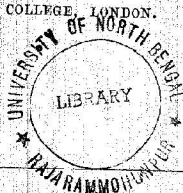


CATALOGUE
OF
BENGALI PRINTED BOOKS
IN THE
LIBRARY
OF THE
BRITISH MUSEUM.

BY
J. F. BLUMHARDT,

FORMERLY OF THE BENGAL CIVIL SERVICE, TEACHER OF BENGALI IN THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE AND AT UNIVERSITY
COLLEGE, LONDON.



PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES OF THE BRITISH MUSEUM.

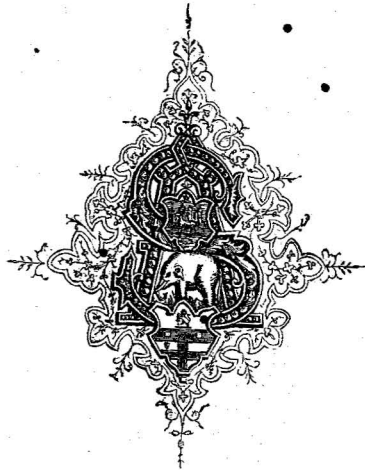
LONDON:

SOLD BY LONGMANS & CO., 39, PATERNOSTER ROW; B. QUARITCH, 15, PICCADILLY;
A. ASHER & CO., 13, BEDFORD STREET, COVENT GARDEN, AND TRÜBNER & CO., 57, LUDGATE HILL.

1886.

STOCK TAKING-2011

STEPHEN AUSTIN AND SONS,



PRINTERS, HERTFORD.

ST - VERF

22786

15 APR 1968

THE present Catalogue has been compiled by MR. J. F. BLUMHARDT, formerly of the Bengal Civil Service, who has for several years been employed in cataloguing the works in the North Indian Vernaculars in the Museum Library. It is, perhaps, the first attempt that has been made to arrange Bengali writings under authors' names; and the principles on which this has been done are fully stated in the Preface.

GEO. BULLEN,
KEEPER OF THE DEPARTMENT OF PRINTED BOOKS.

PREFACE.

IN submitting to the public the present Catalogue of Bengali books contained in the Library of the British Museum the compiler finds it necessary to explain the general principles of cataloguing adopted by him, and the special rules laid down for the treatment of Oriental names of authors and books. He has tried to observe throughout one consistent plan of transliteration, based on intelligible principles of etymology, yet rejecting alike the popular mode of writing names according to their modern pronunciation, and the pedantic system of referring everything back to its original Sanskrit form; thereby making unnecessary deviations from proper Bengali idiom. The Catalogue is drawn up on a definite system, which it is hoped will be found both simple and practical.

The Catalogue comprises: (1) all purely Bengali works; (2) translations of such works into English or other languages; and (3) polyglott works, of which one language is Bengali, whether as translation, paraphrase, or commentary on Sanskrit or other originals. Dictionaries and grammars written in English for English readers have been excluded.

As regards the general scheme under which this Catalogue has been prepared, it will only be necessary to observe that the cataloguing rules in force for the General Library have been adhered to as closely as possible, subject to certain modifications, rendered necessary under the peculiar conditions of Oriental usage. As a general rule, all works are primarily catalogued under the names of their authors, whether such names appear in the work, or (if no name is to be found), wherever the authorship is an undisputed fact, or has been ascertained by the cataloguer from bibliographies, reports, catalogues or other sources. Anonymous works, of unascertained or doubtful authorship, if provided with an English title-page, are catalogued under the same rules as are observed in the General Library, and, if possessing Bengali title-pages only, are, if possible, placed under the name of the work or otherwise under some heading which appears natural and consistent with general principles.

To facilitate the finding of any book, whether anonymous or otherwise, by a reader who may be unacquainted with the author's name, or the cataloguing rules, an Index has been appended to the work, containing both the genuine Oriental titles of all the books in this catalogue (where such exist), and those containing English words introduced as an essential part of the title, with a reference to the particular form of author's name, or other heading, under which each work may be found. All purely English, or Bengali forms of English titles, such as *Lārd Kenim* (*i.e.* Lord Canning), are excluded. This Index is in Roman characters, and has been prepared with strict reference to the rules adopted for

transliteration, shortly to be explained, and not necessarily in the mode of spelling found on the title-page. In cases where there exists a considerable variation of spelling between the correct form, and that adopted by the author, both forms are entered in the Index, so as to ensure every possible facility to the reader in the identification of the book. The following are examples of such fanciful incorrect forms of spelling, viz. Subboosovokaree Potrica, Annund Nahoorry, Oviguan Sakantollah, Bigyana Sebathi, Gonitganankure, Shabetree-Shuttoban-Geetabheenoy, and others. The same remarks apply also to the titles of books in the Muhammadan Bengali dialect (to be noticed later on), and to titles containing pure Hindustani, Persian or Arabic words, with this exception that, whereas no such titles are to be found in English characters in the books themselves, it has been necessary to give only the *correct* forms, without noticing the uncouth forms which they would assume if transliterated strictly from their Bengali modes of spelling. For example, *এছরারোল খাবনামা* by Muhammad Khātir, is shown under its correct form of “Asrār al-khāb-nāmā” only. It would have been absurd, and perhaps unintelligible, to put it under its possible transliterated form as “Echhrāröl khāb-nāmā.” So also *আহািকামোছানাত* by Muhammad Faiz Al-Dīn is entered as “Alikām i salāt,” instead of “Āhākāmochohālāt.”

The titles in the catalogue itself reproduce the spelling of the works themselves, and thus retain any errors, orthographical, grammatical, or typographical that they may contain. In cases where it has been necessary to add somewhat to the titles, to render them more complete, or intelligible, as also in the descriptions of the works, more especially in the case of Bengali books without English title-pages, the matter supplied is shown within square brackets, thus [], and wherever quotations have been made from any part of books, other than the title-pages, they appear in parentheses.

The plan of treating as identical the letters “i” and “j,” and “u” and “v” in the alphabetical arrangement of words adopted in the General Catalogue, has been discarded here as in the Sanskrit Catalogue.

We come now to the consideration of the system which has been adopted, both as regards transliteration generally,¹ and also as to the treatment of names of Oriental authors. The latter question depends necessarily very much on the former. It is obvious that an essential point, in dealing with the question of transcription, is the adoption of a uniform method, for a want of consistency would result in confusion, and considerable perplexity to any one desirous of consulting the catalogue. Any attempt at transliteration on the basis of local pronunciation would be highly unsatisfactory, being arbitrary in its character, and depending solely on the provincial usage adopted by the cataloguer, which may be more or less faulty or incorrect. So also it would be simply impossible to adopt the modes of spelling made use of by native authors themselves, in the case of books containing English title-pages, for not only have different methods been followed during different periods in the history of Bengali literature, but each individual author has adopted a system of his own, often very incorrect. Moreover, it frequently happens that the same author spells his own name in totally different ways, not only in different works, but even in different editions of the same work. Thus the eminent Sanskrit scholar Īṣvarachandra Vidyāsāgara has spelt his name in no less than four different ways. So also we find the conflicting forms Jodu Nath Mookherjee, Jodu Nath Mukherjee, and Jadunatha Mukherji. Then again we meet with palpably incorrect and fanciful forms, which do not appear to be based on any fixed principles of transliteration, such as Kanny Loll Dey, Nobin Krissiona Banerjea, Tin Curry Ghosaul, and others. Similar cases of clearly incorrect modes of spelling have already been given with reference to the titles of books. Many other such instances might be adduced, but these will suffice to show that a system of transliteration on purely phonetic bases is impracticable, as well as irrational and

¹ See complete table of transliteration at the end of this preface.

unscholarly. The retention of forms such as Banerjea, Mookerjea, Chatterjea, and the like, is open to the same objection, for not only do we find the word Banerjea, for instance, spelt in various ways, such as Bonnerjee, Bonarjee, Banerjee, and so on, but many authors, especially those unacquainted with English, adopt the correct Sanskrit forms of Vandyopādhyāya, Mukhopādhyāya, and Chatteropādhyāya. In fact these are the forms in which Bengalis invariably *write* their names, though in ordinary conversation they make use of the abbreviated Bengali forms of Banerjea, etc.¹

It is clear from these considerations that the adoption of a systematic and uniform mode of transliteration is indispensable. The system adopted by the late Dr. E. Haas in the preparation of the "Catalogue of Sanskrit and Pali Books in the Library of the British Museum," based on the systems of Max Müller, Muir and Aufrecht, is the one that has been followed in this Catalogue, with a few exceptions, which may be seen on referring to the table appended to this preface. All pure *Sanskrit* words of every description, whether in their original forms, or with Bengali inflectional terminations, have therefore been treated strictly in accordance with that system of transliteration, and without any regard to the Bengali mode of pronunciation of any particular letter. So also the short vowel "a" when inherent but unexpressed in the Bengali pronunciation of Sanskrit words, which Dr. Haas indicated by the somewhat cumbrous expedient of parentheses, has necessarily been used when transliterating such words; but in words *other than Sanskrit*, and in Bengali inflexional terminations, this unexpressed "a" has been omitted. Thus we have the form "vanavāsa" for the Bengali "banabās," and its genitive "vanavāser," "yātrā" for "jātrā," "jāna" for "gyān," and so on.

All purely Bengali, or "deśī" words, as well as Bengali modifications of Sanskrit words, such as the adjective "Bāṅgalā" from "Vaṅga," "hāt" from "hasta," and such like, have been treated, as far as possible, on the same general method of transliteration. But here the characteristic modes of Bengali pronunciation (as in the word "Bāṅgalā") have been retained, omitting the inherent unsounded "a." To treat such words on the same principles as are applied to pure Sanskrit words would be illogical and pedantic. It is gratifying to observe that this system of transliteration of Sanskrit words and names is being very largely appreciated, and generally adopted by the natives themselves, the old-fashioned forms of spelling according to the pronunciation being almost universally discarded.

Following this general principle, all pure Persian, Arabic, or Hindustani words have been, as far as possible, spelt in their correct forms, and not *Bengalicized*, so to say. This rule applies particularly to the class of Bengali literature already referred to as current amongst Muhammadan readers, which of late years has been very largely developed, and which forms quite a distinct element in it. It consists mainly of metrical versions of romances, and of works on Muhammadan ritual, religious observances and tradition, based on Persian, Arabic, or Hindustani sources. Such works abound in Persian or Arabic words, or their Hindustani modifications, not translated into equivalent Bengali expressions, but retained in Bengali modes of spelling, which, to the unpractised reader, are not only extremely barbarous in form, but at times hardly recognizable. This species of literature is generally known by the name of Muhammadan Bengali, and in transcribing such words it has been found quite impossible and confusing to adopt any but the orthography of the original language. One or two specimens of this kind of Bengali have already been given when dealing with the subject of Index titles. Of names derived from Persian and other sources we have Hāldār, Majumdār, Sarkār, Fakīrchānd, and the like. In the case of place-names, when supplied by the cataloguer, it has been thought best to adopt the compromise between scientific and popular usage fixed by Dr. Hunter's Gazetteer.

¹ In the "Journal of the National Indian Association," No. 169, for January, 1885, which gives a list of Indian students in England, we find, side by side, conflicting forms, such as Chakravarti and Chuckerbutty, Datta and Dutt, De and Day, Mitra and Mitter, Sinha and Singh.

Lastly, we come to the consideration of the *forms* under which names of Bengali authors should be catalogued. There is a tendency amongst English-speaking Bengalis to attempt to assimilate their names to the English system of Christian and surname, as for example, P. C. Sircar (Peary Churn Sircar), S. C. Bose (Shib Chunder Bose), K. M. Banerjea. In these cases it will be seen that there is no real analogy between the structure of Bengali and English names. In the last-mentioned name, for instance, the word Banerjea, or its correct Sanskrit form Vandyopādhyāya, is no *surname* at all, but a *caste-title* for one of the four classes of Rāṣi Kulin Brahmans, and as such is common to every member of that class, totally independent of any actual kinship. Whether it may be *convenient* or not for English-speaking Bengalis to adopt such caste-titles as surnames, is a question quite distinct from the expediencies of cataloguing. It is impossible to make use of them as surnames, for the natives themselves do not regard them in such a light, as is abundantly clear from the fact that they frequently drop the caste-title altogether, and substitute either the word “Śarmā” if a Brahman, “Varmā” if a Kshatriya, or one or more *degree-titles*, such as Vidyāsāgara, Nyāyālaṅkāra, Kaviratna, Bhaṭṭāchārya, and the like, or occasionally add them to the caste-titles. Thus we find a grammar written by “Prasannachandra Chakravarti,” who in a later edition appears as “Prasannachandra Vidyaratna.” If in the first instance he were to be catalogued as P. C. Chakravarti, or Chuckerbutty, he should in the later edition be called P. C. Vidyaratna. Similarly we have another author under the different forms of Chandrakumāra Śarmā, Chandrakumāra Bhaṭṭāchārya, and Chandrakumāra Kaviratna. In the case of some authors, as Lakshminārāyaṇa Nyāyālaṅkāra, the translator of the Hitopadeśa, and the well-known Sanskrit scholar and author Īśvarachandra Vidyāsāgara, the caste-title has entirely disappeared, and this appears to be the rule generally when a degree-title is obtained.¹ A Bengali’s real name, his *nomen proprium*, is that which comes first, and stands before the caste or degree-titles, and in most cases does not consist of two distinct names, as in the case of English Christian names, but of *one* compound name, generally denoting an epithet or attribute of one or other of the Hindu deities, and formed by the rules of Sanskrit samāsa. In the illustration noticed above the initial letters K. M. stand for the ‘*lat-purusha*’ compound Kṛishṇa-mohana, *i.e.* Kṛishṇa-pleasing, though in all parts of India the consciousness of this grammatical fact seems to be generally lost. It follows then, that for cataloguing purposes, where a definite *system* is indispensable, the imitation of a Christian and surname, though it might, on grounds of expediency alone, be attempted in the case of some English-speaking authors, would be found quite impracticable when applied to native authors generally; and as in point of fact in these cases Christian names do not exist, the only clear mode of cataloguing is to take their names just as they occur, and to transcribe them according to the system of transliteration fixed upon. It is interesting to notice that Bengalis themselves recognize the propriety of this system, and are generally adopting it in their title-pages.²

¹ Śyāmacharāṇa Sarkār in his “Introduction to the Bengalee language,” p. 357, of the Calcutta edition of 1850, in his remarks on castes and titles, says, “If a person’s name be Ishwarchandra, his hereditary title Bandyopādhyāy, and if he has received the title of Bidyāsagar, then he is addressed Bidyāsagar Mahāshoy, and occasionally Ishwarchandra Bidyāsagar Bhaṭṭāchārjya Mahāshoy.” This bears out the argument that amongst the natives themselves the caste-title Vandyopādhyāya, or Banerjea, is not regarded as part of the *nomen proprium*. Nilamani Mukhopādhyāya Nyāyālaṅkāra is an instance of the retention of both caste and degree-titles.

² It is curious to observe how some modern Bengali authors, whilst ready to adopt this system of transliteration, utterly refuse to do so in the case of their own names. Thus we have the “Ayurveda vijñāna” by *Binod Lal Sen*. So also the author of the English novel entitled “Govinda Samanta” uses this system, with slight modifications, in spelling the names of his characters, as Keshava (not ‘Keshub’), of common objects, as *ishshuaditi*, *vind*, *ydnti*, and even well-known towns, *eg.* Burdwan and Cuttack, scarcely recognizable to some readers as ‘Vardhamāna’ and ‘Katakā,’ and yet retains the spelling of his own name in the merely conventional form “Lāl Behāri Day.” This example, amongst several that could be noticed, proves the fact that a rational system of spelling is being generally adopted, and it is only reasonable that it should be extended also to the spelling of the names of Bengali authors.

One or two exceptional cases must be noticed. One is that of Michael Madhusūdana Datta, where the English name, being a genuine *Christian* name, has been treated accordingly, *i.e.* appearing in a parenthesis after his real name. Another is the case of an author signing himself ग . . . ङ . . . बसाह. As it does not appear what the initials stand for, whether Govindachandra, Gopālachandra, or other such compound, there was no alternative but to leave it an open question, and the only practical method that suggested itself in cataloguing this unknown name was that of placing it thus, VASĀKA, *Ga. . . Cha. . .* In another instance the author has omitted his real name entirely, and has given us only his caste name "Bose."

All titles of rank, such as Rājā, Rāi Bahādur, Munshi, Pundit, and the like, have been generally discarded, except when it has been necessary to insert them, by way of distinguishing between authors of the same name, in which cases they invariably follow the names in italics.

In conclusion the compiler begs to acknowledge his indebtedness to Professor Cecil Bendall, of the British Museum, not only for his very thorough and careful revision of the whole work as it issued from the press, whereby several errors, typographical, diacritical, and otherwise, which had escaped notice in the correction of the proofs, were detected and rectified, but also for the many valuable suggestions and corrections received from him during the preparation of the work, in the adoption of the scheme generally, and in the application of technical cataloguing rules, so as to ensure, as far as possible, a strict uniformity with existing Catalogues of the British Museum.

J. F. BLUMHARDT.

CAMBRIDGE, *May*, 1886.

TABLE OF TRANSLITERATION.

BENGALI AND NAGARI ALPHABETS.

BENG.	NAG.	BENG.	NAG.	BENG.	NAG.	BENG.	NAG.				
অ	अ	a	ক	क	ka	ঠ	ठ	ṭha	ব	ब	ba
আ	आ	ā	খ	ख	kha	ড(ড়)¹	ड	ḍa (ra¹)	ভ	भ	bha
ই	इ	i	গ	ग	ga	ঢ(ঢ়)¹	ढ	ḍha (rha¹)	ম	म	ma
ঈ	ई	ī	ঘ	घ	gha	ণ	ण	ṇa	য(য়)	य	ya
উ	उ	u	ঙ	ङ	ṅa	ত	त	ta	র	र	ra
ঊ	ऊ	ū	চ	च	cha	থ	थ	tha	ল	ल	la
ঋ	ऋ	ṛi	ছ	छ	chha	দ	द	da	ব	व	va
এ	ए	e	জ	ज	ja	ধ	ध	dha	শ	श	ṣa
ঐ	ऐ	ai	ঝ	झ	jha	ন	न	na	ষ	ष	sha
ও	ओ	o	ঞ	ञ	ṅa	প	प	pa	স	स	sa
ঔ	औ	au	ট	ट	ṭa	ফ	फ	pha	হ	ह	ha

¹ In words not purely Sanskrit.

The signs ৳, ঙ and ৳ represented by m, h and n, respectively.

PERSIAN, ARABIC AND HINDUSTANI ALPHABETS.

ب	b	د	d	ص	s	گ	g.
پ	p	ذ¹	ḍ	ض	z	ل	l
ت	t	ز	z	ط	t	م	m
ث¹	ṭ	ر	r	ظ	ẓ	ن	n
ث	ṣ	ر¹	r	ع	ʿ	و	w, (v²)
ج	j	ز	z	غ	gh	ه	h
ح	ch	ژ	zh	ف	f	ي	y
ح	h	س	s	ق	k		
خ	kh	ش	sh	ك	k		

¹ Peculiar to Hindustani only.

² When corresponding to the Sanskrit व.

Hamzah in the middle of a word '.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

- P. 1, col. 2, line 1, for *ଭୁବନ* read *ଭୁବନ*.
5, „ 2, „ 43, for Pt. iv. v. read Bt. i.-v., and omit note.
11, „ 2, „ 5, for “Deoyānī peyādār” read “Dīwānī piyādār.”
13, „ 2, „ 7, supply sub-heading, NEW TESTAMENT.—Gospels.—Harmonies.
16, „ 2, „ 33, for CAREY (FELIX) read CAREY (WILLIAM) D.D.
19, „ 2, „ 38, for DĀSARATHI read DĀṢARATHĪ.
36, „ 2, „ 25, for “Sarpaghāta” read “Sarpāghāta.”
45, „ 2, last line but one, for “Vāhspīya” read “Vāshpiya.”
62, „ 2, line 35, for Pt. II. read 2 pt., and omit note.
84, „ 1, „ 38, for Pt. 14-16 read Pt. 1-16, and omit “Imperfect: Wanting Pt. 1-13” in note.
102, „ 1, „ 17, for Pt. I. pp. ii. 250 read 2 pt.

CATALOGUE.

‘ABBĀS ‘ALĪ. گلزار اسلام. গোলজারে এহ্নাম [Gul-zār i Islām. Religious instruction and traditional anecdotes in Muhammadan Bengali verse.] pp. 136. ঢাকা ১২৮৮ [Dacca, 1881.] 8°.

— مصباح المسلمين. মেছবাহুল মুছলেমিন [Misbāh al-Musalmīn. Precepts of the Muhammadan religion in verse.] pp. 126. ঢাকা ১৮৭৯ [Dacca, 1879.] 8°.

‘ABD AL-‘AZĪZ. আছরার ছানাত। তরজমা জিনাতন মুছল্লি ॥ [Asrār-i sulāt. An adaptation by ‘A. in Muhammadan Bengali verse of the Jannat al-Muṣallī, an Arabic work on prayer.] pp. 240. ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

— কড়ির পুথি। [Kaṭir puthi. A poem on money, its use and abuse.] pp. 12. ঐতিহ্য ১২৮৪ [Sylhet, 1877.] 12°.

‘ABD AL-GHANĪ. জাওয়াইর মাকনুন [Jawāhir maknūn, or hidden jewels. Religious precepts in Muhammadan Bengali verse.] pp. 176. ঢাকা ১৮৮০ [Dacca, 1880.] 8°.

‘ABD ALLAH IBN SALĀM. See JĀN MUHAMMAD. হাজারমাস্‌আলাহ। [Hazār mas‘alah, or the thousand questions put to the Prophet by ‘A. A., with the Prophet’s answers.] [1879.] 8°.

‘ABD AL-LATĪF. মানব সংস্কারক। সংসার ও ধর্ম। [Mānava saṃskāraka. Essays on moral and social topics.] pp. 86. মেদিনীপুর ১২৮৫ [Midnapur, 1878.] 8°.

‘ABD AL-RAḤMĀN. কারামতে ঐমামায়েন [Karāmat i Imāmāin. The miracles of the Imams Hasan and Husain, in Muhammadan Bengali verse.] pp. 24. নয়মনসিংহ ১২৮২ [Maimansingh, 1880.] 8°.

‘ABD AL-RAḤMĀN. ছুতন নছিহতেল মোমেনিন। [Nūtan naṣīhat al-Mūmīn. Moral tales in Muhammadan Bengali verse.] pp. 48. নয়মনসিংহ ১২৮৭ [Maimansingh, 1880.] 12°.

‘ABD AL-WĀSĪ. সোনাতান। [Sonābhān. A tale in Muhammadan Bengali verse on the marriage and wars of Hanifā, son of ‘Alī.] pp. 23. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

ABHAYĀNANDA GUPTA. See CHAKRAPĀNI DATTA. চক্রদত্ত, etc. [Chakradatta, edited by A. G.] [1880.] 8°.

ABHAYĀNANDA VANDYOPĀDHYĀYA. নলদময়ন্তী নাটক। [Nala Damayanti nātaka. The story of King Nala, taken from the Mahābhārata, and dramatised by A. V.] pp. viii. 150. কলিকাতা ১৯১৩ [Calcutta, 1859.] 12°.

ABRAHAM, the Patriarch. Life of Abraham. ইব্রাহীমের বিবরণ ॥ [Ibrāhimer vivaraṇa.] pp. 47. Calcutta, 1843. 12°.

ACADEMIES, etc.,

CALCUTTA.

Agricultural and Horticultural Society of India.

See PYĀRCHĀNDA MITRA. Krishi Patha, etc. [A series of articles, being mostly translations, from the “Transactions of the Agricultural and Horticultural Society of India.”] 1861. 12°.

The Indian Agricultural Miscellany (ভারতবর্ষীয় কৃষি বিষয়ক বিবিধ সংগ্রহ) [Bhāratavarshīya kṛishivishaya viyidha saṃgraha.] Vol. I. Pt. 3 and 5. Calcutta, 1854, 55. 8°.

ACADEMIES, etc., continued.

CALCUTTA.

Agricultural and Horticultural Society of India.

হিন্দুস্থানের ক্ষেত্র ও বাগানের কৃষিসমাজের কৃত কর্মের বিবরণপুস্তক। ১ বানম। [Hindusthāner kshetra . . . vivaraṇa pustaka. Vol. I. of the Transactions and Proceedings of the Agricultural and Horticultural Society of India, from 1820–28, with their regulations and list of members.] pp. 274. কীরামপুর ১৮৩১ [Serampur, 1831.] 8°.

University.

Pathamala, or Selections in Bengali for the use of the candidates for the Entrance Examination of the Calcutta University. পাঠমালা। pp. 106. Calcutta, 1859. 8°.

Selections from subjects of examination in the Bengali language, appointed by the Senate of the Calcutta University for the Entrance Examination of 1863. (Contents: The Traveller [of Goldsmith, freely translated into Bengali verse] by Baboo Horeemohun Goopto.—On the importance of physical education by Baboo Rungolaul Banerjea). pp. 54. Calcutta, 1862. 8°.

Subjects of examination in the Bengali language, appointed by the Senate of the Calcutta University, for the Entrance Examination of 1880. pp. 159. Calcutta, 1878. 8°.

Vernacular Literature Committee.

See EPHEMERIDES. The Vernacular Literature Committee's Almanack, etc. 1855. 8°.

ACTOR. চোরের উপর বাটপাড়ি or Rightly served. An Extravaganza in one act, by an Actor. [Chorer upar bātpāri.] pp. 31. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 12°.

ADAMS (WILLIAM), M.A., Fellow of Merton College, Oxford. The King's Messengers, by . . . W. A. Freely translated into Bengali [by Krishnamohana Vandyopādhyāya], with an introduction adapted for native readers. (রাজদূত) [Rājadūta.] Second edition, revised. pp. 52. Calcutta, 1856. 12°.

— Moral Tales, containing the King's Messengers by W. A., and the Reward of Honesty, by Maria Edgeworth [translated by Krishnamohana Vandyopādhyāya], etc. (নিতিবোধক ইতিহাস) [Nītibodhak itihāsa.] pp. 155. Engl. and Beng. Calcutta, 1849. 12°.

No. X. of the Encyclopaedia Bengalensis, edited by Krishnamohana Vandyopādhyāya.

ADHARACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. বিরাজমোহিনী বা মনোরম নবন্যাস। [Virājamohinī. A tale of Hindu life in the 16th century.] pp. 96. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

— [Another edition.] কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

ADHARALĀLA SENA. কুসুম-কানন। [Kusumakānaṇa. Miscellaneous poems.] pp. 64. কলিকাতা ১৯৩৪ [Calcutta, 1877.] 12°.

ADHYĀTMAVIJÑĀNA. The Hare prize fund essay. A treatise on spiritualism . . ., compiled from various works in the English language. অধ্যাত্মবিজ্ঞান। pp. iv. 119. কলিকাতা ১৯৮৯ [Calcutta, 1867.] 12°.

ADVAITACHANDRA ĀDHYA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. সর্বার্থ পূর্ণচন্দ্র। [Sarvārtha Pūrṇachandra. Edited by A. Ā.] [1855.] 8°.

ADVAITACHARANA ŚARMĀ. See BAṆKAVIHARĪ ŚARMĀ. শ্লোক লহরী। [Ślokalaharī. A poem by Bāṇkavihārī Śarmā, assisted by A. Ś.] [1877.] 12°.

ÆSOP. See HARIŚCHANDRA PĀLITA. সুনীতি সংগ্রহ। . . . [Sunīti saṅgraha. Selected and translated from the “Azimghur Reader” and “Æsop's Fables.”] [1861.] 12°.

— Kathamala, or Select Fables of Æsop, translated into Bengali by Iswarachundra Vidyasagara. Eighth edition. কথামালা। pp. 97. Calcutta, 1864. 12°.

— Twenty-ninth edition, pp. 94. Calcutta, 1878. 12°.

— Thirtieth edition, pp. 94. Calcutta, 1879. 12°.

— Thirty-first edition, pp. 94. Calcutta, 1879. 12°.

AGHORACHANDRA DĀSA GHOSHĀ. অঙ্গদরায়বার নাটক। [Aṅgadariyavār nāṭaka. A drama on the part taken by the monkey chief Aṅgada in the wars between Rāma and Rāvaṇa.] pp. 44. কলিকাতা [Calcutta, 1879.] 8°.

— বালীবধ যাত্রা। [Bālībaddha yātrā. A drama on the destruction of the monkey chief Bālī.] pp. 68. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

— ভীম বিক্রম বা কীচকবধ নাটক। [Bhīmavikrama, also called Kīchakabaddha nāṭaka. A drama on the destruction of the demon Kīchaka by Bhīma.] pp. 42. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

AGHORACHANDRA DĀSA GHOSHA. মৃত্যুঞ্জয় ঔষধাবলি *etc.* [Mṛityuñjaya aushadhāvali. A work on the treatment of various diseases, according to the Hindu and European methods. Compiled by A. D. Gh. with the assistance of Umācharaṇa Sena Gupta, and Kedarānātha Chāṭṭopādhyāya.] pp. 188. কলিকাতা ১২৮১ [Calcutta, 1880.] 12°.

— রাম বনবাস নাটক । [Rāmavanavāsa nāṭaka. A drama on the exile of Rāma.] Second edition, pp. 47. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1882.] 12°.

AGHORACHANDRA SIMHA. ভৈষজ্য-প্রকাশ (Vaiśajya-prakāṣa) [i.e. Bhaishajyaprakāṣa.] A Journal of Medicines lately discovered or brought into use ..., but not included into British Pharmacopoeia, ... by Aghore Chandra Singha. Part I. pp. 92, iv. *Bhowanipore*, 1881. 12°.

AGHORANĀTHA. [Līṭi.] সাধু অশোভনাথের জীবনচরিত । [Sādhu Aghoranāther jīvanacharita. An account of the life of A., a distinguished member of the Brahma Samāj.] pp. 118. কলিকাতা ১৮০০ [Calcutta, 1882.] 12°.

AGHORANĀTHA GHOSHA. ডাহির-সেনাপতি নাটক । [Dāhīr senāpati nāṭaka. A historical drama in 5 acts.] pp. 96. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 12°.

AGHORANĀTHA GUPTA. শাক্যমুনিচরিত ও নির্বাণতত্ত্ব । [Śākyamunicharita. An account of the life and teachings of Buddha.] 2 pt. কলিকাতা ১৮০৪ [Calcutta, 1882.] 12°.

AGHORANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. সতীভূ রক্ষণী । [Satitvarakṣiṇī, or Chastity protected. A poem.] pp. 45. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

AGHORANĀTHA TATTVANIDHI. See MAHĀ-BHĀRATA. [ENTIRE WORK.] শ্রী মহাভারতঃ । *etc.* [Translated into Bengali by A. T. and others.] [1862–73.] fol.

— See VĀLMĪKI. রামায়ণঃ *etc.* [Ādikāṇḍa and Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyaṇa. Edited and translated by A. T.] [1866–71.] 8°.

— ভ্রমবিশাশ । *etc.* [Bhramavināśa, a text book of the Vedānta, compiled from various Sanskrit authorities, with a translation into Bengali by A. T.] pp. iv. 133. বর্দ্ধমান ১২৯১ [Burdwan, 1869.] 8°.

— Charoo-chorita, or a tale from Sangshrit entitled the Mirochokotiek Drama [of Sūdraka] by Aghore Nath Tuttonidhe. (চরুচরিতঃ) Calcutta, 1857. 12°.

AGHORANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. অভিমন্যু বধ কাব্য । [Abhimanyubadha kāvya. A poem on the death of Abhimanyu, son of Arjuna.] pp. xii. 107. কলিকাতা ১৮১৮ [Calcutta, 1868.] 12°.

AGHORE NATH TUTTONIDHE. See AGHORANĀTHA TATTVANIDHI.

AHMAD 'ALĪ. See MUHAMMAD ISMĀ'IL. তক্বি়াতুল ইমান । [The Taḳwiyat al-Imān, translated into Muhammadan Bengali verse by A. 'A. [1881.] 8°.

AKSHAYACHANDRA SARKĀR. See CHANḌIDĀSA. চণ্ডিদাস কৃত পদাবলি । [Chañḍidāsakṛita padāvali. A revised edition, by A. S.] [1880.] 8°.

— See GOVINDADĀSA, the Poet. গোবিন্দদাস কৃত পদাবলি । [Govindadāsakṛita padāvali. A revised edition by A. S.] [1880.] 8°.

— See MUKUNDARĀMA CHAKRAVARTĪ. কবিকঙ্কণ চণ্ডী । [Kavikankāṇa Chaṇḍī. A new edition with numerous notes, by A. S.] [1878.] 8°.

— See VIDYĀPATI. বিভূপতি কৃত পদাবলি । [Vidyāpatikṛita padāvali. An annotated edition of Vidyāpati's poetical works, by A. S.] [1878.] 8°.

AKSHAYAKUMĀRA DATTA. See ANNADĀPRASĀDA MAJUMDĀR. প্রথম ভাগ চারুপাঠের অর্থপুস্তক । [Chārūpāṭher arthapustaka. A vocabulary of words occurring in Pt. I. of A. D.'s Chārūpāṭha.] 1880. 12°.

— See KĀLĪPRASANNA VIDYĀRATNA. চারুদীপিকা [Chārudīpikā. A key to Pt. III. of the Chārūpāṭha of A. D.] [1881.] 12°.

— See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Calcutta. একমেবাদ্বিতীয়ং । তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা । [Tattvabodhini patrikā, a monthly Brahminist paper, edited by A. D.] [1855–59.] 4°.

— See VINODAVIHĀRĪ ŚĪLA. দ্বিতীয়ভাগ চারুপাঠার্থ । [Dvītiyabhāga Chārūpāṭhārtha. A vocabulary of words occurring in Pt. II. of A. D.'s Chārūpāṭha.] [1880.] 12°.

• ধর্মোন্নতি সংসাধন বিষয়ক প্রস্তাব । [Dharmōnnati saṁsādhana. Discourse on the religious improvement of mankind, being the last of five speeches delivered at the Brahma Samāj at Bhawanipur in the year 1854.] pp. 26. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1855.] 8°.

• [Another copy.]

• Elements of natural philosophy in Bengali. Matter and motion. By Ukkhoy Coomar Dutt ... পদার্থবিজ্ঞান [Padārthavidyā.] Fifth edition. pp. ii. 146. Calcutta, 1863. 12°.

AKSHAYAKUMĀRA DATTA. Twenty-first edition. pp. 143. *Calcutta*, 1880. 12°.

— Entertaining lessons in science and literature . . . by Ukkhoy Coomar Dutt . . . চারুপাঠ। [Chārupāṭha.] 3 pt. *Calcutta*, 1863-64. 12°.

Pt. I. is of the 16th, Pt. II. of the 10th, and Pt. III. of the 6th edition.

— Pt. I. and III. কলিকাতা ১৮০১ [Calcutta, 1879.] 12°.

Pt. I. is of the 34th and Pt. III. of the 17th edition.

— Pt. I. Thirty-fifth edition. pp. 83. কলিকাতা ১৮০২ [Calcutta, 1880.] 12°.

— Principles of morals in Bengali, by Ukkhoy Coomar Dutt. Pt. I. Fourth edition. ধর্মনীতি অর্থাৎ কৰ্ত্তব্যমুহুর্ত্তানবিশয়িনী নীতিবিজ্ঞা। [Dharmāniti.] pp. ii. 203. *Calcutta*, 1863. 12°.

— Ninth edition. pp. 202. *Calcutta*, 1880. 12°.

— The Religious sects of the Hindus. ভারতবর্ষীয় উপাসক-সম্প্রদায় [Bhāratavarshīya upāsaka sampradāya. Being in the main a translation into Bengali of H. H. Wilson's two essays on this subject, with additional matter, notes, and an introduction by A. D.] Pt. I. pp. iv. 214. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1870.] 8°.

— বাহ্য বস্তুর সহিত মানব প্রকৃতির সম্বন্ধ বিচার [Vāhya vastur . . . vichāra. A series of articles on social and ethical questions.] 2 pt. কলিকাতা ১৯১১-১২ [Calcutta, 1860-65.] 12°.

Pt. I. is of the 5th and Pt. II. of the 4th edition.

— [Another copy.] কলিকাতা ১৯১১-১৮২ [Calcutta, 1860-64.] 12°.

Pt. I. is of the 5th, Pt. II. of the 3rd edition.

— কলিকাতা ১৯২১-১৮২ [Calcutta, 1860-64.] 12°.

Pt. I. is of the 6th and Pt. II. of the 3rd edition.

AKSHAYAKUMĀRA DE. অভিমানুবধযাত্রা। [Abhimanubadha yātrā. A drama in prose and verse on the slaughter of Abhimanyu.] pp. 68. কলিকাতা ১২৮০ [Calcutta, 1878.] 8°.

— মেঘনাদবধ . . . নাটক [Meghanādabadhā nāṭaka. A mythological drama on the destruction of Meghanāda.] 2nd edition, pp. 94. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

AKSHAYAKUMĀRA GAṆGOPĀDHYĀYA. পাণ্ডব বিনাশ নাটক। [Pāṇḍavavilāpa nāṭaka. A drama on an episode in the wars of the Pāṇḍavas and Kauravas.] pp. 146. কলিকাতা [Calcutta, 1881.] 8°.

AKSHAYAKUMĀRA MAJUMDĀR. গণিত-বোধ প্রথম ভাগ। [Gaṇitabodha, or the elements of arithmetic and mensuration.] Pt. I. 4th edition, pp. 124. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

AKSHAYAKUMĀRA VANDYOPĀDHYĀYA. গণক অর্থাৎ নিত্য আবশ্যকীয় ব্যবহারোপযোগী হিসাব। [Gaṇaka. Tables for calculating wages, interest, weights, and the like.] pp. ii. 92. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

AMALACHANDRA GAṆGOPĀDHYĀYA. See BROUGHAM (H.) Baron Brougham and Vaix. বিজ্ঞানসেবধি অর্থাৎ শিল্প শাস্ত্রের নিধি . . . (Bigyana Sebadhi or treasures of science. Translated from Lord Brougham's treatise on the objects, pleasures, and advantages of science. By Amalachundra Gangoli and Kasi Prasad Ghose.) 1832. 4°.

AMARASIMHA. অমরাধ দীপ্তি। [Amarārtha dīpti. A Bengali version by Mukṭārāma Vidyāvāgīṣa, of the Amarakosha of A.] pp. ii. 190, 125. কলিকাতা ১২৯৩ [Calcutta, 1856.] 12°.

Incomplete. Wanting pp. 105-112 of the alphabetical index.

— শব্দকল্পণতিকা। [Śabdakalpalatikā. A Bengali version of the Amarakosha of A. Edited, with additions showing the genders of words, by Rādhā-mādhava Śila.] 7th edition. pp. ii. ii. 328. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

AMBIKĀCHARANA RAKSHITA. ভারত ভৈষজ্য-তত্ত্ব। (Bhārata Bhaishajya Tattwa, or a handbook of materia medica and therapeutics on Indian drugs, compiled from various Sanskrit and English works on the subject, etc.) 2 pt. *Calcutta*, 1878-79. 8°.

AMBIKĀCHARANA RĀYA. স্বপ্নের মোহিনী শক্তি। [Svapner mohinī śakti, or the fascinating power of dreams. A poem.] pp. ii. 55. কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

AMBIKĀCHARANA VANDYOPĀDHYĀYA. See SUŚRUTA. স্বশ্রুত . . . The medical science of the ancient Aryans, translated . . . by A. V. [1880.] 8°.

AMBIKĀCHARANA VIDYĀRATNA. মনোহর বিবরণ। [Manohara vivaraṇa. Instructive tales in verse.] pp. ii. 59. কলিকাতা ১৯১৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

— [Another copy.]

AMĪN AL-DĪN. ছিম তনের পুথি etc. [Chhim taṇer puthi. A fairy tale in Muhammadan Bengali verse.] pp. 48. ঢাকা ১২৮৩ [Dacca, 1879.] 8°.

ĀNANDACHANDRA MITRA. রাজকুমারী অথবা বিক্রমপুরের প্রবাস্ত। [Rājakumārī. A historical novel of the time of king Vikramāditya.] pp. iv. 194. ১৮০১ [Dacca, 1879.] 12°.

ĀNANDACHANDRA VARMĀ. সারকৌমুদী। অর্থাৎ চিকিৎসা দর্পণ নামক ঔষদশাস্ত্র। [Sārakaumudī. A Hindu work on medicine, founded on Sanskrit authorities.] pp. xii. 154. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

— [Another edition.] pp. xii. 132. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

ĀNANDACHANDRA VEDĀNTAVĀGĪṢA. See BĀDARĀYAṆA. বেদান্তদর্শন etc. [Sanskrit text, edited, with a translation of Saṅkara Āchārya's commentary, by Ā. V.] [1862, etc.] 8°.

— See BHĀRĀTĪ TĒCHA. অধিকরণ মনো etc. [With a Bengali paraphrase by Ā. V.] [1852–63.] 8°.

— See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa. ক্রীমভাগবত। [Bhāgavatapurāṇa, translated into Bengali prose by Pūrṇachandra assisted by Ā. V.] [1855–65.] 8°.

— See PURĀNĀNDA GOŚVĀMĪ. ষট্চক্রনিরূপণ প্রভৃতি পুস্তক পঞ্চকং etc. [Ṣaṭchakranirūpaṇa, translated by Ā. V.] [1856.] 8°.

— See SĀDĀNĀNDA YOGĪNDRA. বেদান্তসারঃ etc. [Vedāntasāra, translated by Ā. V.] [1860.] 8°.

— See SOMADEVA BHATTA. Tales of Hindu history . . . [Vrihat kathā, translated from the Sanskrit by Ā. V.] [1857.] 12°.

— See SOMADEVA BHATTA. বৃহৎ কথা। [Vrihat kathā. Select tales from Somadeva Bhatta's Kathā-saritsāgara, translated by Ā. V.] 1858. 12°.

— মহাভারতীয় শকুন্তলোপাখ্যান। [Mahābhāratiya Śakuntalopākhyāna. The story of Śakuntalā, founded on an episode from the Mahābhārata.] pp. 50. চরিত্র পরগণা ১৭৯৯ [Calcutta, 1857.] 12°.

ANDERSEN (HANS CHRISTIAN). চক্ৰমকি বাক্স ও অপূর্ণ রাজ বস্ত্র। [Chakmaki bāksa. The tinder box, and The King's wonderful clothes. Two tales by H. C. A., translated by Madhusūdana Mukhopādhyāya.] pp. 30, iii. Calcutta, 1867. 12°.

One of the Bengali Family Library series.

— চীন দেশীয় বুলবুল পক্ষীর বিবরণ। [Chin deśiya bulbul pakshir vivaraṇa. The Chinese nightingale. A fairy tale by H. C. A., translated by Madhusūdana Mukhopādhyāya.] pp. 28. Calcutta, 1857. 12°.

One of the Bengali Family Library series.

— কুৎসিত হংসশাবক ও খর্বকায়ার বিবরণ। [Kutsita haṃsaśāvaka. The ugly duckling and the dwarf. A fairy tale by H. C. A., translated by Madhusūdana Mukhopādhyāya.] pp. 55. Calcutta, 1858. 12°.

ANDERSEN (HANS CHRISTIAN). মরমেত। অর্থাৎ মৎসনারীর উপাখ্যান। [Marmet, i.e. the mermaid. A fairy tale by H. C. A., translated by Madhusūdana Mukhopādhyāya.] pp. 78. Calcutta, 1857. 12°.

One of the Bengali Family Library series.

— পুত্রশোকাক্তুরা দুঃখিনী মাতা। [Putrasōkātūrā duḥkhinī mātā. The sorrowful mother and the afflicted girl. Two tales by H. C. A., translated by Madhusūdana Mukhopādhyāya.] pp. ii. 30, viii. Calcutta, 1858. 12°.

One of the Bengali Family Library series.

— বায়ু চতুষ্টয়ের আখ্যায়িকা। [Vāyuchatushtayer ākhyāyika. The four winds. A tale by H. C. A., translated by Madhusūdana Mukhopādhyāya.] pp. 46, viii. Calcutta, 1858. 12°.

One of the Bengali Family Library series.

ANGLO-BENGALI PRIMER. See LADY. An Anglo-Bengali primer . . . for the use of Hindu females, by a Lady, etc. 1850. 12°.

ANNADĀCHARAṆA KHĀSTAGĪE. A treatise on the science and practice of midwifery, with diseases of children and women. মানব-জন্মতত্ত্ব, প্রাক্তীবিভা, নবপ্রসূত শিশু ও স্ত্রীজাতির ব্যাধি-সংগ্রহ [Mānavajanmatattva.] Second edition. pp. xl. 768. কলিকাতা ১৮৭৮ [Calcutta, 1878.] 8°.

ANNADĀPRASĀDA MAJUMDĀR. প্রথম ভাগ চারুপাঠের অর্থপুস্তক। [Chārupāṭher arthapustaka. A vocabulary of words occurring in Pt. I. of Akshaya-kumāra Datta's Chārupāṭha.] pp. 57. Calcutta, 1880. 12°.

One of Majumdar's Series.

APSARĪMILANA. অপ্সরী-মিলন। [A short play on the loves of Purūrava and the nymph Urvaśi.] pp. 36. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

ARABIAN NIGHTS. একাদিক সহস্র নিশি নিরুক্ত আরবীয় উপন্যাস। ১ খণ্ড। [Ekādika sāhasra niśi. The thousand and one nights, translated into Bengali from the English version of E. W. Lane, and partly from that of H. Torrens.] Pt. I. pp. vi. 65. Calcutta, 1850. 8°.

— সত্যি একাদিক সহস্র রজনী। [Translated by Satyacharāṇa Gupta, from the English version of E. W. Lane, with illustrations.] Pt. iv. v. কলিকাতা [Calcutta, 1880.] 8°.

Incomplete. Wanting all other Pts.

ARC (JEANNE D'). [Life.] See KAILĀSACHANDRA SIMHA. জোয়ানের জীবনচরিত। [Jōyāner jīvanacharita.] [1879.] 16°.

ARCY DAE [i.e. R. C. D.] See RAMESACHANDRA DATTA.

ARNOLD (EDWIN). See BAṆKIMACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA. The Poison Tree . . . Translated by M. S. Knight, with a preface by E. A. 1884. 8°.

ARNOLD (THOMAS KERCHEVER). See GAṅGĀDHARA VANDYOPĀDHYĀYA. Elementary lessons on English composition, prepared on Dr. A.'s plan, etc. 1879. 16°.

ARUNODAYA GHOSHA. ত্রিপ্রদকল্পিতরুপঃ । ত্রিপ্রদকল্পিতরুপঃ . . . প্রভৃতি বহন মহাজন বিরচিতঃ । [Padakalpataru. A collection of poems from the works of Jayadeva, Chāṇḍīdāsa, Vidyāpati, Sanātana Gosvāmi, Govinda Kavirāya, Rāya Śekhara and others. Edited by A. Gh.] ff. xl. 347. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1886.] obl. 8°.

ĀRYĀVARTARĪTISAMSTHĀPANI SABHĀ. See CALCUTTA.—ĀRYĀVARTARĪTISAMSTHĀPANI SABHĀ.

AS'AD 'ALĪ. সহর চরিত । [Sahar charita. Poems on the months, on devotional exercises and the like, in Muḥammadan Bengali, and in the Kaithi character.] pp. 116. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

ASHTĀVAKRA. অষ্টাবক্রসংহিতা ॥ শ্লোক এবং তদীয়ার্থসংহিতা [The Aṣṭāvakrasaṃhitā. Aphorisms of Vedānta Philosophy. Sanskrit text with Bengali paraphrase.] pp. 102. কলিকাতা ১৮৮২ [Calcutta, 1855.] 8°.

ASHWAGHOSH. See AṢVAGHOSHĀ.

ASTRONOMY. জ্যোতিষ এবং গোলদ্বার । [Jyotiṣha evaṃ golādhyāya.] . . . Treatise on astronomy and geography, translated into Bengalee. 2nd edition. pp. viii. 181. Serampore, 1819. 8°.

ĀSUTOSHA BHATTĀCHĀRYA. কান্তারকুমার । বা হরিদাশের মৃত্যু-শয্যা । [Kāntārakusuma. The wild flower, or Hari Dāsa's deathbed. A Bengali novel.] pp. 112. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

Though described as Pt. I., the author in his announcement at the end states that the work is complete and that succeeding weekly numbers are distinct tales in themselves.

ĀSUTOSHA CHAKRAVARTĪ. See VĀLMĪKI. সচিত্র রামায়ণ । [The Rāmāyaṇa, translated by Ā. Ch.] [1882, etc.] 8°.

ĀSUTOSHA ŚIRORATNA. See VĀLMĪKI. রামায়ণ etc. [Ādikāṇḍa and Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyaṇa, translated by Ā. Ś. and others.] [1866-71.] 8°.

AṢVAGHOSHĀ. বজ্র সূচী । [Bengali translation of A.'s Vajrasūcī.] See VRAJAMOHAṆA DEVA. উৎস প্রকাশ etc. [1842.] 12°.

AṢVAGHOSHĀ. Vajrasūcī, the needle of adamant; . . . translated from the Bengali and Sanskrit originals . . . by W. Morton. See VRAJAMOHAṆA DEVA. On the Supreme God, etc. 1843. 12°.

ASVINĪKUMĀRA CHAKRAVARTĪ. স্বাস্থ্যরক্ষা প্রথম প্রশ্নোত্তর । [Svāsthyarakṣhā prathamā pustaka praśnottara. A catechism on Dr. J. M. Cunningham's Sanitary Primer.] ঢাকা ১৮৮৮ [Dacca, 1881.] 12°.

ASVINĪKUMĀRA GHOSHĀ. Devaravinda, or a wanderful [sic] pathetic tale full of moral instructions, by Aushiny Coomar Ghose . . . দেবারবিন্দ । pp. ii. 132. কলিকাতা ১৮৮৬ [Calcutta, 1869.] 8°.

— Puddia Chandrika [i.e. Padyachandrikā. Miscellaneous poems], by Aushiny Coomar Ghose . . . পদ্মচন্দ্রিকা । pp. vi. 132. কলিকাতা ১৮৮৬ [Calcutta, 1869.] 8°.

ATULAKRISHNA MITRA. আদর্শ সতী । গীতি নাট্য [Ādarsasatī; or the typical wife. A drama in prose and verse, in five acts, on the story of Sāvitrī.] 2nd edition, pp. 48. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

— অপসর-কানন বা রত্নবেদি । [Apsarakāṇana. A drama by A. M., assisted by Rāmatarāṇa Sānyāla, on the story of the nymph Devayāni and the ascetic Satyadāsa.] pp. 39. কলিকাতা ১৮৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

AUGHORE CHANDRA SINGHA. See AGHORA-CHANDRA SIṂHA.

AUSHINY COOMAR GHOSE. See AṢVINĪKUMĀRA GHOSHĀ.

AVAKĀSARAṆJINĪ. অবকাশরঞ্জিনী [Avakāṣaraṇjini. Lyric poems.] pp. xii. 171. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1871.] 12°.

AVINĀSACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA. The Puruṇjun, a tale [of Oudh in ancient times] by Obenashchunder Chatterjee . . . পুরঞ্জুন. pp. 137. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1861.] 12°.

AVINĀSACHANDRA KAVIRATNA. See CHAKRA. চরকসংহিতা । [The Charaka-saṃhitā. Edited with a translation by A. K.] [1884.] 8°.

AVINĀSACHANDRA MITRA. সঙ্গীত লহরী । Saṅgītalahari. A collection of patriotic songs.] pp. 16. কলিকাতা ১৮৮৬ [Calcutta, 1879.] 16°.

AVINĀSACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. সম্মুখে দুর্গা পূজা । [Sammukhe Durgāpūjā. An account of the festivities of the Durgāpūjā.] pp. 10. ১৮৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

‘AZĪM AL-DĪN. জামালনামা। [Jāmālnāmā. A tale, in verse, written in the Muhammadan Bengali dialect.] pp. 94. ১২৩৩ [Calcutta, 1859.] 12°.

— কড়ির মাথায় বড়োর বিয়ে। [Karir mātḥāy buṛor biye, or The old man married for money. A humorous sketch.] 2nd edition. pp. 16. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

— কি মজার কলের গাড়ি। [Ki majār kaler gāri, or How delightful is the railway! A sketch in prose and verse on the benefits of railway travelling.] pp. 14. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

‘AZĪZ AL-RAHMĀN. গৌলেহরমুজ বাহারিয়া। [Gul o Harmuz bhāriyā. The story of Gul and Harmuz, in Muhammadan Bengali verse.] pp. 168. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

— [A reprint.] [Calcutta, 1881.] 8°.

BACON (FRANCIS), *Viscount St. Alban's*. • Bacon's Essays. Selected and rendered with sundry adaptations by Ramkamal Bhattacharya. বেকন। অর্থঃ তর্কীয় কীতিপর সম্বন্ধ। pp. 68. কলিকাতা ১৮৩১ [Calcutta, 1861.] 8°.

BĀDARĀYANA. See MADHUSŪDANA VANDYOPĀDHYĀYA. বিবেক রত্নাবলি। [Vivekaratnāvali. A paraphrase in verse of the Vedāntadarsana of B.] [1864.] 8°.

— বেদান্ত দশনং। উত্তর মীমাংসা। শারীরকসূত্রং etc. [Vedāntadarsana. The Sanskrit text, with Śankara. Āchārya's commentary. Edited, with a translation of the commentary, by Ānandachandra Vedāntavāgīsa.] Pt. I. pp. 179. কলিকাতা ১৮৬৪ [Calcutta, 1862.] 8°.

BAHĀR AL-DĪN. ফায়ছাল মুছল্লি। [Faisal i mu-salli. Opinions regarding the time and manner of reading prayers, written in Muhammadan Bengali verse.] pp. 48. ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

BAITĀL PACHĪSĪ. বেতালপঞ্চবিংশতি। [Vetāla-pañchaviṃṣati. The Baitāl Pachisi, or Tales of a demon, translated from the Hindi by Īśvarachandra Vidyāsūgura.] pp. 163. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta, 1846.] 8°.

— Second edition, pp. ii. 198. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta, 1861.] 12°.

— Betal Panchabīnshatī, by Eshwar Chandra Vidyāsāgar. Eighth edition. বেতালপঞ্চবিংশতি. pp. ii. 215. Calcutta. 1861. 8°.

— Betalpanchabīnshatī, by Īśvarachandra Vidyāsāgara. Tenth edition, pp. x. 146. Calcutta, 1876. 8°.

BAITĀL PACHĪSĪ. বেতালপঞ্চবিংশতি। etc. [Vetā-lapañchaviṃṣati. Translated into Bengali verse by Kālīdāsa Gupta.] pp. 110. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

— [Another edition.] pp. ii. 116. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

BAKHTIYĀR KHĀN. শুজু উজালবিবীর পুথি। [Surju Ujālbībīr puthi. A romance in Muhammadan Bengali verse.] pp. 21. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1889.] 8°.

BANERJEE (K. M.). See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

BĀNESVARA VIDYĀLĀNKĀRA. See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.] শ্রী মহাভারতং। etc. [Sanskrit text, accompanied by a translation into Bengali by B. V. and others.] [1862-73.] fol.

BANEY MADHUB DEY & CO. See VENĪMĀDHAVA DE AND COMPANY.

BĀNGALĀ SANGĪTA. বাঙ্গলা সংগীত [sic] সংগ্রহ। Bāngalā saṅgīta saṅgraha. Verses on social life in Bengal.] Pt. I. pp. 10. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1863.] 12°.

BĀŌKAVIHĀRĪ ŚARMĀ. শ্লোক লহরী। [Śloka-harī. A poem in memory of Rāsavihārī Datla, an influential inhabitant of Sylhet, by B. S., assisted by Advaitacharaṇa Śarmā.] pp. 12. ঐহতে ১২৮৪ [Sylhet, 1877.] 12°.

BĀŌKIMACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA. See DĪNABANDHU MITRA. The collected works of Rai Dinabandhu Mitra Bahadur, with a life . . . of the author [by B. Ch.]. [1877.] 8°.

— দুর্গেশনন্দিনী। ইতিবৃত্ত-স্থলক উপন্যাস। [Durgēśanāndinī. A Bengali novel.] pp. 298. কলিকাতা ১৮৭১ [Calcutta, 1871.] 12°.

— 7th edition, pp. 220. বাঁটালপাড়া ১৮৭৯ [Kāntālpārā, 1879.] 8°.

— Durgesa Nandini, or the Chieftain's daughter. A Bengali romance . . . translated into English prose by Charu Chandra Mookerjee. pp. ii. 204. Calcutta, 1880. 8°.

— কপালকুণ্ডলা। [Kapālakuṇḍalā. A tale of the 14th century.] 2nd edition. pp. 160. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

— 5th edition, pp. 128. বাঁটালপাড়া ১৮৮১ [Kāntālpārā, 1881.] 8°.

BANKIMACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA. *Kopal-Kundala*: a tale of Bengali life; translated from the Bengali of Bunkim Chandra Chatterjee by H. A. D. Phillips. pp. xxix. 208. *London*, 1885. 8°.

— *মৃণালিনী* [Mr̥ṇālīnī. A romance.] 6th edition, pp. 191. কাঁটালপাড় ১৮৮১ [Kāṭālpārā, 1881.] 8°.

— *রজনী উপন্যাস* [Rajani. A Bengali novel.] pp. 122. কাঁটালপাড় ১৮৮৪ [Kāṭālpārā, 1877.] 8°.

— *উপকথা*। অথৎ ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র উপন্যাস সংগ্রহ। [Upakathā. A collection of short stories.] pp. 83. কাঁটালপাড় ১৮৭৭ [Kāṭālpārā, 1877.] 8°.

— *বিষবৃক্ষ উপন্যাস*। [Vishavriksha, or the Poison Tree. A Bengali novel.] 4th edition, pp. 212. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— *The Poison Tree*: a tale of Hindu life in Bengal by Bankim Chandra Chatterjee. Translated by M. S. Knight, with a preface by Edwin Arnold. pp. xiv. 318. *London*, 1884. 8°.

BANWĀRĪ RĀYA. See VANĀVĀRĪ RĀYA.

BARTH (CHRISTIAN GOTTFLOH). ধর্মপুস্তকের বৃত্তান্ত। [Dharmapustaker vṛttānta.] Bible stories, translated from the German of Dr. C. G. B. by Mrs. Haeblerin. With 27 illustrations. *Calcutta*, 1846. 12°.

BASĀK (G. CH.). See VASĀKA, Ga . . . cha . . .

BAYLEY (H. V.) *Civil and Sessions Judge of Hughli*. রোবকারি আদালতে দেওয়ানী জেলা হুগলী এজলাস প্রিয়ত এইচ. বি. বেলেী সাহেব জজ। সন ১৮৫৩। ১ মে। [Record of a decision passed in an appeal caso at the Zillah Court in Hughli by H. V. B. on the 1st of May, 1856.] pp. 16. [Calcutta? 1856.] 8°.

BEATTIE (JAMES). Beattie's Minstrel, translated into Bengali by Bonomally Ghose. কবি-উপাখ্যান। [Kavi upākhyāna.] pp. 40. কলিকাতা ১৭৮৮ [Calcutta, 1866.] 12°.

BEHARI LAL GHOSH. See VIHĀRĪLĀL GHOSH.

BENGAL. গৌড়দেশীয় সমাজ সংস্থাপনার্থ [sic] প্রথম সভার বিবরণ। ৩ কাল্পণ ১২২৯। [Gauṛa-deśiyā Samāja . . . vivaraṇa. Report of a meeting held on the 16th of February, 1823, at the Hindu College, Calcutta, for the purpose of establishing a Native Association in Bengal, for the promotion of knowledge and social improvement.] pp. 29. কলিকাতা ১২২৯ [Calcutta, 1823.] 8°.

BENGAL. বঙ্গাধিপ-পরাজয়। [Vaṅgādhipa parājaya. A historical novel on the conquest of Bengal under Rajah Pratāpāditya, by the Emperor Akbar in 1576.] pp. vi. iii. 599, ii. কলিকাতা ১৭৯১ [Calcutta, 1869.] 8°.

— *Governor and Council.* Bengal translation [by N. B. Edmonstone] of Regulations for the administration of justice, in the Fouzdarry, or Criminal Courts; in Bengal, Behar, and Orissa. Passed by . . . the Governor General in Council, on the 3rd of December, 1790. *Calcutta*, 1791. 4°.

— Bengal translation [by N. B. Edmonstone] of Regulations for the guidance of the Magistrates. Passed by the Governor General in Council in the Revenue Department, on the 18th of May, 1792 [with some supplementary enactments.] *Calcutta*, 1792. 4°.

Each act has a separate pagination.

— Regulations for the administration of justice, in the Courts of Dewannee Adaulut, passed in Council, the 5th July, 1783, with a Bengal translation, by Jonathan Duncan. pp. 215, 31. *Calcutta*, 1785. 4°.

BENGALI CATECHISM. ধর্মের বিষয়ে জিজ্ঞাসোত্তর। দ্বিতীয় খণ্ড। [Dharmar vishaye jijñāsottara.] The Bengali Second Catechism, for the use of schools. pp. 34. *Calcutta*, 1839. 12°.

BENGALI GRAMMAR. Bangala bodha byakaran, or a compendium of Bengali grammar. বাঙ্গালাবোধ ব্যাকরণ। pp. ii. 88. *Calcutta*, 1863. 12°.

BENGALI INSTRUCTOR. Bengali Instructor [or miscellaneous reading book] . . . জ্ঞানকিরণোদয়ঃ অর্থাৎ বানকবৃন্দ বোধবিধায়ক বিবিধ বিজ্ঞা বিষয়ক বিরচিত বৃত্তান্ত। [Jñānakiraṇodaya.] pp. iv. 92. *Calcutta*, 1843. 12°. Entitled No. II., i.e. a sequel to the "Bengali Spelling Book."

BENGALI PETITIONS. A Collection of Bengali Petitions, etc., made under the orders of the Government of India, for Her Majesty's Civil Service Commissioners. pp. 356, lith. *Calcutta*, 1869. 8°.

BENGALI SPELLING BOOK. Bengali Spelling book. জ্ঞানারুণোদয়ঃ। অর্থাৎ বানক শিক্ষার্থ . . . বঙ্গভাষার বর্ণমালা। [Jñānārūṇodaya.] pp. 46. *Calcutta*, 1841. 12°.

BEPRODROSS BANERGEE. See VIPRĀDĀSA VANDYOPĀDHYĀYA.

BHAGAVACHCHANDRA VISĀRADA. Sukha-bodha. The principles of Bengalee grammar . . . by Bhuggobut Chundra Bisarada . . . স্বথবোধ। বঙ্গ সাধ ভাষার ব্যাকরণ। 2 pt. কলিকাতা ১২১৮-৭ [Calcutta, 1861-63.] 12°.

Pt. I. is of the 6th edition, Pt. II. of the 3rd.

BHAGAVĀN-CHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. See PURĀNAS.—*Padmapurāṇa*. পদ্মপুরাণ। etc. [Kriyāyogasāra, in Bengali verse by Bh. M.] [1868.] 8°.

BHAGAVATĪCHARAṆA VANDYOPĀDHYĀYA. History of Cooch Behar, by Bhagavati Charan Banerjee . . . কোচবিহারের ইতিহাস। [Kochavihārer itihāsa.] pp. 150. ঢাকা ১২৯০ [Dacca, 1883.] 8°.

BHAIRAVACHANDRA DATTA. বিজ্ঞা এবং নীতি বিষয়ক কবিতা। etc. [Vidyā evam nīti viśhayaka kavita. Verses on the influence of moral education.] Pt. I. pp. 12. কলিকাতা ১৮৫১ [Calcutta, 1856.] 12°.

BHAIRAVACHANDRA ŚARMĀ. পদ্মপুরাণ। অর্থাৎ কবি কেশরী . . . প্রণীত মনসা পুরাণ। etc. [Padmapurāṇa. A collection of poems by Kavi-Keśari, Shashtīvara and Nārāyaṇadeva on the goddess Manasā. Compiled and published for the first time by Bh. Ś.] pp. vi. 384. গ্রিহট্টে ১২৮৪ [Sylhet, 1877.] 8°.

BHAKTITATTVASĀRA. ভক্তিতত্ত্বসার। [Bhakti-tattvasāra. A collection of Vaiṣṇava hymns and prayers in verse, containing, amongst others, Nārottama Dāsa's Prārthanā, Premabhakti, and Pāṣaṇḍadalana, the latter a compilation from Sanskrit sources, with the text in original. pp. 57. কলিকাতা ১২৭১ [Calcutta, 1869.] 12°.

— [Another edition.] pp. 60. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

— Second edition. pp. 60. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1879.] 12°.

BHĀRATACHANDRA RĀYA. See DAYĀLA-CHANDRA GHOSHA. বিজ্ঞানন্দর নাটক [Vidyāsundara nāṭaka. A dramatic adaptation of Bh. R.'s poem.] 1882. 12°.

— [Life.] See IṢVARACHANDRA GUPTA. কবি-বর ও ভারতচন্দ্র রায় গুণাকরের জীবন বৃত্তান্ত [The life of the poet Bh. R.] [1855.] 8°.

— See VAMŚIVADANA CHAṬṬOPĀDHYĀYA. বিজ্ঞানন্দর গীতাভিনয়। [Vidyāsundara gītābhinaya. A dramatic adaptation of Bh. R.'s Vidyāsundara.] [1879.] 12°.

— The Poetical Works of Bharat Chunder Roy, with his life and notes. ভারত চন্দ্র রায় গুণাকরের গ্রন্থ সংকলন। 2nd edition. pp. x. viii. 32, 580, 48. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

— কবিবর ভারতচন্দ্র রায় . . . গ্রন্থ সংকলন প্রস্তুতি। etc. The poetical works of Bh. R. with a biographical memoir. Edited, with illustrations and notes, by Fakirchānd Dās. pp. viii. 50, 674. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

BHĀRATACHANDRA RĀYA. ভারতচন্দ্র রায়ের বি-রচিত অন্নদামঙ্গল . . . বিজ্ঞানন্দর। etc. [Annadā-maṅgala, and Vidyāsundara. Two poems by Bh. R.] pp. iv. 168; iv. 136. কলিকাতা ১২৩০ [Calcutta, 1823.] 8°.

— অন্নদামঙ্গল, বিজ্ঞানন্দর, চোরপঞ্চাশৎ, মানসিংহ ও রসমঞ্জরী। [Annadāmaṅgala, Vidyāsundara, Chora-paṅchāśat, Mānasinpha and Rasamañjari. A collection of the poetical works of Bh. R.] pp. vi. 391. কলিকাতা [Calcutta, 1870?] 12°.

— 2nd edition, pp. viii. 349. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

An expurgated edition, omitting also the Rasamañjari.

— অন্নদামঙ্গল। [Annadāmaṅgala.] pp. 259. কলিকাতা ১৭৬৯ [Calcutta, 1847.] 12°.

— [Another copy.]

— 3rd edition, pp. iv. 188; iii. 144; ii. 86. কলিকাতা ১৯১৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

An expurgated edition.

BHĀRATACHANDRA ŚIROMANI. See MANU. The Institutes of Manu. মহাশংহিতা। etc. [With a Bengali paraphrase by Bh. Ś.] [1866.] 4°.

BHĀRATĪ TĪRTHA. অধিকরণ মাল্য। etc. [The Adhikaraṇamālā of Bh. T., with a Bengali paraphrase by Ānandachandra Vedāntavāgiṣa.] 2 pt. কলিকাতা ১৭৭৪-১৭৮৫ [Calcutta, 1852-63.] 8°.

BHĀRAVI. বিবিধ প্রস্তুত প্রকাশিকা। . . . কীরাতার্জু-নীয় . . . ছন্দ ও মল্লিনাথকৃত টীকাসম্মত [Kīrātārjunīya. Sanskrit text with a Bengali translation by Hema-chandra Bhaṭṭārchārya.] pp. i. 144 and i. 176. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868, etc.] 8°.

Forming Nos. 9-12 of a Series called Vividhapaustaka prakāṣikā.

BHARUT CHUNDER ROY. See BHĀRATACHAN-DRA RĀYA.

BHĀSHĀDRAVYAGUNA. ভাষা দ্রব্যগুণ। অর্থাৎ বিবিধ ভক্ষ্যদ্রব্যাদি ও নানা ঔষধের গুণঃ এবং সংস্কৃত প্র-মাণ বচনাদি। [Bhāshādravyaguna. A treatise on dietetics, compiled from various Sanskrit sources, with the original text.] pp. iv. 69. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 8°.

BHĀSKARA ĀCHĀRYA. See KRISHṆAMOHA-NA VANDYOPĀDHYĀYA. Elements of geometry . . . [to which is added a selection from . . . the Lilavati (of Bh. Ā.)] 1846-48. 12°.

— Leclamañjari in Sanskrit and Vernacular [i.e. Bengali]. Edited by Dhiresvar Acharyaj. Pt. I. pp. 20. Torhal, 1880. 16°.

In progress?

BHATTANĀRĀYANA. See NĀRĀYAṆA BHATTA, called MṚGARĀJALAKṢHMAN.

BHATTI. भट्टिकाव्यम् । [Bhaṭṭikāvya, Cantos 1–5, with notes and Bengali and English translations.] See NĀVĪNACHANDRA VIDYĀRATNA. The Sanskrit Course, etc. Pt. II. 1881. 8°.

— भट्टिकाव्यम् [Bhaṭṭikāvya, Cantos 1–5, with commentary, and Bengali and English translations.] See NĪLAMANI MUKHOPĀDHYĀYA NYĀYALAKṢHARĀ. Subjects of Examination, etc. 1880. 8°.

BHATTOJĪ DĪKSHITA. वैयाकरण सिद्धान्तकौमुदी etc. [Siddhāntakaumudī, Sanskrit text with a preface, translation and notes in Bengali by Hrishikeṣa Vyākaraṇasarasvatī.] Pt. 1 and 2. কলিকাতা ৭৮০৩ [Calcutta, 1881, etc.] 8°.

BHAVABHŪTI. See BHOĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. মৈথিলী-মিলন নাটক । [Maithilī milana nāṭaka. An adaptation of Bh.'s Uttararāmacharita.] [1870.] 12°.

— See KĀLĪPRASANNA GHOSHĀLA. A tale from the Malatimadhaba of Bhavabhūti, etc. 1858. 8°.

— See LOHĀRĀMA ŚĪRORATNA. A tale from the Malatimadhava of Bh., etc. 1860. 8°.

— Malatee Mudhaba, a comedy [in 12 acts, in verse and prose] of Bhūabhūtee. Translated into Bengalee from the original Sanscrit, by Kali Prusno Sing. (মালতী মাধব নাটক ।) pp. vi. 91. Calcutta, 1859. 8°.

— [Another copy.]

— উত্তররামচরিত নাটক । etc. [Uttararāmacharita nāṭaka. A drama by Bh. on the latter portion of the life of Rāma, translated into Bengali by Tārākumāra Kaviratna.] pp. 106. কলিকাতা ১২৭৮ [Calcutta, 1871.] 8°.

One of "Mazumdar's Series."

BHAVĀNĪCHARANA VANDYOPĀDHYĀYA. দুতীবিলাস অরসিক রসদায়ক পুস্তক । [Dutivilāsa, a poem with 12 illustrations.] pp. viii. 132. কলিকাতা ১২৪১ [Calcutta, 1825.] 8°.

— পুরুষোত্তম চন্দ্রিকা । অর্থাৎ ত্রিপুরবাসিনের বিবরণ [Purushottama-chandrikā. Topographical and historical description of the holy places in the Ganjam district, especially of Śrikshetra or Sankhyakshetra. In verse.] pp. viii. 77. ১৪১৩ [Calcutta, 1844.] 8°.

BHOĀNĀTHA MAJUMDĀR. A treatise on Plane Trigonometry, etc. (প্লেন ত্রিকোণমিতি ।) [Plen trikonamiti.] pp. ii. 114. Calcutta, 1879. 8°.

BHOĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. আপনার মুখ আপনি দেখ । [Āpanār mukha āpani dekha.] "Look to your own face," or Amusing sketches of life and manners [amongst the English-speaking natives of Calcutta.] pp. ii. 162. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1863.] 8°.

Title taken from the wrapper.

— দ্রব্যগুণ দর্পণ । [Dravyagūṇa darpaṇa. A treatise on dietetics, compiled from various native sources.] pp. xxiv. 136. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— কবিতাদর্পণ [Kavitādarpaṇa, a Sanskrit poetical anthology, with Bengali verse translations. Compiled by Bh. M.] Pt. I. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 12°.

— কিছু কিছু বুঝি । প্রহসন । পানদোষ অপব্যয় ইন্দ্রিয় পরভরতা . . . বিষয়ক । [Kichhu kichhu bujhi. A farce in 5 acts on drunkenness and extravagant living amongst Bengali Babus.] pp. 104. কলিকাতা ১২১৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

— কোনের মা বঁদে আর টাকার পুঁটলি বাঁধে । [Koner mā kāṇḍe ār ṭākār puṅṭli bāṇḍhe, or The Bride's mother weeps and ties up the bag of rupees. A farce on the folly of marrying young girls to rich old husbands.] pp. 16. কলিকাতা ১১৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

— মৈথিলী মিলন নাটক । [Maithilī milana nāṭaka. An adaptation, in the colloquial Bengali dialect, of Bhavabhūti's Sanskrit drama Uttararāmacharita.] pp. viii. 215. কলিকাতা ১৭৯২ [Calcutta, 1870.] 12°.

— নলদময়ন্তী । [Nala Damayanti nāṭaka. A dramatic adaptation of the story of Nala and Damayanti, taken from the Mahābhārata.] pp. 88. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

— সীতার বনবাস নাটক । [Sītār vanavāsa nāṭaka. A drama on the exile of Sītā.] pp. 116. কলিকাতা [Calcutta, 1879.] 8°.

BHOOBEN MOHUN MITTER. See BHUVANA-MOHANA MITRA.

BHOODEB MOOKERJEE. See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.

BHUBABHOOTEE. See BHAVABHŪTI.

BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA. See CAUNTER (J. H.), B.D. Historical tales in Bengali [from J. H. Caunter's "Romance of History—India"] by Bhoodeb Mookerjee. [1857.] 8°.

BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA. ঐতিহাসিক উপ-
ন্যাস। [Aitihāsika upanyāsa. Two historical tales,
taken mostly from the English.] pp. 118. হুগলী
১৯১৯ [Hugli, 1862.] 8°.

— ইংলণ্ডের ইতিহাস। [Inlander itihāsa. A history
of England to the year 1856.] pp. ii. 220.
হুগলী ১৮৬২ [Hugli, 1862.] 12°.

— Manual of history, (Ancient.) Part I.
Second edition. By Bhoodeb Mookarjea. প্রারম্ভ
সার। (প্রাচীন কালের বিবরণ) pp. ii. 200. Calcutta,
1860. 12°.

— প্রারম্ভসার। [Purāvrittasāra, or Manual of
ancient history.] Eighth edition. pp. 314. হুগলী
১৮৮৭ [Hugli, 1880.] 12°.

A new edition of the preceding with additional chapters.

— রোমের ইতিহাস। [Romer itihāsa. History of
Rome to the time of the conquest of the western
empire by the Heruli, A.D. 476.] pp. 127. হুগলী
১৮৬৩ [Hugli, 1863.] 12°.

— শিক্ষাবিদায়ক প্রস্তাব। [Śikṣhāvīdhāyaka pra-
stāva. A manual of education for the assistance of
teachers in vernacular schools.] pp. iii. 170. হুগলী
১৮৮৮ [Hugli, 1881.] 12°.

BHUGGOBUT CHUNDRA BISARADA. See
BHAGAVACHCHANDRA VIṢĀRADA.

BHŪTANĀTHA SURA. ভীতিশ্রুতিপী নামক নাটক।
[Strivishrutipī. Descriptions of women under
various personifications, such as the earth, heavenly
bodies, seasons, in prose and verse.] pp. ii. vi. 91.
কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

BHUVANACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
আমি রমণী। [Āmi ramaṇī, or I am a woman. A
description in verse of the hardships of a co-wife's
existence in a Hindu household.] pp. 91. কলিকাতা
১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— তুমি কি আমার? [Tumi ki āmar, or Are you
mine? A historical novel of the time of the Sikh
war.] Pt. iii. pp. 237–496. কলিকাতা ১৯৩৬
[Calcutta, 1879.] 8°.

Wanting Pt. I. and II.

BHUVANACHANDRA VASĀKA. See KĀLIDĀSA.
মেঘদূত। [Meghadūta, freely rendered in
Bengali verse by Bh. V.] [1861.] 8°.

— See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā. ভীষ্মভগ-
বদ্গীতা। [The Bhagavadgītā, freely rendered in
Bengali verse by Bh. V.] [1878.] 12°.

BHUVANACHANDRA VASĀKA. See PURĀNAS.—
Kalkipurāṇa. কল্কপুরাণ। [The Kalkipurāṇa, freely
rendered into Bengali verse by Bh. V.] [1878.] 12°.

BHUVANAMOHANA GHOSHA. The Civil Court
Peon's guide. দেওয়ানী পেয়াদার কার্যবিধি। [Deওয়ানী
peyādār kāryavidhi.] pp. 76. কলিকাতা ১৮৮৬
[Calcutta, 1880.] 12°.

**BHUVANAMOHANA MITRA and GOPĀLA-
LĀLA MITRA.** কৌতুক তরঙ্গিনী। [Kautuka tarāṅginī.
Chemical and other experiments, translated from
various English sources by Bh. M. and G. M.] pp.
iii. 96, vii. কলিকাতা ১৮৩৪ [Calcutta, 1834.] 12°.

— Kowtook Toranguinee [i.e. Kautukatarāṅginī].
Compiled and translated from various authors by
Bhooben Mohun Mitter and Gopall Mitter . . .
(কৌতুকতরঙ্গিনী) 2nd edition, pp. v. ii. 96, viii.
Calcutta, 1852. 12°.

BHUVANESVARA LĀHIDI. গুলি হাড়কানি নাটক।
[Guli hāṛkāli nāṭaka, or The evils of opium smoking.
A drama in 3 acts.] pp. 36. কলিকাতা ১২৬৯
[Calcutta, 1862.] 12°.

BHUVANESVARA MITRA. The Spirituous liquors.
মদिर। [Madirā. A brief history of the use of alco-
holic drinks, and their effect on the constitution.]
pp. 135. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

BIBLE.

ধর্মপুস্তক etc. [Dharma-pustaka. The Holy Bible
translated by W. Carey and other Serampur
missionaries and revised by him.] Five vol.
ক্রীষ্ণামপুর ১৮০৬ [Serampur, 1801-05.] 8°.

[Another copy of Vols. 1 and 5 containing the
Pentateuch and New Testament only.]

[Another copy of Vol. 5 containing the New
Testament only.]

The Holy Bible, translated from the original
tongues into the Bengalee language by the Seram-
pore Missionaries. ধর্মপুস্তক etc. [A revised edition
of the preceding.] Serampore, 1832. 8°.

The Holy Bible . . . Translated out of the
original tongues by [W. Yates and] the [other] Cal-
cutta Baptist Missionaries with native assistants.
(ধর্মপুস্তক) pp. 1144. Calcutta, 1845. 8°.

The Holy Bible . . . Translated out of the
original tongues by [W. Yates and] the Calcutta
Baptist Missionaries [revised by J. Wenger and C.
B. Lewis.] etc. pp. 1139. Calcutta, 1861. 8°.

BIBLE.—Appendix.

A Scripture Catechism, introductory to the Church Catechism. Translated into Bengalee by . . . W. O'B. Smith. (ধর্মগ্রন্থ বিষয়ক প্রশ্নোত্তর) [Dharmagrantha vishayaka prasnottara.] pp. 18. *Calcutta*, 1842. 8°.

ধর্মগ্রন্থের চুম্বক । ইহার মধ্যে খ্রীষ্টিয়ান শাস্ত্রের মত নানা প্রকার উপদেশ এবং কর্তব্য কর্ম লেখা আছে [Dharmagrantha chumbaka. A compendium of the principles of Christianity, with copious Biblical references.] pp. 29. *সিরামপুর ১৮১৮* [Serampur, 1818.] 12°.

ধর্মপুস্তক পাঠোপকারক । [Dharmapustaka pāthopakaraka.] Companion to the Bible. [Translated by Rāmākṣiṣṇa Kavirāja, and revised by George Pearce.] pp. 398. *Calcutta*, 1846. 8°.

ধর্ম পুস্তকের সার . . . [Dharmapustaker sara.] A summary of The Holy Scriptures; or a complete body of divinity, historical, doctrinal, and practical, composed in the words of Scripture, . . . The first number, containing the Introduction, and Chapter I. Concerning God. 2nd edition. pp. viii, 295. *Engl. and Beng.* *Calcutta*, 1820. 8°.

ধর্মপুস্তকের সার । [Dharmapustaker sara, or the essence of the Scriptures. A Christian tract in verse.] pp. 19. [*Calcutta*, 1835?] 12°.

OLD TESTAMENT.

Genesis. যুসানিখিত আদিপুস্তক [Ādipustaka.] . . . Genesis and part of Exodus in Bengālī. Translated from the Hebrew by the Calcutta Baptist Missionaries. pp. 191. *Calcutta*, 1847. 12°.

— The History of Joseph . . . যুসকের উপাখ্যান, সত্য ইতিহাস [Yusaker upākhyāna, being a translation of Genesis, Chapters xxxvii. to xlv. omitting Chapt. xxxviii, and a few verses in other chapters.] pp. 36. *Engl. and Beng.* *Calcutta*, 1819. 8°.

Exodus. See supra: *Genesis*. যুসানিখিত আদিপুস্তক . . . Genesis and part of Exodus, etc. 1847. 12°.

Psalms. The Book of Psalms, newly translated in Bengali and English [by W. K. and K. M. B. i.e. W. Kay and Krishnamohana Vandyopādhyāya.] (গীতসংহিতা) pp. xi, 681. *Calcutta*, 1858. 8°.

Printed for private circulation. •

— The Psalms of David, translated . . . by the Serampore Missionaries. দাউদের গীত বাঙ্গলা ভাষাতে তর্জমা করা গেল । pp. 202. *Serampore*, 1832. 12°.

— ইব্রীয় ভাষাহইতে ভাষান্তরীকৃত দায়ূদের গীত । এবং স্বলোমান লিখিত হিতোপদেশ । [Dayūder gīta.] The Psalms of David and the Proverbs of Solomon . . . Translated from the original Hebrew, by the Calcutta Baptist Missionaries. 3rd edition, pp. 184, 56. *Calcutta*, 1848. 12°.

BIBLE.—OLD TESTAMENT [continued].

Psalms. ইব্রীয় ভাষাহইতে . . . দায়ূদের গীত । The Psalms, etc. 5th edition, pp. 184. *Calcutta*, 1848. 12°.

— ইব্রানি জবানহইতে তর্জমা করা দায়ূদের জয়রের কেতার । The Psalms of David in Musalmān Bengālī. [Translated under the revision of S. J. Hill.] pp. 336. *Calcutta*, 1858. 8°.

— গীতসংহিতা [Gītasamhitā.] The Psalms in Bengali [translated by J. W. Thomas.] pp. 208. *Calcutta*, 1881. 16°.

Proverbs. See supra: *Psalms*. দায়ূদেরগীত । etc. The Psalms of David and the Proverbs of Solomon, etc. 1848. 8°.

— ইব্রীয় ভাষাহইতে ভাষান্তরীকৃত স্বলোমান লিখিত হিতোপদেশ । The Proverbs of Solomon . . . Translated from the original Hebrew by the Calcutta Baptist Missionaries. pp. 51. *Calcutta*, 1842. 12°.

— [Another edition.] pp. 54. *Calcutta*, 1849. 12°.

— Proverbs of Solomon . . . , translated . . . by W. Morton. (হিতোপদেশ সংগ্রহ ।) [Hitopadesa samgraha.] pp. 76. [*Calcutta*], 1843. 8°.

Isaiah. ইব্রীয় ও কুদীয় ভাষাহইতে ভাষান্তরীকৃত যিশায় ও দানিয়েল ভবিষ্যদ্বাক্য লিখিত পুস্তক । The books of the Prophets Isaiah and Daniel . . . Translated . . . by the Calcutta Baptist Missionaries. pp. 176. *Calcutta*, 1842. 12°.

Daniel. See supra: *Isaiah*. ইব্রীয় . . . ভাষাহইতে ভাষান্তরীকৃত যিশায় ও দানিয়েল . . . The books of the Prophets Isaiah and Daniel, etc. 1842. 12°.

NEW TESTAMENT.

জগদ্ধারক প্রভু যিশু খ্রীষ্টের মঙ্গল সমাচার etc. [Maṅgala Samāchāra. The New Testament, translated by J. F. Ellerton.] pp. 993. কলিকাতা ১৮১৯° [*Calcutta*, 1819.] 8°.

Dharmapustaker Antabdhāg. The New Testament . . . [Translated by W. Yates.] Printed for the British and Foreign Bible Society. 2 vol. *London*, 1839. 8°.

Printed in Roman character.

The New Testament . . . Translated from the Greek by the Calcutta Baptist Missionaries with native assistants. Fourth edition. pp. 467. *Calcutta*, 1839. 8°.

The New Testament . . . Translated from the Greek by the Calcutta Baptist Missionaries . . . Eighth edition. [Revised by J. Wenger and C. B. Lewis.] pp. 488. *Calcutta*, 1846. 12°.

[Another edition.] pp. 465. *Calcutta*, 1854. 16°.

[Another edition.] pp. 768. *Calcutta*, 1859. 8°.

[Another edition.] pp. 452. *Calcutta*, 1880. 8°.

BIBLE.—NEW TESTAMENT [continued].

The New Testament . . . With references. Translated . . . by the Calcutta Baptist Missionaries. pp. 604. Calcutta, 1880. 12°.

Matthew. The Gospels according to St. Matthew and St. John in English and Bengalee. মঙ্গল সমাচার মাত্তিউ রচিত; etc. Calcutta, 1819. 8°.

— Christ's Sermon on the mount. খ্রীষ্টের উপদেশ কথা। [Khrishter upadesa kathā, being Matthew v. 3—vii. 27, with a few introductory remarks.] pp. 12. Calcutta Christian Tract and Book Society, 1831. 12°.

— মথি লিখিত সমাচার। Gospel of Matthew. [W. Yates's version, revised.] pp. 96. [Calcutta, 1860?] 8°.

Mark. মার্ক লিখিত হুসমাচার। Gospel of Mark. [W. Yates's version, revised.] pp. 64. [Calcutta, 1860?] 8°.

Luke. লুক লিখিত হুসমাচার। Gospel of Luke. [W. Yates's version revised.] pp. 104. [Calcutta, 1860?] 8°.

— লুকের লেখা ইঞ্জীল। etc. [The Gospel of St. Luke, translated into Muhammadan Bengali by J. Patterson.] pp. 104. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

— লুকের লেখা ইঞ্জীল। ইয়ানে খোদাবন্দ ইসা মসীহের বয়ান। [The Gospel of St. Luke in Muhammadan Bengali. A different translation to the preceding.] pp. 140. কলিকাতা [Calcutta, 1879.] 8°.

John, Gospel of. See supra: *Matthew.* The Gospels according to St. Matthew and St. John in English and Bengalee. 1819. 8°.

— The Gospel of St. John in Bengalee and English. মঙ্গল সমাচার যোহন রচিত etc. Calcutta, 1819. 8°.

— যোহন লিখিত হুসমাচার Gospel of John [W. Yates's version, revised.] pp. 80. [Calcutta, 1860?] 8°.

— প্রভু খীশ্ত খ্রীষ্টের জীবনচরিত্রের বিষয়ে যোহন লিখিত হুসমাচার এবং তিন পত্র। [The Gospel and Epistles of St. John.] pp. 120. Calcutta, 1881. 16°.

Acts. প্রভু খীশ্ত খ্রীষ্টের প্রেরিতদের জিয়ায় বিবরণ। [The Acts in J. Wenger's revised edition of W. Yates's version.] pp. 112. Calcutta, [1880.] 12°.

John, Epistles of. See supra: *John, Gospel of.* প্রভু খীশ্ত খ্রীষ্টের . . . বিষয়ে যোহন লিখিত . . . তিন পত্র। [The Gospels and Epistles of St. John.] 1881. 16°.

BIBLE.—NEW TESTAMENT.—Appendix.

See RĀMAMOHANA RĀYA. রাজা রামমোহন রায় কর্তৃক সংগৃহীত যিশু-প্রণীত হিতোপদেশ। The precepts of Jesus the guide to peace and happiness, compiled by the late Rajah R. R. from the four Gospels. Translated into Bengali, etc. 1859. 8°.

Harmony of the Four Gospels . . . মঙ্গল সমাচার সংগ্রহ [Maṅgala Samāchāra saṅgraha.] pp. 41. Calcutta, 1819. 12°.

BINOD LAL SEN GUPTA. See VINODALĀLA SENA GUPTA.

BIRESHWARA PANDE. See VIREŚVARA PĀNDE.

BLAIR (HUGH). রচনাবলি। জি হরিনাথ শর্মা সঙ্কলিত [Rachanāvali. Selections from H. B.'s Sermons translated by Harinātha Nyāyaratna.] pp. ii. ii. 210. কলিকাতা ১২৭০ [Calcutta, 1863.] 12°.

The first chapter on self-improvement is by the translator.

— 4th edition, pp. vi. 203. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 12°.

BLAND (MILES). See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Elements of geometry . . . (to which is added a selection from B.'s Geometrical problems). 1846–48. 12°.

BLUMHARDT (JAMES FULLER). A vocabulary of all the words occurring in the text of the Charitābali of Īśvarachandra Vidyāsāgara. pp. iv. 47. London, Hertford [printed], 1883. 12°.

BOMWETSCH (CHRISTIAN). Begin ১ পাঠ। অ। ম রন ল। End ব য অর্ধহ্ন [Thirty reading lessons for the use of children in Bengali Christian schools.] pp. 61. [Calcutta? 1855?] 8°.

Without title-page.

BONOMALLY GHOSE. See VANAMĀLĪ GHOSHĀ.

BOSE [. . . VASU?]. See MILTON (JOHN), the Poet. Bose's works. Pt. I. etc. [1868?] 8°.

BRĀHMADHARMA. ব্রাহ্মধর্মঃ। [Brāhmadharmā. A catechism of the doctrines of the Brahmists, translated from the Sanskrit, in accordance with the gloss of Rāmamohana Rāya.] 4th edition, pp. 116. ১৮৮১ [Calcutta, 1859.] 16°.

— ব্রাহ্মধর্ম। প্রথম খণ্ড। তাৎপর্য সহিত। [Part I. of Rāmamohana Rāya's Brāhmadharmā, with commentary in Sanskrit and Bengali, and another commentary called Tātparyā, in Bengali by Devendra-nātha Thākura?] pp. 226. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1861.] 8°.

BRAHMAMAYĪ. Memoir. See DVĀRAKĀNĀTHA GAṄGORĀDHYĀYA. জীবনালেখ্য। . . . Jeebun alekhyā. A short memoir of B., etc. [1879.] 16°.

BRAHMAMOĦANA MALLIKA. See EUCLID. ইউক্লিডের জামিতি । [Jyāmiti. Euclid's Elements of geometry. Bks. I. and II. Translated, with notes and exercises, by B. M.] [1879.] 12°.

— রঞ্জিত সিংহের জীবন বৃত্তান্ত । [Ranjit Simher jivana vṛttānta. An account of the life of Ranjit Singh, Maharajah of the Panjab.] pp. ii. 130. হুগলী ১৯১৯ [Hughli, 1862.] 12°.

BRAHMĀNANDA CHATTOṢĀDHYĀYA. See SANĀTANA GOṢVĀMĪ. গীতাবলী etc. [Gitāvalī. Verses translated into Bengali by B. Ch.] [1859.] 12°.

BRĀHMANAS.—DEVATĀDHYĀYABRĀHMAṆA. দেবত-ব্রাহ্মণম ॥ সামবেদীয়ম ॥ etc. [The Devatādhya-ya-brāhmaṇa, Sanskrit text, with a running commentary in Bengali by Satyavrata Sāmaśramī.] pp. 38. কলিকাতা ১৭৬৬ [Calcutta, 1875.] 8°.

— MANTRABRĀHMAṆA. সামবেদীয় মন্ত্রব্রাহ্মণম । etc. [Mantrabrahmaṇa. Sanskrit text, with a Bengali translation by Satyavrata Sāmaśramī.] pp. iv. 138. শ্রীরামপুর ১৭৫৪ [Serampur, 1872.] 8°.

— SĀMAVIDHĀNABRĀHMAṆA. সামবিধানব্রাহ্মণম [The Sāmavidhānabrahmaṇa, with a Bengali commentary by Satyavrata Sāmaśramī.] See PERIODICAL PUBLICATIONS. Benares. প্রত্ন কল্প নন্দিনী etc. Vol. 4. Nos. 1-12. 1867-74. 8°.

BRĀHMA SAMĀJ. See HEMENDRANĀTHA THĀKURA. মাহোৎসব । etc. [Māghotsava. Speeches delivered at the annual meetings of the Brāhma Samāj at Calcutta from 1843 to 1865.] [1865.] 8°.

— See RĀJANĀRĀYAṆA VASU. ব্রাহ্ম সমাজের বক্তৃতা etc. [Brāhma Samājer vaktṛitā. With a short account of the institution of the Brāhmā Samāj.] [1861.] 12°.

— ওঁ তৎসৎ । ব্রাহ্মধর্মের অহুগান । . . . Brāhma-dharmer anuṣṭhāna. Observances and duties of the Brāhma Samāj.] কলিকাতা ১৮৩৩ [Calcutta, 1861.] 16°.

— ব্রাহ্মধর্মের ব্যাখ্যান । etc. [Brāhma-dharmer vyākhyāna. A series of sermons delivered at the Calcutta Brāhma Samāj from 1860 to 1876.] 3rd. edition. pp. ix. 265, v. 124, 96, 51. কলিকাতা ১৮০০ [Calcutta, 1878.] 8°.

— ব্রাহ্মধর্মের ব্যাখ্যান । etc. [Brāhma-dharmer vyākhyāna. Twenty-six Brahminist sermons, delivered from Aug. 1860 to June 1861.] pp. xii. 156. কলিকাতা ১৮৩৩ [Calcutta, 1861.] 8°.

— ব্রাহ্মসঙ্গীত । [Brahmasaṅgīta. Brahminist prayers and hymns in Bengali and Sanskrit.] pp. 80. ১৮৬১ [Calcutta? 1859.] 16°.

BRĀHMA SAMĀJ. ব্রাহ্মসঙ্গীত । সাধারণ ব্রাহ্মসমাজের অধ্যক্ষসভার অহুগানসমূহের প্রকাশিত । [Brahma-saṅgīta. A Brahminist hymn book.] pp. xxv. 243. কলিকাতা ১৮০০ [Calcutta, 1879.] 12°.

— ব্রাহ্মসঙ্গীত ও সঙ্গীতধর্ম । [Brahmasaṅgīta o saṅgīrtana. A collection of Brahminist hymns.] Pt. ii. and iii. কলিকাতা ১৮০১-০২ [Calcutta, 1880-81.] 12°.
Wanting Pt. I.

— Pt. ii. 2nd. edition. কলিকাতা ১৮০২ [Calcutta, 1881.] 12°.

— তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা হইতে উদ্ধৃত দীপ্ত-শিরার অভিষেক । [Diptaśirar abhisheka. Brahminist hymns, reproduced from the Tattvabodhini patrikā.] pp. 14. কলিকাতা ১৮৩৩ [Calcutta, 1861.] 16°.

— দ্বৈতত্বের বাদীর বিচার মীমাংসা । [Dvaitādvaita vādīr vicāra mīmāṃsa. A Brahminist discussion on the question of the unity or duality of the soul with the Supreme Being.] pp. 27. কলিকাতা ১৮১৯ [Calcutta, 1861.] 12°.

— নববিধানমত ও সঙ্গীতসমালোচন এবং ব্রাহ্মসমাজ সম্বন্ধীয় কএকটি কথা [Navavidhānamata. An attack on the “New Dispensation” taught by Kṣavachandra Sena.] pp. iv. 98. ঢাকা ১৮৮১ [Dacca, 1881.] 12°.

— পরমেশ্বরের মহিমা বর্ণনা । [Parameśvarer mahimā varṇana. Six Brahminist sermons on the greatness of the Supreme Being.] pp. 27. কলিকাতা ১৮১৭ [Calcutta, 1845.] 8°.

— প্রার্থনা এবং ব্রাহ্মসঙ্গীত । [Prārthanā evaṁ Brahmasaṅgīta. Brahminist prayers and hymns, reprinted from the Tattvabodhini patrikā.] pp. 28. ১৮৩৩ [Calcutta, 1861.] 16°.

— প্রাত্যহিক ব্রহ্মোপাসনা । [Prātyahika Brahmo-pāsana. A collection of Brahminist prayers for daily use at the Brāhma Samāj at Calcutta.] pp. xvi. 35. কলিকাতা [Calcutta, 1859?] 12°.

— 3rd. edition. pp. 77. কলিকাতা [Calcutta, 1862.] 16°.

— 6th. edition. ১৮০০ [Calcutta, 1879.] 12°.

— পূর্ববঙ্গের ব্রাহ্মসমাজের বিগত আন্দোলন । [Pūrvabāṅgalā Brāhma Samājer vigata āṇḍolana. Controversial correspondence amongst the members of the East Bengal Brāhma Samāj, concerning the marriage of the daughter of Kṣavachandra Sena with the Rājāh of Kuch Bihar.] pp. ii. 118. ঢাকা ১৮৭৯ [Dacca, 1879.] 12°.

BRĀHMA SAMĀJ. সঙ্গীত পুস্তক। [Saṅgita pushpahāra. A collection of Brahminist hymns.] Pt. i. pp. iv. 64. ঢাকা [Dacca, 1881.] 12°.

— **স্তুতিমালা**। [Stutimālā. A collection of Brahminist prayers.] pp. xi. 290. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1862.] 16°.

— **বিশ্বাসবিবৃতি**। [Viśvāsavivṛiti, a treatise on faith, according to the doctrines of the Brahṃā Samāj, in Sanskrit verse, with commentary in Sanskrit, and Bengali translation.] pp. 84. Calcutta, [1879.] 12°.

— *Tattvabodhinī Sabhā.* See TATTVABODHINĪ SABHĀ.

BRAJA MOHAN DEB. See VRAJAMOHLANA DEVA.

BRAJANATH MUKERJI OR BIDYALANKAR. See VRAJANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA VIDYĀLĀNKĀRA.

BRAJENDRA CHANDRA GHOSH. See VRAJENDRACHANDRA GHOSHĀ.

BRAMLEY (M. J.) কলিকাতা বৈজ্ঞানিক পঠনশালা স্থাপনান্তে গ্রন্থিত ডাক্তর এম. জে. ব্রামলি সাহেবের বক্তৃতার দ্বারা সংক্ষেপ আবেদন। [Kalikātastha vaidyaka-pāṭhaśālā sthāpanānte āvedana. Address to the students of the Medical College, Calcutta, delivered by M. J. B. Translated into Bengali by Udayachandra Ādhyā.] pp. 19. ১২৪৩ [Calcutta? 1836.] 8°.

BRITISH INDIAN ASSOCIATION, of Calcutta. ভারতবর্ষীয় সভা। মাসিক বিজ্ঞাপনী। [Bhāratavarshiya sabhā. Reports of monthly meetings held in May, 1859, and April, 1861.] ১৮৫৯-৬১ [Calcutta, 1859-61.] 8°.

The report for May, 1859, is in duplicate.

— **ভারতবর্ষীয় সভার নিয়ম**। [Bhāratavarshiya sabhār niyama. Rules and regulations of the B. I. A.] pp. 15. ভবানীপুর [Bhāvanīpur, 1851?] 12°.

— **ভারতবর্ষীয় সভার অধ্যক্ষ সমাজ কর্তৃক নির্ধারিত প্রস্তাব**। [Bhāratavarshiya sabhār . . . prastāva. Proceedings of a meeting of the B. I. A. on the subject of a proposed scheme for the better government of Bengal.] pp. ii. 26. [Calcutta, 1850?] 8°.

— **ভারতবর্ষীয় সভার তৃতীয় বার্ষিক বিবরণ**। [Bhāratavarshiya sabhār . . . vivaraṇa. Third annual report of the B. I. A.] pp. 24. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1855.] 8°.

— **লাখেরাজ বিষয়ক ভারতবর্ষীয় সভার আবেদন**। [Lākherāj viśhayaka āvedana. Petition of the B. I. A. to the Lieutenant Governor of Bengal on the subject of the resumption of lands held free of assessment.] pp. 25. কলিকাতা ১৮৬৩ [Calcutta, 1852.] 8°.

BRITISH INDIAN ASSOCIATION, of Calcutta.

পল্লীগ্রামস্থ চৌকীদার বিষয়ক প্রস্তাবিত রাজ-নিয়মের বিরুদ্ধে ভারতবর্ষীয় সভার আবেদন। [Palligrāmastha chaukidār viśhayaka āvedana. Declaration of the British Indian Association against the bill proposed by the Government in Council on the 8th of August 1851, for the better prevention of gang robberies in the country districts by village watchmen. Together with the rough draft of the bill, signed by F. J. Halliday as Secretary to the Government of India, and with former regulations on the same subject.] pp. 21, 10. কলিকাতা ১৮৫৩ [Calcutta, 1851.] 8°.

BRJAPATI BANERJEE. See VRAJAPATI VANDYOPĀDHYĀYA.

BROMHOMOYE. See BRAHMAMAYĪ.

BROUGHAM (HENRY), Baron Brougham and Vaux. See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Elements of geometry . . . to which is prefixed an extract from Lord B.'s essay on the objects, etc., of science, etc. 1846-48. 18°.

— **বিজ্ঞানসম্বন্ধি অর্থো শিল্প শাস্ত্রের নিধি**। (Bigyana Sebadhi or Treasures of Science. Translated from Lord Brougham's treatise on the objects, pleasures and advantages of science. By Amala Chundra Gangoli and Kasi Prasad Ghose, under the direction of H. H. Wilson.) 4 Nos. pp. 203. Calcutta, 1832. 4°.

The pagination is continuous.

BUCK (HENRY). ভৈষজ্য-তত্ত্ব। [Bhaishajyatattva. A work on homoeopathy, translated from the English of H. B. by Vihārīlāla Bhāduḍī.] Pt. iii. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

BUDDHA. [Life.] See AGHORANĀTHA GUPTA. শাক্তমুনিচরিত ও নির্ধাণতত্ত্ব। [Śākyaṃunicharita. An account of the life of B.] [1882.] 12°.

BUNKIM CHANDRA CHATTERJEE. See BĀN-KIMACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA.

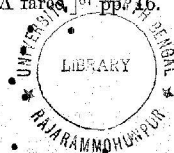
BUNYAN (JOHN). The Pilgrim's Progress . . . translated into Bengalee by F. Carey. (যাত্রিরদের অগ্রসরণ বিবরণ) [Yātrirder āgresaraṇa vivaraṇa.] 2 pt. pp. 237, 240. Serampore, 1821-22. 8°.

BUTTO BEHARY BONNERJEE. See VATUVI-HĀRĪ VANDYOPĀDHYĀYA.

CALCUTTA. রাত ভাঁড় মিথ্যা কথা তিন লয়ে কলিকাতা। [Rāṇ bhāṇṇ mithyā kathā tin laye Kalikātā, or Courtesses, buffoonery and lying make up Calcutta. A farce.] pp. 16. [Calcutta, 1863?] 12°.

22786

15 APR 1968



CALCUTTA. — *Āryāvartarīṣamsthāpanī Sabhā.* অর্যাবর্তরীতি সংস্থাপনী সভা সমাহৃতায়াম্ ব্রাহ্মণ্যোপযুক্ত মন্তব্যার্থায়াম্ গায়ত্রীপ্রকরণম্। [Brāhmaṇyopayukta mantravyākhyā. Essays on subjects connected with the Hindu religion, published by a Society called the Āryāvartarīṣamsthāpanī Sabhā. I. Gāyatrī-prakaraṇa, or a lecture on the Gāyatrī of the Rīg-veda, by Tārūnātha Śarma, with frequent quotations from Sanskrit authorities.] pp. 64. কলিকাতা ১৯২৮ [Calcutta, 1871.] ৪°.

— *Board of Revenue.* The Rules of the Calcutta Board of Revenue, from 1793 to 1866, translated by Veṇmādhava De and Co. See CHAPMAN (R. B.). রেবিনিউ বোর্ডের বিধি। etc. [1867.] ৪°.

— *British Indian Association.* See BRITISH INDIAN ASSOCIATION, of Calcutta.

— *Calcutta Christian School Book Society.* Collection of rhymes, hymns, and tunes for Bengali Christian Infant Schools. বঙ্গ দেশীয় খ্রীষ্টীয়ান শিশু শিক্ষানুযায়ী গান ও গীত সংগ্রহ। [Vanga deśīya Khrīṣṭīyān gītasamgraha.] pp. xviii. 104. Calcutta, 1859. ৪°.

— *Dharmamarmaprakāṣikā Sabhā.* ধর্মমর্মপ্রকাশিকা সভাহইতে বিধবাবিবাহ বাদ। [Vidhavāvivāha vāda. A pamphlet on Hindu widow marriage, issued by the Dharmamarmaprakāṣikā Sabhā.] Pt. I. জিন্নামপুর ১২৩১ [Serampur, 1854.] ৪°.

Imperfect, wanting other parts.

— *Dharma Sabhā.* বিধবা বিবাহ নিষেধ বিষয়ক ব্যবস্থা। [Vidhavāvivāha nishedha. A treatise against Hindu widow marriage, published by direction of the Calcutta Dharma Sabhā.] pp. 28. ১৭৩৭ [Calcutta, 1845.] ৪°.

— *High Court of Judicature.* Judgments in the rent case, delivered by the High Court [of Calcutta]. Translated by Nobin Krishna Banerjee ... হাইকোর্ট আদালত কর্তৃক করসংক্রান্ত মোকদ্দমার বিচার। [Karasamkrānta mokaddamār vichāra.] pp. iv. 184. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] ৪°.

— *Hindumelā Sabhā.* হিন্দুমেলার বিবরণ ও পুরস্কৃত রচনাবলি। ১৭৯০ শক। [Hindumelār vivaraṇa. An account of the opening of the Exhibition of Hindu art and industry at Calcutta in April, 1868, with the prize essays, and an appendix showing the receipts and expenses of the society.] pp. 108, xviii. কলিকাতা ১৭৯১ [Calcutta, 1869.] ৪°.

— *Mahilādiger Tattvajñāna Sabhā.* মহিলাদিগের তত্ত্বজ্ঞান সভা; উদ্দেশ্য ও নিয়মাবলী। [The rules and objects of the Mahilādiger Tattvajñāna Sabhā, a branch of the Theosophical Society, having for its aim the moral and social improvement of Bengali women.] pp. 38, vi. কলিকাতা ১৮৮২ [Calcutta, 1882.] ৪°.

CALCUTTA. — *Surāpānanivāriṇī Sabhā.* সুরাপানের ফল [Surāpāner phala. A pamphlet on the evils of drunkenness, issued under the direction of the Surāpānanivāriṇī Sabhā, or Society for the prevention of drunkenness in Bengal; with a list of the rules of the Society and its members, signed by Pyārīcharaṇa Sārka as president.] pp. 29, ii. কলিকাতা [Calcutta, 1868?] ৪°.

CAMPBELL (J.) *Missionary.* মহাপ্রায়শ্চিত্ত। [Mahāprāyaścitta.] The great atonement explained, in a dialogue [sic] between a Minister and a Pandit. pp. 24. Calcutta Christian Tract and Book Society, 1837. 12°.

CAMPBELL (JOHN), *Minister of Kingsland Chapel.* Voyages and Travels of a Bible. বাইবেল যাত্রী অর্থাৎ ধর্মপুস্তকের দেশভ্রমণের বিবরণ। [Bāibāl yātri. Translated from the English of J. C.] pp. 58. Calcutta, 1851. 12°.

CANNING (CHARLES JOHN), *Earl Canning.* [Administration.] See YOJENDRANATHA CHATTOPADHYĀYA. লর্ড কনিং etc. [An essay on Lord Canning's administration.] [1861.] ৪°.

CAREY (FELIX). See BIBLE. ধর্মপুস্তক etc. [Dharmapustaka. The Holy Bible, translated by F. C.] [1801, etc.] ৪°.

— See BUNYAN (JOHN). The Pilgrim's Progress ... translated into Bengalee by F. C. 1821–22. ৪°.

— See GOLDSMITH (OLIVER), *the Poet.* An abridgement of the History of England ... translated into Bengalee by F. C. 1820. ৪°.

CATECHISM. ক্যাটেকিস্ম অর্থাৎ বিশপ কর্তৃক নির্দ্ধারিত হুণ্ডনার্থে আনীত হইবার পূর্বে প্রত্যেক ব্যক্তির শিক্ষণীয় উপদেশ [Kātekhisma. A catechism authorised by the Bishop of Calcutta, or short instruction in the doctrines of the Church of England.] pp. 8. [Calcutta, 1856?] 12°.

CATHERINE II. *Empress of Russia.* [Life.] See DVĀRĀKĀNĀTHA BHATTĀCHĀRYA. Story of Catherine, Empress of Russia, etc. 1860. 12°.

CATHOLIC CATECHISM. বাঙ্গলা ক্যাথলিক ক্যাটিকিজম্ এবং প্রার্থনা পুস্তক। [Baṅgalā Kāthalik Kāṭikijm, Bengali Catholic Catechism and book of prayers.] pp. v. 158. Calcutta, 1861. 12°.

CAUNTER (JOHN HOBART), *B.D.* Historical tales in Bengali [from J. H. C.'s "Romance of History.—India;" being a translation of "The Traveller's dream," and an adaptation of "The Mahratta chief," by Bhooodeb Mookerjee. ঐতিহাসিক উপন্যাস [Aitihāsika upanyāsa.] pp. 118. কলিকাতা ১৭৭৯ [Calcutta, 1857.] ৪°.

CAUNTER (JOHN HOBART), *B.D.* Jayabatecr-upa-
khyan or Rajpoot marriage. [A tale] translated
from [J. H. C.'s] Romance of Indian History by
Hurry Mohon Mookerjee জয়াবতীর উপাখ্যান। pp. 69.
মুরশিদাবাদ ১২৯০ [Murshidabad, 1863.] 12°.

CECIL (RICHARD). See NEWTON (J.), *Rector of St. Mary Woolnoth*. Life of the Rev. J. Newton. [A translation of J. N.'s "Authentic Narrative" of his own life with the subsequent particulars furnished by R. C.] 1853. 12°.

CHAITANYA. See KRISHNA-CHAITANYA.

CHAKRAPĀNI DATTA. চক্রদত্ত [Chakradatta. A Sanskrit Materia Medica, compiled by Ch. D. Edited with a Bengali translation by Chandrakumāra Bhattachārya.] pp. 535. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

— চক্রদত্ত . . . চিকিৎসা সংগ্রহের বঙ্গানুবাদ। [Chakradatta. A Bengali version of Ch. D.'s Sanskrit work, differing from the preceding, edited by Abhayānanda Gupta.] Pt. II. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

Wanting Pt. I.

CHAMBERLAIN (JOHN), *Missionary*. The way of salvation. ভ্রাণোপায়। [Trānopāya. A Christian tract in verse.] 2nd. edition, pp. 12. Calcutta Christian Tract and Book Society, [1835?] 12°.

CHAMBERS (WILLIAM) and (ROBERT), *Publishers*. See DVĀRAKĀNĀTHA BHATTĀCHĀRYA. Story of Catherine, Empress of Russia. [Translated from an article in "Chambers' Miscellany."] 1860. 12°.

— See RĀJAKRISHNA VANDYOPĀDHYĀYA. Neetibodha . . . [founded on Chambers' Moral Class Book], etc. 1864. 12°.

— Biography, translated into Bengallee from Chamber's Educational Course, by Ishwar Chandra Sharma. জীবনচরিত। [Jivanacharita.] pp. iii. 136, ix. Calcutta, 1849. 12°.

— Biography, translated into Bengali . . . by Eshwar Chandra Vidyasagar. Sixth edition, pp. iv. 96. Calcutta, 1862. 8°.

— Key to [Chambers'] Moral Class Book . . . containing . . . Bengali and English meanings of difficult words and explanations of difficult sentences. pp. 172. Calcutta, 1880. 12°.

CHĀNAKYA. See ŚIṢUBODHAKA. শিশুবোধক। অর্থাৎ বালকদিগের শিক্ষার্থে বর্ণনামূলক . . . ও চণ্ডিকাগোষ্ঠ . . . সংগ্রহ etc. [Śiṣubodhaka, or the Children's Instructor, containing Ch.'s ślokas in Sanskrit.] pp. 47. [1843?] 12°.

CHĀNAKYA. [Another edition.] pp. 86. [1855?] 12°.

— চণ্ডিকাগোষ্ঠ। সাধারণের বোধার্থে বঙ্গভাষায় পত্র-
ছন্দে অঙ্কবান্ধিত [Chāṇakyaśloka. The shorter ver-
sion, in 108 ślokas, of Ch.'s Rājānītisamuchchaya,
translated into Bengali verse, with the Sanskrit
original.] pp. 22. কলিকাতা ১২৩১ [Calcutta, 1854.] 8°.

— [Another edition.] pp. 22. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

CHANDĪCHARAṆA. See HĀIDAR BAKHSIL. তোতা
ইতিহাস। [The Totā itihāsa, a translation of the Totā-
kahānī, by Ch.] [1806.] 8°.

— [Another edition.] [1825.] 8°.

— For a portion of Ch.'s translation of Haidar
Bakhsh's Totākahānī, or Tales of a parrot, with
English translation and vocabulary. See HAUGHTON
(Sir G. C.). Bengālī Selections. 1822. 4°.

CHANDĪDĀSA. See ARUṆODAYA GHOSHA. ত্রিভূপদ-
কল্পতরুগুহঃ। etc. [Padakalpataru. A collection of
poems from the works of Ch. and others.]
[1866.] obl. 8°.

— চণ্ডীদাস কৃত পদাবলি। [Chandīdāsakṛita padā-
vali. The poetical works of Ch. A revised edition
with footnotes, followed by the Rāmeśvara Satyanā-
rāyaṇa, a poem by Rāmeśvara Bhattachārya. Edited
by Akshayaachandra Sarkar.] pp. 159, 40. ইহুদা
১২৮৫ [Chinsurah, 1880.] 8°.

CHANDRAKĀNTA CHAKRAVARTĪ. ঋণদায়। [Rinādāya.] The evils of getting into debt. pp. ii.
ii. 52. কলিকাতা [Calcutta, 1881.] 12°.

CHANDRAKĀNTA DĀSA KAVIRATNA. ঔষ-
জ্ঞদ্বন্দ্বিত্তির অর্থাৎ আয়ুর্বেদ শাস্ত্রোক্ত অধিকারভেদে মান-
বিশ ঔষধ . . . জ্ঞাপক গ্রন্থ। [Bhaishajyadhanvantari.
A work on Materia Medica, compiled from the best
Sanskrit authorities, and translated into Bengali by
Ch. D. K. Revised by Chandrakumāra Bhattachā-
chārya.] pp. i. viii. 320. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta,
1877.] 8°.

CHANDRĀKĀNTA SIKDĀR. কি মজার শনিবার। [Ki majār Saṇivāra, or What a day of pleasure is
Saturday! A poem.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭০
[Calcutta, 1863.] 12°.

— : [Another copy.]

CHANDRAKĀNTA TARKABHŪSHANA. See
KĀLIDĀSA. Raghuvansa . . . translated into Bengali
by C. T. [1864.] 8°.

CHANDRAKĀNTA TARKABHŪSHANA. Gani-tankura, or Introduction in arithmetic . . . গণিতাকুর। 3rd. edition, pp. ii. 108. *Calcutta*, 1864. 12°.

CHANDRAKĀNTA VANDYOPĀDHYĀYA. See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA. অধ্যাত্মবিদ্যা [Adhyātma-vidyā, including the Ātmānāṭma-viveka, Sanskrit text with a Bengali paraphrase by Ch. V.] [1881.] 12°.

CHANDRAKISORA MAJUMDĀR. নবমল্লিকা। [Navamallikā. Miscellaneous short poems.] pp. 82. ময়মনসিংহ ১২১৪ [Maimansingh, 1867.] 12°.

CHANDRAKUMĀRA BHATTĀCHĀRYA. See CHAKRAPĀNI DATTA. চক্রদত্ত [Chakradatta, edited with a Bengali translation by Ch. Bh.] [1879.] 8°.

— See CHANDRAKĀNTA DĀSA KAVIRATNA. ভৈষজ্যস্বস্তর etc. [Bhaishajyadhanvantari. Revised by Ch. Bh.] [1877.] 8°.

— বঙ্গ বিবাহ। [Vaṅgavivāha. A treatise advocating reform in Bengali marriage institutions.] pp. 130. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

CHANDRAKUMĀRA TARKĀLAṆKĀRA. See TANTRAS. তন্ত্রসারঃ [Tantrasāra, with a Bengali interpretation by Ch. T.] [1879, etc.] 4°.

CHANDRAMĀDHAVA CHATTOṢPĀDHYĀYA. বর্ষাতিরিক্ত গতি। [Varshātirikta gati. An essay on the earth's revolutions round the sun, causing various changes in the temperature and climate of Bengal in the first half of the nineteenth century.] pp. 21. কলিকাতা ১২৩৫ [Calcutta, 1858.] 12°.

CHANDRAMOHANA, Native Christian. সাধী মণিকার জীবনচরিত। [Sādhī Manikār jīvanacharita.] . . . Life of Monica [taken from M. E. Herbert's "Three Phases of Christian Love."] pp. vii. 166. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

CHANDRAMOHANA CHATTOṢPĀDHYĀYA. কারকপ্রকরণ। [Kāraka-prakarana, a treatise on the cases of Sanskrit nouns.] pp. 94. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 12°.

CHANDRAMOHANA DEVA. প্রশ্নসার-মঞ্জরী ও নুতন-পঞ্জিকা সন ১২৮৮ [Prasnasāramanjārī o nūtanapañjikā. An almanac for the Bengali year 1288, i.e. 1881-82 A.D., with various astrological calculations.] pp. 156. ঢাকা [Dacca, 1881.] 12°.

CHANDRAMOHANA SENĀ. হুখ প্রবেশ বাক্যনা বাক্যরূপ [Sukhapraveśa. An elementary Bengali grammar.] 6th edition. pp. 88. কলিকাতা ১৮৭৮ [Calcutta, 1878.] 12°.

CHANDRAMOHANA SIDDHĀNTAVĀGISA BHATTĀCHĀRYA. See HARSHADEVA. রত্নাবলীনাটিকা etc. [Ratnāvali, translated into Bengali. Revised and corrected by Ch. S. Bh.] [1849.] 8°.

— Kavikalpadruma. A repository of Sanskrit roots with their meanings in Bengali . . . কবিকল্পদ্রুম ধাতুপাঠ বাক্যনা অর্থ সহিত। pp. iv. iii. 162. *Calcutta*, 1860. 12°.

CHANDRAMOHANA TARKARATNA. Udbhata Chandrika, a collection of popular anonymous verses in Sanskrit with . . . Bengali translations. Pt. i. উদ্ভট চন্দ্রিকা etc. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 8°.

CHANDRAMUKHĪ. চন্দ্রমুখীর উপাখ্যান। Chandramukhee, a tale of Bengali life. Reprinted from the "Aurunodoy," with much improvement and addition, etc. pp. 106. *Serampore*, 1859. 8°.

CHĀNDRANĀTHA DĀSA GHOSHĀ. পতাভাবে পতিব্রতীর খেদ। [Patyabhāve pativrātār kheda. Verses on a Hindu woman's grief when separated from her husband, and on the exercise of a virtuous life.] pp. 58. কলিকাতা ১২৩৯ [Calcutta, 1862.] 12°.

CHANDRANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. প্রশ্নোত্তর মানা। অর্থাৎ দ্বিতীয় ভাগ ভারতবর্ষের ইতিহাসের প্রশ্ন এবং উত্তর। [Prašnottaramālā. Questions and answers on Tārīṇicharāṇa Chattoṣpādhyaṃ's History of India. Pt. ii.] pp. 49. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1864.] 12°.

CHANDRANĀTHA VASU. শব্দভূতনাতত্ত্ব। অর্থাৎ অভিজ্ঞানশব্দভূতনের সমালোচনা। [Śakuntalātattva. A criticism on the Śakuntalā of Kālidāsa.] pp. 159. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

CHAPMAN (ROBERT BARCLAY). রেবিনিউ বোর্ডের বিধি। etc. [Revinu Bōrder vidhi. Rules of the Calcutta Board of Revenue, from 1793 to 1866. Compiled by R. B. C., Secretary to the Board, for the guidance of Bengal Government Officers, and translated by Veṇimādhava De and Co.] pp. xx. 644, 82. কলিকাতা ১৮৩৭ [Calcutta, 1867.] 8°.

CHARAKA. চরকসংহিতা। [The Charaka-saṃhitā, a work on the Hindu system of medicine. Sanskrit text, with a translation by Avināśachandra Kaviratna.] pp. iv. 196, 1108. কলিকাতা ১৯৪১ [Calcutta, 1884.] 8°.

CHĀRUCHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. See BAṆKIMACHANDRA CHATTOṢPĀDHYĀYA. Durgesa Nandini . . . translated into English prose by Ch. M. 1880. 8°.

CHATURĀ. চতুরা। [Chaturā. A tale of Hindu married life.] pp. 22. কলিকাতা [Calcutta, 1878.] 12°.

CHIKITSĀRNAVA. চিকিৎসার্নব। [Chikitsārnava. A treatise on the diagnosis and treatment of various maladies, in prose and verse, compiled from Sanskrit sources, with quotations from the original.] pp. iv. 40. কলিকাতা ১৭৭৮ [Calcutta, 1856.] 12°.

— pp. ii. 36. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

CHINTĀMANI GAṄGOPĀDHYĀYĀ. A grammar of the Bengali language . . . বাদনা ব্যাকরণ। [Bāṅgālā vyākaraṇa.] pp. viii. 238. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

CHINTĀTARAṄGĪNĪ. চিন্তাতরঙ্গিনী। [Chintā-taraṅgīnī, or The river of thought. A poem.] pp. ii. 30. কলিকাতা ১২৬৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

CHIRANJĪVA ŚARMĀ. ভক্তচৈতন্যচন্দ্রিক। অর্থাৎ চৈতন্যের জীবন ও ধর্ম। [Bhaktichaitanya chandrikā. An account of the life and teachings of Chaitanya.] 2 pt. কলিকাতা ১৮০০-০১ [Calcutta, 1879–80.] 8°.

— নব বৃন্দাবন। অর্থাৎ ধর্মসমস্বয় নাটক। [Nava Vrindāvana. A play illustrating the moral benefits derived by the teachings of Kesavachandra Sena's doctrine of the New Dispensation.] 2nd edition, pp. 117. কলিকাতা ১৮০৫ [Calcutta, 1883.] 8°.

CHOLERA. On the Cholera Morbus. ওলাউটার বিবরণ . etc. [Olāuthār vivaraṇa.] pp. 26. Calcutta, 1826. 12°.

COLLIER (GEORGE).—See KĀLIKṚISHNA DEVA, *Raja*. A genealogical and other accounts of . . . Kali-Krishna . . . extracted from the notarial papers of G. C., etc. 1841. 12°.

COMBE (ANDREW). See ŚIVACHANDRA DEVA. The infant treatment . . . শিশুপালন [Śiṣupālana. An adaptation of A. C.'s "Treatise on the physiological and moral management of infancy."] [1862], 1864. 12°.

COMBE (GEORGE). See RĀDHĀVALLABHA DĀSA. মনতত্ত্বসারসংগ্রহ। etc. [Manatattva sārasaṅgraha. Compiled from the phrenological works of Dr. Spurzheim and G. C.] [1849.] 12°.

COMPASS. কোম্পাসের বিবরণ। [Kompāser vivaraṇa. A dialogue on the use of the compass.] pp. 15. হুইড়া ১৮১৯ [Chinsurah, 1819.] 12°.

COPY BOOK. বাদনা আদর্শলিপি [Bāṅgālā ādarsa-lipi. A Bengali copy book for schools.] pp. 24. ১৮৮৩ Calcutta, [1880.] 8°.

CUNNINGHAM (J. M.). See AṢVINĪKUMĀRA CHAKRAVARTĪ. স্বাস্থ্যরক্ষা প্রথম পুস্তকের প্রস্তোত্তর। [Svāsthhyarakṣhā prathama pustaker praṣṇottara. A Catechism of Dr. C.'s Sanitary Primer.] [1881.] 12°.

— ডাক্তর কেনিহামকৃত স্বাস্থ্যরক্ষা প্রথম পুস্তকের ব্যাখ্যা এবং প্রস্তোত্তর। [Dāktar Kenihāmkrīta svāsthhyarakṣhā, etc. Notes and a catechism on Dr. C.'s Sanitary Primer.] pp. 10. ঢাকা ১২৮৮ [Dacca, 1881.] 8°.

Incomplete, wanting pp. 10–12.

DACCA. Gailāchhātra Sammilanī Sabhā. গৈলা ছাত্রসম্মিলনী সভার প্রথম ও দ্বিতীয় বর্ষের কার্যবিবরণ। (১২৮৭-৮৯) [Gailāchhātra Sammilanī Sabhā kārya-vivaraṇa. An account of the proceedings of an Association formed at Dacca for the literary culture of Bengali students, during the first and second years of its existence.] pp. 16. ঢাকা ১২৮৯ [Dacca, 1882.] 8°.

DALL (CHARLES H. A.). Prayer for the Christian life; adapted to the several seasons of morning, evening, closing year . . . Translated into Bengali by Rakhaladas Haldar. ব্রহ্মস্তোত্র। [Brahmastotra.] pp. 16. কলিকাতা ১৭৭৮ [Calcutta, 1856.] 8°.

DĀMODARA MUKHOPĀDHYĀYĀ. The two sisters. (A story) by Damodar Mukerji . . . দুই ভগ্নী। [Dui bhagnī.] pp. 133. Calcutta, [1881.] 8°.

— বিমলা। [Vimalā. A tale illustrative of Hindu life and manners.] pp. ii. 194, ii. কলিকাতা ১৮৭৭ [Calcutta, 1877.] 12°.

DANDIN. দশকুমার চরিত। পূর্বপীঠিকা সহিত। [Daṣa-kumāracharita, or The adventures of the ten princes, translated from the Sanskrit of D. by Girīśachandra Vidyāratna.] pp. ii. ii. 148. কলিকাতা ১২৬৩ [Calcutta, 1856.] 8°.

— [Another copy.]

— দশকুমার পূর্বপীঠিকা সহিত 3rd edition. pp. iv. 134, ii. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

DĀSARATHI RĀYĀ. পাঁচালী। [Pāñchālī. Poems chiefly on the life of Krishna.] 5 pt. কলিকাতা ১২৭৫-৭৬ [Calcutta, 1868–69.] 8°.

— পঞ্চমখণ্ড পাঁচালী। Pt. v. 6th edition, pp. 108. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— পাঁচালী। ষষ্ঠ খণ্ড। Pt. vi. 8th edition, pp. 128. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

DASS (T. N.). See TRĀILOKYANĀTHA DĀSA.

DAYĀLACHANDRA GHOSHA. বিতাহন্দর নাটক। [Vidyāsundara nāṭaka. A dramatic adaptation of the popular poem of Bhāratachandra Rāya, by D. Gh.] 3rd edition, pp. 71. *Calcutta*, 1882. 12°.

DAYĀMAYĪ DEVĪ. A treatise on female chastity পতিব্রতা ধর্ম কুলকামিনীগণের পতির প্রতি কর্তব্য কর্মের উপদেশ-পূর্ণ গৃহ [Pativratā dharma.] 2nd edition, pp. viii. 51. কলিকাতা ১৮৭০ [Calcutta, 1870.] 12°.

DE FOE (DANIEL) রাবিন্সন ক্রুসোর জীবনচরিত। [Rābinsan Krusor jīvanacharita. The Adventures of Robinson Crusoe, translated by J. Robinson.] 3rd edition, pp. 323. *Calcutta*, 1860. 12°.
One of the "Bengali Family Library Series."

DEVAVAMSA VARNANA. *Begin.* নমঃ কুলদেব-
তায়ৈ ॥ অথ। ছমিক। প্রজাপতি প্রজা সৃষ্টি করিল যখন।
End. অপরাংশ হল লেখা হইবে অবশেষ ॥ [The Devavamsa varṇana and the Devavamsaṣṁsa varṇana. A genealogy in verse of the family of the Maulika Kayastha Devas of Chitrapura and their collateral branches. With an introduction on castes in general, by Nandarāma Mitra.] pp. 21. [Calcutta? 1854.] 8°.

DEVENDRAMOHANA SENA. হোরেশিয়াছ। [Horeshiyāch, i.e. Horatius. A poem founded on Macaulay's "Lays of Ancient Rome."] pp. 24. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 12°.

DEVENDRANĀTHA THĀKURA. *See* BRĀHMA-
DHARMA. ব্রাহ্মধর্ম। *etc.* [Part I. of Rāmamohana Rāya's Brāhmadharma, with a commentary in Bengali by D. Th.] [1861.] 8°.

— ক্রীষক দেবেন্দুনাথ ঠাকুর মহাশয় . . . যে দশ
উপদেশ দ্বারা ব্রাহ্ম-ধর্মের মত ও বিশ্বাস ব্যক্ত করেন, *etc.*
[Brāhmadharmer mata o viśvāsa. Ten Brahmi-
st sermons delivered by D. Th. in the years 1859-60.
Edited by Satyendranātha Thākura.] pp. 124. কলিকাতা ১২৩৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

— কলিকাতা ব্রাহ্মসমাজের বক্তৃতা [Kalikātā Brāhma-
samājer vaktrita. Twenty-one sermons delivered at the Brāhma Samāj, by D. Th. Collected and edited by Yadunātha Chattopādhyāya.] pp. 111. কলিকাতা ১৯১৯ [Calcutta, 1862.] 12°.

— পশ্চিম প্রদেশের দুর্ভিক্ষ উপশমে সাহায্য সুগৃহার্থে
ব্রাহ্মসমাজের বক্তৃতা। [Paṣchima pradeśer durbhiksha,
etc. Appeal on behalf of the sufferers from the
famine in the North-West Provinces. A sermon
delivered at the Brāhma Samāj.] pp. 13. কলিকাতা
১৭৮২ [Calcutta, 1860.] 8°.

DEVĪ PRASANNARĀYA CHAUDHURĪ. *See*
PRASANNARĀYA CHAUDHURĪ, Devī.

DHARANĪDHARA RĀYA. *See* MANU. মনু
দায়ভাগের গোষ্ঠীভাষা [With a Bengali version by
Dh. R. of Gaṅgādhara Kaviratna's commentary.]
[1881.] 8°.

— *See* PATHYĀPATHYA. পথ্যাপথ্য [Sanskrit text,
with a translation by Dh. R.] [1879.] 12°.

DHARMAMĀRMAPRAKĀSIKĀ SABHĀ. *See*
CALCUTTA.—*Dharmamarmaparakāṣikā Sabhā.*

DHARMA SABHĀ. *See* CALCUTTA.—*Dharma Sabhā.*

DICTIONARIES. অভিধান। যাহাতে বালকদিগের
শিক্ষার্থে . . . অর্থের সহিত বঙ্গভাষার বহু শব্দ সংগৃহীত
হইল [Abhidhāna.] Bengali Dictionary, for the
use of schools. pp. 228. *Calcutta*, 1857. 12°.

DĪNABANDHU MITRA. The collected works of
Rai Dīnabandhu Mitra Bahadur, with a life . . .
of the author [by Baṅkimachandra Chattopādhyāya.]
Edited and arranged by his sons. রায় দীনবন্ধু মিত্র
বাহাদুর প্রণীত গৃহাবলী। pp. xxiv. v. 1014. কলিকাতা
১৮৭৭ [Calcutta, 1877.] 8°.

— লীলাবতী নাটক। [Lilāvātī nāṭaka. A drama
in seven acts on Kulin social life.] pp. 192. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 8°.

— নবীন তপস্বিনী নাটক। [Navina tapasvinī nāṭaka,
or The female devotee. A drama in five acts.]
pp. 157. কৃষ্ণনগর ১২৭১ [Krishnagar, 1863.] 8°.

— 6th edition, pp. 108. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta,
1879.] 8°.

— নীল-দর্পণ নাটক। [Nīladarpaṇa nāṭaka, or The
Indigo-planting mirror. A drama in five acts.]
2nd edition, pp. ii. 112, iii. কলিকাতা ১৭৮৩ [Calcutta,
1861.] 8°.

— 6th edition, pp. 104. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta,
1881.] 8°.

— Nil Darpan, or the Indigo Planting Mirror. A
drama [in five acts and in prose by D. M.] translated
from the Bengali by a Native. [With an introduc-
tion by J. Long.] pp. iv. ii. 102. *Calcutta*,
1861. 8°.

— [Another copy.]

— Nil Durpan. The Indigo Planters' Mirror.
[Another edition.] pp. 61. *Edinburgh*, 1862. 8°.

DĪNABANDHU MUKHOPĀDHYĀYA. প্রবোধ-খ্যান। [Prabodhākhyāna. The story of Prabodha, a prince of Varnāla, in verse.] Pt. i. pp. 94. কলিকাতা ১২৬৮ [Calcutta, 1861.] 8°.

DĪNABANDHU NYĀYARATNA. অক্ষরপরিচয় [Aksharaparichaya. A Bengali primer.] Pt. i. 3rd edition, pp. 35. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

DĪNANĀTHA DĀSA CHANDA. কলমের চারার আঁঠি। [Kamalākānane kalamer chārār ānti, or The sprout of the graftbud in the orange-grove. A tale in the form of a drama.] pp. 77. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

DĪNANĀTHA CHATTOPĀDHYĀYA. ভুবনমোহিনী নাটক [Bhuvanamoḥinī nāṭaka. A love story in verse.] pp. 24. কলিকাতা ১২৭১ [Calcutta, 1864.] 8°.

DĪNANĀTHA GAṄGOPĀDHYĀYA. বিবিধ দর্শন কাব্য। [Vividhadarśana kāvya, or Travels in India. A poem in six cantos.] pp. vii. 115. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 8°.

DĪNANĀTHA SENA. Geography of the provinces under the Lieutenant Governor of Bengal and the Chief Commissioner of Assam . . . বঙ্গদেশের . . . প্রদেশ সম্বন্ধের বিবরণ। [Vaṅgadeśer pradeśa samūher vivaraṇa.] Fifth edition, pp. iii. xi. 129. Calcutta, 1879. 12°.

— Sixth edition, pp. x. 129. Calcutta, 1880. 12°.

DU HALDE (JEAN BAPTISTE). See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Biography, containing the lives of . . . Confucius (from Du Halde's description of the empire of China), etc. 1847. 12°.

DULĀMIYĀ. এই কেতাবেব নাম ছহি সাহা পরিও মল্লিক জাদার পুথি [Shāhpari o Mallikzādah. A fairy tale in Muhammadan Bengali verse.] pp. 70. ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

DUNCAN (JONATHAN). See BENGAL.—Governor and Council. Regulations for the administration of justice in the Courts of Dewanee Adaulut . . . with a Bengal translation by J. D. 1785. 4°.

DURĀKĀNĀKSHA. দুর্ভাগ্যব্রতের কথা ভ্রমণ। [Durākānāksher vrithā bhramaṇa, or The travels of a Bengali Christian. An autobiography.] pp. 62. কলিকাতা ১২৭৯ [Calcutta, 1857.] 12°.

DURGĀCHARANA GUPTA. গুপ্তপ্রেশ অভিধান। [Guptapreṣ abhidhāna. A Bengali-English dictionary, with numerous Bengali synonymous words.] pp. 205. Calcutta, 1879. 12°.

DURGĀCHARANA GUPTA. গুপ্তপ্রেশ বর্ণমালা। [Guptapreṣ varṇamālā. A Bengali copy book. Part iii.] [Calcutta, 1878.] 16°.

— পকেট অভিধান পরিশোধিত ও পরিবর্ধিত। [Paket abhidhāna, or Pocket dictionary of Bengali synonyms.] Second edition, revised and enlarged, pp. 351. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 16°.

— 5th edition, pp. 452. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1883.] 16°.

— সচিত্র শিশুবোধ। etc. [Sachitra ṣiṣubodha. An illustrated primer, containing elementary instruction in reading, arithmetic, geography, English pronunciation, and the like.] pp. 183. Engl. and Beng. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

DURGĀCHARANA KAVIRATNA. See RĀGHAVĀNANDA CHAKRAVARTI. দিনচন্দ্রিকা [Dinachandrikā, translated by D. K.] [1878.] 8°.

DURGĀCHARANA RĀYA. পাশকরা ছেলে!! নাটক। [Pāskarā chhele, or The young man who has passed his examinations. A drama in three acts on the state of society amongst educated English-speaking Bengalis.] pp. 44. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

DURGĀCHARANA VANDYOPĀDHYĀYA. See MAHĀBHĀRATA. [Entire work.] গচ্ছ মহাভারত। [The Mahābhārata. Translated into Bengali prose by D. V.] [1869-74.] 8°.

— See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa. শ্রীমদ্ভাগবত। [The Bhāgavatapurāṇa. Translated into Bengali prose by D. V.] [1870.] 8°.

DURGĀDĀSA DĀSA. স্বরেন্দ্র-বিনোদিনী নাটক। [Surendra-Vinodini nāṭaka. A drama.] 2nd edition, pp. 65. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

DURGĀDĀSA KARA. ঔষধ রত্নাবলী। . . . Bhaishajya ratnavali. A work on materia medica in Bengali. Compiled by Durga Doss Kur. Sixth edition. Edited by Radhagobind Kar. Woodcuts, etc. pp. xxxi. 634. ১২৭৪ Calcutta, [1878.] 8°.

— Seventh edition, pp. ii. 690, 25. ১২৮৮ Calcutta, [1881.] 8°.

— ঔষধ . . . Bhishak-vandhu [Prescriptions taken from the English pharmacopœia] by Durgā-Dās Kar . . . Published [or rather edited] by Rādhā-Govinda Kar. Second edition, pp. iv. 151. Calcutta, 1879. 12°.

DURGĀNĀRĀYAṆA GHOSHĀ. ঠেগেশনাথ ।
উপন্যাস । [Saileśanātha. A Bengali novel.] pp.
168. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

DURGĀPRASĀDA SARMĀ. মুক্তালতাবলী । etc.
[Muktālātāvalī. A poem on the life of Kṛishṇa,
taken from the 12th chapter of the Kalkipurāṇa.]
pp. iv. 114. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

DUTT (M. M. S.) See MADHUSŪDANA DATTA (M.).

DVĀRAKĀNĀTHA BHATTĀCHĀRYA. See
INDIA.—*Legislative Council.* চীকা ও নজির সহ দেওয়ান
কাংরাবিধি । [The Code of Civil Procedure. Com-
piled by D. Bh., with notes.] [1877.] 8°.

— Story of Catherine, Empress of Russia [freely
translated], by Dwarkanath Bhattacharjya, [from
an article in “Chambers’ Miscellany.”] রুসিয়ার
রাজ্ঞী কাথারীণের উপাখ্যান । [Rusiẏār rājñī Kyāthā-
riner upākhyāna.] pp. 45. Calcutta, 1860. 12°.

DVĀRAKĀNĀTHA-DĀSA DĀSA. পদার্থ তত্ত্ব ।
[Padārthātattva. A treatise on natural philosophy.]
pp. iv. 228, ii. কলিকাতা ১৮৮৪ [Calcutta, 1862.] 12°.

DVĀRAKĀNĀTHA GAṄGOPĀDHYĀYA. জীব-
নামলেখ । . . . Jeebun alekhyā. A short memoir of
Bromhomoye, [a Bengali lady distinguished for her
benevolence, and an active supporter of the cause
of native female education.] 2nd edition, pp. iv. ii.
107, 35. ১২৮৩ Calcutta, [1879.] 16°.

DVĀRAKĀNĀTHA GUPTA. See KĀLIDĀSA.
বিক্রমোর্বশী । [The Vikramorvaṣī, translated by
D. G.] 1862. 8°.

— হেমপ্রভা । [Hemaprabhā. A Bengali novel.]
pp. 65. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1859.] 8°.

DVĀRAKĀNĀTHA RĀYA. See HARIMOHANA
KĀRMĀKĀRA. কুমার সম্ভব কাব্য । [Kumārasambhava
kāvyā. A paraphrase in verse of the Sanskrit
poem of Kālidāsa, by H. K. assisted by D. R.]
[1858.] 12°.

— See KAVITĀMĀLĀ. কবিতামাল । [Kavitāmālā.
Miscellaneous poems, with an introductory notice of
the authoress by D. R.] [1865.] 12°.

— কবিতা-পাঠ । অর্থাৎ কবিতা-রচিত কতিপয় জ্ঞানগর্ভ
পাঠ । . . . প্রথম পুস্তক [Kavitāpāṭha. Moral and
instructive readings in verse.] pp. iv. 40. কলিকাতা
১২৩৯ [Calcutta, 1863.] 12°.

DVĀRAKĀNĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. See
ENGLAND, *Church of.*—*Catechism.* A short explana-
tion of the Catechism. . . . Translated into Bengalee
by Baboo Dwarkanath Banerjya, etc.

DVĀRAKĀNĀTHA VIDYĀBHŪSHANA. See
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta.* কল্পদ্রুম ।
[Kalpadruma. A monthly magazine. Edited by
D.V.] [1878.] 8°.

— নীতিসার । [Nītisāra. A moral and instructive
reader.] 8th edition. 2 pt. pp. 54, 72. চাঁঙ্গরিপোতা
১২৩৯-৭° [Chāngripotā, 1862-63.] 12°.

DVĀRIKĀNĀTHA MITRA. নলিনী বা দিল্লী-পতন ।
[Nalinī. A historical drama on the defeat of
Prithvirāja by the Muhammadans, and the capture
of Delhi.] pp. 56. হাওড়া ১২৮৭ [Howrah, Calcutta,
1880.] 12°.

DVĀRIKĀNĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. The
Pramanasara, or the outlines of the Christian
evidences. [With an English preface by the author.]
প্রমাণসার etc. pp. viii. ii. 155. ভবানীপুর ১৮৭৯
[Bhāvanīpur, 1879.] 12°.

DVIJA NITYĀNANDA. শীতলা মঙ্গল । [Śītalā-
maṅgala. A poem on Śītalā, the goddess presiding
over smallpox.] pp. 74. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta,
1879.] 12°.

DVIJA PĪTĀMBARA. See PURĀṆAS.—*Padma-
purāṇa.* পদ্মপুরাণভাগতক্রিয়াযোগসারের পঞ্চম অধ্যায় ।
etc. [The fifth chapter of the Kriyāyogasāra, trans-
lated into Bengali verse by D. P.] [1824.] 8°.

DVIJENDRANĀTHA THĀKURA. See PERIODI-
CAL PUBLICATIONS.—*Calcutta.* ভারতী [Bhārati, a
monthly journal, edited by Dv. Th.] [1877.] 8°.

— তত্ত্ববিজ্ঞা [Tattvavidyā. A treatise on
mental philosophy.] 3 pt. ১২৮৮-৮৯ [Calcutta?
1866-67.] 12°.

— 3 pt. 2nd edition, pp. ii. 303. কলিকাতা ১৯২৪
[Calcutta, 1867.] 8°.

— Ontology; being a translation of “*Tatwa-
vidya*,” a Bengali work, by Babu D. Th. with sub-
sequent additions and alterations made by him in
the original text. pp. iv. 70. Calcutta, 1871. 8°.

DWARKANATH BANERJEA. See DVĀRAKĀ-
NĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA.

EDGEWORTH (MARIA). The Reward of honesty
by M. E. (সরলতার পুরস্কার) [Saralātār puraskāra.]
Engl. and Beng. See ADAMS (W.) *M.A., Fellow of*
Merton College, Oxford. Moral tales, etc. 1849. 12°.

EDGEWORTH (MARIA). Edgeworth's Murud the Unlucky. Freely translated into Bengali by Judu Gopal Chatterjea. হতভাগ্য মুরাদ [Hatabhāgya Murād.] pp. ii. 66. কলিকাতা ১৯১৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

EDMONSTONE (NEIL BENJAMIN). See BENGAL.—*Governor and Council.* Bengal translation [by N. B. E.] of Regulations for the administration of justice, in the Fouzdarry . . . Courts, etc. 1791. 4°.

— Bengal translation [by N. B. E.] of Regulations for the guidance of the Magistrates, etc. 1792. 4°.

EKAYĀYI KĀRIKĀ. *Begin.* অথ চতুর্বিংশ পর্বায়েয় একযায়ি কারিকা ॥ *End* ইতি ছত্ৰায়া একযায়ি কারিকা সমাপ্ত ॥ [A treatise on genealogy, in verse.] pp. 46. [Calcutta, 1854?] 8°.

ELLERTON (J. F.) See BIBLE.—*New Testament.* জগদ্বারক প্রভৃ যিশু খ্রীষ্টের মঙ্গল সমাচার etc. [The New Testament, translated by J. F. E.] [1819.] 8°.

— শুরু শিষ্যের প্রদ্বোত্তর ধারাত সৃষ্টাদির বিবরণ । . . . [Srishtyādir vivaraṇa.] An account of the creation of the world and of the first age, in the form of dialogues between a master and his pupil. Calcutta, 1820. 8°.

Each chapter has a separate half-title, and is separately paged.

— [Another copy.]

Wanting title-page.

ELPHINSTONE (Hon. MOUNTSTUART). See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Biography, containing the lives of . . . Sultan Mahmud (from E.'s Hist. of India). 1847. 12°.

ENCYCLOPÆDIAS. Encyclopædia Bengalensis, or a series of publications in English and Bengali . . . edited by the Rev. K. M. Banerjea.

Vol. I. and IV. See EUTROPIUS (FLAVIUS).

Vol. II., III., and V. to IX. See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

Vol. X. See ADAMS (W.) M.A.

Vol. XI. and XII. See WATTS (J.) D.D. 1846-50. 12°.

— *Encyclopædia Britannica.* See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. The history of ancient Egypt from Rollin and the Encyclopædia Britannica. 1847. 12°.

ENGLAND, Church of. *Begin.* ইংলান্ড ও ইরল্যান্ড সংস্থাপিত মণ্ডলীর . . . ধর্মোপদেশ [Imlande . . . māṇḍalīr dharmopadeśa.] Instruction in the doctrines of the Established Church of England and Ireland.] 2 pt. [Calcutta? 1830?] 8°.

ENGLAND, Church of.—Catechism. A short explanation of the Catechism of the Church of England. To which is added a brief account of the rite of infant baptism, the rite of confirmation, and the order and government of the Christian Church. Translated into Bengalee by . . . Dwarkanath Banerjea. ইংল্যান্ডীয় মণ্ডলীর প্রবেশোত্তর পুস্তকের সংক্ষেপ ব্যাখ্যা [Imlandeiyā Māṇḍalīr praśnottara pustaker vyākhyā.] pp. v. 115. Calcutta, 1841. 8°.

ENGLISH GRAMMAR. The Elements of English Grammar. ইংরাজি ব্যাকরণের মূল । [Imrāji vyākaraṇer mūla.] pp. 83. Eng. and Beng. [Calcutta, 1860?] 12°.

ENGLISH SELF-INSTRUCTOR. The English Self-instructor. ইংরাজের ভাষার আত্ম শিক্ষার্থে । [Imrājer bhāshār ātmaśikshā.] Containing easy and progressive lessons, with the meaning and pronunciation in Bengali, adapted to all classes of natives of Bengal desirous of learning the English language. pp. 64. Beng. and Engl. Calcutta, 1834. 12°.

EPHEMERIDES. পঞ্জিকা শকাব্দাঃ ১৭৪৪ । সন ১২২৯ ॥ [Pañjikā. An almanac for the year 1744 of the Saka era or 1822-23 A.D.] pp. 119. কলিকাতা ১৭৪৪ [Calcutta, 1822.] 8°.

— The Vernacular Literature Committee's Almanack [for the year 1855-56.] বঙ্গভাষাছাত্রদের সমাজ প্রকাশিত বিবিধ ব্যবহারোপযোগি বিষয় সম্বলিত নূতন পঞ্জিকা । শকাব্দাঃ ১৭৭৭ । সন ১২৩২ । ইংরাজি ১৮৫৫-৫৬ 2 pt. Calcutta, 1855. 8°.

— নূতন পঞ্জিকা । শকাব্দাঃ ১৭৭৮ সন ১২৩৩ সাল ইং ১৮৫৬-৫৭ [Nūтана pañjikā. Almanac for the Saka year 1778, or A.D. 1856-57. Revised by Krishnachandra Tarkapañchānana.] pp. 152. Sansk. and Beng. ১৭৭৮ [Calcutta, 1856.] 8°.

— নূতন পঞ্জিকা । শকাব্দাঃ ১৭৮০ সন ১২৩৫ সাল ইং ১৮৫৮-৫৯ ॥ নবদ্বীপাবিধিপতি . . . ত্রিসতীশচন্দ্রনুপতের-হুজুর । [Almanac for the Saka year 1780, or A.D. 1858-59.] pp. 306. Sansk. and Beng. ১৭৮০ [Sanders, Cones, and Co.: Calcutta, 1858.] 8°.

— নূতন পঞ্জিকা । শকাব্দাঃ ১৭৮০ । etc. [Almanac for 1858-59.] pp. 72. কলিকাতা ১৭৮০ [Vidyaratna Press: Calcutta, 1858.] 8°.

— নূতন পঞ্জিকা । শকাব্দাঃ ১৭৮০ । etc. [Almanac for 1858-59.] pp. 80. কলিকাতা ১৭৮০ [Sudhāsindhu Press: Calcutta, 1858.] 8°.

EPHEMERIDES. নতুন পঞ্জিকা শকাব্দঃ ১৭৮৬ সন ১২৭১ etc. [Almanac for A.D. 1864–65. Compiled by Śrī-chandra Vidyānidhi.] pp. 304. কলিকাতা [Calcutta, 1864.] 8°.

— নতুন পঞ্জিকা। শকাব্দঃ ১৭৮৬ সন ১২৭১ ইং ১৮৬৪। ৩৫। [An Almanac for A.D. 1864–65.] pp. 268. জিরামপুর [Serampur, 1864.] 8°.

— নবপঞ্জিকা। বাং ১২৮৭ সন। ইং ১৮৮০। ৮১ [Navapañjikā. Almanac for the Bengali year 1287, A.D. 1880–81.] pp. 25. ঢাকা ১৮৮০ [Dacca, 1880.] 12°.

EPITOME. An epitome of the true religion. সদ্ধর্ম প্রকাশ। [Saddharma prakāṣa. A Christian tract in verse.] pp. 41. [Calcutta,] 1832. 12°.

ERROR. Error refuted. ভ্রমনাশক। [Bhramanāśaka. A Christian tract.] pp. 12. Calcutta Christian Tract and Book Society, 1837. 12°.

ESHWAR CHANDRA VIDYASAGAR. See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGAR.

EUCLID. The First Book of Euclid, with notes and exercises; compiled by Rajmohan De. ক্ষেত্র-জামিত। etc. [Kshetrajyāmīti.] Fifth edition, pp. ii. 123. কলিকাতা ১৯৩৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

— ইউক্লিডের জামিতি। [Jyāmīti. Euclid's Elements of geometry. Books I. II. translated into Bengali with notes and exercises by Brahmamohana Mallika.] pp. iii. 161. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

EUTROPIUS (FLAVIUS). The history of Rome . . . freely translated from Eutropius and interspersed with additional matter from various sources. (বিভাবল্লভ . . . রোম রাজ্যের প্রবর্ত্ত) [Romarājyer purāṇṛīta.] 2 pt. Engl. and Beng. Calcutta, 1846. 12°.

Nos. I. and IV. of the “Encyclopædia Bengalensis,” edited by Kṛishṇamohana Vandyopādhyāya.

EXPOSITION. The Scientific Exposition of life, soul and mind. জীবন আত্মা ও মনের বৈজ্ঞানিক ব্যাখ্যা। [Jivana ātmā o maner vaijñānika vyākhyāna.] pp. iv. iv. 225, v. Mymensingh, 1881. 8°.

FAIZ ALLAH. কুঞ্জবহারির পুথি। [Kunjavahārīr puthi. A tale in Muhammadan Bengali verse.] pp. 24. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

FAKĪR AL-DĪN. এমামহুরির পুথি। [Imāmchurīr puthi. The popular story of the kidnapping of the Imams Hasan and Husain, in Muhammadan Bengali verse.] pp. 15. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1880.] 8°.

FAKĪR AL-DĪN. সোনাভানের পুথি [Sonābhāner puthi, or the story of the Hindu Princess Sonābhān, who was married to Hanīfā, son of ‘Alī. Written in Muhammadan Bengali verse.] pp. 24. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

FAKĪRCHĀND BĀBĀJĪ. The Avatār [a satire on Kṛṣṇavachandra Sena and his teachings on the “New Dispensation.”] . . . অবতার। pp. 20. Bhowanipur, 1881. 12°.

FAKĪRCHĀND DĀSA. See BHĀRATACHANDRA RĀYA. কবির ভারতচন্দ্রায় . . . [Kavivara Bhāratachandra Rāya. The poetical works of Bhāratachandra Rāya. Edited by F. D.] [1878.] 12°.

FAKĪRCHĀND VASUDEVA. অন্ধের চক্ষুর্দান। অথবা কায়স্থসঙ্গোপ সংহিতার প্রতিবাদ। [Andher chakshurdāna, or Sight to the blind. A treatise on the status of the Kāyastha caste, and its superiority to the Sadgopis, as proved by various Sanskrit authorities.] pp. xii. 84, 75. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

FIELDING (HENRY). See MAHESACHANDRA DĀSA. The Tom Jones natuck. [An adaptation of an incident in the “History of Tom Jones.”] 1863. 12°.

FIRDAUSĪ. সাহানামা। আখাং [sic] ফের দৌছি ভূছির কৃত পারস্য ভাষায় পূর্বগত বাদশাহদিগের বিবরণ। [The Shāhnāmāh of F., a heroic poem on the history of Persia. Translated into Bengali by Viṣveṣvara Datta.] pp. xv. xx. 458. কলিকাতা ১২৫৪ [Calcutta, 1847.] 8°.

FORBES (DUNCAN) Professor of Oriental Languages, King's College. See HAUGHTON (Sir G. C.) The Bengali Reader; . . . A new edition [of G. C. Haughton's “Bengali Selections”] thoroughly revised and corrected by D. F. 1862. 8°.

GĀDHĀVALĪ. Gadhabali, or Morals in verse. (গাধাবলি) pp. 64. Calcutta, 1880. 8°.

GAGANACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA. কুসুমঞ্জলি। [Kusumāñjali. Miscellaneous poems.] pp. 35. বহরমপুর ১২৭৬ [Berhampur, 1869.] 12°.

GAJAPATI RĀYA. হীরানাল। ঐতিহাসিক ইতিবৃত্ত-স্থলক নাটক। [Hīrālāla. A historical tale in the form of a drama.] pp. 92. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

GALLOWAY (GEORGE). See GLADWIN (F.) Pleasant stories of Gladwin's Persian Moonshēe, translated . . . by G. G. 1840. 8°.

NESACHANDRA BHATTĀCHĀRYA. See GAYĀSISHTHARĀMĀYANA. যোগবাসিষ্ঠরামায়ণ। [The Yogavāsishtharāmāyana. Translated into prose by G. Bh.] [1881.] 8°.

GAṄĀDHARA BHATTĀCHĀRYA. See PUSH-PADANTA. ঐশ্বর্যমহা ॥ মহিমম্ভব ॥ etc. [Mahimnah stava, with a Bengali paraphrase by G. Bh.] [1823.] 8°.

GAṄĀDHARA KAVIRĀJA. প্রমাদভঞ্জনী। [Pramādabhāṅjanī. A pamphlet in support of the theory that Hindus of the Vaidya caste are Brahmins.] pp. 22. *Beng. and Sansk.* বহরমপুর ১২৮৫ [Berhampur, 1879.] 8°.

GAṄĀDHARA KAVIRATNA. See MANU. মনুসংহিতার গৌড়ী ভাষা [With a Bengali version of G. K.'s Sanskrit commentary, called Pramāda-bhāṅjanī.] [1881.] 8°.

GAṄĀDHARA NYĀYARATNA. See KRISHNA-MISHRA. ঐশ্বর্যমহা ১... গ্রন্থনাম আত্মতত্ত্বকৌমুদী। etc. [Ātmatattvakaumudī, being a paraphrase by G. N. and others of Krishnamishra's Prabodhachandrodaya.] [1822.] 8°.

— প্রবোধচন্দ্রোদয় নাটক। [Another edition.] [1862.] 12°.

GAṄĀDHARA VANDYOPĀDHYĀYA. The child's grammar in Bengali, etc. Third edition, revised, pp. iv. 48. *Engl. and Beng.* Calcutta, 1879. 16°.

— Elementary lessons on English composition, prepared on Dr. Arnold's plan, for the junior classes in schools. Fifth edition. pp. iii. 95. *Calcutta*, 1879. 16°.

— A higher English grammar in Bengali for the middle classes in schools, etc. pp. 165. *Calcutta*, 1879. 12°.

— Translation and re-translation, designed for students preparing for the Entrance Examination [of the Calcutta University], etc. Third edition. pp. ii. 223. *Calcutta*, 1878. 12°.

GAṄĀPRASĀDA MUKHOPĀDHYĀYA. চিকিৎসাতত্ত্ব ও চিকিৎসাপ্রকরণ। [Chikitsātattva.] (The principles and practice of medicine in Bengali) ... Third edition, greatly enlarged, revised, and some portions re-written. Illustrated by fifty-five engravings on wood. pp. 62, 1060. *Bhowanipore*, 1877. 8°.

GANGES CANAL. See ROBINSON (J.). গঙ্গার খালের সংক্ষেপ বিবরণ। [Gangār khāler saṅkṣhepa vivaraṇa. A description of the Ganges Canal, translated by J. Robinson.] [1854 P.] 4°.

GAURAKIŚORA DĀSA. অজ্ঞান বোধিকা [Ajñā-nabodhikā, an elementary work in Sanskrit on cosmogony and general philosophy. Compiled with a Bengali translation by G. D.] pp. 8. [Benares, 1881.] 8°.

— চিত্তবিলাস গ্রন্থ। [Chittavilāsagrantha. Amusing anecdotes.] pp. 36. ঐহত ১২৮৩ [Sylhet, 1878.] 12°.

GAURAMOHANA DĀSA. পদকল্পলতিকা ॥ কল্যণ প্রাচীন পদকল্প মহাশয়গণ রচিত ঐগৌরচন্দ্র প্রভৃতি ঐকৃষ্ণের বন্দন লীলা বিষয়ক পদ। [Padakalpalatikā. Poems on the sports of Krishna with the milkmaids at Vrindavana. Compiled from various sources by G. D.] pp. ii. 136. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1849.] 8°.

— [Another copy.]

GAURAMOHANA VIDYĀLĀNKĀRA. A choice collection of Sunserit Couplets, with a translation in Bengalee. কবিতামৃতকূপ। pp. i. 44. *Calcutta*, 1826. 12°.

— স্ত্রীশিক্ষাবিধায়ক। অর্থাৎ প্রবর্তন ও ইদানীন্তন ও বিদেশীয় স্ত্রীলোকের শিক্ষার দৃষ্টান্ত। ... [Strīśikṣā-vidhāyaka.] The importance of female education or evidence in favour of the education of Hindu females from the examples of illustrious women both ancient and modern [by G. V., assisted by Rādhakānta Deva.] 2nd edition, pp. 24. *Calcutta*, 1822. 8°.

— স্ত্রীশিক্ষাবিধায়ক। অর্থাৎ প্রবর্তন ও ইদানীন্তন ও বিদেশীয় স্ত্রীলোকের শিক্ষার দৃষ্টান্ত ও কথোপকথন। ... An apology for Hindoo female education containing evidence in favour of the education of Hindoo females from the examples of illustrious women, etc. Third edition, enlarged [by one chapter]. pp. 45. *Calcutta*, 1824. 8°.

GAURASUNDARA CHAUDURĪ. সীতার বনবাস যাত্রা। [Sītār vanavāsa yātrā. A drama on the exile of Sītā.] pp. 74. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

GAURĪKĀNTA RĀYA. Pathshala Course. শুভঙ্করী। etc. [Śubhāṅkarī. A Bengali arithmetic founded on the versified method of Śubhāṅkara.] 2nd edition. pp. iii. 194. *Bhowanipore*, 1878. 12°.

— 3rd edition, pp. ii. 178. *Calcutta*, 1880. 12°.

GAURINĀTHA SENA. Rules for preservation of health . . . by Gourinath Sein . . . শারীরিক স্বাস্থ্য বিধান । [Śārīrika svāsthya vidhāna.] pp. ii. ii. 156. কলিকাতা ১২৩৯ [Calcutta, 1862.] 12°.

GAURISĀNKARA TARKAVĀGĪSA BHATTĀCHĀRYA. See MAHĀBHĀRATA. — *Bhagavadgītā.* ভগবদ্গীতা ॥ হ্রস্বসংস্কৃত . . . এবং . . . সাধুভাষায় হ্রলের অর্থ বোধ [With a Bengali translation of the text by G. T. Bh.] [1835.] 8°.

— ভগবদ্গীতা etc. [With G. T. Bh.'s translation.] [1857.] 8°.

— See PERIODICAL PUBLICATIONS. — *Calcutta.* সম্বাদ ভাঙ্কর [The Samvāda bhāṅkara, edited by G. T. Bh.] 1858-61. fol.

— See PURĀNAS.—*Mārkaṇḍeyapurāṇa.*—*Devīmāhātmya.* চণ্ডী । etc. [The Chāṇḍīpāṭha of the Mārkaṇḍeyapurāṇa, with a Bengali translation by G. T. Bh.] [1858.] 4°.

— জ্ঞানপ্রদীপ । বানরদিগের শিক্ষার্থ বিবিধনীতিবিশয়ক প্রস্তার ও দৃষ্টান্ত সকল [Jñānapradīpa. A selection of moral tales and anecdotes for the young.] Pt. I. pp. ii. 80. ১২৪৭ [Calcutta? 1840.] 8°.

GAURISVARA BHATTĀCHĀRYA. নীতিরত্ন [Nītiratna. Didactic verses extracted from classical Sanskrit works, and edited with a translation into Bengali.] pp. ii. 96. কলিকাতা ১২৩১ [Calcutta, 1854.] 8°.

GAY (JOHN), the Poet. Fables by . . . Gay, with its translation into Bengali poetry by Raja Kali-Krishna Bahadur. (হিত সংগ্রহঃ অর্থঃ গে সাহেব বিরচিত্তেতহাসঃ ।) [Hitasamgraha.] pp. ii. 193, ii. Calcutta, 1836. 8°.

GAYARĀMA VATAVYĀLA. See PURĀNAS.—*Brahmavaivartapurāṇa.* ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ । [The Brahmavaivartapurāṇa, in verse. Translated from the Sanskrit by G. V.] [1881.] 8°.

GHANASYĀMA DĀSA. জাগোবিন্দ. রত্নমঞ্জরী [Govindaratimāñjarī, a Vaiṣṇava poem on the life of Kṛiṣṇa in archaic Bengali, interspersed with Sanskrit.] pp. 23. কলিকাতা ১৮৮২ [Calcutta, 1882.] obl. 8°.

GHARĪB ALLAH. আমির হামজার পুথি । [Āmir Hāmzār puthi. An account of the life and battles of Āmir Hāmzah, uncle of the Prophet, in Muhammadan Bengali verse.] pp. 264. কলিকাতা ১২৮৩ [Karīlākaumudī Press: Calcutta, 1880.] 4°.

GHARĪB ALLAH. — pp. 258. কলিকাতা ১২ [Jñānollāsa Press: Calcutta, 1880.] 4°.

— pp. 324. কলিকাতা ১২৮৩ [Siddikiyah Press: Calcutta, 1880.] 4°.

— pp. 333. ১২৮৭ [Kamālākānta Press: Calcutta, 1881.] 4°.

— দেলারাম । etc. [Dilārām. A tale in Muhammadan Bengali verse.] pp. 36. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1883.] 8°.

— ইব্রিছ নামার পুথি । [Iblisnāmah. A traditional account, in Muhammadan Bengali verse, of a dialogue between Muhammad and Satan.] pp. 40. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— নেক বিবির কেছা [Nek bibir kechchhā. A tale in Muhammadan Bengali verse, on the moral duties of women.] pp. 28. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

— ইউছফ জেনেথার পুথি । [The story of Yusuf and Zulaikhā, in Muhammadan Bengali verse.] pp. 49. কলিকাতা ১২৮৩ [Vidyaratna Press: Calcutta, 1880.] 8°.

— pp. 68. কলিকাতা ১২৮৩ [Kamālākānta Press: Calcutta, 1880.] 8°.

— pp. 76. কলিকাতা ১২৮৩ [Siddikiyah Press: Calcutta, 1880.] 8°.

GHULĀM FARĪD. ছায়েত নামা ও জহীনাগ জাগ-নামা । [Sa'atnāmah. An astrological treatise in Muhammadan Bengali verse.] pp. 67. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

— pp. 68. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— ছোলেমানি তানেনামা [Sulaimān i 'ālī'nāmah, or Solomon's Book of Fate. An astrological work in Muhammadan Bengali verse.] pp. 56. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

GHULĀM MAULĀ. হাদিছ আরবাইন । [Hadīṣ arba'in. Forty traditions of Muhammad in Muhammadan Bengali verse taken from the Arabic.] pp. 38. ঢাকা [Dacca, 1880.] 8°.

— শাহ রুমের কেছা [Shāh Rumer kechchhā. A tale of a Sultan of Constantinople, in Muhammadan Bengali verse.] pp. 26. ঢাকা [Dacca, 1880.] 8°.

— শুরুজ জামাজ হুদমেহের ও গাজির পুথি । [Sūraj Jamāl Dudmeher. A fairy tale in Muhammadan Bengali verse.] pp. 172. ঢাকা ১২৮৮ [Dacca, 1881.] 8°.

Wanting title page.

‘ULĀM MAULĀ. তজহিয তকফিন [Tajhiz takfin. treatise in Muhammadan Bengali verse on funeral observances.] pp. 52. ঢাকা ১২৮৭ [Dacca, 1880.] 8°.

— ছহি জেবনমলুক ॥ [Zeb Al-Muluk. A love story in Muhammadan Bengali.] pp. 207. ঢাকা [Dacca, 1881.] 8°.

GHULĀM NABĪ IBN ‘INĀYAT ALLAH. খোনাছাতন আদ্বিয়া তরজমা কাছাছল আদ্বিয়া । [Khulāṣat al-Anbiyā. A history of the saints from Adam to Muhammad; being a translation into Muhammadan Bengali verse, by Tāj Al-Dīn Muḥammad and Muḥammad Khāṭir, of Gh. N.'s Urdu version of the Persian Kīṣā al-Anbiyā of Ishāk Al-Nishāpūrī.] pp. 426. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 4°.

GIBBON (EDWARD), the Historian. See **HERMĀNGA-CHANDRA VASU.** মুসলমানদিগের অভ্যুদয়ের সংক্ষেপ বিবরণ । [Musalmāndiger vivaraṇa. An account of the rise of the Muhammadan power, compiled from G.'s History.] 1864. 12°.

GILCHRIST (JOHN BORTHWICK). The Oriental Fabulist, or polyglot translations of Esop's and other ancient fables from the English language, into Hindoostanee, Persian, Arabic, Brij Bhakha, Bongla, and Sunkrit, in the Roman character, by various hands, under the direction and superintendence of J. G. pp. 37, 316. Calcutta, 1803. 8°.

GORISACHANDRA GHOSHA. অভিমন্যু-বধ । . . . দশদকার্য । [Abhimanyubadha. A dramatized version of the story of the slaughter of Abhimanyu.] pp. 109. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— আনন্দ রহো । [Ānanda raho, or Rest in peace. A historical drama of the time of Akbar.] pp. 77. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

GORISACHANDRA MAJUMDĀR. স্বভাব-দর্শন পত্রগ্রন্থ [Svabhāvadarsana. Poems on the beauties of nature.] pp. iii. 75, ii. ঢাকা ১২৮৩ [Dacca, 1862.] 12°.

GORISACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. See **HOMER.** [Iliads]. ত্রায়য়ণ etc. [Trāyayana. A verse translation of Homer's Iliad, by G. M.] [1880.] 8°.

GORISACHANDRA SENA. See **KUR'ĀN.** কোরাণ শরিফ । [Kurān-sharīf. The Kur'ān translated by G. S.] [1882, etc.] 8°.

GORISACHANDRA SENA. ব্রাহ্মময়ী-চরিত । [Brahmamayī charita. A brief biographical sketch of the life of Brahmamayī, the wife of the author, a Brahminist convert from Hinduism.] pp. iii. 57. কলিকাতা ১২৭৬ [Calcutta, 1869.] 16°.

— দরবেশদিগের ক্রিয়া । [Darweshdiger kriyā. Anecdotes of several Muhammadan dervishes.] pp. 64. কলিকাতা ১৮০০ [Calcutta, 1878.] 16°.

— Tapas Mala or Lives of Mahomedan saints. Compiled from Tejkaratulonlia [i.e. Tazkirat al-Auliya] a Persian work. . . . Translated into Bengali [by G. S.]. তাপস মালা । Pts. 1, 2. Calcutta, 1880 etc. 8°.

— তত্ত্বকুসুম । [Tattvyakusuma. Thoughts on religion, suggested by a Persian work entitled Gulshan i asrar.] pp. 32. কলিকাতা ১৮০৪ [Calcutta, 1882.] 16°.

GORISACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. ইন্দু-প্রভা নাটক । [Induprabhā nāṭaka. A drama in six acts.] pp. iv. 138. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

GORISACHANDRA VIDYĀRATNA. See **DANḌIN.** দশকুমার চরিত । [Daṣakumāracharita. Translated from the Sanskrit by G. V.] [1856.] 8°.

— দশকুমার [Another edition.] [1879.] 8°.

— Dictionary of Sanscrit and Bengali language. শব্দমালা । অভিধান । etc. pp. ii. 228. Calcutta, 1861. 8°.

— [Another copy.]

— Śabdaśāra. A Sanskrit Bengali Dictionary exhibiting the etymology and explanation of words to which is added a vocabulary of the roots of Sanskrit words . . . (শব্দমালা) Third edition. Revised and enlarged. pp. x. 556. Calcutta, 1880. 12°.

GĪTIKĀVALĪ. গীতিকাবলী । [Gitikāvalī. Songs set to music, according to the Hindu system of notation.] pp. 96. কলিকাতা ১৮০৩ [Calcutta, 1881.] 8°.

GLADWIN (FRANCIS). Pleasant stories of G.'s Persian Moonshoe, translated from the original Persian [Hikāyāt i latīf] . . . into the Bengali language by G. Galloway. (মনোহার ইতিহাস মালা) [Manohara itihāsa mālā.] ff. 45. Beng. and Engl. Calcutta, 1840. 8°.

GOBIND CHUNDRA BOŠU. See **GOVINDA-CHANDRA VASU.**

GOBIND GOPAL BYSACK. See GOVINDA-GOPĀLA VAISĀKHA.

GOGHERLY (GEORGE). The Holy Incarnation. ধর্ম অবতার। [Dharma avatāra. A Christian tract.] 3rd edition, pp. 36. *Calcutta Christian Tract and Book Society*, 1835. 12°.

GOKULACHANDRA GOSVĀMĪ. ব্যবস্থাসার সংগ্রহ। [Vyavasthāsāra samgraha, a compendium of Sanskrit authorities on various religious observances, compiled with a Bengali commentary by G. G.] pp. 260. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

GOLDSMITH (OLIVER), the Poet. See ACADEMIES, etc.—Calcutta.—University. Selections from subjects of examination in the Bengali language (Contents. The Traveller [of G.] by Baboo Horemohun Goopto, etc.) 1862. 8°.

— The abridgment of Dr. G.'s "History of Greece;" translated . . . by Khetto Mohun Mookerjee. গ্রীক দেশের ইতিহাস। [Grik desher itihāsa.] pp. viii. 396. *Calcutta*, 1833. 8°.

— An abridgment of the History of England, from the invasion of Julius Caesar to the death of George the Second, by Dr. G.; and continued, by an eminent writer, to the peace of Amiens, in the year 1802. Translated into Bengalee by F. Carey. (ব্রিটন দেশীয় বিবরণ সংগ্রহ)। [Britin deśiya vivaraṇa saṅgraha.] pp. xix. 412. *Serampore*, 1820. 8°.

— শন্ন্যাসী। [Sannyāsi. The Hermit, a poem by G., translated into Bengali verse.] pp. 16. কলিকাতা ১৮৫৮ [Calcutta, 1853.] 16°.

GOLOKACHANDRA CHATURDHURĪ. কুলপীযুষ প্রবাহঃ নামক গ্রন্থঃ etc. [Kulapiyūsha pravāha, a treatise on the origin of castes, founded on ancient Sanskrit authorities.] pp. 48. কলিকাতা ১৮৫৩ [Calcutta, 1853.] 8°.

GOLOKANĀTHA SARMĀ. See VISHṆUŚARMAN. Hcetopadeshu . . . Translated from the original Sangskrit by Goluk Nath, Pundit. 1802. 8°.

GOLUK NATH PUNDIT. See GOLOKANĀTHA SARMĀ.

GOOD FRIDAY. কি মজার শুভক্ৰাই ডে। [Ki majār Gudphraide, or What a day of pleasure is Good Friday! A farce.] pp. 24. কলিকাতা ১৮৮৪ [Calcutta, 1862.] 12°.

GOPĀLA BHATTA. হরিত্তিকবিনাসঃ [The H bhaktivilāsa, a work on the Vaishnava religion in Sanskrit text and commentary, with a translation of the former by Rāmanārāyaṇa Vidyaratna.] মুরশিদাবাদ ১৮৮৯ [Murshidabad, 1882, etc.] 8°. In progress.

GOPĀLACHANDRA BHĀṆDA. See ŚYĀMĀCHARAṆA DEVA. কৌতুক বিনাস। etc. [Kautukavilāsa. Amusing anecdotes of G. Bh.] [1870.] 12°.

GOPĀLACHANDRA ADHVARYU. ঋক্বেদগীর্জনকৌমুদী [Kṛishṇārchanaakāumudī, a collection of Sanskrit verses on the worship of Kṛishṇa, compiled from Puranic sources, and translated into Bengali by G. A.] pp. 94. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

GOPĀLACHANDRA CHAKRAVARTĪ. ভার্গব-বিজয়-কাব্য। [Bhārgavavijaya kāvya. A poem in 16 cantos on the wars against the Kshatriyas by Bhārgava, or Parasurāma.] pp. viii. 366, vi. কলিকাতা ১৮৮৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

GOPĀLACHANDRA CHŪDĀMANI. See KĀLIDĀSA. রঘুবংশ। [Raghuvamśa. Cantos i. and ii. translated by G. Ch.] [1856.] 12°.

GOPĀLACHANDRA DATTA. Easy lessons on money matters. Translated [or rather adapted from the English] by Gopal Chunder Dutt. ধন-বিধান। অর্থঃ ধন বিষয়ক সরল পাঠ। [Dhanavidhāna.] pp. vi. 108. *Calcutta*, 1862. 12°.

— Sulochona or the exemplary [sic] wife. (A story of Bengali domestic life) by Gopal Chunder Dutt. (হলোচনা অথবা আদর্শ ভাৰ্য্যা)। pp. 245, ii. *Calcutta*, 1882. 12°.

GOPĀLACHANDRA MITRA, Dramatist. আসন ভরত-বিনোদ যাত্রা। [Bharatavilāpa yātrā. A drama on the grief of Bharata on hearing of the exile of his brother Rāma.] pp. 46. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

— 2nd edition, pp. 46. কলিকাতা ১৮৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

— পদীর বেটা পদ্মনোচন। প্রহসন। [Padir betā Padmalochana. A farce descriptive of low Bengali life.] pp. 20. কলিকাতা ১৮৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

— সুখ পবিত্রণ। বা রামের বিবাহ। [Sukhaparinaya, or The happy marriage. A short drama in five acts, on the marriage of Rāma with Sītā.] pp. 32. কলিকাতা ১৮৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

GOPĀLACHANDRA MITRA, *Native Christian*. সাধু আন্দ্রিয়ের সভা [Sādhu Āndriyer sabhā. A report of the completion of St. Andrew's Church at Birul, Mograhat Mission, in the diocese of Calcutta, and a sermon on 1 Thess. i. 9-10, in celebration of the event, signed G. Ch. M.] pp. 8. [Calcutta? 1850.] 8°.

— লোকশিক্ষা। অষ্ট উপদেশ। [Lokaśikshā. Eight Christian sermons, with a preface signed G. Ch. M., i.e. G. M.] pp. 68. ১৮৫৬ [Calcutta? 1856.] 8°.

GOPĀLACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. কামিনী-কুঞ্জ। [Kāminī-kunja. A dramatic composition in verse on the sports of Kṛishṇa and Rādhā.] pp. 20. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

— ভিক্টোরিয়া-রাজসূয়... Victoria Rajsuya, or the history of the Imperial assemblage at Delhi, held on the 1st January, 1877, to celebrate the assumption of the title of Empress of India by Her Majesty the Queen, by Gopal Chundra Mookhopadhyaya. pp. iv. 260, xii. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

— যৌবনে যোগিনী। (ঐতিহাসিক দৃশ্যকাব্য)। [Yauvane yoginī. A historical drama of the time of Prithvirāja of Delhi.] Second edition, pp. 94, x. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1883.] 8°.

GOPĀLACHANDRA NĀTHA. See MAHESACHANDRA DĀSA. The Tom Jones natuck. [An adaptation of an incident in Fielding's "History of Tom Jones," by G. N.] 1863. 12°.

GOPĀLACHANDRA RAKSHITA. Mohun Monohurra. [A romance in prose and verse.] Edited [i.e. written] by Gopalchunder Rokhit. মোহন মনোহর। Calcutta, 1859. 12°.

GOPĀLACHANDRA RĀYA. See NAPOLEON I. Emperor of the French. Napoleon Buonaparte's Book of Fate... [Translated by G. R.] [1881.] 12°.

GOPĀLACHANDRA SENA GUPTA. জাত নাই তার কুলের আশা। [Jāta nāi tār kuler āśā, or Expecting honour without caste. A treatise on the Vaidya caste, proving their claims to an equality with Brahmins.] pp. 42. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

— বিমাতামনোরঞ্জন নাটক। [Vimātā manoranjana nāṭaka. A drama in 2 acts on the affection due to stepmothers.] pp. 22. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

GOPĀLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. See MORISON (J.) D.D., LL.D. শিশুপালন। The upbringing of a child... translated by Gopal Chandra Banerjee. [1881.] 12°.

— A Discourse in Bengali on the impropriety and injuriousness of the use of intoxicating drugs and drinks, by Gopal Chunder Banerjee. মাদকসেবনের অবৈধতা ও অনিষ্টকারিতা বিষয়ক প্রবন্ধ [Mādaka sevāner avaidhatā.] pp. 48. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1863.] 12°.

— An Elementary treatise on education, its systems and principles... by Gopal Chunder Banerjee... শিক্ষা প্রণালী [Sikshāpranālī.] pp. xx. 412, iii. চান্দ্রিপোতা ১২৭০ [Changripota, Calcutta, 1864.] 12°.

— ক্ষেত্রব্যবহার ও জরিপ সংবলিত পাঠ্যগণিত। [Pāṭi-gaṇita. Arithmetic, with mensuration and surveying.] 8th edition, pp. xiv. 376, v. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

GOPĀLACHANDRA VASU. ভূগোলসূত্র। বাসুকদিগের শিক্ষার্থে etc. [Bhūgolasūtra. An elementary geography.] 11th edition, pp. 53. কলিকাতা ১২৭০ [Calcutta, 1863.] 12°.

GOPĀLADHANA CHUDĀMANI. See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.] জ্ঞানমহাভারতঃ। etc. [Sanskrit text, with a Bengali prose translation by G. Ch. and others.] [1862-73.] fol.

GOPĀLĀLĀLA MITRA. See BHUVANAMOHANA MITRA. কোতুক তরঙ্গিনী। [Kautuka taraṅginī. Translated by Bhuvanamohana Mitra and G. M.] [1834.] 12°.

— Kowtook Torunginees... Compiled and translated... by Bhooben Mohun Mitter and G. M. 1852. 12°.

— See MARSHMAN (J. C.) History of India, translated... by Gopall Lall Mittra. 1840. 8°.

— Gyan Chundricka [i.e. Jñānachandrikā] or a Selection of morals. From the best English and Bengalee works. Translated and compiled into Bengalee by Gopallol Mitter. (জ্ঞানচন্দ্রিকা) Third edition, pp. ii. iv. 198. Calcutta, 1852. 8°.

GOPAL CHUNDER BANERJEE. See GOPĀLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.

GOPALL LALL MITTRA. See GOPĀLĀLĀLA MITRA.

GOPAUL CHUNDER DUTT. See GOPĀLA-CHANDRA DATTA.

GOPAULCHUNDER ROKHIT. See GOPĀLA-CHANDRA RAKSHITA.

GOPEEMOHUN GHOSE. See GOPĪMOHANA GHOSHĀ.

GOPĪMOHANA GHOSHĀ. Bijoybullabha [i.e. Vijayavallabha. A Bengali novel] by Gopeemohun Ghose. বিজয়বল্লভ। pp. ii. 247. Calcutta, 1863. 8°.

— Jyotirhibarana, or outlines of popular astronomy . . . by Gopeemohun Ghose. (জ্যোতির্বিবরণ) pp. ii. ii. 97. Calcutta, 1860. 8°.

GOPĪNĀTHA CHAKRAVARTĪ. কোহরু সর্বস্ব নাটক ॥ শ্রীযুক্ত কলিবেংশন রাজার উপাখ্যান ॥ [Kautu-kasarvasva nāṭaka. A Sanskrit play, with intervening portions appearing in a Bengali version in prose and verse by Rāmachandra Tarkālaṅkāra.] pp. 78. ১৩৩৫ [Calcutta? 1828.] 8°.

GOPĪNĀTHA KANTHĀBHARANA. সাহিত্য-গ্রন্থ ॥ কৃষ্ণার্জুনের প্রথম ভাগ etc. [Kṛṣṇārjunīya. A poem by G. K. Sanskrit text, with a translation by Kṛṣṇānanda Bhattachārya.] pp. i. 183, ii. বহরমপুর ১২৭৮ [Berhampur, 1871.] 8°.
In progress.

GOSĀINDĀSA GUPTA. Neeti Prabandha, or moral essays in Bengali, by Goshain Doss Goopto, etc. . . . (নীতিপ্রবন্ধ) pp. 112. Calcutta, 1860. 12°.

GOSHAIN DOSS GOOPTO. See GOSĀINDĀSA GUPTA.

GOURINATH SEIN. See GAURĪNĀTHA SENĀ.

GOVERNMENT. The Government of the tongue. জিহবার দমনের উপায়। [Jihvār damaner upāya.] pp. 20. Calcutta, 1845. 12°.

This forms No. 50 Miscell. Series issued by the Calcutta Christian Tract and Book Society.

GOVINDACHANDRA GIRI. গুরুতত্ত্ব। অর্থাৎ হিন্দুশাস্ত্রোক্ত দীকারবিষয়ক বিধি ও . . . কতিপয় মন্ত্র ধ্যান এবং প্রণব গায়ত্রী ও ন্যাসাদি etc. [Gurutatva. The Gurus, their system of teaching, mantras and devotional exercises, as compared with the moral teaching of the Bible, from a Christian point of view.] pp. 68. কলিকাতা ১২৫৮ [Calcutta, 1858.] 8°.

GOVINDACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. প্রণয়-কুসুম। নাট্য-নীতিবিদ। [Pranayakusuma, or The flower of love. A drama in four acts.] pp. 34. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

GOVINDACHANDRA VASU. জয়নগর-গিরি-শিখরোপরি ভ্রমণ। [Jayanagara giri śikharopari bhramāṇa or Rambles over the Jayanagara hills. A poem.] pp. 81. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1863.] 16°.

— পত্ন-প্রক্ষেপ; অর্থাৎ বঙ্গ-বাসী-জন-গণ-প্রতি নিবেদন . . . Puddo-prokshep; or an address [in verse, on national faults] to the natives of Bengal, by Gobind Chundra Bosu. pp. 32. ১২৮৭ Calcutta, [1865.] 16°.

GOVINDADĀSA, Kavarāja. ভৈষজ্যরত্নাবলী। আয়ু-বেদীয় স্বপ্রণীত চিকিৎসাগ্রন্থ। . . . Vaisbhājya Ratnāvali. A well-known Sanskrit treatise on practical therapeutics [by G.], enlarged [by extracts from other authorities] improved and published with a Bengali translation by Kabiraj Binod Lal Sen. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 4°.

Two parts in one.

— ভৈষজ্যরত্নাবলী। [Bhaishajyaratnāvali. A Sanskrit treatise on medicine, by G., with a Bengali translation, by Upendrachandra Mitra.] Pt. i. pp. xvii. 376. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

GOVINDADĀSA, the Poet. গোবিন্দদাস কৃত পদাবলি। [Govindadāsakṛita padāvali. The poetical works of G. A revised edition, with foot-notes, by Akshaya-chandra Sarkār.] pp. ii. 272. হুঁহড়া ১২৮৫ [Chinsurah, 1880.] 8°.

GOVINDADĀSA THĀKURA. ঐগোবিন্দ দাসের একাদশ পদ। [Ekāṇnapada. Verses on the amours of Rādhā and Kṛṣṇa.] Seventh edition, pp. 13. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

GOVINDAGOPĀLA VAISĀKHA. An English and Bengalee vocabulary of the English reader, No. iv. New edition. By Gobind Gopal Bysack, etc. pp. 157. Serampore, 1858. 8°.

GOVINDAKĀNTA VIDYĀBHÜSHANA. ভূবন বৃত্তান্ত। নানাবিধ শাস্ত্র হইতে উদ্ধৃত etc. [Bhuvana vṛttānta. Physical geography, compiled from various Hindu sources, with a chapter on astronomy.] pp. 206. মুর্শিদাবাদ ১২৮৫ [Murshidabad, 1878.] 8°.

GOVINDA KAVIRĀJA. See ARUNODAYA GHOSHĀ. ঐঐপদকল্পতরুগ্রন্থঃ। etc. [Padakalpataru. A collection of poems from the works of G. K. and others.] [1866.] obl. 8°.

GOVINDAMOHANA RĀYA VIDYĀVINODA. লীলাবতী। অর্থাৎ ব্যক্ত-গণিত। . . . Līlābātē, a treatise in arithmetic . . . by Ray Gobinda Mohun Biddya-binod. pp. viii. ii. ii. 99, ix. Calcutta, 1880. 12°.

GOVINDAPRASĀDA RĀYA. ব্যাকরণসার। অর্থাৎ প্রচলিত সাধু বাঙ্গলাভাষার ব্যাকরণ। [Vyākaraṇasāra. A grammar of the Bengali language.] 18th edition, pp. 198. ঢাকা ১২৮৫ [Dacca, 1878.] 12°.

— 20th edition. pp. 198. ঢাকা ১২৮৬ [Dacca, 1879.] 12°.

GREAT BRITAIN AND IRELAND. গ্রেট-ব্রিটেন ও আয়ারল্যান্ডের ইতিহাস। [Great Britain . . . itiḥāsa. The history of Great Britain and Ireland. From the earliest times down to William the Conqueror.] pp. 164. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1855.] 8°.

GREAT BRITAIN.—*Privy Council.* গৃহী কৌন্সিলের নজীরের সারভাগ। [Pribhī Kaunsaler najīrer sārabbhāga. A digest of the Rulings of the Privy Council, in cases relating to Bengal, from the year 1840 to the present time. Compiled by Satyakiṅkara Sena.] pp. ii. v. 270, xvi. ii. বর্ধমান ১২৮৮ [Burdwan, 1881.] 8°.

GRIHAJĀMĀTĀ. গৃহ জামাত রহস্য। [Grihajāmātā rahasya, or Choosing a son in law. A humorous poem.] pp. 16. [Calcutta, 1858?] 16°.

GUNGA PERSAUD MOOKERJEE. See GAṄGĀ-PRASĀDA MUKHOPĀDHYĀYA.

GURUDĀSA HĀJRĀ. See LAMB (C.), *the Essayist*. রোমিও এবং জুলিএটের মনোহর উপাখ্যান [The story of Romeo and Juliet.] Translated [by G. H.] [1848.] 12°.

GURUNARĀYĀNA KARA. ব্রজবধ কাব্য। [Vrajavadhū kavya. Verses on the sports of Kṛishṇa and the milkmaids of Vraja.] pp. 48. ক্রিষ্ট ১২৮৭ [Sylhet, 1880.] 8°.

GURUPRASANNA VANDYOPĀDHYĀYA. পুনর্বিবাহ নাটক। [Punarvivāha nāṭaka. A drama in seven acts, on Hindu widow marriages.] pp. 72. কলিকাতা ১২৬৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

H., S. J. See HILL (S. J.)

H. L. M. Mysteries of Calcutta. কলিকাতা হাট হদ্দ। [Kālikātā hāt hadda. In prose and verse, and written for the reform of social evils of Hindu society.] pp. 61. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

HÄBERLIN () Mrs. See BARTH (C. G.) ধর্মপুস্তকের বৃত্তান্ত। Bible stories, translated . . . by Mrs. H. 1846. 12°.

HAHNEMANN (SAMUEL CHRISTIAN FRIEDRICH). Life. See MAHENDRANĀTHA RĀYA. Life of S. H., etc. [1881.] 8°.

HAIDAR BAKHSI. তোতা ইতিহাস। [Totā itiḥāsa, or Tales of a parrot, being a translation by Chandicharāṇa of H. B.'s Hindustani version of the Totā-kahānī of Muḥammad Kādīrī.] pp. 214. শ্রীরামপুর ১৮৩৬ [Serampur, 1806.] 8°.

— [Another copy.]

— [Another edition.] pp. 140. লন্ডন ১৮২৫ [London, 1825.] 8°.

HALADHARA NYĀYARATNA. বঙ্গাভিধান। অর্থাৎ বঙ্গদেশ প্রচলিত সংস্কৃতশব্দার্থ সাধু শব্দ সন্নিহিত। [Vaṅgābhidhāna. A list of 6264 Sanskrit words in ordinary use in the Bengali language, with a preface in English.] pp. ii. ii. 101. শ্রীরামপুর ১২৪৬ [Serampur, 1839.] 8°.

HALIRĀMA SARMA. আসামবর্ণন। অর্থাৎ আসাম দেশীয় ইতিহাস। [Āsām burāñji. Description of Assam, its history, physical geography, manners, customs, and inhabitants.] Pt. I. pp. iv. 86. কলিকাতা ১২৫১ [Calcutta, 1829.] 8°.

This Pt. contains a history of Assam up to its occupation by the British in 1824.

HALLIDAY (Hon. FREDERICK JAMES). [For official documents issued by F. J. H., as Secretary to Government of India.] See BRITISH INDIAN ASSOCIATION, of Calcutta. পল্লীগ্রামস্থ চৌকীদার বিষয়ক etc. [1851.] 8°.

HĀMZAḤ, Saiyid. See HĀTIM TĀI. হাতেমতাই। [Hātīm Tāi, put to Muḥammadan Bengali verse by H.] [1865.] 8°.

— [1879.] 8°.

— [1880.] 8°.

— জৈগুনীর পুথি। [Jaiguner puthi. A tale in Muḥammadan Bengali verse.] pp. ii. 140. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— pp. 96. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

— pp. 142, ii. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

HĀMZAḤ IBN 'ABD AL-MUTALLIB, Amīr, called ĀSĀD ALLĀH. See GHARIB ALLĀH. আমির হামজার পুথি। [Āmīr Hāmzār puthi. An account of the life and battles of Amīr Hāmzah.] [1880.] 4°.

HĀNŪMAT. মহানাতক। [The Mahānāṭaka. A Sanskrit play in Madhusūdana Miśra's recension, with a Bengali translation by Rāmāgati Bhaṭṭāchārya Kaviratna.] pp. 192. কলিকাতা ১৮৭৮ [Calcutta, 1878.] 8°.

HARACHANDRA GHOSHA. চারুমুখ-চিত্তহার নাটক । [Chārumukha Chittaharā nāṭaka. An adaptation of Shakspeare's "Romeo and Juliet."] pp. ii. ii. 185. কলিকাতা ১৮৬৪ [Calcutta, 1864.] 8°.

— কৌরব বিয়োগ নাটক । [Kauravavyoga nāṭaka. A drama in 5 acts, on the overthrow of the Kaurava dynasty.] pp. 176. শ্রীরামপুর ১৮৫৮ [Serampur, 1858.] 8°.

— বারুণী বারণ বা হারার সঙ্গদোষ । [Vāruṇivāraṇa. Two lectures on the prevention of drunkenness.] pp. 68. কলিকাতা ১৮৬৬ [Calcutta, 1864.] 12°.

HARACHANDRA TARKAPAÑCHĀNANA. See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Truth defended and error exposed. Strictures upon H. T.'s answer to Mr. Muir's Matapariksha, etc. 1841. 8°.

HARACHARANA SENA. Vaccination and simple treatment of small pox ... by Hur Churn Sen ... ব্যাকসিনেশন এবং বসন্ত রোগের সহজ চিকিৎসা । pp. vi. 68. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— Venereal disease ... [Compiled from various English works] by Hur Churn Sen ... ভিনিরিয়েল ডিজিজ pp. xvi. 152. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

HĀRĀDHANA VIDYĀRATNA. See NANDA-KUMĀRA KAVIRATNA. বৈধব্য ধর্মোদয় । [Vaidhavya dharmodaya. Compiled by H. V.] [1856.] 8°.

HĀRĀNACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. আসিয়ার বিবরণ । [Āsiyār vivaraṇa. Geography of Asia, taken from various English and Bengali sources.] pp. 34. iv. কলিকাতা ১৮৬৮ [Calcutta, 1868.] 12°.

— দলভঞ্জন নাটক । [Dalabhañjana nāṭaka. A drama in five acts, on the evils of opium-smoking and drunkenness.] pp. iii. 80. কলিকাতা ১৮৬৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

— বঙ্গকামিনী নাটক । [Vaṅgakāminī nāṭaka. A drama in six acts, on the condition of Bengali women.] pp. ii. ii. 214. কলিকাতা ১৮৭৫ [Calcutta, 1868.] 16°.

HARĀNĀTHA DEVA. শ্রীরামচন্দ্রের অশ্বমেধ যজ্ঞ গীতাভিনয় । [Śrīrāmachandrer aśvamedha yajña. A drama on the horse-sacrifice, performed by Rāma.] pp. 70. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

HARAPRASĀDA RĀYA. For selections from H. R.'s translation of Vidyāpati's Purushaparikshā, with English translation and vocabulary. See HAUGHTON (Sir G. C.) Bengali Selections. 1822. 4°.

— See VIDYĀPATI. শ্রীমুক বিদ্যাপতি পণ্ডিতকর্তৃক ... পুরুষপরীক্ষা । [The Purushaparikshā, translated by H. R.] [1815.] 8°.

— [1826.] 8°.

— [A revised edition.] [1866?] 8°.

HARAPRASĀDA ŚĀSTRĪ. See VĀLMĪKI. সচিহ্ন রামায়ণ । [The Rāmāyaṇa, translated by H. Ś.] [1882, etc.] 8°.

— ভারতমহিলা । [Bhāratamahilā.] The highest ideal of female characters as set forth in early Sanskrit works. pp. 96. কাঁটালপাড়া ১৮৮৭ [Kāṭālpārā, 1881.] 12°.

— বর্তমান শতাব্দীর বাদ্যনা সাহিত্য । [Vartamāna śatābdir Bāṅgālā sāhitya. A review of Bengali literature of the present century. Reprinted from the Vaṅgadarśana.] pp. 24. কাঁটালপাড়া ১৮৮৮ [Kāṭālpārā, 1881.] 8°.

HARIBHAKTA KAVIRĀJA. See PARAMĀNANDA BHARAMARAVARA. শ্রীকৃষ্ণকৈতন্য গীতা । etc. [The. Chaitanyagītā, translated from the Sanskrit by H. K.] [1868.] 12°.

HARICHAṆA DĀSA. সতী-বিয়োগ নাটক । বা দক্ষযজ্ঞ । [Sativiyoga nāṭaka. A drama on the story of the sacrifice made by Dakṣha, and the self immolation of his daughter Sati.] pp. 68. কলিকাতা ১৮৬৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

HARICHAṆA RĀYA. See REYNOLDS (G. W. M.) লণ্ডনরহস্য [Landan rahasya. Selections from Reynolds's "Mysteries of London," translated by H. R.] [1871.] 8°.

— Bengali Mensuration ... পরিমতি । [Parimiti.] 3rd edition, pp. 235. Calcutta, 1880. 12°.

HARIKRISHNA MALLIKA. সদৃশ ব্যবস্থা চিকিৎসা নীপিকা । [Sadriṣa vyavasthā chikitsāḍipikā. A manual of homoeopathic medicine for domestic use.] 2 pt. Calcutta, 1870-71. 8°. 12°.

Ph. ii. is of 12° size. The 2 pts. form Nos. iii. and iv. of Berigny and Co.'s Bengali Homoeopathic Series.

— সদৃশ ব্যবস্থা বাহ্যিক প্রয়োগ । [Sadriṣa vyavasthā vāhyika prayoga. On the homoeopathic treatment of external complaints and bruises.] pp. ii. 50, ii. কলিকাতা ১৮৭৭ [Calcutta, 1870.] 12°.

Being No. 5 of Berigny and Co.'s Bengali Homoeopathic Series.

HARIMOHANA GUPTA. See ACADEMIES, etc. Calcutta.—University. Selections from subjects for examination in the Bengali language . . . (Contents: The Traveller, by Baboo H. G., etc.) 1862. 8°.

— See PARNELL (T.) *Archdeacon of Clogher*. Parnell's Hermit. A Bengalee translation by Horeemohun Goopta. 1859. 12°.

— শকুন্তলা । [Śakuntalā. A poem founded on the drama of Kālidāsa.] pp. iv. 223. কলিকাতা ১৯২৬ [Calcutta, 1869.] 12°.

HARIMOHANA KARMAKĀRA. কুমার সম্ভব কাব্য । [Kumārasambhava kāvyā. A paraphrase in verse of the Sanskrit poem of Kālidāsa, by H. K. assisted by Dvārakānātha Rāya.] pp. 73. কলিকাতা ১২৩৫ [Calcutta, 1858.] 12°.

— ওঠে ছুঁতী তোর বিয়ে! [Oth chhunṭī tor biye, or Get up, lass, for your wedding. A humorous sketch in verse, on the support of parents in old age by their children.] pp. 10. কলিকাতা ১৭৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA. See CAUNTER (J. H.), B.D. Jayabateer-upakhyān, or Rajpoot marriage. Translated from the Romance of Indian history by Hurry Mohon Mookerjee. [1863.] 12°.

— অদৃষ্ট-বিজয় । [Adṛiṣṭavijaya.] . . . The Triumph over Fate, [or the defeat of the gods by Kalki.] An epic poem. Pt. I. pp. 195. Calcutta, 1881. 12°.

— A descriptive geography of Bengal, for the use of schools, by Harimohan Mookerjee. বঙ্গদেশের বিশেষ বিবরণ । [Vaṅgadesher viśeshavivaraṇa.] 2nd edition, pp. 64. Calcutta, 1870. 12°.

— কাদম্বিনী নাটক । [Kādambinī nāṭaka. The domestic squabbles in a house with two wives. A drama in six acts.] pp. iv. 86. কলিকাতা ১২৬৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

— কৃষিদর্পণ । etc. [Kṛiṣhidarpaṇa, or The mirror of agriculture.] Pt. I. pp. 104. কলিকাতা ১২৬৬ [Calcutta, 1859.] 8°.

— Lives of the Bengali poets, with selections from their works, and an introductory brief history of Bengali poetry. Part I. . . . কবিত্তরিত । [Kavi-charita.] pp. ii. 182. Calcutta, 1869. 12°.

HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA. Sāhitya ratnāvalī, or the gems of Bengali literature [in prose and verse.] 2nd edition, revised and enlarged. সাহিত্য-রত্নাবলী. pp. iv. 324. Calcutta, 1880. 12°.

— উদ্ভিদ ব্যবচ্ছেদ দর্শন । [Udbhid vyavachcheda darśana. An elementary work on botany.] pp. iii. 140, xii. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

HARIMOHANA RĀYA. ইন্দুমতি নাটক । [Indumatī nāṭaka. A drama in five acts, on the story of king Aja and his wife Indumatī, adapted from the Raghuvamṣa of Kālidāsa.] pp. 66. কলিকাতা ১২২৬ [Calcutta, 1869.] 8°.

HARIMOHANA SĀNYĀLA. History of Darjeeling . . . by Hurry Mohun Sannial . . . দারজিলিংয়ের ইতিহাস । [Dārjilinger itihāsa.] pp. vi. 199. কুমারখালী ১২৮৭ [Kumārkhālī, 1880.] 8°.

HARIMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. খলচরিত্র । [Khalacharitra, or the story of a treacherous counsellor.] pp. ii. ii. 161. কলিকাতা ১৯২২ [Calcutta, 1865.] 8°.

HARINĀTHA MAJUMDĀR. See MATILĀLA RĀYA. বিজয়চন্দী । [Vijayachandī. A drama, based upon the Vijayavasanta of H. M.] [1882.] 8°.

— বিজয় বনমত । নীতিগর্ভ অশ্বখ উপাখ্যান । [Vijayavasanta, or the Princes of Jeypore. An instructive tale.] pp. 105. কলিকাতা ১৭৮১ [Calcutta, 1859.] 8°.

— 4th edition, pp. 169. কলিকাতা ১৮৬৯ [Calcutta, 1869.] 12°.

— 9th edition, pp. 168. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 12°.

HARINĀTHA NYĀYARATNA. See BLAIR (H.). রচনাবলি etc. [Rachanāvalī. Sermons translated by H. N.] [1863.] 12°.

— 4th edition. [1879.] 12°.

— See VIŚĀKRĪHADATTA. মূদ্রারাক্ষস । [Mudrārākṣhaśa, translated into Bengali by H. N.] [1860.] 12°.

— রামের অরণ্যযাত্রা । [Rāmer aranyayātrā. The story of Rāma's exile, taken from the Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyaṇa.] 2nd edition, pp. 116. কলিকাতা ১৮৭৭ [Calcutta, 1870.] 12°.

HARIPRASĀDA CHAKRAVARTI. হোমিওপ্যাথিক ঔষধতত্ত্ব ও চিকিৎসা প্রদর্শিকা। [Homiopāthik bhai-shajyattatva.] . . . The Elements of Homoeopathic Materia Medica and Therapeutics, with an epitome of treatment of all diseases, etc. pp. ii. xx. 276, 124, viii. xxxvii. কলিকাতা ১৮৭২ [Calcutta, 1880.] 8°.

HARIṢCHANDRA, *King of Oudh.* [Life.] See JAGANMOHANA TARKĀLAṆKĀRA. হরিশ্চন্দ্র চরিত। [Hariṣchandra charita.] [1868.] 12°.

HARIṢCHANDRA CHĀKĪ RĀYA. See INDIA.—*Legislative Council.* দেওয়ানী-কার্যবিধান। etc. [The Code of Criminal Procedure. Edited by H. Ch. R.] [1879.] 8°.

HARIṢCHANDRA KAVIRATNA. See KĀLIDĀSA. অভিজ্ঞানশকুন্তল নাটক। [Sakuntalā, translated by H. K. and Jaganmohana Tarkālaṅkāra.] [1869.] 8°.

— See VIṢĀKHADATTA. মুদ্রারাক্ষস নাটক। [Mudrārākshasa, translated by H. K.] [1871.] 8°.

HARIṢCHANDRA MITRA. See VAIKUNTHA-CHANDRA NĀTHA. দ্বিতীয়ভাগ চারুকবিতার ব্যাখ্যা। [Dvitiyabhāga Chārūkavitār vyākhyā. A key to H. M.'s Chārūkavitā, Pt. ii.] [1881.] 12°.

— Bidhababungangana. [Poems describing the unhappy condition of Hindu widows], by Harish Chandra Mitter. বিধবাবঙ্গাঙ্গনা। pp. ii. 82. Dacca, 1863. 12°.

— [Another copy.]

— Charookabita, the poetical reading. . . . চারুক-বিতা। Pt. ii. 2nd edition, pp. 82. ঢাকা ১৮৮৮ [Dacca, 1881.] 12°.

— হাস্যরস-তরঙ্গিনী। [Hāsyarasa-taraṅgiṇī, or The river of mirth. Humorous poems.] Pt. I. pp. 24. ঢাকা ১৮৮২ [Dacca, 1862.] 16°.

— জানকী নাটক। [Jānakī nāṭaka. A drama in five acts, on the story of the exile of Sītā.] pp. xi. 163, ii. ঢাকা ১৮৮৫ [Dacca, 1863.] 12°.

— কৌতুক শতক। অর্থাৎ কৌতুকপূর্ণ গল্পাবলী। [Kautuka śataka. One hundred amusing anecdotes, collected from various sources.] Pt. I. pp. 36. ঢাকা ১৮৬৯ [Dacca, 1862.] 12°.

— [Another copy.]

— কবিতাকৌমুদী . . . অর্থাৎ নীতিপূর্ণ পঞ্চময় পুস্তক। [Kavitākaumudī. Moral poems.] Pt. I. pp. 54. ঢাকা ১৮৮৫ [Dacca, 1863.] 12°.

HARIṢCHANDRA MITRA. “মাও ধরবে কে?” etc. [Myāo dharbe ke? or “Who’ll bell the cat?” A farce on the conduct of several Hindus who signed a memorial in support of widow marriage, but took no further action in the matter.] pp. iv. 60. ঢাকা ১৮৬৯ [Dacca, 1862.] 12°.

— সরলপাঠ। . . . অসংযুক্ত বর্ষ। [Saralopātha. A Bengali primer.] Pt. I. pp. 14. ঢাকা ১৮৮৫ [Dacca, 1863.] 12°.

— বীরবাহুবলি। বীররসাত্মককাব্য। [Vīravākyā-
vali. [Poems on episodes in the lives of heroes of Indian history.] Pt. I. pp. 56. ঢাকা ১৮৮৫ [Dacca, 1863.] 12°.

HARIṢCHANDRA NIYOGĪ. বিনোদ মানা। গী-
তিকাব্য। [Vinodamālā, or The garland of delight. Lyric songs.] pp. ii. 244, ii. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

HARIṢCHANDRA PĀLITA. পিরীতি বিষম জ্বালা।
নাটক। [Pīriti vishama jvālā, or Love, a source of great trouble. A drama in three acts.] pp. 32. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

— সুনীতি সংগ্রহ। . . . [Suniti samgraha, or the Book of Morals. Selected and translated from the “Azinghur Reader,” “Parental Instructor,” “Reader No. 4,” and “Æsop’s Fables,” by H. P., with the assistance of Kedāranātha Datta.] pp. 16. কলিকাতা ১৮৬৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

HARIṢCHANDRA TARKĀLAṆKĀRA. The history of Rājā Pratāpāditya “the last king of Saugur island,” by Harish Chandra Tarkālaṅkar. রাজা প্রতাপাদিত্য চরিত। [Rājā Pratāpāditya charitra.] pp. 63. Calcutta, 1853. 12°.

One of the “Bengali Family Library Series.”

— [Another copy.]

— মেঘনাদবধ নাটক। [Meghanādabadhā nāṭaka. A drama in six acts, on the destruction of Megha-nāda.] pp. 82. Calcutta, 1877. 12°.

— সটীক সামবেদীয় সন্ধ্যাপ্রয়োগঃ [Sāmavediya sandhyāprayoga, the daily devotions of the Sāmavedi Brahmins. Compiled in Sanskrit, with a translation by H. T.] pp. 21. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

HARSHADEVA. See NĪLAMANI PĀLA. রত্নাবলী
নাটিকা etc. [Ratnāvalī nāṭikā. An adaptation of the Ratnāvalī of H.] [1849.] 8°.

HARSHADEVA. See YĀDAVACHANDRA VIDYĀ-RATNA. নলচরিত কাব্য । [Nalacharita kāvyā. A free translation in verse of the Naishadhacharita of II.] [1865.] 8°.

— See YADUNĀTHA TARKARATNA. A tale from the Ratnavalee of Sreeharsha Deva, etc. 1860. 8°.

— নৈষধচরিত । পূর্বভাগ । etc. [The first four Sargas of H.'s Naishadhacharita, with a prose translation by Jagachchandra Majumdār.] pp. ii. 177. কলিকাতা ১৯১৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

— রত্নাবলী নাটক । [Ratnāvalī, translated into Bengali verse and prose by Rāmanārāyaṇa Tarkaratna.] pp. v. 92. কলিকাতা ১৯১৪ [Calcutta, 1857.] 12°.

— Second edition, pp. iv. 92. কলিকাতা ১৯১৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

— Third edition, pp. iv. 82. কলিকাতা ১৯২৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

— Ratnavali: A drama in four acts, translated [into English] from the Bengali [translation by Rāmanārāyaṇa Tarkaratna, of the original Sanskrit of H.] by Michael M. S. Dutt. pp. 57. Calcutta, 1858. 8°.

HASAN, Mir. See NĀSIR 'ALĪ. বেনজির বদর-মনির [The story of Benazir, based on Mir H.'s Sihir al-bayān.] [1881.] 8°.

HASTALIPI. হস্তলিপি ॥ [Hastalipi. A copy book alphabetically arranged.] pp. 8. ১২৮৮ Nannar, [1881.] 12°.

HASTIE (W.). See ŚIVACHANDRA VASU. The Hindus as they are . . . with a prefatory note by . . . W. H. 1881. 8°.

HĀTIM TĀĪ. হাতেমতাই । [The Adventures of Hātim Tāi put to Muhammadan Bengali verse by Saiyid Hamzah.] pp. 322. কলিকাতা ১২১২ [Calcutta, 1865.] 8°.

— pp. 320. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

— [Another edition.] pp. 318. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— বাঙ্গালী হাতেমতাই । [Bāngālā Hātem Tāi. A Bengali prose version by Vijayanātha Mukhopādhyāya.] pp. i. 280. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

HAUGHTON (Sir GRAVES CHAMNEY). Bengālī Selections [from Chandīcharaṇa's translation of the Totā itihāsa, or Persian Tales of Muhammad Kādīrī, from Mrityuñjaya Śarmā's Bengali version of the Hindi Singhāsan Battisī, and from Haraprasāda Rāya's translation of Vidyāpati's Sanskrit Puruṣa-parīkṣhā], with translations [into English] and a vocabulary. pp. xi. xii. 198. London, 1822. 4°.

— [Another copy.]

— The Bengālī Reader; consisting of easy selections from the best authors: with a translation, and vocabulary . . . A new edition [of G. C. H.'s "Bengali Selections"], thoroughly revised and corrected by D. Forbes. pp. viii. 192. London, Hertford [printed], 1862. 8°.

— A glossary, Bengālī and English, to explain the Totā-itihāsa, the Batris Singhāsan, the History of Rājā Krishna Chandra, the Puruṣa-Parīkhyā, the Ititōpadēsa. pp. 124. London, 1825. 4°.

HEMACHANDRA BHATTĀCHĀRYA. See BHĀRAVL. বিবিধ পুস্তক প্রকাশিকা । . . . কীরাত-জুনিয়র etc. [Kīrātārjunīya, with a Bengali translation by H. Bh.] [1868, etc.] 8°.

— See KĀLIDĀSA. বিবিধ পুস্তক প্রকাশিকা । . . . Raghuvansa with text, [and Bengali] translation [by H. Bh.] [1863-68.] 8°.

— See VĀLMĪKI. রামায়ণম্ । [The Rāmāyaṇa, edited with a Bengali translation by H. Bh.] [1868-72.] 8°.

HEMACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. রাণী রাসমণির জীবন চরিত । [Rānī Rāsamanir jīvanacharita. A short sketch of the life of Rānī Rāsamanī of Jān Bazar, Calcutta.] pp. 70. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

— বৃত্তসংহার । [Vritrasamhāra. A poem on the destruction by Indra of the demon Vritra, personifying drought.] 2 Pt. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

HEMĀNGĀCHANDRA VASU. মুসলমানদিগের অভ্যুদয়ের সংক্ষেপ বিবরণ । [Musalmāndiger abhyudayer vivaraṇa. An account of the rise of the Muhammadan power, compiled from Gibbon's "History of the decline and fall of the Roman Empire."] pp. 73. Calcutta, 1864. 12°.

HEMĀNGINĪ DĀSĪ. প্রণয় প্রতিমা । [Prāṇaya pratimā. A love story.] pp. 67. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 12°.

HEMENDRANĀTHA THĀKURA. মাঘোৎসব । ষট্‌ত্রিংশ সাপ্তাহসরিক উপহার । [Māghotsava. Speeches delivered at the annual meetings of the Brāhma Samāj at Calcutta from 1843 to 1865. Edited by H. Th. on the 36th anniversary meeting of that society.] pp. 213. ১৮৬২ [Calcutta? 1865.] 8°.

HERBERT (MARY ELIZABETH) *Baroness Herbert of Lea.* See CHANDRAMOHANA. সাদী মণিকার জীবন-চরিত । . . . Life of Monica [taken from M. E. H.'s "Three Phases of Christian Love."] [1881.] 12°.

HİKĀYĀT I LATĪF. The Persian tales, called H. i L, translated by G. Galloway. See GLADWIN (F.). Pleasant stories of Gladwin's Persian Moon-shee. 1840. 8°.

HILL (SAMUEL JOHN). See BIBLE.—Old Testament. —*Psalms.* ইব্রানি জবানহতে . . . দায়দের জববদের ক্তোব । The Psalms of David in Musalmān Bengālī. [Translated under the revision of S. J. H.] 1858. 8°.

— Hints on the pronunciation of Bengali. pp. 12. Calcutta, 1882. 12°.

HINDU FEMALE EDUCATION. স্ত্রীশিক্ষাবি-
ধায়ক । etc. [Strīśikṣāvidhāyaka.] Hindu female education advocated from the examples of illustrious women. Enlarged edition, pp. 47. Calcutta, 1859. 12°.

HINDUMELĀ SABHĀ. See CALCUTTA.—*Hindu-melā Sabhā.*

HINDU WIDOWS. বিধবা হুখের দশা । [Vidhavā sukhē daśā. A tale describing the unfortunate condition of Hindu widows.] pp. 23. মিরজাপুর ১৮৬২ [Mirzapur, Calcutta, 1860.] 12°.

— বিধবা বিষম বিপদ । [Vidhavā vishama vipada. A play in one act on the hardships of Hindu widows.] pp. 33. ১৮৬৮ [Calcutta? 1856.] 12°.

HĪRĀLĀLA GHOSHA. রোকা কড়ি চোকা মান । [Rokā karī chokā māl. A farce showing the evils of giving girls in marriage to Bengalis whose English education has resulted in profligacy.] pp. 19. কলিকাতা ১৮৬৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

HĪRĀLĀLA MITRA. আলালের ঘরের দুলাল নাটক । [Ālaler gharer dulāl nāṭaka. A dramatised version of a novel of the same name of Tekchānda Thākura.] pp. v. 159. কলিকাতা ১৮৬১ [Calcutta, 1869.] 12°.

HIRANMAYA MUKHOPĀDHYĀYA. মহাভারত বিষয়ক প্রস্তাব । [Mahābhārata vishayaka prastāva. An essay on the Mahābhārata.] pp. 21. ১৮৬৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

HITALĀLA MISRA. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* আনন্দগিরিকৃত গীতা সহিত . . . শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা etc. [The Bhagavadgītā, with a commentary in Bengali by H. M.] [1853-58.] 4°.

HOLODHUR NYAYRUTNA. See HALADHARA NYĀYARATNA.

HOMER. [Βατραχομυομαχία] ভেক হুখিকের যুদ্ধ । [Bhoka mūshiker yuddha. The battle of the frogs and mice, translated into Bengali verse.] pp. ii. 33. কলিকাতা ১৮৫৮ [Calcutta, 1858.] 12°.

— [Ἰλιάς] ত্রায়য়ণ বা বাদ্রান ইলিয়ড । [Trāyayana. A verse translation of Homer's Iliad, by Girīśa-chandra Mukhopādhyāya.] Pt. 1 and 2. কলিকাতা ১৮৬৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

HOOTUM. See HUTOMPYĀNCHĀ pseud. [i.e. KĀLĪ-PRASANNA SĪMHA].

HOREEMOHUN GOOPTA. See HARIMOHANA GUPTA.

HRIDAYANĀTHA DĀSA. Remedies for serpent bites, [and receipts for various ordinary ailments.] সর্পাঘাত প্রতীকার । [Sarpaghāta pratikāra.] Third edition, pp. iv. 27. মেদিনীপুর ১৮৭৮ [Midnapur, 1878.] 8°.

HRISHIKESA BHATTĀCHĀRYA. হিন্দী ব্যাকরণ । [Hindī vyākaraṇa.] . . . A comparative Hindi grammar (in Bengali) by Rishicesh Shastri. pp. ix. 93. কলিকাতা ১৮৬৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

HRISHIKESA VYĀKARANASARASVATĪ. See BHATTĀCHĀRYA DĪKSHITA. বৈয়াকরণ সিদ্ধান্তকৌমুদী [Siddhāntakaumudī, with a preface, translation and notes in Bengali by H. V.] [1881, etc.] 8°.

HUR CHURN SEN. See HARACHARANA SENA.

HURRISH CHANDRA MITTER. See HARISH-CHANDRA MITRA.

HURRY MOHUN SANNIAL. See HARIMOHANA ŚĀNYĀLA.

HUTOMPYĀNCHĀ pseud. [i.e. KĀLĪ-PRASANNA SĪMHA.] Sketches by Hootum, illustrative of every day life and every day people. Vol. I. (হুতোম পাঁচাচর নক্সা ।) [Hutompyānchā naksā.] pp. ii. 176, ii. Calcutta, 1862. 8°.

HUTOMPYANCHĀ *pseud.* Sketches by Hootum, etc. 2 pt. pp. 180, 54. *Calcutta*, 1864. 8°.

— হুতমপ্যাঁচার নক্সা । 2 pt. 2nd edition, pp. 138, 54. কলিকাতা ১২৭৫ [*Calcutta*, 1868.] 8°.

INDIA.—*Legislative Council.* অস্ত্রাদি রাখিবার আইন। অর্থাৎ ইংরাজী ১৮৬০ সালের ৩১ আইন। etc. [*Astrādi rakhibār āin. The Indian Arms Act; No. xxxi. of 1860.*] pp. 42. কলিকাতা ১৮৬০ [*Calcutta*, 1860.] 8°.

— Act No. xlv. of 1860. The Indian Penal Code. Translated into Bengali. ১৮৬০ সালের ৪৫ আইন অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি। [*Bhāratavarshiya daṇḍavidhi.*] কলিকাতা [*Calcutta*,] 1861. 8°.

Imperfect, wanting pp. 1-88. Begins with Chap. xi.

— The Indian Penal Code. দণ্ড বিধির আইন। pp. xxii. 161. কলিকাতা ১৮৬৪ [*Calcutta*, 1862.] 8°.

— ঢাকা ও নজির সহ দেওয়ানি কার্যবিধি। অর্থাৎ ১৮৭৭ সালের ১ আইন। [*Diwāni kāryavidhi. The Civil Procedure Code, Act x. of 1877, with notes, and rulings of the High Courts. Compiled by Dvārakānātha Bhāṭṭāchārya.*] pp. 432, 152. কলিকাতা ১৮৭৭ [*Calcutta*, 1877.] 8°.

— দেওয়ানী-কার্যবিধান। ইংরাজী ১৮৭৭ সালের সটীক ১ আইন। etc. [*The Civil Procedure Code. Edited with notes by Hariśchandra Chāki Rāya.*] pp. xlv. xix. 544, 162. কলিকাতা ১৮৭৯ [*Calcutta*, 1879.] 8°.

— ইস্টাম্প আইন। অর্থাৎ ১৮৭৯ সালের ১ আইন। [*Ishtāmp āin, or the Stamp Act, No. i. of 1879 of the Indian Legislative Council.*] pp. vii. 113. ঢাকা ১৮৭৯ [*Dacca*, 1879.] 8°.

— *North Western Provinces.* উত্তরপশ্চিম প্রদেশে বর্তমান দুর্ভিক্ষ বিষয়ে বঙ্গবাসিগণের প্রতি নিবেদন *Uttarapashchima pradeśe durbhiksha.* [An appeal to the natives of Bengal on behalf of the sufferers from the famine in the North Western Provinces.] pp. 16. কলিকাতা ১৮৬২ [*Calcutta*, 1860.] 8°.

INDIAN AGRICULTURAL MISCELLANY. See ACADEMIES, etc.—*Calcutta.*—*Agricultural and Horticultural Society of India.* The Indian Agricultural Miscellany, etc. 1854-55. 8°.

INDIAN YOUTH'S MAGAZINE. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Serampur.* Dig-Durshun, or the Indian Youth's Magazine.

INDIGO PLANTERS. Oppressions of the Indigo Planters. বাপরে বাপ ! নিরাকরের কি অত্যাচার ॥ [*Bāprebāp ! Nākarer ki atyāchāra ! A sketch in prose and verse.*] pp. ii. 16. [*Calcutta*, 1856?] 8°.

IRĀDAT, *Munshi.* গৌনেবকাওলি ও তাজনহুন্দের পুথি। [A verified translation of the Gul i bakū-wali, presumably from Nihāl Chānd's Hindustani version of the original Persian romance of 'Izzat Allah.] pp. 90. কলিকাতা ১২৮৩ [*Calcutta*, 1879.] 8°.

— [Another edition.] pp. 135. কলিকাতা ১২৮৩ [*Jñānollāsa Press: Calcutta*, 1880.] 8°.

— [Another edition.] pp. 132. কলিকাতা ১২৮৩ [*Siddhiyāh Press: Calcutta*, 1880.] 8°.

ĪSĀNACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA. জ্ঞানেশ্বর জন্ম বৃত্তান্ত। [*Śrīrāmcr janma vṛttānta. A free translation of portions of the Ādikāṇḍa of the Rāmāyaṇa, treating on the birth of Rāma.*] pp. 98. কলিকাতা ১২৭১ [*Calcutta*, 1864.] 8°.

ĪSĀNACHANDRA DĀSA GUPTA. মন-পাশে অর্থাৎ পারত্রিক বিষয়ে মনুষ্যের অনাস্থা। [*Manapāśhaṇḍa. An allegorical dialogue between the soul and the mind on the worthlessness of worldly pleasures.*] pp. 43. কলিকাতা ১৮৬৮ [*Calcutta*, 1868.] 12°.

ĪSĀNACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. অধ্যাপনার আদর্শ। [*Adhyāpānār ādarśa. Hints on the management of Bengali Vernacular schools.*] pp. 56. বরিশাল ১২৮৭ [*Barisal*, 1880.] 8°.

ĪSĀNACHANDRA VASU. See PURĀNAS.—*Bhāgavatapurāṇa.* ভাগবততত্ত্বকৌমুদী [*Bhāgavata tattva-kaumudī. The Bhāgavatapurāṇa translated into verse by Ī. V.*] [1881, etc.] 8°.

ISHĀK IBN IBRĀHĪM, *Nishāpūrī.* For a translation into Muhammadan Bengali verse of the Kisās Al-Anbiyā of I. See GHULĀM NABĪ IBN 'INĀYAT ALLAH. খোনাছাতল আশ্বিয়া etc. 1881. 4°.

ISHWAR CHANDRA SHARMA. See ĪSVARA-CHANDRA VIDYĀSĀGARA.

ISSUR CHUNDER CHATTERJEE. See ĪSVARA-CHANDRA CHATṬOPĀDHYĀYA.

ĪSVARACHANDRA CHATṬOPĀDHYĀYA. জ্ঞানোপদেশ। অর্থাৎ বাক্সাভাষা শিক্ষোপদেশ। [*Jñānopadeśa.*] Discourse on the Bengalee language, for the use of young natives, by Issur Chunder Chatterjee. pp. 14. *Calcutta*, 1853. 12°.

ĪSVARACHANDRA GUPTA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta.* সংবাদ প্রভাকর। [*The Saṁvāda prabhākara. Edited by Ī. G.*] [1858.] 4°.

ISVARACHANDRA GUPTA. কবিবর ও ভারতচন্দ্র
রায় গুণাকরের জীবন বৃত্তান্ত। [Bhāratachandra Rāya
gunākaraṇer jīvanavṛttānta. The life of the poet
Bhāratachandra Rāya.] pp. 61. কলিকাতা ১২৩২
[Calcutta, 1855.] 8°.

— প্রবোধপ্রভাকর। প্রথম খণ্ড। . . [Prabodha pra-
bhākara; or the Light of Intellect. A dialogue on
Hindu philosophy in prose and verse.] Pt. I.
pp. 122. কলিকাতা ১২৩৪ [Calcutta, 1857.] 8°.

— [Another copy.]
Imperfect, wanting title-page.

ISVARACHANDRA SARKĀR. মনসা মঙ্গল। ও
শ্রীমদ্রবী ও শীতলা দেবীর কবিছন্দে জাগরণ পান।।
[Manasāmaṅgala, Olābibīr jāgarana pālā, and Śītālā
devir jāgarana pālā. Legendary tales in verse
about the serpent goddess, the goddess of cholera,
and the goddess of small-pox.] pp. ii. 80. কলিকাতা
১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

— মন্বন্তরের বৃত্তান্ত। অর্থাৎ শস্য সময় বরষণের বিঘ্ন
etc. [Manvantarer vṛttānta. A poem on the failure
of the rice crop, its cause, and the misery it pro-
duces.] pp. 9. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 8°.

— প্রভাসখণ্ড। etc. [Prabhāsakhaṇḍa. An ac-
count of the life of Kṛishṇa in verse, compiled by
Ī. S. from the Bhāgavatapurāṇa, the Kalkipurāṇa,
and other sources.] 3rd edition, pp. viii. 347.
কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— রামবনবাস নাটক। [Rāmavanavāsa nāṭaka.
A drama on the exile of Rāma.] pp. 42. কলিকাতা
১২৮৩ [Jhānollāsa Press: Calcutta, 1879.] 12°.

— রামবনবাস নাটক। [Rāmavanavāsa nāṭaka.
A drama on the exile of Rāma.] 2nd edition,
pp. 46. কলিকাতা ১২৮৭ [Sāryodaya Press: Calcutta,
1879.] 8°.

*Differing entirely from the preceding, though by the same
author and bearing the same title.*

— বারোয়ারি নামক পঞ্চালী। [Vāroyārī pañchālī.
Verses describing the Vāroyārī festival.] pp. 30.
কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

— বৃহৎ প্রভাস। অর্থাৎ ব্রজ লীলা মথুরা লীলা
দ্বারকা লীলা গোবিন্দ লীলা পাণ্ডব লীলা এই পঞ্চ লীলা।
[Vṛihat prabhāsa. Poems describing the exploits
and sports of Kṛishṇa at five noted places of
pilgrimage, viz. Vraja, Mathurā, Dvārakā, Golaka,
and Pāṇḍava.] pp. x. 372. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta,
1869.] 8°.

ISVARACHANDRA SARKĀR. কাৰ্ত্তিকে ঝড়ের
পাঁচালি। [Kārttike jhayer pañchālī. A poem on the
great cyclone at Calcutta in October, 1867.] pp. 15.
কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

ISVARACHANDRA VIDYĀSĀGARĀ. See Āsor.
Kathamala, or Select Fables of Āsop, translated . . .
by Iswarachundra Vidyasagara. Eighth edition.
1864. 12°.

— — Kathamala . . . translated . . . by Iṣwara-
chandra Vidyāsāgarā. 29th edition. 1878. 12°.

— — কথামাল। 30th edition. 1879. 12°.

— — 31st edition. 1879. 12°.

— See BAITĀL PACHĪSĪ. বেতালপঞ্চবিংশতি।
[Vetālapanchaviṁśati. The Baitāl Pachīsī, trans-
lated by Ī. V.] [1846.] 8°.

— — 2nd edition. [1851.] 12°.

— — Betal Panchabīnshati, by Eshwar Chandra
Vidyasagar. 8th edition. 1861. 8°.

— — • Betalpanchabinshati, by Iṣwarchandra
Vidyāsāgarā. 10th edition. 1876. 8°.

— See CHAMBERS (W.) and (R.), Publishers.
Biography, translated . . . from Chambers'
Educational Course, by Ishwar Chandra Sharma.
1849. 12°.

— — Biography, translated . . . by Eshwar Chandra
Vidyasagar. 6th edition. 1862. 8°.

— See MAHĀBHĀRATA. [DOUBTFUL PORTIONS.]
The Mahabharata in Bengali. Introductory chapters
by Iswara Chandra Vidyasagara. 1862. 8°.

— See MARSHMAN (J. C.). A guide to Bengal.
Being a close translation [into English] of Ishwar
Chandra Sharma's Bengalee version of a portion of
Marshman's History of Bengal. 1850. 8°.

— See RĀJAKRISHṆA VANDYOPĀDHYĀYA. Nīti-
bodha . . . [Enlarged by Ī. V.] 1877. 12°.

— See RĀMAGATI NYĀYARATNA. বাদ্ধানার ইতিহাস।
[Bāṅgālār itihāsa. History of Bengal, begun by
Rāmagati Nyāyaratna, and continued by Ī. V.]
[1862.] 12°.

— — 1876. 12°.

ĀKHYĀNAMĀNJARĪ.

— আখ্যানমঞ্জরী। [Ākhyānamāñjarī. Instructive
stories, compiled from various English sources.] 2nd
edition, pp. 116. কলিকাতা ১২২১ [Calcutta, 1864.] 8°.

ĪSVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. [ĀKHYĀ-NAMAṆJARĪ.] Akhyānamanjari. Twelfth edition, pp. 179. *Calcutta*, 1880. 12°.

BAHUVIVĀHA.

— বহুবিবাহ রহিত হওয়া উচিত কি না। [Bahuvivāha rahita haoya uchita ki nā. A pamphlet on polygamy amongst Kulin Brahmins, and the necessity of a legislative act prohibiting it.] 2nd edition, pp. vi. ii. 94. কলিকাতা ১৯২৮ [Calcutta, 1871.] 8°.

BĀṅGĀLĀR ITIHĀSA.

— History of Bengal. Pt. ii. From the accession of Serajooddowla to the close of the administration of Lord William Bentinck. বঙ্গাবতার ইতিহাস। [Bāṅgālār itihāsa.] Fourteenth edition, pp. 141. *Calcutta*, 1867. 8°.

This Pt. is also catalogued, together with Pt. I. under Rāmāgati Nyāyaratna.

— History of Bengal. Pt. ii. Twenty-second edition, pp. 159. *Calcutta*, 1878. 12°.

BODHODAYA.

— Bodhodaya, or Rudiments of knowledge, by Iswarachandra Vidyasagara. Twenty-fourth edition, pp. 84. *Calcutta*, 1864. 12°.

— Thirty-eighth edition. pp. 80. *Calcutta*, 1870. 12°.

CHARITĀVALĪ.

— See BLUMHARDT (J. F.). A vocabulary of all the words occurring in the text of the Charitāvalī of Ī. V. 1883. 12°.

— Exemplary and instructive biography.... চরিতাবলী. Eighth edition, pp. 112. *Calcutta*, 1864. 12°.

— Charitavali or Exemplary and instructive biography. (চরিতাবলী।). Twenty-third edition. pp. 119. *Calcutta*, 1876. 12°.

— চরিতাবলী। Twenty-seventh edition, pp. 124. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

— Twenty-eighth edition, pp. 122. *Calcutta*, 1880. 12°.

RĪJUPĀTHA.—Sanskrit and Bengali.

— See MATHURĀNĀTHA TARKARATNA. প্রথম ভাগ ঋজুপাঠের অর্থপুস্তক etc. [A commentary in Sanskrit with a Bengali paraphrase of Ī. V.'s Sanskrit Rījupātha.] [1866-67.] 8°.

ĪSVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA [RĪJUPĀTHA.] See ŚYĀMĀCHARAṆA CHATTOṢĀDHYĀYA. Rījubibriti... a key to [Ī. V.'s] Rījupātha, Part II. etc. [1880.] 12°.

— See ŚYĀMĀCHARAṆA MUKHOPĀDHYĀYA. নৃতীচরণ ঋজুপাঠ ব্যাখ্যা... Key to [Ī. V.'s] Rījupātha, Part III. etc. 1879. 12°.

ŚAKUNTALĀ.

— A tale from the Sakuntala of Kalidasa, by Iswarachandra Vidyasagara.... শকুন্তলা Seventh edition. pp. 120. *Calcutta*, 1864. 8°.

— Twelfth edition, pp. 108. *Calcutta*, 1879. 8°.

SAMSKRITA BHĀSHĀ VISHAYAKA PRASTĀVA.

— A discourse on the Sanskrit language and literature, by Eshwar Chandra Vidyasagar.... সংস্কৃত ভাষা ও সংস্কৃত সাহিত্যশাস্ত্র বিষয়ক প্রস্তাব। [Samskrīta bhāshā... vishayaka prastāva.] Second edition, pp. ii. 63. *Calcutta*, 1857. 12°.

— Third edition, pp. 82. *Calcutta*, 1863. 12°.

— Fourth edition, pp. 89. *Calcutta*, 1879. 12°.

SĪTĀR VANAVĀSA.

— সীতার বনবাস। [Sītār vanavāsa, or The exile of Sita.] pp. 114. কলিকাতা ১৯১৭ [Calcutta, 1860.] 8°.

— সীতার বনবাস... Exile of Seeta, by Iswarachandra Vidyasagara. Fourth edition, pp. 134. কলিকাতা ১৯২০ [Calcutta, 1863.] 8°.

— Seetar banabas, or Exile of Seeta, etc. Thirteenth edition, pp. 131. *Calcutta*, 1870. 8°.

UPAKRAMANIKĀ.—Bengali.

— Introduction to Sanskrit grammar in Bengali, by Eshwar Chandra Vidyasagar. Eighth edition. সংস্কৃত ব্যাকরণ। উপক্রমণিকা। [Upakramanikā.] pp. ii. 119. *Calcutta*, 1858. 12°.

— Thirteenth edition, pp. iv. ii. 131. *Calcutta*, 1864. 8°.

— সংস্কৃত ব্যাকরণ। উপক্রমণিকা etc. [Introduction to Sanskrit, grammar.] 27th edition, pp. 179. *Calcutta*, 1881. 12°.

UPAKRAMANIKĀ.—English.

— Introduction to Sanskrit grammar in Bengali... translated into English with additions and alterations... by Raj Krishna Banerjea. Seventh edition, revised and improved. pp. 212. *Calcutta*, 1880. 12°.

ISVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

VARN PARICHAYA.

• See VIṢVAMBHARACHARAṆA DĀSA. বর্ণপরিচয় etc. [Varnaparichaya. A vocabulary of words occurring in Pt. ii. of Ī. V.'s reader of the same name.] [1878.] 16°.

— বর্ণ পরিচয়। প্রথম ভাগ। অসংযুক্ত বর্ণ। (দ্বিতীয় ভাগ। সংযুক্ত বর্ণ) [Varnaparichaya. Bengali spelling-book.] 2 Pt. কলিকাতা ১৯১৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

Pt. I. is of the 21st, Pt. II. of the 13th edition.

— 2 Pt. কলিকাতা ১৯২১-২২ [Calcutta, 1864-63.] 12°.
Pt. I. is of the 27th, Pt. II. of the 17th edition.

VIDHAVĀVIVĀHA.—Bengali.

— See KĀLIDĀSA MAITRA. পৌনর্ভব খণ্ডনং etc. [Paunarbhava khaṇḍana. A refutation of Ī. V.'s Vidhavāvivāha, a treatise in favour of widow marriage.] [1855.] 12°.

— See RĀMADHANA TARKAṆCHĀNANA BHATTA-CHĀRYA. বর্ষ সভা বোয়ানিয়া। [Propositions against Hindu widow marriage, especially directed against Ī. V.'s Vidhavāvivāha.] Sansk. and Beng. [1867.] 8°.

— বিধবাবিবাহ প্রচলিত হওয়া উচিত কি না। [Vidhavāvivāha ... uchita ki nā. Is widow marriage to be admitted or not?] 2 Pts. pp. 16, 163. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1854-55.] 8°.

— Second edition, pp. vi. 184. কলিকাতা ১৯১৪ [Calcutta, 1857.] 8°.

— [Another copy.]

VIDHAVĀVIVĀHA.—English.

— Marriage of Hindu widows, by Eshwar Chandra Vidyasagar. [An English translation of Ī. V.'s Vidhavāvivāha.] pp. ii. 94. Calcutta, 1856. 8°.

VYĀKARAṆA-KAUMUDĪ.

— Vyakarana-kaumudi, or Outlines of Sanskrit Grammar [in Bengali.] 4 pt. Calcutta, 1879-81. 12°.

Pt. I. is of the 14th edition, Pts. II. and III. of the 15th. and Pt. IV. of the 5th edition.

ISVARACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.

• See SĀṆKARA ĀCHĀRYA. বিবেক চূড়ামণি [Viveka chūḍāmaṇi. With a metrical translation by Ī. V.] [1877.] 8°.

ISVARA SARKĀR. গোপনবিহার নামক গ্রন্থঃ [Gopanyāhāra. Mythological stories in verse.] Pt. i. pp. ii. 103. কলিকাতা ১৯৮৩ [Calcutta, 1864.] 12°.

• 'IZZAT ALLAH. For a versified translation of Nihāl Chand's Hindustani version of the Persian Gul i bakāwālī of 'I. A. See IRĀDAT, Munshi. গোঁজবকাওয়ালি ও তাজছলুকের গুথি। [1879.] 8°.

— See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA. গোঁজবকাওয়ালি নাটক। [Gul i bakāwālī nātaka. A drama founded on the Gul i bakāwālī of 'I. A.] [1881.] 8°.

• JADUB CHUNDER CHUCKERBUTTY. See YĀDĀVACHANDRA CHAKRAVARTĪ.

JADU NATHA MUKHERJI. See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

JAGACHCHANDRA MAJUMDĀR. See HARSHADEVA. নৈমখচারিত। etc. [The first four Sargas of the Naishadhacharita, translated into Bengali prose, by J. M.] [1862.] 8°.

JAGADDURLAVA VASĀKA. কৌতুকরত্নাবলী। অর্থাৎ ভোজবিদ্যা ও রসায়ন-শাস্ত্র-যতি... নিগূঢ় তত্ত্ব etc. [Kautukaratnāvalī. Chemical and pyrotechnic experiments, conjuring and amusing tricks, taken chiefly from English sources.] pp. xii. 130. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

— 2nd edition, pp. vii. ii. 144. কলিকাতা ১৯৮৫ [Calcutta, 1873.] 12°.

JAGADINDRANĀRĀYANA VASU. বিলাসবতী নাটক। [Vilāsavatī nātaka. A drama in 4 acts.] pp. 104. কলিকাতা ১৯৮৫ [Calcutta, 1863.] 8°.

JAGADĪSA TARKĀLĀNKĀRA. A treatise on commerce by Jogodish Tarkalankar. বাণিজ্য দর্পণ। [Bāṇijyadarpaṇa.] pp. 153. কৃষ্ণনগর ১৯২২ [Krishnagur, 1865.] 12°.

— বাসন্তিকা। [Vāsantikā. A Bengali novel.] pp. 141. কলিকাতা ১৯৮২ [Calcutta, 1860.] 8°.

JAGADĪSVARA. Begin. কলিকাতা চরণ পদ্মে সহস্র প্রণাম। End. ইতি হাস্যরসবোধ সমাপ্তঃ হইল ॥ [Hasyārṇava. • A Sanskrit play by J. translated into Bengali prose and verse, with the verse portions of the original text.] pp. 116. [Calcutta? 1840?] 12°.

No title page of indication of date or place of imprint.

JAGANMOHANA TARKĀLĀNKĀRA. • See KĀLIDĀSA. অভিজ্ঞানশকুন্তল নাটক [Sakuntalā, translated by J. T. and Hariṣchandra Kaviratna.] [1869.] 8°.

— See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.] জি মহাভারতঃ etc. [Sanskrit text with a translation into Bengali by J. T. and others.] [1862-73.] fol.

JAGANMOHANA TARKĀLAŅKĀRA. See MAHĀBHĀRATA. *মহাভারতম্* etc. [Sanskrit text, with a Bengali translation by J. T.] [1870, etc.] 8°.

— See PARĀṢARA. *পরাশরসংহিতা* [Parāśara-saṁhitā, with a Bengali translation by J. T.] [1878.] 8°.

— See PURĀṢAS. — *Kalkipurāṇa*. *শাল্লিপুৰাণ*। *কল্কপুরাণ* etc. [Sanskrit text, with a Bengali translation by J. T.] [1870.] 8°.

— See VĀLMĪKI. *আদিকবি মহর্ষি বাল্মীকি-প্রবীত রামায়ণ*। [Rāmāyaṇa, translated into prose by J. T.] [1882, etc.] 4°.

— *হরিশচন্দ্র চরিত*। [Harīṣhandra charita, or an account of the life of Harīṣhandra, king of Oudh.] pp. ii. 76. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

JAGANNĀTHAPRASĀDA MALLIKA. *শব্দকল্প তরঙ্গিনী*। [Śabdakalpa taraṅgiṇī. A Bengali vocabulary of Persian, Arabic, English and Hindūstani words in ordinary use; with a brief grammatical sketch of the composition of Sanskrit words and sentences.] pp. viii. 203. ১২৪২ [Calcutta? 1838.] 8°.

JAGANNĀTHAPRASĀDA VASU. See VALĀCHANDA GOSVĀMĪ. *সঙ্গীত সারসংগ্রহ*। [Saṅgīta sārasaṁgraha. A selection of songs from the writings of J. V. and others.] [1880.] 12°.

• **JAGANNĀTHA TARKAPAÑCHĀNANA.** [Life.] See UMĀCHARAṆA BHĀTĪĀCHĀRYA. *জগন্নাথ তর্কপঞ্চানন*। *জীবন বৃত্ত*। [Jagannātha Tarkapañchānana jīvanavṛtta.] [1880.] 8°.

JĀHĀJAYĀTRĀ. *জাহাজ যাত্রা*। [Jāhājayātrā, or The voyage to India. A dialogue between a missionary and a Hindu on the objects of mission labour.] pp. 18. [Chinsurah, 1819.] 8°.

A sequel to this, or 2nd dialogue named Svargayātrā is separately catalogued.

JAHAṚILĀLA SĪLA. *সমস্যা সংগ্রহ*। [Samasyā saṁgraha. A collection of riddles compiled by J. S. with the assistance of Maheśachandra Mitra.] Pt. ii. pp. 36. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 12°.

Wanting Pt. I.

— 2 pt. 3rd edition. pp. 36, 36. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

JAMĀL AL-DĪN. *বেভাস নামা*। [Bebhāsnāmā. A love story in Muhammadan Bengali verse.] pp. 118. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 8°.

JĀNAKĪNĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA. *অনাথিনী নাটক*। [Anāthīnī. nāṭaka; or The orphan. A drama on domestic life in Bengal.] pp. 76. ইইড়া ১২৮৫ [Chinsurah, 1879.] 8°.

JANAMEJAYA GHATAKA. *জ্ঞানতত্ত্ব দর্শন*। [Jñānatattvadarśana. A treatise on various systems of Hindu philosophy.] pp. xii. 252, vii. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

JANAMEJAYA MITRA. *নারদ পুরাণোক্ত অষ্টাদশ মহা পুরাণীয় অমুকরামণিকা*। [Ashtādaśa mahāpurāṇīyā amukramanikā. A summary of the contents of each of the eighteen Purāṇas.] pp. 42. কলিকাতা ১৭৭৭ [Calcutta, 1855.] 12°.

— [Another copy.]

JĀN MUHAMMAD. *হাজারমস্‌আলা*। [Hazār mas'alah, or The thousand questions put to the Prophet by 'Abd Allah ibn Salām, with the Prophet's answers. A metrical paraphrase in Muhammadan Bengali, by J. M., probably taken from the Hindustani version of the Arabic original.] pp. 76. কলিকাতা ১২৮৩ [Siddikīyah Press: Calcutta, 1879.] 8°.

— Another edition.] pp. 68. কলিকাতা ১২৮৩ [Kamālākānta Press: Calcutta, 1879.] 8°.

— [Another edition.] pp. 68. কলিকাতা ১২৮৩ [Harihara Press: Calcutta, 1879.] 8°.

JĀTIMĀLĀ. *অথ জাতিমালা* [Jātimālā, a treatise on caste. Followed by another work similarly entitled from the Paraśurāma saṁhitā.] Sansk. and Beng. pp. 19. ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 8°.

No title page.

JAYADEVA. See ARUṆODAYA GHOSHA. *ত্রিঐপদ-কল্পতরুগুহ* etc. [Padakalpataru. A collection of poems from the works of Jayadeva and others.] [1866.] obh. 8°.

— *গীতগোবিন্দ* etc. [Gītāgovinda. Sanskrit text with a translation into Bengali prose.] pp. ii. 136. কলিকাতা ১৯১৮ [Calcutta, 1861.] 8°.

JAYAGOPĀLA GOSVĀMĪ. *চারুগাথা*। [Chārugāthā. Miscellaneous short poems.] pp. 88. কলিকাতা ১২৭৮ [Calcutta, 1871.] 12°.

— *বাসবদত্তা*। [Vāsavadattā. A tale adapted from the Sanskrit romance of Subandhu.] pp. 85. কলিকাতা ১২৩৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

JAYAGOPĀLA GUPTA. See RĀMANIDHĪ GUPTA. গীতরত্ন গৃহঃ । [Gītārātna grantha. The poetical works of Rāmanidhī Gupta, with an introductory sketch of his life and writings by J. G.] [1868.] 8°.

JAYAGOPĀLA TARKĀLĀNĪKĀRA. See MAHĀ-BHĀRATA. [ENTIRE WORK.] The Muḥabharat: translated into Bengalee verse, by Kasee Dass; and revised . . . by Joy Gopal Turkulunkar. 1836. 8°.

— See VILVAMAṆGALA GOŚVĀMĪ. ত্রিবিধমঙ্গলকৃত কৃষ্ণবিষয়কশ্লোকঃ ॥ [Krishṇastotra, with a Bengali paraphrase in verse by J. T.] [1817.] 8°.

JAYAGOVINDA RĀYA CHAUDHURĪ. See SANĀTANA GOŚVĀMĪ. ঐশ্বর্যভাগবতমৃত । etc. [Bhāgavat-āmrta, translated by J. R. Ch.] [1854.] 8°.

JAYANĀRĀYANA TARKAPAṆCHĀNANA. See SĀYANĀCHĀRYA. Sarvadarśana sangraha in Bengali by J. T., etc. 1861. 8°.

JAYANĀRĀYANA VANDYOPĀDHYĀYA. Parijat-bikash. A tale by Joynarain Banerjca. পারিজাত বিকাশ । pp. 100, ii. Calcutta, 1868. 8°.

JESUS CHRIST. The history of Christ, the Saviour of the world. (জগতের জাগকর্ত্তা খ্রীষ্টোপাখ্যান) [Jagater trānakartā Khrishṭopakhyaṇa.] pp. 70. [Serampur ? 1810 ?] 8°.

— Jesus the Saviour and the Penitent Thief. যীশু জাগকর্ত্তা [Yīṣu trānakartā.] pp. 22. Calcutta, 1844. 12°.

This forms No. 47 Miscell. Series issued by the Calcutta Christian Tract and Book Society.

— The life of Christ, the Saviour of the world. জহজ্বারক প্রভু যীশু খ্রীষ্টের চরিত্র বর্ণন । [Jagatāraka Prabhu Yīṣu Khrishṭer charitravarṇana.] pp. 36. Calcutta Christian Tract and Book Society, 1835. 12°.

— The life of Christ, in Bengali verse.—পথভেদে রচিত প্রভু যীশু খ্রীষ্টের চরিত্র । [Prabhu Yīṣu Khrishṭer charitra.] pp. vi. 200. Calcutta, 1858. 8°.

JĪMŪTAVĀHANA. জিহ্মতবাহন কৃত দারুভাগঃ [J's Dāyabhāga, or Hindu Law of Inheritance, Sanskrit text and commentary, and a Bengali translation of the text according to the commentary.] pp. iv. 325. কলিকাতা ১৮৭০ [Calcutta, 1870.] 4°.

JĪVANAKRISHNA CHATTOPADHYĀYA. ভারতবর্ষের পুরাতত্ত্ব । [Bhāratavarsher purāritta. A history of India from the earliest times to the close of the Mogul dynasty.] 6th edition, pp. ii. 103. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 12°.

JĪVANAKRISHNA SENA. ঘড়ী মেরামত শিক্ষা । [Gharī mēramat śikshā. Simple instructions on the repairing of clocks.] Pt. I. pp. 9. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

JÑĀNĀNANDA SARASVATĪ. See KĀLĪPRASANNA GHOSHĀ. জ্ঞান্দিবিনোদ । [Bhṛāntivīnoda. Essays, being a reprint of articles which appeared in the Bāndhava, under the signature of Jñ. S.] [1881.] 8°.

JÑĀNĀNĀJANASALĀKĀ. জ্ঞানাজনশলাক । [Jñānāñjanasālākā, or A lance broken for wisdom. A libellous attack upon an anonymous reviewer of the Pāṣaṇḍapīḍana, in the Chandrikā.] pp. 14. [Calcutta, 1823 ?] 8°.

JÑĀNARASATARAṆGINĪ. Begin হুমকি ॥ দেখিতে হুমকর অতি বিষয় মনোহর etc. End. সংক্ষেপেতে স্বর্গসার হইতে বর্দ্ধন জ্ঞানরস তরঙ্গিনী হইল সমাপন [An abstract of Vaishṇava doctrines. Sanskrit text, with Bengali translation.] pp. 76. [Calcutta, 1828.] 8°.

Without title page.

JÑĀNENDRAKUMĀRA RĀYA CHAUDHURĪ. মীনতত্ত্ব । [Minatattva. The fishes of Bengal, with directions how to catch and cook them, and remarks on the fish trade of Bengal.] pp. ii. ii. 154. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1883.] 12°.

JÑĀNODAYA. জ্ঞানোদয় । ১(-২) সংখ্যা ॥ [Jñānodaya. A series of articles, principally ethical, historical, and geographical, in 6 pts.] [Calcutta, 1850 ?] 8°.

JODOO NATH CHATTERJEE. See YADUNĀTHA CHATTOPADHYĀYA.

JOGENDERNAUTH CHATTERJEE. See YOGENDRANĀTHA CHATTOPADHYĀYA.

JOGODISH TARKALANKĀR. See JAGADĪṢA TARKALĀNĀKĀRA.

JOHNSON (SAMUEL), LL.D. The history of Rasselas, prince of Abyssinia. A tale by S. J. . . . Translated into Bengalee by Maharaja Kulee-kāṁishna Bahadur . . . এরিসনিয়াদেশীয় যুবরাজ রাসেলাসোপাখ্যানঃ pp. viii. 263. Engl. and Beng. কলিকাতা ১৭৫৪ [Calcutta, 1883.] 8°.

— Rasselas. A free translation by Tara Shankar Tarkaratna. রাসেলাস । pp. viii. 242. Calcutta, 1857. 12°.

JOSEPH. কুব্জাশ্বিত যোসফের উপাখ্যান। [Kusumthānṣvita Yosapher upākhyāna, or The story of Joseph, a London porter. A Christian tract.] pp. 8. [Serampur, 1820?] 12°.

JOSEPH, the Patriarch. History.—See BIBLE.—Old Testament.—Genesis. The history of Joseph, etc. 1819. 8°.

— History of Joseph. যুষফের ইতিহাস। [Yusapher itihāsa.] pp. 51. [Calcutta], 1842. 12°.
School-book Series, No. 15.

JOY GOPAL TURKULUNKAR. See JAYAGOPĀLA TARKĀLAṆKĀRA.

JOYNARAIN BANERJEA. See JAYANĀRĀYAṆA VANDYOPĀDHYĀYA.

JUDU GOPAUL CHATTERJEA. See YADU-GOPĀLA CHATTOPĀDHYĀYA.

JYOTIRINDRANĀTHA THĀKURA. অশ্রুমতী নাটক। [Aśrumatī nāṭaka. A romance, in the form of a drama, on the story of the war between Pratāpa Simha of Mewar, and Selim, son of Akbar.] 2nd edition, pp. 204. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— পুরুবিক্রম নাটক। [Puruvikrama nāṭaka. A drama on the wars between Porus, King of the Punjab, and Alexander the Great.] 2nd edition, pp. 119. কলিকাতা ১৮০১ [Calcutta, 1879.] 8°.

— সরোজিনী নাটক। [Sarojinī nāṭaka. A drama on the invasion of Chittor by Allah Al-Dīn of Delhi, and the heroism of its Rajput defenders.] 2nd edition, pp. 185. কলিকাতা ১৮০০ [Calcutta, 1878.] 8°.

— স্বপ্নময়ী নাটক। [Svapnamayī nāṭaka. A historical drama, in five acts.] pp. 189. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1882.] 8°.

JYOTISHASĀRASAMGRAHA. জ্যোতিষের জ্ঞানসংগ্রহাদেব ভগবান উরু জ্যোতিষ সারসংগ্রহ etc. [Jyotisha-sārasamgraha. A manual of Hindu astrology, attributed to the god Śiva. Sanskrit text with a Bengālī translation by Rāmachandra Vidyāvāgiṣa.] pp. vi. 136. [Calcutta, 1867.] 8°.

KADĀRĀNĀTH CHATTERJEE. See KEDĀRANĀTHA CHATTOPĀDHYĀYA.

KADER NĀTH DUTT. See KEDĀRANĀTHA DATTA.

KAI KUBĀD, pseud. কুহ্ম-কানন। [Kusumkānana, or The flower-garden. Miscellaneous poems.] 2nd edition, Pt. I. pp. ii. 143. ১২৮৮ Nannar, 1881. 12°.

KAILĀSACHANDRA GHOSHA. See MANU. মহাসংহিতা etc. [Manusamhitā. A criticism by K. Gh. on parts of the 10th chapter of the Institutes of Manu.] [1880.] 16°.

KAILĀSACHANDRA MĀITI. Sagarasana... সাগর-দ্বান। [An account in verse of a bathing festival at the Saugar island.] pp. 41. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

KAILĀSACHANDRA SARKĀR. তত্ত্ববোধিনী সংগ্রহ। [Tattvabodhinī samgraha. A series of articles on natural science, reprinted from the Tattvabodhinī patrikā, a monthly journal, edited by K. S.] Pt. I. pp. iv. 81. ঢাকা ১২৮৩ [Dacca, 1861.] 12°.

KAILĀSACHANDRA SIMHA. জোয়ানের জীবন-চরিত। [Joyāner jīvanacharita. A brief account of the life of Joan of Arc.] pp. iv. 115, iv. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 16°.

KAILĀSACHANDRA TARKARATNA. Root of conduct... by Koylush Chunder Turkutna. রীতিমূল। [Short essays on caste and social life.] pp. ii. 138, iv. হুগলী ১২৩৯ [Hugli, 1862.] 12°.

KAILĀSACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. See PUSHPADANTA. সঙ্গীক মহিমাস্তব [Mahimnāṣṭava, with a prose paraphrase in Bengālī by K. V.] [1867.] 8°.

— উনবিংশ শতাব্দির প্যাগম্বর। [Unaviṁṣa śatābdir pyāgambar, or The prophet of the nineteenth century. An attack on Kṣayachandra Sena and his Brahmiṣṭ followers.] pp. 31. ঢাকা ১৮৮০ [Dacca, 1880.] 12°.

KAILĀSAVĀSINĪ DEVĪ. The Hindu female education and its progress by Koylas Vasini Davi হিন্দু অবলকুলের বিজ্ঞান ও তাহার সমুন্নতি [Hindu abalakuler vidyābhyāsa.] pp. 39. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1865.] 12°.

— Hindu Females, by Koylasbasiney Davi. (হিন্দু মহিলাগণের হীনাবস্থা।) [Hindu mahilāgaṇer hināvasthā. On the social position of Hindu women from childhood to widowhood; a plea for female education.] pp. vi. 72. Calcutta, 1863. 8°.

KĀKBHUSHUNDĪ, *pseud.* Kakvooshoondy's portfolio. (কাকভুশুণ্ডীর কাহিনী). A tale illustrative of country life and manners. Pt. I. pp. 40. *Calcutta*, 1865. 12°.

KĀLĀCHĀNDA RĀYA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*. সর্বতত্ত্বদীপিকা *etc.* [Sarvatattva-dīpikā. Edited by K. R.] [1831.] 8°.

KĀLĀCHĀNDA SARMĀ and **VIPRADĀSA MUKHOPĀDHYĀYA**. একেই কি বলে বাবুগিরি? নামক নাটিকা। [Ekei ki bale bābugiri? or "Is this the conduct of a gentleman?" A play in four acts, exposing the vices of Bengali Babus of the present time.] pp. ii. 38. কলিকাতা ১৮৬৫ [Calcutta, 1863.] 8°.

KALEEBER BHUTTACHARJEA. See KĀLĪVARA BHATTAĀCHĀRYA.

KALEEPRASANNA GHOSE. See KĀLĪPRASANNA GHOSHĀ.

KALHANA. সচিহ্ন রাজতরঙ্গিনী। [Rājataranginī, or History of Kashmir, translated from the Sanskrit of K., with critical and explanatory notes and quotations from various authors by Lokanātha Ghoshā.] কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1883, *etc.*] 8°.

In progress.

KĀLĪCHANDRA LĀHIDI. See TATTVABODHA. বেনাস্তত্ত্ববোধ [With Bengali translation by K. L.] [1883.] 8°.

KĀLĪCHARANA GHOSHĀ. অদ্ভুত ইন্দ্রজাল। বা কাম-যেহ। [Adbhūta Indrajāla. A treatise on magic, compiled from English and Sanskrit sources.] Pt. I. pp. 16. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

KĀLIDĀSA.

TWO OR MORE WORKS.

The Śṛṅgārātilaka and Ādirasa, two erotic poems ascribed to K., with a Bengali paraphrase. See ŚHILĀNA MIŚRA. শান্তিস্তবক *etc.* [The Śāntisātakā, *etc.*] 1817. 8°.

— স্বসুসংহার নামক পুস্তক অর্থাৎ গ্রীষ্মাদি ষট্‌কাল বর্ণনা ॥ *etc.* [Ritusamhāra, or Description of the seasons, preceded by the Navaratna and Pañchatratna; and verses in eulogy of King Vikramāditya of Karnaṭa. Sanskrit text with Bengali translations by Navakānta Tarkapañchānana and Prasanna-chandra Gupta.] কলিকাতা ১৮৪৮ [Calcutta, 1848.] 8°. *Imperfect, the eulogy breaking off after verse I., after which a new pagination begins.*

KĀLIDĀSA.

KUMĀRASAMBHAVA.

See HARIMOHANA KARMAKĀRA. কুমার সম্ভব কাব্য। [Kumārasambhava kāvya. A paraphrase in verse of the Sanskrit poem of K.] [1858.] 12°.

— মহাকবি কালিদাস প্রণীত কুমারসম্ভব। [The Kumārasambhava, Cantos I. to VIL, translated by Kedāranātha Tarkaratna.] pp. 66. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

One of "Mazumdar's Series."

MĀLAVIKĀGNIMITRA.

মালবিকাগ্নিমিত্র নাটকের মল্লীহবাদ। [Mālavikāgnimitra. A drama in 5 acts, adapted from Kālidāsa's Sanskrit drama of the same title. pp. ix. 112. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1859.] 12°.

MEGHADŪTA.—Sanskrit and Bengali.

— মেঘদূত কাব্য। [Meghadūta, Sanskrit text and commentary, with a Bengali prose translation of the text.] pp. 136. [Calcutta, 1845?] 8°.

Without title-page.

— মহাকবি কালিদাসকৃত মেঘদূত কাব্য *etc.* [Sanskrit text with a Bengali translation in verse by Bhuvana-chandra Vasāka.] pp. i. 127. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1861.] 8°.

— The Meghadūta ... Edited by Prāna Nātha Pandita ... together with a Bengali metrical translation. pp. viii. 125, 46. *Calcutta*, 1871. 8°.

The text and translation have separate paginations.

MEGHADŪTA.—Bengali.

মেঘদূত। সংস্কৃত হইতে পড়ে অুববাদিত। [Meghadūta translated into Bengali verse.] pp. ii. 31. কলিকাতা ১৯১৩ [Calcutta, 1859.] 8°.

RAGHUVAMŚA.—Sanskrit and Bengali.

— বিবিধ পুস্তক প্রকাশিকা। ... Raghuvansa with text [and Bengali] translation [by Hemachandra Bhatṭāchārya], রঘুবংশ *etc.* pp. iv. vi. 355, 284, ii. iv. কলিকাতা ১৮৩৩-৩৮ [Calcutta, 1863-68.] 8°. *Forming Nos. 1-8 of a series called Vividhagustaka prakāśikā. Nos. 1 and 2, dated 1864 and 1865 are of the 2nd edition.*

— রঘুবংশ [The Raghuvamśa, Cantos 1-8, Sanskrit text and commentary, with notes and Bengali and English translations.] See NĪLAMANI MUKHOPĀDHYĀYA NYĀYALĀNKĀRA. Subjects of Examination, *etc.* 1880. 8°.

— রঘুবংশ। [Raghuvamśa, Cantos 1-8, Sanskrit text, with Mallinātha's commentary, and Bengali and English translations.] See NAVĪNA-CHANDRA VIDYARATNA. The Sanskrit Course, *etc.* Part I. 1881. 8°.

KĀLIDĀSA.

RAGHUVAMŚA.—Bengali.

Raghuvansa of Kalidasa translated into Bengali by Chandra Kanta Tarkabhushan . . . রঘুবংশ. 5th edition, pp. ii. 146. কলিকাতা ১৯২১ [Calcutta, 1864.] 8°.

— রঘুবংশ। [The Raghuvamśa. Cantos I. and II., translated by Gopālachandra Chhūdāmaṇi.] pp. 24. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta, 1856.] 12°.

RAGHUVAMŚA.—Appendix.

— See HARIMOHANA RĀYA. ইন্দুমতি নাটক। [Indumati nāṭaka. A drama adapted from the Raghuvamśa of K.] [1869.] 8°.

RITUSAMĪLĀ.

— ঋতুসংহার। [The Ritusamphāra, translated into Bengali verse by Yaśodānandana Sarkār.] pp. 32. কলিকাতা ১৯২° [Calcutta, 1863.] 16°.

ŚAKUNTALĀ.

— The Ovgian Sakantollah of Kalidass, translated into Bengalee from the original by Nendocommar Roy. (অভিজ্ঞান শকুন্তলা নাটক।) pp. 176. Calcutta, 1855. 8°.

— অভিজ্ঞানশকুন্তলা নাটক etc. [The Śakuntalā, translated by Jaganmohana Tarkalaṅkāra and Harīschandra Kaviratna.] pp. 121. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1869.] 8°.

One of "Mazumdar's Series."

ŚAKUNTALĀ.—Appendix.

— See CHANDRANĀTHA VASU. শকুন্তলাতত্ত্ব। [Śakuntalātattva. A review of the Śakuntala of K.] [1881.] 8°.

— See HARIMOHANA GUPTA. শকুন্তলা। [Śakuntalā. A poem founded on the drama of K.] [1869.] 12°.

— See ĪSVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. A tale from the Śakuntala of K., etc. 7th edition. 1864. 8°.

— Twelfth edition. 1879. 8°.

— See RĀMALĀLA MITRA. স্বললিত ইতিহাস। etc. [Sulalita itihāsa, a tale adapted from K.'s drama of Śakuntalā.] [1853.] 12°.

VIKRAMORVAŚĪ.

— Vikramorvasi of K., translated into . . . [prose and verse] by Kali Prosonno Sing. (বিক্রমোর্বশী নাটক।) pp. iii. 85. Calcutta, 1857. 8°.

— বিক্রমোর্বশী। etc. [Vikramorvasī, translated into prose by Javarakānātha Gupta.] pp. ii. 98. Calcutta, 1862. 8°.

KĀLIDĀSA. বিক্রমোর্বশী নাটক। স্বল সংস্কৃতের অঙ্ক বাদ। [An anonymous translation.] pp. 106. কলিকাতা ১৯১৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

VIKRAMORVAŚĪ.—Appendix.

— See RĀMASADAYA BHATTĀCHĀRYA. A tale from the Bikramorbashee [of K.] etc. 1859. 8°.

KĀLIDĀSA BHATTĀCHĀRYA. See PŪRNĀNANDA GOSVĀMĪ. সটীক যটচক্র নিরূপণ। [Shaṭchakra nirūpaṇa, with K. Bh.'s translation into Bengali.] [1860.] 8°.

— [Another edition.] [1869.] 8°.

KĀLIDĀSA GUPTA. See BAITĀL-PACHĪSĪ. বেতাল-পঞ্চবিংশতি। etc. [Veṭālapañchaviṁśati. A translation in verse by K. G., of the Baitāl-Pachīsī.] [1879.] 12°.

KĀLIDĀSA MAITRA. See SRĪNĀTHA DE. Begin. পরম প্রাজ্ঞনীর জ্যৈষ্ঠ কালিদাস নৈমজ মহাশয় মহাশয়ৈব। . . . [Three speeches delivered by H. Pratt, K. M. and Rāmālochana Ghosha, for the purpose of establishing a public library and reading-room at Krishnagar.] [1856.] 8°.

— The human frame. An easy and familiar introduction to the principles of . . . anatomy and physiology . . . by Kalidas Moiter, etc. (মানবদেহতত্ত্ব। নান প্রসিদ্ধ পুস্তকহইতে অতি কোমল ভাষায় . . . বিবৃত.) [Mānavadehatattva.] pp. iv. 74. Serampore, 1857. 12°.

— মানবদেহতত্ত্ব। etc. [Another copy.] Without the English title-page.

— মুক্তাবলী নাটক। . . . [Muktāvalī nāṭaka. A drama in prose, in 4 acts.] pp. ii. 64. কলিকাতা ১৯১৫ [Calcutta, 1857.] 12°.

— পৌনর্ভব খণ্ডনং অর্থাৎ শ্রীমদীশ্বর বিদ্যাসাগরের কলৌ বিষবাবিবাহ প্রচলিতার্থ নিষিদ্ধনিবন্ধস্য প্রত্যুত্তরং। [Pauṇarbhava khaṇḍana. Prohibition of widow marriage. A refutation of Īśvarachandra Vidyāsāgar's treatise in favour of widow marriage, by K. M.] pp. 56. শ্রীরামপুর ১৯৩১ [Serampur, 1855.] 12°.

— The Steam Engine and the East India Railway [with brief accounts of the places through which it passes, and objects of interest], containing the history of India, [or rather a short description of the country and its former rulers] with a chronological table of the Indian princes, from Judister down to the present time . . . by Kalidas Moitre . . . (বাপ্পীয় কল ও ভারতবর্ষীয় রেলওয়ে।) [Vāshpiya kala.] pp. xiv. 324. Serampore, 1855. 12°.

KĀLIDĀSA MUKHOPĀDHYĀYA. কলির নব রূপ। [Kalir nava rupa, or Nine characteristics of the Kaliyuga. An exposure of some of the vicious habits of "Young Bengal."] pp. 22. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 12°.

KĀLIDĀSA SĀNNYĀLA. নলদময়ন্তী নাটক। [Nala Damayanti nāṭaka. A drama on the story of Nala.] pp. 130. কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 8°.

KĀLIGHĀT. হৃদ মজার কালীঘাট। [Hadda majar Kālighāt. A description in verse of drunken orgies during the worship of the goddess Kālī, at Kālighāt, near Calcutta.] pp. 35. [Calcutta? 1868?] 16°.

— **ŚIVABHAKTIPRADĀYINĪ SABHĀ.**

কালীঘাট শিবভক্তিপ্রদায়িনী সভা। [An account of the proceedings of the annual meeting of the Śivabhaktipradāyini Sabhā for the Bengali year 1801.] pp. 24. Bhowanipur, Calcutta, 1880. 8°.

KĀLIKINKARA CHAKRAVARTĪ. সরল পাঠ ব্যাকরণ। [Saralapāṭha vyākaraṇa. Bengali grammar, in the form of a dialogue between a master and his pupil.] Pt. I. pp. 101. ক্রিহু ১৮৭৯ [Sylhet, 1879.] 8°.

KĀLIKRIŚHNA CHAKRAVARTĪ. লঙ্কাবিজয় (বা) রাবণবধ যাত্রা। [Lankāvijaya yātrā. A drama on the conquest of Ceylon and defeat of Rāvaṇa by Rāma.] pp. 63. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

— সতীপ্রভাব নাটক। [Satiprabhāva nāṭaka. A drama on the story of Sāvitrī, from the Mahābhārata.] pp. 74. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

KĀLIKRIŚHNA DATTA. Charu-niti patha, or entertaining lessons in morals, being a collection of didactic tales and anecdotes with a few moral essays . . . চারুনীতি-পাঠ। pp. iv. 76. Calcutta, 1884. 12°.

KĀLIKRIŚHNA DEVA, Raja. See GAY (J.), the Poet. Fables . . . with its translation into Bengali poetry by Raja K. K. Bahadur. 1836. 8°.

— See JOHNSON (S.), LL.D. The history of Rasselas . . . Translated . . . by Maharaja Kalkrishna Bahadur. [1833.] 8°.

— A genealogical and other accounts of, Malla-Raja K. Bahadur . . . Extracted from the notarial papers of G. Collier . . . 1836, with additions by M. Siret . . . The 3rd July, 1840. pp. vii. 14, 7. Eng. Pers. Beng. Calcutta, 1841. 12°.

KĀLIKRIŚHNA MITRA. হোমিওপেথিক চিকিৎসা। . . . রক্তাতিসার বা আমরক্ত [Homiopehtik chikitsā. On the homoeopathic treatment of dysentery.] pp. 28. কলিকাতা [Calcutta, 1868.] 12°.

KĀLIKUMĀRA DĀSA. ব্যাকরণ-মঞ্জরী। [Vyākaraṇamañjarī. An elementary grammar of the Bengali language.] 8th edition, pp. 55. কলিকাতা ১৮৭৭ [Calcutta, 1877.] 12°.

KĀLĪMAYA GHATAKA. An agricultural primer . . . কৃষি প্রবেশ। [Krishi praveśa.] pp. ii. 36. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

— ছিন্ন মস্তা! [Chhinna mastā. A Bengali novel.] pp. 190. Calcutta, 1878. 12°.

— কৃষি-শিক্ষা। . . . Krishi siksha, being a treatise on Indian agriculture with the modern views on the subject. pp. iv. iv. 149. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

— প্রথম চরিতাষ্টক। [Prathama charitāṣṭaka. Biographical sketches of eight eminent Bengali authors.] 2nd edition, pp. 148, ii. হুগলী ১২৭৬ [Hughli, 1869.] 12°.

— 4th edition, pp. 154. Calcutta, 1880. 12°.

KĀLĪMOHANA SENA GUPTA. ভৈষজ্যরত্ন। [Bhaishajyaratna. A treatise on medicine compiled from various European and Hindu sources.] pp. xii. 160, iv. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

KĀLĪPADA MUKHOPĀDHYĀYA. বাহুলীন তত্ত্ব। . . . Bahoolina tattva, or a treatise on "violin" by Kalypada Mukhopadhyaya. pp. 170. কলিকাতা ১২৮১ [Calcutta, 1874.] 8°.

— ধ্বংসভাণ্ডাপণ। (প্রহসন) [Dhanurbhāṅgāpana. A farce in three acts illustrative of native social life in Bengal.] pp. 60. বারানসী ১২৮৬ [Benares, 1879.] 12°.

KĀLĪPADA VIDYĀRATNA. Chandrahangsa. A tale from the Jaimini Bharata, [another title for the Aśvamedhikāparva, or 14th book of the Mahābhārata, in the version ascribed to Jaimini.] . . . চন্দ্রহংস। pp. ii. 142. কলিকাতা ১৯১৭ [Calcutta, 1860.] 8°.

KĀLĪPRASĀDA KAVIRĀJA. See VIKRĀMĀDITYA, King of Ujjayini. বক্রিশ সিংহাসন নামক গ্রন্থ etc. [Bakriśiṁhāsana, a poetical version by K. K.] [1833.] 8°.

— [1879.] 8°.

KĀLĪPRASĀDA MUKHOPĀDHYĀYA. নবরস-
সিদ্ধ নামক গ্রন্থঃ । অর্থাৎ জয়জয়ন্তীর উপাখ্যান ।
[Navarāsasindhu, or the story of Jaya and Jayanti
in verse.] pp. 216. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta,
1841.] 8°.

KĀLĪPRASANNA GĀNGOPĀDHYĀYA. Mental
arithmetic in Bengali, based on the native Shuvankar
[i.e. Śubhaṅkara, a treatise on arithmetic by an
author of the same name], or bazar accounts . . .
শুভঙ্কর হুঙ্কর মানসার্ক অর্থাৎ বাজার হিসাব । [Māna-
sāṅka.] 4th edition. pp. vi. 110. Calcutta,
1879. 12°.

KĀLĪPRASANNA GHOSHĀ. জাতিবিশোধ ।
[Bhṛāntivinoḍa. Essays on social subjects, being
a reprint, with additional matter, of articles which
appeared in the Bāndhava, under the signature of
Jñānāmāda Sarasvatī.] pp. ii. 136. ঢাকা ১৮৮১
[Dacca, 1881.] 8°.

— A discourse on woman [with special reference
to female education.] By Kālēprasanna Ghosē.
নারীজাতি বিষয়ক প্রস্তাব । [Nārījāti viśhayaka
praśtāva.] pp. 242, ii. কলিকাতা ১৯২৬ [Calcutta,
1869.] 8°.

— প্রভাত-চিন্তা । [Prabhātachintā, or Morning
meditations. Essays on various subjects.] 2nd
edition, pp. 98, viii. ঢাকা ১৮৭৮ [Dacca, 1878.] 8°.

KĀLĪPRASANNA GHOSHĀLA. A tale from
the Malatimadhava of Bhababhūti by Kally
Prossanna Ghosal. মানসীমাধব । pp. ii. 68. Calcutta,
1858. 8°.

KĀLĪPRASANNA RĀYA. চরিতমঞ্জরী । [Charita-
mañjarī. Biographical sketches of the Viceroy of
India from Lord Olive to Lord Canning, with an
account of the mutiny of 1857.] pp. ii. ii. 203.
কলিকাতা ১৯২৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

— A criticism on Meghanada [a poem by Michael
Madhusūdana Datta] by Kallyprosonno Roy. মেঘ-
নাদ সমালোচন [Meghanāda samālōchana.] pp. 65.
হুগলী ১৯২২ [Hugli, 1870.] 12°.

KĀLĪPRASANNA SENA GUPTA. Boeshaika
Byabahara, or Forms of divers subjects requisite for
the management of every day affairs of the public.
For the use of schools in general, and benefit
of persons in business by Rai Kālēe Prosonno
Sen. দৈনন্দিক ব্যবহার pp. xii. 156. Hooghly,
1863. 8°.

KĀLĪPRASANNA SENA GUPTA. Urdū-upa-
desa, or an Urdu treatise in the Bengali character
intended to help the Bengali gentlemen in learning
Urdu, and for the use of schools [with an English
preface, grammatical rules in Bengali, and an ap-
pendix in Sanskrit verse on the author's genealogy]
by Rai Kālīprasanna Sen. উর্দুউপদেশ । অর্থাৎ বাঙ্গালী
অক্ষরে উর্দুশিক্ষা-ক্রম । pp. 190, ii. কলিকাতা ১৮৭৭
[Calcutta, 1877.] 8°.

— জমীদারী দর্শন । অর্থাৎ জমীদারী এবং মহাজনী
সংক্রান্ত হিসাবাদির নিয়ম । [Zemindaree Darshana,
or Zemindaree and mohajoonēe accounts . . . by
Rai Kālēe Prosonno Sen.] pp. iii. 95. হুগলী ১৮৮৪
[Hugli, 1863.] 8°.

KĀLĪPRASANNA SIMHA. See also HUTOM-
PYĀNCHĀ, pseud. [i.e. KĀLĪPRASANNA SIMHA.]

— See BHAVABHŪTI. Malatee Mudhaba, . . .
Translated into Bengalee from the original Sanserit
by Kali Prosonno Sing. 1859. 8°.

— See KĀLIDĀSA. Vikramorvasi of Kalidasa,
translated into Bengali by Kali Prosonno Sing.
1857. 8°.

KĀLĪPRASANNA VANDYOPĀDHYĀYA.
লুক্রেসিয়া । খণ্ড-কাব্য । [Lukreṣiyā. A poem on the
rape of Lucretia, founded on Shakspere's poem
"The rape of Lucrece."] pp. iii. 72, iii. ভবানীপুর
১৯৮৬ [Bhawanipur, 1880.] 12°.

— বিষাদ-প্রতিমা । [Viśhādapratimā. A play on
the insult offered to Draupadī by Duryodhana.]
pp. 24. ভবানীপুর ১৯৮৭ [Bhawanipur, 1880.] 12°.

KĀLĪPRASANNA VIDYĀRATNA. Bengali
grammar for the use of the vernacular and Anglo-
vernacular schools . . . বাঙ্গালী ব্যাকরণ । [Bāṅgālā
vyākaraṇa.] 6th edition, pp. 332. ১৯৮৭ [Calcutta,
1879.] 12°.

— চারুদীপিকা [Chārūdīpikā. A key to the
third pt. of the Chārūpāṭha of Akshayakumāra
Datta.] 2nd edition, pp. 198. কলিকাতা ১৯৮৭
[Calcutta, 1881.] 12°.

KĀLĪ PROSONNO SING. See KĀLĪPRASANNA
SIMHA.

**KĀLĪVARA VEDĀNTAVĀGĪSA BHATTA-
CHĀRYA.** See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.]
মহাভারতম etc. [Sanskrit text, with a separate prose
translation by K. V. Bh. and others.] [1871, etc.] 8°.

KĀLĪVARA VEDĀNTAVĀGĪSA BHATTA-CHĀRYA. অকাল কুসুম, অথবা আজমীর-রাজতনয়া ... The Akāl Kūsūm, or the Princess of Ajmeer. [A tale] by Kaleeber Bhuttacharjea. pp. 93. Calcutta, 1869. 12°.

— Sankha [sic] Philosophy, together with an epitome of Hindu philosophy in general. Part I. Principles of Cognition... (Second edition) সাঙ্খ্যদর্শন। [Sāṅkhya-darśana.] etc. pp. x. iv. xxiv. 136. Calcutta, 1883. 12°.

KALLY PROSANNA GHOSAL. See KĀLĪPRASANNA GHOSHĀLA.

KALYPADA MUKHOPADHYA. See KĀLĪPADAMUKHOPĀDHYĀYA.

KAMALACHANDRA VASU. ঐহরির মানবলীলা এবং ব্রহ্ম নিরূপণ। [Sriharir mānavalilā. Verses on the sports of Kṛishṇa and Rādhā.] pp. ii. 106. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

KĀMINĪ DEVĪ. রামের বনবাস নাটক। [Rāmer vanavāsa nāṭaka. A drama on the exile of Rāma.] Second edition, pp. 68. কলিকাতা ১১৯৯ [Calcutta, 1877.] 8°.

— [Another copy.]

KĀMINĪGOPĀLA CHAKRAVARTĪ. শশীসন্দর্শন বা সামাজিক দৃশ্য। [Śaśisandarśana, or Sketches of modern Hindu life, in the form of a drama.] pp. ii. 76. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

KĀMINĪKLEŚA. কামিনী ক্লেশ। [Kāminīkleśa. A poem on the trials of women when neglected by their husbands.] pp. ii. 36. কলিকাতা ১১৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

KĀMINĪ SUNDARĪ. Devī. কল্পনা কুসুম। [Kalanākusuma, or Flowers of thought. Short poems.] pp. 105. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

KĀMOLLĀSA. Begin. অথাকামোল্লাসপীঠাচলি। [Kāmollāsa, or speculations on Brahma, or the divine source of creation, and on the mystery of procreation, in the form of a dialogue in verse between Bhairava-Śiva and Bhairavī-Pārvatī. Translated from the Sanskrit.] pp. 56. [Calcutta? 1808?] 8°.

No title page.

KĀNĀILĀLA DE. রসায়ন-বিজ্ঞান। [Rasāyanavijñāna.] Elements of chemistry, in Bengali, by Kanny Loll Dey. Second edition, pp. 444. Calcutta, 1877. 8°.

KĀNĀILĀLA ŚĪLA. ঐগীতিচিন্তামণি। অর্থাৎ ঐমধুর বন্দাবনে ঐঐগীতাকুণ্ড যুগল মধুরলীলা etc. [Gītachintāmaṇi. A collection of Vaiṣṇava songs in honour of Rādhā and Kṛishṇa. Compiled from different Bengali and Sanskrit authors and newly revised by K. Ś.] pp. 112. Calcutta, 1857. 8°.

— জ্ঞানসঙ্কলিনী তন্ত্র। etc. [Jñānasankalinī tantra, a mystic dialogue on final beatitude. Composed in Sanskrit and translated into Bengali by K. Ś.] pp. 21. কলিকাতা ১২৩৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

KANISHTHA—KULASTHĀYITVA—KĀRIKĀ. Begin. অথ কনিষ্ঠ কুলস্থায়িত্ব কারিকা। [A treatise in verse on genealogical questions regarding Kulin Brahmins.] pp. 12. [Calcutta, 1854?] 8°.

KANNY LOLL DEY. See KĀNĀILĀLA DE.

KĀNTICHANDRA RĀDHĪ. Landmarks of the history of British India... Second edition. ভারতবর্ষে ইংরাজ রাজত্বের সংক্ষিপ্ত ইতিহাস। [Bhāratavarsho Imrāj rājatver samkshipta itihāsa.] pp. 108. Calcutta, 1880. 12°.

KARMAKARTĀ. A laughable and instructive farce [on extravagance in funeral ceremonies]. কৰ্ম-কর্তা। pp. 72. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

KARR (WALTER SCOTT SETON) and RĀJENDRALĀLA MITRA. পত্র-কৌমুদী নাম পত্রাদি লেখনের উপদেশক গ্রন্থ... Patra-Kaumudī; or book of letters, etc. Containing letters of correspondence, commercial and familiar; with zamindary and legal forms, etc., etc. Compiled by... W. S. Seton-Karr and Rājendralāla Mitra. pp. xii. 100. Calcutta, 1863. 12°.

KĀRTIKAPRASĀDA PĀNDE. পদার্থবিদ্যার সরল প্রশ্নোত্তর। [Padārthavidyār sarala praśnotara. A catechism on the elements of natural science.] pp. 76. ঢাকা ১২৮৭ [Dacca, 1880.] 12°.

KĀŚĪDĀSA MITRA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Benares. কাশীবার্ত্তাপ্রকাশিকা... [The Kāśī-vārttāprakāṣikā. Edited by K. M.] 1851. 4°.

— গুপ্তগীতা। অর্থাৎ অভ্যর্থন বিষয়ক নানা বিলাস মতি প্রস্তাব। [Guptagītā, or Secret amours. Erotic poems.] pp. viii. 32, lith. বারানসী ১৭১৩ [Benares, 1851.] 8°.

KĀŚINĀTHA-DĀSA GUPTA. কন্যাপরিব্রাজিকা পুস্তিকা [Kanyāparibrajikā pustikā. A treatise directed against the practice of parents' selling their daughters in marriage; with quotations from Sanskrit authorities.] pp. ii. ii. 55. কলিকাতা ১২৩৬ [Calcutta, 1859.] 12°.

KĀSĪNĀTHA DĀSA GUPTA. শব্দদীপিকা etc. [Śabdādīpikā. A Bengali dictionary on a new system of arrangement.] Pt. I. pp. 160. ঢাকা ১২৮৩ [Dacca, 1879.] 8°.

In progress?

KĀSĪNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. রেলওয়ে-কম্পানিয়ান [Railway Companion, or Stories told during a railway journey in India.] Pt. I. pp. 52. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1863.] 12°.

KĀSĪNĀTHA SENA GUPTA. পদ্ম-ব্যাকরণ । [Padma vyākaraṇa. An elementary Bengali grammar in verse.] pp. 40. • ময়মনসিংহ ১৮০১ [Maimunsiṅh, 1880.] 12°.

KĀSĪNĀTHA TARKAṆCHĀNANA. See KRISHNAMISRA. জীৱিত্ত্বঃ । . . . এতদনাম আত্মতত্ত্ব-কৌমুদী । etc. [Ātmātattvakaumudī, being a paraphrase by K. T. and others of Krishnamisra's Prabodha-chandrodaya.] [1822.] 8°.

— প্রবোধচন্দ্রোদয় নাটক । [Another edition.] [1862.] 12°.

— See VISVANĀTHA PAÑCHĀNANA BHATTĀCHĀRYA TARKĀLAṆKĀRA. A System of Logic; written in Sanskrit by the . . . Sage Boodh . . . Translated into Bengalee by Kashee Nath Turko-punchann. 1821. 8°.

KĀSĪNĀTHA TARKAVĀGĪSA. See NANDALĀLA VIDYĀRATNA. ব্রতমালা [Vratamālā, Sanskrit text with a Bengali translation by K. T.] [1867.] 8°.

KĀSĪNĀTHA VASU. See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Truth defended . . . Strictures upon . . . Baboo Kasinatha Bosu's tract on Hinduism and Christianity. 1841. 8°.

— দর্শন দীপিকা । অর্থাৎ অস্বদেশীয় ও ইংলণ্ডীয় নানা গ্রন্থকারের অস্বদেশীয় আচার ব্যবহার ধর্মের অভিপ্রায় ও তাৎপর্য্য হুগমবোধ নিমিত্ত । [Darśanadīpikā. A review of native and English writers on the social and religious condition of India. Compiled and partly translated by K. V.] Calcutta, 1848. 8°.

Divided into three chapters, with excursus between each. Of the 3rd chapter only the first section is contained in the book, the rest missing.

— *Begins.* সর্ব ধর্মোক্তিত মহামহিম গণপতি । . . . করি নিবেদন etc. [Nivedana, or advice on health to pregnant women. Compiled from various Sanskrit sources, containing the text and a Bengali translation by K. V.] pp. 20. [Calcutta, 1850?] 8°.

KASĪPRASĀDA GHOSHĀ. See BROUGHAM (H.), Baron Brougham and Vaux. বিজ্ঞানসেবধি অর্থাৎ শিল্প শাস্ত্রের নিধি । . . . (Bigyana Sebadhi, or Treasures of science. Translated by Amala Chundra Gangoli and K. Gh.) 1832. 4°.

KĀSĪRĀMA DĀSA. See MAHĀBHĀRATA. [SINGLE PORTIONS].—*Ādiparva.* মহাভারত বাসোক্ত । [The Mahābhārata translated into verse by K. D.] [1801-03.] 12°.

— See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.] The Muhabharat : translated into Bengalee verse, by Kasee Dass. 1836. 8°.

— — মহাভারত অষ্টাদশ পর্ব । etc. [Another edition.] [1868.] 8°.

— — Mohavarut. বৃহৎ মহাভারত । [Another edition.] [1880.] 8°.

KĀSĪRĀMA VĀCHASPATI. See RAGHUNANDANA BHATTĀCHĀRYA. স্মার্ত জীৱনমল . . . কৃত তিথিতত্ত্ব । [Tithitattva, with a paraphrase by K. V.] [1871.] 8°.

KAVIKĀṆKĀNA. See MUKUNDARĀMA CHAKRAVARTI.

KAVI-KESARĪ. See BHAIKAVACHANDRA ŚARMĀ. পদ্ম পুরাণ । etc. [Padmapurāṇa. A collection of poems by K. and others.] [1877.] 8°.

KAVITĀMĀLĀ. কবিতামালা । অর্থাৎ নানাবিধ জ্ঞানগর্ভ কবিতাসমূহ । . . . কোন . . . কুলবধপ্রণীত । [Kavitāmālā, or The garland of poems. Didactic poems with an introductory notice of the authoress by Dvārakānātha Rāya.] pp. iv. 72. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 12°.

Imperfect, wanting pp. 49-60.

KAY (WILLIAM), D.D. See BIBLE.—Old Testament. —*Psalms.* The Book of Psalms, newly translated in Bengali and English [by W. K. and Krishnamohana Vandyopādhyāya.] 1858. 8°.

KĀYASTHADĪPIKĀ. কায়স্থদীপিকা । কলতঃ কায়স্থ জাতির ক্রিয়রূপ স্থাপন . . . বিষয়ক বিচার etc. [Kāyasthadīpikā. A treatise on the Kāyastha caste, with quotations from Sanskrit authorities, discussing their claims to be on an equality with the Kshatriyas.] pp. 162. খিদিরপুর ১২৫৯ [Kidderpur, 1852.] 8°.

KEDĀRANĀTHA BHADA and SARACH-CHANDRA DATTA. বিরহ বিলাপ নাটক । [Virahavilāpa nāṭaka. A drama on Hindu married life.] pp. 38. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

KEDĀRANĀTHA CHATTOPĀDHYĀYA. See AGHORACHANDRA DĀSA GHOSHĀ. মৃত্যুঞ্জয় ঔষধাবলি etc. [Mṛityuñjaya aushadhāvali. A work on the treatment of various diseases, compiled with the assistance of K. Ch.] [1880.] 12°.

— The Neelanjun, a historical tale by Kadar-nauth Chatterjee. (নীলঞ্জন.) pp. 98. Calcutta, 1860. 12°.

KEDĀRANĀTHA DATTA, of Hatkhola. See HARIṢCHANDRA PĀLIṬA. সুনীতি সংগ্রহ . . . [Sunīti samgraha. Selected and translated by Hariṣchandra Datta, with the assistance of K. D.] [1861.] 12°.

— ভারতবর্ষের ইতিহাস । [Bhāratavarṣer itihāsa. History of India to the establishment of the British rule.] pp. 135, ii. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1859.] 8°.

— [Another copy.]

— ইন্দুমতী নাটক । [Indumatī nāṭaka. A drama on the benefits of female education.] pp. 19. কলিকাতা ১২৩৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

— নলিনীকান্ত । এক করুণ রসাপ্রসিত উপাখ্যান । [Nalinikānta. A love story.] pp. viii. 158, ii. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1859.] 12°.

— বঞ্চকচরিত । অর্থাৎ প্রবঞ্চকগণের চরিত্রবিষয়ক উপন্যাস । [Vañchakacharita. A tale on the fruits of evil companionship.] pp. ii. 52. কলিকাতা ১২১৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

KEDĀRANĀTHA DATTA, Deputy Magistrate. কৃষ্ণসংহিতা [Kṛishṇasamhitā. A Sanskrit poem on the worship of Kṛishṇa, with a commentary and introductory and concluding essays in Bengali.] pp. v. 220, iv. Calcutta, 1879. 8°.

KEDĀRANĀTHA GAṄGOPĀDHYĀYA. দ্রৌপদী-বিলাপ নাটক । [Draupadivilāpa nāṭaka. A drama on the grief of Draupadī at the death of her five sons.] 2nd edition, pp. 66. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

— দুর্যোধনের উরুভঙ্গ যাত্রা । [Duryodhaner urubhaṅga. A drama on the contest between Bhīma and Duryodhana.] pp. 88. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

— গৌলিবকায়লি নাটক । [Gulī bakāwali nāṭaka. A drama founded on the Persian Gul ī bakāwali of 'Izzat Allāh.] 2nd edition, pp. 79. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

KEDĀRANĀTHA GAṄGOPĀDHYĀYA. জানকী-পরিণয় ও ভৃগুরামের দর্পচূর্ণ নাটক । [Jānakīpariṇaya. A drama on the marriage of Sītā, and the defeat of Paraśurāma.] pp. 72. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

— লক্ষ্মণাবরজ্ঞন নাটক [Lakṣhmaṇavarjana nāṭaka. A drama on the separation between Rāma and Lakṣhmaṇa.] pp. 80. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

— রাম অভিষেক নাটক । [Rāma abhiṣheka nāṭaka. A drama on the exile of Rāma on the eve of his coronation.] 3rd edition, pp. 107. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— রামবনবাস নাটক । [Rāmavanavāsa nāṭaka. A drama on the exile of Rāma.] 3rd edition, pp. 60. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1878.] 12°.

— রামবনবাস যাত্রা । [Rāmavanavāsa yātrā. The above arranged as a yatra.] 3rd edition, pp. 68. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1878.] 8°.

— 4th edition, pp. 68. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1879.] 8°.

— [Another copy.]

— সাবিত্রী সত্যবান নাটক । [Sāvitrī Satyavān nāṭaka. A drama on the story of Sāvitrī and Satyavān, an episode of the Mahābhārata.] 3rd edition, pp. 67. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1879.] 12°.

— 4th edition, pp. 71. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— সীতার বনবাস নাটক । [Sītār vanavāsa nāṭaka. A drama in four acts on the exile of Sītā.] pp. 64. কলিকাতা ১২৮৩ [Seal Press : Calcutta, 1879.] 8°.

— সীতার বনবাস নাটক । [Sītār vanavāsa nāṭaka.] pp. 72. কলিকাতা ১২৮৭ [Kavitā Kāumudī Press : Calcutta, 1879.] 12°.

Entirely different text from the preceding, though on the same subject and with the same title-page.

KEDĀRANĀTHA MITRA. See KHUSRAU, Amīr. বাগবাহার । etc. [Bāgh o Bahār, translated into Bengali by K. M.] [1879.] 8°.

KEDĀRANĀTHA MITRA and SRĪNĀTHA DATTA. Pronaya prosunga, or [A treatise in prose and verse] on friendship, by Kadarnauth Mitter . . . and Sreenauth Dutt . . . প্রণয় প্রশঙ্গ pp. 39. ১২৩৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

KEDĀRANĀTHA RĀYA. সচিত্র পকেট অভিধান। [Sachitra paket abhidhāna. An illustrated pocket dictionary of Bengali synonyms.] pp. ii. 224. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 32°.

KEDĀRANĀTHA TARKARATNA. See KĀLIDĀSA. কুমারসম্ভব। [Kumārasambhava, translated by K. T.] [1868.] 8°.

— See NĀRĀYAṆA BHĀṬṬA, called MṚIGARĀJA-LAKṢMĪMĀN. বেণীসংহার নাটক। etc. [Venisamhāra, translated by K. T.] [1870.] 8°.

KEDĀRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. History of British India, compiled by Kedarnauth Banerjee. ভারতবর্ষের সঙ্ক্ষিপ্ত ইতিহাস [Bhārata-varsher samkshipta itihāsa.] pp. 75. কলিকাতা [Calcutta,] 1858. 12°.

— বহুপালিতোপাখ্যান। [Vasupālītōpākhyāna. A tale of Bengali life.] pp. 28. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1858.] 12°.

KEDĀRANĀTHA VIDYĀVĀCHASPAṬI. See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.] শ্রী মহাভারত। etc. [Sanskrit text, with a translation by K. V. and others.] [1862-73.] fol.

— See UMEṢACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA. আশু-সম্বিদায়িনী। [Āśusamviddāyini. Revised by K. V.] [1865.] 8°.

KEDĀREṢVARA VANDYOPĀDHYĀYA. See ṢAṆKARA ĀCHĀRYA. অপারোক্শানুভূতিঃ [Aparokshā-nubhūti. Text and K. V.'s Bengali paraphrase.] [1867.] 8°.

KEITH (J.), of the London Missionary Society. এক জন দরওয়ান আর এক জন মালী এই উভয়ের কথোপকথন। [Eka jana darwān . . . kathōpakathana, or a dialogue between a porter and a gardener. A Christian tract.] Second edition, pp. 19. [Serampur, 1820?] 8°.

— The Durwan and Malee. এক সাহেবের দরওয়ান আর মালীতে কথোপকথন। [Eka sāheber mālīte kathōpakathana. Third edition, considerably modified. pp. 20. [Calcutta, 1835?] 12°.

— A grammar of the Bengalee language . . . বালকেরদিগের শিক্ষার্থে . . . বঙ্গ ভাষার ব্যাকরণ। [Vāṅga-bhāṣār vyākaraṇa.] pp. 68, xv. Calcutta, 1825. 12°.

— Third edition, pp. 62. Calcutta, 1839. 12°.

KEṢAVACHANDRA KARMAKĀRA. কলিকৌতুক ও মাসীর মার কাহ্ন। [Kalikautuka, or The lament of Bengal over the vices of the present age, and the apostasy of her children from the Hindu religion. A poem.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭০ [Calcutta, 1863.] 12°.

KEṢAVACHANDRA RĀYA KARMAKĀRA. See MĀDHAVA, Son of Indukara. নিদানার্থ প্রকাশিকা [Nidānārthaprakāṣikā, being the Sanskrit text of Mādhava's Nidāna, edited with a Bengali translation by K. R.] [1879.] 8°.

— See PURĀNAS.—Brahmavaivartapurāṇa. ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ [The Brahmavaivartapurāṇa. 3rd edition, revised by K. R.] [1881.] 8°.

— তত্ত্বজ্ঞানোপদেশ। [Tattvajñānopadeśa. Dialogues on Vedantic philosophy.] 2nd edition, pp. xiii. 166. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 12°.

KEṢAVACHANDRA SENA. See BRĀHMA SAMĀJ. পূর্ববাঙ্গলা ব্রাহ্মসমাজের বিগত আন্দোলন। [Pūrva-bāṅgalā Brāhma Samājer vigata āndolana. Controversial correspondence concerning the marriage of the daughter of K. S.] [1879.] 12°.

— See KAILĀSACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. ঊনবিংশ শতাব্দির প্যাগম্বর। [Unaviṃṣa śatābdir pyāgambar. An attack on K. S. and his followers.] [1880.] 12°.

— ভারতের প্রতি ইংলণ্ডের কর্তব্য। [Bhārater prati Imlander kartavya. The duties of England in connection with India. A lecture delivered by K. S. at London, translated into Bengali.] pp. 49. Calcutta, 1870. 12°.

— ব্রাহ্মিকাদিগের প্রতি আচার্যের উপদেশ। [Brāhmikādiger prati āchāryer upadeśa. Discourses delivered by K. S. from time to time, from 1873, on the subject of the duties, moral and social, of the female members of the Brāhma Samāj.] pp. 76. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 8°.

KETAKĀNANDA DĀSA and KṢHEMĀNANDA DĀSA. মনসা মঙ্গল। অর্থাৎ . . . বিষহরী দেবীর মহিমা-প্রকাশক গ্রন্থ। [Manasāmaṅgala. A poem describing the exploits of Manasā, the snake goddess.] pp. iv. 114. ১২৪১ [Calcutta? 1844.] 8°.

— মনসার ভাসান। etc. [Manasār bhāsāna. Another edition, under a different title.] pp. 80. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

— pp. iii. 80. কলিকাতা ১২৭৮ [Calcutta, 1880.] 12°.

KHETRA MOHANA or **KHETTRO MOHUN.** See **KSHETRAMOHANA.**

KHIYĀL. খেয়াল [Notes and essays on various subjects, published in occasional parts.] Pt. i-iv. [Berhampur, 1879.] 8°.

KHUSRAU, Amīr. See **MUHAMMAD DĀNISH.** চাহারদরবেশ। [Chahār Darwesh. A Muhammadan Bengali verse edition of Amīr Kh.'s Persian tales.] [1881.] 8°.

— বাগবাহার। etc. [Bāgh o Bahār. The Persian romance of Amīr Kh. translated into Bengali by Kedāranātha Mitra.] pp. iv. 272. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

KIRTEE BASS. See **KĪRTIVĀSA.**

KĪRTIVĀSA. See **VĀLMĪKI.** The Ramayuna, a poem . . . translated from the original Sangskrit, by Kirtee Bass. 1802. 8°.

— — The Ramayun; translated into Bengalee [verse] by Kirttee-Bas. Second edition. 1830-34. 8°.

— — সপ্তকান্ড রামায়ণ। [The Rāmāyana, translated by K.] [1863.] 8°.

— — রামায়ণ সপ্তকান্ড। [Another edition.] [1868.] 8°.

— — The Ramayun, translated into Bengalee by Kirttebas, etc. [1878.] 8°.

— — বৃহৎসপ্তকান্ডরামায়ণ। etc. [Vṛhat saptakāṇḍa Rāmāyana. Another edition.] [1879.] 8°.

KISORACHANDRA BHAKTA. চাতকভূঙ্গ বিবাদ। [Chātakabhrīṅga vivāda, or The dispute between the swallow and the bee. A fable in verse.] pp. vi. 28. কলিকাতা ১১২৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

KISORĪMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA. বিপদই সম্পদের মূল। [Vipadai sampader mūla, or Adversity the root of prosperity. A drama.] pp. ii. 113. কলিকাতা ১১৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

KNIGHT (Miriam S.), Mrs. See **BANKIMACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA.** The Poison Tree . . . Translated by M. S. K. etc. 1884. 8°.

KOYLASH CHUNDER TURKRUTNA. See **KAILĀSACHANDRA TARKARATNA.**

KRISHNA-CHAITANYA. [Life.] See **CHITRAŌJYA ŚARMĀ.** ভক্তিচৈতন্যচরিত। etc. [Bhakti-chaitanyachandrikā. An account of the life and teachings of K.] [1879-80.] 8°.

KRISHNA-CHAITANYA. [Life.] See **KRISHNĀ-NĀSA KAVIRĀJA, Gosvāmī.** ঐকীকৃষ্ণ চৈতন্য শরণ্য। etc. [Chaitanyacharitāmṛita, or the life of K.] [1878.] 8°.

— [Life.] See **PARAMĀNANDA BHARAMARĀVARA.** ঐকীকৃষ্ণচৈতন্য গীতা [Chaitanyagītā, with a sketch of the life of K.] [1868.] 12°.

— [Life.] See **RĀMALĀTA MUKHOPĀDHYĀYA.** পাশাণ্ড দলন। etc. [Pāṣaṇḍadalana. An account of the life of K.] [1862.] 8°.

— See **VĀINDĀVANA DĀSA.** ভক্তচিত্তামণি। etc. [Bhaktichintāmaṇi. The true mode of Vaishnava worship as revealed by K.] [1859.] 8°.

KRISHNACHANDRA RĀYA, of Calcutta. A brief history of British India, prepared by Kristo Chander Roy . . . ইংরেজাধিকৃত ভারতবর্ষের ইতিহাস। [Imrejādihikṛita Bhāratavarsher itihāsa.] pp. ii. ii. 176. কলিকাতা [Calcutta, 1861.] 12°.

— Geography of India in Bengali . . . ভারতবর্ষের ভূবৃত্তান্ত। [Bhāratavarsher bhūvṛttānta.] Fifth edition. pp. 139. Calcutta, 1879. 12°.

— Sixth edition. pp. 138. Calcutta, 1880. 12°.

— Phrases and Idioms, containing explanations in English and Bengali and illustrative sentences from the works of the best English writers by Krishna Chandra Roy. Second edition. pp. ii. 472, 90. Calcutta, 1882. 8°.

KRISHNACHANDRA RĀYA, Raja of Navadvīpa. [Life.] See **RĀJVALOCHANA MUKHOPĀDHYĀYA.** ক্রিমহারাজ কৃষ্ণচন্দ্ররায়স চরিত্র। etc. [The life of Raja K. R.] [1811.] 8°.

— [Life.] See **ŚYĀMĀCHARANA DEVA.** কেতুক বিলাস। etc. [Kautukavilāsa. A sketch in verse of the life of K. R.] [1870.] 12°.

— Life of Raja Krishna Chunder Roy. Revised (4th) edition. [Published under the direction of the Rev. J. Long.] রাজা কৃষ্ণচন্দ্র রায়ের জীবন চরিত্র। pp. 85. কলিকাতা ১১৭৯ [Calcutta, 1857.] 12°.

KRISHNACHANDRA TARKAPAŇCHĀNANA. See **EPEMERIDES.** নূতন পাঞ্জিকা। শকাব্দ। ১৯১৮. [Nūtana pañjikā. Almanac for A.D. 1856-57. Revised by K. T.] 1856. 8°.

KRISHNA CHUNDER ROY, Raja. See **KRISHNACHANDRA RĀYA,** Raja of Navadvīpa.

KRISHNADĀSA ADHIKĀRI. জগন্নাথ দেবের স্নান যাত্রা। [Jagannātha dever snāna-yātrā. Verses on the immoralities of the bathing-festival at Jagannātha.] pp. 22. হাওড়া ১২৮৭ [Howrah, 1880.] 12°.

KRISHNADĀSA BĀBĀJĪ. See NĀBĪJĪ. ঐকিত্তমান গ্রন্থঃ। [Bhaktamāla, done into Bengali verse by K. B.] [1868.] 8°.

KRISHNADĀSA KAVIRĀJA, Gosvāmī. ঐকিত্তকষ্ণ চৈতন্য শরণঃ। ঐকিত্তচৈতন্যচরিতামৃত। etc. [Chaitanya-charitāṃrita, or The life of Kṛṣṇa-Chaitanya in verse with Sanskrit-quotations from the Bhāgavata and other Purāṇas.] pp. viii. 372. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— [Another copy.]

— শ্লোকার্থবোধিকা। . . . চৈতন্যচরিতামৃত শ্লোক সম্বন্ধে etc. [Ślokārtahabodhikā. A translation by Mukunda-nārāyaṇa Deva, assisted by Rāmasundara Vidyā-lāṅkāra, of Sanskrit verses extracted from K.'s Chaitanya-charitāṃrita, with the original śloka.] pp. i. iii. 374. কলিকাতা ১২৯২ [Calcutta, 1870.] 8°.

KRISHNADĀSA VASU MALLIKA. ঐষধিসঙ্কলনহরী etc. [Aushadhasindhulahari, a work on Materia Medica, compiled by K. V. from various Sanskrit authorities, with a Bengali paraphrase.] Pt. ii. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.
Wanting Pts. I. and III.

— ঐষধিসঙ্কলনহরীভূতগত মৃত্যুসঞ্জীবনী etc. [Mrityu-sañjivani. Charms and antidotes against snake poison. Compiled from Susruta and other authorities. Text and Bengali translation by K. V. M.] কলিকাতা ১২৯৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

KRISHNADHANA CHATTOPADHYĀYA. জানকী-পরীক্ষা। [Jānakīparīkṣā. A drama on the trial of Sītā, after her rescue from Rāvaṇa.] 2nd edition, pp. 47. কলিকাতা ১৮৮২ [Calcutta, 1882.] 12°.

— পাশকরী বাবা। [Pāṣkarī bābā. A farce intended to show how the morals of Indian youths are corrupted by giving them a University education.] pp. 24. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— রাবণবিজয় গীতাভিনয়। [Rāvaṇaviṇaya. A drama in four acts on the defeat of Rāvaṇa.] pp. 144. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

— বাস্ত শিক্ষা। [Vādyāṣikṣā. Instruction in music. Part ii. The Sitar.] pp. 44. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

KRISHNADHANA VANDYOPĀDHYĀYA. A comprehensive self instructor for the setar, esraj, violin, flute and harmonium; and also for singing . . . by Krishna Dhana Banerjee . . . সঙ্গীত শিক্ষা। etc. [Saṅgītaṣikṣā.] pp. ii. 36. Calcutta, 1868. 4°.

KRISHNADHANA VIDYĀPATI. বসন্তকুমারী বা বিজয়বসন্ত নাটক। [Vijayavasanta nāṭaka. A popular romance dramatised.] pp. 88. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 12°.

— বিজয় বসন্ত যাত্রা। [Vijayavasanta yātrā. The above arranged as a yatra.] pp. 60. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

On the same subject, but differing in text from the preceding.

KRISHNAGOPĀLA BHAKTA. See VĀLMĪKI. আদিকবি মহর্ষি বায়ীকি-প্রণীত রামায়ণ। [The Rāmāyana, a prose translation edited by K. Bh.] [1882, etc.] 4°.

KRISHNAKAMALA BHATTĀCHĀRYA. Bichitrabyrya, a heroic tale [of King Janamejaya and his son Vichitravirya, and their wars with the Persians] . . . বিচিত্রবীৰ্য নামক বীররসাস্রিত আখ্যান pp. vii. 76. কলিকাতা ১৮৩২ [Calcutta, 1862.] 12°.

KRISHNAKISORA VANDYOPĀDHYĀYA. See YĀDUGOPĀLA VANDYOPĀDHYĀYA. প্রথম ভাগ কবিতাকুসুমাজলির অর্থপুস্তক। [A key to the Kavitākusumāñjali, Pt. I. of K. V.] [1881.] 12°.

— The higher explanatory grammar and composition in Bengali, . . . by Krishna Kishore Banerjee. বাঙালি-ব্যাকরণ। ও রচনা পদ্ধতি। [Bāṅgālā vyākaraṇa.] pp. xxiv. 218, 54. Calcutta, 1881. 12°.

KRISHNAKUMĀRA DATTA. সঙ্কেতাবলী। [Saṅketāvalī. An elementary arithmetic for schools.] pp. 38. ঐহুটে ১২৮৪ [Sythet, 1878.] 12°.

KRISHNAMISRA. ঐকিত্তহরীঃ . . . গ্রন্থনাম আত্মতত্ত্ববোধিনী। etc. [Ātmatattvakaumudī, being a paraphrase by Kāśinātha Tarkapañchāna, Gaṅgādhara Nyāyaratna and Rāmakiṅkara Śiromaṇi of K.'s Prabodhachandrodāya, with the original Sanskrit verses.] pp. 189, 5. ১২২৯ [Calcutta, 1822.] 8°.

— প্রবোধচন্দ্রোদয় নাটক। [Prabodhachandrodāya nāṭaka. Another edition of the preceding.] pp. 164, iv. কলিকাতা ১২৩৯ [Calcutta, 1862.] 12°.

KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

See ADAMS (W.), *M.A., Fellow of Merton College, Oxford.* The King's Messengers . . . Freely translated . . . [by K. V.] *etc.* 1856. 12°.

— — Moral tales, containing the King's Messengers, by W. Adams, and the Reward of honesty by M. Edgeworth [translated by K. V.] 1849. 12°.

— See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms.* The Book of Psalms, newly translated in Bengali and English [by W. Kay and K. V.] 1858. 8°.

— See MUIR (J.), *D.C.L.* The Course of Divine Revelation . . . translated . . . by K. M. Banerjee. 1847. 8°.

— — মহাজ্ঞানমিষরদ্বারা . . . রচিতা ইশ্বরোক্ত শাস্ত্র দ্বারা। [The course of Divine Revelation.] 2nd edition. 1862. 12°.

— See WILSON (D.), *Bishop of Calcutta.* A plain . . . address to young persons about to be confirmed. Translated by K. M. Banerjee. 1841. 8°.

— — A plain . . . address to young persons previous to their receiving the Lord's Supper . . . Translated by K. M. Banerjee. 1841. 8°.

— See WILSON (T.), *Bishop of Sodor and Man.* A course of sermons . . . by the late . . . T. Wilson . . . translated . . . by K. M. Banerjee. 1844. 8°.

— — Sacra privata . . . translated . . . by K. M. Banerjee. 1842. 8°.

— Biography. Part I. Containing the lives of Yudhisthira (original contribution), Confucius (from Du Halde's description of the empire of China), Plato (from Stanley's Hist. of Philosophy), Vicramaditya (original contribution), Alfred (from Turner's Hist. of the Anglo-Saxons), and Sultan Mahmud (from Elphinstone's History of India). [Compiled by K. V.] (বিভাগকল্পক্রম . . . জীবন বৃত্তান্ত) [Jivana-vṛttānta.] pp. 168, 168. *Engl. and Beng. Calcutta,* 1847. 12°.

No. V. of the "*Encyclopædia Bengalensis*," edited by *Krishnamohana Vandyopādhyāya.*

— Dialogues on the Hindu philosophy freely translated into Bengali by K. M. Banerjee. . . No. 3. শব্দদর্শন সংবাদ। [Shaddarśana samvāda]. *Calcutta,* 1862. 8°.

In progress. Wanting No. 1-2.

KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

Elements of Geometry. The first three, (fourth, fifth, and sixth) book of Euclid, by John Playfair, with additions by William Wallace, . . . to which is prefixed an extract from Lord Brougham's essay on the objects, *etc.*, of science, and a short compendium of algebraic rules from Whewell's Mechanical Euclid, [and] (a selection from Bland's Geometrical problems, and the Lilavati) [of Bhāskara Achārya. Compiled by K. V.] (বিভাগকল্পক্রম . . . ক্ষেত্রতত্ত্ব) [Kshetratatva.] 2 pt. *Engl. and Beng. Calcutta,* 1846-48. 12°.

Nos. II. and IX. of the "*Encyclopædia Bengalensis*," edited by *Krishnamohana Vandyopādhyāya.*

— Geography. Part I. Containing a description of Asia and Europe. Compiled [by K. V.] from Murray's Encyclopædia of Geography, Malte Brun's Geography, and other works. (বিভাগকল্পক্রম . . . ভূগোল বৃত্তান্ত) [Bhūgolavṛttānta.] pp. 168, 168. *Engl. and Beng. Calcutta,* 1848. 12°.

No. VIII. of the "*Encyclopædia Bengalensis*," edited by *Krishnamohana Vandyopādhyāya.*

— The history of ancient Egypt [compiled by K. V.] from Rollin and the Encyclopædia Britannica. (বিভাগকল্পক্রম . . . ইজিপ্ত দেশের পুরাবৃত্ত) [Ijīpta deśer purāvṛtita.] pp. 169, 169. *Engl. and Beng. Calcutta,* 1847. 12°.

No. VI. of the "*Encyclopædia Bengalensis*," edited by *Krishnamohana Vandyopādhyāya.*

— [Another copy.]

— Miscellaneous readings, or detached pieces on various subjects, adapted to the comprehension of the natives of Bengal [compiled by K. V.] (বিভাগকল্পক্রম . . . বিবিধ বিষয়ক পাঠ) [Vividhā vishayaka pāṭha.] 2pt. *Engl. and Beng. Calcutta,* 1846-47. 12°.

Nos. III. and VII. of the "*Encyclopædia Bengalensis*," edited by *Krishnamohana Vandyopādhyāya.*

— Sermons addressed to Native Christians and inquirers . . . by . . . K. M. Banerjee. (সত্য ধর্ম সম্বন্ধীয় বিবিধ প্রস্তাবে প্রচারিতা উপদেশকথা) [Upadesakathā.] pp. vi. 212. *Calcutta,* 1840. 8°.

— A sermon [on 1 Tim. i. 15] preached in Christ Church . . . by . . . K. M. Banerjee. ধর্ম পোষক বক্তৃতা। [Dharma poshaka vaktṛitā.] pp. 13. *Calcutta,* 1847. 8°.

— A short Catechism in Bengalee for the instruction of Catechumens . . . ধর্ম জিজ্ঞাসুদের শিক্ষার্থে প্রশ্নোত্তর [Dharma jijñāsuder prasnottara.] pp. 16. *Calcutta,* 1842. 8°.

KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

Truth defended, and error exposed. Strictures upon Hara Chandra Tarkapanchanan's answer to Mr. Muir's Matapariksha and upon Baboo Kasinatha Bosu's tract on Hinduism and Christianity. [সত্য স্থাপন ও মিথ্যা নশন] etc. [Satyasthāpana o mithyā-nāṣana.] pp. xvii. 34. *Calcutta*, 1841. 8°.

With a preface in English.

— [Another copy.]

KRISHNĀNANDA BHATTĀCHĀRYA. See

GOPINĀTHA KANŪĀBHARANA. সাহিত্যগুরু ॥ কৃষ্ণাঙ্ক-
নীয় etc. [Kṛṣṇāṅkuniya, with a translation by
K. Bh.] [1871.] 8°.

KRISHNAPRASANNA SENA. See PERIODICAL
PUBLICATIONS.—*Monghyr.* ধর্মপ্রচারক। [Dharma-
prachāraka. Edited by K. S.] 1880. 4°.

KRISHNASAKHĀ MUKHOPĀDHYĀYA. কুমু-
দিনী উপাখ্যান। [Kumudini upākhyāna. A Brahmi-

tale in prose and verse.] pp. 78. কলিকাতা ১২৩৯
[*Calcutta*, 1862.] 12°.

KRISTO CHANDER ROY. See KRISHNACHANDRA
RĀYA.

KRITTEE-BAS. See KĪRTIVĀSA.

KSHEMĀNANDA DĀSA. See KETAKĀNANDA

DĀSA and KSHEMĀNANDA DĀSA. মনসা মঙ্গল। etc.
[Manasāmaṅgala. A poem by Ketakānanda Dāsa
and Ksh. D. on the exploits of Manasā.] [1844.] 8°.

— মনসার ভাসান। [Manasār bhāṣāna. Another
edition of the preceding.] [1879.] 12°.

— [1880.] 12°.

KSHETRAMOHANA CHAKRAVARTĪ. চক্ষুঃস্থির

নাটক। [Chakshuḥ-sthira nāṭaka. A play directed
against opium smoking, drunkenness, and other
evil practices.] pp. 40. কলিকাতা ১২৭২ [*Calcutta*,
1865.] 12°.

KSHETRAMOHANA GOSVĀMĪ. কণ্ঠকৌমুদী। etc.

(Kantha Kaumudī, or a Guide to vocal music . . .
with a variety of songs, alāps, etc. Compiled, com-
posed and set to the modern system of Hindu notation
by Khetra Mohana Gosvāmī.) pp. iii. 403. *Calcutta*,
1875. 8°.

— Sangeeta sara, or Treatise on Hindoo music,
by Khetra Mohana Gosswamco [with an introduction
in English and Hindustani.] (সঙ্গীতসারঃ) pp. iv.
ii. v. x. 318. *Calcutta*, 1869. 4°.

KSHETRAMOHANA GOSVĀMĪ. সঙ্গীতসার। etc.

(Sangītasāra, or a Treatise on Hindu music.) 2nd
edition, pp. xiv. iii. ix. 400. *Calcutta*, 1879. 8°.

KSHETRAMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA. See

GOLDSMITH (OLIVER), the Poet. The abridgment of
Dr. Goldsmith's "History of Greece," translated . . .
by Khettro Mohun Mookerjee. 1833. 8°.

KSHETRAMOHANA SENA. প্রেমার হাটহাদ।

[Premār hāṭahadda. A tale in verse on the evil
consequences of gambling.] pp. 38. কলিকাতা ১২৭°
[*Calcutta*, 1863.] 8°.

KSHETRANĀTHA BHATTĀCHĀRYA. কবিতা-

সংগ্রহ। [Kavitāsamgraha. Selections from ancient
and modern Bengali poets.] 3rd edition. pp. 136.
Calcutta, 1880. 12°.

KSHETRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. পাঁচ-

চালি etc. [Pāñchālī. Miscellaneous poems.] pp. 140.
কলিকাতা ১২৩৭ [*Calcutta*, 1860.] 16°.

KSHETRAPĀLA CHAKRAVARTĪ. মুরলী।

[Muralī. A romance.] pp. 94. কলিকাতা [*Calcutta*,
1880.] 8°.

KSHĪRODACHANDRA RĀYA CHAUDHURĪ.

সমগ্র ভারতের সংক্ষিপ্ত ইতিহাস। [Samagra Bhārater
saṁkṣipta itihāsa. A concise history of India.]
pp. vi. 214, v. *Calcutta*, 1879. 12°.

KSHĪRODAGOPĀLA MITRA. বাল্য বিবাহ উচিত

নয়। [Bālya vivāha uchita nay. An essay against
infant marriage.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭° [*Calcutta*,
1863.] 12°.

KSHUDRARĀMA DEVA ŚARMĀ. আত্মতত্ত্ব

বিচার। [Ātmatattva vicāra. A short poem on
Hindu philosophy.] pp. 19. কাশীধাম। ১২৮৭
[*Benares*, 1881.] 16°.

KULLŪKA BHATTA. See MANU. মনুসংহিতা etc.

[Manusamhitā. A criticism on K. Bh.'s commentary
on the 10th chapter of the Institutes of Manu.]
[1880.] 16°.

KUNJA BEHARY BANERJEE. See KUNJA-

VIHĀRĪ VANDYOPĀDHYĀYA.

KUNJAMOHANA DĀSA. কবিতা মঞ্জরীর অর্থ

প্রসঙ্গ। [Kavitāmañjarī arthapustaka. A vocabu-
lary of words and phrases occurring in a selection
of poems called Kavitāmañjarī.] pp. 30. ব্রিহৎ ১২৮৮
[*Sylhet*, 1881.] 12°.

KUNJAVIHĀRĪ CHATTOPĀDHYĀYA. লীলা-

বতী নাটক। [Līlāvātī nāṭaka. A drama.] pp. 100.
কলিকাতা ১২৮৮ [*Calcutta*, 1881.] 8°.

KUNJAVIHARĪ DEVA. হরির লুট উপাখ্যান । [Harir luṭ upākhyāna. A story in verse on the efficacy of invoking the name of Hari.] 2nd edition, pp. ii. 28. কলিকাতা ১৯১৯ [Calcutta, 1862.] 12°.

— কলঙ্ক ভঞ্জন নাটক । [Kalaṅkabhañjana nāṭaka, or The removal of scandal. A drama in 3 acts on virtuous living.] pp. 86. কলিকাতা ১৮২২ [Calcutta, 1860.] 12°.

— সাধক ব্রঞ্জন । অর্ধাৎ সঙ্গীত ও সঙ্গীতর্জন । [Sādhakarañjana. One hundred and seventy Brahmist hymns.] pp. viii. 201. ১৮৩১ Calcutta, [1880.] 16°.

KUNJAVIHARĪ VANDYOPĀDHYĀYA. Eka-kini. A historical romance by Kunja Behary Banerjee . . . একাকিনী (ঐতিহাসিক উপন্যাস) pp. 119. Calcutta, 1880. 8°.

KUPOKĀT. কুপোকাৎ । [Kupokat. A sketch in verse of social life in Bengal.] pp. 12. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

No. II. of a series entitled *Khashgalpa*, i.e. *Pleasing Stories*.

KUR'ĀN. কোরাণ শরিফ । [Kurān sharif. The Kuran translated by Girīsachandra Sena with notes.] কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1882, etc.] 8°.

In progress.

KUSADEVA PĀLA. বন্ধু বিলাশ নামক গ্রন্থ । [Bandhuvilāsa, or The adventures of Jayumalla and his three companions. A tale in verse.] pp. 102. কলিকাতা ১২৫৭ [Calcutta, 1850.] 8°.

— আইন সংযুক্ত কাদম্বিনী নাটক । [Kādambinī nāṭaka. A drama in two parts, illustrating the operation of the Criminal, Revenue and other laws in force in Bengal. Followed by two appendices, one containing a sectional abstract of the chief enactments of the Government of India from 1859 to 1861, the other a list of Acts and Regulations relating to Bengal, passed from 1793 to 1838.] pp. 54, 167, 93, 70. কলিকাতা ১২৯৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

KUSUMAKĀMINĪ. কুম্ভকামিনী নাটক । [Kusumakāminī nāṭaka. A drama in four acts.] pp. 83. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1870.] 8°.

KUSUMIKĀ. পড়ে দেখুন আমার পাগলানি ! কুমিকা । প্রথম খণ্ড, [Kusumikā. A tale of life in India during the time of the Maharratta dynasty.] pp. iii. 122. কলিকাতা [Calcutta, 1879.] 8°.

LACROIX (ALPHONSE FRANÇOIS). On Caste [shewing the inutility and evils of caste distinctions.] জাতিবৃত্তান্ত । [Jātivṛttānta.] 2nd edition, pp. 30. Calcutta, 1853. 12°.

Issued by the Calcutta Christian Tract and Book Society, being No. 60 of "Miscellaneous Series."

— The Ten Commandments, with commentary. ধর্মব্যবস্থা । [Dharmavyavasthā.] pp. 32. Calcutta Christian Tract and Book Society, 1831. 12°.

LADY. An Anglo-Bengali primer, containing easy lessons in spelling and reading. For the use of Hindu females, by a Lady. প্রথম শিক্ষা পুস্তক [Prathama śikṣhā pustaka.] pp. 118. Engl. and Beng. Calcutta, 1850. 12°.

LAKSHMĪNĀRĀYANA CHAKRAVARTĪ. সন ১২৭১ সাল ২° শে আশ্বিন দিবসীয় ভীষণ বজ্রা [Bhīṣhaṇa jhāñjā. A description in verse of the great cyclone at Calcutta on the 5th October, 1864.] pp. 35. Calcutta, [1864?] 8°.

LAKSHMĪNĀRĀYANA NYĀYĀLANKĀRA. See VIJĀNEŚVARA. The Mitakshara Darpana. Translated from the Sungscrit . . . by Lukshmi Narayan Nyayalankar, etc. 1824. 8°.

— See VIṢṆUŚARMAN. The Hitopadesha: . . . with the Bengali . . . translation [by L. N.] 1830. 8°.

— — The Hitopadesha . . . [in the original text] translated [into Bengali by L. N.] 1844. 8°.

— — ত্রিভুজ চর্চা . . . হিতোপদেশ । etc. [The Hitopadesha, with L. N.'s translation.] [1848.] 8°.

— — পঞ্চতন্ত্র প্রভৃতি নীতিশাস্ত্রোদ্ধৃতিঃ . . . হিতোপদেশঃ etc. [Another edition.] [1863.] 8°.

— — হিতোপদেশ [Another edition.] [1880.] 8°.

— শাস্ত্রপ্রকাশঃ । [Śāstraprakāṣa, or Selections from the Śāstrās in prose.] Pt. 1-9, and 11-14. ১৭৫২-৫৩ [Calcutta? 1830-31.] 8°.

Incomplete, wanting Pt. 10. Without title page.

— ব্যবস্থারত্নমালা । [Vyavasthāratnamālā, a treatise on the law of inheritance.] pp. iv. 111. Beng. and Sansk. [Calcutta, 1830.] 8°.

Imperfect. Wanting title page, index and pp. 113-130 of the text.

LĀLAMOHANA BHATTĀCHĀRYA. Kavya-nirnaya or a treatise on rhetorical composition in Bengali. . . . কাব্যনির্ণয় pp. xii. 148. কলিকাতা ১২৯৯ [Calcutta, 1862.] 12°.

LĀLAMOHANA BHATTĀCHĀRYA. 3rd edition, pp. xvi. 211, viii. *Calcutta*, 1867. 12°.

LĀLAMOHANA DĀSA GHOSHA. বিধবা-বিনোদ। [Vidhavāvilāpa; or The widow's lament. A love story in verse.] pp. iv. 45. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1899.] 12°.

LĀLA SASĪ. কল্লভজার গীতাবলী। অর্থাৎ মহোদয়, মহাজন কৃত পদাবলী গ্রন্থ। [Kartābhajār gītāvalī. A collection of Vaishnava songs by various authors, compiled by L. S.] Pt. I. pp. 84. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1870.] 12°.

LĀLAVIHĀRĪ DE. See MEGHANĀDA. The Meghnad badha . . . A tragedy in five acts . . . Revised and corrected by the Rev. Lal Behary Day. [1879.] 12°.

LAL BEHARY DAY, Rev. See LĀLAVIHĀRĪ DE.

LĀLIMOHANA VIDYĀRATNA. সুধাত্মিকা। নবরসান্বিত কাব্য [Sudhātmikā, or the story of Chitraratha and Chandrasena, sons of Kuvera. A poem.] pp. 54. *Calcutta*, 1862. 8°.

LAMB (CHARLES), the Essayist. Lamb's Tales from Shakespeare, translated into Bengali by E. Roer. মহাকাব্য সেক্ষপীর প্রণীত নাটকের মর্ম্মাহরণ লেখকস্টেলেবর কতিপয় আখ্যায়িকা *etc.* [Mahākavi Sekshpir . . . ākhyāyikā.] pp. ii. 212, ii. *Calcutta*, 1853. 12°.
One of the "Bengali Family Library" Series.

— রোমিও এবং জুলিয়েটের মনোহর উপাখ্যান। [The story of Romeo and Juliet.] . . . Translated [by Gurudāsa Hajra] from L.'s Tales from Shakespeare. pp. 88, iii. ১২৫৫ [Calcutta? 1848.] 12°.

LANE (EDWARD WILLIAM). See ARABIAN NIGHTS. একাধিক সহস্রা নিশি নিরুক্ত আরবীয় উপন্যাস। [Ekādhika sahasra niši. The thousand and one nights translated from the English of E. W. L.] 1850. 8°.

— [Another edition.] [1881.] 8°.

LETTBRIDGE (EBENEZER, afterwards Sir ROPER). See PYĀRĪCHARAṆA SARKĀR. Key to Baboo P. C. Sircar's Second book of reading, revised by Mr. L. 1879. 8°.

LEWIS (CHARLES BENNETT). See BIBLE. The Holy Bible . . . Translated . . . by the Calcutta Baptist Missionaries [revised by C. B. L.] *etc.* 1861. 8°.

LEWIS (CHARLES BENNETT). See BIBLE.—*New Testament.* The New Testament . . . Translated . . . by the Calcutta Baptist Missionaries . . . Eighth edition. [Revised by C. B. L.] 1846. 12°.

LILLO (GEORGE). See RAMESACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. চিত্ত বিনোদ [Chittavinoda. A tale founded on G. L.'s tragedy, the "Fatal Curiosity."] [1857.] 12°.

LITURGIES.—ENGLAND, *Church of.*—*Particular Services.* বাপ্টিস্মের নিয়মের স্থিরীকরণ ধারা [Baptismar niyamer sthīrikaraṇa dhārā. The Order of Confirmation in Bengali.] pp. 4. [Calcutta? 1840.] 8°.

LOHĀRĀMA SHIRORATNA. বাঙ্গাল ব্যাকরণ। [Bāṅgālā vyākaraṇa. A Bengali grammar.] 5th edition. pp. vi. ii. 152. কৃষ্ণনগর ১৯১৯ [Krishnagar, 1862.] 12°.

— A Grammar of the Bengali language . . . বাঙ্গাল ব্যাকরণ। Seventeenth edition, pp. ii. ii. 232. *Calcutta*, 1870. 12°.

— Twenty-first edition, pp. iv. 250. *Calcutta*, 1877. 12°.

— Twenty-second edition, pp. ii. 250. *Calcutta*, 1880. 12°.

— শিশুবোধ ব্যাকরণ। [Śiṣubodha vyākaraṇa. An elementary Bengali grammar.] 3rd edition, pp. ii. 56. কলিকাতা ১৯২° [Calcutta, 1863.] 12°.

— A tale from the Malatimadhava of Bhavabhūti, by Loharam Shīroratna. মালতীমাধব। pp. ii. 145. *Calcutta*, 1860. 8°.

LOKANĀTHA GHOSHA. See KALHAṆA. সচিহ্ন রাজতরঙ্গিনী। *etc.* [Rājatarāṅgiṇī, translated, with critical and explanatory notes, by L. Gh.] [1883, *etc.*] 8°.

LOKANĀTHA NANDĪ. ভাঙ্গা গাঁয়ের মড়ল। [Bhāṅgā gāyer maral, or The Headman of the dilapidated village. A tale.] pp. 21. কলিকাতা ১৭৮৪ [Calcutta, 1862.] 12°.

LOKANĀTHA VASU. হিন্দু ধর্ম মর্ম্ম। [Hindu-dharmamarma. The principles of the Hindu religion as taught in the Śāstras. A treatise in support of its superiority to the Christian or Muhammadan religions.] pp. vi. 81, ii. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1856.] 8°.

— [Another copy.]

LONDON.—*Bible Translation Society.* খ্রীষ্টীয় ধর্ম-কোষ অর্থাৎ প্রত্যেক খ্রীষ্টীয় লোকের কর্তব্যাকর্তব্য সমষ্টি। [Khrishtiya dharmakosha. A Christian's code of duties, based on the authority of the New Testament. Published for the Bible Translation Society.] 2nd edition, pp. xiii. 178. [Calcutta,] 1881. 12°.

LONG (JAMES), Rev. See DINABANDHU MITRA. Nil Darpan . . . A drama . . . translated from the Bengali. [With an introduction by J. L.] 1861. 8°.

— See KRISHNACHANDRA RĀYA, *Raja of Navadēpa*. Life of Raja Krishna Chunder Roy. Revised edition. [Published under the direction of J. L.] [1857.] 12°.

— See PERSIAN FABLES. (Translation into Bengali of the Persian Fables undertaken . . . at the request of the Rev. J. L.) [1850 ?] 8°.

— Catalogue of the Vernacular Literature Committee's Library. [Compiled by J. L.] pp. 56. Calcutta, 1855. 8°.

— **ধাতুমালা**। [Dhātumālā], or Etymological Primer, Sanskrit and Bengali, [containing an alphabetical list of Sanskrit roots and words derived from them.] Seventh edition, pp. 46. Calcutta, 1860. 12°.

— **দৃষ্টান্তরত্ন**। [Drishtāntaratna], or 365 Scripture emblems, illustrating spiritual things by natural things. With a selection of Bengali proverbs and sayings corresponding with Scripture ones. Second edition, pp. 99. Calcutta, 1857. 12°.

— Proverbs of Europe and Asia [compiled by J. L., and] translated into the Bengali language [by Raṅgulāla Vandyopādhyāya.] . . . **প্রবাদমালা** [Pravādamālā.] Pt. II. pp. 96. Calcutta, 1869. 12°. Pt. I. is a selection of Bengali proverbs by J. L., separately catalogued.

— Selections from the Bengali periodical press, being extracts from native newspapers or periodicals on history, biography, anecdotes, natural history, moral tales, etc. **সংবাদ সার**। [Samvādasāra.] pp. ii. iii. 198. Calcutta, 1853. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

— Two thousand Bengali proverbs, illustrating native life and feeling. **প্রবাদমালা**। **বহুদেশীয় বিবিধ জানপদ ব্যবহার স্থলক** [Pravādamālā.] pp. 138. Calcutta, 1868. 12°.

— Three thousand Bengali proverbs, and proverbial sayings, illustrating native life and feeling among ryots and women. **প্রবাদ মালা**। etc. pp. 174. কলিকাতা ১৮৭২ [Calcutta, 1872.] 12°.

An enlarged edition of the preceding work.

LORD'S SUPPER. A Treatise on the Lord's Supper, with devotional reflections. প্রভুর ভোজন বিষয়ক প্রসঙ্গ. [Prabhur Bhojana vishayaka prasaṅga.] pp. 81. Calcutta, 1842. 12°.

MACAULAY (THOMAS BABINGTON), Baron Macaulay. See DEVENDRAMOHANA SENA. হোরেসিয়াচ্। [Hore-shiyāch, i.e. Horatius. A poem founded on M.'s "Lays of Ancient Rome."] [1881.] 12°.

MADAGASCAR. **মাদাগাস্কারস্থ খ্রীষ্টমণ্ডলীর ইতিবৃত্ত**। [Mādāgāskārastha Khrishtamaṇḍalir itivritta.] History of the Church of Madagascar. pp. 112, 14. কলিকাতা [Calcutta,] 1880. 12°.

MADANAMOHANA MITRA. **গীতজয়জগদীশ কাব্য**। [Gitajayajagadīś kāvyā. Miscellaneous poems.] Pt. I. pp. ii. 30. কলিকাতা ১২৭৮ [Calcutta, 1871.] 8°.

— **কবিতাকদম্ব**। [Kavitākadamba. Short poems.] 2nd edition, pp. 74. কলিকাতা ১২৭৬ [Calcutta, 1869.] 12°.

— **শব্দ প্রতিমা**। [Śaradapratimā. A drama in five acts.] pp. viii. 50. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

— **সীতার অন্বেষণ**। [Sītār ānveshaṇa. The lament of Rāma in search of Sītā. A poem.] pp. 46, ii. ঢাকা [Dacca, 1863 ?] 12°.

MADANAMOHANA TARKĀLANĀKĀRA. The Infant Teacher. [Śiṣuśikshā, an elementary reading book for schools.] (শিশুশিক্ষা) Pts. I. and III. pp. ii. ii. 25–44. কলিকাতা ১২২০-২১ [Calcutta, 1864–65.] 12°.

Incomplete: Wanting Pt. II. Pt. I. is of the 31st, and Pt. III. of the 21st edition.

— **রাজপাঠ**। [Rijupāṭha. A reading book for children, being selections from the author's Śiṣuśikshā.] 8th edition, pp. 24. কলিকাতা ১২২০ [Calcutta, 1863.] 12°.

MĀDĀRADRUMA SARMĀ. **কৌতুক নহরী**। [Kautukalaharī. Amusing tales in prose and verse.] pp. iv. 95. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1861.] 12°.

MĀDHAVA, Son of Indukara. Nidāna, a Sanskrit system of pathology. Translated into Bengali [from the Mādhavanidāna of M.] by Uday Chand Dutt . . . Second edition . . . with the Sanskrit text added [and additional matter from the commentary of Vijaya-rakṣita Śrīkaṇṭhadatta.] pp. ii. 259. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 8°.

MĀDHAVA, *Son of Indukara*. নিদানার্থ প্রকাশিকা [Nidānārthaprakāṣikā, being the Sanskrit text of M.'s Nidāna, edited with a Bengali prose translation by Kṣṇavachandra Rāya.] pp. 256. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1879.] 8°.

MĀDHAVACHANDRA BHATTĀCHĀRYA. ব্যাকরণ সারঃ [Vyākaraṇasāra.] . . . A Grammar of the Sanskrit language, designed for the use of native students, by Madhub Chundur Pundit. pp. vi. 171. Calcutta, 1824. 12°.

MĀDHAVACHANDRA CHATTOPADHYĀYA. সমস্যা [sic] সংগ্রহঃ [Samasyā saṁgraha. A book of riddles.] Pt. I. 2nd edition, pp. 48. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

MĀDHAVACHANDRA SARMĀ. *Begin*. শান্তি-শতক। প্রথম পরিচ্ছেদ। *End*. চতুর্থ পরিচ্ছেদ সমাপ্ত। শ্রীমাদবচন্ত্র শৰ্মা [Śāntiśataka. A collection of 100 verses on the true sources of happiness, by M. S., being a free translation of Śilhana Miśra's Śāntiśataka, in Sanskrit.] pp. 19. [Calcutta? 1852?] 8°. *Containing only 100 verses of the 107 of the original.*

MĀDHAVĀCHĀRYA. শ্রীমদ্ভগবতসারঃ *etc.* [Śrīmadbhāgavatāsāra. An abstract of the Bhāgavatapurāṇa, in verse, containing chiefly an account of the life of Krishna.] pp. vi. 223. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

MADHUB CHUNDUR PUNDIT. See MĀDHAVA-CHANDRA BHATTĀCHĀRYA.

MADHUMĀDHAVA CHATTOPADHYĀYA. হেমোপাখ্যান। কল্পিত উপন্যাস। [Hemopākhyāna. A mythological tale.] pp. 63. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 12°.

MADHUSŪDANA DATTA (MICHAEL). See MARSHADEVA. Ratnavali . . . translated from the Bengali by Michael M. S. Dutt. 1858. 8°.

— See KĀLIPRASANNA RĀYA. A criticism on Meghanada [a poem by M. M. D.] *etc.* [1870.] 12°.

— See NAGENDRANĀTHA GHOSHĀ. প্রমীলার পুরী। . . . A heroic mask in one act, [founded on the Virāṅganā, a poem by M. M. D.] [1880.] 12°.

— বুড় সালিকের ঘাড়ের ঝোঁ। [Bura sāliker ghāreṅ, or Feathers on the neck of the old parrot. A humorous sketch of Hindu life.] 2nd edition, pp. 32. কলিকাতা ১২৯৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

— একেই কি বলে সভ্যতা? প্রশ্নসম। [Ekei ki bale sabhyatā? "Do you call this politeness?" A farce in 2 acts, on the manners of Bengali Babus of the present time.] pp. 38. কলিকাতা ১২৯৬ [Calcutta, 1859.] 8°.

MADHUSŪDANA DATTA (MICHAEL). Second edition, pp. 34. কলিকাতা ১২৯৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

— কৃষ্ণকুমারী নাটক। [Krishnakumārī nāṭaka. A drama in five acts.] pp. iii. 115. Calcutta, 1861. 8°.

— পদ্মাবতী নাটক। [Padmāvati nāṭaka. A drama in five acts.] pp. 78. Calcutta, 1860. 8°.

— শর্মিষ্ঠা নাটক। [Śarmishṭhā nāṭaka. A drama in five acts.] pp. 84. Calcutta, 1858. 8°.

— 2nd edition, pp. 84. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1863.] 8°.

— তিলোত্তমাসম্ভব কাব্য। [Tilottamāsambhava kāvya. The discovery of the nymph Tilottamā by Indra in Brahmapurī. A poem in blank verse.] pp. 104. Calcutta, 1860. 8°.

— [Another copy.]

— তিলোত্তমাসম্ভব কাব্য। [Fourth edition. Edited by Rājakiṣora De.] pp. 113. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

— বীরঙ্গনা কাব্য। [Virāṅganā kāvya. A poem in blank verse, in the shape of letters from celebrated types of Hindu female heroism.] Pt. I. pp. 70. কলিকাতা ১২৯৮ [Calcutta, 1861.] 8°.

— ব্রজঙ্গনা কাব্য *etc.* (প্রথম সর্গ). [Vrajaṅganā kāvya. A poem on the sports of Krishna and Rādhikā. Canto I. Edited by Vaikunṭhanātha Datta.] pp. ii. 46. কলিকাতা ১৮৬১ [Calcutta, 1861.] 8°.

Apparently no more published.

— [Another edition of Canto I. only.] pp. 46. কলিকাতা ১৮৬৪ [Calcutta, 1864.] 12°.

MADHUSŪDANA MUKHOPĀDHYĀYA. See ANDERSON (H. C.). চকমকি বাক্স *etc.* [Chakmaki bākṣa. Two tales translated by M. M.] 1867. 12°.

— চীন দেশীয় বুলবুল। [Chin desiyā bulbul. The Chinese nightingale, translated by M. M.] 1857. 12°.

— কুৎসিত হংসশাবক *etc.* [Kutsita hamsaśāvaka. The ugly duckling and the dwarf, translated by M. M.] 1858. 12°.

— মরমেত। *etc.* [Marmet, i.e. The mermaid. A fairy tale translated by M. M.] 1857. 12°.

— পুত্রশোকাতুরা দুঃখিনী মাতা। [Putraśokātūrā duḥkhinī mātā. Two tales translated by M. M.] 1858. 12°.

MADHUSŪDANA MUKHOPĀDHYĀYA. See ANDERSON (H. C.) বায়ু চতুষ্টয়ের আখ্যায়িকা। [Vāyuchatusṭayer ākhyāyikā. The four winds. A tale translated by M. M.] 1858. 12°.

— অহল্যা হাড়িকার জীবন বৃত্তান্ত। [Ahalyā, the sweeper's daughter. A tale of a low caste woman in the days of Humayun.] pp. 118, viii. Calcutta, 1858. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

— জাহান্নার চরিত্র। [Jāhānirā, a historical novel, translated from the English by M. M.] pp. ii. 120. Calcutta, 1858. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

— জপান। [Jepān. An account of Japan, its inhabitants, commerce, manners and customs, translated from the English by M. M.] pp. iv. 230. Calcutta, 1863. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

— মুজাহিদ-শাহ। [Mujāhid Shāh. A historical novel, translated from the English by M. M.] pp. 132. Calcutta, 1859. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

— [Another copy.]

— স্বশীলার উপাখ্যান। [Suśilār upākhyāna. An instructive tale for Bengali girls.] 3 pt. pp. 74, 100, iv. 176. Calcutta, 1859–69. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series. Pt. II. is of the 4th, and Pt. III. of the 2nd edition.

— Pt. I. Second edition, pp. v. 74. Calcutta, 1861. 12°.

— বিচার। অর্থাৎ বিদ্যালয়স্থ বালকদিগের দোষপরীক্ষা। [Vichāra. A tale of school life, translated from the English by M. M.] pp. 31. Calcutta, 1858. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

MADHUSŪDANA SARASVATĪ. প্রস্থানভেদ etc. [Prasthānabheda. A classification of the theological and philosophical branches of Sanskrit literature by M. S. The original Sanskrit text, with a Bengali translation by Rāmanārāyaṇa Vidyāratna.] pp. 29. কলিকাতা ১১১৮ [Calcutta, 1856.] 8°.

MADHUSŪDANA VĀCHASPATĪ. See SŪDRAKA, Raja of Magadha. বসন্তসেনা। etc. [Vasantasenā, translated by M. V.] [1866.] 8°.

— বিবেক রত্নাবলি। [Vivekaratnāvali. Aphorisms of Vedānta philosophy. A paraphrase in verse of the Vedāntadarśana of Bādarāyaṇa.] pp. 179. কলিকাতা ১১৮৩ [Calcutta, 1864.] 8°.

MADHUSŪDANA VIDYĀVĀCHASPATĪ. See RAGHUNANDANA BHATṬĀCHĀRYA. ব্যবহারিক etc. [Vyavasthārikā. Selections from Smṛititattva. Translated by M. V.] [1847.] 8°.

MAHĀBHĀRATA.

ENTIRE WORK.—Sanskrit and Bengali.

শ্রী মহাভারত। etc. [The Mahābhārata. Ādiparva to Strīparva. Sanskrit text with a Bengali prose translation, in separate volumes, by Jaganmohana Tarkalāṅkāra, Bāṇeśvara Vidyālaṅkāra, Gopālādhanā Chuḍāmaṇi, Śyāmācharaṇa Tattvavāgiṣa, Sarādā-prasāda Jñānanidhi, Kedāranātha Vidyāvāchaspātī and Aghoranātha Tattvanidhi.] 22 pt. bound in viii. vol. বন্ধমান ১১৮৫-৯৫ [Burdwan, 1862–73.] fol.

Apparently no more published.

INDEX TO BENGALI VOLUMES.

Vol. i.	Ādiparva.	pp. ii. vi. 362.	Śaka 1784.
	Sabhāparva.	pp. iv. 115.	" 1784.
• ii.	Vanaparva.	pp. vi. 287.	" 1787.
	Virāṭparva.	pp. iv. 105.	" 1785.
• iii.	Udyogaparva.	pp. vii. 322.	" 1789.
	Bhīṣmaparva.	pp. v. 228.	" 1789.
iv.	Dronaparva.	pp. i. viii. 391.	" 1794.
	Karna-parva.	pp. v. 221.	" 1793.
	Salyaparva.	pp. i. iv. 145.	" 1794.
	Saṁptikaparva.	pp. i. ii. 32.	" 1794.
	Strīparva.	pp. i. ii. 34.	" 1794.

— মহাভারতম etc. [Sanskrit text and Nīla-kanṭha's commentary, with a separate prose translation of Ādiparva, by Satyavratā Sāmaśrami Bhāṭṭāchārya, Subhā- and Vana-parvas by Kālivara Vedaṁtavāgiṣa Bhāṭṭāchārya, and Virāṭa and succeeding parvas by Śrīdharachūḍāmaṇi Bhāṭṭāchārya.] স্রীরামপুর ১১৯৩ [Serampur, 1871, etc.] 8°.

In progress.

ENTIRE WORK.—Bengali.

— The Mahābhārata: translated into Bengalee verse, by Kasee Dass; and revised and collated with various manuscripts, by Joy Gopal Turkulunkar. (মহাভারত). 2 vol. Serampore, 1836. 8°.

— বৃহৎ মহাভারত অষ্টাদশ পর্ব। etc. [The Mahābhārata, translated into Bengali verse by Kāśīrāma Dāsa.] pp. viii. 967. কলিকাতা ১১৮৫ [Calcutta, 1863.] 8°.

Wanting pp. 449 to 456. The pagination of pp. 413 to 445 follows the number of columns, i.e. 2 to the page. Pp. 441 to 488 are in duplicate.

— মহাভারত অষ্টাদশ পর্ব। etc. [Another edition.] pp. viii. 918. কলিকাতা ১১৯৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

MAHĀBHĀRATA.

ENTIRE WORK.—*Bengali.*

গল্প মহাভারত । ভগবান্ বেদব্যাসপ্রদত্ত ছন্দের অম্ব-
বাদ । [The Mahābhārata. Ādiparva to Śāntiparva.
Translated into Bengali prose by Durgācharaṇa
Vandyopādhyāya, and edited by Pratāpachandra
Rāya.] 12 pt. in 6 vol. কলিকাতা ১২৭৩-৮১ [Calcutta,
1869-74.] 8°.

*Incomplete. Wanting the latter portion and Index of
Śāntiparva. The editor in his preface to that Pt. states his
inability to carry on the work any further. The translator's
name appears only on Ādiparva.*

INDEX TO VOLUMES.

Vol. i. Ādiparva.	pp. ii. ii. 680, xxiii.	Beng. yr. 1276.
Sabhaparva.	pp. 271. vi.	" 1277.
Vol. ii. Vanaparva.	pp. 1047. xviii.	" 1277.
Vol. iii. Virāṭaparva.	pp. ii. 195. iii.	" 1278.
Udyogaparva.	pp. 579. xiv.	" 1278.
Vol. iv. Bhīṣmaparva.	pp. 450. vi.	" 1279.
Dronaparva.	pp. 786. viii.	" 1279.
Vol. v. Karṇaparva.	pp. 419. iv.	" 1280.
Śalyaparva.	pp. 278. iii.	" 1280.
•Sauptikaparva.	pp. 67. i.	" 1280.
Strīparva.	pp. 72. ii.	" 1281.
Vol. vi. Śāntiparva.	pp. vi. 1234.	" 1281.

— Mohavarut. বহু মহাভারত । অষ্টাদশপর্ষ । . .
[Another edition.] pp. 1255. কলিকাতা ১২৮৭
[Calcutta, 1880.] 8°.

ĀDIPARVA.—*Sanskrit and Bengali.*

— মহাভারতম্ । আদিপর্ব । নীলকণ্ঠ প্রণীত-টীকা-
•সমিতম্ । etc. [Sanskrit text as far as Sarga 63, l. 37,
with Nilakanṭha's commentary, and a Bengali trans-
lation of the text by Jaganmohana Tarkalāṅkāra.]
Nos. i.-viii. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1870, etc.] 8°.

In progress.

PORTIONS.

ĀDIPARVA.—*Bengali.*

— মহাভারত ব্যাঙ্গমুক্ত । [The Mahābhārata, trans-
lated into verse by Kāṣirāma Dāsa. 4 pt. in 2 vol.,
containing the Ādiparva only.] ঞ্জিরাঙ্গমুক্ত ১৮১১-১৩
[Serampur, 1801-03.] 12°.

Each part has a separate pagination.

AŚVAMEDHIKAPARVA.—*Sanskrit and Bengali.*

প্রাচীনপুরাণসংগ্রহম্ । জৈমিনিভারতম্ । etc. (জৈমিনি-
ভারত । . . . ছন্দের অম্ববাদ ।) [Jaiminibhārata,
another title for the Aśvamedhikaparva, or 14th
Book of the Mahābhārata, in the version ascribed
to Jaimini. Sanskrit text, with a Bengali trans-
lation, forming part of the Prācīnapurāṇasamgraha,
a monthly journal of Pauranic literature.] 4 pt.
pp. 80, 80. কলিকাতা ১৮২০-৩০ [Calcutta, 1872-73.] 4°.

In progress.

MAHĀBHĀRATA.

PORTIONS.

AŚVAMEDHIKAPARVA.—*Appendix.*

See KĀLĪPADA VIDYĀRATNA. Chandrahangsa. A
tale from the Jaimini Bharata, [or 14th book of the
Mahābhārata.] [1860.] 8°.

BHAGAVADGĪTĀ.—*Sanskrit and Bengali.*

— ভগবদ্গীতা ॥ ছন্দঃসংস্কৃত ও ঞ্জিবর্ষস্মিতের টীকা এবং
... ছন্দের অম্ববাদ [Bhagavadgītā. Sanskrit text
and commentary, and a Bengali translation by
Gaurīṣaṅkara Tarkavāgiṣa.] pp. i. 112. কলিকাতা
১২৪২ [Calcutta, 1835.] 8°.

— ঞ্জিভগবদ্গীতা . . . সংস্কৃত ছন্দঃসংস্কৃত এবং পদ্যরচিত
ভাষা অর্থসংস্কৃত । [Sanskrit text with a Bengali verse
translation.] pp. 176. কলিকাতা ১২৪৮ [Calcutta,
1841.] 8°.

— আমনদগিরিত টীকা সহিত . . . ঞ্জিভগবদ্গীতা etc.
[Sanskrit text, with a commentary in Bengali, by
Hitalāla Miṣra.] pp. 567. ১৭৭৫-১৭৮০ [Calcutta,
1853-58.] 4°.

— ভগবদ্গীতা । etc. [Sanskrit text and translation
by Gaurīṣaṅkara Tarkavāgiṣa. Another edition.]
pp. i. 201. কলিকাতা ১৭৭৮ [Calcutta, 1857.] 8°.

— ঞ্জিভগবদ্গীতা । etc. [Sanskrit text and
Bengali translation by Mathurānātha Tarkaratna.]
pp. ii. 276. কলিকাতা ১৮৩৭ [Calcutta, 1867.] 8°.

— ঞ্জিভগবদ্গীতা [Text and verse translation
by Vaikuṇṭhanātha Vandyopādhyāya.] pp. 130.
কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1879.] 8°.

— ঞ্জিভগবদ্গীতা [Sanskrit text, with a trans-
lation of Śrīdharasvāmī's commentary by Vraja-
vallabha Vidyaratna Gosvāmī.] 2nd edition, pp.
vi. 256. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 8°.

BHAGAVADGĪTĀ.—*Bengali.*

— ঞ্জিভগবদ্গীতা । [The Bhagavadgītā, freely
rendered into Bengali verse by Bhuvanachandra
Vasāka.] pp. 108. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta,
1878.] 12°.

NALOPĀKHYĀNA.—*Appendix.*

— See ABHAYĀNANDA VANDYOPĀDHYĀYA. নল
দময়ন্তী নাটক । [Nala Damayanti nāṭaka. The story
of King Nala, adapted from the Mahābhārata.]
[1859.] 12°.

— See BHOLĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. নল
দময়ন্তী । [Nala Damayanti nāṭaka. A drama on the
story of Nala and Damayanti.] [1879.] 8°.

MAHĀBHĀRATA.

PORTIONS. [NALOPĀKHYĀNA.—Appendix.]

See KĀLIDĀSA SĀNNYĀLA. নলদময়ন্তী নাটক । [Nala Damayanti nātaka. A drama on the story of King Nala.] [1867.] 8°.

— See PRĀNACĪANDRA DĀSA. নল-দময়ন্তী নাটক । [Nala Damayanti nātaka. A drama on the story of Nala and Damayanti.] [1880.] 12°.

— See RĀMACĪANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. নল দময়ন্তী । [Nala Damayanti. The story of King Nala in verse.] [1863.] 12°.

— [Another edition.] [1878.] 12°.

ŚAKUNTALOPĀKHYĀNA.—Appendix.

— See ĀNANDACHANDRA VEDĀNTAVĀGĪSA. মহাভারতীয় শকুন্তলোপাখ্যান । [Mahābhāratiya Śakuntalopākhyāna. The story of Śakuntalā, founded on the episode from the Mahābhārata.] [1857.] 12°.

— See NĀNDALĀLA RĀYA. মহাভারতান্তর্গত । শকুন্তলা নাটক । [Śakuntalā nātaka. A drama on the story of Śakuntalā.] [1880.] 12°.

SĀVITRYPĀKHYĀNA.—Appendix.

— See KĀLĪKRISHṆA CHAKRAVARTĪ. সতীপ্রভাব নাটক । [Satīprabhāva nātaka. A drama on the story of Sāvitrī and Satyavān.] [1879.] 8°.

— See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA. সারিত্রী সত্যবান নাটক । [Sāvitrī Satyavān nātaka, or the story of Sāvitrī, taken from the Mahābhārata.] [1879.] 12°.

DOUBTFUL PORTIONS.

— The Mahābhārata in Bengali. Introductory chapters [of doubtful authenticity, sixty-two in number, translated] by Isvara Chandra Vidyasagara ... মহাভারত । উপক্রমণিকাভাগ etc. 2nd edition. pp. ii. 186. Calcutta, 1862. 8°.

APPENDIX.

— See HIRANMAYA MUKHOPĀDHYĀYA. মহাভারত বিষয়ক প্রস্তাব । [Mahābhārata viśhayaka prastāva. An essay on the Mahābhārata.] [1881.] 8°.

— See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Calcutta. সর্বার্থ পূর্ণচন্দ্র । etc. [Sarvārtha pūrṇachandra. A monthly magazine, containing Bengali translations of selections from the Mahābhārata.] [1855-57.] 8°.

MAHĀDEVA, pseud. হায় রে সখের কল্কতা [Hāi re sakher Kalketā. “Alas for the companions of Calcutta.” On the profligacy of Bengali Babus.] pp. 23. [Calcutta, 1863.] 12°.

MAHĀNANDA VANDYOPĀDHYĀYA. শক্তি-শেন নাটক । [Śaktiśeṇa nātaka. A drama on the encounter between Lakshmaṇa and Rāvana.] pp. 56. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1879.] 8°.

MAHENDRALĀLA KHĀN. গোবিন্দ-গীতিক । তত্ত্ব-সঙ্গীত । [Govindagītikā. Devotional songs addressed to Kṛishṇa, with a chapter on Hindu musical notation.] pp. ii. 154. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— শারদোৎসব । . . . Saradotsaba, Opera. By Rajah Mohendro Lall Khan. pp. 58. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

MAHENDRALĀLA MITRA. দেখে শুনে হতজ্ঞান । [Dekhe śune hatajñāna or “Seeing and hearing one is perplexed.” Sketches of low life in Calcutta, in prose and verse.] pp. 46. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1863.] 12°.

MAHENDRANĀTHA BHATTĀCHĀRYA. Handbook of Bengali literature . . . বাঙ্গালী সাহিত্য-সংগ্রহ । [Bāṅgālī sāhitya saṅgraha.] 2 pt. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878-80.] 12°.

Pt. I. is of the 4th, Pt. II. of the 5th edition.

MAHENDRANĀTHA DATTA. অঙ্কপুস্তক । [Anka-pustaka. An arithmetic for the use of schools.] 2nd edition, pp. 192. Calcutta, 1877. 12°.

MAHENDRANĀTHA GHOSHĀLA. আয়ুর্বেদোক্ত দ্রব্যগুণাভিধান । তথা দ্রব্যগুণ-দর্পণ সম্বলিত । [Āyurvedokta dravyaguṇābhidhāna. A medical dictionary in Bengali, compiled by M. Gh. from the Amarakośha, Madanavinoda, and various other Sanskrit authorities.] pp. 194. কলিকাতা ১৮৮২ [Calcutta, 1882.] 8°.

— সারার্ণব । অর্থাৎ বেদাদি সর্ব-শাস্ত্রোদ্ভূত সারসম্বন্ধিত তত্ত্বোপদেশ-প্রকাশক গ্রন্থ । [Sārārṇava. A treatise on Vedic philosophy, with numerous quotations from the Vedas.] Pt. ii. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

Wanting Pt. I.

MAHENDRANĀTHA GUPTA. Anatomy descriptive and surgical . . . by Mohendra Nauth Gupta, . . . Part iv. (ফরদেশক এবং অস্ত্র সম্বন্ধীয় শারীর তত্ত্ব) । Calcutta, 1879. 8°.

Imperfect, wanting Pt. I.—III.

MAHENDRANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. রামবনবাস ও কালীয়ে দমন পাঁচালী । [Rāmayana vāsa pañchālī, and Kāliyadamaṇa pañchālī. Two poems, the former on the exile of Rāma, the latter on the destruction by Kṛishṇa of the thousand headed serpent Kāliya.] pp. ii. 88. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

MAHENDRANĀTHA RĀYA. Life of Samuel Hahnemann, . . . (with a short history of his system and notice of his works) by Mahendra Nāth Roy. হোমিওপ্যাথি-আবিষ্কারী মহোপাধ্যায় স্যামুয়েল হানিম্যানের জীবনী. pp. 84. টালিগঞ্জ ১২৮৮ [Taliganj, Calcutta, 1881.] 8°.

MAHENDRANĀTHA VASU. স্ত্রীলোক সাধ্য নাটক। [Striloka sādhyā nāṭaka. A drama in support of Hindu female education.] pp. 24. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

MAHESACHANDRA DĀSA DE. বাঘের ঘরে ঘোগের বাসা। [Bāgher ghare ghoger vāsā, or The dove's nest in the tiger's lair. A fable.] pp. 13. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

— [Another copy.]

— চোরের উপর বাটপাড়ি। [Chorer upar bātpāri, or A robbery on thieves. A tale in verse and prose.] pp. 14. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

— দক্ষযজ্ঞ নাটক। বা সতীলীলা। [Dakshayajña nāṭaka. A drama on the story of the sacrifice made by king Daksha.] 4th edition. pp. 46. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— হায় কি অদ্ভুত শীলাবৃষ্টি। [Hāi ki adbhūta śilā-vṛṣṭi. "Alas! what an extraordinary hailstorm!" A poem on the distress caused by storms.] pp. 14. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1864.] 12°.

— হাতে খোলা-মালা। [Hāte kholā ponde mālā. "In his hand a potsherd, round his loins a garland of flowers." A farce on the consequences of leading a dissolute life.] pp. 21. কলিকাতা ১৯২২ [Calcutta, 1863.] 12°.

— কিসে নাই কি পান্তা ভাতে যি। [Kise nāi ki pāntā bhāto ghi, or The beggar suddenly turned rich. A tale.] pp. 13. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

— নেশাখুরি কি কুমারি। [Neśākhurī ki jhākmāri, "What an evil is drunkenness." A farce.] pp. 22. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

— [Another copy.]

— পড় বাবা আত্মারাম। [Para bābā ātmārāma. A poem on the evils of profligacy.] pp. 13. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

— পাঞ্চকাল্যানীয়া (গীতাবলী গ্রন্থঃ)। [Pañcakalyāṇiā. Poems on the death of Ravana, the sports of Krishna, and other subjects.] pp. 92. ১২৩৭ [Calcutta? 1860.] 16°.

MAHESACHANDRA DĀSA DE. হরতী-হুম্মার। [Suratī Sukumāra. A tale in verse.] pp. ii. 104. কলিকাতা ১৮৮৪ [Calcutta, 1862.] 12°.

— তরুণীসেন বধ নাটক। [Taraṇīsēnabadhā nāṭaka. A mythological drama on the Rāmāyaṇa story of the defeat of Taraṇīsēna by Rāma.] pp. 56. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— The Tom Jones natuck. [An adaptation in verse and prose of an incident in Fielding's "History of Tom Jones," by M. D. D. and Gopālachandra Nātha.] টম জোন্স নামক রহস্য নাটক. Pt. I. pp. 12. Calcutta, 1863. 12°.

— বিষয়া চন্দ্রহাস নাটক। [Vishayā Chandrahansa nāṭaka. A tale in the form of a drama.] pp. 44. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

MAHESACHANDRA KĀRPHARMĀ: প্রণয় প্রবাহ। [Pranayaprayāha. A romance of ancient times.] pp. iii. 24, 201, iv. কলিকাতা ১২৭১ [Calcutta, 1864.] 8°.

MAHESACHANDRA MITRA. See JAHARILĀLA ŚĪLA. সমস্যা সংগ্রহ। [Sāmasya saṅgraha. Compiled by Jaharilāla Śila, with the assistance of M. M.] [1869.] 12°.

MAHESACHANDRA NYĀYARATNA. See SĀYANĀCHĀRYA. Sarvādarsana Sangraha in Bengali by Joyanarayana Tarkapanchanana [assisted by M. N.], etc. 1861. 8°.

MAHESACHANDRA PĀLA. See UPANISHADS. ঋগ্বেদীয়-ঐতরেয়োপনিষৎ। etc. [The Aitareya Upanishad, text, and translation by M. P.] [1882, etc.] 8°.

MAHESACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. Onoobadsar, or translation of select (moral) essays from standard English authors, by Mohes Chunder Bonnerjee অহুবাদসার. pp. ii. ii. 96. Calcutta, 1864. 12°.

MAHILĀDIGER TATTVAJÑĀNA SABHĀ. See CALCUTTA.—Mahilādiger Tattvaññāna Sabhā.

MAHIMACHANDRA GUPTA. রাজা হুওয়া বিষম দায় নাটক। [Rājā haoyā vishamā dāya, or "Uneasy lies the head that wears a crown." A drama. pp. 84. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

MAHTĀB CHAND. Raja of Bardwan. ভক্তিগানামৃত। অর্থাৎ সমুদ্র নিধন ব্রহ্ম বিষয়ক সঙ্গীত-সমূহ। [Bhaktigānāmṛita. Hindu devotional songs.] pp. 170. বর্ডমান ১২৮৭ [Bardwan, 1880.] 8°.

MAHTĀB CHAND, *Raja of Bardwan*. সন্নীত-
ধার । [Sāṅgītasudhākara. Lyric songs.] Pt. II.
pp. 13. বঙ্গমান ১২৮৭ [Bardwan, 1881.] 8°.

MĀKHANALĀLA GHOSHĀ. যুগির্জিওপাখান
.... Biography of Juddhishira, by Makhun Lall
Ghose. pp. 88. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1868.] 8°.

MĀLĪ MUHAMMAD. তাহ্মিয়াতন্নহা । [Tanbiyāt
al-nisā, or Moral advice to women. Stories in
Muhammadan Bengali verse.] pp. 41. কলিকাতা
১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

MALTE-BRUN (VICTOR ADOLPHE). See KRISHNA-
MOHANA VANDYOPADHYĀYA. Geography, compiled
from ... Malte Brun's Geography, and other works.
1848. 12°.

MANIRĀMA MISRA. সারদামঙ্গল । অর্থাৎ কলি-
দাস ও জীযুত মহারাজ বিক্রমাদিত্যের উপাখ্যান [Sārada-
maṅgala. Poems on an episode in the life of the
poet Kālidāsa and king Vikramāditya.] 3rd edition,
pp. iv. 64. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 8°.

— 4th edition, pp. 66. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta,
1880.] 12°.

MANOHARĀ. মনোহরা ॥ etc. [Manoharā. A tale
in verse.] pp. iv. 310. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta,
1866.] 16°.

MANOMOHANA VASU. হরিশ্চন্দ্র নাটক । [Harī-
chandra nāṭaka. A drama on the story of king
Harīṣchandra.] 2nd edition, pp. 127. কলিকাতা ১৮৮১
[Calcutta, 1880.] 8°.

— পত্মমালা । প্রথম ভাগ । [Padyamālā. A Bengali
primer in verse.] 11th edition, pp. ii. 34. কলিকাতা
১৮৮২ [Calcutta, 1884.] 12°.

— সতী নাটক । [Sati nāṭaka. A drama on the
self immolation of Sati, the wife of the god Mahā-
deva.] 4th edition, pp. 104, viii. কলিকাতা ১৮৮২
[Calcutta, 1882.] 8°.

MANOTTAMĀ. মনোত্তমা । হৃৎখনি-সতী-চরিত ।
হিন্দুকুল-কামিনী প্রণীত । [Manottamā. A tale for
Hindu women.] Pt. I. pp. 55. কলিকাতা ১২৭৫
[Calcutta, 1868.] 8°.

MANOYOGA. মনোযোগের বিষয় । [Manoyoger
vishaya, or Thoughts for consideration. A Christian
tract.] pp. 27. Calcutta, 1831. 12°.

MANTRAS. বঙ্গীয় বিশ্বাস মন্ত্রাবলী [Vaṅgīya
viśvāsa mantrāvalī. Mantras in ordinary use for
expelling evil spirits, as remedies against snake bites
and other ailments.] pp. 12. [Calcutta? 1863?] 12°.

MANU. See RĀJENDRANĀTHA DATTA. Mānava-
dharma-sāstra, or a commentary on the Institutes
of Manu. 1881. 8°.

— মনুল দায়ভাগের গৌড়ীভাষা । [Dāyabhāga, or
the portion of M.'s ninth book relating to inheritance.
Sanskrit text with a Bengali version by Dharaṇi-
dhara Rāya of Gaṅgādhara Kaviratna's commentary
called Pramādabhaṅjanī.] pp. 75. বহরমপুর ১২৮৮
[Berhampur, Suidabad, printed, 1881.] 8°.

— The Institutes of M. মনুসংহিতা কুল্লকভট্ট-
কৃত টীকা বঙ্গাহ্বাদ সম্বলিত etc. [With a Bengali
paraphrase by Yādunātha Nyāyapañchānana, and
Bhāratachandra Śiromaṇi.] pp. iii. 763. কলিকাতা
১৯২৩ [Calcutta, 1866.] 8°.

— মনুসংহিতা ও কুল্লক ভট্ট etc. [Manusamhitā. A
criticism by Kāllāsaachandra Ghosha on parts of
Kulūka Bhaṭṭa's commentary on the 10th chapter
of the Institutes of M. with text and commentary in
Nāgārī character.] pp. 36. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta,
1880.] 16°.

MANUJA. মনুজ । [Manuja.] A dramatic poem.
pp. 48. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

MARSHALL (GEORGE TURNBULL). See MARSHMAN
(J. C.) A guide to Bengal: being a close translation
of Ishwar Chandra Sharma's Bengalee version of
Marshman's History of Bengal. With notes ... by
G. T. M. 1850. 8°.

MARSHMAN (JOHN CLARK). See MRITYUNJAYA
VIDYĀLĀNĀRA. প্রবোধ চন্দ্রিকা (The Prubodh
Chundrika. [Edited by J. C. M.] etc.). 1845. 8°.

— বঙ্গালার ইতিহাস [Bāṅgālār itihāsa. History
of Bengal from the accession of Suraj-ad-daulah to
the administration of Lord W. Bentinck. Translated
from the English of J. C. M.] pp. ii. 144.
কলিকাতা ১৯৪৪ [Calcutta, 1848.] 8°.

— ভারতবর্ষের ইতিহাস । [Bhāratavarsher itihāsa.
History of India from the settlement of the East
Indian Company down to the conquest of the
Pindaris by the Marquis of Hastings in 1819.]
2 vols. শ্রীরামপুর ১৮৩১ [Serampur, 1831.] 8°.

— দারোগারদের কর্মপ্রদর্শক গৃহ । etc. [Dāroṅgārder
karmapradarśaka grantha. A translation of J. C. M.'s
"Darogah Manual," comprising also the duties of
landholders in connection with the police.] pp. xviii.
395. শ্রীরামপুর ১৮৫১ [Serampur, 1851.] 8°.

MATILĀLA RĀYA. বিজয়চণ্ডী । [Vijayachandī. A drama, founded on the Vijayavasanta of Harinātha Majumdar.] 2nd edition, pp. ii. 147. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta 1882.] 8°.

MAZZINI (GIUSEPPE). ইতালীর ইতিবৃত্ত-সম্বলিত ম্যাটসিনির জীবনবৃত্ত *etc.* [Itālir itivritta samvalita Myātsinir jīvanavṛttānta. An account of the life of M., in connection with the history of Italy, taken from his autobiography. Translated into Bengali by Yogendranātha Vandyopādhyāya Vidyābhūṣaṇa.] pp. iv. 239. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

MEGHANĀDA. The Meghnad badha, or The death of the prince of Lanka. A tragedy in five acts, as performed at the National Theatre . . . Revised and corrected by the Rev. Lal Behary Day. pp. 95. Calcutta, [1879.] 12°.

MICHAEL M. S. DUTT. See MADHUSĪDANA DATTA (M.)

MIDNIGHT TRAVELLER. The evils of our society, in Bengalee. For drawing attention of the Young Bengals over their mother country, by a Midnight Traveler [sic] . . . সমাজ কুচিহ্ন । মাঝরাাত্রের প্রতি বঙ্গীয় যুবকগণের চিন্তাকর্ষণের নিমিত্ত এক নিশাচর প্রণীত । [Samāja kuchitra.] pp. iii. 68. ১৮৩৫ [Calcutta? 1865.] 8°.

MILTON (JOHN), the Poet. Swarga Bhrasta. (স্বর্গ-ভ্রষ্ট কাব্য.) [A poem in blank verse, in imitation of Milton's "Paradise Lost."] pp. 90, ii. [Calcutta, 1869.] 8°.

The work is described on the title-page as Bose's works, Pt. I. No clue has been found as to the full name of the author.

MINE. The Mine of Salvation. নিস্তার রত্নাকর । [Nistāra ratnākara. A Christian tract in verse.] 2nd edition, pp. 16. [Calcutta, 1835?] 12°.

MIYĀN JĀN. বিবিগোনবাহারের জঙ্গের পুথি । [Bibi Gulbāharer jaṅger puthi, or The adventures of the princess Gulbāhar. A romance in Muhammadan Bengali verse.] pp. 96. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

MOHAMUDGARA. মোহমুদগার । [Mohamudgara. A didactic poem, Sanskrit text with a Bengali translation.] pp. 8. [Calcutta, 1854.] 12°.

MOHANACHANDRA GUPTA. স্ত্রীবোধ । [Strībodha. A story illustrative of the duties of women in their family and domestic relations.] pp. 80. ঢাকা ১২৭০ [Dacca, 1863.] 12°.

MOHENDRA NAUTH GUPTA. See MAHENDRA-NĀTHA GUPTA.

MOHENDRO LALL KHAN. See MAHENDRALĀLA KHĀN.

MOHES CHUNDER BONNERJEE. See MAHESĀ-CHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.

MONICA, Saint. Life. See CHANDRAMOHANA. সাধী মণিকার জীবনচরিত . . . Life of Monica. [1881.] 12°.

MORISON (JOHN), D.D., LL.D. শিশুপালন । [Śiṣupālana.] The up-bringing of a child, or The parents' friend. By J. M., translated by Gopal Chandra Banerjia. pp. ii. 83. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 12°.

MORTIMER (FAVELL LEE), Mrs. The Peep of Day. অরুণোদয় অর্থাৎ শিশুদিগের বোধগম্য ধর্মোপদেশ । নং ১ । [Arunodaya. Translated from the English of Mrs. M.] pp. v. 137. Calcutta, 1851. 8°.
Complete, although marked as No. 1. on the title-page.

MORTON (WILLIAM), Missionary. See BIBLE.—Old Testament.—Proverbs. Proverbs of Solomon . . . translated . . . by W. M. 1843. 8°.

— See VRAJAMOHANA DEVA. On the Supreme God . . . by the late Braja Mohan Deb, also Vajra Sūchī . . . by . . . Ashwaghosh, translated [into English] . . . with notes, by W. M. 1843. 12°.

— Biblical and Theological vocabulary, English and Bengālī [compiled by W. M. and others.] pp. 31. [Calcutta, 1845.] 8°.

— দ্রষ্টান্তবাক্য সংগ্রহ । [Dṛṣṭāntavākya-saṅgraha] or a Collection of proverbs, Bengali and Sanskrit, with their translation and application in English. pp. viii. 160. Calcutta, 1832. 8°.

— মধুর চরিত্র । [Madhur charitra.] Conversion and death of Madhu, a native youth. 3rd edition, pp. 12. Calcutta, 1843. 12°.

This forms No. 30 Miscellaneous Series. No. 1. Christian Biography, issued by the Calcutta Christian Tract and Book Society.

MOTHOORANATHA BURMO. See MATHURĀ-NĀTHA VARMA.

MRINĀLAMĀLINĪ. মৃণাল-মালিনী বা অদলী কি প্রবল? *etc.* [Mrinālamālīnī, a drama in seven acts, on the influence exercised by Hindu wives over their husbands.] pp. 122. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

MARSEMAN (JOHN CLARK). দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ *etc.* [Diwānī āiner sangraha. A translation of J. C. M.'s Guide to the Civil Law in the presidency of Fort William, containing all the unrepealed Regulations, Acts, and Circular orders of Government, and summary reports of the Sudder Courts, from the year 1793 to 1849.] 2nd edition, pp. lxvi. 973. ক্রীরাপুৰ ১৮৪৯ [Serampur, 1849.] 4°.

— A guide to Bengal. Being a close translation [into English] of Ishwar Chandra Sharma's Bengalee version of that portion of M.'s history of Bengal, which comprises the rise and progress of the British dominion. With notes and observations by . . . G. T. Marshall. pp. iv. 159. Calcutta, 1850. 8°.

— [Another copy.]

— History of India [by J. C. M.] translated into Bengali by Gopall Lall Mittra . . . ভারতবর্ষের ইতিহাস [Bhāratavarsher itihāsa.] pp. viii. 201, xi. Calcutta, 1840. 8°.

Up to the year 1515.

— Itivritta sara, or M.'s "Brief survey of history" in Bengali . . . From the creation to the Christian æra. ইতিবৃত্তসার। *etc.* pp. iii. ii. x. 335. Calcutta, 1862. 12°.

MARSHMAN (JOSHUA). See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Serampur. Dig-durshun, or the Indian youth's magazine, *etc.* [Edited by J. M.] 1822. 8°.

MATHOORA NATH TURKAROTNA. See MATHURĀNĀTHA TARKARATNA.

MATHURĀMOHANA DATTA. See VOPADEVA. ঐমদ্বোপদৈবকৃতং মুখবোধং ব্যাকরণং। [The first chapter of Vopadeva's Mugdhabodha, with a Bengali translation by M. D.] [1818.] 12°.

MATHURĀNĀTHA NĀTHA. ভক্তের জীবন। [Bhakter jivana. A brief memoir of the late Dr. Wenger, for many years a missionary in Bengal.] pp. 9. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 8°.

MATHURĀNĀTHA TARKARATNA. See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā. ঐমভগবৎগীতা। [Bhagavadgītā, with a Bengali translation by M. T.] [1867.] 8°.

— See PURĀNAS.—Brahmaivaartapūṣaṇa. ব্রহ্মবৈবর্তপুৰাণম্ [Edited with a Bengali translation by M. T.] [1882, *etc.*] 8°.

MATHURĀNĀTHA TARKARATNA. ধাতুপ্রদীপ। *etc.* [Dhātupradīpa. A list of Sanskrit roots, showing the formation of Bengali words from them, with short selections in prose and verse from Sanskrit authors.] pp. ii. 80. কলিকাতা ১৮৮৪ [Calcutta, 1862.] 8°.

— জীবন বৃত্তান্ত। ইংরেজী মান্য পুস্তক হইতে অঙ্কবাদিত। [Jivana vṛttānta. Lives of eminent men taken from various English sources.] 2nd edition. pp. ii. 98. কলিকাতা ১৯২২ [Calcutta, 1865.] 12°.

— প্রথম (তৃতীয়) ভাগ স্বল্পপাঠের অর্থপুস্তক *etc.* [A running commentary in Sanskrit with a Bengali paraphrase of the Rājapāṭha of Īṣvara-chandra Vidyāsāgara.] pp. 62, 196, 190. কলিকাতা ১৯২৩-২৪ [Calcutta, 1866-67.] 8°.

— শব্দ সমর্ভসিদ্ধি। [Śabdasaṇdarbhāsindhu. A Bengali dictionary of synonyms, giving also the derivation of words.] Vol. I. pp. ii. 316. কলিকাতা ১৮৮৪ [Calcutta, 1862.] 4°.

No other parts appear to have been published.

— [Another copy.]

— Saralah charita. [A moral and instructive tale] for the use of girls, by Mathoora Nath Turkarotna . . . সরলা চরিত। *etc.* pp. ii. 76. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1868.] 12°.

— বিচিত্র উপাখ্যান। [Vichitra upākhyāna. A series of short entertaining stories.] pp. 108. কলিকাতা ১৯১৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

— ব্যাকরণ চন্দ্রিকা। বাক্যানা ব্যাকরণ শিক্ষার প্রথম-পুস্তক। [Vyākaraṇa chandrikā. An elementary Bengali grammar.] 6th edition, pp. 44. কলিকাতা ১৯২১ [Calcutta, 1864.] 12°.

MATHURĀNĀTHA VARMĀ. A primary grammar in Bengali, compiled chiefly from modern grammarians . . . for the use of junior classes in . . . English schools. Second edition, pp. 95. Engl. and Beng. Calcutta, 1879. 16°.

— তত্ত্বাবলি। (Tattwaboli, or Introduction to the sciences . . . [or rather, elementary lessons in natural science] by Mothooranath Burmo.) 2 pt. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1860.] 12°.

The English title is taken from Pt. II.

— [Another copy of Pt. I.]

MATILĀLA RĀYA. দ্রৌপদীর বস্ত্রহরণ। [Draupadī vastraharaṇa. An episode from the story of Draupadī, written in the form of a drama.] pp. 161. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

MRITYUNJAYA VIDYĀLĀNKĀRA. Selections from M. V.'s translation of the Hindi Singhāsana Battisi, or thirty-two tales of king Vikramāditya, with English translation and vocabulary. See HAUGHTON (Sir G. C.). Bengālī Selections. 1822. 4°.

— See VIKRAMĀDITYA, *king of Ujjayini*. বত্রিশ সিংহাসন। [Bātrish siṃhāsana, The Hindi Singhāsana Battisi, translated by M. V.] [1808.] 8°.

— বিক্রমাদিত্যের বত্রিশ পুতলিকা *etc.* [Vikramāditya bātrish puttalikā. Another edition.] [1834.] 8°.

— See VISHNUŚARMAN. হিতোপদেশ। *etc.* [The Hitopadeśa, translated by M. V.] [1814.] 8°.

— প্রবোধ চন্দ্রিকা [The Prubodh Chundrika, [a collection of Bengali prose compositions] compiled by ... Mrityunjoy Vidyānkar. [Edited by J. C. Marshman.] 2nd edition.] pp. xi. 189. Serampore, 1845. 8°.

— রাজাবলি। সংগৃহ ভাষাতে। *etc.* [Rājāvali. A concise history of India from the earliest times to the arrival of Warren Hastings.] pp. 295. ক্রীরামপুর ১৮০৮ [Serampore, 1808.] 8°.

— Second edition, pp. 221. ক্রীরামপুর ১৮১৪ [Serampore, 1814.] 8°.

MUHABBATNĀMAH. কেতাব মহবতনামা। [Muḥabbatnāmah. The story of Joseph and Zulaikḥā in Muhammadan Bengali verse. Printed in the Kaithi-Nagri character.] pp. 103. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

MUHAMMAD, the Prophet. Life of M., founded on Arabic authorities. মহম্মদের জীবনচরিত্র। [Mahammader jīvanacharitra.] pp. 121. Copious MS. notes. Calcutta, 1854. 8°.

— Second edition. pp. iii. 273. Calcutta, 1858. 8°.

MUHAMMAD (TAJ AL-DĪN). See GHULĀM NABĪ IBN INĀYAT ALLAH. খোনাছাতল আবিয়া [Khulāsat al-Anbiyā, being a translation by T. Al-D. M. of Ghulām Nabī's Urdu version of the Persian Kisaṣ al-Anbiyā.] [1881.] 4°.

— খোনাছাতলেকা [Khulāsat al-nikāh. A treatise on marriages in Muhammadan Bengali verse.] pp. 64. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

MUHAMMAD AKMAL. See SA'DI. পদ্মনামা। [The Pandnāmah translated by M. A.] [1868.] 12°.

MUHAMMAD AŞGHAR HUSAIN. জাহারুল ইমান। [Jauhar i kaul i Imām. Traditions of the Prophet, in Muhammadan Bengali verse.] pp. 237. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 8°.

MUHAMMAD DĀNISH. চাহারদরবেশ। [Chahār Darwesh. A Muhammadan Bengali verse edition of Amīr Khusrau's Persian tales.] pp. 179, ii. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

— গোলবা ছাহ-গার। [Gul ba Šanaubar. An adaptation into Muhammadan Bengali verse of Nemchand's Hindustani romance.] 7th edition, pp. 61. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

— নূরুলইমানের পুথি। [Nūr al-Imān. Moral tales in Muhammadan Bengali verse.] pp. 41. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

— [Another edition.] pp. 64. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

MUHAMMAD FAIZ AL-DĪN. আছাকানোছাত। [Aḥkam i salāt. A treatise in verse on the rules for offering Muhammadan prayers, with Arabic quotations.] pp. 61. ঢাকা ১২৮৩ [Dacca, 1880.] 8°.

— তালি'নামা। এবং ছাত্র নামা ও রাশি নামা। [Tālī'nāmah. A treatise in verse on astrology. Compiled from Hindustani sources in Muhammadan Bengali.] Pt. I. 8th edition, pp. 86. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

— তেরছদির পুথি। [Terasaddir puthi, or The book of the XIIIth century of the Hijra era. A poem in Muhammadan Bengali on the depravity of the present age.] pp. 40. ঢাকা ১২৮৩ [Dacca, 1880.] 8°.

MUHAMMAD GHINU. আশিকজঞ্জাল। [Āshik i janjāl, or A lover's troubles. A tale in Muhammadan Bengali verse.] pp. 45. ঢাকা ১২৮৫ [Dacca, 1879.] 8°.

MUHAMMAD HĀMZAḤ. See HĀMZAḤ, Saiyid.

MUHAMMAD ISMĀ'IL. আদাবাতুননেছা [Adābāt al-nisā. Advice to women on household duties and propriety. In Muhammadan Bengali verse.] pp. 48. ঢাকা ১২৮৩ [Dacca, 1879.] 8°.

— তকবিত্তল ইমান। [Takwiyat al-Imān, or Religious advice; a Hindustani work by M. I., translated into Muhammadan Bengali verse by Ahmad 'Alī, with Arabic quotations and their translations into Hindustani.] pp. 168. ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

MUHAMMAD KHĀTIR. See GHULĀM NABĪ IBN INĀYAT ALLAH. খোলাছাত্তন আশিয়া [Khulāsāt al-Anbiya, being a translation by M. Kh., of Ghulām Nabī's Urdu version of the Persian Kīsās al-Anbiyā.] [1881.] 4°.

— এছরারোন খাবনামা। [Asrār al-khwāb-nāmāh. A treatise in Muhammadan Bengali verse on the interpretation of dreams, taken from various Muhammadan sources.] 2 pt. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— এক সও ত্রিশ ফরজ। [Eksautris farz. One hundred and one religious injunctions, in Muhammadan Bengali verse.] pp. 13. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

— গোলহরমুজ। [Gul o Harmuz. A popular romance in Muhammadan Bengali verse.] pp. 192. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

— 3rd edition. pp. 202. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— লায়লি মজহূ। [Laili Majnūn. An adaptation into Muhammadan Bengali verse of a popular Persian romance.] pp. 92. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

— তহফাতন মবতাদি ও আখবারছানাত। [Tuhfat al-mubtādī wa akhbār al-salāt. A treatise in Muhammadan Bengali verse on prayer, marriage-rites and other religious observances.] pp. 161, iii. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

MUHAMMAD ŠIDDĪKĪ (SHAMS AL-DĪN). উচিত শ্রবণ। অর্থাৎ পরমার্থিক ভাব। [Uchita śravaṇa. Religious and moral advice in prose and verse.] pp. 62. কলিকাতা ১২৮২ [Calcutta, 1860.] 8°.

MUIR (JOHN), D.C.L. See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Truth defended and error exposed. Strictures upon Hara Chandra Tarkapanchanan's "Answer to Mr. M.'s Matapariksha," etc. 1841. 8°.

— The Course of Divine Revelation: A brief outline of the communications of God's will to man, and of the evidences and doctrines of Christianity; [by J. Muir]. Now translated into Bengali by K. M. Banerjea. (ঈশ্বরোক্ত শাস্ত্র ধারা) [Īśvarokta śāstra-dhārā.] pp. 62. Calcutta, 1847. 8°.

MUIR (JOHN), D.C.L. মহাত্মা জান নিয়ুরদ্বারা সংকৃত হিন্দু এবং ইংরাজী ভাষায় রচিতা ঈশ্বরোক্ত শাস্ত্র ধারা। [The Course of Divine Revelation by J. Muir, translated into Bengali by Krishnamohana Vandyopādhyāya.] 2nd edition, pp. 58. Calcutta, 1862. 12°.

MUIR (SIR WILLIAM). সচচা দিনের রাহ। [Sachchā dīner rāhā.] The path of true religion. Translated from the Hindi of Sir W. M. [into Muhammadan Bengali] by H. C. Raha. pp. 85. কলিকাতা [Calcutta, 1878.] 8°.

MUKTĀRĀMA VIDYĀVĀGĪSA. See AMARASIMHA. অমরার্থ দীপ্তি। [Amarārtha dīdhitī.] A Bengali version by M. V. of the Amarakosha.] [1856.] 12°.

— See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa. শ্রীমদ্ভাগবত। [The Bhāgavatapurāṇa, translated by Purnachandra, assisted by M. V.] [1855-65.] 8°.

— See PURĀNAS.—Kalkipurāṇa. কল্কপুরাণ। [The Kalkipurāṇa in Bengali verse from a translation of the original by M. V.] [1868.] 12°.

— See VIŠṆUŚARMAN. হিতোপদেশ। [The Hitopadeśa, edited with Lakshminārāyaṇa Nyāya-lankāra's Bengali translation slightly amended by M. V.] [1860.] 16°.

— শব্দাবুধি। অর্থাৎ বিবিধ কোষ হইতে সংকলিত শব্দের অর্থ প্রকাশক গ্রন্থ। [Śabdāmbudhī. A Dictionary of Bengali synonyms, in which are included many Sanskrit words, compiled from various sources by M. V. and others.] 4th edition, pp. ii. 615. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1866.] 8°.

MUKUNDACHANDRA LAHIDĪ. বৃজীশ-সঙ্গীত [British-saṅgita. A poem in praise of the British rule in India, as contrasted with the Muhammadan.] pp. vi. 54. Chatmohar Shalikha, [Calcutta, printed,] 1881. 12°.

MUKUNDANĀRĀYAṆA DEVA. See KRISHNADĀSA KAVIRĀJA, Gosvāmī. শ্লোকার্থবোধিকা। etc. [Sloka-rthabodhika. A translation by M. D. of Sanskrit verses from the Chaitanyacharitāṃpita.] [1870.] 8°.

MUKUNDARĀMA CHAKRAVARTĪ called KAVIKĀṆKAṆA. Text begin. শ্রীগণেশ বন্দনা ॥ বেদান্ত দর্শনে ব্রহ্ম যাঁহর বাঞ্ছানে End. সমাপ্ত হইল এই ধোঁল পালা গান। অভয়া চরণে ভণে ঐকবিকল্প ॥ [Chandī, or The poetical works of M. Ch.] pp. viii. 484. [Calcutta, 1840?] 8°.

Without title page, and with imperfect index.

MUKUNDARĀMA CHAKRAVARTĪ called KAVIKĀṆKANA. কবিকঙ্কণ চণ্ডী। [Chandī. Edited by Yadunātha Nyāyapañchānana, with an introductory account of the poet's life and writings.] pp. xii. 298. কলিকাতা ১৯১৮ [Calcutta, 1861.] 8°.

— কবিকঙ্কণ চণ্ডী। [A new edition with numerous notes, edited by Akshayachandra Sarkār.] pp. xiii. 800. ইহুদা ১২৮৫ [Chinsurah, 1878.] 8°.

MUKUNDAVILĀPA. মুকুন্দবিলাপ কাব্য। [Mukundavilāpa, or The lament of the poet Mukundarāma Chakravartī on the oppressed state of Bengal during the time of the Emperor Akbar. A poem.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1860.] 12°.

MULLENS (HANNAH CATHERINE), Mrs. The history of Phulmani and Karunā; a book for native Christian women. ফুলমণি ও করুণার বিবরণ, খ্রীলোকদের শিক্ষার্থে বিরচিত। pp. iv. 306. Calcutta, 1852. 12°.

— বিশ্বাস বিজয় অর্থাৎ বঙ্গদেশে খ্রীষ্টধর্মের গতির ইতিহাস প্রকাশার্থ উপাখ্যান। [Viśvāsaviṇaya, or Faith and victory. A tale of the progress of Christianity in Bengal by Mrs. M., translated into Bengali.] pp. v. 304. কলিকাতা ১৮৬৭ [Calcutta, 1867.] 8°.

MUMTĀZ 'ALĪ. জোন্মনামা নাম। [Zulmatnāmah. A tale in Muhammadan Bengali verse.] pp. 36. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1883.] 8°.

MUNDY (GEORGE). Christianity and Hindooism contrasted . . . বাইবেল প্রকাশিত ধর্মের সহিত হিন্দু লোকদের শাস্ত্রোক্ত ধর্মের তুলনাবিশয়ক পুস্তক [Bāibel prakāṣita dharma, etc.] 2 pt. pp. xvi. 230. Calcutta, 1828. 12°.

— [Another copy.]

— 2nd edition, pp. xii. 257. Calcutta, 1850. 8°.

MURRAY (HUGH). See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Geography, . . . Compiled from M.'s Encyclopædia of Geography, . . . and other works. 1848. 12°.

MUSLIF HUSAIN. রত্নাবতী। কোড়কাবহ উপন্যাস। [Ratnavatī. A tale of Bengali life.] pp. 61. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

NĀBHĀJĪ. ভীষ্মভক্তনাম গ্রন্থঃ। [Bhaktamāla, or The lives of Vaiṣṇava saints. A Hindi poem by N., put to Bengali verse by Krishnādāsa Bābājī.] 7th edition, pp. iii. 364. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

NĀDĀPETĀ HĀNDĀRĀMA pseud. [i.e. VĪHĀRILĀLA CHATTOPĀDHYĀYA.] আদ্যাপেতার বোম্বাচাক। [Āchābhūyār bombāchāk. A drama on the social life of English-speaking Bengalis.] pp. 84. কলিকাতা [Calcutta, 1880.] 12°.

NĀDĪPRAKĀSA. নাড়ীপ্রকাশ। etc. [The Nāḍīprakāṣa, a Sanskrit treatise on the circulation of the blood, and the diagnosis of maladies from its pulsation, with a Bengali translation by Pitāmbara Sena.] pp. 27. কলিকাতা ১৭৮৭ [Calcutta, 1865.] 8°.

NAFFUR CHANDRA DUTTA. See NAPHAR-CHANDRA DATTA.

NAGENDRAKRISHNA GHOSHA. আৰ্য্য-বালক পৌরানিক নাটক। [Āryabālaka. A drama founded on the story of Abhimanyu, an episode from the Mahābhārata.] pp. 103. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

NAGENDRANĀTHA CHATTOPĀDHYĀYA. মহাত্মা রাজা রামমোহন রায়ের জীবনচরিত। [Mahātma Rājā Rāmamohana Rāyer jīvanacharita. An account of the life of Rajah Rāmamohana Rāya.] pp. 153. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

— সীতা কি অসতী?। [Sītā ki asatī? A drama on the imputation of unchastity cast on Sītā after her rescue from Rāvaṇa.] pp. 52. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

NAGENDRANĀTHA GHOSHA. কৈলাস-কুসুম। [Kailāsakusuma. A poem on the destruction by Mahādeva of Kāmadeva, the god of love.] pp. 18. ভবানীপুর ১২৮৬ [Bhawanipur, 1879.] 12°.

— Second edition, pp. 18. ভবানীপুর ১২৮৬ [Bhawanipur, 1880.] 12°.

— মানস-প্রসূন। [Mānasaprasūna, or Flowers of fancy. Miscellaneous poems.] pp. 32. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

— প্রমীলার পুরী। বা নারীদেশ। [Pramīlār purī.] A heroic mask in one act [founded on the Virāṅganā, a poem by M. Madhusūdana Datta]. pp. 12. ভবানীপুর ১২৮৭ [Bhawanipur, 1880.] 12°.

NAKUḌACHANDRA LĀHIDI. প্রণয় সুখের নিধি। বিচ্ছেদ অগার নদী। [Pṛanaya sukhēr nidhi; or Love is an ocean of pleasure, separation a shoreless river. A love story in prose and verse.] pp. 48. কলিকাতা ১২৭১ [Calcutta, 1864.] 8°.

NAKULEŚVARA VIDYĀBHŪSHANA. জ্ঞানোদয়। [Jñāodaya. Lessons on useful and scientific subjects.] Pt. I. 2nd edition, pp. 102. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

NALININĀTHA. নলিনীনাথ [Nalininātha. An account of the conquest of Lahore by the Muham-madans in the time of Prithvirājū.] pp. 44. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

NĀMDĀR. দুই সতীনের ঝগড়া। [Dui satiner jhakra. or The squabbles between co-wives. A sketch on the evils of polygamy.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

— কলির বউ ঘর ভাঙানী। [Kalir bau ghar bhāngānī, or The daughter-in-law of the Kaliyuga is the ruin of the house. On the insubordination of daughters-in-law.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

— কলির বউ হাড় খাননী। [Kalir bau hār jvalānī, or The daughter-in-law of the Kaliyuga causes pain to the bones. On the want of affection towards Hindu mothers-in-law.] pp. 15. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

— কাশীতে হয় ভূমিকম্প। নারীদের এ কি দস্ত। [Kāśite hay bhūmikampa, or There is an earthquake at Benares. A farce on woman's jealousy, and its fatal results.] pp. 12. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

— খেদের গান। [Kheder gāna, or Songs of sorrow. A description, in prose and verse, of the distress caused by drought.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

— নন্দ ভাজের ঝগড়া ও বাজুরানের গল্প। [Nanada bhājer jhakra, or Quarrels between sisters-in-law.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

NANDAKRISHNA VASU. বাসোদোষ। [Vānā-bodha, Essays on domestic and social subjects, written specially for Hindu females.] pp. 117. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 12°.

NANDAKUMĀRA DATTA. সর্বজ্ঞ জ্ঞানযজ্ঞরী। [Sarvajña-jñānamañjarī, a modern treatise on astrology in Sanskrit verse, with diagrams, and a Bengali interpretation by the author.] pp. 100. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 16°.

NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATTĀ-CHĀRYA. See PRITHVYĀSAS. (জ্যোতিষচন্দ্রিকা) [The Jyotiṣachandrikā, with a Bengali translation by N. K. Bh.] [1824.] 8°.

NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATTĀ-CHĀRYA. See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāna. জ্ঞানভাগবত পুরাণ [A fragment of the Bhāgavatapurāna, with a Bengali commentary by N. K. Bh.] [1845?] 8°.

— See PURĀNAS.—Brahmāṇḍapurāna.—Uttara-khanda. ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ উত্তরখণ্ড। [Sanskrit text, edited with a translation by N. K. Bh.] [1880.] 8°.

— See PURĀNAS.—Vāyupurāna.—Gayāmākatmya. গুণ্ণিগয়ামাহাত্ম্য etc. [The Gayāmāhātmya, with a Bengali translation, called Gayānushthānapaddhati, by N. K. Bh.] [1865.] 8°.

— See ŚIVASAMHITĀ. শিবসংহিতা। [Sanskrit text, with a translation by N. K. Bh.] 1879. 8°.

— See VĀLMĪKI. বাল্মীকীয় রামায়ণ আদিকাণ্ড etc. [The Rāmāyana, with a Bengali paraphrase by Yadunātha Nyāyapañchānana, and partly by N. K. Bh.] [1859-68.] 8°.

— See VENĪMĀDHAVA DEVA DĀSA. শব্দার্থযুক্তাবলী। etc. [Śabdārthamuktāvalī. Compiled by Venīmādhava Deva Dāsa, assisted by N. K. Bh.] [1866.] 4°.

— See YOGAVYĀSHISHTHARĀMĀYAṆA. সচীক যোগবালিশিষ্ট রামায়ণ etc. [The Vairāgyaprakaraṇa, with a Bengali translation by N. K. Bh.] [1864.] 8°.

— জ্ঞানসৌদামিনী। অর্থীৎ বালকশিক্ষোপযোগিনি। প্রতিষ্ঠা। [Jñānasaudāminī. Moral and instructive reading book for children.] pp. iii. viii. 130. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1864.] 8°.

— সংস্কৃত প্রস্তাব [Samskrita prastāva. An essay on the usefulness of studying the Sanskrit language and literature.] pp. 28. শিবপুর ১৯১৩ [Calcutta, 1859.] 8°.

— সন্দেহ নিরাসন। [Sandeha nirasana, or The removal of doubts. A defence of Hinduism.] Pt. I. pp. 100. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1863.] 8°.

— শুকবিলাস। etc. [Śukavilāsa, or The diversions of a parrot. Legendary tales in verse on the life and adventures of king Vikramāditya.] pp. iii. 125. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

— বৈবধ্য ধর্মোদয়। [Vaidhavya dharmōdaya. Arguments against the legality of Hindu widow-marriage. Compiled by N. K. Bh. and Hārādhana Vidyaratna.] pp. 68. কলিকাতা ১২৭৮ [Calcutta, 1856.] 8°.

NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATTĀ-CHĀRYA. *বিবাদভঙ্গার্ণব* । [Vivādhāṅgārnava. A defence of the Hindu religion, written in refutation of Rajah Rāmamohana Rāya's Pathyapradāna, and in support of Nandalāla Thākura's Pāṣaṇḍapīḍana.] pp. 111. ১৭৯৯ [Calcutta, 1847.] 8°.

Without title-page.

— [Another copy.]

— *ব্যবস্থাসর্বস্ব* । *প্রাশস্তিত্ব, অশৌচ, তিথি, দায়ভাগ* সম্প্রদায় *বিবাহাদি সংস্কার* । [Vyavasthāsarvasva. A compendium of religious rites, taken from various Sanskrit authorities, with original quotations.] pp. 108. কলিকাতা ১৮০০ [Calcutta, 1858.] 8°.

— [Another copy.]

Without title-page.

— 4th edition, enlarged. pp. 156. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

NANDAKUMĀRA MUKHOPĀDHYĀYA. *সঙ্গীত রত্নমালা* । [Saṅgitaratnamālā. Verses in praise of Hindu gods.] pp. ii. iii. 180. কলিকাতা ১৯২৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

NANDAKUMĀRA RĀYA. See KĀLIDĀSA. The Oviguan Sakantollah of Kalidass, translated into Bengalee . . . by Nundocommar Roy. 1855. 8°.

— *ব্যাকরণ দর্পণ* । [Vyākaraṇa darpaṇa. An elementary Bengali grammar in verse.] pp. 107. কলিকাতা ১২৫৯ [Calcutta, 1852.] 8°.

— [Another copy.]

NANDALĀLA DĀSA. *কুসুমরেণু* । [Kusumareṇu. A tale.] pp. iii. 107. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— *সরোজশায়িনী* [Sarojaśayinī. A romance.] pp. N0. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

NANDALĀLA DATTA. *লুক্কে পিরিত কি লাঞ্ছনা* । [Lukye pirit ki lāñchhanā, or How disgraceful is unlawful affection. A tale in verse.] pp. 16. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

NANDALĀLA RĀYA. *অভিমন্যু-বধ নাটক* । [Abhimanyubadha nāṭaka. A drama on the slaying of Abhimanyu.] pp. 58. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1878.] 8°.

— *অভিমন্যু-বধ যাত্রা* । [Abhimanyubadha yātrā. A duplicate of the above, with a slightly differing title.] pp. 58. [Calcutta, 1878.] 8°.

NANDALĀLA RĀYA. *অর্জুনবধ নাটক* । [Arjuna-badha nāṭaka. A drama in six acts on the death of Arjuna.] pp. 58. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

— *মহাতারতান্তর্গত* । *শকুন্তলা নাটক* । [Śakuntalā nāṭaka. The story of Śakuntalā, dramatised in verse and prose.] 4th edition, pp. 66. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

— *সীতার বনবাস নাটক* । [Sītār vanavāsa nāṭaka. A drama on the exile of Sītā.] pp. 78. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— *বাসরকৌতুক নাটক* । [Vāsarakautuka nāṭaka. A drama on the amusements of the Vāsaraḡhara at a Hindu marriage.] pp. 36. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

NANDALĀLA SENA. Practical Geography . . . *ব্যবহারিক ভূগোল* [Vyavahārika bhūgola.] pp. 137. ময়মনসিংহ ১৮৮০ [Maimansingh, 1880.] 8°.

NANDALĀLA THĀKURA. See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATTĀCHĀRYA. *বিবাদভঙ্গার্ণব* । [Vivādhāṅgārnava. A defence of the Hindu religion, written in support of N. Th.'s Pāṣaṇḍapīḍana.] [1847.] 8°.

— See RĀMAMOHANA RĀYA, *Raja*. *পথ্য প্রদান* । Medicine for the sick etc. [A controversy with N. Th., the author of the Pāṣaṇḍapīḍana.] 1823. 8°.

NANDALĀLA VIDYĀRATNA. *ব্রতমালা* [Vratamālā. Religious ceremonies, compiled from the Purāṇas by N. V. With a Bengali translation by Kāṣinātha Tarkavāḡiṣa.] Pt. I. pp. iv. 136. কলিকাতা ১৮৮৯ [Calcutta, 1867.] 8°.

NANDAMOHANA CHATTOPTĀDHYĀYA. Some anecdotes from the life of Raja Ram Mohun Roy, by Nonda Mohun Chatterje . . . *মহাত্মা রাজা রামমোহন রায় সম্বন্ধীয় কুশুদ্রা কুশুদ্রা গল্প* । [Mahātma Rājā Rāṇamohana Rāya sambandhiyā kshudra kshudra galpa.] pp. 48. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1881.] 12°.

NANDARĀMA MITRA. See DEVAVAMŚA VARNAṆA. *Begin. নমঃ কুর্নদেবতায়ে* ॥ . . . [The Devaṃśa Varṇana. With an introduction on castes in general by N. M.] [1854.] 8°.

NAPHARCHANDRA DATTA. *অভিমন্যুবধ যাত্রা* । *ক্রিকান্ত ও প্রমদা প্রহসন* । [Abhimanyubadha yātrā. A drama on the killing of Abhimanyu; followed by a farce called Śrikānta o Pramadā. Both by N. D.] 3rd edition, pp. 48. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1879.] 8°.

NAPHARCHANDRA DATTA. সচিত্র অভিনয়ব্যবস্থা যাত্রা। [Abhimanyubadha yātrā. The first edition of the above drama, entirely remodelled.] pp. 34. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— Bejoy Basanta Jatra, [i.e. Vijayavasanta yātrā, A drama] by Naffur Chandra Dutta. বিজয় বসন্ত যাত্রা। 2nd edition, pp. 108. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— ভরত-বিলাপ যাত্রা। [Bharatavilāpa yātrā. A drama on an episode in the story of Rāma and Sītā.] pp. 36. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— হরিশ্চন্দ্র যাত্রা। [Hariścandra yātrā. A drama on the life of king Hariścandra.] 2nd edition, pp. 55. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1879.] 8°.

— 2nd edition, pp. 58. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1880.] 12°.

Said to be the 2nd edition, but really the 3rd.

— মেঘনাদ বধ লঙ্ঘনের শক্তিশেল ও প্রমীলার চিত্তাধোহন নাটক। [Meghanāḍabaddha nāṭaka. A drama on the story of the destruction of Meghanāda.] pp. ii. 74. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— পাণ্ডব নির্বাসন ও দ্রৌপদীর বস্ত্রহরণ যাত্রা। [Pāṇḍava nirvāsana, or Draupadīr vastraharaṇa yātrā. A drama on an episode in the story of Draupadī.] pp. 58. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— রামবনবাস নাটক। [Rāmavanavāsa nāṭaka. A drama in six acts on the exile of Rāma.] 2nd edition, pp. 48. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1869.] 8°.

NAPHARCHANDRA PĀLA. কন্যা বিক্রয় নাটক। [Kanyāvīkṛaya nāṭaka. A drama in three acts on the sale of Hindu girls in marriage.] pp. 24. Calcutta, 1864. 8°.

— Geography of Bengal for the use of schools. Compiled by Nuffer Chandra Paul. বঙ্গবিবরণ। [Vaṅgavivarṇa.] pp. 22. Calcutta, 1868. 12°.

NAPOLEON I., Emperor of the French. Napoleon Buonaparte's Book of Fate . . . অদৃষ্ট পরীক্ষা। [Adṛiṣṭaparīkṣhā. Translated by Gopālachandra Rāya.] pp. 40. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

NĀRADA. Portion of N.'s Pāñcharātra in Bengali verse. See PURĀNAS.—*Skandapurāṇa.* প্রভাসখণ্ড। [The Prabhāsakhaṇḍa.] [1870.] 12°.

— নারদপঞ্চরাত্র। [The Nārada pañcharātra, translated into Bengali verse by Sarvānanda Sudhī, followed by the original Sanskrit text.] pp. 249, 159. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

NĀRĀYANA BHATTA called **MRIGARĀJA-LAKSHMAN.** বৈদ্যসংহার নাটক। ভট্টনারায়ণ প্রণীত বৈদ্য সংহার নাটকের অহুবাদ। [Venisamhāra. A Sanskrit drama in six acts translated by Kedāra-nātha Tarkaratna.] pp. iv. ii. 140. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1870.] 8°.

NĀRĀYANA CHATTARĀJA GUNANIDHI. See PURĀNAS.—*Bhāgavatapurāṇa.*—*Rāsapañchādhyāya.* ঐক্সিরাংসবিনাসাখ্য গ্রন্থ etc. [The Rāsapañchādhyāya in Sanskrit, with a metrical paraphrase in Bengali by N. Ch. G.] [1859.] 8°.

— See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA. আত্মবোধ II etc. [Ātmabodha, with a Bengali commentary by N. Ch. G.] [1858.] 8°.

— কলিকৌতুক নাটক। অর্থাৎ নাট্যকলে কলির আর-স্তাবধি বস্তুমান কালপর্যন্ত ঘটনার সংক্ষেপ বিবরণ। [Kālikautuka nāṭaka. A drama in four acts on the characteristic features of modern Hindu society.] pp. ১২৩. জিরামপুর ১৭৮০ [Serampur, 1858.] 12°.

— কলিকৌতুক নামক গ্রন্থ। [Kālikūtūhala, or The amusements of the Kaliyuga. An account in prose and verse of some important changes in Hindu social and religious institutions during the present era.] pp. iv. 115. ১২৩০ [Calcutta? 1853.] 12°.

— কবিতার্বব। [Kavitārṇava. A collection of moral and prudential maxims, compiled from the Sanskrit, with translations into Bengali, by N. Ch. G.] Pt. I. pp. 64. বঙ্গুমান ১২৩৭ [Bāṅguman, 1860.] 8°.

— পত্রচিত্তামণিগ্রন্থঃ [Pātrachintāmaṇi. A Bengali letter-writer.] pp. 48. কলিকাতা ১৭৩৭ [Calcutta, 1845.] 8°.

NĀRĀYANADEVA. See BHĀIRAVACHANDRA ŚARMĀ. পদ্ম পুর্ণা etc. [Padmapurāṇa. A collection of poems by N., and others.] [1877.] 8°.

NĀRĀYANA GHOSHA HĀJRĀ. See YOGĪNDRA-CHANDRA RĀYA. সংগীত চন্দ্রিকা। [Sāṅgītachandrikā. One hundred and sixteen Śaiva songs, by N. Gh. H. and another.] [1854.] 12°.

NĀRĀYANA KAVIRĀJA. দ্রব্যগুণ দর্পণ। etc. [Dravyaguṇadarpaṇa, a treatise on dietetics, being the Sanskrit text of N. K.'s Rājavallabha, with a Bengali translation by Viṣvanātha Mitra.] pp. i. 106. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 8°.

— [Another edition.] pp. 106. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

NĀRĀYANA RĀYA. আয়ুর্বেদ দর্পণঃ । চিকিৎসা বিষয়ক গ্রন্থ । [Āyurvedadarpaṇa, or the Mirror of Hindu Medicine. Compiled from Charaka, Sūruta, Vāgbhata, Hārīta and other Sanskrit authorities, and translated into Bengali by N. R.] 3 pt. কলিকাতা ১৭৭৪ [Calcutta, 1852.] 8°.

Part II. is of an older edition, dated 1840, and has a wrong index prefixed to it.

— আয়ুর্বেদ দর্পণ । অর্থাৎ চিকিৎসা বিষয়ক গ্রন্থ etc. [Āyurvedadarpaṇa. A work on medicine, compiled from various Sanskrit sources, and translated into Bengali by N. R. With a list of drugs and their properties, and an index of technical terms.] pp. viii. 417, 59. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1865.] 8°.

This corresponds with the old edition only as far as p. 63, after which it amounts to a new compilation.

NARENDRAKUMĀRA ŚĪLA. অভিমন্যু বধ নাটক । [Abhimanyubadha nāṭaka. A drama in ১২ acts on the death of Abhimanyu.] 2nd edition, pp. 46. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— Third edition, pp. 46. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

NARENDRA NĀTHA CHAKRAVARTĪ. কবিতা রত্নমালা । অর্থাৎ নানাবিধ কবিতা পঞ্চছন্দে . . . বিরচিত [Kavitā ratnamālā. A collection of Sanskrit poems, translated into Bengali verse.] Pt. I. pp. 37. শ্রীরামপুর ১২১২ [Serampur, 1865.] 12°.

NAROTTAMA DĀSA. See BHAKTITATTVASĀRA. ভক্তিতত্ত্বসার । etc. [A collection containing N. D.'s Prārthanā, Premabhakti and Pāṣaṇḍadalana.] [1869.] 12°.

NĀSIR 'ALĪ. বেনজির বদরমনির [The story of Benazir and Badrimunir in Muhammadan Bengali verse, based on Mir Ḥasan's Hindustani Sikr al-bayān.] pp. 70. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

NATENDRA NĀTHA THĀKURA. ইন্দুবালী । [Indubālā. A love tale.] pp. 39. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

NATURE. On the nature of God; and the harmony of His justice and mercy in the salvation of man. To which is added some Scripture proofs of the perfections of God. ঈশ্বরের স্বভাব etc. [Iṣvarer svabhāva.] pp. 12. ১৮১৯ Calcutta, [1819.] 8°.

NAVADVĪPACHANDRA VIDYĀRĀTNA. ঠৈবষ-বাচারদর্পণ । etc. [Vaishṇavāchāradarpaṇa. A manual of Vaiṣṇava worship in verse, with occasional Sanskrit quotations.] pp. ii. 68. কলিকাতা ১২৩৭ [Calcutta, 1860.] 8°.

NAVADVĪPACHANDRA VIDYĀRĀTNA. [A new and greatly enlarged edition, with copious extracts from Sanskrit authorities.] Pt. I. কলিকাতা ১৮০২ [Calcutta, 1880.] 8°.

In progress?

NAVAKĀNTA CHATTOPĀDHYĀYA. ব্রাহ্ম-ধর্মের লক্ষণ ও উপাসনা পদ্ধতি । [Brahmadharmer lakṣhaṇa. A brief view of the evidences of the Brahminist religion, with a few prayers and hymns.] pp. 26. ঢাকা ১২৮৯ [Dacca, 1883.] 12°.

NAVAKĀNTA TARKAPAÑCHĀNANA. See KĀLDHĀSA. ঋতুসংহার নামক পুস্তক [Ritusamhāra, with a Bengali translation by N. T.] [1848.] 8°.

NAVAKUMĀRA NĀTHA. নবচিকিৎসাভোদ । [Navachikitsābodha. A collection of medical and other recipes from Hindu sources.] 2nd edition, pp. 100, xx. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

NAVAVARSHOPADEŚA. নববর্ষোপদেশ [Navavarshopadeśa. Letters on the formation of a school for the study of the Vedas.] 2 pt. pp. 15, 16. কলিকাতা ১৭৪৩ [Calcutta, 1824.] 8°.

NAVĪNACHANDRA DĀSA. অযোগ্য বিবাহ । [Ayogya vivāha, or The ill-assorted marriage. A tale in verse on the intrigues of a young woman married to an old man.] pp. ii. 78. কলিকাতা ১৭৯০ [Calcutta, 1868.] 12°.

— পিশাচোদ্ধার । [Piśāchoddhāra. A poem on the defeat of Nawab Suraj Al-Daulah by Lord Clive, and on the reform of Hindu social customs.] pp. 130. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1863.] 8°.

— [Another copy.]

NAVĪNACHANDRA DEVA. মনোহরা [Manoharā, A tale of female devotion.] pp. ii. 101. কলিকাতা ১৯২২ [Calcutta, 1865.] 12°.

NAVĪNACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. আর্যসংগীত । (মৌপদী নিগ্রহ) কাব্য । [Āryasangīta, or Draupadī nigrāha. A poem in two parts, and in 17 cantos on the indignities to which Draupadī was subjected by Duryodhana.] pp. ii. 225. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

— ভুবনমোহিনী প্রতিভা । [Bhuvanamohinī pratibhā. Miscellaneous poems.] Pt. II. কলিকাতা ১৭৯৯ [Calcutta, 1877.] 12°.

Wanting Pt. I.

— সমাজ-সংস্কার । [Samājasamskāraṇa. A treatise on the reformation of corrupt social habits.] pp. 153. কলিকাতা ১২৭৯ [Calcutta, 1860.] 8°.

NAVĪNACHANDRA SENA. পলাশির যুদ্ধ । কাব্য । [Palāsir yuddha. A poem describing the battle of Plassey.] 3rd edition, pp. 154, ii. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

— রঙ্গমতী । [Rāṅgamatī. A romance in verse.] pp. 246, iv. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 8°.

NAVĪNACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. রত্নোত্তমা । নীতিগর্ভ উপাখ্যান । [Ratnottamā. An instructive tale for young readers.] pp. 130. হাবড়া ১৯২২-২৩ [Howrah, 1866.] 8°.

— সারাবলি । অথবা ভারতবর্ষীয় ইতিহাস সারসংগ্রহ । [Sārāvali. A brief history of India from ancient times to the year A.D. 1849. Compiled from various English and Hindu sources.] pp. 88. কলিকাতা ১৮৫১ [Calcutta, 1851.] 8°.

NAVĪNAKĀLĪ DEVĪ. কামিনীকলঙ্ক । অর্থাৎ ... করুণাদি রসায়ন কাব্য । [Kāminīkalāṅka, or Woman's disgrace. A love story in prose and verse.] pp. iv. 239, iv. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1870.] 12°.

NAVĪNAKRISHNA VANDYOPĀDHYĀYA. See CALCUTTA.—*High Court of Judicature.* Judgments in the rent case, delivered by the High Court. Translated by Nobin Krishna Banerjee. [1865.] 8°.

— ইংলণ্ডীয় ইতিহাসের প্রশ্নোত্তর । [Inlandiya itihāser prasnottara. A catechism on English history to the present time.] pp. 123. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

— জ্ঞানকুর । প্রথম ভাগ । [Jñānākura. A series of articles on astronomy, geography, and natural philosophy in general.] Pt. I. pp. 114. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1861.] 12°.

— Natural Theology . . . by Nobin Krissiona Banerjee. প্রাকৃত তত্ত্ববিবেক । [Prākṛita tattvaviveka.] pp. 249. Calcutta, 1860. 12°.

NAVĪNAVIRAHINĪ. নবীন বিরহিনী নাটক । [Navīnavirahinī nāṭaka. A drama on the evils of polygamy.] pp. 29. কলিকাতা ১২৮১ [Calcutta, 1864.] 12°.

NECESSITY. The necessity of prayer and the excellency of love. প্রার্থনার আবশ্যকতা [Prārthanār āvaśyakatā.] pp. 20. Calcutta, 1844. 12°.
This forms No. 48 Miscellaneous Series, issued by the Calcutta Christian Tract and Book Society.

NEELRUTNA HALDAR. See NĪLARATNA HĪL-DĀR.

NEMCHAND. See MUHAMMAD DĀNISH. গৌনবা ছাহাওয়ার । [N.'s Gul bā Śanaubar adapted into Muhammadan Bengali verse.] [1879.] 8°.

NEPAL. বর্তমান নেপাল রাজ্যের ইতিবৃত্ত । [Vartamāna Nepāl rājyer itivṛitta. A brief sketch of the country and government of Nepal.] pp. 104. কলিকাতা ১৯৪০ [Calcutta, 1883.] 8°.

NEWTON (JOHN), Rector of St. Mary, Woolnoth. Life of the Rev. J. N.—পাদরি জন নিউটন সাহেবের চরিত্র । [Pādiri Jan Niūtan sāheber charitra. A translation of J. N.'s "Authentic Narrative" of his own life with the subsequent particulars furnished by R. Cecil.] pp. 183. Calcutta, 1853. 12°.

NI'AM AL-DĪN. জোব্বা ভোম্বাসায়েন । [Zubdat al-masā'il. An exposition of the fundamental principles of Muhammadan law and religion, in the form of a catechism.] Second edition, pp. iv. iv. 256, 24. শেরপুর ১২৯৮ [Sherpur, 1881.] 8°.

NIHĀL CHAND. See IRĀDAT, Munshī. গোল-বকাওয়ালি, etc. [A versified translation of the Gul i bakāwālī, presumably from N. Ch.'s Hindustani version of the Persian romance.] [1879.] 8°.

— [Another edition.] [1880.] 8°.

NĪLAKAMALA DĀSA. প্রেমবিলাস । অর্থাৎ প্রভাব-তীর পতির নিউদ্দেশ জন্ম বিরহ । [Premavilāsa. Love's lament, or the grief of separation. A poem.] pp. ii. 14. ১২৫৬ [Calcutta? 1849.] 8°.

NĪLAKAMALA GHOSHĀLA. ভূগোল সার সংগ্রহ । [Bhūgolasāra samgraha. Outlines of geography, with an appendix containing questions.] 2nd edition, pp. 81, 60. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

NĪLAMĀDHAVA SIDDHĀNTA. হৃথস্য লাঠো-বধম্ । [Mūrkhasya lāṭhyaushadham. A pamphlet in support of the argument that the Vaidya caste are Brahmins.] pp. 45. বহরমপুর ১২৮৭ [Berkampur, 1880.] 8°.

NĪLAMĀDHAVA VASU. A Key to English. Reader. No. I., with a view to assist native students. pp. 52. Calcutta, 1879. 8°.

One of "Majumdar's Series."

NĪLAMANI MUKHOPĀDHYĀYA NYĀYĀ-LĀNKĀRĀ. A Key to [N. M. N.'s] Sāhitya-parichaya. Pt. I., containing explanations [in Sanskrit] and a Bengali translation. সাহিত্যপরিচয় প্রথমভাগের ব্যাখ্যা, etc. pp. 98. Calcutta, 1881. 12°.

NĪLAMANI MUKHOPĀDHYĀYA NYĀYA-LĀNKĀRA. Navabodha, or a new grammar of the Bengali language . . . নববোধ বাক্যরূপ। 3rd edition, pp. iii. 187. ১৮৮২ Calcutta, [1882.] 12°.

NĪLAMANI PĀLA. রত্নাবলী নাটিকা etc. [Ratnāvalī nāṭikā. An adaptation in prose and verse by N. P. of the Ratnāvalī of Harshadeva. Revised by Chandramohana Siddhāntavāgiṣa Bhaṭṭāchārya.] pp. 216. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1849.] 8°.

NĪLAMANI VASĀKA. See PERSIAN TALES. পারস্য উপন্যাস etc. [Pārsya upanyāsa. The Persian Tales freely translated by N. V.] [1856.] 12°.

— 3rd edition. [1877.] 12°.

— See VIKRAMĀDITYA, King of Ujjayini. বক্রিশ সিংহাসন [The Batriṣ siphāsana, translated from the Hindi, by N. V.] [1854.] 8°.

— ভারতবর্ষের ইতিহাস। অতি প্রাচীন কালাবধি বর্তমানকাল পর্যন্ত। [Bhāratavarsher itihāsa. History of India to the year 1760.] 3 pt. কলিকাতা ১৮৩৩-৫৮ [Calcutta, 1863-1858.] 8°.

Pt. I. is of the 3rd, Pt. II. of the 2nd edition.

— ইতিহাস-সার। অর্থাৎ . . . ইউরোপ, আসিয়া, আফ্রিকা ও আমেরিকার সম্ভ্রূপ বৃত্তান্ত [Itihāsa-sāra. A concise general history from ancient times to the present period.] pp. iv. 237. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1859.] 12°.

— নবনারী। অর্থাৎ নয় নারীর জীবন চরিত। [Navanārī. Biographical sketches of nine Hindu women famous in legend and history.] pp. 320. কলিকাতা ১৯৮০ [Calcutta, 1858.] 8°.

NĪLARATNA HĀLDĀR. The Bohoodurson [i.e. Bahudarṣana], or various spectacles, being a choice collection of Proverbs and Morals in the English, Latin, Bengalee, Sanscrit, Persian and Arabic languages. Compiled by Neelrutna Haldar . . . বহুদর্শন. pp. iv. 147. Serampore, 1826.

— কবিতা নমুনাঃ ॥ কবিতা রত্নাকর ॥ etc. [Kavitā-ratnākara. A collection of proverbs and moral maxims from Sanskrit authors, compiled by N. H., with a translation and illustrative anecdotes in Bengali.] pp. vii. 96, ii. কীরামপুর ১২২৭ [Serampore, 1825.] 8°.

— কবিতা রত্নাকর (The Kobita-Ratnakur, or Collection of Sungskrit Proverbs in popular use; translated into Bengalee and English. Compiled by Neel-Rutna Haldar. Second edition.) pp. viii. viii. 166. Serampore, 1830. 8°.

NĪLARATNA RĀYA CHAUDHURĪ. Yāvanik Parākram. (A romance) by Nilratan Rai Choudhuri. যাবনিক পরাক্রম। pp. 108. Calcutta, 1881. 8°.

NIMĀICHĀNDA ŚĪLA. See VIHĀRĪLĀLA NANDĪ. বিধবা পরিণয়োৎসব নাটক। [Vidhavā parinayotsava nāṭaka, by Vihārīlāla Nandī, assisted by N. Ś.] [1857.] 12°.

— কামিনী গোপন ও যামিনী যাপন নামক কাব্যদ্বয় [Kāminī gopana o yāminī yāpana. Two love-stories in verse.] pp. 43. কলিকাতা ১৯১৭ [Calcutta, 1855.] 12°.

NIMĀICHARANA SIMHA. সাহিত্যপাঠ। [Sāhityapāṭha. A Bengali reader.] pp. 157. হুগলী ১২৮৭ [Hughli, 1880.] 12°.

NIRBODHABODHA. নির্বোধ বোধ নাটক . . . হাপ আকড়া কি? [Nirbodhabodha. A dialogue on certain evils of Hindu society.] Pt. I. pp. 6. [Calcutta, 1858?] 12°.

NIŚIKĀNTA CHATTOPĀDHYĀYA. The Yātrās; or the popular dramas of Bengal. pp. 50. Engl. London, 1882. 8°.

NITYADĀSA RĀYA. See YOGENDRACHANDRA DE and NITYADĀSA RĀYA. নগনন্দিনী etc. [Naganandini. A novel by Yogendranātha De and N. R.] [1880.] 12°.

NIVĀRANACHANDRA SENA GUPTA. ছাত্র-বোধ পত্রাকুর। [Chātrabodha padyānkura. Moral instruction in verse.] pp. 35. কলিকাতা ১৯৮৮ [Calcutta, 1866.] 12°.

NOBINCHANDRA MOOKHOPADHYA. See NAVĪNACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.

NOBIN KRISSIONA BANERJEE. See NAVĪNA-KRISHNA VANDYOPĀDHYĀYA.

NONDA MOHUN CHATERJE. See NANDA-MOHANA CHATTOPĀDHYĀYA.

NRSIMHACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. Bibhabati. A historical romance [of India in the 18th century.] Edited by Nrisinha Chandra Mukerjee. (বিভাবতী। ইতিহাসমূলক আখ্যায়িকা). Pt. I. pp. 110. Calcutta, 1872. 12°.

— Elements of Mensuration. Plane surfaces . . . পরিমিতি [Parimiti] etc. Second edition, pp. 240. Calcutta, 1879. 12°.

NRISIMHACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. Elements of physical geography in Bengali [taken from various English sources.] ... প্রাকৃতিক ভূগোল । [Prākṛitika bhūgola.] pp. 328. *Calcutta*, 1879. 12°.

— Zemindari mahajani, and bazar accounts, with a short history of zemindari, revenue, and commerce in Bengal ... Compiled by Nrisinha Chandra Mukherji. জমিদারী মহাজনী ও বাজার হিসাব । Sixteenth edition, pp. 192. *Calcutta*, 1879. 8°.

— Eighteenth edition. pp. 192. *Calcutta*, [1880.] 8°.

NRITYAGOPĀLA CHATTOPADHYĀYA. See PERIODICAL PUBLICATIONS. — *Serampur.* কৃষিতত্ত্ব । [Krishitattva. An agricultural journal. Edited by N. Ch.] 1879. 8°.

NUFFER CHANDRA PAUL. See NAPHAR-CHANDRA PĀLA.

NUNDOCOOMAR ROY. See NANDAKUMĀRA RĀYA.

OBENASHCHUNDER CHATTERJEE. See AVINĀSACHANDRA CHATTOPADHYĀYA.

OLĀUTHĀR CHIKITSĀ. ওলাউটার চিকিৎসা । [A treatise on the homœopathic treatment of cholera.] pp. vi. 54. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 12°.

P., G. ধর্ম গীত । [Dharmagīta. Sacred songs by G. P. and Rūmakṛishṇa.] pp. 16. *Calcutta*, 1843. 12°.

P. A. D. রমণী রত্ন । Ramani ratna, [or Woman's passion for jewellery.] A slight novel representing a curious couple, by P. A. D. pp. 48. কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

P. R. AND COMPANY. ঘুঘু ও ফাঁদ বিষয়ক উপন্যাস । [Ghughu o phānda, or The dove and the snare. A humorous story.] pp. 15. কলিকাতা ১৮৩৩ [Calcutta, 1863.] 16°.

PAKARĀJESVARA. পাকরাজেশ্বর । অর্থাৎ আশিষাদি বিবিধ দ্রব্য পাক করণের নিয়ম । [Pakarājēshvara. An Indian cookery book.] 3rd edition, pp. iv. 114. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 12°.

PĀNCH-PĀGALER GHAR. পাঁচ পাগলের ঘর । গ্রন্থন । [Pānch-pāgaler ghar, or The mad-house. A drama on the consequences of an immoral life.] pp. 67. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

PAṆDITAMŪRKHA. পণ্ডিতমূর্খগ্রন্থন ... The wise without wisdom. A comedy. pp. 66. ১২৮৮ *Calcutta*, [1881.] 12°.

PARAMĀNANDA BHARAMARAVARA. জীজীমৈক-তত্ত্ব গীতা । etc. [Chaitanyagītā, a Vaishnava work by P. Bh., translated from the Sanskrit by Haribhakta Kavirāja into Bengali verse. Edited with notes and a sketch of the life of Chaitanya by Sachchidānanda Premālaṅkāra.] pp. ii. 131. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1868.] 12°.

PARAMESVARA DATTA. হাবা ছেলের বাবার কথা । [Hābā ohheler bābār kathā; or The experiences of an ignorant country youth.] Pt. I. pp. 20. কলিকাতা ১২৭০ [Calcutta, 1863.] 12°.

PARĀṆ CHANDRA DĀSA. See PRĀNACHANDRA DĀSA.

PARĀSARA. পরাশরসংহিতা [Parāśarasamhitā, Sanskrit text with a Bengali translation by Jagamohana Turkālāṅkāra.] pp. iii. 16, 131. কলিকাতা ১৮০০ [Calcutta, 1878.] 8°.

PARĪKSHĀPADDHATI. পরীক্ষাপদ্ধতি [Parīkshā-paddhati. Examination papers in Bengali literature and grammar, for the use of students reading for the Vernacular and Minor Scholarships.] pp. 132. ময়মনসিংহ ১৮৮১ [Maimansingh, 1881.] 12°.

PARNELL (THOMAS), Archdeacon of Clogher. Parnell's Hermit. A Bengalee translation [in verse.] By Horeemohun Goopta. (সন্ন্যাসী উপাখ্যান) [Sannyāsī upākhyāna.] pp. vi. 22. *Serampore*, 1859. 12°.

PĀRVATĪCHARANA SIMHA. তরঙ্গমোহিনী নাটক । [Taraṅgamohini nāṭaka. The lament of Hindu wives when neglected by their husbands.] pp. 8. হাবড়া ১২৭২ [Howrah, 1865.] 12°.

PĀSHANDAPĪDANA. See JĀNĀNĀNĀSARĀ. জ্ঞানান্ধনশল্য । [A libellous attack upon the reviewer of the Pāshandapīdana.] [1823?] 8°.

PATHYĀPATHYA. পথ্যাপথ্য [Pathyāpathya. A Sanskrit work on dietetics, with Bengali translation by Dharaṇidhara Rāya, the text being somewhat abridged.] pp. iii. 114. বহরামপুর ১২৮৩ [Berhampur, 1879.] 12°.

PATRAKAUMUDĪ. পাঠশালার নিমিত্তে পত্র কৌমুদী । Patra-Kaumudī; or Book of letters, etc., containing letters of correspondence, commercial and familiar, with zumeendaree and other legal forms, etc. Sixth edition, pp. 88. *Calcutta*, 1851. 12°.

PATTERSON (J.), *Rev. See BIBLE.*—New Testament.
—*Luke.* লুকের লেখা ইঞ্জীল। *etc.* [The Gospel of St. Luke, translated in Muhammadan Bengali by J. P.] [1879.] 8°.

— Reasons for not being a Musalman. *وجهة الایمان*
মুসলমানী ধর্মের অপ্রমাণ কথন। [Musalmāni dhamer
apramāṇya kathana.] *Calcutta Christian Tract and*
Book Society, 1837. 12°.

PEARCE (GEORGE). *See BIBLE.*—Appendix.
ধর্মপুস্তক পাঠোপহারক . . . Companion to the Bible.
[Translated by Rāmākṛiṣṇa Kavirāja, and revised
by G. P.] 1846. 8°.

— Foolish Galatians, or Inconstancy in the
faith exposed and an antidote supplied. *বৈধর্ম্য*
নিবারক পত্র . . . [Vaidharmyanivārakapatra.] pp. 59.
Calcutta, [1845?] 12°.

PEARCE (W. H.) Geography, interspersed with
information historical and miscellaneous . . . *ভূগোল*
বৃত্তান্ত *etc.* [Bhūgolavṛttānta.] *Calcutta*, 1819. 12°.
Wanting the preface and Pt. II. and IV.–VI.

— *ঐ পীয়ার্স সাহেব রচিত ভূগোল বৃত্তান্ত . . .*
Geography . . . Compiled by W. H. P. 6 pt.
Calcutta, 1822. 12°.

— *সত্য আশ্রয়। দুই পথিকের উভয়ে কথোপকথন।*
[Satya āśraya, or The true refuge. A Christian
tract.] pp. 15. [Calcutta? 1822?] 12°.

— [Another edition.] pp. 28. [Calcutta,
1835?] 12°.

PEARSON (J. D.), *Rev., of Chinsurah. See PRINSEP*
(J.). *প্রাচীন ইতিহাস সম্বন্ধে।* An epitome of Ancient
History . . . [the Bengali version by J. D. P. and
others.] 1830. 8°.

— Bakyabolee or Idiomatical exercises, English
and Bengalee; with dialogues on various subjects,
etc., etc. . . . *বাক্যাবলী.* pp. 280. *Calcutta*, 1820. 8°.

— Dialogues on geography, astronomy, *etc.*, for
the use of schools . . . *ভূগোল এবং জ্যোতিষ ইত্যাদি*
বিষয়ক কথোপকথন। [Bhūgola evaṃ jyotiṣha.] 2nd
edition, pp. viii. 311. *Engl. and Beng. Calcutta*,
1827. 8°.

— The two great commandments. *দুই মহা আজ্ঞা।*
[Dui mahā ājñā. An exposition of St. Matthew
xxii. 37.] pp. 12. *Calcutta*, 1836. 12°.

PEARY CHAND MITRA. *See PYÄRICHĀNDA*
MITRA.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

BENARES.

প্রদ্ব কষ নন্দিনী পৌরোমাসিকা. The Hindu Commen-
tator. [Pratnakamranandini. A monthly periodical
for the publication of Sanskrit texts with occasional
Bengali translations.] Nos. 1–40. Vol. 1–3.
Benares, [Calcutta, printed] 1867–70. 4°.

— *বৃত্তনাকার:* [New Series]. Vol. 4–7. *Benares*,
[Calcutta, printed] 1871–74. 8°.

কাশীবাঈপ্রকাশিকা ॥ *পার্বিক পত্র* ॥ [The Kāṣivārtā-
prakāṣikā. A fortnightly paper. Edited by Kāṣi-
dāsa Mitra.] Nos. 1–15 *lith.* *বারাণসী ১৮৫১*
[Benares, 1851.] 4°.

Imperfect; wanting all the other numbers, and 5–8 of
No. I.

CALCUTTA.

The Indian Agricultural Miscellany. *See ACADEMIES*,
etc.—Calcutta.—*Agricultural and Horticultural Society*
of India.

ধর্মপ্রচারক। [Dharmaprachāraka.] *See infra: Monghyr.*

অরুণোদয় [Arunodaya, *etc.*] *See infra: Serampur.*

ভারতবর্ষীয় সংবাদপত্র। [Bhāratavarṣhiya samvādapatra,
a tri-weekly newspaper.] Vol. I. No. 12. *কলিকাতা*
১২৬৮ [Calcutta, 1861.] 4°.

ভারতী *etc.* [Bhāratī, a monthly review, edited by
Dvijendranātha Thākura.] Vol. I. No. 1. *কলিকাতা*
১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

ব্রাহ্মণ। *আর্য্য ধর্ম প্রচারিকা মাসিক পত্রিকা।* [Brāhmaṇa.
A monthly paper advocating the principles of the
Hindu religion. Edited by Tejaśchandra Vidyā-
nanda.] Nos. 1–3. *কলিকাতা ১২৯০* [Calcutta,
1884, *etc.*] 4°.

In progress.

The Chamutkar Mohun (*চমৎকারমোহন*). [In English
and Bengali.] Vol. I. Nos. 4–6, 8, 10, 11, 13, 14,
17, 22, 25–28, 31, 32, 47. *Calcutta*, 1858. *fol.*

ধর্মরাজ। [Dharmarāja. A Hindu monthly magazine,
religious and controversial. Edited by Tārakanātha
Datta.] Nos. 1–12. *কলিকাতা ১২৫৯–৬১* [Calcutta,
1853–55.] 12°.

No. 4 is incomplete, wanting pp. 37–48.

এডুকেশন গেজেট ও সাপ্তাহিক বার্তাবহ [Education
Gazette and Weekly Newspaper.] Nos. 113, 134,
146, 149, 150, 156, 158, 162. *কলিকাতা ১৮৫৮–১৮৫৯*
[Calcutta, 1858–59.] *fol.*

PERIODICAL PUBLICATIONS.

CALCUTTA [continued].

The Gospel Magazine. Dec. 1819–Nov. 1820. Nos. 1–12. *গঙ্গোপন মাগাজীন*. [Written and published by the Bengal Auxiliary Society.] *Engl. and Beng.* Calcutta, 1819, 20. 8°.

The Gospel Magazine. [Jan. to Sept. 1820.] Nos. 1–5. *গঙ্গোপন মাগাজীন*. ১৮২০ Calcutta, [1820.] 8°.

The Bengali text only, extracted from Nos. 1–10 of the preceding bilingual journal.

হিন্দু রত্নকমলাকর [The Hindu ratnakamalākara. A weekly paper of literature and politics.] Nos. 2–5, 8, 9, 10–12, 14–16, 18–22, 49, 53. [Calcutta, 1858–59.] 4°.

Wanting pp. 5–8 of No. 9.

নমঃ সন্নিধানন্দিগ্রহায় । *নিরপেক্ষ ধর্মতত্ত্ব* । The Impartial Religious Observer. [Nirapeksha dharmatattva. A monthly paper, issued by a Hindu society, and directed chiefly against the teachings of Christian missionaries.] Vol. 1–3. *কলিকাতা* ১২৮৮ [Calcutta, 1860, etc.] 4°.

With a manuscript preface. Published gratuitously.

কলিকাতাপত্রিকা । [Kalikātā patrikā, or Calcutta newspaper. A monthly paper on social subjects.] Vol. I. Nos. 1 to 6. *কলিকাতা* ১২৯৫ [Calcutta, 1858.] 8°.

কল্পক্রম । *মাসিক পত্র* । [Kalpadruma. A monthly literary and useful magazine. Edited by Dvārakānātha Vidyābhūṣaṇa.] Vol. I. Pt. 1. pp. 64. *ভবানীপুর* ১২৮৫ [Bhavanīpur, 1878.] 8°.

সত্যপ্রদীপ. The Lamp of Truth. [Satyapradīpa. A religious and instructive monthly magazine for children. Jan. to Dec. 1861.] Calcutta, 1861. 16°. No. 2 is in duplicate.

মনোহার । [Manohara. A weekly newspaper.] Vol. II. Nos. 19–22. *কলিকাতা* ১২৩৮ [Calcutta, 1861.] 4°.

পরিদর্শক । [Paridarśaka. A daily newspaper.] Vol. I. Nos. 122 and 135. *মুজাপুর* ১২৩৮ [Calcutta, 1861.] 4°.

পূর্ণিমা । [Pūrṇimā, a monthly journal.] Vol. I. Nos. 1, 2 and 6. *কলিকাতা* ১২৩৫ [Calcutta, 1858.] 8°. No. 6 is in duplicate.

সমাচারচন্দ্রিকা । [Samāchāra chandrikā, a daily newspaper.] Nos. 476 to 580. *কলিকাতা* ১২৩৭ [Calcutta, 1830–31.] 4°.

A complete volume for the Bengali year 1237.

সমাচার সুধাবর্ষণ (সমাচার স্বধাবর্ষণ) [Samāchāra sudhāvarṣhaṇa. A daily paper, in Hindi and Bengali.] Vol. V. Nos. 1909–1912, 1912–1926. [Calcutta, 1858.] 4°.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

CALCUTTA [continued].

সম্বাদ ভাষক [The Samvādabhāṣaka. A tri-weekly paper edited by Gauriṣaṅkara Bhaṭṭāchārya.] Vol. XX. Nos. 75, 85, 152, 155. Vol. XXIV. Nos. 98, 102. *কলিকাতা* ১৮৫৮–৬১ [Calcutta, 1858–61.] fol.

সংবাদ প্রভাকর [No. 6098 of the Samvāda prabhākara, being the first issue of the Bengali year 1265, or 13 April, 1858, with a supplement containing a monthly summary of events which occurred during the previous year.] *কলিকাতা* ১২৬৫ [Calcutta, 1858.] 4°.

সংবাদপ্রভাকর । [The Samvāda prabhākara. A daily newspaper, edited by Īṣvarachandra Gupta. Vol. XXXVI. i.e. from April 1865 to April 1866.] *কলিকাতা* ১২৭২ [Calcutta, 1865–1866.] 4°.

Wanting Nos. 1, 28, 38, 42, 50, 55, 62, 68, 69, 77 to 81, 83, 86, 87, 89, 90, 94, 103, 104, 108, 110, 113, 114, 116, 119, 121, 127, 130, 133, 135, 137, 142, 143, 148, 160, 164, 166, 175, 179, 187, 188, 190, 191, 198, 200, 201, 208, 209, 216, 220, 221, 223 to 226, 228 to 231, 236, 242 to 244, 246, 250, 259, 262, 275, 286, 289, and 296.

সম্বাদ রসরাজ । [The Samvāda rasarāja, a tri-weekly medical paper.] Vol. I. Nos. 38 and 43. ১২৩৮ [Calcutta, 1862.] 4°.

সর্বার্থ পূর্ণচন্দ্র । etc. [Sarvārtha pūrṇachandra. A monthly magazine containing Bengali translations of selections from the Purāṇas, Mahābhārata, Rāmāyaṇa, and other Sanskrit works. Edited by Advaitachandra Ādhyā.] Nos. 1–21, 23 and 24. *কলিকাতা* ১২৬২–৬৫ [Calcutta, 1855–57.] 8°.

Wanting No. 22.

সর্বতত্ত্বদীপিকা এবং ব্যবহার দর্পণ । [Sarvatattvadīpikā. A monthly journal, social, literary, and scientific. Edited by Kālāchānda Rāya.] Pt. i. ii. ১২৩৩ [Calcutta, 1831.] 8°.

সত্যজ্ঞান সঙ্করিত্রী পত্রিকা । [Satyajñānaśaṅkarītrī patrikā. A Brahminist monthly paper.] Vol. III. Nos. 27 and 36. *কলিকাতা* ১২৮৮ [Calcutta, 1858.] 8°.

সোমপ্রকাশ [The Somaprakāśa. A weekly paper.] Vol. I. Nos. 35–38; Vol. II. Nos. 40, 49, 50; Vol. III. Nos. 1–14, 16–24, 36–38, 40, 43–46; Vol. IV. 7, 11, 12, 15–18, 25, 26, 28; Vol. V. No. 1. *কলিকাতা* [Calcutta, 1859–62.] 4°.

Subboosovoharee Potrica [i.e. Sarvasubhakarīpatrikā. A monthly miscellaneous magazine.] (সর্বভুভারী পত্রিকা). Vol. I. No. 3. ১২৩২ Calcutta, [1855.] 8°.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

CALCUTTA [continued].

সুলভপত্রিকা। [Sulabha patrikā, a monthly journal on biography, natural history and science. Edited by Tārakanātha Datta.] Vol. I. No. 4. কলিকাতা ১২৩ [Calcutta, 1853.] 8°.

একমেবাদ্বিতীয়ঃ ॥ তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা ॥ [Tattvabodhini patrikā, a monthly Brahminist paper published for the Tattvabodhini Sabhā. Edited by Akshayakumāra Datta.] Nos. 150, 182, 192. কলিকাতা [Calcutta, 1855-59.] 4°.

বঙ্গবিদ্যা প্রকাশিকা পত্রিকা। ১ (-১২) সংখ্যা [Vaṅgavidyā prakāśikā patrikā, or Monthly Magazine for Bengal Literature.] কলিকাতা ১২৩২-৩৩ [Calcutta, 1855-56.] 8°.

বিবিধার্থ-সমুহ। [Vividhārthasamgraha. An illustrated monthly magazine on science, natural history and travel. Nos. 43 of Vol. IV., and 57 of Vol. V.] ১৭৯৯-৮° [Calcutta, 1872-73.] 4°.

CHINSURAH.

সুবোধিনী পত্রিকা ॥ পার্শ্বিক ॥ [Subodhini patrikā. A Brahminist fortnightly paper.] Nos. 17, 18. ইহুড়া, ঞ্জিরামপুর [Chinsurah, Serampore, printed] 1858. 4°. Imperfect, wanting pp. 141-144 of No. 18 and all the other numbers.

Dacca.

ঢাকাপ্রকাশ। [Dhākāprakāśa, a weekly newspaper.] Vol. I. No. 29. ১২৩৮ [Dacca, 1861.] 4°. An incomplete copy.

MONGHYR.

ধর্মপ্রচারক। [Dharmapracāraka. A monthly magazine on Hindu religion and philosophy, containing articles on the Rāmāgītā with quotations from the Sanskrit. Edited by Krishnaprasanna Sena.] Vol. II. Nos. 22 to 25. Beng. and Hindi. Monghyr, Calcutta [printed], 1880. 4°.

RANGPUR.

Rongpore Dick Prokash [i.e. Rangpura dikprakāśa.] রঙ্গপুরদিকপ্রকাশ সাপ্তাহিক পত্র [A weekly paper.] Vol. I. Nos. 10, 21, 22, 25, 30, 31, 33, 35, 36, 38, 43. Vol. II. Nos. 52, 54, 58, 60, 61, 63-69, 72, 73, 75. রঙ্গপুর ১৮৬০-৬১ [Rangpur, 1860-61.] fol.

SERAMPUR.

সুবোধিনী পত্রিকা ॥ পার্শ্বিক ॥ [Subodhini patrikā, etc.] See supra: Chinsurah.

অরুণোদয়। [Arūṇodaya, or the Dawn. A fortnightly paper for Native Christians.] Vol. II. No. 19. Vol. III. Nos. 17, 23, 24. ঞ্জিরামপুর ১৮৫৮-৫৯ [Serampore, 1858-59.] fol.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

SERAMPUR [continued].

Dig-Durshun, or the Indian Youth's Magazine. From April, 1818, to March, 1819, and from January to April, 1820. দিগদর্শন [Edited by J. Marshman.] Beng. and Engl. Serampore, 1822. 8°.

Dig-Durshun, or the Indian Youth's Magazine. No. 3, June, 1818. Second edition. Serampore, 1819. 8°.

কৃষিতত্ত্ব। [Krishitattva. An agricultural journal for Bengal. Edited by Nṛityagopāla Chattoṇṇāyā, Superintendent of the Paikpārā nursery gardens.] Pt. I.-IV. Serampore, 1879. 8°.

PERSIAN FABLES. (Translation into Bengali of the Persian Fables undertaken by the pupils, forming the 1st Bengali class, at the request of the Rev. J. Long.) pp. 28. [Calcutta, 1850?] 8°. No title-page.

— [Another copy.]

PERSIAN TALES. পারস্য উপন্যাস ... ইংরাজী হইতে বঙ্গভাষায় অম্ববাদিত। [Pārsya upanyāsa. The Persian Tales, otherwise known as the "Thousand and one days," freely translated by Nilamaṇi Vasāka.] pp. 427. কলিকাতা ১৭৯৮ [Calcutta, 1856.] 12°.

— 3rd edition, pp. 388. কলিকাতা ১৮৭৭ [Calcutta, 1877.] 12°.

PETER I. called the Great, Emperor of Russia. Life. See VIPRADĀSA VANDYOPĀDHYĀYA. The life of Peter the Great, etc. 1859. 8°.

PHILLIPS (HENRY ARTHUR DEUTEROS). See BAṆKIMACHANDRA CHATTOṇṇĀYĀ. Kopal-Kundala: a tale of Bengali life: translated . . . by H. A. D. P. 1885. 8°.

PĪTĀMBARA SENA. Begin. ঞ্জিত্ত্বঃ [Page 12] অর্থ এহারভঃ উষা হরণ পুস্তক লিখতে [Ushāharapa. The story of Ushā and Aniruddha in verse.] pp. 146. সন ১২৩৩ [Calcutta? 1826.] 8°.

No title-page.

PĪTĀMBARA SENA KAVIRATNA. See NĀDĪ-PRAKĀŚA. নাড়ীপ্রকাশ etc. [Nāḍiprakāśa, translated by P. S. K.] [1865.] 8°.

— দেহরক্ষক [Deharakshaka, or Rules for preserving health. Extracted from various Sanskrit authorities, with a commentary in Bengali.] pp. iii. 114. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1866.] 8°.

PĪTĀMBARA SIMHA. *Memoir.* See WARD (W.). *Memoir of Pitāmbar Singh, etc.* 1843. 12°.

PLAYFAIR (JOHN). See KRISHNAMOHANA VANDYOPADHYĀYA. *Elements of geometry.* The first three (fourth, fifth and sixth) Books of Euclid, by J. P., etc. 1846-48. 12°.

PLUTARCH. [*Βίοι Παράλληλοι.*] *Lives of Solon and Publicola, translated . . . by Sonanath Mookenjea.* সোনন ও পাবলিকোলার জীবন চরিত। [Solon o Pablikolār jīvanacharita.] pp. 74, 54, viii. ঢাকা ১৯২° [Dacca, 1863.] 12°.

— [Another copy.]

POETICAL READER. *Paraphractical translations of select lessons from Poetical Reader No. I., with parsings of important words, grammatical and other notes.* pp. 45. Chittagong, 1881. 8°.

POLITICAL ECONOMY. *Political Economy.* (জনপদের আয়ব্যয় নির্ণয় শাস্ত্রের স্বরূপ). [Janapader āyavyaya nirṇaya.] pp. 40. *Engl. and Beng.* [Calcutta? 1850?] 12°.

Imperfect, wanting title-page, and all after page 40.

— *Political Economy.* Translated by the principle [sic] of Biddot Shaheeree Sangsrit Charitable School. জনপদের আয় নির্ণয়ক পুস্তক। 2nd edition, pp. 40. *Engl. and Beng.* Calcutta, [1856?] 8°.

Imperfect, wanting all after page 40.

— [Another copy.]

Imperfect, wanting title-page and all after page 40.

PRĀCHĪNAPADYĀVALĪ. প্রাচীনপদ্যাবলী ॥ [Prāchīnapadyāvalī. A collection of Sanskrit poems, with a Bengali prose translation.] pp. 24. [Calcutta, 1850?] 16°.

PRAHASANA. এই এক প্রহসন। [Ei eka prahasana. A farce exposing the evils of drunkenness.] pp. 59. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

PRAKĀSANĀTHA MALLIKA. *Mahā Prasthan.* A romance . . . মহাপ্রস্থান। pp. 139. Calcutta, 1877. 8°.

PRAMATHANĀTHA GHOSHA. সর্পাঘাতের চিকিৎসা। [Sarpāghāter chikitsā. A treatise on snakes, and the native treatment of snake bites.] pp. 38. [Calcutta, 1868?] 8°.

— মালবৈদ্যমতে সর্পাঘাতের চিকিৎসা। [Mālavaidyamate sarpāghāter chikitsā.] 4th edition. pp. iii. 33. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

PRAMATHANĀTHA MITRA. প্রেম পারিজাত বা মহাপ্রজ্ঞা। [Premapārijāta, or Mahāṣvetā. A short legendary drama, in prose and verse.] pp. 44. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 16°.

— শুম্ভ-সংহার। [Śumbhasamhāra. A poem on the destruction of the demon Śumbha by Durgā, taken from the Mārkaṇḍeya-purāṇa.] pp. 102. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

PRAMATHANĀTHA SARMA. নবাবু বিলাস নামক গ্রন্থ। [Navabābu vilāsa. A tale describing some of the vices of educated Bengalis.] pp. ii. 51. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1853.] 8°.

PRĀNACHANDRA DĀSA. See PURĀNAS.—*Brahmavaivartapurāṇa.* সর্গক ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণ। [Brahmavaivartapurāṇa, translated into verse, with notes, by P. D.] [1882.] 8°.

— জয়দ্রথ বধ নাটক। [Jayadrathabadha nāṭaka. A drama on the destruction of Jayadratha, an episode from the Mahābhārata.] pp. 56. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— কৃষ্ণকালী নাটক। [Krishṇakālī nāṭaka. A drama on the sports of Kṛishṇa and Rādhā.] pp. 44. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

— নল-দময়ন্তী নাটক। [Nala Damayanti nāṭaka. A drama on the story of Nala and Damayanti, taken from the Mahābhārata.] pp. 44. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— প্রণয়পারিতাপী কাব্য। [Prāṇayaparitāpī. Short lyric poems.] pp. 58. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 12°.

— সীতার বনবাস নাটক। [Sītār vanavāsa nāṭaka. A drama in five acts on the exile of Sītā.] pp. 80. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

— শ্রীরামের বনবাস নাটক। [Śrīrāmer vanavāsa nāṭaka. A drama on the exile of Rāma.] pp. 44. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

— উৎকৃষ্ট-ঔষধাবলী। [Utkṛiṣṭa aushadhāvalī. A treatise on pathology and therapeutics, taken from various English and Hindu sources.] pp. xiv. 146. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 8°.

PRĀNAKRISHNA. শিবিশবনক স্তোত্ররত্নং [Śivaśatakā. A hymn to Śiva, in Sanskrit, by P., with a metrical translation in Bengali.] pp. 59. [Calcutta, 1860?] 8°.

PRĀNAKRISHNA VIDYĀSĀGARA. শরীরোৎপত্তিক্রম । [Śarīropattikrama. A short treatise on the formation of the human body, according to Sanskrit authorities.] pp. 9. কলিকাতা ১৯১৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

PRĀNAKRISHNA VISVĀSA. প্রাণকৃষোষধাবলি । [Prāṇakṛiṣṇaushadhāvali. A treatise on the cure of various ailments by means of charms and remedies based on Hindu and Muhammadan systems of medicine.] 5th edition, pp. 193. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

— 6th edition, pp. 193. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

PRĀNANĀTHA CHAKRAVARTĪ. অঙ্কবোধ । [Ankabodha. An elementary arithmetic.] Pt. I. pp. 54. ঢাকা ১২৮৩ [Dacca, 1864.] 12°.

PRĀNANĀTHA DATTA. প্রাণেশ্বর-নাটক । [Prāṇeśvara nāṭaka. A drama in six acts.] pp. 125. কলিকাতা ১২৭৯ [Calcutta, 1863.] 12°.

— সঞ্জুক্তা-স্বয়ম্বর নাটক । [Saṅjuktā svayamvara nāṭaka. A historical drama in seven acts on the abduction of Saṅjuktā, daughter of Jayachandra, Raja of Kanoja, by Prithvirāja, king of Delhi.] pp. 120. কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

— [Another copy.]

PRANAYAPRATIMĀ. প্রণয়-প্রতিমা । [Pranaya-pratimā, or The image of love. A short mythological drama.] pp. iv. 32. ১৯৩৩ [Calcutta, 1879.] 16°.

PRAPHULLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA দময়ন্তীবিলাপ কাব্য [Damayantīvilāpa kāvya. The lament of Damayanti on being deserted by Nala. A poem.] pp. 33. কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 8°.

— সম্বরণবিজয় কাব্য । [Samvaranavijaya kāvya, or The restoration of the kingdom of Hastināpura to Samvarana. Khaṇḍa 1, containing six sargas.] pp. 164. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

PRASĀDADĀSA GOSVĀMĪ. অভিমন্যু সম্ভব কাব্য । [Abhimanyusambhava kāvya. A poem on the marriage between Arjuna and Subhadrā, and the birth of Abhimanyu.] pp. 71. কলিকাতা ১৮০৩ [Calcutta, 1881.] 8°.

PRASANNACHANDRA CHAKRAVARTĪ. কুম্ভ-মঞ্জলি । পঞ্চগুহ । [Kusumāñjali. Didactic poems, partly original and partly taken from Śiḥana Miśra's Śāntiśataka, and other Sanskrit sources.] pp. 60. ঢাকা ১২৭৯ [Dacca, 1863.] 8°.

PRASANNACHANDRA GUPTA. See KĀLIDĀSA. রিতুসংহার নামক গুহক [Ritusamhāra, with a Bengali translation by P. G.] [1848.] 8°.

PRASANNACHANDRA VIDYĀRĀTNA. A Grammar of the Bengali language with the history of the Bengali language and literature, and the rules and directions for the composition, use of figures, and construction of sentences. (সাহিত্য-প্রবেশ ।) [Sāhityāpraveśa.] Tenth edition. pp. vii. 276. Calcutta, 1877. 12°.

— Twelfth edition. pp. viii. 279. Calcutta, 1880. 8°.

— Thirteenth edition. pp. viii. 279. Calcutta, 1881. 12°.

— [Another copy.]

PRASANNAKUMĀRA CHATTOPADHYĀYA. সভ্যতা-সোপান । [Sābhyatāśopāna, or The ladder of civilization. A libellous attack, in the form of a farce, on the conduct of Europeans in India.] pp. 36. Calcutta, 1878. 12°.

PRASANNAKUMĀRA PĀLA. বেণ্যাসক্তি নিবর্তক নাটক । [Veśyāsakti nivartaka nāṭaka. A play for the discouragement of illicit attachments.] pp. 108. কলিকাতা [Calcutta, 1868?] 8°.

PRASANNAKUMĀRA SARVĀDHĪKĀRĪ. Bijaganita, or Algebra in Bengali by Prosunnocoomar Surbadhicary বীজগণিত । 2 pt. Calcutta, 1863-1861. 8°.

Pt. I. is of the 2nd, Pt. II. of the 1st edition.

— Patiganita, or Arithmetic in Bengali, by Prosunnocoomar Surbadhicary . . . পাটীগণিত । 8th edition. pp. ii. 356, xx. Calcutta, 1864. 12°.

— Twentieth edition. pp. 344, 24. Calcutta, 1879. 12°.

PRASANNAKUMĀRA SENA. A Dictionary of Court Terms [in Bengal] compiled by P. C. Sen. pp. 26. Beng. and Eng. Serampore, 1883. 8°.

PRASANNAKUMĀRA VIDYĀRĀTNA. Sanserit philosophers on the Vedas by Prasonna Koomar Vidyarutna . . . বেদ-বিষয়ে দার্শনিকদিগের মত । [Vedavishaye dārsanikadiger mata.] pp. iv. 114. বহরমপুর ১২৮৮ [Berhampur, 1881.] 12°.

PRASANNARĀYA CHAUDHURĪ. Devī. ভিখারী সামাজিক উপন্যাস । [Bhikharī. A novel advocating social reform in Bengal.] pp. 128. ১২৮৮ [Calcutta, 1882.] 8°.

PRASANNARĀYA CHAUDHURĪ, Devā. রাজ-উদাসীন প্রথম স্তবক শাস্তিসিংহ ও রামমোহন রায় [Rāja udāsīna, or Royal ascetics. Poems on Buddha and Rāmamohana Rāya.] pp. 33. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1882.] 12°.

— সোপান । প্রথম স্তব । [Sopāna. Essays on social, political, and moral subjects affecting the welfare of Bengal.] pp. iv. 116. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

PRATĀPACHANDRA RĀYA. See MAHĀBHĀRATA. গুহ মহাভারত । etc. [The Mahābhārata. Edited by P. R.] [1869-74.] 8°.

PRATĀPACHANDRA MAJUMDĀR. ওলাউটা ও বসন্তরোগ-চিকিৎসা । [Olāuthā o vasantaroga chikitsā. The treatment of cholera and small pox.] pp. 28. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 16°.

PRATĀPĀDITYA, Raja. History. See HARIṢ-CHANDRA TARKĀLANKĀRA. The history of Rājā Pratāpāditya, etc. 1853. 12°.

— History. See RĀMARĀMA VASU. The history of Raja Pratapaditya, etc. 1802. 8°.

PRATIMĀVISARJANA. প্রতিমা-বিসর্জন । [Prati-māvisarjana. A drama in five acts.] pp. 98. কলিকাতা ১২৮২ [Calcutta, 1877.] 12°.

PRATT (HODGSON). See ŚRĪNĪTHA DE. Begin. পরম পুঞ্জবীর জয়ন্ত কালিদাস ত্রৈলোক্য মহাশয় মহাশয়ের ... [Three speeches made by H. P., Kālidāsa Maṭra and Rāmālochana Ghosha for the purpose of establishing a public library and reading room at Krishnagar.] [1856.] 8°.

PREMACHĀNDA RĀYA. Gyanarnuba [i.e. Jñānārṇava] or a selection of morals. From the best Sanscrit and other works, translated and compiled into Bengalee by Prem Chond Roy. জ্ঞানার্ণব । pp. 194. Calcutta, 1842. 8°.

PREMADHANA ADHIKĀRĪ. চন্দ্রবিলাস নাটক । [Chandravilāsa, or the Prince of Ujjayinī. A drama in five acts.] pp. ii. v. 228. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1866.] 12°.

PRINSEP (JAMES). প্রাচীন ইতিহাস সমুচ্চয় । [Prāchīna itihāsa samuchchaya.] An epitome of Ancient History, containing a concise account of the Egyptians, Assyrians, Persians, Grecians, and Romans. [The English compiled by J. P.; the Bengali version by J. D. Pearson and others.] pp. viii. 623. Engl. and Beng. Calcutta, 1820. 8°.

PRINSEP (JAMES). Begin. Chapter I. Of the Egyptians . . . মিসর দেশীয় লোকের বিবরণ । [An edition of the preceding containing the Bengali translation only.] pp. 364. [Calcutta, 1832?] 8°.

PRITHUYASAS, Son of Varāha Mihira. (জ্যোতি-শক্তি) [Jyotiṣchandrikā. A work on astrology by P., in Sanskrit, with a Bengali translation by Nandakumāra.] pp. iv. 80. কলিকাতা ১৮২৪ [Calcutta, 1824.] 8°.

No title-page.

PRIYAMĀDHAVA VASU. মহত্বের যথার্থ মহত্ব কি ? [Manushyer yathārtha mahutva ki? What constitutes man's true greatness? An essay.] pp. 12. [Calcutta, 1860?] 8°.

— সঙ্গীতরত্নমালা । [Sāṅgītaratnamālā. Love songs.] pp. 16. কলিকাতা ১২৩২ [Calcutta, 1855.] 12°.

PRIYAMĀDHAVA VASU MALLIKA. জ্ঞান-বুদ্ধিশালী । [Jñānaratnamālā. Moral advice in prose and verse.] pp. vi. ii. 207. কলিকাতা ১২৩৫ [Calcutta, 1858.] 12°.

— প্রিয়কাব্য । প্রেত-ভূমি দর্শন প্রথম কল্পনা [Priya-kāvya. A poem on the bereavements caused by death.] Pt. I. pp. ii. 38. Calcutta, 1864. 12°.

PROFIT. The Profit of Godliness. ধর্মসেবার ফল বিবরণ । [Dharmasevār phala.] pp. 10. Calcutta, 1843. 12°.

This forms No. 45 Miscellaneous Series, issued by the Calcutta Christian Tract and Book Society.

PROSUNNOCOOMAR SURBADHICARY. See PRASANNAKUMĀRA SARVĀDHICĀRĪ.

PURĀNAS.

BHĀGAVATAPURĀNA.

শ্রীমদ্ভাগবত । মহর্ষি বেদব্যাস-প্রণীত । [The Bhāgavatapurāna, translated into Bengali prose, with the aid of Śrīdharasvāmī's commentary, by Pūrṇachandra Sampādaka, assisted by Mukṭārāma Vidyāvāgiṣa, and afterwards by Ānandachandra Vedāntavāgiṣa.] কলিকাতা ১২৭২-৮৭ [Calcutta, 1855-65.] 8°.

Each skandha has a separate pagination.

— শ্রীমদ্ভাগবত । মহর্ষি বেদব্যাস-প্রণীত । [The Bhāgavatapurāna. Skandhas I.-IV., translated into Bengali prose by Durgāchārāṇa Vandyopādhyāya.] কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1870.] 8°.

Incomplete. Only up to a portion of Chap. 12 of the 4th Skandha.

PURĀṆAS. [BHĀGAVATAPURĀṆA.] ভাগবততত্ত্ববোধিকা অর্থাৎ ভ্রমভাগবতমহাপুরাণম্ etc. [Bhāgavatatattva-bodhikā, being the Bhāgavatapurāṇa, with commentary in Sanskrit, and a Bengali paraphrase of the text by Rāmanārāyaṇa Vidyānāthakāra.] Nos. 1-12, ff 2 and pp. 960. মুরশীদাবাদ, বহরমপুর ১২৭৮ [Murshidabad, Berhampur, printed, 1871.] 8°.

In progress?

— ভাগবততত্ত্বকৌমুদী [Bhāgavata tattvakaumudī. The Bhāgavatapurāṇa, translated into verse by Īṣāna-chandra Vasu.] Pt. I. বর্দ্ধমান ১২৮৮ [Bardwan, 1881, etc.] 8°.

In progress?

— ভ্রমভাগবতঃ দশমস্কন্ধঃ etc. [The 10th Skandha of the Bhāgavatapurāṇa. Sanskrit text with translation into Bengali verse by Virabhadra Gosvāmī.] pp. ii. 584. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1861.] 4°.

— ভ্রমভাগবতীয় একাদশ স্কন্ধঃ etc. [The 11th Skandha. Sanskrit text, with a Bengali translation by Sanātana Chakravartī.] 2nd edition, pp. vi. 288. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1858.] 8°.

— ভ্রমভাগবতপুরাণ [A fragment of the Bhāgavatapurāṇa, and commentary in Sanskrit, with a Bengali commentary by Nandakumāra Kaviratna.] pp. 24. [Calcutta, 1845?] 8°.

Containing only the first two verses.

BHĀGAVATAPURĀṆA.—*Bhagavatigītā.*

— শ্রীশিব নারদ সম্বাদে শ্রীদুর্গামাহাত্ম্য etc. [The Bhagavatigītā, or Durgāmāhātmya, an extract from the Bhāgavatapurāṇa. Sanskrit text with a Bengali translation by Rāmaratna Bhaṭṭāchārya.] pp. 69. কলিকাতা ১২৪৩ [Calcutta, 1821.] 8°.

— ভ্রগবতীগীতা [Sanskrit text with Rāmaratna Bhaṭṭāchārya's Bengali version.] pp. 48. কলিকাতা ১২৮২ [Calcutta, 1879.] 12°.

BHĀGAVATAPURĀṆA.—*Gopigītā.*

— শ্রীরাধাক্ষেপ জয়তি । গোপীগীতা etc. [The Gopigītā, or 31st canto of the tenth book of the Bhāgavatapurāṇa. Sanskrit text with a Bengali paraphrase.] pp. 26. কলিকাতা ১২৮০ [Calcutta, 1858.] 8°.

BHĀGAVATAPURĀṆA.—*Rāsapañchādhyāya.*

— রাসপঞ্চাধ্যায় শ্রীশকদেবপ্রণীত সংস্কৃত ছন্দ [গ্র] হু এবং ভাষায় অর্থ [The Rāsapañchādhyāya, in Sanskrit, with a Bengali prose translation.] pp. ii. 83. কলিকাতা ১২২৭ [Calcutta, 1820.] 12°.

PURĀṆAS. [BHĀGAVATAPURĀṆA.—*Rāsapañchādhyāya.*] শ্রীশ্রীসবিনামাখ্য গ্রন্থঃ । ভ্রমভাগবতীয় রাসপঞ্চাধ্যায়ের ছন্দ এবং ... তদীয়ার্থ ... নানাঙ্কুন্দে রচিত [Sanskrit text, with a metrical paraphrase by Nārāyaṇa Chāṭṭarāja Guṇanidhi.] pp. 95. কলিকাতা ১২১৩ [Calcutta, 1859.] 8°.

BHĀGAVATAPURĀṆA.—*Appendix.*

— See ĪṣVARACHANDRA SARKĀR. প্রভাসখণ্ড । etc. [Prabhāsakhaṇḍa. An account of the life of Kṛishṇa in verse, compiled from the Bhāgavatapurāṇa.] [1880.] 8°.

— See MĀDHAVĀCHĀRYA. ভ্রমভাগবতসার । etc. [Śrīmadbhāgavatasāra. An abstract of the Bhāgavatapurāṇa in verse.] [1880.] 8°.

BRĀHMĀNDAPURĀṆA.—*Rāmagitā.*—*Appendix.*

— See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Monghyr.* ধর্মপ্রচারক । [Dharmaprachāraka. A monthly magazine containing articles on the Rāmagitā.] 1880. 4°.

BRĀHMĀNDAPURĀṆA.—*Uttarakhaṇḍa.*

— ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ উত্তরখণ্ড বাহাদরয় [The Uttarakhaṇḍa, Sanskrit text, edited with a translation and introduction in Bengali by Nandakumāra Kaviratna Bhaṭṭāchārya.] Second edition, pp. ii. 426. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 8°.

BRĀHMAVAIVARTAPURĀṆA.

— শ্রীব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ । etc. [The Brahmaivaivartapurāṇa, translated into Bengali verse by Rāmalochana Dāsa.] pp. xii. 908. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

— ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ । [Translated by Gayarāma Vatavyāla. Third edition, revised by Keśavachandra Rāya.] pp. viii. 704. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 8°.

— সঙ্গীত ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ । [Translated into verse with notes, by Prāṇachandra Dāsa.] pp. viii. 728. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1882.] 8°.

— ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ [Sanskrit text, edited with a Bengali translation, by Mathurānātha Tarkaratna.] Pt. I.-VI. কলিকাতা ১৮৭৩ [Calcutta, 1882, etc.] 8°.

In progress.

BRĀHMAVAIVARTAPURĀṆA.—*Dūtisaṃvāda.*

— ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণতর্গত [sic] শ্রীকৃষ্ণ লীলামৃত । দ্বতী-সংবাদ নামক গ্রন্থঃ । etc. [The Dūtisaṃvāda, an episode from the Brahmaivaivartapurāṇa, in Bengali verse.] pp. 68. ১২৪৫ [Calcutta, 1838.] 8°.

PURĀṆAS.

KALKIPURĀṆA.

কল্কপুরাণ । [The Kalkipurāṇa done into Bengali verse by Valāichāṇḍa Sona, from a translation of the original by Muktārāma Vidyāvāgiṣa.] pp. 147. কলিকাতা ১১৯ [Calcutta, 1868.] 12°.

— কল্কপুরাণ । [The Kalkipurāṇa, freely rendered into Bengali verse by Bhuvanachandra Vasāka.] pp. ii. 122. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

— শাস্ত্রপ্রকাশ । কল্কপুরাণ *etc.* [Sanskrit text, and translation by Jagannumohana Tarkālāṅkāra.] Pt. I. and II. pp. 1-160. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1870.] 8°.

In progress ?

Forming part of a collection called “Śāstraprakāśa.”

KALKIPURĀṆA.—Appendix.

— See DURGĀPRASĀDA ŚARMĀ. মুক্তালতাবলী *etc.* [Muktālātāvalī. A poem taken from the 12th chapter of the Kalkipurāṇa.] [1880.] 12°.

— See ĪṢVARACHANDRA SARKĀR. প্রভাসখণ্ড । *etc.* [Prabhāsakhaṇḍa. An account of the life of Kṛishṇa in verse, compiled from the Kalkipurāṇa.] [1880.] 8°.

MĀRKANḌEYAPURĀṆA.—Devīmāhātmya.

— চণ্ডী । ছন্দ ও ... ত্রিগৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশ কৃত ছন্দাবাদ । [The Chandīpāṭha, or Devīmāhātmya, of the Mārkaṇḍeyapurāṇa. Sanskrit text and commentary, and a Bengali translation of the text by Gauṛiṣaṅkara Tarkavāgiṣa.] pp. iii. viii. 167. কলিকাতা ১২৯৫ [Calcutta, 1858.] 4°.

MĀRKANḌEYAPURĀṆA.—Appendix.

— See PRAMATHIANĀTHA MITRA. শুভ-সংহার । [Śumbhasaṁhāra. A poem based on an episode of the Mārkaṇḍeyapurāṇa.] [1880.] 12°.

PADMAPURĀṆA.

কৃষ্ণভক্তিরসার্ণব । পদ্মপুরাণম্ । [The Padmapurāṇa, Sanskrit text, edited with a Bengali translation by Rāmanārāyaṇa.] Pt. 14-16. মুরশিদাবাদ [Murshidabad, 1876, *etc.*] 8°.

Imperfect. Wanting Pt. 1-13. Pt. 16 ends with the 25th adhyāya of the Kriyāyogasāra, after which no more appears to have been published.

— পদ্ম পুরাণোক্ত রতী যুগ্মরী [sic] । [Ratīmāñjarī. Selections from the Padmapurāṇa in Bengali verse on the philosophy of marriage.] pp. 30. কলিকাতা ১২৩০ [Calcutta, 1823.] 8°.

PURĀṆAS.

PADMAPURĀṆA.—Kriyāyogasāra.

পদ্মপুরাণ । ক্রিয়াযোগসার পঞ্চবিংশতি অধ্যায় *etc.* [Kriyāyogasāra, a section of the Padmapurāṇa, in 25 chapters, translated into Bengali verse by Bhagavānchandra Mukhopādhyāya.] pp. vi. 199. কলিকাতা ১১৮২ [Calcutta, 1868.] 8°.

— [Another edition.] pp. v. 176. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

— পদ্মপুরাণান্তর্গত ক্রিয়াযোগসারের পঞ্চম অধ্যায় । *etc.* [The fifth chapter of the Kriyāyogasāra, translated into Bengali verse by Dvijā Pitāmbara.] pp. 70. ১২৩১ [Calcutta? 1824.] 8°.

PADMAPURĀṆA.—Kriyāyogasāra.—Appendix.

— See TĀRĀCHARAṆA DEVA ŚARMĀ. মাধবহ-নোচনা *etc.* [Mādhavasulochanā. A romance founded on the Kriyāyogasāra.] [1862.] 8°.

SKANDAPURĀṆA.—Kāśīkhaṇḍa.

— কাশীখণ্ড পুরাণ *etc.* [The Kāśīkhaṇḍa, translated into Bengali verse by Sītānātha Vasu Mallika.] pp. 418. কলিকাতা ১২৫৭ [Calcutta, 1850.] 8°.

— The Kashee Khundo [in Bengali verse by Sītānātha Vasu Mallika.] কাশীখণ্ড । pp. v. 192. ১২৮৫ Calcutta, [1878.] 8°.

— কাশীখণ্ড । পুরাণ । *etc.* [Another edition.] pp. 276. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

SKANDAPURĀṆA.—Prabhāsakhaṇḍa.

— প্রভাসখণ্ড । ... এবং নারদপঞ্চরাত্রির বিয়দংশ *etc.* [The Prabhāsakhaṇḍa, a section of the Skandapurāṇa, and a portion of Nārada's Pañcharātra, put to Bengali verse by Śiṣurāma Dāsa.] *5th edition. 2 vol. pp. 312, 324. কলিকাতা ১৮৭৭ [Calcutta, 1870.] 12°.

SKANDAPURĀṆA.—Satyanārāyaṇavṛata-kathā.

— ত্রিভুজনারায়ণায় নামঃ । সত্যনারায়ণ নামক ব্রহ্মঃ । [The Satyanārāyaṇavṛata-kathā, or 4th chapter of the Revākhaṇḍa of the Skandapurāṇa. Sanskrit text, with a Bengali verse translation by Rājachandra Rāyā.] pp. iv. 48. কলিকাতা ১২৩৮ [Calcutta, 1861.] 8°.

VĀYUPURĀṆA.—Gayāmāhātmya.

— ত্রিভুগয়ামাহাত্ম্য অর্থাৎ বায়ুপুরাণান্তর্গত অষ্টাদশায়ী পুস্তক *etc.* [The Gayāmāhātmya, a section of the Vāyupurāṇa, Sanskrit text, and Bengali translation, called Gayānushthānapaddhati, by Nandakumāra Kaviratna.] pp. iv. 184. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta, 1865.] 8°.

PURĀṆAS. [VĀYUPURĀṆA.—*Gayāmāhātmya*.] গয়া-মাহাত্ম্যম্ *etc.* [Sanskrit text, with a Bengali translation by Tārānātha Sarmā.] pp. ii. 132. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1866.] 8°.

VISHNUPURĀṆA.

— পুরাণপ্রকাশ । বিষ্ণুপুরাণ । ঐশ্বর্যসামি-কৃত চীক ও বিষ্ণু বৈষ্ণব নামক বাদ্যনা অম্ববাদ সমেত । [The Vishnupurāṇa. Sanskrit text and commentary, with a translation of the text into Bengali, called Vishṇvārtha-Vaidyanātha, by Varadāprasāda Vasāka.] 5 pt. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 8°. *Forming part of a collection entitled, "Purāṇaprakāśa."*

VISHNUPURĀṆA.—Lakshmīcharitra.

— (লক্ষ্মীচরিত্র) [The Lakshmīcharitra, a section of the Vishnupurāṇa. Sanskrit text, with a paraphrase in Bengali.] pp. 28. কলিকাতা ১৭৭৭ [Calcutta, 1855.] 8°.

No title-page.

APPENDIX.

See JANAMEJAYA MITRA. বারদ পুরাণোক্ত অষ্টাদশ মহাপুরাণীয় অম্বক্রমণিকা । [Aṣṭādaśa mahāpurāṇīya anukramanikā. An abstract of the contents of each of the Purāṇas.] [1855.] 12°.

See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Calcutta. সর্বার্থ পূর্ণচন্দ্র । *etc.* [Sarvārtha pūrṇachandra. A monthly magazine containing Bengali translations of selections from the Purāṇas.] [1855-57.] 8°.

PURNACHANDRA CHAKRAVARTI. কবিতাকুর । [Kaviśānkura. Moral poems.] Pt. I. pp. 34. ঢাকা ১৭৮৫ [Dacca, 1863.] 12°.

PURNACHANDRA MITRA. তত্ত্বদর্শন । [Tattva-darśana. Essays on death, and a future existence.] pp. 123. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1876.] 8°.

PURNACHANDRA SAMPĀDAKA. *See* PURĀṆAS. *Bhāgavatapurāṇa.* ঐমভাগবত । [The Bhāgavatapurāṇa, translated into Bengali prose by P. S. and others.] [1855-65.] 8°.

PURNACHANDRA VASU. সমাজ-চিন্তা । অথবা ইয়েরোপীয় এবং স্বদেশীয় সমাজ-বিষয়ক প্রস্তাব । [Samājachintā, or Thoughts on social questions, being a series of essays contrasting European with Indian civilisation.] pp. ii. 217. কলিকাতা ১৮৮৯ [Calcutta, 1882.] 12°.

PURNĀNANDA GOSVĀMĪ. ষট্চক্রনিরূপণ প্রভৃতি প্রস্তাব পঞ্চকং *etc.* [The Shatçhakranirūpaṇa of P. G. Sanskrit text, with a Bengali translation by Ānanda-chandra Vedānta-āgīṣa, together with other Sanskrit tracts.] pp. 98. কলিকাতা ১৭৭৮ [Calcutta, 1856.] 8°.

PURNĀNANDA GOSVĀMĪ. সট্চক্র নিরূপণ *etc.* [Shatçhakranirūpaṇa. Sanskrit text and commentary, and a Bengali translation of the text by Kālidāsa Bhaṭṭāchārya.] pp. 42. কলিকাতা ১২৩৭ [Calcutta, 1860.] 8°.

— [Another edition.] pp. i. 64. কলিকাতা ১২৭৬ [Calcutta, 1869.] 8°.

PUSHPADANTA. ঐশ্বিনবঃ ॥ মহিম্নঃ স্তব ॥ *etc.* [Mahimnāḥ stava. A hymn of praise to Śiva, attributed to P., with a Bengali paraphrase by Gaṅgādhara Bhaṭṭāchārya.] pp. 22. কলিকাতা ১২৪৫ [Calcutta, 1823.] 8°.

— সট্চক্র মহিম্নস্তব অর্থাৎ প্রাণদন্ত নাম গঙ্গারাজ প্রণীত শিবস্তব [Mahimnāḥ stava, Sanskrit text with a Bengali prose paraphrase by Kailāśachandra Vandyopādhyāya.] pp. 24. কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 8°.

PYĀRĪCHĀNDA MITRA. *See also* TERCHĀNDA THĀKURA.

— আধ্যাত্মিকা [Ādhyātmikā. A novel with a preface in English, by "Peary Chand Mitra," shewing the beneficial influence of education on Bengali women.] pp. ii. iv. 100. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 12°.

— Krishi Patha, by Peary Chand Mittra. (কৃষি-পাঠ). [A series of articles on the cultivation of certain plants, being chiefly translations of papers from "Transactions of the Agricultural and Horticultural Society of India," and other sources.] pp. 31. Calcutta, 1861. 12°.

PYĀRĪCHARANA SARKĀR. *See* CALCUTTA.—*Surāpānanicārīṇi Sabhā.* হুরাপানের ফল [Surāpāner phala. A pamphlet on the evils of drunkenness, with a list of the rules of the Society for the prevention of drunkenness in Bengal, signed by P. S. as president.] [1868?] 8°.

— A Geography of India Translated by Shama Churn Bose . . . from the Indian Geography, in English, compiled by Baboo Peary Churn Sircar. (ভারতবর্ষের ভূগোল বৃত্তান্ত) [Bhāratavarsher bhūgola vṛttānta.] pp. ii. iv. 176. Calcutta, 1862. 8°.

— Key to Baboo P. C. Sircar's Second book of reading, revised by Mr. Lethbridge. pp. 36. Beng. and Engl. Calcutta, 1879. 8°. *One of a series of educational works edited by Umesachandra Bhaṭṭāchārya.*

PYĀRĪLĀLA MUKHOPĀDHYĀYA. হরলতা নাটক। [Suralatā nāṭaka. An adaptation of Shakspeare's "Merchant of Venice."] pp. iii. 108. কলিকাতা ১৯৩৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

PYĀRĪMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Moonicoontolla. [An historical tale.] মণিকুন্তলা ইতিবৃত্তমূলক আখ্যানিকা pp. iv. 182. ১৯২৫ Serampore, [1868.] 12°.

RADHACANT DEB. See RĀDHĀKĀNTA DEVA.

RĀDHĀGOVINDA KARA. See DURGĀDĀSA KARA. ভৈষজ্য রত্নাবলী . . . Bhaishajya ratnavali. A work on materia medica . . . Sixth edition. Edited by R. K. [1878.] 8°.

— — Seventh edition. Edited by R. K. [1881.] 8°.

— — ভিষক-বান্দু . . . Bhishak-vandhu . . . Published [or rather, edited] by R. K. 1879. 12°.

— — ভিষক-সুহৃদ . . . Bhishak suhrid, or the physicians vado mecum. Designed for the use of students preparing for examination and practitioners. pp. x. 597. Calcutta, 1880. 12°.

RĀDHĀKĀNTA DEVA, Raja. See GAURAMOHANA VIDYĀLĀNKĀRA. স্ত্রীশিক্ষাবিধায়ক . . . The importance of female education, or evidence in favour of the education of Hindoo females, etc. [by Gauramohana Vidyālaṅkāra, assisted by R. D.] 1822. 12°.

— — বাঙ্গালী শিক্ষা গ্রন্থ . . . [Bāṅgālā śikshā-grantha.] A Bengalee Spelling-book, with reading lessons, etc., adapted both for Europeans and Natives. By Radhacant Deb. pp. xiv. 288. Calcutta, 1821. 8°.

— — A rapid sketch of the life of Raja R. D., with some notices of his ancestors, and testimonials of his character and learning, by the editors of the Raja's Śabdakalpādruma. pp. 33, 56. Engl. Calcutta, 1859. 8°.

— — সংক্ষেপ্ত বাঙ্গালী শিক্ষাগ্রন্থ . . . [Samkshipta Bāṅgālā śikshāgrantha.] . . . Abridgment of a Bengalee Spelling-book, with miscellaneous reading lessons, by Radhacant Deb. pp. 111. Calcutta, 1827. 12°.

RĀDHĀKĪSORA DĀSA GHOSH. কৌতুকাবহ ফতোনোচ্ছা বধ নামক কাব্য। [Kautūkāvaha phatolochchhā badha. The punishment of immorality. A poem.] pp. 12. কলিকাতা ১২১° [Calcutta, 1863.] 12°.

RĀDHĀMĀDHAVA MITRA. Kabitabalee. [Short poems] for the use of schools, by Radha Madhub Mittre. কবিতাবলী ১ 4 pt. কলিকাতা [Calcutta, 1866-69.] 12°.

Pt. I. is of the 1th, Pts. II. and III. of the 3rd, and Pt. IV. of the 2nd edition.

— — বিধবা মনোরঞ্জন নাটক। [Vidhavā manorañjana nāṭaka, or Consolation to Hindu widows. A drama on the supposed legality of widow marriages.] pp. 48. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1856.] 12°.

— — 2nd edition, pp. 124. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 12°.

This edition contains the text of the 1st edition slightly altered in places, with the addition of fresh matter from p. 53.

RĀDHĀMĀDHAVA SĪLA. See ĀMARASIMHA. শব্দকল্পান্তিকা। etc. [Śabdakalpalatikā. Edited with additions by R. S.] [1879.] 12°.

RĀDHĀMĀYA DE CHAUDHURĪ. নবোপাখ্যান। স্বপ্নে নিবনং শ্রেয়ঃ পরদর্শ ভয়াবহ etc. [Navopā-khyāna. A tale in the form of a drama, shewing the neglect of religious observances, and the introduction of evil practices in Hindu society.] pp. 106. কলিকাতা ১২১৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

RĀDHĀMOHANA SENA. See VALĀICHANDA GOSVĀMĪ. সঙ্গীত সারসংগ্রহ। [Sāṅgita sūrasaṁgraha. A selection of songs from the writings of R. S. and others.] [1880.] 12°.

— — সঙ্গীততরঙ্গ . . . [Sāṅgitatarāṅga. A treatise in verse on various systems of Hindu musical composition.] pp. ix. 276, xvi. কলিকাতা ১২২৫ [Calcutta, 1818.] 8°.

RĀDHĀMOHANA THĀKURA. পদামৃত সমুদ্র। [Padāmṛita samudra. A Vaishnava work in verse, with Sanskrit commentary and occasional Sanskrit verses. Revised and edited by Rāmanārāyaṇa Vidyārātṇa.] pp. v. 496. মুর্শিদাবাদ ১২৮৫ [Murshidabad, 1878.] 8°.

RĀDHĀNĀTHA VASĀKA. শরীরতত্ত্বসার। অর্থাৎ মনুষ্যের কার্যসকলের সঙ্গে সম্পর্ক বিবরণ। [Śarīratattvasāra. A treatise on human physiology, with a glossary of technical terms in English and Bengali, and an appendix containing 12 plates.] pp. vi. 127. কলিকাতা ১২১° [Calcutta, 1863.] 12°.

RĀDHĀRĀNĪ LĀHIDĪ. প্রবন্ধ-লতিক। [Prabandha latikā. Moral essays by R. L. a member of the Bāṅgamahājā Samāj, edited by the Secretary Umesachandra Datta.] pp. ii. 94. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

RĀDHĀVALLABHA DĀSA. মনতত্ত্বসারসংগ্রহ । [Manatattva sārasaṅgraha. The principal maxims of physiology, compiled from the phrenological works of Dr. Spurzheim and Mr. Combe, and translated into Bengali by R. D.] pp. 93. কলিকাতা ১২৫৩ [Calcutta, 1849.] 12°.

RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA. Introduction to physical geography. . . . প্রাকৃতিক ভূগোল । [Prākṛitika bhūgola.] 11th edition, pp. 150. Calcutta, 1879. 12°.

— 12th edition. pp. viii. 146. Calcutta, 1880. 12°.

— Preservation of health, in Bengali, by Radhika Prasanna Mookerjea স্বাস্থ্য-রক্ষা । [Svāsthya-rakṣhā.] Second edition, pp. 66. Calcutta, 1864. 12°.

— Principles of hygiene, or preservation of health . . . Fourteenth edition [of the preceding work.] স্বাস্থ্য রক্ষা pp. 152. Calcutta, 1879. 12°.

— Fifteenth edition. pp. vi. 160. Calcutta, 1879. 12°.

— Sixteenth edition. pp. vi. 160. Calcutta, 1880. 12°.

— Seventeenth edition. pp. viii. 161. Calcutta, 1881. 12°.

— A Review in Bengali and English of Radhika Prasanna Mukherji's Swasthya-raksha, seventeenth edition. Thoroughly revised. pp. 12, 7. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 8°.

RĀGHAVĀNANDA CHAKRAVARTĪ. দিনচন্দ্রিকা [Dinachandrikā. A treatise on the preparation of almanacs, translated from a Sanskrit work of R. Ch. by Durgācharaṇa Kaviratna.] pp. 142. বহরামপুর ১২০০ [Berhampur, 1878.] 8°.

RAGHUNANDANA BHATTĀCHĀRYA. আৰ্হি ত্রিষ্মনন্দন ভট্টাচার্য্য কৃত তিথিতত্ত্ব । [Tithitattva, the first of the 25 Tattvas contained in R. Bh.'s Smṛititattva, or Institutes of the Hindu Religion. Sanskrit text and commentary, with a Bengali paraphrase of the text by Kāśirāma Vāchaspati.] pp. ii. 352, vi. কলিকাতা ১৮৭১ [Calcutta, 1871.] 8°.

— ব্যবস্থার্থঃ etc. [Vyavasthārnava. Selections from R. Bh.'s Smṛititattva, a treatise on Hindu law, and ceremonial observances, with a Bengali translation by Madhusūdana Vidyāvāchaspati.] pp. v. 200. Sansk. and Beng. কলিকাতা ১২৫৪ [Calcutta, 1847.] 8°.

RAHA (H. C.) See MUIR (Sir W.) সচ্চা দিনের রাহা । [Sachchā dīner rāhā.] The path of true religion. Translated . . . by H. C. R. [1878.] 8°.

RAI DINABANDHU MITRA BAHADUR. See DĪNABANDHU MITRA.

RAIḤĀN AL-DĪN. See TĀJ AL-DĪN KHĀN and RAIḤĀN AL-DĪN. দেলবাহার চারি ইয়ার । [Dilbahār chāri yār. A tale by Taj Al-Din Khān and R. Al-D.] [1878.] 8°.

— — সিরি ফরহাদ । [Shirīn Farhād. A romance in verse by Taj Al-Din Khān and R. Al-D.] [1879.] 8°.

RAI KALLÉE PROSONNO SEN. See KĀLĪPRASANNA SENA GUPTA.

RĀJACHANDRA RĀYA YAŚONIDHĪ. See PURĀṆAS. — Skandapurāṇa. — Satyanārāyaṇavratākathā. ত্রিপ্রসত্যনারায়ণ নামক গুহ । [The Satyanārāyaṇavratākathā, translated into Bengali verse by R. R.] [1861.] 8°.

RĀJAKISORA DE. See MADHUSŪDANA DATTA (M.) তিলোত্তমাসম্ভবকাব্য । [Tilottamāsambhava kāvya. 4th edition, edited by R. D.] [1879.] 8°.

RĀJAKRISHNA DATTA. অরুন্ধতী । বা বন্দী-বরাদ্ধনা । (Arundhati, or the fair captive. A melodrama in four acts, by Raj Krishna Datta.) pp. ii. 46. Calcutta, 1877. 12°.

RĀJAKRISHNA MUKHOPĀDHYĀYA. Hints to the study of the Bengali language, for the use of Europeans and Bengali students. pp. 102. Beng. and Engl. Calcutta, 1883. 12°.

— History of Bengal for beginners, by Raj Krishna Mookherjea. প্রথম শিক্ষা বাদ্যনার ইতিহাস । [Bāṅgālār itihāsa.] 10th edition, pp. 106. Calcutta, 1877. 12°.

— 13th edition, pp. 116. Calcutta, 1878. 12°.

— কবিতামাল । [Kavitāmālā. A collection of short poems.] pp. 124. Calcutta, 1877. 12°.

RĀJAKRISHNA RĀYA. অবসর-সরোজিনী [Avasarasarajinī. Miscellaneous poems on the present condition of India.] 2nd edition, pp. ii. 251. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

— ভারত গান । [Bhāratagāna. One hundred verses on the former wealth and greatness of India.] pp. iv. 54. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

RĀJAKRISHNA RĀYA. হিরণ্ময়ী [Hiraṇmayī. A tale.] Pt. II. pp. 193-340. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

Wanting Pt. I. The first of a series entitled "Galpa-kalpataru."

— তারক-সংহার (নাটক) [Tārakasamhāra. A drama on the story of the destruction of the demon Tāraka.] pp. ii. ii. 187. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

RĀJAKRISHNA RĀYA and SARACHCHANDRA DEVA. Bharatakośa or the Encyclopædia Indica, being a treasury of mythology, history, geography, biography, Vaidika and Tantrika rites, philosophy, literature, science, arts, etc., of ancient and mediæval India. [Compiled by R. R. and S. D.] (ভারতকোষ). Vol. I. Calcutta, 1882, etc. 8°.

In progress.

RĀJAKRISHNA RĀYA CHAUDHURĪ. অর্থ ব্যবহার [Arthavyavahāra. A treatise on political economy.] 2nd edition. pp. ii. 116. কৃষ্ণনগর ১২৭০ [Krishnagar, 1863.] 8°.

— Human physiology in Bengali. নরদেহ নির্ণয়। [Naradeha nirṇaya. With a vocabulary of technical terms.] pp. vi. 237, xiv. কলিকাতা, মিরজাপুর ১২৩৩ [Calcutta, Mirzapur, 1869.] 12°.

— সচিত্র রসায়ন-শিক্ষা। [Rasāyana śikṣhā.] ... Chemistry in Bengali by Rajkrishna Rai Chaudhuri [founded on H. E. Roscoe's Chemistry Primer.] pp. iii. vi. xii. 174. Calcutta, 1877. 12°.

RĀJAKRISHNA VANDYOPĀDHYĀYA. See SALIGNAC DE LA MOTHE FÉNELON (F. DE), Archbishop of Cambrai. Adventures of Telemachus, translated into Bengali by Rajkrishna Banerjea. Fourth edition. 1862. 8°.

— — Eighth edition. 1868. 8°.

— — Twelfth edition. 1881. 8°.

— Neetibodha, or Moral Class-Book [founded on "Chambers' Moral Class Book"], by Rajkrishna Banerjea. Twelfth edition. কীতিবোধ pp. ii. 108. Calcutta, 1864. 12°.

— Sixteenth edition, pp. 120. Calcutta, 1868. 12°.

— Nitibodha, etc. [Enlarged by Īśvarachandra Vidyāsāgara.] Twenty-first edition, pp. 120. Calcutta, 1877. 12°.

— Twenty-third edition, pp. 120. Calcutta, 1880. 12°.

RĀJAKUMĀRA CHANDRA. দেখে শুনে অক্কেল গুড়ম। [Dekhe šune akkel guḍum. A farce exposing some of the vices of Hindu society.] pp. 11. কলিকাতা ১৯২০ [Calcutta, 1863.] 12°.

RĀJAKUMĀRA SARVĀDHİKĀRĪ. A brief survey of the English constitution ... by Rajkumar Sarbadhikari, and revised by Ramaprasad Roy. ইংলণ্ডের শাসন-প্রণালী। [Imlander śāsanapraṇālī.] 3 pt. Calcutta, 1862. 12°.

RĀJAKUMĀRA TARKARATNA BHATTĀCHĀRYA. কৃষ্ণদাসচরিতম্। [Kṛishṇadāsacharita. A Sanskrit poem in 43 stanzas, with a Bengali prose translation, on the life of Kṛishṇadāsa Pāla, Rai Bahādur.] pp. 22. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— যতীন্দ্র-চরিতম্ [Yatindracharita. A poem in Sanskrit, with a Bengali prose translation on the life of Mahārāja Yatindramohana Thākura.] pp. 78. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 12°.

RĀJAMOHANA DE. See EUCLID. The First Book of Euclid, with notes and exercises; compiled by R. II. [1879.] 12°.

RĀJANĀRĀYANA BHATTĀCHĀRYA. পঞ্জাব ইতিহাস। অর্থাৎ পঞ্জাব, কাশ্মীর, কাবুল কান্দহার, প্রভৃতি দেশের ... দেশেতিহাস [Panjāb itihāsa. History of the Panjāb to the time of the Sikh war in 1846.] 3rd edition, pp. ii. v. 266. কলিকাতা ১২৭১ [Calcutta, 1864.] 8°.

RĀJANĀRĀYANA GUPTA. পতিতবৈতোদ্ধার। [Patitavaidyoddhāra. A treatise on the atonement prescribed in the Sastras for the non-observance by a Vaidya of certain ceremonial observances, with references from Sanskrit authorities.] pp. 22. কলিকাতা ১৯৪৪ [Calcutta, 1822.] 8°.

RĀJANĀRĀYANA VASU. ব্রাহ্ম সমাজের বক্তৃতা etc. [Brāhma Samājera vaktrītā. Brahminist sermons, with a short account of the institution of the Brāhma Samāj.] pp. 124. কলিকাতা ১৮৬৩ [Calcutta, 1861.] 12°.

— হিন্দু ধর্মের শ্রেষ্ঠতা। [Hindudharmer śreṣṭhātā. A lecture on the merits of the Hindu religion.] pp. iv. 60, xxviii. কলিকাতা ১৯৯৪ [Calcutta, 1872.] 8°.

— রাজনারায়ণ বসুর বক্তৃতা। [Vaktrītā. Addresses delivered at the Brāhma Samāj at Calcutta and Midnapur, from 1846 to 1867.] 2 pt. pp. 112, 118. কলিকাতা ১৯৯৩-৯২ [Calcutta, 1871-70.] 8°.
Pt. II. is of the 3rd edition.

RAJANĪKĀNTA GUPTA. The History of India, the Hindu and Mahomedan periods, ... ভারত-ইতিহাস। [Bhārata itihāsa.] pp. iv. 124, 24. কলিকাতা [Calcutta, 1879.] 12°.

— A new biography [of several philanthropists.] নবচরিত। [Navacharita.] pp. 86. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— প্রবন্ধ-মালা। [Prabandhamālā. Five miscellaneous essays.] pp. 95. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

— A short essay on the Vernacular press ... দেশীয় মুদ্রায়ন্ত্র-বিষয়ক প্রস্তাব। [Deśiya mudrāyantra vishayaka prastāva.] pp. 26, xii. Calcutta, [1878.] 8°.

RĀJARĀJENDRA CHANDRA. অকাল-উন্নতি। [Akālā unnati. A paper on the progress made in the reform of Hindu society.] pp. 38. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

RĀJARĀJESVARA BHATTĀCHĀRYA. Abstract of grammar [for Bengali students]. ব্যাকরণ সার। [Vyākaraṇa sāra.] Beng., Engl. and Sansk. pp. 46. বারানসী ১৯৩৫ [Benares, 1878.] 8°.

RĀJENDRALĀLA MITRA. Patra-kaumudī, or book of letters, etc., compiled by R. M. See KARR (N. S. S.) and RĀJENDRALĀLA MITRA. পত্র-কৌমুদী etc. 1863. 12°.

— শিল্পিক দর্শন। [Śilpikadarśana. Lessons on the manufacture of various articles in daily use.] pp. vi. 170. কলিকাতা [Calcutta, 1860.] 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

— ব্যাকরণ-প্রবেশ। অর্থাৎ বঙ্গ-ভাষার ব্যাকরণের প্রথম উপদেশ। [Vyākaraṇapraveśa. A catechism on elementary Bengali grammar.] pp. iv. 70. Calcutta, 1862. 12°.

— 2nd edition, pp. vi. 71. Calcutta, 1866. 12°.

RĀJENDRANĀTHA DATTA. Mānava-dharma-sāstra, or a commentary on the Institutes of Manu. মানব ধর্মশাস্ত্র, অথবা মনুসংহিতা-সমালোচন। Pt. I. pp. 46. Calcutta, 1881. 8°.

RĀJĪVALOCHANA DĀSA. পঞ্চ প্রহর। etc. [Padyaprasūna. Moral verses for children.] pp. 18. গ্রিহে ১২৮৫ [Sylhet, 1879.] 12°.

RĀJĪVALOCHANA MUKHOPĀDHYĀYA.

মহারাজ কৃষ্ণচন্দ্র রায়স্য চরিত্রং। [Mahārāja Kṛṣṇachandra Rāyasya charitra. The life of Rāja Kṛṣṇachandra Rāya, with an account of the battle of Plassy.] pp. 80. লন্ডন ১৮১১ [London, 1811.] 8°.

— [Another copy.]

RĀJĪVALOCHANA VIDYĀVĀGĪSA. Begin.

ঐকুন্দেবতায়ৈ নমঃ ॥ অথ গৌড়ীপতি কারিকা। [The Goshthīpati kārīka. A short metrical formula of the Ghatakas on the succession of Goshthīpati, or Presidents in all formal assemblies on occasions of the Mālyachandana, from Śrīmaṇṭa Rāya down to Vrajendra Nārāyaṇa.] pp. 7. [Calcutta, 1854?] 8°.

RAJ KRISHNA. See RĀJAKRISHNA.

RAJKUMAR SARBADHIKARI. See RĀJAKUMĀRA SĀRVĀDHIKĀRĪ.

RĀKHĀLACHANDRA RĀYA. জীবন বিন্দু। Jeebun Bindu. A short memoir of Soudamini the beloved wife of [the author] Rakhal Chunder Roy. pp. vi. 153. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1880.] 12°.

RĀKHĀLADĀSA GAṄGOPĀDHYĀYA. পাষাণ-ময়ী। etc. [Pāṣhāṇamayī. An historical novel of life in Bengal during the last century.] pp. 132. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

RĀKHĀLADĀSA HĀLDĀR. See DALL (C. H. N.) Prayer for the Christian life; adapted to the several seasons of morning, evening ... Translated into Bengali by R. H. etc. [1856.] 8°.

— See RĀMAMOHANA RĀYA. রাজা রামমোহন রায় কর্তৃক সংগৃহীত যিশু-প্রণীত হিতোপদেশ। The precepts of Jesus, the guide to peace and happiness; compiled by ... Rammohun Roy ... Translated into Bengali, and annotated by R. H. 1859. 8°.

— ঐরামচরিত। [Śrīrāmacharita. History of King Rāmachandra of Ayodhyā.] pp. vi. 41. কলিকাতা ১৭৭৬ [Calcutta, 1854.] 12°.

RĀMACHANDRA, King of Ayodhyā. [History.] See RĀKHĀLADĀSA HĀLDĀR. ঐরামচরিত। etc. [Śrīrāmacharita. History of King R.] [1854.] 12°.

RĀMACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. নন্দ-দময়ন্তী। [Nala Damayanti. A poem on the story from the Mahābhārata of Nala and Damayanti.] pp. ii. 67. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

Imperfect. Wanting pp. 49–60.

— [Another edition.] pp. iii. 56. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

RĀMACHANDRA TARKĀLANKĀRA. See Gopīnāth Chakravartī. কৌতুক সৰস্ব নাটক ॥ [Kautukasarvasva nāṭaka. A Sanskrit play, with a Bengali version by R. T.] [1828.] 8°.

RĀMACHANDRA VIDYĀVĀGĪṢA. See Jyotishasārasaṁgraha. জ্যোতিষর সারসংগ্রহ উক্ত জ্যোতিষরসংগ্রহ etc. [Jyotishasārasaṁgraha, with a translation by R. V.] [1867.] 8°.

— See Śaṅkara Āchārya. The Annund Nahoorry etc. [With a Bengali verse translation by R. V.] [1823.] 4°.

— — শিবাবতার ঐশ্বর্যদার্য নিবৃত্ত আনন্দহরী etc. [Ānandalaharī, with R. V.'s Bengali commentary.] [1824.] 8°.

— — আনন্দহরী । etc. [Another edition.] [1862.] 8°.

— See Śātātapa. শাততপীয় কৰ্মবিপাক etc. [Karmavipāka, with a Bengali translation by R. V.] [1865.] 8°.

— Begin. এতদেশীয় শিষ্টাচারহাসারে শুভকর্মের আরম্ভকালে পরমেশ্বরের অবগ করিতে হয় । [A speech delivered at the opening of the Hindu College at Calcutta, by R. V. With an English translation.] pp. 16, 18. Calcutta, 1840. 12°.

Wanting title-page.

— নীতিদর্শন । উপদেশ । etc. [Nītidarśana, or Lectures on ethics.] Nos. 1-5. মৃজাপুর ১২৪৭ [Mirzapur, Calcutta, 1841.] 8°.

Each lecture has a separate pagination. Nos. 1 and 2 are published separately, Nos. 3 to 5 together.

— [Another copy of lectures 3-5.]

— পরমেশ্বরের উপাসনাবিশয়ে প্রথম ব্যাখ্যান অবধি দ্বাদশ ব্যাখ্যান পর্যন্ত [Parameśvarer upāsānā vishaye dvādaśa vyākhyāna. Twelve Brahmin discourses.] 2nd edition, pp. 63. কলিকাতা ১৭৫৮ [Calcutta, 1836.] 8°.

— পরমেশ্বরের উপাসনা বিষয়ে প্রথমাবধি সপ্তদশ ব্যাখ্যান [Parameśvarer upāsānā vishaye sapṭadaśa vyākhyāna. Seventeen Brahmin discourses.] 2nd edition, pp. 63. কলিকাতা ১৭৫৮ [Calcutta, 1836.] 8°.
Another edition of the preceding, with 5 additional discourses.

— পরমেশ্বরের উপাসনা বিষয়ে দ্বাদশ ব্যাখ্যান [The 12th of R. V.'s Brahmin discourses.] pp. 7. কলিকাতা ১৭৫৮ [Calcutta, 1828.] 8°.

RĀMACHANDRA VIDYĀVĀGĪṢA. A Vocabulary of the Bengalee language, compiled by Ram Chondro Sarma. 2nd edition, corrected and greatly enlarged. বঙ্গভাষাভিধান [Vaṅgabhāṣābhidhāna.] pp. iv. 516. Calcutta, 1820. 12°.
The pagination is by the number of columns, i.e. 2 to the page.

RĀMADĀSA SENA. ঐতিহাসিক-রহস্য । [Aitihasika rahasya, or essays on the history, philosophy, arts and sciences of ancient India, by Rām Dās Sena.] 3 pt. কলিকাতা ১২৮১-৮৫ [Calcutta, 1874-79.] 12°.

— Aitihasika rahasya, . . . Part iii. (ঐতিহাসিক রহস্য) pp. 233. Calcutta, 1879. 16°.

RĀMADHANA TARKAPANĀCHĀNANA BHATTĀCHĀRYA. ধর্ম সভা (বায়ানিয়া) ॥ বিধবা বেদন নিষেধক পুস্তক । [Vidhavāvedana nishedhaka. Propositions against Hindu widow-marriage, especially directed against Īśvarachandra Vidyāsāgara's pamphlet on the same subject. Approved of and printed by order of a Society of Brahmins at Bauleah.] Sansk. and Beng. pp. iv. 164. বায়ানিয়া ১২১৪ [Bauleah, 1867.] 8°.

RĀMAGATI BHATTĀCHĀRYA KAVIRATNA. See HANŪMAT. মহানটক [Mahānāṭaka, with a Bengali translation by R. Bh. K.] [1878.] 8°.

RĀMAGATI NYĀYARATNA. See RICHARDSON (D. L.). History of the old fort of Calcutta, and the calamity of the Black Hole. A free translation by R. N. [1857.] 12°.

— বাঙ্গালার ইতিহাস । [Bāṅgālār itihāsa. History of Bengal to the close of the administration of Lord William Bentinck. Begun by R. N., and continued by Īśvarachandra Vidyāsāgara.] 2 pt. হুগলি কলিকাতা ১৯১৯ [Hughli, Calcutta, 1862.] 12°.

Pt. I. is of the 4th, and Pt. II. of the 10th edition.

— History of Bengal . . . From the destruction of Hindu kingdoms to the reign of Nowab Alivardi Khan by R. N., [and continued] (from the accession of Serajoddowla to the close of the administration of Lord William Bentinck by Īśvarachandra Vidyāsāgara.) বাঙ্গালার ইতিহাস । 2 pt. হুগলি ১৯৩৩ [Hughli, Calcutta, 1876.] 12°.

Pt. I. is of the 9th, and Pt. II. of the 21st edition.

— Nītipatha, or Moral teachings . . . নীতিপথ । pp. vi. 96. হুগলি ১৮৮১ [Hughli, 1881.] 12°.

— Outlines of the history of India . . . ভারতবর্ষের সমস্ত ইতিহাস । [Bhāratavarṣher samasta itihāsa.] Fifth edition, pp. iv. 220. হুগলি ১২৮৩ [Hughli, 1879.] 12°.

RĀMAGATI NYĀYARATNA. Romavattee, a tale in Bengali . . . রোমাবতী । (আখ্যায়িকা) pp. ii. 169. কলিকাতা [Calcutta], 1862. 8°.

— বস্তুবিচার । [Vastuvichāra. Lessons in natural science.] 18th edition, pp. 136. হুগলী ১২৮৭ [Hugli, 1881.] 12°.

RĀMAGOPĀLA TARKĀLAŅKĀRA. See VISHNU-SARMAN. পঞ্চতন্ত্র প্রভৃতি নীতিশাস্ত্রোদ্ধৃতাঃ . . . হিতোপদেশঃ [The Hitopadeśa, with Lakshminārāyaṇa Nyāyalankāra's translation, edited by R. T.] [1863.] 8°.

RĀMAJAYA TARKĀLAŅKĀRA BHATTĀCHĀRYA. দায়কৌমুদী এবং দত্তককৌমুদী এবং ব্যবস্থাসংগ্রহঃ । [Three treatises on the law of inheritance; the first two in Sanskrit, and the third Vyavasthāsamgraha in Bengali.] কলিকাতা ১৮২৭ [Calcutta, 1827.] 8°.

RĀMAKĀLĪ BHATTĀCHĀRYA. অদ্ভুত উপন্যাস । [Adbhuta upanyāsa. Entertaining tales.] pp. ii. 98. কলিকাতা ১৯১৮ [Calcutta, 1861.] 8°.

RĀMAKAMALA BHATTĀCHĀRYA. See BACON (F.), Viscount St. Albans. Bacon's Essays. Selected and rendered with sundry adaptations by R. Bh. [1861.] 8°.

— A history of England to the death of George the Third . . . ইংলণ্ডের ইতিহাস । [Imlander itihāsa.] pp. 126. কলিকাতা ১৮৩১ [Calcutta, 1861.] 8°.

RĀMAKAMALA SENA. ঔষধ সারসংগ্রহ অথবা সচরীচর ব্যবহৃত ঔষধ নির্ণয় [Aushadha sārasmgraha. A description of various medicines, taken from the British Pharmacopœia.] pp. xi. 95. কলিকাতা ১২২৩ [Calcutta, 1819.] 12°.

— হিতোপদেশ লোকেরদের হিত প্রবোধের জন্যে . . . সংগৃহীত । [Hitopadeśa.] . . . Fables; [chiefly from Æsop, compiled] . . . by Ram-Komul Sen, and the Serampore Native School Institution. pp. ix. 49. Serampore, 1820. 12°.

RĀMAKAMALA VIDYĀLAŅKĀRA. The Prakṛitibada, or an Illustrated Dictionary of the Bengali language, containing all the words in use . . . whether Bengali or Sanskrit with their derivations and explanations Third edition, improved and enlarged. প্রকৃতিবাদ অভিধান । pp. ii. iii. 1147. ১৯৩৭ Calcutta, [1880.] 8°.

RĀMAKAMALA VIDYĀLAŅKĀRA. বিদগ্ধমুখ-মণ্ডন । এবং অস্তর্নাবিক ও বহির্নাবিক শ্লোকচয় । [Vi-dagḍha mukhamanḍana. Riddles and conundrums in Sanskrit. Compiled, and with a translation in Bengali verse, by R. V.] pp. 37. কলিকাতা ১২৩৬ [Calcutta, 1859.] 12°.

RĀMAKĪŅKĀRA ŚIROMANI. See KRISHNA-MIŚRA. ত্রিভুবিঃ । . . . গ্রন্থনাম আত্মতত্ত্বকৌমুদী । [Ātmatattvakaumudī, being a paraphrase by R. Ś. and others of the Prabodhachandrodaya.] [1822.] 8°.

— — প্রবোধচন্দ্রোদয় নাটক । [Another edition.] [1862.] 12°.

RĀMAKRISHNA. See P., G. ধর্মগীতা । [Dharma-gīta. Sacred songs by G. P. and R.] 1843. 12°.

RĀMAKRISHNA BHATTĀCHĀRYA. সাতর্গেয়ের কাছে মামদোবাজি । [Sātgeryer kāchhe māmḍobāji. The pretended exorcist, or the punishment of hypocrisy. A tale.] pp. 23. কলিকাতা ১৯১৯ [Calcutta, 1862.] 12°.

RĀMAKRISHNA KAVIRĀJA. See BIBLE.—Appendix. ধর্মপুস্তক পাঠোপকারক . . . Companion to the Bible. [Translated by R. K.] 1846. 8°.

RĀMAKRISHNA SENA. বৃদ্ধা-বেশ্য তপস্বিনী । [Vṛddhā vesyā tapasvinī, or The old prostitute turned devotee. A tale in verse.] 2nd edition, pp. 16. কলিকাতা ১৮৬৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

RĀMAKUMĀRA BHATTĀCHĀRYA. See UNĀ-SĪNA SATYAŚRAYA, pseud. etc.

RĀMALĀLA MITRA. স্থলিত ইতিহাস । অর্থাৎ শকুন্তলার উপাখ্যান । [Sulalita itihāsa. The story of Śakuntalā, adapted from Kālidāsa's drama.] pp. 59. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1853.] 12°.

RĀMALĀLA MUKHOPĀDHYĀYA. পাণ্ডু দলন । etc. [Pāṇḍuḍalana. An account of the life of Chaitanya, the Vaishṇava reformer, and of the corrupt practices of the present followers of that religion.] pp. ii. 127. কলিকাতা ১২৬৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

RĀMALOCHANA DĀSA. See PURĀṆAS.—Brahma-vaivartapurāṇa. ত্রিভুব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ । etc. [The Brahmavaivartapurāṇa, translated into Bengali verse by R. D.] [1879.] 8°.

RĀMALOCHANA GHOSHA. See ŚRĪNĀTHA DE. Begin. পরম পুঞ্জনিয়ম ত্রিযুত কালিদাস মৈত্র মহাশয় মহা-শয়েষ । . . . [Three speeches made by H. Pratt and R. Gh. for the purpose of establishing a public library and reading-room at Krishnagar.] [1850.] 8°.

RĀMAMOHANA RĀYA. See BRĀHMADHARMA. **ব্রাহ্মধর্ম** । [Brāhmadharma, translated from the Sanskrit in accordance with R. R.'s gloss.] [1859.] 16°.

— **ব্রাহ্মধর্ম** । etc. [Part I. of R. R.'s Brāhmadharma with commentary in Sanskrit and Bengali.] [1861.] 8°.

— [Life.] See NAGENDRANĀTHA CHATTOPĀDHYĀYA. **মহাত্মা রাজা রামমোহন রায়ের জীবনচরিত** । [Mahātmā Rāja Rāmamohana Rāyer jīvanacharita, etc.] [1881.] 8°.

— See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATTĀCHĀRYA. **বিবাদভঙ্গার্থ** । [Vivādabhaṅgārthava. A defence of the Hindu religion, written in refutation of Raja R. R.'s Pathyapradāna.] [1847.] 8°.

— See NANDAMOHANA CHATTOPĀDHYĀYA. Some anecdotes from the life of Raja Ram Mohun Roy, etc. [1881.] 12°.

— See UPANISHADS. **Begin.** **সামবেদের উল্লেখ** **উপনিষদের ভাষা বিবরণ** etc. [The Talavakāra Upanishad, with a Bengali commentary by R. R.] [1816.] 8°.

— **Begin.** **ভগবান বেদব্যাস ব্রহ্মসূত্রের দ্বারা বেদ ব্যক্ত করিয়াছেন** etc. [The Yajurvediya Upanishad, with a Bengali commentary by R. R.] [1816.] 8°.

— [Life.] See YĀDAVACHANDRA CHAKRAVARTĪ. Life of Rajah Ram Mohun Roy, etc. [1859.] 12°.

— An Apology for the pursuit of final beatitude, independently of Brahmunical observances. By Rammohun Roy. pp. 3, 4. Sansk. and Beng. Calcutta, 1820. 8°.

By mistake the date of imprint is 1280 instead of 1820.

— **ব্রাহ্মসম্মতসংহিতোপনিষদের ভাষা বিবরণের ভূমিকা** [pp. 1-23] **মাণ্ডুক্যোপনিষদের ভাষাবিবরণের ভূমিকা** [pp. 24-44] **মহাত্মা রাজা রামমোহন রায়ের ভট্টাচার্যের সহিত বিচারের চূর্ণক** [pp. 45-91.] [Chūrṇaka, or arguments from the Upanishads and other Hindu works against idolatry.] pp. 91. [Calcutta? 1845?] 12°.

No title-page.

— **গীতাবলী** [Gitāvalī, a collection of songs on philosophical and moral topics by R. R. and others. New edition.] pp. 28. [Calcutta, 1846?] 8°.

Without title-page.

RĀMAMOHANA RĀYA. Grammar of the Bengali language. **গৌড়ীয় ব্যাকরণ তত্ত্বাধা বিরচিত** । [Gauḍiṃya vyākaraṇa.] pp. ii. 97. Calcutta, 1833. 8°.

— 2nd edition, pp. ii. 97. Calcutta, 1839. 8°.

— **পথ্যপ্রদান** । [Pathyapradāna.] . . . Medicine for the sick offered by one who laments his inability to perform all righteousness. [A controversy on the Hindu religion with Nandalāla Thākura, the author of the Pāṣaṇḍapīḍana.] pp. vii. 261. Calcutta, 1823. 8°.

— **রাজা রামমোহন রায় কর্তৃক সংগৃহীত যিশু-প্রণীত হিতোপদেশ** । [Yisupranīta hitopadeśa.] The Precepts of Jesus the guide to peace and happiness; compiled by the late Rajah R. R. from the four Gospels. Translated into Bengali, and annotated by Rakhal Das Haldar. pp. ii. 175. Calcutta, 1859. 8°.

RĀMANĀRĀYANA MITRA. Neetishikha, [or Moral precepts exemplified by historical anecdotes] . . . by Ramnaraun Mitter. **নীতিশিক্ষা** । pp. 127, ii. Calcutta, 1857. 12°.

RĀMANĀRĀYANA TARKARATNA. See HARSHADEVA. **রত্নাবলী নাটক** । [Ratnāvalī, translated by R. T.] [1857.] 12°.

— 2nd edition. [1861.] 12°.

— 3rd edition. [1868.] 8°.

— Ratnāvalī : . . . translated [into English]. from the Bengali [translation by R. T.], etc. 1858. 8°.

— **চক্ৰদান** । **প্রহসন** । [Chakshudāna, Sight to the blind, or The faithless husband reformed. A farce.] pp. 26. কলিকাতা ১২১৬ [Calcutta, 1869.] 12°.

Published for private circulation.

— **কুলীনকুলসর্বস্ব** । [Kulinakulasarvasva. A drama in six acts, on the evils of Kulin marriage customs.] 3rd edition, pp. ii. 119. কলিকাতা ১২১৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

— 5th edition, pp. 138. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

— **প্রকাশ্য বক্তৃতা** etc. [Prakāśya vaktrītā. Inaugural address delivered at the opening of the Hindu Metropolitan College in 1853, recommending the study of the Bengali language as a means for spreading knowledge and instruction more widely among the people.] pp. 20. কলিকাতা ১২১৩ [Calcutta, 1853.] 8°.

RĀMANĀRĀYAṆA TARKARATNA. উভয় সঙ্কটে । [Ubhaya saṅkata. A farce on the evils of polygamy.] pp. 27. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

RĀMANĀRĀYAṆA VIDYĀRATNA. See GopĀLA BHATTĀ. হরিশঙ্করবিলাসঃ [Haribhaktivilāsa, translated by R. V.] [1882, etc.] 8°.

— See MADHUSŪDANA SARASVATĪ. প্রস্থানভেদ etc. [Prasthānabheda, with a Bengali translation by R. V.] [1856.] 8°.

— See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa*. ভাগবততত্ত্ব-বোধিকা etc. [The Bhāgavatapurāṇa, with a Bengali paraphrase by R. V.] [1871.] 8°.

— See PURĀṆAS.—*Padmapurāṇa*. বৃষভক্তিরসার্থবিশেষ । [Edited with a Bengali translation by R. V.] [1876, etc.] 8°.

— See RĀDHĀMOHANA THĀKURA. পদামৃত সমুদ্র । [Padāmṛita samudra. Revised and edited by R. V.] [1878.] 8°.

— বৈষ্ণবধর্মপ্রকাশিকা [Vaiṣṇavadharmā-prakāśikā. A series of works intended to illustrate Vaiṣṇava tenets, edited and translated from Sanskrit into Bengali by R. V.] Pt. 1–17. Sansk. and Beng. মুর্শিদাবাদ ১২৮৭ [Murshidabad, 1881.] 8°.

RĀMANĀTHA SARASVATĪ. Aryan biography, or the lives of a few ancient Aryan heroes . . . আর্য-জীবনী [Ārya jīvanī.] Pt. I. Calcutta, 1881. 12°.
In progress.

RĀMANĀTHA VIDYĀRATNA. সঙ্খিবৃত্তি । [Sandhivṛitti. Elementary lessons in Bengali grammar.] pp. 19. ক্রিষ্টে ১২৮৫ [Sythet, 1879.] 12°.

RĀMANIDHI GUPTA. See VALĀICHĀNDĀ GosvĀMI. সঙ্গীত সারসংগ্রহ । [Saṅgīta sārasaṅgraha. A collection of songs from the writings of R. G. and others.] [1880.] 12°.

— গীতারত্ন গ্রন্থঃ । [Gītaratna grantha. The poetical works of R. G., with an introductory sketch of his life and writings by Jayagopāla Gupta.] 3rd edition, pp. ii. xx. 148. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

RĀMAPADA BHATTĀCHĀRYA. কালের কি কুটিল গতি । [Kāler ki kuṭilā gati, or How crooked is the course of time. A sketch of low life amongst Hindus.] pp. 8. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

RĀMAPATI VANDYOPĀDHYĀYA. মূলসঙ্গীতাদর্শ । [Mūlasaṅgītādārṣa. Vaiṣṇava songs.] pp. ii. 127. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1863.] 12°.

RAMĀPRASĀDA RĀYA. See RĀJAKUMĀRA SARVĀDHIKĀRĪ. A brief survey of the English constitution . . . revised by R. R. 1862. 12°.

RĀMARĀMA VASU. The history of Raja Pritapadityu, by Ram Ram Boshoo . . . (রাজা প্রতাপাদিত্য চরিত্র) [Rājā Pratāpāditya charitra.] pp. 156. Serampore, 1802. 8°.

— লিপি মানা পুস্তক । [Lipimālā. A Bengali letter writer.] pp. 255. শ্রীরামপুর ১৮০২ [Serampur, 1802.] 8°.

RĀMARATNA BHATTĀCHĀRYA. See PURĀṆAS. Bhāgavatapurāṇa.—*Bhagavatigītā*. শ্রীশিবনারদ সম্বাদে শ্রীশ্রীগোমাহাশয় etc. [Bhagavatigītā, with a Bengali translation by R. Bh.] [1821.] 8°.

— — শ্রীভগবতীগীতা [Another edition.] [1879.] 12°.

RĀMASADAYA BHATTĀCHĀRYA. A tale from the Bikramorbashee, [i.e. the Vikramorvasī of Kālidāsa, by Ramsadaya Bhattacharjya. বিক্রমোর্বশী.] pp. ii. 115. Calcutta, 1859. 8°.

RĀMASARVASVA BHATTĀCHĀRYA. আসমানের নক্সা । পল্লীগ্রামস্থ বায়ুদের দুর্গেগোঁসব । [Āsmāner naksā, or The celestial chart. A caricature on the practices of Hindus at the celebration of the Durgā-pujā festival in country places.] pp. 12. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

RĀMASUNDARA RĀYA. স্ত্রীধর্ম বিধায়ক । [Strī-dharma vidhāyaka. On the domestic duties of women.] pp. ii. 32. কলিকাতা ১২৮১ [Calcutta, 1859.] 12°.

RĀMASUNDARA VIDYĀLĀNKĀRA. See KRISHNĀDĀSA KAVIRĀJA. শ্লোকার্থবোধিকা । [Ślokaṛthabodhikā. Sanskrit verses translated by Mukunda-nārāyaṇa Deva, assisted by R. V.] [1870.] 8°.

RĀMATANU GUPTA. স্ত্রী-শিক্ষা । . . . বানাবিধ উপদেশের সহিত বানিকা . . . শিক্ষার্থে . . . প্রণীত । [Strīśikṣhā. An instructive reading book for girls.] pp. 20. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

RĀMATĀRAṆA SĀNYĀLA. See ĀTULAKRISHṆA MITRA. অপ্সর-কানন etc. [Apsarakāṇana. A drama by Ātula-kṛiṣṇa Mitra, assisted by R. S.] [1880.] 12°.

RAMAZĀN ALLĀH. ভানবতি । [Bhānūvati. A romance in Muhammadan Bengali verse.] pp. 26. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1882.] 8°.

RAMAZĀN 'ALĪ. লালবাহু সাহা জামান। [Lālbaṇu Shāh Jamāl. A romance in Muhammadan Bengali verse.] pp. 92. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

RAM CHUNDER SURMONA. See RĀMACHANDRA VIDYĀVĀGĪṢA.

RAMESACHANDRA DATTA. জীবনপ্রভাত। [Jīvanaprabhāta, or The dawn of life. A historical novel of the time of Aurungzeb.] 2nd edition, pp. 198. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1878.] 8°.

— [Another copy.]

— জীবন-সন্ধ্যা। etc. [Jīvanasandhyā, or The evening of life. A historical romance of the time of Jehangir.] 2nd edition, pp. 143. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— [Another copy.]

— The literature of Bengal, being an attempt to trace the progress of the national mind in its various aspects, as reflected in the nation's literature from the earliest times to the present day; with copious extracts from the best writers by Ar Cy Dae. [R. C. D., i.e. Ramesachandra Datta.] pp. ii. xxii. 210. Calcutta, 1877. 12°.

— মাদবীকল্পণ। [Mādhavikaṅkana. A story of Bengal during the time of the Emperor Shāh Jahān.] Second edition, pp. 131. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— শতবর্ষ। . . . “বঙ্গবিজেতা,” “জীবনসন্ধ্যা,” “মাদবীকল্পণ,” “জীবনপ্রভাত”। [Satavarsha, or The Century. Four novels by R. D. on the rise and decline of the Mogul power A.D. 1580 to 1680, viz. Vaṅgavijetā, Jīvanasandhyā, Mādhavikaṅkana, and Jīvanaprabhāta.] কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

Each tale has a separate pagination.

— Second edition. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

— বঙ্গবিজেতা [Vaṅgavijetā. An historical novel on the conquest of Bengal by Akbar.] pp. 326. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

— 3rd edition, pp. 218. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

RAMESACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. চিত্ত বিনোদ। [Chittavinoda. A tale founded on G. Lillo's tragedy, the “Fatal Curiosity.”] pp. 53. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1887.] 12°.

RĀMESVARA BHATTĀCHĀRYA. See CHANDĪDĀSA. চন্দীদাস কৃত পদাবলি। [Followed by the Rāmesvarī Satyanārāyaṇa, a poem by R. Bh.] [1880.] 8°.

RĀMESVARA SENA. ঊনবিংশ পুরাণ। স্বয়ম্বরাভাস-পর্ব। [Īnavimṣapurāṇa, or The nineteenth purāṇa. A poem representing the claims of England, France, and Russia for the sovereignty of India, as St. George, St. Denis and St. Nicolas, suitors for the hand of a Hindu widow.] pp. ii. 54. হুগলী ১২৭৩ [Hughli, 1869.] 8°.

RĀMESVARA VANDYOPĀDHYĀYA. জ্ঞানকৌ-মুদী। [Jñānakaumudī. Specimens of letter-writing, and documents, official and commercial.] pp. xii. 132. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1866.] 12°.

— [Another edition.] pp. iv. 139. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— [Another edition.] pp. xii. 132. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

RAMGATI NYAYARUTNA. See RĀMAGATI NYĀYARATNA.

RAM-KOMUL SEN. See RĀMAKAMALA SENA.

RAMMOHUN ROY. See RĀMAMOHANA RĀYA.

RAMNARAUN MITTER. See RĀMANĀRĀYAṆA MITRA.

RANAJITA SIMHA, Maharaja of the Panjab. [Life.] See BRAHMAMOHANA MALLIKA. রণজিত সিংহের জীবন বৃত্তান্ত [Ranajita Simha's jīvanavṛttānta.] [1862.] 12°.

RĀṄGALĀLA MUKHOPĀDHYĀYA. হরিদাস সাধু। etc. [Haridāsa Sādhū. An account of the Sannyāsi Haridāsa remaining buried in the earth for forty days, in presence of Rānājita Simha of Lahore and his Court, in the year A.D. 1834.] pp. 32. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1883.] 8°.

RĀṄGALĀLA VANDYOPĀDHYĀYA. See ACADEMIES, etc. — Calcutta. — Calcutta University. Selections from subjects of examination in the Bengali language . . . (Contents . . . On the importance of physical education by Baboo Runglal Banerjea.) 1862. 8°.

— See LONG (J.) Rev. Proverbs of Europe and Asia, translated into the Bengali language [by R. V.] 1869. 12°.

RĀṄGALĀLA VANDYOPĀDHYĀYA. বাঙ্গাল কবিতা বিষয়ক প্রবন্ধ । [Bāṅgālā kavita viśhayaka pravandha. An essay on Bengali poetry, as compared with English.] pp. 51. খিদিরপুর ১২৫৯ [Kidderpur, Calcutta, 1851.] 12°.

— Karmadevī, or the Rajput wife. [A legend of Marwar, in verse.] কৰ্মদেবী । রাজস্থানীয় সত্য-বিশেষের চরিত্র । pp. viii. 111. Calcutta, 1862. 12°.

— Kānchī Kāverī, or The captive Princess . . . কাঞ্চীকাবেরী । etc. [A legend of Orissa in verse.] pp. ix. 155. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

— Padmini, a tale of Rajasthan [in verse.] পদ্মিনী উপাখ্যান । রাজস্থানীয় ঐতিহাস বিশেষ । Second edition, pp. xvi. 116. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 12°.

— Sura-sundari, or The fair heroine. [An account in verse of the taking of Udaipur by Akbar, and of the heroic conduct of one of the Rajput princesses.] শূরসুন্দরী । রাজস্থানীয় বীরবাল্য বিশেষের চরিত্র । pp. ix. 86. Calcutta, 1868. 12°.

RANJIT SINGH. See RAṆAJITA SĪMILĀ.

RĀSAMANI, Rānā. [Life.] See HEMACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. রাণী রাসমণির জীবন চরিত্র । [Rānī Rāsamanir jīvanacharita.] [1879.] 8°.

RĀSAVIHĀRĪ DATTA. [Memoir.] See BAṆKAVI-HĀRĪ ŚARMĀ. শ্লোক নহরী । [Ślokalahārī.] [1877.] 12°.

RĀSAVIHĀRĪ MUKHOPĀDHYĀYA. শ্রীযুক্ত রাসবিহারি যথোপাধ্যায়ের সাক্ষিকণ্ড জীবনবৃত্তান্ত । [Śrī-yukta Rāsavihārī Mukhopādhyāyer saṁkṣipta jīvanavṛttānta. An account of the efforts made by the author to bring about a reform in the matter of Kulin Brahmin marriage customs.] 2nd edition, pp. 158. Calcutta, 1881. 12°.

RĀSAVIHĀRĪ ŚĪLA. প্রভাসতীর্থ মিলন গীতাবিনয় । [Prabhāsatīrtha milana. A drama on an episode in the history of Kṛṣṇa.] pp. 67. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

— উত্তরাবিলাপ নাটক । [Uttarāvilāpa nāṭaka, or The lament of Uttarā. A drama on the wars between the Pāṇḍavas and Kauravas.] pp. 120. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

RASIKACHANDRA RĀYA. See UPENDRACHANDRA MITRA. জীবন-তারী নাটক । [Jīvanatārā nāṭaka. A drama adapted from R. R.'s poem "Jīvanatārā."] [1881.] 12°.

RASIKACHANDRA RĀYA. বৃহৎ হৃতন হরিভক্তি-চন্দ্রিকা । [Haribhaktichandrikā. A poem on the life of Kṛṣṇa, composed by R. R. from various sources.] 2nd edition, pp. iv. 240. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

— মনোদীক্ষা সুদহাতরঙ্গিনী । [Manodīkṣā sudhāta-rāṅgiṇī. Legendary poems.] pp. v. 197. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1861.] 12°.

RASIKA CHŪDĀMANI. বুড়ো বকেস্বরের গল্প । [Buro bakesvarer galpa, or The old gossip's story. A humorous sketch of modern Hindu life.] pp. ii. 150. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 8°.

RASIKALĀLA CHANDRA. বাগ্দিনার পাল । [Vāgḍinīr pālā. A poem on the story of Śiva and his consort Durgā, in her assumed character as the nymph Vāgḍinī.] pp. 94. কলিকাতা ১২৩৬ [Calcutta, 1859.] 12°.

RASIKALĀLA DATTA. বৃন্দাবন-দৃশ্যাবলি । [Vṛindāvana dṛṣṭyāvali. A dramatic composition in verse, on the loves of Rādhā and Kṛṣṇa.] pp. 214. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

RATNAMĀLĀ. রত্নমালা । [Ratnamālā. Moral verses for children.] pp. 19. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1864.] 16°.

— [Another copy.]

RAVĪNDRANĀTHA THĀKURA. ভগ্নহৃদয় । [Bhagnahṛdaya, or The broken heart. Love poems.] pp. ii. 196. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1881.] 8°.

— রুদ্রচণ্ড । [Rudrachandā. A drama in blank verse.] pp. 53. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1881.] 8°.

— যুরোপ-প্রবাসীর পত্র । [Yuropapraṇāsīr patra. Letters on English manners and customs, written during the author's stay in England.] pp. ii. 256. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1881.] 12°.

RĀYA HARACHANDRA GHOSHA. See HARACHANDRA GHOSHA.

RĀYA SEKHARA. See ARUNODAYA GHOSHA. ত্রিপ্রদকল্পতরুগ্রন্থঃ । etc. [Padakalpataru. A collection of poems from the works of R. S. and others.] [1866.] ০৮. 8°.

RAY GOBINDA MOHUN BIDDYABINOD. See GOVINDAMOHAṆA RĀYA VIDYĀVINODA.

REICHARDT (T.) Rev. দীপক । । সঙ্কল্পবিষয়ক প্রশ্নোত্তর । [Dipaka, or The lamp. A Christian catechism.] pp. 84. [Calcutta, 1838?] 12°.

Imperfect; wanting all after p. 84.

REID (WILLIAM) *Rev., of Stirling.* The Blood of Jesus. যীশুর রক্ত। [Yisur rakta. Translated from the English of W. R.] pp. v. 202. Calcutta, 1880. 16°.

REMFY (HENRY OLIVER). Substance of Mr. Henry Remfry's notes on the nature and use of the Indian bael in diarrhœa, consumption, etc. In Bengalee, by Sham Loll Mitter. মৎসরম্ভি নাহেব কৃত বিলাবিষয়ক গ্রন্থের মন্তব্য। [Vilva vishayaka grantha.] pp. 19. Beng. and Engl. কলিকাতা [Calcutta, 1863?] 16°.

REYNOLDS (GEORGE WILLIAM MACARTHUR). লণ্ডনরহস্য [Lanḍanrahasya. Selections from G. W. M. R.'s "Mysteries of London," translated by Hari-charaṇa Rāya.] pp. iii. 107. মুরশিদাবাদ ১২৭৮ [Murshidabad, 1871.] 8°.

RICHARDSON (DAVID LESTER). History of the old fort of Calcutta, and the calamity of the Black Hole. A free translation [from the English of D. L. R.] by Ramgati Nyayarutna . . . কলিকাতার প্রাচীন দুর্গ এবং অন্ধকূপ হত্যার ইতিহাস। [Kalikātār prāchīna durga.] pp. 93. কলিকাতা ১৯১৪ [Calcutta, 1857.] 12°.

RICHMOND (LEGH). The Dairyman's Daughter. ইনিশেবা দানী ধার্মিক যুবতীর বৃত্তান্ত [Ilisebā. Translated from the English of L. R.] pp. vi. 98. Calcutta, 1856. 12°.

— The Negro Servant. কাকি দাসের বৃত্তান্ত [Kāphri dāser vṛttānta. Translated from the English of L. R.] pp. 33. Calcutta, 1851. 8°.

RISHICESH SHASTRI. See IRISHIKĒṢA BHATTĀ-CHĀRYA.

RITUMĀLĀ. ঋতুমালা। [Ritumālā. A description of the seasons in verse.] pp. 12. কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

ROBINSON (JOHN), Bengali translator to Government. See DE FOR (D.) রাবিন্সন ক্রুসোর জীবনচরিত। [Rābinsan Krusor jīvanacharita. The Adventures of Robinson Crusoe, translated by J. R.] 1860. 12°.

— গঙ্গার খালের সংক্ষেপ বিবরণ। [Gaṅgār khāler samkshēpa vivaraṇa. An account of the Ganges Canal, translated by J. R.] pp. 19. সিরামপুর [Serampur, 1854?] 4°.

— An account of the Ganges Canal, translated into Bengali by . . . J. R., etc. pp. 44. Calcutta, 1855. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

ROEER (HANS HEINRICH EDUARD). See LAMB (G.), the Essayist. Lamb's Tales from Shakespeare, translated . . . by E. Roer, etc. 1853. 12°.

ROER (EDWARD). See ROEER (H. H. E.)

ROLLIN (CHARLES). See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYAYA. The history of ancient Egypt from Rollin, etc. 1847. 12°.

ROSCOE (HENRY ENFIELD). See RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ. সচিত্র রসায়ন-শিক্ষা। [Rasāyana śikṣhā] . . . Chemistry in Bengali . . . [founded on H. E. R.'s Chemistry Primer.] 1877. 12°.

ROUSE (G. H.) খ্রীষ্টীয় শিক্ষা বিষয়ক উপদেশ নমুনা। [Khrishṭiyya upadeśa.] Plain sermons on Christian doctrine. pp. viii. 146. Calcutta, 1881. 8°.

ROWE (NICHOLAS). অমৃতাপিনী নবকামিনী নাটক। [Anutāpīnī navakāminī nāṭaka. "The Fair Penitent," a tragedy in six acts, freely translated into Bengali prose by Syāmācharaṇa Dāsa Datta.] pp. 124. কলিকাতা, ১২৩৩ [Calcutta, 1856.] 12°.

RUNGOLLAUL BANERJEE. See RAṅGALĀLA VANDYOPĀDHYAYA.

SACHCHIDĀNANDA PREMĀLĀNKĀRA. See PARAMĀNANDA BHARAMARAVARA. ত্রিগ্নমৈত্রেয় গীতা। etc. [The Chaitanyagītā. Edited with notes, and a sketch of the life of Chaitanya, by S. P.] [1868.] 12°.

SADĀNANDA YOGĪNDRA, Disciple of Advaitānanda. বেদান্তসার। . . . ঐসদানন্দকৃতঃ। etc. [The Vedāntasāra, and Hastamalakam, treatises on Vedānta philosophy. Sanskrit text and commentaries, and a Bengali translation of the text only by Ananda-chandra Vedāntavāgīṣa.] pp. ii. 260. কলিকাতা ১৭৮২ [Calcutta, 1860.] 8°.

SADDY SHERAZEE. See SA'DĪ.

SA'DĪ. পন্দনামা। [Pandnāmah of S., translated into Bengali verse by Muḥammad Akmal.] pp. 28, iii. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1863.] 12°.

— Rules for conduct in life on various subjects, translated from the Persian "Goolestan," an eminent work of Saddy Sherazee, into the Bengalee idiom. By A. d'Silva. দেহযাত্রা নির্বাহার্থ বিবিধ বিষয়ক নীতি সকল সাঙ্গি সিরাজি কৃত বিখ্যাত পারস্যভাষার গুলিস্তান গ্রন্থ হইতে . . . বঙ্গভাষাতে অমুবাদিত হইল etc. [Dehayātrā nirvāhārtha nīti.] pp. 40. Calcutta, 1852. 12°.

ŚĀDIK 'ALĪ. হালত নবী । [Hālat al-Nabī, or The life of the Prophet. In Muhammadan Bengali, and printed in the Kaithī-Nāgrī character.] pp. 297. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

SAILABĀLĀ. শৈলবালা । [Sailabālā. A romance.] pp. 178, iv. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

SALIGNAC DE LA MOTHE FÉNELON (FRANÇOIS) *Archbishop of Cambrai.* Adventures of Telemachus translated into Bengali by Rajkrishna Banerjea. First six books. Fourth edition. টেলিমেকস । pp. ii. 93, 90. Calcutta, 1862. 8°.

In two parts, each containing three books.

— Eighth edition, pp. 174. Calcutta, 1868. 8°.

— Twelfth edition, pp. 143. Calcutta, 1881. 8°.

SALĪM AL-DĪN. ত্রিশাবতী বিরগুরু । [Trishāvatī Birāgurū. A tale in Muhammadan Bengali verse.] pp. 248. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

SAMASYĀDARPANA. সমস্যাদর্পণ । [Samasyādarpana. A collection of conundrums in verse, from the Sanskrit.] pp. 32. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1866.] 12°.

SAMBANDHASAMĀDHI. সম্বন্ধ সমাধি নাটক । [Sambandhasamādhi nāṭaka. A drama in 7 acts, on the evils of Kulin Brahmin customs.] pp. 80. Calcutta, 1867. 8°.

SAMBHUCHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA, *Minister Associate.* See TIPPERAH, *Native State of Independent Tipperah Law Reports.* [Judgment passed by S. M., on the 13th October, 1879, in a criminal case.] [1880.] 12°.

SAMĪR AL-DĪN. বেদারেল গাফিলিন [Bodār al-ghāfilin. A treatise in verse on the principles of Muhammadan social and religious law.] pp. 96. কলিকাতা ১২৮৩ [Harihara Press : Calcutta, 1879.] 8°.

— [Another edition.] pp. 70. কলিকাতা ১২৮৩ [Vidyāratna Press : Calcutta, 1879.] 4°.

— [Another edition.] pp. 104. কলিকাতা ১২৮৩ [Siddhikīyah Press : Calcutta, 1880.] 8°.

SĀMUDRIKA. সামুদ্রিক নামক গ্রন্থঃ । [Sāmudrika. A treatise on fortune telling. Sanskrit text and Bengali paraphrase.] pp. 36. কলিকাতা ১২৫৭ [Calcutta, 1850.] 8°.

SANĀTANA CHAKRAVARTI. See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa.—*Ekādāśaskandha.* ঐকাদশ স্কন্ধঃ etc. [The 11th Skandha of the Bhāgavatapurāṇa, with a Bengali translation by S. Ch.] [1858.] 8°.

SANĀTANA DĀSA. Gonit-ganankure [i.e. Gaṇita-jñānānkura], or Arithmetic in Bengali by Shunatun Dass. গণিত-জ্ঞানান্কুর । etc. pp. iii. 204. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 12°.

SANĀTANA GOSVĀMĪ. See ARUṆODAYA GHOSHĀ. ঐকিপদকল্পাতরুগৃহঃ । etc. [Padakalpataru. A collection of poems from the works of S. G. and others.] [1866.] obl. 8°.

— ঐকাদশাবতী । etc. [Bhāgavatāmrita. A collection of Vaiṣṇava poems by S. G., translated, with occasional Sanskrit stanzas, by Jayagovinda Rāya Chaudhuri.] pp. vi. 405. কলিকাতা ১২৩১ [Calcutta, 1854.] 8°.

— গীতাবলী । অর্থাৎ ঐকাদশাবতী নন্দোৎসব দ্বৈত প্রভৃতি লীলাবলি . . . সংগীতি । [Gītāvalī, an account of the sports of Kṛishṇa. Sanskrit verses by S. G., with a Bengali translation by Brahmānanda Chātṭopādhyāya.] pp. 48. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1859.] 12°.

SANGĪTARATNĀVALĪ. সঙ্গীত রত্নাবলী । পরমার্থ এবং প্রণয় রস সম্বন্ধীয় গীতাবলী । [Sangitaratnāvalī. A collection of moral poems.] pp. ii. 43. কলিকাতা ১২১৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

SAṆKARA ĀCHĀRYA. See BĀDARĀYAṆA. বেদান্ত-দর্শনঃ etc. [Vedāntadarśana, with S. Ā.'s commentary, translated into Bengali.] [1862.] 8°.

— অধ্যাত্মবিজ্ঞা [Adhyātmaavidyā, i.e. the Ātmānāṭma viveka, ascribed to S. Ā., and the Ātmabodha of S. Ā. Edited with a Bengali paraphrase of the former, by Chandrakānta Vandyopādhyāya.] pp. 43. বহরমপুর ১২৮৭ [Berhampur, 1881.] 12°.

— The Annund Nahoorry [i.e. Ānandalaharī] Sungker Ancherjeer kirtō . . . শঙ্করাচার্য কৃত আনন্দ নহরী স্তোত্রিয়ঃ । [Sanskrit text, with a Bengali translation in verse by Rāmachandra Vidyālaṅkāra.] pp. 62. Calcutta, [1823.] 4°.

— শিবাবতরে ঐশঙ্করাচার্য [sic] নিরুক্ত আনন্দনহরী etc. [Ānandalaharī, with Rāmachandra Vidyālaṅkāra's Bengali commentary.] pp. 102. কলিকাতা ১২৩১ [Calcutta, 1824.] 4°.

— আনন্দনহরী । etc. [Another edition.] pp. 94. কলিকাতা ১২৩৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

SAṆKARA ĀCHĀRYA. অপারোক্ষবৃত্তিঃ *etc.* [Aparokṣhānubhūti, a treatise on Vedānta philosophy. Sanskrit text with Kedāreṣvara Vandyopādhyāya's Bengali paraphrase.] pp. ii. 51, 2. কলিকাতা ১২১৪ [Calcutta, 1867.] 8°.

— আত্মবোধঃ *etc.* [Ātmabodha. Sanskrit text, with a Bengali commentary by Nārāyaṇa Chāṭṭarāja Guṇanidhi.] 2nd edition, pp. 43. শ্রীরামপুর ১৮৫০ [Serampur, 1858.] 8°.

— বিবেক চূড়ামণি। *etc.* [Vivekachūḍamāṇi. Sanskrit text, with a metrical translation by Īṣvarachandra Vandyopādhyāya.] pp. i. 131, xiii. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

SAṆKARADEVA. রুক্মিণী হরণ নামক গ্রন্থ। [Rukmīṇiharaṇa. A poem on the marriage of Kṛṣṇa and Rukmīṇī.] 2nd edition, pp. 116. ১৮০১ [Shillong, 1879.] 8°.

SANNYĀSĪ. সন্ন্যাসী। পার্শ্বতীয় উপন্যাস। [Sannyāsi, or The Ascetic. A novel written with the view of reforming vicious practices of Hindu society.] pp. viii. 126. Calcutta, [1879.] 8°.

SANNYĀSICHAṆANA PĀLA. রোগের মত ঔষধি। [Roger mata aushadī, or Medicine suitable for the disease. A drama on the consequences of leading a profligate life.] pp. 28. কলিকাতা ১২১০ [Calcutta, 1863.] 12°.

SARACHCHANDRA ADHIKĀRĪ. বিভুলতা। [Vidyullatā. A Bengali novel.] pp. iii. 151. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

SARACHCHANDRA CHAUDHURĪ. গার্হস্থ্য-বিজ্ঞান [Gārhashtyaviijñāna. A manual of domestic medicine. Part I. On the duties of midwives.] pp. ix. 358. ময়মনসিংহ ১২৮৭ [Maimansingh, 1880.] 12°.

— Sahitya-sopāna. [A useful and scientific reader] by Sarat Chundra Choudhuri. . . . সাহিত্য-সোপান। pp. 100. Mymensing, 1881. 12°.

SARACHCHANDRA DATTA. See KEDĀRANĀTHA BHADA. বিরহ বিলাপ নাটক। [Virahavilāpa nāṭaka. A drama by Kedāranātha Bhada, and S. D.] [1880.] 12°.

— প্রত্যাদেশ। [Pratyādeśa. A tract on divine revelation.] pp. 26. শ্রীহট্ট ১২৮৮ [Sylhet, 1881.] 16°.

SARACHCHANDRA DATTA. The primary guide to homoeopathy, or Companion to the family medicine chest, by Sarat Chandra Dutta. . . . হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসাশাস্ত্র। [Chikitsāsāstra. Compiled from English works.] pp. ii. iv. 192, iv. কলিকাতা ১২৯৯ [Calcutta, 1877.] 16°.

SARACHCHANDRA DEVA. See RĀJAKRISHṆA RĀYA and SARACHCHANDRA DEVA. Bharatakoṣha or the Encyclopaedia Indica [compiled by Rājākrishṇa Rāya and S. D.] *etc.* 1882. 8°.

SĀRADĀCHARANA MITRA. See VIDYĀPATI. বিদ্যাপতির পদাবলি। [Padāvali. An expurgated edition of Vidyāpati's works, with a biographical sketch and copious notes by S. M.] [1879.] 12°.

SĀRADĀPRASĀDA JÑĀNANIDHI. See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.] শ্রীমহাভারতঃ। *etc.* [The Mahābhārata, with a Bengali translation by S. Jñ. and others.] [1862-73.] fol.

SĀRADĀPRASĀDA MUKHOPĀDHYĀYA. রাধিকা বিলাপ কাব্য। [Rādhikāvilāpa. Poems on the grief of Rādhā at the absence of Kṛṣṇa.] pp. 64. কলিকাতা ১২৭৮ [Calcutta, 1871.] 12°.

SARAMĀ. Saramā nāṭak. (An historical drama.) সরমা নাটক। *etc.* pp. 132. Calcutta, 1880. 8°.

SARAT CHUNDRA CHOUDHURI. See SARACHCHANDRA CHAUDHURĪ.

SARFARĀZ KHĀN. সরফরাজ খাঁ পতন। ঐতিহাসিক নাটক। [Sarfarāz Khān patana. An historical tale, in the form of a drama, of the time of 'Alī Verdi Khān.] pp. ii. 147, iii. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

SARMISHTHĀ. শর্মিষ্ঠা নাট্য গীতিকা [Sarmisṭhā. A story from the Mahābhārata in verse.] pp. 50. বর্ধমান ১২৮৭ [Bardhaman, 1880.] 12°.

SARVĀNANDA SUDHĪ. See NĀRADA. নারদ-পঞ্চরাত্র [Pañcharātra, translated into Bengali verse by S. S.] [1879.] 8°.

SARVEŚVARA CHATTOṖĀDHYĀYA. Chess Book. সতরঞ্জ-কৌতুক। [Sāraṇajākauṭuka.] Pt. II. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.
Wanting Pt. I.

SASIBHŪSHANA CHATTOṖĀDHYĀYA. Charu-bodha, or Entertaining lessons on useful subjects in science and literature. . . . Fourth edition. (চারুবোধ) pp. 114. Calcutta, [1879.] 12°.

SASIBHŪSHANA CHATTOPĀDHYĀYA.

Descriptive geography of India (with a detailed account of Bengal) for the use of schools and path-shalas. . . . ভারতবর্ষের বিবরণ । [Bhāratavarsher vivaraṇa.] Seventeenth edition, pp. 185. *Calcutta*, 1878. 12°.

SASICHANDRA DATTA. উপন্যাস-মালা । [Upa-nyāsamālā. A translation by the author of his English "Tales of yore."] pp. 344. কলিকাতা ১৮৭৭ [Calcutta, 1877.] 12°.

SATAN. Satan's devices. শয়তানের গুণ ও কর্মের বিবরণ । [Saytāner gaṇa.] pp. 24. *Calcutta*, 1844. 12°. This forms No. 49 *Miscellaneous Series*, issued by the *Calcutta Christian Tract and Book Society*.

SĀTĀTAPA. সাতাতপীয় কৰ্মবিপাক । [Karmavipāka. A treatise on different sins and their expiations. Sanskrit text with a Bengali translation by Rāma-chandra Tarkālāṅkāra.] pp. vi. 68. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 8°.

SĀTKADI DATTA. প্রাণিবৃত্তান্ত । [Prāṇivṛttānta. Lessons in natural history.] Pt. I. 4th edition, pp. 136. কলিকাতা ১২৭০ [Calcutta, 1863.] 12°.

— Pt. I. 12th edition, pp. iv. 131. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

SATYACHARANA GUPTA. See ARABIAN NIGHTS. সচিত্র একাদিক সহস্র রজনী । [Ekādhika sahasra rajanī. The Arabian Nights, translated by S. G.] [1881.] 8°.

SATYADHARMA. সত্য ধর্ম নিশ্চয়ার্থকপত্র । অর্থাৎ বাইবেল ও হিন্দু শাস্ত্রাত ধর্মের সত্যতা বোধক প্রমাণ । [Satyadharma niṣchayārthapatra. Letters discussing the evidences of the Christian and Hindu religions.] pp. 69. *Calcutta*, 1850. 12°.

SATYAKINKARA SENA. See GREAT BRITAIN.—*Privy Council*. পৃষ্ঠী কোন্সলের নজীরের সারভাগ । [Pribhī Kaunsaler najirer sārābhāga. A digest of the Rulings of the Privy Council. Compiled by S. S.] [1881.] 8°.

SATYANĀRĀYANA SUKŪLA. নবভায়েরী । ১৮৮১ [Nava dāyerī. A diary for the year A.D. 1881.] pp. 158. *Sherepore*, 1881. 8°.

SATYAVRATA SĀMASRAMĪ BHATTĀ-CHĀRYA. See BRAHMANAS. দৈবতব্রাহ্মণম ॥ etc. [The Devatādhyaṇyabrāhmaṇa, with a running commentary by S. S. Bh.] [1875.] 8°.

SATYAVRATA SĀMASRAMĪ BHATTĀ-CHĀRYA. See BRAHMANAS. সামবেদস্য মন্ত্র-ব্রাহ্মণম ॥ etc. [Mantrabrāhmaṇa, with a Bengali translation by S. S. Bh.] [1872.] 8°.

— See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.] মহা-ভারতম ॥ etc. [The Mahābhārata. Sanskrit text, with a separate prose translation of Ādiparva, by S. S. Bh.] [1871.] 8°.

— সামবেদ: । [Sāmaveda, as far as I. 5, 2, 3, 10, with a Bengali translation by S. S. Bh.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Benares*. প্রত্ন কথ্য নন্দিনী . . . The Hindu Commentator, etc. Nos. 1-40. 1867-74. 4°.

— সামবিধানব্রাহ্মণম [The Sāmavidhāna-brāhmaṇa, with a Bengali commentary by S. S. Bh.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Benares*. প্রত্ন কথ্য নন্দিনী or the Hindu Commentator. Vol. 4. Nos. 1-12. 1867-74. 8°.

— See VEDAS. — Sāmaveda. সামবেদমংহিতা [Edited with a translation, notes and essays in Bengali by S. S. Bh.] [1881, etc.] 8°.

— See VEDAS. — Sāmaveda. — Aranyasamhitā. Aranyasanhita of the Samaveda with . . . a Bengali translation by Satya Brata Samasrami, etc. 1873. 8°.

— সামসূচি: । . . . সামবিধান-ব্রাহ্মণ-বিধানানু-সারণ সামবেদীয়-মন্ত্রভাগত: ॥ etc. [Sāmasūchi, a supplement to the Sāmavidhānabrāhmaṇa, giving the full text of the Sāman verses indicated in the ritual of the Chhandoga priests, together with translations into Bengali.] Pt. I. pp. ii. 84, 40; Pt. II. pp. i. and 125-284. কলিকাতা ১৮৭৩ [Calcutta, 1871-75.] 8°.

Ending at the 6th khaṇḍa of the 3rd prapāthaka of the Sāmavidhānabrāhmaṇa, leaving khaṇḍas 7-9 to complete the work.

SATYENDRANĀTHA THĀKURA. See DEVENDRANĀTHA THĀKURA. দ্বীযুক্ত দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর . . . যে দশ উপদেশ দ্বারা ব্রাহ্ম-ধর্মের মত ও বিশ্বাস ব্যক্ত করেন ॥ [Brāhmadharmar mata o viśvasa. Ten sermons delivered by Devendranātha Thākura. Edited by S. Th.] [1860.] 16°.

SAUDĀMINĪ. Memoir. See RĀKHĀLACHANDRA RĀYA. জীবন বিন্দু . . . Jeebun Bindu. A short memoir of Soudamini, etc. [1880.] 12°.

SAURĪNDRAMOHANA THĀKURA. Ākatana, or the Indian concert. [A treatise on native orchestral music] by Soureendro Mohun Tagore. pp. 47. *Engl. Calcutta*, [1875?] 4°.

SAURĪNDRAMOHANA THĀKURA. Bhāratiya nāṭya rahasya, or a treatise on Hindu drama, by Sourindro Mohun Tagore. (ভারতীয় নাট্যরহস্য। অর্থাৎ সংস্কৃত সঙ্গীত ও অনঙ্গারশাস্ত্রাহারী নাট্যপ্রকরণ।) pp. viii. xxiv. 268. *Calcutta*, 1878. 12°.

— A few specimens of Indian songs, *etc.* pp. 113. *Engl., Beng., and Hindī.* *Calcutta*, 1879. 8°.

— Fifty tunes, composed and set to music, *etc.* pp. 57, ii. *Engl.* *Calcutta*, 1878. 8°.

— হার্মনিয়ম-সূত্র। (Harmonium-sutra, or a treatise on Harmonium by Sourindro Mohun Tagore.) pp. ii. 79. *Calcutta*, 1874. 8°.

— জাতীয় সঙ্গীত বিষয়ক প্রস্তাব [Jātiya saṅgita viśayaka praśṭāva. A treatise on Bengali music.] pp. 75, iii. কলিকাতা ১২৭৭ [*Calcutta*, 1870.] 4°.

— Mridunga Munjorec. A treatise on Mridunga [or native drum], by Sourindro Mohun Tagore. (মৃদঙ্গমঞ্জরী) pp. ii. 186, xxiv. *Calcutta*, 1873. 8°.

— Yantrakosha, or a Treasury of the musical instruments of ancient and of modern India, and of various other countries, by Sourindro Mohun Tagore. (যন্ত্রকোষ) pp. ii. iv. 296. *Calcutta*, 1875. 8°.

— যন্ত্রক্ষেত্রদীপিকা সেতার-শিক্ষা-বিষয়ক-গ্রন্থ। [Yantrakshetradīpikā. A treatise on Hindu music.] 2nd edition, pp. ii. ii. viii. 423, vi. কলিকাতা ১২৮৫ [*Calcutta*, 1879.] 8°.

SĀYANĀCHĀRYA. পঞ্চবিবেক, পঞ্চদীপ, পঞ্চানন্দা-বয়কালিকা পঞ্চদশী *etc.* [The Pañchadaśī, a work on Vedānta philosophy, in 15 chapters, with a commentary, and a Bengali translation.] pp. 780. কলিকাতা ১২৭১ [*Calcutta*, 1849.] 4°.

— Sarvādarsana Sangraha [or teachings of 16 schools of Hindu philosophy] in Bengali by Joyanarayana Tarkapanchanana [assisted by Maheśachandra Nyāyaratna, taken from S.'s Sanskrit work of the same title.] সর্বদর্শন সংগ্রহ *etc.* pp. vii. ii. 158. *Calcutta*, 1861. 8°.

SELECTION. A selection of hymns for the use of native places of worship. pp. 32. *Calcutta*, 1820. 12°. *Being No. 12 of the Bengali tracts, issued by the Bengal Auxiliary Missionary Society.*

SEN (P. C.). See PRASANNAKUMĀRA SENA.

SERAMPUR.—Native School Institution. See RĀMA-KAMALA SENA. হিতোপদেশ . . . Fables; [compiled] . . . by Ram-Komul Sen, and the Serampore Native School Institution. 1820. 12°.

SHAKSPERE (WILLIAM). [MERCHANT OF VENICE.] See PYĀRLĀLA MUKHOPĀDHYĀYA. সুরলতা নাটক। [Suralatā nāṭaka. An adaptation of the "Merchant of Venice."] [1877.] 8°.

— [RAPE OF LUCRECE.] See KĀLĪPRASANNA VANDYOPĀDHYĀYA. লুক্রেসিয়া। *etc.* [Lukreṣiṣyā. A poem founded on "The Rape of Lucrece."] [1880.] 12°.

— [ROMEO AND JULIET.] See HARACHANDRA GHOSHĀ. চারুমুখ-চিত্তহরা নাটক। [Chārumukha Chittaharā nāṭaka. An adaptation of "Romeo and Juliet."] [1864.] 8°.

— See YOGENDRANĀRĀYAṆA DĀSA GHOSHĀ. অজয়সিং-বিনাসবতী নাটক *etc.* [Ajayasimha Vilāsavatī nāṭaka. An adaptation of "Romeo and Juliet."] [1878.] 8°.

— [APPENDIX.] See LAMB (C.), the *Essayist*. রোমিও এবং জুলিয়েটের মনোহর উপাখ্যান। [The story of Romeo and Juliet.] Translated from Lamb's Tales from Shakspeare. [1848.] 12°.

SHAMDHONE MOOKERJEE. See ŚYĀMADHĪANA MUKHOPĀDHYĀYA.

SHAM LOLL MITTER. See ŚYĀMALĀLA MITRA.

SHAMSHER 'ALĪ. গোনোহরমুজ কেতাব। [Gul o Harmuz. The popular Persian romance rendered in Muhammadan Bengali verse by Sh. 'A.] pp. iv. 195. কলিকাতা ১২৮৩ [*Calcutta*, 1879.] 8°.

SHASHTIVARA. See BHĀIRAVACHANDRA ŚARMĀ. পদ্ম পুরাণ *etc.* [Padmapurāṇa. A collection of poems by Sh., and others.] [1877.] 8°.

SHIB CHUNDER BOSE. See ŚIVACHANDRA VAŚU.

SHIBKISAR CHAKRAVARTI. See ŚIVAKIŚORA CHAKRAVARTI.

SHUNATUN DASS. See SANĀTANA DĀSA.

SIDDHESVARA GUPTA. দ্রব্যার্থ চন্দ্রিকা। [Dra-vyārtha chandrikā. A medical dictionary.] Pt. I. pp. 622. [*Calcutta*, 1880.] 8°. *In progress?*

SILHANA MISRA. See MĀDHAVACHANDRA ŚARMĀ. Begin. শান্তিসাতক . . . [Śāntisātaka, being a free translation of S. M.'s Śāntisātaka in Sanskrit.] [1852?] 8°.

— See PRASANNAACHANDRA CHAKRAVARTI. কুমুদ-মঞ্জলি। [Kusumāñjali. Didactic poems, original, and taken from S. M.'s Śāntisātaka.] [1863.] 12°.

SILHANA MISRA. শান্তিশতক শৃঙ্গারভিনয়ক আদিরস
etc. [The Śāntiśataka, a didactic poem by Ś. M. Followed by Śringāratilaka, and Ādirasa, two erotic poems ascribed to Kālidāsa. Sanskrit, with Bengali paraphrase.] pp. 98. Calcutta, 1817. 8°.

Apparently imperfect, the book ending suddenly on page 98.

SILVA (AUGUSTIN D'). See SA'DĪ. Rules for conduct in life on various subjects, translated from the Persian "Goolestan" . . . of Saddy Sherazee, into the Bengalee idiom. By A. d' S., etc. 1852. 8°.

SIRCAR (P. C.). See PYĀRĪCHARAṆA SARKĀR.

SISUBODHAKA. শিশুবোধক । অর্থাৎ বালকদিগের শিক্ষার্থে বর্ণনাত্মক ও ফলা এবং . . . অনঙ্গনীতিবোধক নামকতা . . . ইত্যাদি । etc. [Śisubodhaka, or the Children's Instructor, containing reading lessons, multiplication tables, easy stories and Chāṇakya's ślokaś.] With woodcuts. Beng. and Sansk. pp. 47. [Serampur, 1843 P.] 8°.

— [Another edition.] pp. 86. সিরামপুর [Serampur, 1855 P.] 12°.

SISURĀMA DĀSA. See PURĀṆAS.—Skandapurāṇa. প্রভাসখণ্ড । etc. [The Prabhāsakhaṇḍa, and a portion of Nārada's Pañcharātra, done into Bengali verse by Ś. D.] [1870.] 12°.

SĪTĀNĀTHA VASĀKA. সঙ্গীতশিক্ষা । . . . Sangit siksha. [Instruction in music] . . . by Sita Nath Boshak. Pt. I. pp. ii. 22. ঢাকা ১২৮৮ [Dacca, 1881.] 8°.

SĪTĀNĀTHA VASU MALLIKA. See PURĀṆAS.—Skandapurāṇa.—Kāśikhāṇḍa. কাশীখণ্ড প্রবাহন . . . [The Kāśikhāṇḍa in Bengali verse by S. V. M.] [1850.] 8°.

— — The Kashee Khundo [in Bengali verse by S. V. M.] [1878.] 8°.

— — কাশীখণ্ড । etc. [Another edition.] [1879.] 8°.

SIVACHANDRA DEVA. The Infant Treatment . . . শিশুপালন । [Śiṣupālana. An adaptation in Bengali of Andrew Combe's "Treatise on the physiological and moral management of infancy," and other English works.] 2 pt. কলিকাতা ১৮৮৪ Calcutta, [1862.] 1864. 12°.

Chap. IV., Pt. II. is taken from Pestalozzi's "Letters on early education," and Chaps. V. and VI. from Chambers' "Infant treatment." Pt. I. is of the 2nd edition.

— [Another copy.]

SIVACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. কাঞ্চন-মালা । [Kāñchanamālā. A Bengali novel.] pp. 120. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

SIVACHANDRA SENA. শারদামঙ্গল । (সম্ভাষণ রায়গণ) [Śāradāmaṅgala. An abstract of the Rāmāyaṇa in verse.] pp. 204. ঢাকা ১২৮৩-৮৭ [Dacca, 1879-80.] 8°.

In 2 parts, with a continuous pagination.

SIVACHANDRA SOMA. উড়িশার ইতিহাস প্রাচীন কাল হইতে বর্তমান সময় পর্যন্ত । [Uṛiṣyār itihāsa. History of Orissa from the most ancient times to the year A.D. 1866.] pp. iii. ix. 149. কলিকাতা ১৮৮৯ [Calcutta, 1867.] 12°.

SIVACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. রমণী-কৌতুক । [Ramanilā, or Women's sports. Erotic poems.] pp. 47. কলিকাতা [Calcutta, 1863.] 12°.

SIVACHANDRA VASU. The Hindoos as they are. A description of the manners, customs and inner life of Hindoo society in Bengal, by Shib Chunder Bose. With a prefatory note by . . . W. Hastie. pp. vii. 305. Engl. Calcutta, London, 1881. 8°.

SIVAJĪ. শিবজীর চরিত্র । etc. [Śivajir charitra. A short sketch of the life of Ś., the founder of the Mahratta Dynasty.] pp. 78. কলিকাতা [Calcutta], 1862. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

SIVAKIṢORA CHAKRAVARTĪ. সাহিত্য-কুসুম । . . . Shalihityakusuma. [Selections in prose and verse from eminent Bengali writers.] Compiled by Shibkisar Chakravarti. pp. ii. 228. ঢাকা ১২৮৮ [Dacca, 1881.] 12°.

SIVANĀTHA BHATTĀCHĀRYA. নির্বাসিতের বিলাপ । [Nirvāsiter vilāpa, or The lamentations of an exile. A poem.] pp. ii. 108. Calcutta, 1868. 8°.

SIVAPRASĀDA SARMĀ. Brahmuncial Magazine. The Missionary and the Brahmun. No. 3. ব্রাহ্মণ সেবধি ব্রাহ্মণ ও মিসিনরির সম্বাদ সং ৩ [Brahmaṇa sevadhi. One of a series of controversial articles on Christianity between S. S. and the editor of the "Friend of India."] pp. 25. [Calcutta?], 1821. 8°.

SIVASAMHITĀ. শিবসংহিতা [The Śivasamhitā, a metrical work in Sanskrit on the devotions of the Yogi, with a Bengali version by Nandakumāra Kaviratna Bhaṭṭāchārya.] pp. vi. 128. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

SKETCHES. Sketches of celebrated characters in ancient history. *সত্য ইতিহাসসার etc.* [Satya itihāsa-sāra.] pp. 258. *Calcutta*, 1830. 8°.

SMITH (W. O'BRIEN). See **BIBLE**.—Appendix. A Scripture Catechism . . . translated into Bengalee by . . . W. O'B. S. 1842. 8°.

SMYTH (DAVID CARMICHAEL). Original Bengalee Zumeendaree accounts, accompanied by a translation, [into English] . . . by D. C. S. pp. 401. *Calcutta*, 1823. 8°.

SOKAVIJAYA. শোক-বিজয়। [Sokavijaya.] Philosophy of death, 20 years experience on spiritual seances . . . mesmerism, clairvoyance, dreams, etc. pp. vi. 136. *Calcutta*, 1881. 8°.

SOMADEVA BHATTA. কথা-সরিৎ-সাগর। পূর্বীর্ষ [The Kathāsarisāgara of S. Bh., translated into Bengali by Umesachandra Gupta Kaviratna.] Pt. I. pp. ii. 250. *Calcutta*, 1879. 8°.

In progress.

— Tales of Hindu history. বৃহৎ কথা। etc. [Vṛihat kathā. Selections from the Kathāsarisāgara of S. Bh., translated by Anandachandra Vedāntavāgiṣa.] Pt. I. pp. vii. 109. কলিকাতা ১২৯৮ [Calcutta, 1857.] 12°.

— বৃহৎ কথা। [Vṛihat kathā. Select tales from S. Bh.'s Kathāsarisāgara, translated by Anandachandra Vedāntavāgiṣa.] 2 pt. pp. 132, 116. *Calcutta*, 1858. 12°.

One of the "Bengali Family Library" Series.

SOMANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

See **PLUTARCH**.—*Βίοι Παράλληλοι*. Lives of Solon and Publicola, translated by Somanath Mookerjee. [1863.] 12°.

— An enquiry into the S'astric marriageable age and the evils attended with the present system of early marriage. (বাল্যবিবাহ) [Bālyavivāha.] ঢাকা ১২৭৭ [Dacca, 1870.] 8°.

— শিক্ষাপদ্ধতি। [Śikshāpaddhati. A manual of instruction for teachers and pupils.] 4th edition, pp. ii. 142. ঢাকা ১৮৭৮ [Dacca, 1878.] 12°.

SOORJEE COOMAR SEN GOOPT. See **SŪRYA-KUMĀRA SENA GUPTA**.

SOUDAMINI. See **SAUDĀMINĪ**.

SOURREENDRO MOHUN TAGORE. See **SAURĪNDRAMOHANA TĀĀKURA**.

SPURZHEIM (JOHANN CASPAR) See **RĀDHĀ-VALLABHA DĀSA**. মনতত্ত্বসংগ্রহ। etc. [Manatattva sārasaṃgraha. Compiled from the phrenological works of Dr. S. and Mr. Combe.] 1849. 12°.

SREEKONTO MULLIC. See **ŚRĪKĀNTHA MALLIKA**.

SREEMANTA BIDYABHOOSAN. See **ŚRĪMANTA VIDYĀBHŪSHANA**.

REENAUTH DUTT. See **ŚRĪNĀTHA DATTA**.

SRĪCHANDRA VIDYĀNIDHI. See **EPHMERIDES**. নূতন পাঞ্জিকা etc. [Nūтана pañjikā. An Almanac, compiled by S. V.] [1864.] 8°.

SRĪDHARACHŪDĀMANI BHATTĀCHĀRYA. See **MAHĀBHĀRATA**. [ENTIRE WORK.] মহাভারত etc. [Sanskrit text, with a separate prose translation by S. Bh. and others.] [1871, etc.] 8°.

SRĪDHARASVĀMIN. See **PURĀNAS**.—*Bhāgavatapurāna*. ভগবদ্গীতা। [The Bhāgavatapurāna, translated into Bengali prose, with the aid of S.'s commentary.] [1855–65.] 8°.

SRĪKĀNTHA MALLIKA. জগচ্ছবি [Jagachchavi.] A picture of the world, [or letters on various subjects, moral and philosophical,] by Sree-konto Mullic. pp. 122. *Serampore*, 1861. 12°.

SRĪMANTA VIDYĀBHŪSHANA. Exile of Rama by Sreemanta Bidyabhoosan. রাম-বনবাস। [Rāmanavanāsa.] 4th edition, pp. 133. *Calcutta*, 1879. 8°.

SRĪNĀTHA DATTA. See **KEDĀRANĀTHA MITRA** and **SRĪNĀTHA DATTA**. Pronaya prosunga . . . by Kadarnauth Mitter . . . and Sreenauth Dutt. [1860.] 12°.

SRĪNĀTHA DE. *Begin.* পরম পুজনীয় ত্রিযুত কালিদাস মৈত্র মহাশয়ের . . . *End.* বোধ করি মনে করিয়া থাকিবেন [Three speeches made by H. Pratt, Kālidāsa Maitra, and Rāmalochana Ghosha, at a meeting held at Krishnagar College, for the purpose of establishing a public library and reading room at Krishnagar, or in the neighbourhood. Collected and edited by S. D.] pp. 26. ত্রিপুরা ১৮৬৬ [Serampur, 1856.] 8°.

SRĪPATI BHATTĀCHĀRYA. বঙ্গীয় স্বভাববোধ ব্যাকরণ। [Sulabhabodha vyākaraṇa. An elementary grammar of the Bengali language.] 4th edition, pp. 58. কলিকাতা ১২৯৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

SRISACHANDRA RĀYA CHAUDHURĪ. লক্ষ্মণ-বজ্জন নাটক । [Lakshmanavarjāna nāṭaka. A drama on the story of Rāma and Lakshmaṇa.] pp. iv. 115. কলিকাতা ১৯২৭ [Calcutta, 1870.] 12°.

ŚROTĪYĀ BRAHMAN. আহরৌদাহ নাটক । . . . জনক শ্রোত্রীয় ব্রাহ্মণ প্রণীত । [Āsurodvāha nāṭaka. A drama in six acts, by a Śrotiṇya Brahman, exposing the practices amongst the Rāṇiṇya Brahmans of selling their daughters in marriage.] pp. ii. 94. কলিকাতা ১২৭৩ [Calcutta, 1869.] 12°.

STANHOPE (PHILIP DORMER) 4th Earl of Chesterfield. See VRAJENDRACHANDRA GHOSHĀ. Samajik niti-shiksha . . . [taken from the "Letters written by the Earl of Chesterfield to his son,"] etc. 1880. 12°.

STANLEY (THOMAS), the Elder. See KRISHNA-MOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. Biography, containing the lives of . . . Plato (from S.'s History of Philosophy), etc. 1847. 12°.

STEWART (—), Captain. The Destroyer of darkness. তিমিরনাশক । [Timiranāśaka. A Christian tract.] pp. 20. Calcutta Christian Tract and Book Society. 1835. 12°.

— উপদেশ কথা (ইতিহাসের অবচন) পরন্তু ইংলন্ডীয়োপদেশের চিত্রক . . . Stewart's Oopodescotha, (or Moral tales of history); with an historical sketch of England, and her connection with India, etc. [Containing selections from L. M. Stretch's "Beauties of History."] pp. vi. 68 and 68. Calcutta, 1820. 8°.

STOWE (HARRIET ELIZABETH BEECHER), Mrs. টম থডো । অনেকে টমস্ পিকচর্ বুক নামক পুস্তক হইতে . . . অহুদিত [Tam khuro. "Pictures and stories from Uncle Tom's cabin" by Mrs. H. E. B. S., freely translated into Bengali prose by Tārinīcharaṇa Chakravartī.] pp. 48. কলিকাতা ১৮৩৩ [Calcutta, 1863.] 12°.

STRETCH (L. M.) See STEWART (—). উপদেশ কথা . . . Stewart's Oopodescotha . . . [Containing selections from L. M. S.'s "Beauties of History."] 1820. 8°.

STRĪMITRA. স্ত্রীমিত্র নাটক । [Strīmitra. A drama on the necessity of contracting suitable marriages.] pp. 12. [Calcutta? 1860?] 12°.

No title-page.

SUBANDHU. See JAYAGOPĀLA GOSVĀMĪ. বাসব-দত্তা । [Vāsavadattā. A tale adapted from the Sanskrit romance of S.] [1861.] 12°.

SUBHĀNKARA. See GAURĪKĀNTA RĀYA. Path-shala Course . . . [Subhānkari. A Bengali arithmetic founded on the method of Ś.] 1878. 12°.

— See KĀLĪPRASANNA GĀNGOPĀDHYĀYA. Mental arithmetic . . . based on . . . [Ś.'s treatise on arithmetic.] etc. 1879. 12°.

— See TĀRINĪCHARANĀ VASU CHAUDHURĪ. Shau-bhankari Āryā . . . [An elementary arithmetic, founded on the versified method of Ś.] [1879.] 12°.

SŪDRAKA, Raja of Magadha. See AGHORANĀTHA TATTVANIDHI. Charochoṛita, or a tale from Sang-shrit entitled the Mīrchokotiek Drama [of S.] etc. 1857. 12°.

— বসন্তসেনা । সংস্কৃত মুদ্রকটিক নাটকের অনুবাদ । [Vasantasenā. A translation of the Sanskrit drama Mṛichekhakatika of S., by Madhusūdana Vāchaspati.] 2nd edition, pp. ii. 236. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1866.] 8°.

SUNGKER AUCHERJEE. See ŚĀNKARA ĀCHĀRYA.

SURĀPĀNANIVĀRINĪ SABHĀ. See CALCUTTA. — Surāpānanivārini Sabhā.

SURENDRANĀTHA MAJUMDĀR. হামির । [Hāmir. A historical drama.] pp. ii. 93. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 8°.

SŪRYAKUMĀRA SENA GUPTA. Chittya Toshinee, a series of miscellaneous poetical pieces by Soorjee Coomar Sen Goopt . . . চিত্ত-তোষিনী কাব্য pp. 112. Calcutta, 1870. 8°.

SŪRYANĀRĀYANA CHATTOPADHYĀYA. আশু অঙ্কবোধক । [Āśu aṅkabodhaka. Arithmetic on the European and native systems.] pp. iv. vi. 380. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

SŪŚRUTA. সুশ্রুত । প্রাচীন হিন্দুদিগের চিকিৎসা বিজ্ঞান . . . উত্তর তন্ত্র । The medical science of the ancient Aryans, translated [from the Uttarantra, or concluding section of the Sūśruta], and edited by Ambica Chārana Bandopadhyaya. pp. viii. 237. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

SVARGAYĀTRĀ. সর্গ [sic] যাত্রা দ্বিতীয় কথো-পকথন [Svargayātrā, or The Journey to Heaven. A dialogue between a Missionary and a Hindu, on the principles of Christianity.] pp. 15. ইংল্যান্ড ১৮১৯ [Chinsurah, 1819.] 8°.

• A sequel to Jāhajayātrā.

SVARNAMAYĪ DEVĪ. ছিন্ন-মুকুল । উপন্যাস । [Chhinnamukula, or The broken bud. A Bengali novel.] pp. 267. কলিকাতা ১৮৭১ [Calcutta, 1879.] 12°.

— মালতী উপন্যাস । [Mālatī. A love tale.] pp. 44. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 16°.

— বসন্ত-উৎসব । গীতিনাট্য । [Vasanta utsava, or The spring festival. A play in verse.] pp. 40. কলিকাতা ১৮৭১ [Calcutta, 1879.] 12°.

SYĀMĀCHARANA CHATTOṢPĀDHYĀYA. বাঙ্গলা ব্যাকরণ । [Bāṅgalā vyākaraṇa. A grammar of the Bengali language.] 3rd edition, pp. xii. 366. কলিকাতা ১২৩৭ [Calcutta, 1860.] 8°.

— ভূগোলানুক্রম । [Bhūgolaṅkura. Outlines of geography.] 2nd edition, pp. 55. ঢাকা ১২৭০ [Dacca, 1863.] 12°.

— Rijubibriti Part II., or a Key to [Īṣvarachandra Vidyāsāgara's] Rijupatha Part II. with ... English and Bengali translations ... স্বর্জবিবৃতিঃ । etc. pp. 357. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— সরল অভিধান । etc. [Saralā abhidhāna. A Bengali dictionary giving the roots and derivations of words.] pp. ii. 252. Calcutta, 1880. 12°.

— Shubda Dīdhitē. A Dictionary in Sanskrit and Bengali by Shama Churn Chatterjea শব্দদীপ্তি অভিধান etc. pp. iii. 708. ঢাকা ১২৭৯ [Dacca, 1864.] 8°.

SYĀMĀCHARANA DĀSA DATTA. See ROWE (N.). অনুতাপিনী নবকামিনী নাটক [Anutāpini navakāminī nāṭaka. "The Fair Penitent," a tragedy by N. Rowe, freely translated by S. D. D.] [1856.] 12°.

SYĀMĀCHARANA DE. বাসরকৌতুক নাটক । [Vāsarakautuka nāṭaka, or The marriage ceremony of the Vāsaraḡhara. A drama.] pp. 40. কলিকাতা ১২৩৩ [Calcutta, 1859.] 12°.

— [Another copy.]

— বিবাহ-প্রবোধ-প্রসঙ্গ । [Vivāha prabodha prasaṅga. A dialogue in verse between a married man and a bachelor, on the advantage of marriage.] pp. 22. কলিকাতা ১৮৬৩ [Calcutta, 1861.] 12°.

SYĀMĀCHARANA DEVA. কৌতুক বিনাস । অর্ধাৎ ... মহারাজ কৃষ্ণচন্দ্র রায়ের সভাতে ক্রিয়াক্ষণ গোপালচন্দ্র ভাঁড়ের নানাবিধ কৌতুক সংগ্রহ । [Kautukavilāsa. A sketch in verse of the life of Krishṇachandra Rāya, Raja of Navadvīpa, and amusing anecdotes of Gopālachandra Bhāṇḍ, the court jester.] pp. iii. 101. কলিকাতা ১২৭৭ [Calcutta, 1870.] 12°.

SYĀMĀCHARANA GĀṄGOPĀDHYĀYA. A Word-book, Bengali-English, containing side by side with Bengali words in familiar use their English equivalents. Compiled by Syamacharan Ganguli. Third edition, pp. xvi. 86. Calcutta, 1884. 12°.

SYĀMĀCHARANA GHOSHĀ. তরুণী তরঙ্গিনী । [Tarūṇī tarāṅginī. Women's wiles; a tale in verse.] Pt. I. pp. v. 30. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1862.] 12°.

SYĀMĀCHARANA MUKHOPĀDHYĀYA. নৃতী-যমগ্ন ঋজুপাঠ বাখ্যা ... Key to [Īṣvarachandra Vidyāsāgara's] Rijupatha Part III. with copious notes ... to which are annexed the translations of the text into English and Bengali, etc. Eighth edition, pp. 157, 87, 81. Calcutta, 1879. 12°.

SYĀMĀCHARANA RĀYA. মহীরোবপদধা যাত্রা । [Mahīrāvṇapadadhā yātrā. A drama on the story of the destruction of Mahīrāvṇa.] pp. 43. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

SYĀMĀCHARANA SĀNYĀLA. জাত গেল পেট ভুলেনা [Jāt gela peṭ bharlonā. Evil actions do not secure the necessities of life. A dialogue in prose and verse.] Pt. I., pp. 16. কলিকাতা ১২৭০ [Calcutta, 1863.] 12°.

— যেমন কর্ম তেমন ফল । [Jeman karma temni phala, or Reward according to one's actions. A tale in verse on the consequences of leading a vicious life.] pp. viii. 101. কলিকাতা ১৮৬৩ [Calcutta, 1861.] 12°.

SYĀMĀCHARANA SARKĀR. Vyavasthā Darpana: a digest of the Hindu Law as current in Bengal, with authorities [Sanskrit, Bengali, and English in parallel columns], explanatory notes, etc. regarding inheritance, contracts, and other subjects by Shama Churn Sircar. In two volumes. Vol. I. (ব্যবস্থা-দর্পণ) pp. xxvi. xxvii. iii. lxx. 691. Calcutta, 1859. 4°.

Wanting Vol. II. which appeared at a later date.

SYĀMĀCHARANA SRĪMĀNI. বাল্যোদবাহ নাটক । [Bālyodvāha nāṭaka. A drama on the subject of early marriages.] pp. 72. কলিকাতা ১৮৬২ [Calcutta, 1860.] 12°.

— শুনেছ? হনুমানের বস্ত্রহরণ! [Sunechha? Hanu-māner vastraharaṇa! or "Have you heard about taking away Hanumān's clothes?" A humorous sketch.] pp. 14. কলিকাতা ১২৭০ [Calcutta, 1863.] 12°.

SYĀMĀCHARANA TATTVAVĀGĪSA. See MAHĀBHĀRATA. [ENTIRE WORK.] শ্রীমহাভারতঃ । etc. [The Mahābhārata, translated by S. T. and others.] [1862-73.] fol.

SYĀMACHARANA TATTVAVĀGĪSA. See VĀLMĪKI. রামায়ণ etc. [Translated by Aghora-nātha Tattvanidhi, assisted by S. T.] [1866-71.] 8°.

SYĀMĀCHARANA VASU. See PYĀRĪCHARANA SĀRKĀR. A Geography of India . . . Translated by Shama Churn Bose . . . from the Indian Geography, in English, etc. 1862. 8°.

SYĀMADĀSA. নিগুড়তত্ত্ব গ্রন্থ । [Nigūḍhatattva grantha. A poem on Hindu mythological subjects.] pp. 38. কলিকাতা ১৭৯৯ [Calcutta, 1857.] 8°.

SYĀMADĀSA MAJUMDĀR. সরল ভূগোল । [Sara-la bhūgola. A geography, more particularly of Asia and India.] 2nd edition, pp. vi. 260. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

SYĀMADHANA MUKHOPĀDHYĀYA. History of Moorshedabad, by Shamdhane Mookerjee. মুরশিদাবাদের ইতিহাস [Mursīdābāder itihāsa.] pp. 61. Berhampore, 1864. 12°.

— রাজাবলি নামক গৃহ । [Rājāvali. A concise history of India from the most ancient times to the formation of the East India Company.] pp. v. 112. কলিকাতা ১২৫১ [Calcutta, 1844.] 8°.

SYĀMALĀLA GOSVĀMĪ. সরমাল । অথবা একতান বাজের গথ্ সঙ্গ্রহ । Sharamala, or Airs for concert purpose. pp. 14. Bhowanipore, 1880. 12°.

SYĀMALĀLA MITRA. See REMFRY (H. O.). Substance of Mr. H. Remfry's notes on the nature and use of the Indian bacl . . . In Bengalee by Sham Loll Mitter. [1863?] 16°.

SYĀMALĀLA MUKHOPĀDHYĀYA. তুমি যে সরমণেশে গোবর্ধন নাটক । [Tumi je sarvanēse Govardhana. A drama in five acts on the intemperance of Bengali youths.] pp. 32. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

SYĀMĀNĀTHA RĀYA CHAUDHURĪ. বিধবোধাহ বিষয়ক প্রশ্নাবলি । [Vidhavodvāha viśvayaka praśnāvali. A treatise against Hindu widow-marriage, based on Sanskrit authorities.] pp. 9. জিরামপুর ১২৩১ [Serampur, 1854.] 8°.

TĀJ AL-DĪN KHĀN and BAIHĀN AL-DĪN. দিলবাহার চারি ইয়ার । [Dilbahār chāri yār, or The adventures of Dilbahār, and her four friends. A tale in the Muhammadan dialect.] pp. 185. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— শিরিন ফরহাদ । [Shirīn Farhād. The Persian romance Khusrāu o Shirīn in Muhammadan Bengali verse.] pp. 212. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1879.] 8°.

TANTRAS. তন্ত্রসারঃ [Tantrasāra, a Sanskrit work compiled from various Tantras with commentaries and explanations of ritual, and Bengali interpretations by Chandrakumara Tarkālankāra.] Pts. 1-25. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1879, etc.] 4°.

In progress.

TĀRĀCHARANA DEVA. মাধবহুলোচনা । etc. [Mādhavasulōchanā, a romance founded on the Kriyāyogasāra, a section of the Padmapurāṇa.] pp. 70. কলিকাতা ১৯১৯ [Calcutta, 1862.] 8°.

TĀRĀDHANA TARKABHŪSHANA. আৰ্য্য-বিরত অর্থাৎ বন্দী অধুনাতন আৰ্য্যজাতির আচরণ-বিষয়ক কাব্য । [Āryācharita. A Bengali novel intended to show the hardships Bengalis undergo at the hands of native officials.] Pt. I. pp. 190. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta, 1880.] 8°.

TĀRAKACHANDRA CHŪDĀMANĪ. সপত্নী নাটক । [Sapatnī nātaka. A drama on the evils of polygamy.] Pt. I. pp. 147. কলিকাতা ১৯১৪ [Calcutta, 1857.] 8°.

TĀRAKANĀTHA CHAKRAVARTĪ. সংসদে স্বর্গবাস অসংসদে সর্বনাশ । [Satsaṅge svargavāsa, asatsaṅge sarvanāṣa. "In good companionship is our heaven; in evil, our perdition." A tract.] pp. 20. কলিকাতা ১২৭৮ [Calcutta, 1871.] 12°.

TĀRAKANĀTHA DATTA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. ধর্মরাজ । [Dharmarāja. A Hindu monthly magazine. Edited by T. D.] [1853-55.] 12°.

— — সুলভ পত্রিকা । [Sulabha patrikā. Edited by T. D.] [1853.] 8°.

TĀRAKANĀTHA GAṄGOPĀDHYĀYA. স্বর্ণনজ । [Svarṇalatā. A tale illustrative of Bengali life and manners.] 3rd edition, pp. 386. Bhowanipur, 1881. 12°.

TĀRAKANĀTHA VISVĀSA. গিরিজা । [Girijā. A love story.] pp. 42. কলিকাতা [Calcutta, 1881.] 12°.

TĀRAKUMĀRA KAVIRATNA. See BHAVABHŪTI. উত্তররামচরিত নাটক । etc. [Uttararāmacharita nātaka. Translated into Bengali by T. K.] [1871.] 8°.

TĀRĀNĀTHA TARKAVĀCHASPATI BHATTĀ. CHĀRYA. গায়ত্রীপ্রকরণ [Gāyatrīprakaraṇa, a lecture on the Gāyatrī.] See CALCUTTA.—Āryā-vartarītisansthāpanī Sabhā. আৰ্য্যাবর্তরীতি সংস্থাপনী সভা etc. [Brūhmaṇyopayukta mantravyākhyā, etc.] [1871.] 8°.

TARĀNĀTHA TARKAVĀCHASPATI BHATTĀ-CHĀRYA. See PURĀNAS.—Vāyupurāṇa.—*Gayāmāhātmya*. গয়ামাহাত্ম্য etc. [The Gayāmāhātmya, with a Bengali translation by T. T. Bh.] [1866.] 8°.

— গয়াশ্রাদ্ধদিপদ্ধতি etc. [Gayāśrāddhādhipaddhati. On funeral ceremonies, especially those performed at Gaya. A compilation in Sanskrit from different Puranas, with a Bengali translation.] pp. 205. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1866.] 8°.

— বাস্তুমঞ্জরী অর্থাৎ সংস্কৃত বাস্তুরচনা শিখিবার উপায় । [Vākyamañjarī. A treatise on the grammatical principles of Sanskrit composition.] pp. 46. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1854.] 12°.

— 2nd edition, pp. 36. কলিকাতা ১৯৩৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

TARĀNGINĪ DĀSĪ. স্বপ্নীবমিলন যাত্রা । [Sugrīva-milana yātrā. A drama on the story of Sugrīva, the monkey king who assisted Rāma in recovering Sitā.] pp. 56. কলিকাতা ১৯৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

TARĀSĀṆKARA TARKARATNA. See JOHNSON (S.) *LL.D.* Rasselas. A free translation by T. T. 1857. 12°.

— See VĀNA BHATTĀ. Kadambari, translated from the original Sanskrit by Tara Shankar Tarkaratna. 1853. 8°.

— A Prize essay on Hindu female education . . . স্ত্রীশিক্ষণের বিদ্যাশিক্ষা । [Strīganer vidyāśikṣhā.] pp. 58. Calcutta, 1851. 12°.

TARINEE CHARAN CHATTERJEE. See TĀRINĪCHARANA CHATTOṢĀDHYĀYA.

TĀRINĪCHARANA CHAKRAVARTĪ. See STOWE (H. E. B.), Mrs. টম খুড়ো etc. [Tām khurō. "Pictures and stories from Uncle Tom's cabin," freely translated into Bengali prose by T. Ch.] [1863.] 12°.

TĀRINĪCHARANA CHATTOṢĀDHYĀYA. See CHANDRANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. প্রশ্নোত্তর মাল্য । [Pṛaṣṇottaramālā. Questions and answers on T. Ch.'s History of India, Pt. II.] [1864.] 12°.

— Bharatbarsher Itihas, or History of India in Bengali, by Tarinee Charan Chatterjee . . . from the most ancient times . . . [to the time of Warren Hastings.] ভারতবর্ষের ইতিহাস etc. 2 pt. কলিকাতা ১৯১৯ [Calcutta,] 1859, [1862.] 12°.

TĀRINĪCHARANA CHATTOṢĀDHYĀYA. ভারতবর্ষের ইতিহাস । [Another edition.] 2 pt. কৃষ্ণনগর, কলিকাতা ১২১° ১২৩৯ [Krishnagar, Calcutta, 1863-62.] 8°.

Pt. I. is of the 4th, Pt. II. of the 1st edition.

— ভূগোল প্রবেশ । [Bhūgolapraveṣa. An elementary geography.] 7th edition, pp. 56. কৃষ্ণনগর ১২১° [Krishnagar, 1863.] 12°.

— ভূগোল বিবরণ । [Bhūgolavivarāṇa. A geography of the world.] 9th edition, pp. ii. 280. কৃষ্ণনগর ১২১° [Krishnagar, 1863.] 12°.

— 28th edition, pp. vi. 300. কলিকাতা ১৮৭৮ [Calcutta, 1878.] 12°.

— 31st edition, pp. vi. 290. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 12°.

TĀRINĪCHARANA VASĀKHA. সঙ্গীত-মালা । [Sangītamālā. Tantric songs.] pp. iii. 62. কলিকাতা ১৯৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

TĀRINĪCHARANA VASU CHAUDHURĪ. Shaubhankarī Āryā. শৌভঙ্করী আর্য্য । [An elementary arithmetic, founded on the versified method of Śubhāṅkara.] 2nd edition, pp. vi. 104. কলিকাতা ১৯৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

TATTVABODHA. বেদান্ত তত্ত্ব বোধ etc. [Tattvabodha, with Bengali translation by Kalichandra Lāhīdī.] pp. 27. Sansk. and Beng. ভবানীপুর ১৮০৫ [Bhawānīpur, 1883.] 8°.

TATTVABODHINĪ SABHĀ. সভ্যদিগের বক্তৃতা । তত্ত্ববোধিনী সভা । [Sabhyaḍiger vaktrītā. A collection of sermons delivered by different members of the Tattvabodhinī Sabhā, a society for Theistic reform, from the 21 Dec. 1839, to 4 June 1840.] pp. 34. কলিকাতা ১৯৩৩ [Calcutta, 1841.] 8°.

TEJASCHANDRA VIDYĀNANDA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. ব্রাহ্মণ্য । etc. [The Brāhmaṇa. A monthly paper, edited by T. V.] [1884, etc.] 4°.

TEKCHĀNDA THĀKURA, pseud. [i.e. PYĀRĪ-CHĀNDA MITRA.] See MĪRĀLĀLA MITRA. আলালের ঘরের ছলন নাটক । [Ālāler gharer dūlāl nāṭaka. A dramatised version of a novel by T. Th.] [1869.] 12°.

— আলালের ঘরের ছলন । [Ālāler gharer dūlāl. A novel illustrative of the manners and customs of Hindu society.] pp. 180. Calcutta, 1858. 12°.

The English title of this novel as given in the English translation appearing in the Journal of the National Indian Association for July, 1882, etc., is "The Spoilt Boy."

TEKCHĀNDA THĀKURA, *pseud.* [i.e. PYĀRĪ-CHĀNDA MITRA.] গীতাকুর। [Gitānkura. Vedantist hymns.] pp. 16. কলিকাতা ১২৬৮ [Calcutta, 1861.] 8°.

— মদ খাওয়া বড় দায় জাত থাকার কি উপায়। [Mada khāyō bāra dāy. A tale of Bengali life illustrating the evil consequences of drunkenness.] pp. 62. কলিকাতা ১২৬৬ [Calcutta, 1860.] 12°.

— [Another copy.]

— 2nd edition, pp. 62. কলিকাতা ১২৬৯ [Calcutta, 1863.] 12°.

— রামারঞ্জিকা। (Ramaranjika by Tekchand Thackoor, etc.) [A series of papers written with the view to the moral and intellectual training of Hindu females; containing notices of several illustrious women of ancient and modern times.] pp. ii. 94. Calcutta, 1860. 12°.

— রামারঞ্জিকা। [Rāmārañjikā. Dialogues on female education.] pp. 94. কলিকাতা ১২৬৭ [Calcutta, 1860.] 8°.

Another copy of the above, but without English title-page and preface.

TEKCHĀNDA THĀKURA, *Junior*. কলিকাতার হকোহরি। [Kalikātār nukochuri.] The mysteries of society in Calcutta [amongst educated Bengali Babus] . . . by Tek Chand Thakoor, junior. Pt. I. pp. vi. 128. Calcutta, 1869. 12°.

THĀKURADĀSA TARKACHŪDĀMANI. See VIṢṢANĀTHA MITRA. স্মৃতি দর্পণ। [Smṛitidarpana. Revised by Th. T.] [1858.] 8°.

THOMAS (JOSEPH WILSON). See BIBLE.—Old Testament.—Psalms. গীতসংহিতা The Psalms . . . [translated by J. W. T.] 1881. 16°.

TIN CURRY GHOSAUL. See TINKADĪ GHOSHĀLA.

TINKADĪ GHOSHĀLA. Shabtree-Shuttoban-Geetabheenoy [i.e. Sāvitrī Satyavān gitābhinaya. A drama] by Tin Curry Ghosaul. সাবিত্রী সত্যবান গীতাভিনয়। pp. 56. Calcutta, 1866. 12°.

TINKADĪ VIŚVĀSA. অভিমন্যুবধ নাটক। [Abhimanyubadha nāṭaka. A drama on the destruction of Abhimanyu.] 2nd edition, pp. 48. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1882.] 12°.

— অভিমন্যুবধ যাত্রা। [Abhimanyubadha yātrā. The above remodelled as a yātrā.] 5th edition, pp. 44. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1879.] 8°.

TINKADĪ VIŚVĀSA. 6th edition, pp. 36. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1882.] 8°.

— বক্রবাহনের যুদ্ধ ও অর্জুন পরাজয় এবং চিত্রাবদান মিলন যাত্রা। [Babhruvāhana yuddha. A drama on the battle between Arjuna and his son Babhruvāhana.] pp. 70. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

— দক্ষযজ্ঞ যাত্রা। অর্থাৎ ভগবতী-সতীশ্রীনা বর্ধন। [Dakshayajña yātrā. A drama on the story of the sacrifice performed by king Daksha.] 3rd edition, pp. 72. Calcutta, 1881. 12°.

— দ্রৌপদীর বস্ত্রহরণ যাত্রা। [Draupadīr vastraharāṇa yātrā. A drama on the disrobing of Draupadī by Duryodhana.] 3rd edition, pp. 70. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— 4th edition, pp. 70. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1881.] 12°.

— গাজনের বৃহৎ তরজার লড়াই। [Gājaner vṛihat tarjār laṛāi. A collection of Tarjā songs in use during the Charakpujā festival.] 5 pt. pp. ii. 116. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— জয়দ্রথবধ যাত্রা। [Jayadrathabadha yātrā. A drama founded on an episode in the Mahābhārata.] 2nd edition, pp. 50. Calcutta, 1881.

— কামিনী কুমার নাটক। [Kāminī Kumāra nāṭaka. A dramatic adaptation of a popular romance, in six acts.] 3rd edition, pp. 108. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1879.] 12°.

— 4th edition, pp. 95. Calcutta, 1881. 12°.

— লক্ষ্মণ বর্জনা নাটক। [Lakshmaṇa varjana nāṭaka. A drama on the expulsion of Lakshmaṇa by his brother Rāma.] 2nd edition, pp. 56. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— লক্ষ্মণের শক্তিশেল যাত্রা। [Lakshmaṇer śaktiśela yātrā. A drama on the encounter between Lakshmaṇa and Rāvaṇa.] pp. 70. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

— মেঘনাদ বধ যাত্রা। [Meghanādabadha yātrā. A drama on the destruction of Meghanāda by Lakshmaṇa, during the wars between Rāma and Rāvaṇa.] 3rd edition, pp. 72. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— সাবিত্রী-সত্যবান যাত্রা। [Sāvitrī Satyavān yātrā. A drama on the popular story of Sāvitrī and Satyavān.] pp. 56. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

TINKADI VISVĀSA. সীতার পাতাল প্রবেশ [Sītār pātālapraveśa. A drama on Sītā's second ordeal, and her descent into the lower regions.] 4th edition, pp. 48. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1882.] 12°.

— সীতার বনবাস ও লব কুশের যুদ্ধ নাটক। [Sītār vanavāsa nūṭaka. A drama on the exile of Sītā.] Second edition, pp. 96. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

— 3rd edition, pp. 96. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— শুভ-নিশুভ বধ যাত্রা। অর্থাৎ দেবী মাহাত্ম্য বর্ণন। [Śumbha Niśumbha badha yātrā. A drama on the slaughter of the demons Śumbha and Niśumbha.] Second edition, pp. 70. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1881.] 12°.

TIPPERAH, *Native State of.* Independent Tipperah Law Reports. [Judgment passed by Sambhuchandra Mukhopādhyāya 'on the 13th Oct. 1879, in a criminal case, the Maharaja Bahadur v. Haji and others.] pp. 15, 19. *Engl. and Beng. Calcutta,* [1880.] 12°.

TĪRTHA. তীর্থের বিবরণ . . . পঞ্চদশ মহাতীর্থের বৃত্তান্ত। [Tīrthar vivaraṇa. A description in verse of 15 places of Hindu pilgrimage, exposing the evil practices prevalent at them.] pp. 123. কলিকাতা ১২৬৩ [Calcutta, 1853.] 12°.

TORRENS (HENRY). See ARABIAN NIGHTS. একাধিক সহস্র নিশি বিরুক্ত আরবীয় উপন্যাস . . . [Ekādhika sahasra niṣi. The thousand and one nights translated from the English of E. W. Lane and partly of H. T.] 1850. 8°.

TOWNLEY (HENRY), *Missionary.* কোন শাস্ত্র মাননীয়। [Kon Śāstra mānaniya, or What Scriptures should be regarded? A Christian tract in the form of a dialogue between a Christian and a Hindu.] pp. 8. [Serampur, 1820?] 12°.

— What Scriptures should be regarded. কোন শাস্ত্র মাননীয়। [Another edition.] pp. 12°. *Calcutta Christian Tract and Book Society,* 1836. 12°.

— Pandit and Sirkar. এক জন পণ্ডিতের সহিত এক জন সরকারের কথোপকথন। [Eka jana paṇḍiter sahita kathopakathana. A Christian tract in the form of a dialogue.] 2nd edition, pp. 16. *Calcutta Christian Tract and Book Society,* [1835?] 12°.

TRAILOKYANĀTHA BHATTĀCHĀRYA. গাছে কাঁঠাল গৌপে তেল। [Gāchhe kāñṭhāl, gonpe tel, or "A jackfruit on the tree, oil on the beard." A Bengali proverb on "building castles in the air." Short tales in prose and verse.] pp. 21. কলিকাতা ১৯২° [Calcutta, 1863.] 12°.

TRAILOKYANĀTHA DĀSA. Key to Poetical selections. Part I. by T. N. Dass, etc. pp. 42. *Calcutta,* 1879. 12°.

TRAILOKYANĀTHA DATTA. প্রেমাদীপী নাটক। [Premādhipī. A drama in prose and verse.] pp. 97. *Calcutta,* 1866. 12°.

TRAILOKYANĀTHA GHOSHĀLA. কণ্ঠ সঙ্গীত। [Kāñṭhasaṅgita. Lessons in singing, according to the Hindu system.] Pt. I. pp. iii. 12. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

TRAILOKYANĀTHA VARĀTA. A Pronouncing, Etymological and Pictorial Dictionary of the English and of the Bengali language. *Calcutta,* 1881, etc. 4°. From No. 22 bearing the title "Barat's . . . Dictionary."

TUCKER (CHARLOTTE), *Miss.* Daybreak in Britain. [A tale by Miss C. T., translated into Bengali.] ইংলণ্ড দেশে ধর্ম্মারোহণদায়। [Imland dese dharmmarūṇodaya.] pp. 153. *Calcutta,* 1857. 8°.

TUCKER (HENRY CARRE), যিহুদীয় লোকদিগের বৃত্তান্ত সংক্ষেপ সংগ্রহ [Yihūdīya lokadiger vṛttānta.] A brief account of the Jews, comprehending the period from the Creation, to the dispersion of the ten tribes of Israel. Books first and second. Abridged by H. C. T. Translated for the Calcutta Christian School-Book Society. pp. iii. 257. *Calcutta,* 1845. 12°.

TURKOCHURAMONY (J. N.). See YOGĪNDRA-NĀTHA TARKACHŪPĀMANI.

TURNER (SHARON). See KRISHNAMOHAṆA VANDYOPĀDHYĀYA. Biography, containing the lives of . . . Alfred (from T.'s "Hist. of the Anglo-Saxons"), etc. 1847. 12°.

UDĀSĪNA SĀTYAŚRAVĀ, *pseud.* [i.e. RĀMAKUMĀRA BHATTĀCHĀRYA]. উদাসীন সত্যশ্রবীর আসাম ভ্রমণ। [Udāsīna Sātyaśravār Āsambhramāṇa. Travels in Assam, containing a description of the country, its agriculture, trade, and inhabitants.] pp. ii. 166. *Calcutta,* [1881.] 8°.

UDAYACHĀNDĀ DATTA. See MĀDHAVA, *Son of Indukara.* Nidāna . . . translated into Bengali by Uday Chand Dutt, etc. [1880.] 8°.

UDAYACHANDRA ĀDHYA. See BRAMLEY (M. J.). কলিকাতা হৈ ভিক্টোরিয়া কলেজের ... আবেদন। [Address to the students of the Medical College, Calcutta, delivered by M. J. Bramley. Translated by U. Ā.] [1836.] 8°.

UDAYAKRISHNA DATTA. ভূগোল সার। [Bhū-golasāra. A comprehensive geography, in the form of a catechism.] 2nd edition, pp. 126. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 12°.

UDOY CHAND DUTT. See UDAYACHĀNDA DATTA.

UKKHOY COOMAR DUTT. See AKSHAYAKUMĀRA DATTA.

UMĀCHARANA BHATTĀCHĀRYA. জগন্নাথ তর্ক-পঞ্চানন। জীবন বৃত্ত। [Jagannātha Tarkapañchānana jīvanavṛtta. A short sketch of the life of Jagannātha Tarkapañchānana, the commentator on Hindu Law.] pp. 60. ইহুড়া ১৮৮০ [Chinsurah, 1880.] 8°.

UMĀCHARANA CHATTOPADHYĀYA. বিধবো-দ্ধাই নাটক। [Vidhavodvāha nāṭaka. A drama in 5 acts on the subject of Hindu widow-marriage.] pp. ii. ii. 252. কলিকাতা ১৯১৮ [Calcutta, 1856.] 12°.

UMĀCHARANA DE. অগত্য স্বীকার প্রকরণ। [Āgatyā svikāra. The reluctant consent, or the evils of Hindu marriage institutions. A drama.] pp. ii. 61. কলিকাতা ১২৬৮ [Calcutta, 1861.] 12°.

— Domestic medicine and treatment of diseases ... গার্হস্থ্য চিকিৎসা বিধান। [Gārhasṭhya chikitsāvidhāna.] Vol. II. Second edition. Calcutta, 1880.

UMĀCHARANA MUKHOPĀDHYĀYA. চন্দ্রশেখর মাহাত্ম্য। চন্দ্রগুণ। [Chandraśekhara mātmya. A treatise in verse on the worship of the image of Śiva, called Chandraśekhara, on the Chandranātha hill in Chittagong, describing the peculiarities of various Śaiva sects, and famous pilgrimages, and containing extracts from the Purāṇas on Śiva-worship, with accompanying Bengali translations.] pp. viii. 264. Calcutta, 1880. 8°.

UMĀCHARANA SENA GUPTA. See AGHORA-CHANDRA DĀSA GHOSHA. মৃত্যুঞ্জয় ঔষধাবলি etc. [Mṛtyuñjaya aushadhāvali. A work on the treatment of various diseases. Compiled with the assistance of U. S. G.] [1880.] 12°.

UMĀCHARANA TRIVEDI. মদনমাধুরী। [Madana-mādhurī. A love story in verse.] pp. iv. 86. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1858.] 12°.

UMĀKĀNTA CHATTOPADHYĀYA. দণ্ডীপর্ব। [Dandīparva, or The story of king Dandī, and the nymph Urvaśī. In verse.] pp. iv. 121. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

‘UMĀR SHĀH. তানবিল মোমেনিন [Tanbīl al-Mūminīn. Religious advice in Muhammadan Bengali verse, founded on Arabic traditional and other sources, with occasional Arabic quotations and Hindustani interpretations.] pp. 160. ঢাকা [Dacca, 1880.] 8°.

UMESACHANDRA BHATTĀCHĀRYA. রামাভি-ষেক নাটক। [Rāmābhisheka nāṭaka. A drama in five acts on the exile of Rāma.] pp. 121. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— রামবনবাস যাত্রা। [Rāmavanavāsa yātrā. A drama on the exile of Rāma.] pp. 44. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

Differing from the preceding.

— রামবনবাস নাটক [Rāmavanavāsa nāṭaka. A duplicate of the preceding, except that the word “nāṭaka” is substituted for “yātrā” in the title.] [Calcutta, 1879.] 12°.

UMESACHANDRA CHATTOPADHYĀYA. আশুসন্ধিষায়িনী। [Āsusamvīdayinī. A Bengali novel by U. Ch., assisted by Kedāranātha Vidyāvā-chaspati.] pp. vii. ii. 275. কলিকাতা ১৯২২ [Calcutta, 1865.] 8°.

— The Mirror of the heart. হৃদয় দর্পণ। [Hṛ-dayadarpana. Translated from the English by U. Ch.] pp. 76. Calcutta, 1864. 16°.

UMESACHANDRA DATTA. See RĀDHĀRĀNĪ LĀHĪPĪ. প্রবন্ধ-লতিক। [Prabandha latikā. Moral essays, edited by U. D.] [1880.] 12°.

UMESACHANDRA GUPTA KAVIRATNA. See SOMADĒYA BHATTĀ. কথ-সরিৎ-সাগর। [The Katha-saritsāgara translated by U. G. K.] 1879. 8°.

UMESACHANDRA GUPTA VIDYĀRATNA. বাচ্যান্তর-দীপিকা। [Vāchyāntara-dīpikā. A treatise on Sanskrit syntax.] pp. 72. ময়মনসিংহ ১৮৮১ [Maimansingh, 1881.] 12°.

— ব্যাকরণমঞ্জুসা। [Vyākaranamāñjūshā. A Bengali grammar for the use of schools.] pp. ii. 195. ময়মনসিংহ ১৮৮০ [Maimansingh, 1880.] 12°.

— Third edition, pp. 180. ময়মনসিংহ ১২৮৯ [Maimansingh, 1882.] 12°.

UMESACHANDRA MITRA. বিধবা বিবাহ নাটক । [Vidhavāvivāha nāṭaka. A drama in support of Hindu widow-marriages.] 2nd edition, pp. ii. iv. 131. ভবানীপুর ১৭৭৯ [Bhavanīpur, 1857.] 8°.

— 3rd edition, pp. vi. ii. 153. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

UMESACHANDRA VISVĀSA. কুটীর-কুম্ভ । উপ-ন্যাস । [Kuṭirakusuma, or The Cottage flower. A tale of Muhammadan oppression.] pp. 113. ময়মনসিংহ ১২৮৫ [Maimansingh, 1878.] 12°.

UPANISHADS. ঋগ্বেদীয়-ঐতরেয়োপনিষৎ । নিরপেক্ষমতঃসংগৃহীত সত্য ইত্যেতৎ প্রকাশিত । [The Aitareya Upanishad. Sanskrit text and commentary, with a Bengali translation of the text by Mahesachandra Pāla.] Vol. I. Pt. 1. কলিকাতা ১৮৩৩ [Calcutta, 1882, etc.] 8°.

In progress.

— যজুর্বেদীয় কঠোপনিষৎ । [Kathopanishad, published in a Bengali translation by the Tattvabodhini Sabhā.] pp. 41. কলিকাতা ১৭৩২ [Calcutta, 1840.] 8°.

— *Begin.* যজ্ঞ ফলের কামনা-বিশিষ্ট রাজত্ববাস রাজ্য যজ্ঞ করিয়া etc. [The Katha Upanishad, on the nature and existence of the soul, translated into Bengali.] pp. 31. [Calcutta, 1850?] 8°.

Wanting title-page.

— *Begin.* সামবেদের তত্ত্ববাক্য উপনিষদের ভাষাবিবরণ ... করা গেল [The Talavakāra or Kena Upanishad in Sanskrit, with a commentary in Bengali by Rāmamohana Rāya.] pp. 17. ১৮১১ [Calcutta, 1816.] 8°.

— *Begin.* ভগবান্ বেদব্যাস ব্রহ্মসূত্রের দ্বারা ইহা ব্যক্ত করিয়াছেন etc. *End.* ইতি যজুর্বেদীয়োপনিষৎ সমাপ্তা ॥ [The Yajurvediya or Īṣa Upanishad in Sanskrit, with a commentary in Bengali and introductory preface by Rāmamohana Rāya.] pp. 20, 4, 13. ১৮১৩ [Calcutta, 1816.] 8°.

UPENDRACHANDRA MITRA. See GOVINDA-DĀSA, *Kavirāja*. ভৈষজ্যরত্নাবলী [Bhaishajyaratnāvalī, with U. M.'s Bengali translation.] [1879.] 8°.

— জীবন-ভার্য্য নাটক । [Jivanatārā nāṭaka. A dramatic adaptation by U. M. of Rasikachandra Rāya's poem "Jivanatārā."] 4th edition, pp. 72. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

— পৃথিবীরাজ । etc. [Prithvirāja. A historical novel.] pp. vi. 180. কলিকাতা [Calcutta, 1880.] 8°.

UPENDRALĀLA VASU. শিশু-চিকিৎসা [Śiṣuchikitsā. Diseases of children, and their treatment.] Pt. I. pp. 97. Calcutta, 1866. 12°.

UPENDRANĀTHA DE. ঘোর ইয়ার । [Ghora iyār. The story of a confirmed drunkard.] Pt. I. pp. 11. কলিকাতা ১৯২° [Calcutta, 1863.] 12°.

UPENDRANĀTHA VIDYĀBHŪSHANA. See VĀLMĪKĪ. সচিত্র রামায়ণ । [The Rāmāyaṇa, translated into prose by U. V.] [1882, etc.] 8°.

VACCINATION. বেকসিনেশ্যনের বিবরণ যাহাকে কোপাক ... করা যায় ॥ [Vekśineshyaner vivaraṇa. The nature and benefits of vaccination.] pp. 17, lith. [Calcutta? 1855?] 8°.

VAIDYANĀTHA SĀRVABHAUMA.

Begin. ঐ শ্রমঃ শিবায়া ॥ বন্দিনাম্ অবিরাম গুণধাম গুরু । [page 6] পর্য্যায় রচিরা নাম অশৌচপাঁচালি । [Aśauchapāñchālī. A treatise in verse on the rules for purification from legal impurities, translated from the Sanskrit of V. S.] pp. iv. 58. [Calcutta? 1808?] 8°.
No title-page.

VALKUNṬHACHANDRA NĀTHA. দ্বিতীয়ভাগ চারুকবিতার ব্যাখ্যা । [Dvitiyabhāga Chārukavitār vyākhyā. A key to Hariṣchandra Miṭra's Chārukavitā, Pt. ii.] pp. 68. ঢাকা ১৮৮১ [Dacca, 1881.] 12°.

VAIKUNṬHANĀTHA DATTA. See MADHUSĪDANA DATTA (M.). ব্রজাঙ্গনা কাব্য ... [Vrajāṅganā kāvya. Edited by V. D.] [1861.] 8°.

VAIKUNṬHANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. See MAHĀBHĀRATA. — *Bhagavadgītā*. শ্রীভগবদ্গীতা [The Bhagavadgītā, with a Bengali translation by V. V.] [1879.] 8°.

VALĀICHĀNDA GOSVĀMĪ. সঙ্গীত সারসংগ্ৰহ । [Sāṅgita sārasaṅgraha. A selection of songs from the writings of Jagannāthaprasāda Vasu, Rādhāmohana Sena and Rāmanidhi Gupta. Edited by V. G. with a list of Hindu tunes, showing the periods of the day for which they are suitable.] pp. ii. x. 80. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

VALĀICHĀNDA SENA. See PURĀṆAS. — *Kalkipurāṇa*. কল্কপুরাণ । [The Kalkipurāṇa, translated into verse by V. S.] [1868.] 12°.

VALLĀLIKĪHĀTA. বঙ্গালী খাত নাটক । কামিনী হিন্দু মহীলা কৃত্তবৎপ্রবীত । [Vallālikīhāta nāṭaka. A drama in one act on the evils of polygamy.] pp. 57. কলিকাতা ১২৭৪ [Calcutta, 1867.] 12°.

VĀLMĪKI.

RĀMĀYANA.—*Sanskrit and Bengali.*

বাঙ্গালীকৃত রামায়ণ আদিকাণ্ড (-আরণ্যকাণ্ড) [The Rāmāyana, Kāṇḍas I.—III., Sanskrit text, with a Bengali paraphrase by Yadunātha Nyāyapañchānana, and partly by Nandakumāra Kaviratna.] কলিকাতা ১৯১৬ [Calcutta, 1859-68.] 8°.

— রামায়ণ etc. [The Ādikāṇḍa and Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyana. Sanskrit text, and a Bengali prose translation by Āśuṭoṣha Śīroratna, and Aghoranātha Tattvanidhi, assisted by Śyāmacharaṇa Tattvavāgiṣa.] 4 vol. বর্দ্ধমান ১৯৮৮-৯৩ [Burdwan, 1866-71.] 8°.

— রামায়ণ । etc. [Sanskrit text and commentary. Edited with a Bengali translation of the text by Hemachandra Bhāṭṭāchārya.] Vol. I.—III. কলিকাতা ১৮৭০ [Calcutta, 1868-72.] 8°.

In progress?

RĀMĀYANA.—*Bengali.*

— The Ramayana, a poem in five volumes, translated from the original Sanskrit, by Kirtee Bass. (বাঙ্গালীকৃত রামায়ণ মহাকাব্য I) Serampore, 1802. 12°.

Vol. II. contains kāṇḍas 2 and 3, and Vol. III. kāṇḍas 4 and 5. Each Vol. has a separate title-page and pagination.

— বাঙ্গালীকৃত রামায়ণ মহাকাব্য । [Another copy of Vol. I. and III. only.]

Without the English title-page.

— The Ramayana; translated into Bengalee [verse] by Kirttee-Bas. (রামায়ণ) Second edition. 2 vol. Serampore, 1830-34. 8°.

Each book has a separate title-page and pagination.

— সপ্তকাণ্ড রামায়ণ । [Saptakāṇḍa Rāmāyana. Another edition.] pp. vi. 470. কলিকাতা ১২৭০ [Calcutta, 1863.] 8°.

The pagination of the 7 kāṇḍas is continuous.

— রামায়ণ সপ্তকাণ্ড । [Another edition. Illustrated.] pp. x. 539. কলিকাতা ১২৭৫ [Calcutta, 1868.] 8°.

— The Ramayana translated into Bengalee by Kirttebas in Books vii. মহামুনি বাঙ্গালীকৃত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ । pp. vi. 452. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— দ্বিতীয় সপ্তকাণ্ড রামায়ণ । [Another edition.] pp. vii. 458. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

— [Another edition. Illustrated.] pp. 624. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

VĀLMĪKI. আদিকবি মহর্ষি বাঙ্গালীকৃত-প্রণীত রামায়ণ । [The Rāmāyana, translated into Bengali prose by Jaganmohana Tarkalāṅkāra, and edited by Kṛishṇagopāla Bhakta.] Pt. 1-16. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1882, etc.] 4°.

In progress.

— সচিত্র রামায়ণ । [A prose translation of the Rāmāyana, with illustrations, commenced by Upendranātha Vidyābhūṣhaṇa, and continued successively by Haraprasāda Śāstri and Āśuṭoṣha Chakravartī.] Pt. 1-45. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1882, etc.] 8°.

In progress.

RĀMĀYANA.—*Appendix.*

— See HARINĀTHA NYĀYARATNA. রামের অরণ্য-যাত্রা । [Rāmer aranyayātrā. The story of Rāma's exile taken from the Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyana.] [1870.] 12°.

— See ĪṢĀNACHANDRA BHĀṬĪĀCHĀRYA. ত্রিরাশির জন্ম বৃত্তান্ত । [Śrīrāmer janma vṛittānta. A free translation of portions of the Ādikāṇḍa of the Rāmāyana.] [1864.] 8°.

— See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Calcutta. সর্বার্থ পূর্ণচন্দ্র । [Sarvārtha pūrṇachandra. A monthly magazine containing Bengali translations of selections from the Rāmāyana.] [1855-57.] 8°.

— See ŚIVACHANDRA SENA. শারদামঙ্গল । [Śāradāmāṅgala. An abstract of the Rāmāyana in verse.] [1879.] 8°.

APPENDIX.

— বাঙ্গালীকৃত প্রতিভা । [Vālmīkipratibhā. A story in the form of a play on the conversion of the poet Vālmīki from his former profession as a robber.] pp. 13. কলিকাতা ১৮৭২ [Calcutta, 1881.] 8°.

VAMŚIVADANA CHATTOṢĀDHYĀYA. হরথ হৃদয়বধ যাত্রা । [Suratha Śudhanvābadha yātrā. A drama on the slaying of Suratha and Sudhanvā by Arjuna.] pp. 68. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

— বিদ্যাসুন্দর গীতাভিনয় । [Vidyāsundara gitābhinaya. A dramatic adaptation of Bhāratachandra Rāya's poem, the Vidyāsundara.] pp. 140. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

VĀNA BHATTA. Kadambari, translated from the original Sanskrit [romance of V. Bh.] by Tara Shankar Tarkaratna . . . কাদম্বরী হৃৎপ্রসিক্ত সংস্কৃত প্রহেলিকা অথবা বাদ । 8th edition, pp. 147. Calcutta, 1863. 8°.

VĀNA BHATTA. কাদম্বরীর বিবাহ কি সম্বন্ধ? [Kādambarī vivāha ki samvāndha? A dramatic adaptation of V. Bh. 's Kādambarī.] pp. 55. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

VANAKUSUMA. বন-কুসুম । পঞ্চগ্রন্থ । [Vanakusuma, or Wild flowers. Short miscellaneous poems.] pp. 112. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 8°.

VANAMĀLĪ DĀSA. বৃহৎ তরঙ্গার নড়াই । [Vṛihat tarjār larāi. Mythological and legendary stories in tarjā verse.] 4th edition, pp. 84. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

VANAMĀLĪ GHOSHĀ. See BEATTIE (J.). Beattie's Minstrel, translated into Bengali by Bonomally Ghose. [1866.] 12°.

VANAVĀRĪLĀLA GOSVĀMĪ. কাব-হার পঞ্চময় সন্মত । [Kāvya-hāra, or A garland of poems.] pp. 117. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

VANAVĀRĪLĀLA RĀYA. জয়াবতী । অর্থাৎ চিত্তোরের ইতিবৃত্ত বিশেষ । [Jayāvati, or the Princess of Chittore. A historical tale in verse.] pp. 240. হাবড়া ১৯২২ [Howrah, 1865.] 12°.

— কুমুদবতী নাটক । [Kumudvatī nāṭaka. A drama in six acts.] pp. 156. কলিকাতা ১৯২৫ [Calcutta, 1868.] 12°.

VANĠACHANDRA CHANDRA. ভূগোল-রত্নাকর । অর্থাৎ প্রচলিত ব্যবহারিক ভূগোল । [Bhūgolaratnākara. Geography of the world.] pp. viii. 160. কলিকাতা ১৯২৬ [Calcutta, 1869.] 12°.

VARADĀKANTHA TARKĀLANKĀRA. ব্যবস্থা কোমুদী । ধর্মশাস্ত্রোক্ত বহুবিধ ব্যবস্থা । [Vyavasthā-kaumudī. A treatise on Hindu religious rites and observances. Compiled from various Sanskrit authorities by V. T.] pp. xiv. 134. বহরমপুর ১৮৭৩ [Berhampur, 1879.] 8°.

VARADĀPRASĀDA RĀYA. জাগ্রতস্বপ্ন । শান্তিরস চম্পূকাব্য । [Jāgratasvapna. Waking dreams, or consolation to the afflicted. A dream related in verse and prose.] pp. 48. ঢাকা ১৮৬৬ [Dacca, 1864.] 8°.

VARADĀPRASĀDA VASĀKA. See PURĀNAS.—Vishṇupurāṇa. পুরাণপ্রকাশ । বিশ্বপুত্রাণ । etc. [The Vishṇupurāṇa, with a translation into Bengali, called Vishṇvārtha-Vaidyanātha, by V. V.] [1868.] 8°.

VASĀKA, Ga . . . Cha . . . পারিজাত হরণ । নাটক । [Pārijāta-haraṇa, or The theft of the pārijāta tree. A mythological drama.] pp. 34. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

VASANTA. বসন্ত । হিন্দুকামিনীদিগের পাঠার্থ গল্প । [Vasanta, or The Christian convert. A tale for Hindu women.] pp. 179. কলিকাতা [Calcutta, 1868?] 12°.

VĀSANTĪ. বাসন্তী । [Vāsantī. Miscellaneous poems.] pp. 132. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 12°.

VATUVIHĀRĪ VANDYOPĀDHYĀYA. হিন্দু-মহিলা নাটক । . . . [Hindumahilā nāṭaka.] A drama on Hindu females, their condition and helplessness, by Butto Behary Bonnerjee. pp. 139. Calcutta, 1869. 8°.

VAUGHAN (JAMES). What think ye of Christ? . . . খ্রীষ্ট কে? [Khrishṭa ke?] Second edition, pp. 152. কলিকাতা [Calcutta,] 1880. 12°.

VECHĀRĀMA CHATTOPADHYĀYA. গৃহকর্ম । [Gṛihakarma. Hints on domestic duties.] pp. 54. কলিকাতা ১৮৬৬ [Calcutta, 1864.] 16°.

— সংগীত মুক্তাবলী । [Saṅgīta muktāvalī. Philosophical meditations in verse.] pp. 48. কলিকাতা ১৯১৮ [Calcutta, 1855.] 12°.

VEDAS.

RĠGVEDA.—Gāyatrī.

গায়ত্রীপ্রকরণ [Gāyatrīprakaraṇa, a lecture on the Gāyatrī by Tārānātha Śarmā.] See CALCUTTA.—Āryāvartaritisamsthāpanā Sabhā. আর্যাবর্তরীতিসংস্থাপনী সভা etc. [1871.] 8°.

— গায়ত্রী [sic] পরমোপাসনা বিধান . [Passages from the Smṛitiśāstras on the recitation of the Gāyatrī. Sanskrit with a Bengali translation.] pp. 11. [Calcutta, 1827?] 8°.

SĀMAVEDA.

সামবেদ: । [Sāmaveda, as far as i. 5, 2, 3, 10, Sanskrit text and commentary, and a translation of the text into Bengali by Satyavrata Sāmaśramin.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Benares. প্রত্ন কল্প নন্দিনী . . . The Hindu Commentator, etc. Nos. 1–40. 1867–74. 4°.

— সন্ধ্যিক সামবেদীয় সন্ধ্যাপ্রয়াগ: । [Sāmavediya sandhyāprayaga. A collection of verses from the Veda and other sources, used at the sandhyā and other ceremonies of the Sāmavedī Brahmins. With explanations in Sanskrit and Bengali.] pp. 21. কলিকাতা ১২৮৯ [Calcutta, 1883.] 12°.

VEDAS. [SĀMAVEDA.]

সামবেদসংহিতা। [কৌথুমীশাখা।] [The Samhitā of the Sāmaveda according to the Kauthumī śākhā, with the commentary of Sāyana. Sanskrit text, edited with a translation, notes and essays in Bengali by Satyavrata Sāmasramī; followed by the Gobhila-grihya-sūtra with similar explanatory matter.] Pt. 1-18. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881, etc.] 8°.

Āraṇyasaṃhitā.

— Aranyasanhita of the Samaveda, with . . . a Bengali translation by Satya Brata Samasrami. আরণ্য সংহিতা। etc. pp. 56. Calcutta, 1873. 8°.

APPENDIX.

— See MAHENDRANĀTHA GHOSHĀLA. সার্বাধিক। etc. [Sārāṇava. A treatise on Vedic philosophy, with numerous quotations from the Vedas.] [1879.] 8°.

VENĪMĀDHAVA CHATTOṢĀDHYĀYA. কুঞ্জরি বিদ্যাশ নামক গ্রন্থ। [Kuñjarivilāsa. A tale in verse.] pp. 88. [Calcutta, 1852?] 12°.

VENĪMĀDHAVA DE AND COMPANY.

See CHAPMAN (R. B.). রেবিনিউ বোর্ডের বিধি। etc. [Revinui Bōrder vidhi. Rules of the Calcutta Board of Revenue, translated by V. D. and Co.] [1867.] 8°.

— The Revenue Hand-book [for Bengal and the North-West Provinces] containing a complete collection of the laws relative to revenue with an historical account of the duties of Boards of Revenue, Commissioners, Collectors . . . and . . . Officers employed in the Revenue Department . . . Compiled and translated by Baney Madhub Dey & Co. (রেবিনিউ হেণ্ড-বুক। অর্থাৎ রাজস্ববিষয়ক নিয়মাবলী।) pp. xxviii. 1000, 68. Calcutta, 1866. 8°.

VENĪMĀDHAVA DEVA DĀSA. শব্দার্থমুক্তাবলী। [Sabdārthamuktāvalī. A Sanskrit-Bengali Dictionary, compiled by V. D. D., assisted by Nandakumāra Kaviratna.] pp. 19, i. 1546. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1866.] 4°.

VICTORIA. Queen of Great Britain and Ireland. See GŌPĀLACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. ভিক্টোরিয়া-রাজস্বয়ং . . . Victoria Rajanya, or The history of the Imperial assemblage at Delhi . . . to celebrate the assumption of the title of Empress of India by Her Majesty the Queen, etc. [1880.] 8°.

VIDHĀNABHĀRATA. বিধানভারত। [Vidhānabhārata. A poem expounding the religious teachings of the Brāhma Samā, with brief notices of Buddha, Moses and Christ as teachers of previous dispensations.] Pt. II. pp. 166. কলিকাতা ১৮৭৩ [Calcutta, 1881.] 8°.

Wanting Pt. I.

VIDYĀDĀRIDRADALANĪ. বিদ্যাদারিদ্রদলনী। [Vidyādarīdradalānī. Tales in verse on the advantages of education.] pp. ii. 84. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1861.] 12°.

VIDYĀPATI. See ARUNODAYA GHOSHĀ. ত্রিভূপদ-কল্পতরুগ্রন্থঃ। etc. [Padakalpataru. A collection of poems from the works of V. and others.] [1866.] obl. 8°.

— বিদ্যাপতি বৃত্ত পদাবলি। [Padāvalī. An annotated edition of V.'s poetical works, by Akshaya-chandra Sarkār.] pp. 220. ইলুকা ১২৮৫ [Chinsurah, 1878.] 8°.

— বিদ্যাপতির পদাবলি। [An expurgated edition. Edited with a biographical sketch of the poet's life, and copious notes, by Sārādācharaṇa Mitra.] pp. ii. xxxvi. 163. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 12°.

The introduction was translated into English by G. A. Grierson in the 'Indian Antiquary' for July, 1885.

— ত্রিযুক্ত বিদ্যাপতি পণ্ডিতকর্তৃক সংস্কৃত বাস্তবে সংগৃহীত পুরুষপরীক্ষা। [The Purushaparīkṣhā, or Collection of moral tales, translated from the Sanskrit of V., by Haraprasāda Rāya.] pp. 273. ত্রিপুরাপুর ১৮১৫ [Serampur, 1815.] 8°.

— [Another edition.] pp. 242. লন্ডন ১৮২৩ [London, 1826.] 8°.

— পুরুষপরীক্ষা। [The Purushaparīkṣhā, translated by Haraprasāda Rāya. A revised edition.] pp. iii. 185. কলিকাতা [Calcutta, 1866?] 8°.

VIHĀRĪLĀLA BHĀDUDĪ. See BUCK (II.). ভৈষজ্য-তত্ত্ব। [Bhaishajyatattva. A work on homoeopathy translated by V. Bh.] [1881.] 8°.

VIHĀRĪLĀLA CHAKRAVARTĪ. সঙ্গীত-শতক। [Saṅgītasatakā. One hundred miscellaneous poems.] pp. 185. কলিকাতা ১২৯৯ [Calcutta, 1862.] 32°.

— স্বপ্নদর্শন। [Svapnadarṣana. Famine, the ruin of Bengal. A dream.] pp. 38. কলিকাতা ১৯১৫ [Calcutta, 1858.] 12°.

VIHĀRĪLĀLA CHAKRAVARTĪ. বঙ্গীকল্পনী । [Vaṅgasundarī. A poem descriptive of Bengali women, under varied circumstances of life.] 2nd edition, pp. 133. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1880.] 8°.

VIHĀRĪLĀLA GHOSHA. বঙ্গীয়গার্হস্থ্যচিকিৎসা । ... [Vaṅgiya gārhasthya chikitsā.] Family medicine for Bengal, compiled from various English works by Behari Lal Ghosh. Parts I.-III. pp. v. 240. Calcutta, 1878-79. 8°.

In progress.

VIHĀRĪLĀLA NANDĪ. বিধবা পরিণয়োৎসব নাটক । [Vidhavā pariṇayotsava nāṭaka. The widow-marriage. A festal play by V. N. assisted by Nimāichānda Śila.] pp. viii. 178. কলিকাতা ১১৯৯ [Calcutta, 1857.] 12°.

VIHĀRĪLĀLA RĀYA CHAUDHURĪ. সচিত্র পকেট প্রকৃতিবোধ অভিধান । ... An illustrated pocket Prakṛtibodha Abhidhāna. Containing almost [sic] all the words that are current in the Bengali language with their roots . . . by Bihari Lal Rāi Chaudhuri. pp. ii. 476. Calcutta, 1881. 16°.

VIHĀRĪLĀLA VANDYOPĀDHYĀYA. দুর্গোৎসব নাটক । [Durgotsava nāṭaka, or The festivities of the Durgā Puṇā. A drama in 7 acts.] pp. iv. 133. হুগলি ১২৭৫ [Hugli, 1868.] 12°.

VIJAYAGOPĀLA BHATTĀCHĀRYA. দায়ভাগ-ব্যবস্থা । [Dāyabhāgavyavasthā. A treatise in Sanskrit on the Hindu Law of Inheritance, together with some religious observances. Compiled from Jimūtavāhana's Dāyabhāga and Raghunandana Bhattāchārya's Smṛititattva, and edited with a Bengali translation by V. Bh.] pp. ii. 87. কলিকাতা ১৯১৫ [Calcutta, 1858.] 8°.

VIJAYAKRISHNA GOSVĀMĪ. অধ্যাত্মতত্ত্ব ও ব্রহ্মসাধন । [Ādhyātmātattva o Brahmasādhana. A short treatise on the Yoga system of philosophy, with quotations from various Sanskrit authorities.] Pt. I. pp. 50. ঢাকা ১৮৭৯ [Dacca, 1879.] 12°.

— ধর্ম বিষয়ক প্রশ্নোত্তর । [Dharmavishayaka prasnottara. Questions and answers on the Brahminist religion.] pp. 24. কলিকাতা ৫৩ ব্রাহ্ম সম্বৎ [Calcutta, 1882.] 12°.

VIJAYANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. See HĀTIM TĀT. বাঙ্গালী হাতেমতাই । [Translated into prose by W. M.] [1877.] 8°.

VIJÑĀNESVARA. The Mitakshara Darpana [or Principles of Hindu Law]. Translated from the Sungserit [of V.] into the Bengali language . . . by Lukshmi Narayan Nyayalankar . . . মিতাক্ষরা দর্পণ । pp. 436. কলিকাতা ১২৩১ [Calcutta, 1824.] 8°.

VIKRAMĀDITYA, king of Ujjayini. বত্রিশ সিংহাসন । [Batriṣ simhāsana, or The thirty-two tales of king V., translated from the Hindi Singhāsana Battisi by Mrityuñjaya Vidyālaṅkāra.] pp. 118. ঞ্জিরামপুর ১৮০৮ [Serampur, 1808.] 8°.

— [Another copy.]

— বিক্রমাদিত্যের বত্রিশ পুতলিকা সিংহাসন সংগ্রহ । [Vikramādityer batriṣ puttalikā. The Singhāsana Battisi translated by Mrityuñjaya Vidyālaṅkāra.] pp. 124. লন্ডণ ১৮৩৪ [London, 1834.] 8°.

— বত্রিশ সিংহাসন অর্থাৎ রাজা বিক্রমাদিত্যের কন্দ-কাণ্ড ও চরিত্র । . . . [Batriṣ simhāsana translated from the Hindi version of the tales of V., by Nilamani Vasaka.] pp. vi. 209. কলিকাতা ১৮৫৪ [Calcutta, 1854.] 8°.

— বত্রিশ সিংহাসন নামক গ্রন্থঃ . . . বক্তা বত্রিশপুতলিকা । শ্রোতা ভোজ রাজা . . . [A poetical version by Kālīprasāda Kavirāja.] pp. iv. 202. ১২৪° [Calcutta, 1833.] 8°.

— [Another edition.] pp. ii. 140. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1879.] 8°.

VILVAMAṅGALA GOSVĀMĪ. ক্রীষ্ণনাস্তোত্র কৃষ্ণ-বিষয়কশ্লোকঃ ॥ [Kṛiṣṇanastotra. A poem on the sports of Kṛiṣṇa. With a Bengali paraphrase in verse by Jayagopāla Tarkalaṅkāra.] pp. 52. কলিকাতা ১২২৪ [Calcutta, 1817.] 8°.

VINODALĀLA SENA GUPTA. See GOVINDA-DĀSA, Kavirāja. ভৈষজ্যরত্নাবলী । . . . Vaishajya Ratnavālī . . . enlarged improved and published with a Bengali translation by Kabiraj Binod Lal Sen. [1876.] 4°.

— আয়ুর্বেদ বিজ্ঞান । . . . শারীরস্থান ও দ্রব্যস্থান . . . Ayurveda vijñāna, or Hindu system of medicine, compiled and translated from Sanskrit treatises . . . with the original texts, by Kaviraj Binod Lal Sen. Vol. II. and III. [in one.] কলিকাতা ১৮৩৩ [Calcutta, 1881.] 8°.

Wanting Vol. I.

— আয়ুর্বেদীয় দ্রব্যভিধান । [Āyurvediyya dravyābhidhāna.] . . . A Sanskrit Bengali medical dictionary. Edited . . . by Kabiraj Binod Lal Sen Gupta. pp. 244. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 8°.

VINODAVIHĀRĪ SĪLA. দ্বিতীয়ভাগ চারুপাঠার্থ । [Dvityabhāga Chārupāṭhārtha. A vocabulary with derivations of words occurring in Part II. of Akshaya-kumāra Datta's "Chārupāṭha."] 3rd edition, pp. 60. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

— লক্ষ্মণের শক্তিচেন নাটক । [Lakshmaner śaktiśeṇa nāṭaka. A drama in five acts on the encounter between Lakshmana and Ravana.] pp. 116. কলিকাতা ১৮৭৯ [Calcutta, 1879.] 8°.

VIPINAVIHĀRĪ DE. জাহ্নবী বিনাস নাটক । [Jahnvivilasa nāṭaka. A drama in 7 acts.] pp. iv. 89. কলিকাতা ১৮৭৬ [Calcutta, 1869.] 8°.

VIPINAVIHĀRĪ GAṄGOPĀDHYĀYA. বঙ্গীয়-নাট্য-সমাজ । জামাই বধী ও জামাই ঘরের ছেলের । [Vaṅgi-yanāṭya samāja. An essay on the demoralising effects of the Bengali stage.] pp. 12. কলিকাতা ১৯৯° [Calcutta, 1883.] 8°.

VIPINAVIHĀRĪ GHOSHĀLA. মুক্তি এবং তাহার সাধন সম্বন্ধে হিন্দুশাস্ত্রের উপদেশ । [Mukti evaṁ tādihār sādhana. On the Hindu method of salvation, with numerous Sanskrit quotations from authoritative works.] pp. vi. iv. 206. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1881.] 8°.

VIPINAVIHĀRĪ ŚARMĀSARKĀR. প্রেম রত্নাকর । [Premaratnākara. A poem on love, religious and worldly.] pp. ii. 66. কলিকাতা ১৮৮৪ [Calcutta, 1862.] 12°.

VIPINAVIHĀRĪ SĪLA. ধারাপাত । etc. [Dhārā-pāta. Arithmetical tables.] pp. 70. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

VIPRADĀSA MUKHOPĀDHYĀYA. See KĀLĀ-CHĀNDA ŚARMĀ and VIPRADĀSA MUKHOPĀDHYĀYA. একেই কি বলে বাবুগিরি? । [Ekei ki bale bābugiri? A play by Kālāchānda Śarmā and V. M.] [1863.] 8°.

VIPRADĀSA VANDYOPĀDHYĀYA. The life of Peter the Great. Compiled by Beprodoss Banerjee . . . রুশিয়াধিপতি পিটারের জীবনবৃত্তান্ত । [Rusiya-dhipati Pitarer jīvanavṛttānta.] pp. ii. 142, ii. Calcutta, 1859. 8°.

VIRĀBHADRA GOSVĀMĪ. See PŪRĀṆAS.—Bhā-gavatapurāṇa. ঐশ্বর্যভাগবত দশমস্কন্ধঃ । etc. [San-skrit text with translation into Bengali verse by V. G.] [1861.] 4°.

— বৃহৎ ঞ্জিগুদলন [Vṛihat Pāṣhaṇḍalana, a selection from the Purāṇas and Tantras with a Bengali translation, and notes, compiled for the use of the Vaiṣṇava sect by V. G.] pp. 88. কলিকাতা ১৮৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

VIRĀHA. বিরহ বিষম জ্ঞান । [Viraha vishama jvālā, or Separation is a dreadful trial. A play on the miseries of wives when away from their husbands.] pp. 21. কলিকাতা ১৯২° [Calcutta, 1863.] 12°.

VIRĀJAMOHINĪ DĀSĪ. কবিতাহার । [Kavitāhāra. Short poems on domestic virtues.] pp. 65. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1876.] 8°.

VĪRESVARA PĀNDE. Manaba Tattwa or a treatise on the social, moral and intellectual position of man, by Bireshwara Pande . . . মানবতত্ত্ব । pp. ii. 204. Calcutta, 1883. 8°.

VISĀKHA DATTA. মূদ্রারাক্ষস । সংস্কৃত মূদ্রারাক্ষসের অহবাদ । [Mudrārākṣha, a Sanskrit drama in 7 acts by V., translated into Bengali by Harinātha Nyāyaratna.] pp. ii. 130. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1860.] 12°.

— মূদ্রারাক্ষস নাটক । [Mudrārākṣha, translated by Hariṣchandra Kaviratna.] pp. 132. কলিকাতা ১৮৮৮ [Calcutta, 1871.] 8°.

One of "Majumdar's Series."

VISHNUSARMAN. Heetopadeshu, or Beneficial Instructions. Translated from the original Sangskrit by Goluk Nath, Pundit. (হিতোপদেশ) । pp. 247. Serampore, 1802. 8°.

— হিতোপদেশ । etc. [The Hitopadesha, translated by Mṛityuñjaya Śarmā.] 2nd edition, pp. 197. ঐরামপুর ১৮১৪ [Serampur, 1814.] 8°.

— The Hitopadesha: a Collection of Fables and Tales in Sanscrit by V. With the Bengali and the English translations [by Lakshminārāyaṇa Nyāyā-lankāra and C. Wilkins.] Edited by Lakshmi Nārāyaṇ Nyāḷankar. pp. iv. iv. ii. 514, iv. iii. Sansk. Beng. and Engl. Calcutta, 1830. 8°.

With a separate title-page in Bengali, and one in Sanskrit.

— The Hitopadesa, or a Collection of Sanskrit Fables [in the original text] translated into English [by C. Wilkins and into Bengali by Lakshmi-nārāyaṇa Nyāyāḷankāra.] etc. pp. iv. iv. 514. Calcutta, 1844. 8°.

A revised edition of the preceding with a different title-page.

— ঐশ্বর্যগী . . . হিতোপদেশ । [Sanskrit text with Lakshminārāyaṇa Nyāyāḷankāra's Bengali translation.] pp. 463. কলিকাতা ১৮৫৫ [Calcutta, 1848.] 8°.

The pagination of the last sheet is entirely wrong.

VISHNUSARMA. হিতোপদেশ । etc. [Sanskrit text. Edited, with Lakshminārāyaṇa Nyāyālaṅkāra's Bengali translation, slightly amended by Mukṭārāma Vidyāvāgisa.] pp. i. 483. কলিকাতা ১২৩৭ [Calcutta, 1860.] 16°.

The editor in his preface states it to be an original translation, whereas it is simply a very slightly altered one of L. N.'s.

— পঞ্চতন্ত্র প্রভৃতি নীতিশাস্ত্রোদ্ধৃতিঃ . . . হিতোপদেশঃ etc. [Another edition of the preceding. Edited by Rāmagopāla Tarkālaṅkāra.] pp. iv. 330. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1863.] 8°.

— হিতোপদেশ [Sanskrit text with Lakshminārāyaṇa Nyāyālaṅkāra's translation.] 2nd edition, pp. 267. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

VIṢVAMBHARACHARANA DĀSA. দলিলাবলী । [Dalilāvali. Specimens of contracts in ordinary use between landlords and tenants.] pp. 16, iv. গ্রিহুই ১২৮৫ [Syllhet, 1878.] 8°.

— পত্র মাল্য । [Patramālā. A Bengali letter writer.] pp. 9. গ্রিহুই ১২৮৫ [Syllhet, 1879.] 12°.

— বর্ণপরিচয় দ্বিতীয় ভাগের শব্দার্থ । [Varnaparichaya. A vocabulary of difficult words occurring in Pt. II. of Iṣvarachandra Vidyāsāgara's reader of that name.] pp. 14. গ্রিহুই ১২৮৪ [Syllhet, 1878.] 16°.

VIṢVANĀTHA MITRA. See NĀRĀYAṆA KAVIRĀJA. দ্রব্যগুণদর্পণ । etc. [Dravyagunadarpaṇa. Sanskrit text with a Bengali translation by V. M.] [1865.] 8°.

— [1880.] 12°.

— স্মৃতি দর্পণ । [Smṛitidarpaṇa. A catechism of the principles of the Hindu religion, and ceremonial observances. Revised by Thākuraḍāsa Tarkachūḍāmaṇi.] pp. 86. কলিকাতা ১২৩৫ [Calcutta, 1858.] 8°.

VIṢVANĀTHA PAÑCHĀNANA BHATTĀCHĀRYA TARKĀLAṅKĀRA. A System of Logic: written in Sunscrit by the venerable sage Boodh, and explained in a Sunscrit commentary by . . . Viswonath Turkaluncar. Translated into Bengalee [under the title of Padārthakamudī] by Kashce Nath Turkopunchanun. মহাবিশ্বকোষমুক্ত ব্যাখ্যা-দর্শন . . . গ্রন্থ নাম পদার্থকোষমুদী । pp. vi. 145. Calcutta, 1821. 8°.

VIṢVARAHASYA. বিশ্ব-রহস্য! অর্থাৎ অত্যাশ্চর্য্য প্রাকৃতিক ও লৌকিক রহস্য সম্বন্ধ etc. [Viṣvarahasya, or Curiosities of Natural history.] Pt. I. pp. vi. 80. কলিকাতা ১২৩৪ [Calcutta, 1877.] 8°.

VIṢVESVARA DATTA. See FIRDAUSI. সাহানাম । [The Shāhnāmah, translated by V. D.] [1847°] 8°.

VIṢVESVARA GHOSH. প্রেমোপদেশ নাটক । নবরস ভাসিত । [Premopadeśa nāṭaka. A love story in verse.] pp. iii. 79. কলিকাতা ১৭৭৭ [Calcutta, 1855.] 16°.

VIVARTAVILĀSA. বিবর্তবিলাস । [Vivartavilāsa. A Vaishṇava treatise, in verse, in five chapters.] ff. 54. [Calcutta, 1879.] 8°.

VIVIDHAKAVITĀ. বিবিধ কবিতা । [Vividhakavitā. Poems, original and translated from the English.] pp. iv. 124. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

VOPADEVA. শ্রীমদ্বোপদেবকৃতং মুখ্যবোধং ব্যাকরণং । [The first chapter of V.'s Mugdhābodha or the rules of Sandhi. With a Bengali translation by Mathurāmohana Datta.] pp. xiv. 55. শ্রীরামপুর ১৭৪° [Serampur, 1818.] 12°.

VRAJAMĀDHAVA SĪLA. পরের ধনে বরের বাপ, না বিয়েই বাগায়ের মা [Parer dhane varer bāp, or Undeserved greatness. A farce.] pp. 12. কলিকাতা ১৭৮৫ [Calcutta, 1863.] 12°.

VRAJAMOHAṆA DEVA. পৌত্তলিক প্রবোধ etc. [Pauttalikaprabodha. A refutation of idolatry, in the form of a dialogue between a Vedantist and an idol-worshipper, taken from the Tathya-prakāśa of V. D.] pp. 48. কলিকাতা ১৭৩৮ [Calcutta, 1846.] 8°.

— তথ্য প্রকাশ . . . অথ বজ্র সূচী । etc. [Tathya prakāśa. A treatise on idol-worship and other Hindu observances, by V. D. Followed by a translation from the Sanskrit of the Vajrasūcī of Aṣṭa-ghosha.] pp. 60, 14. কলিকাতা ১২৪৯ [Calcutta, 1842.] 12°.

— [Another copy.]

— On the Supreme God, or An inquiry into truth, in the matter of spiritual and idol-worship by . . . Braja Mohan Deb. Also Vajra Sūcī . . . or the original divine institution of caste . . . by the Buddhist Pandit Ashwaghosh. Translated from the Bengali and Sanskrit originals, with notes, by the Rev. W. Morton. pp. iv. 70, 16. Engl. Calcutta, 1843. 12°.

VRAJANĀTHA BHATTĀCHĀRYA. বিরহিনী বিলাপ । [Virahinī vilāpa, or The lament of a Hindu woman at the absence of her husband.] pp. 16. কলিকাতা ১২৭° [Calcutta, 1863.] 12°.

VRAJANĀTHA MITRA. কাদম্বরী কাব্য । [Kādambarī kāvya. A romance in verse.] Pt. I. pp. 98. কলিকাতা ১২৭° [Calcutta, 1869.] 8°.

— [Another copy.]

VRAJANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA afterwards **VIDYĀLĀNKĀRA**. ব্রজনাথ মুখোপাধ্যায় । [Kshudrasetu. A vocabulary of Sanskrit words, explained partly by their Sanskrit synonyms and partly by Bengali words.] pp. 25. *Serampore*, 1859. 8°.

— প্রথম পরিবার পুস্তক । [Prathama paribār pustaka.] Bengali First book. Tentative edition. pp. 12. *Calcutta*, 1860. 8°.

— বালক শিক্ষার্থ উদ্ভিজ্জ বিজ্ঞা । [Udbhijjavidyā. Simple lessons on plants. Translated with adaptations from the English.] pp. 99. *Calcutta*, 1854. 12°.

— Simple lessons on plants. Translated with adaptations from the English by Brajenath Mukerji, or Bidyālankar. 2nd edition, pp. 73. *Serampore*, 1860. 12°.

VRAJANĀTHA VIDYĀRATNA. বাদিবিবাদ ভঞ্জন । [Vādivivādabhañjana. Extracts from Sanscrit works on Hindu Law, with a Bengali translation.] pp. vi. 103. কলিকাতা ১৮৬৭ [Calcutta, 1867.] 8°.

VRAJAPATI VANDYOPĀDHYĀYA. Paramiti and Jarip. An elementary treatise on mensuration and surveying, for beginners, by Brojapati Banerjee পরিমিতি ও জরিপ (প্রথম পাঠার্থীদিগের নিমিত্ত) ... pp. 134. কলিকাতা ১৮৬৮ [Calcutta, 1877.] 12°.

The Appendix, which contains answers to questions, has no pagination.

VRAJASUNDARA MAITREYA. সংস্কৃতব্রহ্মাণ্ডবিবৃতিঃ । মানচিত্র ও বঙ্গভাষায় বাদ সহিত হিন্দুশাস্ত্র সম্বন্ধ ... Sanscrit Geographical treatise of the Globe with Bengalee translation and maps according to the Hindoo Shāstras. Compiled by Brajasoondar Moitra. pp. iv. ix. viii. 136, and 4 tables. বোয়ালিয়া ১৮৭১ [Baulsah], 1871. 8°.

VRAJAVALLABHA VIDYĀRATNA. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*. ঈশমঙ্গলবন্দন । [With a Bengali translation by V. V.] [1880.] 8°.

VRAJENDRACHANDRA GHOSHA. Samajik niti-shiksha, or The common etiquettes to be observed in society, [taken from the "Letters written by the Earl of Chesterfield to his son"] by Brajendra Chandra Ghosh ... সামাজিক নীতিশিক্ষা । pp. 70. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1880.] 12°.

VRAJENDRAKUMĀRA GUHĀ. ধারাপাত । [Dhārāpāta. Tables of English and native weights and measures, and arithmetical rules, according to Sūbhānkari.] pp. 65. ১৮৮২ *Mymensingh*, [1882.] 12°.

VRINDĀVANACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. Surno sreenkhul natuk [i.e. Svarṇa-srīnkhalā nātaka. A play in five acts on the insult offered to Draupadi by Duryodhana.] স্বর্ণশৃঙ্গল নাটক । pp. 74. ঢাকা ১৮৮৫ [Dacca, 1863.] 8°.

VRINDĀVANA DĀSA. ভক্তিচিন্তামণি । অর্থৎ ভক্তিতত্ত্বপরিপূরিত গ্রন্থঃ । [Bhaktichintāmaṇi. The true mode of Vaiṣṇava worship as revealed by Kṛishṇa-Chaitanya. Compiled by V. D.] pp. 38. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1859.] 8°.

VYAVAHĀRAMUKURA. ব্যবহারমুকুর । [Vyavahāramukura. A treatise on Hindu religions and ceremonial observances.] pp. v. 58. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1823.] 8°.

VYOMACHĀND BĀNGĀL, *pseud.* ঘর থাকে বাঁহুই ভেজে । [Ghar thākte bāhui bheje, or Though possessed of a house he lives like a tailor-bird. A farce on the evil effects of profligacy.] pp. 26. ঢাকা ১৮৮৫ [Dacca, 1863.] 8°.

WALLACE (WILLIAM), *M.A., F.R.S.E.* See KRISHṆAMOHAṆA VANDYOPĀDHYĀYA. Elements of geometry with additions by W. W. etc. 1846–48. 12°.

WARD (WILLIAM), *Missionary*. Memoir of Pitāmbar Singh, a native Christian. পীতাম্বর সিংহের চরিত্র । [Pitāmbara Singh's charitra.] 4th edition, pp. 8. *Calcutta*, 1843. 12°.

This forms No. 5 Miscellaneous Series, No. 2 Biographical Series issued by the Calcutta Christian Tract and Book Society.

— [Another copy.]

WATTS (ISAAC), *D.D.* Divine and moral songs for children (chiefly from Dr. W.) বালকেরদের নিমিত্ত ধর্ম ও নীতিবিষয়ক গান । [Dharma o nītivishayaka gāna.] pp. 33. ঈরামপুর ১৮৪৩ [Serampur, 1843.] 12°.

— The Improvement of the mind, containing remarks and rules for the attainment and communication of useful knowledge. (বিদ্যাকল্পক্রম । ... চিত্তোৎকর্ষ বিধান) [Chittotkarsha vidhāna.] 2 vol. *Engl. and Beng.* *Calcutta*, 1849–50. 12°.

Nos. XI. and XII. of the "Encyclopædia Bengalensis," edited by Kṛishṇamohana Vandyopādhyāya.

WENGER (JOHN). See BIBLE. The Holy Bible ... Translated ... by the Calcutta Baptist Missionaries [revised by J. W.] etc. 1861. 8°.

— *New Testament*. The New Testament ... Translated ... by the Calcutta Baptist Missionaries ... Eighth edition. [Revised by J. W.] 1846. 12°.

WENGER (JOHN). [*Memoir.*] See MATHURĀNĀTHA NĀTHA. ভক্তের জীবন। [Bhakter jivana. A brief memoir of the late Dr. W.] [1881.] 8°.

— সাধারণ পত্র। etc. [Sādhāranapatra. Report of the Assembly of the Baptist Church Mission held at Calcutta, December 22—26, A.D. 1845.] pp. 27. [Calcutta, 1846.] 8°.

WHEWELL (WILLIAM), *Master of Trinity College, Cambridge.* See KRISHNAMOHA NA VANDYOPĀDHYĀYA. Elements of geometry, . . . to which is prefixed . . . a short compendium of algebraic rules from W.'s Mechanical Euclid. 1846—48. 12°.

WILBERFORCE (SAMUEL), successively *Bishop of Oxford and of Winchester.* আগাথস অথবা দৈবরুদ্ধ সম্পূর্ণ সজ্জা . . . [Agathos, or The whole armour of God, translated into Bengali from the English of S. W.] pp. 17. কলিকাতা ১৮৫২ [Calcutta, 1852.] 12°.

— পথদ্বয়। [Pathadvaya, or The two roads, translated from the English of S. W.] pp. 16. [Calcutta, 1852?] 12°.

— [Another copy.]

WILLIAM I. called *the Conqueror, King of England.* Begin. বিজয়ী উইলিয়াম । প্রীঃ ১০৬৬-১০৮৭ [Vijayī William. History of the reign of William the Conqueror.] pp. 18. [Calcutta, 1855?] 12°.

No title-page.

WILSON (DANIEL), *Bishop of Calcutta.* A plain and affectionate address to young persons about to be confirmed: by . . . Daniel, Lord Bishop of Calcutta . . . Translated into Bengalee by K. M. Banerjca. (দ্রাধ্যাকরণ বিষয়) [Drādhyaakaranā vishaya.] pp. 60. Calcutta, 1841. 8°.

— A plain and affectionate address to young persons, previous to their receiving the Lord's Supper: by . . . Daniel, Lord Bishop of Calcutta . . . Translated into Bengalee by K. M. Banerjca. (সহ-ভাগ গ্রন্থ etc.) [Sahabhāga grahaṇa.] pp. 52. Calcutta, 1841. 8°.

WILSON (HORACE HAYMAN). See AKSHAYAKUMĀRA DATTA. The Religious Sects of the Hindus, etc. [Being in the main a translation into Bengali of H. H. W.'s two essays on this subject.] [1870.] 8°.

— See BROUGHAM (II.), *Baron Brougham and Vaux.* বিজ্ঞানসেবধি অথবা শিল্পশাস্ত্রের নিধি . . . (Bigyana Sebadhi, or Treasures of Science. Translated from Lord Brougham's treatise on the objects, pleasures and advantages of science . . . under the direction of H. H. W.). 1832. 4°.

WILSON (THOMAS), *Bishop of Sodor and Man.* A course of sermons on the true way of profiting by the word of God, by the late . . . T. W. . . . Translated into Bengalee by . . . K. M. Banerjca. pp. 108. Calcutta, 1844. 8°.

— Sacra privata: the private meditations and prayers of . . . T. W. . . . Translated into Bengalee by . . . K. M. Banerjca. (সংগোপনের ধ্যান ও প্রার্থনা). [Sangopaner dhyāna o prārthanā.] pp. 106. Calcutta, 1842. 8°.

YĀDAVACHANDRA CHAKRAVARTĪ. Life of Rajah Ram Mohun Roy, by Jadub Chunder Chuckerbutty, . . . মহাত্মা রাজা রামমোহন রায়ের জীবনচরিত [Mahātmā Rājā Rāmamohana Rāyer jivana-charita.] pp. iv. 100. কলিকাতা ১৮৬১ [Calcutta, 1859.] 12°.

YĀDAVACHANDRA DEVASARMĀ VIDYĀ-BATNA. কীচক বধ নাটক। [Kichakabadhā nāṭaka. A drama in six acts on the destruction of Kichaka; an episode from the Virāṭaparva of the Mahābhārata.] জিরামপুর ১২১৪ [Serampur, 1867.] 8°.

YĀDAVACHANDRA GHOSHĀLA. পঞ্চাশদ্বর্ণার্থ প্রকাশ । [Pañchāśadvarnārtha prakāśa. Fifty alliterative moral poems, on the 50 letters of the Bengali alphabet, with a vocabulary of difficult words.] pp. 94. কলিকাতা ১২৭২ [Calcutta, 1865.] 12°.

YĀDAVACHANDRA LĀHIDI. কুলকালিনী। [Kulakālīnī. A treatise on the history and evils of polygamy.] pp. ii. 126, ii. মহামনসিংহ ১২৮৩ [Maimansingh, 1880.] 12°.

YĀDAVACHANDRA VIDYĀRATNA. নলচরিত কাব্য। [Nalacharita kāvya, or the story of Nala. A free translation into prose from the Naishadha-charita of Harshadeva.] pp. 189. জিরামপুর ১৮৭৭ [Serampur, 1865.] 8°.

YĀDAVANANDINĪ. যাদব-নন্দিনী কাব্য। [Yādavanandinī kāvya. A poem in blank verse, and in seven cantos, on the marriage of Subhadrā with Arjuna.] pp. 112. কলিকাতা ১৮৮০ [Calcutta, 1880.] 8°.

YADUGOPĀLA CHATTOṢPĀDHYĀYA. See EDGEWORTH (M.). Edgeworth's Murud the Unlucky. Freely translated into Bengali by Judu Gopaul Chatterjca. [1861.] 12°.

— চপালচিত্তাপাল্য নাটক । [Chapalāchittachāpalya nāṭaka. The fickleness of Chapalā. A drama in prose, in 5 acts.] pp. 62. Calcutta, 1857. 8°.

— The Poetical Reader . . . Compiled by Judu Gopaul Chatterjca . . . পদ্য পাঠ । [Padyapāṭha] 2 pt. Calcutta, 1863-64. 12°.

Pt. I. is of the 3rd and Pt. II. of the 4th edition.

YADUGOPĀLA CHATTOPĀDHYĀYA. [Another copy of Pt. I. only.] *Calcutta*, 1863. 12°.

YADUGOPĀLA VANDYOPĀDHYĀYA. প্রথম ভাগ কবিতাকুসুমঞ্জলির অর্থপুস্তক। [Kavitākusumāñjalir arthapustaka. A Key to Part I. of the Kavitākusumāñjali of Krishnakīṣora Vandyopādhyāya.] pp. 70. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 12°.

YADUNĀTHA BHATTĀCHĀRYA. স্বথ-চক্র। [Sukhachakra, or The wheel of happiness. A short tale.] pp. 80. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1882.] 16°.

YADUNĀTHA CHATTOPĀDHYĀYA. See DEVENDRANĀTHA THĀKURA. কলিকাতা জ্ঞানসন্মাজের বক্তৃত। [Twenty-one Brahmin sermons. Edited by Y. Ch.] [1862.] 12°.

— Consolation to the Hindu widows. [Vidhavāvilāsa nāṭaka. A drama on the evils resulting from the prohibition of Hindu widow-marriages] by Jodoo Nath Chatterjee. বিধবাবিনোদ নাটক। pp. v. 149. শ্রীরামপুর ১৮৬৪ [Serampur, 1864.] 12°.

YADUNĀTHA MITRA. বিশ্ববিনোদ নাটক। অর্থাৎ মহাভারতীয় পারিজাত বৃক্ষ নামক প্রসঙ্গ। [Viṣva-vinoda nāṭaka. A drama in five acts, on the theft by Kṛishṇa of the pārijāta tree from the gardens of Indra.] pp. ii. 116. কলিকাতা ১৯১৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. চিকিৎসা-দর্পণ। [Chikitsādarpaṇa.] Practice of medicine for practitioners, revised . . . and improved, by Jadunātha Mukherji. pp. xiii. 825. কলিকাতা ১২৮৭ [Calcutta, 1880.] 8°.

— A guide to the Daees, or native midwives, written in the form of a dialogue . . . by Jodu Nath Mukherjee. দ্বাজী শিক্ষা। অর্থাৎ কথোপকথনজ্বলে দ্বাদিগের প্রতি উপদেশ। [Dhātṛiṣikṣhā.] 2 pt. হুগলী [Hughli.] *Calcutta*, 1867, 1869. 8°.

Each part published separately.

— A guide to the Dhaces or native midwives and to the mothers written in the form of a dialogue, in two parts . . . Fourth edition, thoroughly revised and considerably enlarged. দ্বাজী-শিক্ষা etc. pp. xiv. 247. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

— পরিমিতি সূত্র। [Parimitisūtra. The elements of mensuration.] pp. ii. 86, ii. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 8°.

— সরল জ্বর-চিকিৎসা। [Sarala jvarachikitsā. A work on Bengal fevers, and their treatment; specially adapted for the use of families, and village native practitioners.] Pt. I. pp. xxviii. 290. কলিকাতা [Calcutta, 1880.] 8°.

YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. শরীর-পালন। [Śarīrapālana.] An easy primer on preservation of health . . . showing particularly the chief sanitary defects in our towns and villages, and the best means of remedying these defects, by Jadu Natha Mukherji . . . Eighth edition, enlarged, pp. 118. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 12°.

— A treatise on elementary botany . . . by Jodu Nath Mookherjee. উদ্ভিদ-বিচার। [Udbhidvichāra.] Pt. I. pp. v. 196, ii. কলিকাতা ১৯২৬ [Calcutta, 1869.] 12°.

— Treatment of Asiatic cholera . . . by Jodu Nath Mukherjee, . . . বিসৃচিকা রোগের চিকিৎসা etc. [Visūchikā roger chikitsā.] pp. iii. 142. ১২৭৯ Chinsurah, [1872.] 12°.

YADUNĀTHA NYĀYAPANĀNANA. See MANU. The Institutes of Manu. মনুসংহিতা etc. [With a Bengali paraphrase by Y. N.] [1866.] 4°.

— See MUKUNDARĀMA CHAKRAVARTI. কবিকঙ্কণ-চণ্ডী। [Kavikaṅkanachandī. Edited by Y. N. with an introductory account of the poet's life and writings.] [1861.] 8°.

— See VĀLMĪKI. বাল্মীকীয় রামায়ণ আদিকাণ্ড [The Rāmāyaṇa, with a Bengali paraphrase by Y. N.] [1859–68.] 8°.

YADUNĀTHA TARKARATNA. দুর্ভিক্ষদমন নাটক। [Durbhikṣhadamana nāṭaka. A drama in four acts on the great famine in Bengal in 1866.] pp. 97. কলিকাতা ১৯২৩ [Calcutta, 1866.] 12°.

— A tale from the Ratnavalee of Sreeharsha Deva, by Jadunath Tarkaratna. রত্নাবলী। pp. 148. *Calcutta*, 1860. 8°.

YAJÑEŚVARA VANDYOPĀDHYĀYA. রক্তদন্ত বা আমাননগর-পতন। [Raktadantī. A poem in blank verse on the taking of Ahmadnagar in the reign of Akbar.] pp. 92. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1880.] 12°.

YAKŪB, Munshī. জঙ্গনামার পুথি [Jangnāmār puthi. An account in Muhammadan Bengali verse, of the wars between Yazid and Husain.] pp. 198. কলিকাতা ১২৮৩ [Calcutta, 1876.] 8°.

— [Another edition.] pp. 160. কলিকাতা ১২৮৫ [Harishara Press : Calcutta, 1878.] 8°.

— জঙ্গনামা। [Another edition.] pp. 160. কলিকাতা ১২৮৩ [Siddhikhyah Press : Calcutta, 1880.] 8°.

— [A reprint.] pp. 160. কলিকাতা ১২৮৩ [Harishara Press : Calcutta, 1880.] 8°.

YA'KŪB, *Mumsh.* pp. 160. কলিকাতা ১২৮৭ [Siddhikryn Press: Calcutta, 1881.] 8°.

— pp. 160. কলিকাতা ১২৮৭ [Harihara Press: Calcutta, 1881.] 8°.

YASODĀNANDANA SARKĀR. See KĀLIDĀSA. ঋতুসংহার । [The Ritusamhāra, translated into Bengali verse by Y. S.] [1863.] 16°.

YATES (WILLIAM), D.D. See BIBLE. The Holy Bible . . . Translated out of the original tongues by [W. Y.] etc. 1845. 8°.

— The Holy Bible . . . Translated . . . by [W. Y.] . . . [revised by J. Wenger and C. B. Lewis.] etc. 1861. 8°.

— New Testament. Dharmapustaker Anta-bhāg. The New Testament . . . [Translated by W. Yates.] 1839. 8°.

— Elements of natural philosophy and natural history, in a series of familiar dialogues. পদার্থবিজ্ঞান । অর্থাৎ বালকদিগের পদার্থবিজ্ঞানার্থে রচোপকথন । [Padārthavidyāsāra.] Second edition. pp. 91. Calcutta, 1834. 8°.

— সংস্কৃতানুশাসনমিহ । অর্থাৎ সংস্কৃত অভিধান . . . A Sanscrit Vocabulary; containing the nouns, adjectives, verbs and indeclinable particles, . . . with explanations in Bengalee and English. pp. xiii. 220. Calcutta, 1820. 8°.

YATĪNDRAMOHANA THĀKURA. [Life.] See RĀJAKUMĀRA TARKATĀNA BHATTĀCHĀRYA. যতীন্দ্রচরিত্র [A poem on the life of Y. Th.] [1880.] 12°.

YOGAVĀSISHTHARĀMĀYANA. যোগবাসিষ্ঠ রামায়ণ । [The Yogavāsishttharāmāyana. A Bengali prose translation by Gaṇeśachandra Bhattachārya.] 2 vol. pp. vi. v. 1051, iii. কলিকাতা ১২৮৮ [Calcutta, 1881.] 8°.

The two vols. have a continuous pagination.

— সটীক যোগবাসিষ্ঠ রামায়ণ . . . তদন্তর্গত বৈরাগ্য প্রকরণ etc. [The Vairāgyaprakaraṇa, a portion of the Yogavāsishttharāmāyana, Sanskrit text and commentary, and a Bengali translation of the text by Nandakumāra Kaviratna.] pp. iii. 582. কলিকাতা ১২২৬ [Calcutta, 1864.] 8°.

YOGENDRACHANDRA DE and NITYADĀSA RĀYA. নগনন্দিনী ঐতিহাসিক উপন্যাস । [Naganandini. A romance by Y. D. and N. R.] pp. 216. কলিকাতা ১২৩৬ [Calcutta, 1880.] 12°.

YOGENDRANĀRĀYANA DĀSA GHOSHA. অজয়সিং-বিলাসবতী নাটক [Ajayasimha Vilāsavati nātaka. An adaptation of Shakspeare's "Romeo and Juliet," the scene being laid in Rajputana.] pp. 180. কলিকাতা ১২৮৫ [Calcutta, 1878.] 8°.

YOGENDRANĀRĀYANA RĀYA. বঙ্গ-মহিলা । [Vaṅgamahilā. Advice to Bengali women on social and domestic duties.] pp. ii. 96. ইষ্টীড়া ১৮৮১ [Chinsurah, 1881.] 8°.

YOGENDRANĀTHA CHATTOPĀDHYĀYA. লর্ড কনিং [An essay on Lord Canning's administration as Governor General of India.] pp. ii. 22. কলিকাতা ১২১৮ [Calcutta, 1861.] 8°.

— The Neelambori, a tale by Jogendernauth Chatterjea . . . নীলাম্বরী pp. 42. কলিকাতা ১২১৭ [Calcutta, 1860.] 12°.

The title is taken from the wrapper.

YOGENDRANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. কোরকে কীট । বা সমাজ-কীট । উপন্যাস । [Korake kīṭa, or The worm in the bud. A tale exposing the evils of polygamy amongst Kulin Brahmins.] pp. 145. কলিকাতা ১২৮৪ [Calcutta, 1877.] 12°.

YOGENDRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. আমি তোমারই । প্রহসন । [Āmi tomārai, or I am thine. A farce on the evils of a dissolute life.] pp. 26. কলিকাতা ১২৮৬ [Calcutta, 1879.] 12°.

YOGENDRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA VIDYĀBHŪSHANA. See MAZZINI (G.). ইতালীর ইতিবৃত্ত etc. [Itālir itivṛitta. An account of the life of Mazzini, taken from his autobiography, and rendered into Bengali by Y. V. V.] [1880.] 8°.

YOGĪNDRACHANDRA RĀYA. সংগীত চন্দ্রিকা । [Saṅgīta chandrikā. One hundred and sixteen Śaiva songs, by Y. R. and Nārāyaṇa Ghosha Hājra.] pp. 53. শ্রীরামপুর ১২৬১ [Serampur, 1854.] 12°.

YOGĪNDRANĀTHA TARKACHŪDĀMANI. কাননকথা নাটক . . . Kananakatha, or The penance life of Rama. [A drama in five acts] by . . . J. N. Turkocharamow. pp. 64, vii. কলিকাতা ১২৪৬ [Calcutta, 1879.] 8°.

Title taken from the wrapper.

YOUNG (JAMES HENRY). Memoirs for Mofussilites. No. 2. On summary suits [being a translation of a portion of J. H. Y.'s Revenue Hand-book]. মফসসলবাসির উপায়-দর্শক নং-২ সরাসরী মুকদ্দমা বিষয়ে । [Sarasari mukaddama vishaye.] Engl. and Beng. pp. 31. Calcutta, 1855. 8°.

ACCESSIONS.

ACADEMIES, etc.—CALCUTTA.—University.

Subjects of examination in the Bengali language, appointed by the Senate of the Calcutta University, for the Entrance Examination of 1884-85. pp. 152. Calcutta, 1884. 8°.

AMRITALĀLA VASU. বিবাহ বিজাট। (সামাজিক নাট্যদীপা) [Vivāha vibhāṭa.] A society comedy in two acts. 2nd edition, pp. 69. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1885.] 12°.

BANKIMACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA. চন্দ্রশেখর। [Chandrasekhara. A Bengali novel.] 2nd edition, pp. 197. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1884.] 8°.

— দেবী চৌধুরাণী। [Devī Chaudhurāṇī. A Bengali novel.] 3rd edition, pp. 223. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1884.] 12°.

BARAT. See TRILOKYANĀTHA VARĀṬA.

BASUNTA KUMAR NIOJI. See VASANTAKUMĀRA NIYOGI.

BHAGAVATĪ. দশমহাবিজ্ঞ। . . . Dasamhāvidya, or The ten incarnations of Bhagavati. [Ten coloured plates and diagrams, preceded by Sanskrit illustrative quotations, and followed by descriptions in Bengali.] Calcutta, 1884. 4°.

BHAKTIRASĀMRITASINDHU. ভক্তিরসামৃতসিন্ধু। [A Vaishṇava work. Sanskrit text, edited with a Bengali translation by Brahmavratā Sāmādhyaī.] See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Calcutta. আৰ্যবিজ্ঞানধর্মবিজ্ঞানিঃ [Ārshavidyāsudhānīdhi.] Vol. I. Nos. 2-12. [1878-79.] 8°.

BRĀHMADHARMA. ব্রাহ্মধর্ম তাৎপৰ্য্য সহিত। [Brāhmadharma. Pt. 1 and 2. Sanskrit text, with Devendranātha Thākura's Tātparyā, or Bengali version and commentary, preceded and followed by Brahmin prayers.] 5th edition, pp. ix. 351, vi. কলিকাতা ১৮০৫ [Calcutta, 1883.] 12°.

BRĀHMA SAMĀJ. ব্রহ্মোপাসনা প্রণালী। ও প্রার্থনা মান। [Brahmopāsana prañālī. A tract on the system of divine worship, and prayers of the Sādhārana Brāhma Samāj.] 2nd edition, pp. 36. কলিকাতা ১৮০৫ [Calcutta, 1884.] 12°.

BRAHMAVRATA SĀMĀDHYĀYĪ. See BHAKTIRASĀMRITASINDHU. ভক্তিরসামৃতসিন্ধু। [Edited with a Bengali translation by B. S.] [1878-79.] 8°.

— See PATANJALI. পাণিনিদর্শনম্। etc. [Pāṇini darśana. Edited with a Bengali paraphrase by B. S.] [1878-78.] 8°.

— — পাতঞ্জল দর্শন। [Pāṇjala darśana. Edited with a Bengali paraphrase by B. S.] [1878-79.] 8°.

— See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Calcutta. আৰ্যবিজ্ঞানধর্মবিজ্ঞানিঃ [Ārshavidyāsudhānīdhi. Edited by Vrajanātha Vidyāratna, with the assistance of B. S.] [1878-79.] 8°.

— See VEDAS. — Sāmaveda. সামবেদ সংহিতা। [Sāmaveda samhitā. Edited, with a Bengali translation and notes by B. S.] [1878-79.] 8°.

— See VRAJANĀTHA VIDYĀRATNA. কাশ্মীর রাজ প্রেরিত ধর্মশাস্ত্রের সমালোচনা। [Dharmaśāstrer samālōchanā. A review by Vrajanātha Vidyāratna and B. S.] [1878-79.] 8°.

— ধর্মসম্বন্ধি বক্তৃত। [Dharmasambandhi vaktrita. Addresses on Hindu religion and philosophy.] See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Calcutta. আৰ্যবিজ্ঞানধর্মবিজ্ঞানিঃ [Ārshavidyāsudhānīdhi.] Vol. I. Nos. 2-7. [1878-79.] 8°.

CHANDRAKUMĀRA DĀSA. See MĀDHAVA, Son of Indukara. সাহবাদ সচীক নিদানম। . . . নিদানার্থ প্রকাশিত। [Nidānārthaprakāṣikā. Edited, with a Bengali translation, by Ch. D.] [1882.] 8°.

CHANDRASEKHARA VANDYOPĀDHYĀYA. গঙ্গাধর-শর্মা ওরফে জটাধারীর রাজনামা। [Gaṅgādhara Śarmā, or The diary of the unkempt ascetic. A tale descriptive of Bengal village life and manners.] pp. 281. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1883.] 12°.

CHIRANJĪVA SARMĀ. কেশবচরিত। [Kṣṣavacharita. An account of the life of Kṣṣavachandra Sena.] pp. iv. 247. কলিকাতা ১৮৭৩ [Calcutta, 1885.] 8°.

DAKSHA. দক্ষ-সংহিতা। [The Dakṣa-saṁhitā, or Smṛiti. Sanskrit text, with a Bengali translation, by Kālīvara Vedāntavāgīṣa and Yādavachandra Rāya.] pp. 48. See KĀLĪVARA VEDĀNTAVĀGĪṢA BHATTĀCHĀRYA. সটীক স্মৃতি সংহিতা। [Smṛiti-saṁhitā.] 1878, etc. 8°.

DĀSARATHĪ RĀYA. পাঁচালী। [Pāñchālī songs.] Pt. VI., IX., and X. কলিকাতা ১৯১১-৮৯ [Calcutta 1884-82.] 16°.

Pt. VI. is of the 12th and Pt. IX. and X. of the 2nd edition. Pt. IX. is imperfect, wanting pp. 1-16.

DEVENDRANĀTHA THĀKURA. See BRĀHMA-DHARMA. ব্রাহ্মধর্ম তাৎপর্য সহিত। [Brahmadharma, with D. Th's Tātparyā.] [1883.] 12°.

DHIRENDRANĀTHA PĀLA. বঙ্গের পাঁচরত্ন। [Vaṅger pañcharatna, or The five jewels of Bengal. Short biographical sketches of the lives of Rāma-mohana Rāya, Rāmagopāla Ghosha, Hariṣchandra Mukhopādhyāya, Justice Dvārikānātha Mitra, and Kṣṣavachandra Sena.] pp. v. 104. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1884.] 12°.

DIGGAJACHANDRA VIDYĀNADĪ pseud. নটেন্দ্রবীণা কাব্য। [Natendralīlā kāvya. A satire in verse against a well-known Bengali actor at Calcutta.] pp. 63. ১৯১১ Calcutta, [1884.] 12°.

DVĀRIKĀNĀTHA MITRA, Judge of the High Court at Calcutta. [Life.] See DHIRENDRANĀTHA PĀLA. বঙ্গের পাঁচরত্ন। [Vaṅger pañcharatna, or The five jewels of Bengal.] [1884.] 12°.

GOPĀLACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. বীরবরণ। (ইতিবৃত্তগুলক নবনগস।) [Viravarāṇa. A story of the oppressions of the Pāla kings.] pp. 232, xii. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1884.] 8°.

GOPĀLAKRISHNA VANDYOPĀDHYĀYA. কন্দর্পণ। [Vaṅgadarpaṇa.] The mirror of Bengal. A drama. pp. 80. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1885.] 8°.

HARIDĀSA BĀBĀJĪ. বাউল সংগীত। [Bāul saṅgita. A collection of Bāul songs.] 2 pt. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1884.] 8°.

HARIDĀSA BHĀRATĪ. শোভন। অথবা ভবিষ্য ইতিহাসের একটি অধ্যায়। [Śobhanā, or A chapter in the history of the future. A novel on the future advancement of Indian society, socially and politically.] pp. 235. কলিকাতা ১৮৮৪ [Calcutta, 1884.] 8°.

HARISCHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. [Life.] See DHIRENDRANĀTHA PĀLA. বঙ্গের পাঁচরত্ন। [Vaṅger pañcharatna, or The five jewels of Bengal.] [1884.] 12°.

INDRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. পাঁচ-ঠাকুর। [Pāñchu Thākura. Satirical and humorous sketches on social and political subjects in connection with India. Reprinted from the Pañchānanda and Vaṅgavāsī.] Pt. 3. কলিকাতা [Calcutta, 1885.] 8°.

JAHNARĀLĀ LĀHĀ. See PURĀṆAS.—Padma-purāṇa. মহর্ষি-বদবাস-প্রণীত পদ্মপুরাণ। [Padma-purāṇa in Bengali prose. Edited by J. L.] [1881-83.] 8°.

JÑĀNENDRAKUMĀRA RĀYA CHAUDHURĪ. ইন্দুপ্রভা। [Induprabhā. A Bengali novel.] pp. 109. কলিকাতা ১৯৮১ [Calcutta, 1884.] 12°.

KĀLĪVARA VEDĀNTAVĀGĪṢA BHATTĀCHĀRYA. See SĀDĀNANDA YOGĪNDRA. The Vedantasara, ... [with a Bengali translation by K. V. Bh.], etc. 1883. 8°.

— সটীক স্মৃতি সংহিতা। [Smṛitisaṁhitā. A collection of the texts of the chief ancient lawgivers. Edited, with commentaries and Bengali translations, by K. V. Bh. and Yādavachandra Rāya.] Calcutta, 1878-80. 8°.

After Pt. IX. no more appears to have been published. The Smṛitis published are Dakṣa and part of Yājñavalkya.

KEDĀRANĀTHA CHAKRAVARTĪ and **MAHEN-DRANĀTHA BĀGCHĪ.** সংসার। নতন গাছিয়া উপ-ন্যাস। [Samsāra. A story of Bengali domestic life, showing the advantages of the joint family system.] pp. 176. কলিকাতা ১৯১১ [Calcutta, 1884.] 12°.

KEDĀRANĀTHA VASU. A companion to Sanskrit grammar, containing rules for conjugating verbs in first and second pretērites. . . by Kedar Nath Basu. (লুণ্ঠি-সধনপ্রণালী।) [Luṇṭhī sādhana-praṇālī.] New edition. pp. ii. 108. Calcutta, 1883. 12°.

Title taken from the wrapper.

KESAVACHANDRA SENA. [*Life.*] See CHIRAN-
JIVA ŚARMĀ. কেশবচরিত । [Kṣavacharita. An
account of the life of K. S.] [1885.] 8°.

— [*Life.*] See DHIRENDRANĀTHA PĀLA. বঙ্গের
পঞ্চরত্ন । [Vāṅger pañcharatna, or The five jewels
of Bengal.] [1884.] 12°.

— [*Life.*] See RĀJAKRISHNA RĀYA. কেশব-
বিরোগ । [Kṣava viyoga. A poem lamenting the
death of K. S. With a brief sketch of his life.]
[1884.] 8°.

— [*Life.*] See VĀṆGACHANDRA RĀYA. স্বর্গীয়
ব্রহ্মানন্দ কেশবচন্দ্রের জীবন বিষয়ে বক্তৃতা । [Svargiya
Brahmānanda Kṣavachandrer jivana vishaye vak-
trita. A lecture on the life of K. S.] [1884.] 8°.

— দৈনিক প্রার্থনা । কলকাতার জমিদারী কেশবচন্দ্র
সেন । [Dainika prārthanā. A collection of original
prayers delivered at Kamalkuti in Sept. and Oct.
1881.] pp. v. 153. কলিকাতা ১৮৮৭ [Calcutta,
1885.] 12°.

— প্রার্থনা । হিমালয় । জমিদারী কেশবচন্দ্র সেন ।
[Prārthanā. A collection of original prayers de-
livered during a residence at the Himalayas from
May to October, 1883.] 3 pt. কলিকাতা ১৮৮৩-৮৭
[Calcutta, 1885.] 12°.

— সেবকের নিবেদন । অর্থাৎ জিনববিধানাচার্য কেশ-
বচন্দ্র সেনের উপদেশ । [Sevaker nivedana. Sermons
by K. S. on the New Dispensation.] 5 pt. 2nd
edition. কলিকাতা ১৮৮৩-৮৭ [Calcutta, 1885.] 8°.

LITURGIES. — ENGLAND, *Church of.* — *Common
Prayer.* The Order for Morning and Evening
Prayer, ... with the order of the administration of
the Holy Communion, the administration of Baptism,
and the Church Catechism, according to the use
of the United Church of England and Ireland.
(প্রার্থনার অঙ্কন) [Prārthanār anukrama.] pp.
194. Calcutta, 1846. 8°.

MĀDHAVA, Son of Indukara. সাহুবাদ সর্গিক
নিদানম্ । অর্থাৎ ঈশ্বর সহিত নিদানার্থপ্রকাশিকা ।
[Nidānārthaprakāṣikā. The Sanskrit text of M.'s
Nidāna, with a commentary by Vijaya Rakshita.
Edited, with a Bengali translation of the text, by
Chandrakumāra Dāsa.] pp. 406. কলিকাতা ১৮৮২
[Calcutta, 1882.] 8°.

MĀDHAVA DEVA. ভক্তি-রত্নাবলী । [Bhakti-
ratnāvali. A Vaiṣṇava treatise in verse, on
devotion.] pp. 259. তেজপুর কলিকাতা ১২৯১ [Tejpur,
Calcutta printed, 1884.] 12°.

MAHENDRANĀTHA BĀGCHI. See KEDĀRA-
NĀTHA CHAKRAVARTI and MAHENDRANĀTHA BĀGCHI.
সংসার । etc. [Saṁsāra. A story of Bengali domestic
life.] [1884.] 12°.

MAHESACHANDRA PĀLA. See SĀYANĀCHĀRYA.
পঞ্চদাশী । [Pañchadaśī. Edited, with a Bengali
translation, by M. P.] [1883-4.] 8°.

— See UPANISHADS. কৃষ্ণ-যজুর্বেদীয় তৈত্তিরীয়ো-
পনিষৎ । [The Taittirīya Upanishad. Edited, with
a Bengali translation, by M. P.] [1882.] 8°.

— See VIJĀNĀ BHIKSHU. সাংখ্যসারঃ । [Sāṅkhyā-
sāra. Edited by M. P.] [1884.] 8°.

NAGENDRANĀTHA CHATTOPADHYĀYA.
বিবিধ-সম্বল । [Vividha sandarbha. Miscellaneous
essays, republished from the Vāṅgadarsana and
other periodicals.] pp. 119. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta,
1884.] 8°.

NAPHARCHANDRA DATTA. মেঘনাদবধ . . .
নাটক [Meghanādabadhā nāṭaka.] 2nd edition,
pp. iv. 74. Calcutta, 1290 [1884.] 8°.

NAVĪNAKRISHNA VANDYOPĀDHYĀYA.
প্রস্তোত্রের মাল্য । (স্বধর্ম-প্রবর্তক গ্রন্থাবলি) [Pra-
sottaramālā. A catechism on the principles of the
Hindu religion.] Pt. I. pp. 56. মুর্শিদাবাদ ১২৯১
[Murshidabad, 1884.] 8°.

NRISIMHACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
Padya prakasa. A poetical class-book in Bengali.
Pt. III. Compiled by Nrisinha Chandra Mukherji.
Sixth edition. (Revised and enlarged.) পদ্য প্রকাশ ।
pp. ii. 156. Calcutta, 1882. 12°.

Wanting Pt. I. and II.

PATAÑJALI. পানিনিদর্শনম্ । বা পম্পসাহিত্যম্ ।
মহর্ষি পতঞ্জলি প্রবীণম্ । [Pāṇini darśana. Sanskrit
text and commentary. Edited, with a Bengali
paraphrase, by Brahmavrata Sāmādhyaī.] See
PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. আর্ষবিজ্ঞান-
ধানিধিঃ । [Ārshavidyāsudhānidhi.] Vol. I. No.
2-9. [1878-79.] 8°.

— পাতঞ্জল দর্শন । [Pātañjala darśana. Sanskrit
text and commentary. Edited, with a Bengali
paraphrase, by Brahmavrata Sāmādhyaī.] See
PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. আর্ষবিজ্ঞান-
ধানিধিঃ । [Ārshavidyāsudhānidhi.] Vol. I. Nos. 2-12.
[1878-79.] 8°.

PERIODICAL PUBLICATIONS. — CALCUTTA.
 আর্ষবিভাষ্যনিধিঃ [Ārshavidyāsudhānidhi. A monthly periodical for the publication of Sanskrit texts, with Bengali translations and notes. Compiled and edited by Vrajanātha Vidyāratna with the assistance of Brahmavratā Sāmādhyaī.] Pt. 2-12. কলিকাতা ১৮৮৩ [Calcutta, 1878-79.] 8°.

Imperfect; wanting Pt. I. No more appears to have been published.

The Bengali works in this periodical are separately catalogued under the following headings:—

1. Bhaktirasāmṛitasindhu.
2. Brahmavratā Sāmādhyaī.
3. Patāñjali.
4. Purāṇas.—Vṛihaddharmapurāṇa.
5. Vedas.—Sāmaveda.
6. Vrajanātha Vidyāratna.

PRAPHULLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA
 গ্রীক এবং হিন্দু প্রবন্ধ। [Grīk evaṁ Hindu prabandha. A comparison between the present and past conditions of the Greeks and Hindus, their religious systems, arts, and sciences.] pp. xx. 447. কলিকাতা ১৮৮১ [Calcutta, 1884.] 8°.

PURĀNAS. পুরাণপ্রচার। [Purāṇaprachāra. A serial intended for the publication of the Purāṇas, Sanskrit text with Bengali prose translations.] Pt. 1-5. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1878, etc.] 8°.

The Purāṇas from which selections have been made are the Mārkaṇḍeya and Matsya-purāṇas. It seems doubtful whether any more of this series has been published.

— অষ্টাদশ পুরাণ। [The eighteen chief Purāṇas, edited, with a Bengali translation, and extracts from other Sanskrit works, by Rasikamohana Chattopādhyāya.] কলিকাতা ১৮৮৯ [Calcutta, 1882, etc.] 4°.

In progress.

NĀRADAPURĀṆA.

— বৃহৎ নারদীয় পুরাণ। [Vṛihat Nāradapurāṇa, translated into prose by Yajñeśvara Vandyopādhyāya.] pp. ii. ii. 367. কলিকাতা ১৮৮২ [Calcutta, 1885.] 8°.

PADMAPURĀṆA.

— মহর্ষি-বেদব্যাস-প্রণীত পদ্মপুরাণ। বাঙ্গলা গদ্য অনুবাদ। [Padmapurāṇa, translated into Bengali prose, and edited by Jaharalāla Lāḥā.] 4 Vol. কলিকাতা ১৮৮৮-৯২ [Calcutta, 1881-85.] 8°.

Without the Utharakhanda.

VṚIHADDHARMAPURĀṆA.

— বৃহদধর্মপুরাণ। [Vṛihaddharmapurāṇa. Sanskrit text and Bengali prose translation by Vrajanātha Vidyāratna.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. আর্ষবিভাষ্যনিধিঃ [Ārshavidyāsudhānidhi.] Vol. I. Nos. 2-12. [1878-79.] 8°.

RĀJAKRISHṆA RĀYA. গ্রন্থাবলী। গদ্য ও পদ্য। [Granthāvalī, or The complete works of R. R.] 3rd edition, pp. viii. 724. কলিকাতা ১৮৯২ [Calcutta, 1885.] 8°.

— কেশব-বিরোগ। [Keṣava viyoga. A poem lamenting the death of Keṣavachandra Sena. With a brief sketch of his life, and obituary notices in English and Bengali.] pp. viii. 24, x. কলিকাতা ১৮৯০ [Calcutta, 1884.] 8°.

RĀMAGOPĀLA GHOSHA. [Life.] See DHĪRENDRANĀTHA PĀLA. বঙ্গের পঞ্চরত্ন। [Vaṅger pañcharatna, or The five jewels of Bengal.] [1884.] 12°.

RĀMAMOHANA RĀYA. [Life.] See DHĪRENDRANĀTHA PĀLA. বঙ্গের পঞ্চরত্ন। [Vaṅger pañcharatna, or The five jewels of Bengal.] [1884.] 12°.

RĀMĀNANDA RĀYA. জগন্নাথবল্লভ নাটক। [Jagannāthavallabha nāṭaka. A dramatic poem in Sanskrit on the sports of Kṛishṇa at Vṛindāvana. With a Bengali translation by Rāmanārāyaṇa Vidyāratna.] 2nd edition, pp. 116. মুর্শিদাবাদ ১৮৮৯ [Murshidabad, 1882.] 8°.

RĀMANĀRĀYANA VIDYĀRATNA. See RĀMĀNANDA RĀYA. জগন্নাথবল্লভ নাটক। [Jagannāthavallabha nāṭaka. With a Bengali translation by R. V.] [1882.] 8°.

— See RŪPA GOSVĀMĪ. পদ্যাবলী। [Padyāvalī. With a Bengali translation by R. V.] [1884.] 8°.

RĀMĀNĀTHA DĀSA. Bengali hand-map of Calcutta: [with a list of streets and public buildings] . . . by Romanauth Dass . . . কলিকাতার মান চিত্র। [Kalikātār mānachitra.] pp. 44. Calcutta, 1884. 8°.

RĀMATARANA SĀNNYĀLA. বণিক-দুহিতা। [Baṇik-duhitā, or The merchant's daughter. A play in verse.] pp. 30. কলিকাতা ১৮৯১ [Calcutta, 1885.] 12°.

RĀMATĀRAKA MUKHOPĀDHYĀYA. Saṅkshipta Zemindari and Mahajani. A short treatise on zemindari and mahajani . . . সংক্ষিপ্ত জমিদারী ও মহাজনী। Third edition, pp. 74. কলিকাতা ১৮৮৫ [Calcutta, 1885.] 12°.

RĀMESVARĀ BHATTĀCHĀRYA. রামেশ্বরী সত্যনাথায়ণ। [Rāmeśvarī Satyanārāyaṇa. A poem on the god Satyanārāyaṇa.] pp. 15. কলিকাতা ১৮৮৯ [Calcutta, 1884.] 12°.

RASIKAMOHAṆA CHATTOPĀDHYĀYA. See PURĀNAS. অষ্টাদশ পুরাণম্ । [The eighteen chief Purāṇas, edited, with a Bengali translation, by R. Ch.] [1882, etc.] 4°.

RAVĪNDRANĀTHA THĀKURA. নাট্য কাব্য । প্রকৃতির প্রতিশোধ । [Prakṛitir pratiśodha, or Nature's retaliation. A dramatic poem.] pp. 81. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1884.] 12°.

ROMANAUTH DASS. See RĀMĀNĀTHA DĀSA.

ROUSE (G. H.). ফের্হান । [Furkān. A tract for Muhammadan readers, shewing that the Koran is not of divine origin.] Third edition, pp. 8. Calcutta, 1884. 8°.

RŪPA GOSVĀMĪ. দামকেনিকৌমুদী । [Dānakeli-kaumudī. A Vaiṣṇava play in Sanskrit, on the story of Rādhā and Kṛishṇa, with a Sanskrit commentary by Jivā Gosvāmī, and a Bengali translation by Rāmanārāyaṇa Vidyāratna.] See RĀMĀNĀRĀYAṆA VIDYĀRATNA. দেবদ্বন্দ্বপ্রকাশিকা । Pt. 1-6. [1881, etc.] 8°.

— পদ্মাবলী । [Padyāvalī. A Vaiṣṇava poem, compiled from several authors by R. G., with a Sanskrit commentary, called Rasikaraṅgadā, by Virachandra Gosvāmī, and a Bengali translation of the text by Rāmanārāyaṇa Vidyāratna.] pp. xv. 372, v. মুরশিদাবাদ ১২৯১ [Murshidabad, 1884.] 8°.

— বিদগ্ধমাদ্ধবা নাটক । [Vidagdhāmādhava nāṭaka. A Vaiṣṇava play in Sanskrit, with a Sanskrit commentary by Viṣṇunātha Chakravartī, and a Bengali translation by Rāmanārāyaṇa Vidyāratna, and occasional verses by Yadunandana Thākura.] See RĀMĀNĀRĀYAṆA VIDYĀRATNA. দেবদ্বন্দ্বপ্রকাশিকা । Pt. 7-17. [1881, etc.] 8°.

SADĀNANDA YOGĪNDRA. The Vedantasara, or Manual of Advaita philosophy, of Paramhansa Sadananda Jogindra. With an introductory memoir [in English, by Nandalāla Dhola, a Hindi translation by Rāṇā Bāi, one in Bengali by Kālīyaṇa Vedānta-vāgiṣa, and another in English by Nandalāla Dhola.] . . . Edited by Heeralal Dhola. 5 pt. Calcutta, 1883. 8°.

SAṆGĪTA MUKULA. সঙ্গীত-মুকুল । [Saṅgīta-mukula. Brahminist hymns for infant schools.] 2nd edition, pp. ii. 26. কলিকাতা [Calcutta, 1885.] 32°.

SĀYANĀCHĀRYA. পাণ্ডববিক-পঞ্চদীপ-পঞ্চানন্দা-ব্যবাসিকা-পঞ্চদশী । [Pañchadaśī. A Sanskrit work on Vedānta philosophy, with Rāmākṛishṇa's commentary. Edited, with a Bengali translation, by Maheshachandra Pāla.] pp. 11. 707. কলিকাতা ১৮০৭ [Calcutta, 1883-84.] 8°.

SĪTĀNĀTHA NANDĪ. বঙ্গগ্রহ । [Vaṅgagṛiha, or The Bengali home. A tale condemning the Hindu custom of giving their daughters away in marriage without their consent.] pp. ii. 84. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1884.] 8°.

One of the "Mary Carpenter Series."

SIVANĀTHA SĀSTRĪ. জাতিভেদ । [Jātibheda. A discourse on the origin, development and gradual decline of Hindu caste distinctions.] pp. 67. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1884.] 12°.

STAPLEY (L. A.). Part I. of a series of graduated translation exercises, English-Bengalee, Bengalee-English, with rules and remarks for the guidance and assistance of native teachers and students. Exercises translated from the author's English drafts by Basunta Kumar Nioji. Second edition, pp. vi. 36, xxii. iv. Calcutta, 1884. 8°.

SYĀMALĀLA MITRA. মিশরযাত্রী বাঙ্গালী । [Misryātrī Bāṅgālī, or The experiences of a Bengali employed in the Egyptian campaign.] pp. ii. 137. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1884.] 8°.

TĀRINĪCHARAṆA BHATTĀCHĀRYA. কুণ্ডলাহার । [Kunḍalāharaṇa. A Sanskrit poem in five cantos, on the story of Karna, from the Mahābhārata, with a Bengali prose translation.] pp. 51. কলিকাতা ১৮০৫ [Calcutta, 1883.] 8°.

TINKADI VIŚVĀSA. উপকীর্তন । প্রভাস যজ্ঞ পান । etc. [Dhapakirtana. A representation of the sports of Kṛishṇa, adapted for musical performances.] pp. 130. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1885.] 12°.

UMESACHANDRA GUPTA. বীরবাল নাটক । হুপ্রসিদ্ধ গ্রীক বীর সিনিউকস এবং মগদেশের যুদ্ধ । [Virabālā. A drama on the defeat of Seleucus by Chandragupta, king of Magadha.] 2nd edition, pp. 57. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1884.] 8°.

UPANISHADS. কৃষ্ণ-যজুর্বেদীয় তৈত্তিরীয়োপনিষৎ । [The Taittirīya Upanishad. Sanskrit text and commentary. Edited, with a Bengali translation of the text, by Maheshachandra Pāla.] pp. 138. কলিকাতা ১৮০৫ [Calcutta, 1882.] 8°.

VAṆGACHANDRA RĀYA. স্বর্গীয় ব্রহ্মানন্দ কেশব-চন্দ্রের জীবন বিষয়ে বক্তৃতা। [Svargiya Brahmānanda Keṣavachandrer jivana vishaye vaktrita. A lecture on the life and teachings of Keṣavachandra Sena.] pp. 22. ঢাকা ১৮৮৪ [Dacca, 1884.] 8°.

VASANTAKUMĀRA NIYOGI. See STAPLEY (L. A.). Part I. of a series of graduated translation exercises ... Exercises translated ... by Basanta Kumar Nioji. 1884. 8°.

VEDAS.—SĀMAVEDA. সামবেদ সংহিতা। [Sāmaveda saṁhitā. Sanskrit text and commentary. Edited, with a Bengali translation and notes by Brahmavrata Sāmādhyaī.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. আর্ষবিদ্যাসুধানিধিঃ [Ārshavidyāsudhānidhi.] Vol. I. Nos. 2-10. [1878-79.] 8°.

VIJÑĀNA BHIKSHU. সাংখ্যসারঃ। [Sāṅkhyasāra. Sanskrit text, with a Bengali translation. Edited by Maheṣachandra Pāla.] pp. iv. 131. কলিকাতা ১৮০৩ [Calcutta, 1884.] 8°.

VRAJANĀTHA VIDYĀRATNA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. আর্ষবিদ্যাসুধানিধিঃ [Ārshavidyāsudhānidhi. A monthly periodical, edited by V. V.] [1878-79.] 8°.

— See PURĀNAS.—Vṛihaddharmapurāṇa. বৃহদধর্মপুরাণ। [Vṛihaddharmapurāṇa. With a Bengali translation by V. V.] [1878-79.] 8°.

— See VRAJAVILĀSA. ব্রজবিলাস etc. [An anonymous satire on a Sanskrit address, delivered by V. V., against Hindu widow-marriage.] [1884.] 8°.

— ব্যবস্থা সংগ্রহ। [Vyavasthāsamgraha. Decisions on various questions of Hindu law, compiled from various Sanskrit sources by V. V.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. আর্ষবিদ্যাসুধানিধিঃ [Ārshavidyāsudhānidhi.] Vol. I. Nos. 2-7. [1878-79.] 8°.

VRAJANĀTHA VIDYĀRATNA and BRAHMAVRATA SĀMĀDHYĀYĪ. কাশ্মীর রাজ প্রেরিত ধর্মশাস্ত্রের সমালোচনা। [Dharmaśāstrer samālochanā. A review of the Dharmaśāstra prapañcha, a Sanskrit religious treatise.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta. আর্ষবিদ্যাসুধানিধিঃ [Ārshavidyāsudhānidhi.] Vol. I. Nos. 3-6. Sansk. and Beng. [1878-79.] 8°.

VRAJAVILĀSA. ব্রজবিলাস যৎকিঞ্চিৎ অপূর্ব মহাকাব্য। [Vrajavilāsa. An anonymous satire on a Sanskrit address, delivered by Vrajanātha Vidyaratna, at the Hindudharmarakshini Śabhā at Jessore, against Hindu widow-marriages, which was published in No. 121, Vol. 73 of the Samāchārachandrikā.] pp. ix. 60. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1884.] 8°.

YĀDAVACHANDRA RĀYA. See KĀLĪVARA VEDĀNTAVĀGIṢA BHATṬĀCHĀRYA. সচীক স্মৃতি সংহিতা। [Smṛitisamhitā. Edited by Kālīvara Vedāntavāgiṣa and Y. R.] 1878, etc. 8°.

YADUNANDANA THĀKURA. See RŪPA GO-SVĀMĪ. বিদগ্ধমাদ্ধব নাটকঃ। [Vidagdhāmādhava nāṭaka. A Vaishnava play, with occasional verses by Y. Th.] [1881, etc.] 8°.

YĀJÑAVALKYA. যাজ্ঞবল্ক্য - সংহিতা। [The Yājñavalkya-smṛiti, I.-II. 288, with Vijñāncvara's Mitākshara, and a Bengali translation by Kālīvara Vedāntavāgiṣa Bhatṭāchārya.] See KĀLĪVARA VEDĀNTAVĀGIṢA BHATṬĀCHĀRYA. সচীক স্মৃতি সংহিতা। [Smṛitisamhitā.] 1878, etc. 8°.

YAJÑEŚVARA VANDYOPĀDHYĀYA. See PURĀNAS.—Nārada-purāṇa. বৃহৎ নারদায় পুরাণ। [Vṛihat Nārada-purāṇa, translated by Y. V.] [1885.] 8°.

YOGENDRANĀRĀYANA RĀYA. স্বদেশের-হিত কথা। [Syadeṣer hitakathā. Short essays on the present condition of educated Bengalis.] pp. 118. কলিকাতা ১২৯০ [Calcutta, 1884.] 12°.

YOGENDRANĀTHA BHATṬĀCHĀRYA. Vyavastha-kalpadruma. A treatise on the Hindu law of inheritance, succession, partition, adoption, marriage and stridhan, by Jogendra Nath Bhatṭachārjya. pp. xx. iv. 290, 33. Calcutta, 1884. 8°.

YOGĪ PREMĀNANDA. প্রেমের দরবার। [Premer darbār. A Brahminist tale in verse.] pp. ৫১. কলিকাতা ১২৯১ [Calcutta, 1884.] 12°.

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles, the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are entered in this Index, or those in which English words occur only as forming an essential part of an Oriental title.]

Abhidhāna.

See DICTIONARIES.

Abhijñāna Sakuntalā nāṭaka.

See KĀLIDĀSA.

Abhimanyubadha.

See GIRIŚACCHANDRA GHOSHĀ.

Abhimanyubadha kāvya.

See ĀGHORANĀTHĪA GANDYOPĀDHYĀYA.

Abhimanyubadha nāṭaka.

See NĀNDALĀLA RĀYA.

See NARENDRAKUMĀRA ŚĪLA.

See TINKAPI VIŚVĀSA.

Abhimanyubadha yātrā.

See ĀKSHAYAKUMĀRA DE.

See NĀNDALĀLA RĀYA.

• See NĀPĀRCHANDRA DATTA.

See TINKAPI VIŚVĀSA.

Abhimanyusambhava kāvya.

See PRASĪDĀSĀ GOSVĀMĪ.

Āchābhūyār bombāchāk.

See NĀDĀPTĪ HĀNDĀRĀMA, *pseud.*

Adābāt al-nisā.

See MUHAMMAD ISMĀ'IL.

Ādarsasatī.

See ATULAKRISHNA MITRA.

Ādbhuta Indrajāla.

See KĀLĪCHARAṆA GHOSHĀ.

Ādbhuta upanyāsa.

See RĀMAKĀLĪ BHATTĀCHĀRYA.

Ādhikaranamālā.

• See BHĀRATĪ TĪRTYA.

Ādhyāpārāṇa āraṣa.

See ISĀNACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.

Ādhyātmataṭṭva o Brahmasādhana.

• See VIJAYAKRISHNA GOSVĀMĪ.

Ādhyātmavijñāna [in loco].

Ādhyātmikā.

See PYĀRICHĀNDA MITRA.

Ādipustaka.

See BIBLE.—Old Testament.—Genesis.

Ādirasa.

See KĀLIDĀSA.

Ādriṣṭaparīkṣhā.

See NAPOLEON I., Emperor of the French.

Ādriṣṭavijaya.

• See HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA.

Ākatana.

See SAURĪNDRAMOHANA THĀKURA.

Agatyā svikāra.

See UMĀCHARAṆA DE.

Ahalyā.

See MADHUSUDANA MUKHOPĀDHYĀYA.

Āhikām i salāt.

See MUHAMMAD FAIZ AL-DĪN.

Aituroya Upanishad.

See UPANISHADS.

Aitihasika rahasya.

See RĀMADĀSA SENA.

Aitihasika upanyāsa.

See BHŪDERA MUKHOPĀDHYĀYA.

• See CAUNTER (J. H.), B.D.

Ajayasimha Vilāsavati nāṭaka.

See YOGENDRANĀRĀYAṆA DĀSA GHOSHĀ.

Ajñānabodhiṇī.

See GAURAKRISHNA DĀSA.

Ākāla kusuma.

See KĀṬIVARA VEDĀNTAVĀGIṢA BHATTĀCHĀRYA.

Ākāla unnaṭi.

See RĀPARĀJENDRA CHANDRA.

Ākhyānamūjari.

• See ISVARACHANDRA VIDYASĀGARA.

Aksharaparichaya.

See DĪNABANDHU NYĀYARĀINA.

Ālāler gharer dulāl.

MITRA.]

See TEJACHĀNDA THĀKURA *pseud.* [i.e. PYĀRICHĀNDA

See HIRĀNĀLA MITRA.

- Amarārtha dīdhiti.
See AMARASINHA.
 Āmi ramanī.
See BHUVANACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Āmir Hāmzār puthi.
See GHARIB ALLAH.
 Āmi tomārai.
See YOGENDRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Ānandalahari.
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Ānanda raho.
See GIRISACHANDRA GHOSHA.
 Anāthini nāṭaka.
See JĀYAKĪĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.
 Andher chakshurdāna.
See FAKIRCHĀND VASUDEVA.
 Aṅgadarāyavār nāṭaka.
See ĀGHORACHANDRA DĀSA GHOSHA.
 Ānkabodha.
See PRĀṆANĀTHA CHAKRAVARTI.
 Āṅkapustaka.
See MAHENDRANĀTHA DATTA.
 Annadāmaṅgala.
See BHĀNATACHANDRA RĀYA.
 Annund Nahoorry [*i.e.* Anandalahari].
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Anutāpini navakāminī nāṭaka.
See ROWE (N.).
 Anuvādasāra.
See MAHEŚACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Āpanār mukha āpani dekha.
See BHOLĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Aparokshānubhūti.
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Apsarakānana.
See ATULAKRISHṆA MITRA.
 Apsarīmīlana [*in loco*].
See ARANYASAMPHITĀ.
See VEDAS.—Sāmaveda.—*Aranyasamphita*.
 Arjunabadha nāṭaka.
See NANDALĀLA RĀYA.
 Ārshavidyāsudhāndhi.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*. [*Accessions*].
 Ārthavyavahāra.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ.
 Arundhati.
See RĀJAKRISHṆA DATTA.
 Ārunodaya.
See MORIMER (F. L.) Mrs.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Serampur*.
 Āryabālakā.
See NAGENDRAKRISHṆA GHOSHA.
 Āryacharita.
See TĀRĀDHANA TARKABHŪSHAṆA.
 Āryajivāni.
See RAMĀNĀTHA SARASVATĪ.
 Āryasaṅgita.
See NAVĪNACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Āśamburañji.
See HATIRĀMA ŚARMĀ.
 Aṣanuchapāṅchālī.
See VAIDYANĀTHA SĀRVABHĀUMA.
 ‘Āshik i janjāl.
See MUHAMMAD GHINU.
 Aṣṭādāsa mahāpurāṇīya anukramapikā.
See JANAMEJAYA MITRA.
 Aṣṭāvakraśamphitā.
See AṢṬĀYAKRA.
 Āsiyār vivatāṇa.
See HĀRĀNACHANDEA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Āsmāner naksā.
See RĀMASARVASVA BHATTĀCHĀRYA.
 Āsrār al-khwābnāmāh.
See MUHAMMAD KHĀTIR.
 Āsrār i salāt.
See ‘ABD AL-‘AZĪZ.
 Āśrumatī nāṭaka.
See JYOTIRENDRANĀTHA THĀKURA.
 Āstrādi rākhibār āin.
See INDIA.—*Legislative Council*.
 Āṣu āṅkabodhaka.
See SŪRYANĀRĀYAṆA CHATTOPĀDHYĀYA.
 Āsurodvāha nāṭaka.
See ŚROTĀRYA BRAHMAN.
 Āśusamviddāyini.
See UMESACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA.
 Ātmānātmavivēka.
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Ātmattattvakaumudī.
See KRISHṆAMISRA.
 Ātmattattvavichāra.
See KṢUDRABĀMA DEVA ŚARMĀ.
 Aushadha sārasaṅgraha.
See RĀMAKAMALA ŚENA.
 Aushadha sindhulahari.
See KRISHṆADĀSA VASUMALLIKA.
 Avakāṣarāñjini [*in loco*].
 Avasarasarājini.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA.
 Avatāra.
See FAKIRCHĀND BIBĀJĪ.
 Ayogyavivāha.
See NAVĪNACHANDRA DĀSA.
 Āyurvedādarpana.
See NĀRĀYAṆA RĀYA.
 Āyurvedavijñāna.
See VINODALĀLA SENA GUPTA.
 Āyurvedīya dravyābhīdhāna.
See VINODALĀLA SENA GUPTA.
 Āyurvedokta dravyaguṇābhīdhāna.
See MAHENDRANĀTHA GHOSHĀLA.
 Bābhrūvāhana yuddha.
See TINKAPI VIŚVĀSA.
 Bāgher ghare ghoger vāsā.
See MAHEŚACHANDRA DĀSA DE.
 Bāgh o Bahār.
See KHUSRAU, Amīr.
 Bahudarṣana.
See NILĀKANTA HĀLDĀR.
 Bāhulnatattva.
See KĀLĪPADA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Bahuvivāha rahita haoya uchita ki nā.
See ISVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Bāibāl yātrī.
See CAMPBELL (J.), *Minister of Kingsland Chapel*.
 Bāibel prakāṣita dharma, etc.
See MUNDY (G.).
 Baitāl Pachisi [*in loco*].
 Bakyabolee [*i.e.* Vākyaśālī].
See PEARSON (J. D.) Rev., of *Chinsurah*.
 Bāibadhā yātrā.
See ĀGHORACHANDRA DĀSA GHOSHA.
 Bālyavivāha.
See SOMANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Bālyavivāha uchita nay.
See KṢHĪRODAGOPĀLA MITRA.
 Bālyodvāha nāṭaka.
See SYĀMĀCHARĀṆA ŚRĪMĀNI.

INDEX OF TITLES.

Bandhuvilāsa.
See KUṢADEVYA PĀLA.
 Baṅga.
 [For titles beginning with this word see under
 Vaṅga.]
 Bāṅgālā ādarṣalipi.
See COPYBOOK.
 Bāṅgālābōdha vyākaraṇa.
See BENGALI GRAMMAR.
 Bāṅgālā Hātem Tāi.
See HĀTEM TĀI.
 Bāṅgālā Kāthalik Kāṭikijim.
See CATHOLIC CATECHISM.
 Bāṅgālā kavitā viśhayaka prabandha.
See RAṅGĀLĀLA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Bāṅgālār itihāsa.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

See MARSEMAN (J. C.).

See RĀJAKRISHṆA MUKHOPĀDHYĀYA.

See RĀMAGATI NYĀYARATNA.
 Bāṅgālā sāhitya saṃgraha.
See MAHENDRANĀTHA BHATTAĀCHĀRYA.
 Bāṅgālā saṅgīta saṃgraha.
See BĀṅGĀLĀ SAṅGĪTA.
 Bāṅgālā śikṣā grantha.
See RĀDHĀKĀNTA DEVA, *Raja*.
 Bāṅgālā vyākaraṇa.
See CHINTĀMAṆI GĀṅGOPĀDHYĀYA.

See KĀLĪPRASANNA VIDYĀRATNA.

See KRISHṆAKRISHṆA VANDYOPĀDHYĀYA.

See LOHĀRĀMA SĪROBATNA.

See ŚYĀMĀCHARAṆA CHATTOṢPĀDHYĀYA.
 Bāṇijyadarpaṇa.
See JAGADĪṢA TARKALĀṆKĀRA.
 Banik-duhitā.
 RĀMATARAṆA SANNYĀSA. [*Accessions*].
 Bāprebāp! Nilakarer ki atyāchāra!
See INDIGO PLANTERS.
 Bāptismar niyamer sthīrīkaraṇa dhārā.
See LITURGIES.—England, *Church of*.—*Particular*
Servants.
 Bārā Āmir Hāmzā.
See GHULĀM ALLĀH.
 Batrīṣ simhāsana.
See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjayini*.
 Bāul saṅgīta.
See HARIDĀSA BĀBĀJĪ. [*Accessions*].
 Behhāsanāmā.
See JĀMĀL AL-DĪN.
 Bhoj Basanta Jatra [*i.e.* Vijayavasanta yātrā].
See NĀPHARCHANDRA DATTA.
 Benagūr Badrinūdr.
See NĀSIR 'ALĪ.
 Betal panchabīnshatī.
See BĀTĀL PACHĪSĪ.
 Bhagavadgītā.
See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*.
 Bhāgavatāmrīta.
See SĀNĀTANA GOŚVĀMĪ.
 Bhāgavatapurāṇa.
See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa*.
 Bhāgavata tattvākramudr.
See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa*.

Bhagavatigītā.
See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa*.—*Bhagavatigītā*.
 Bhāgnahridaya.
See RĀVINDRANĀTHA THĀKURA.
 Bhaishajyadhauvantari.
See CHANDRAKĀNTA DĀSA KAVIRATNA.
 Bhaishajyaprakāṣa.
See ACHORACHANDRA SIṂHA.
 Bhaishajyaratna.
See KĀLMOTANA SENA GUPTA.
 Bhaishajyaratnāvalī.
See DURGĀDĀSA KARA.

See GOVINDADĀSA, *Kavirāja*.
 Bhaishajyatattva.
See BUCK (H.).
 Bhaktamāla.
See NĀBHĀJĪ.
 Bhakter jivana.
See MATHURĀNĀTHA NĀTHA.
 Bhaktichaitanyachandrikā.
See CHIRANĀIYA ŚARMĀ.
 Bhaktichintāmaṇi.
See VRINDĀVANA DĀSA.
 Bhaktigāṇāmrīta.
See MAHTĀB CHAND, *Raja of Bardwan*.
 Bhaktirasāmrītasindhu [*in loco. Accessions*].
 Bhaktiratnāvalī.
See MĀDHAVA DEVA. [*Accessions*].
 Bhaktitattvasāra [*in loco*].
 Bhāṅgā gāyer mārāl.
See LOKANĀTHA NANDĪ.
 Bhānūvati.
See RAMAZĀN ALLĀH.
 Bhārata bhaishajyatattva.
See AMHIKĀCHARAṆA RAKSHITA.
 Bhāratachandra Rāya guṇākāter granthasāṅkalana.
See BHĀRATACHANDRA RĀYA.
 Bhāratachandra Rāya guṇākāter jīvanavṛttānta.
See IṢVARACHANDRA GUPTA.
 Bhāratagāna.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA.
 Bhārata itihāsa.
See RAJANĪKĀNTA GUPTA.
 Bhāratakosha.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA and ŚARACHANDRA DEVA.
 Bhāratamahilā.
See HARAPRĀSĀDA ŚĀSTRĪ.
 Bhāratavarsher Imrāj rājatver saṃkshipta itihāsa.
See KĀNTICHANDRA RĀPHĪ.
 Bhāratavarsher bhūgolavṛttānta.
See PYĀRICHARANA SARKĀR.
 Bhāratavarsher bhūvṛttānta.
See KRISHṆACHANDRA RĀYA.
 Bhāratavarsher itihāsa.
See KEDĀRANĀTHA DATTA, *of Hatkhola*.

See MARSEMAN (J. C.).

See NĪLMAṆI VASĀKA.

See TĀRĪNICHARAṆA CHATTOṢPĀDHYĀYA.
 Bhāratavarsher purāvṛtta.
See JĪVANAKRISHṆA CHATTOṢPĀDHYĀYA.
 Bhāratavarsher samasta itihāsa.
See RĀMAGATI NYĀYARATNA.
 Bhāratavarsher saṃkshipta itihāsa.
See KEDĀRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Bhāratavarsher vivarṇa.
See ŚAŚIBHUṢHAṆA CHATTOṢPĀDHYĀYA.

Bhāratavarshīya daṇḍavidhi.

See INDIA.—*Legislative Council.*

Bhāratavarshīya kṛishivishayaka vividha saṃgraha.

See ACADEMIES, etc.—Calcutta. — *Agricultural and Horticultural Society of India.*

Bhāratavarshīya sabhā.

_____ sabhā niyama.
_____ sabhā prastāva.
_____ sabhā vivarana.

See BRITISH INDIAN ASSOCIATION, of Calcutta.

Bhāratavarshīya saṃvādapāṭha.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta.

Bhāratavarshīya upāsaka saṃpradāya.

See AKSHAYAKUMĀRA DATTA.

Bhāratavilāpa yātra.

See GOPĀLACHANDRA MITRA, *Dramatist.*

See NARHARCHANDRA DATTA.

Bhārater prati Imlaṇḍer kartavya.

See KESAVACHANDRA SENA.

Bhārati.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta.

Bhāratiya nāṭyārhasya.

See SAURINDRAMOHANA THĀKURA.

Bhārgavavijaya kāvya.

See GOPĀLACHANDRA CHAKRAVARTI.

Bhāshādravyaguna [in loco].

Bhāṭṭikāvya.

See BHĀṬṬI.

Bheka mūshiker yuddha.

See HOMER. [*Βαρκαχοννομαχία.*]

Bhikharī.

See PRASANNARĀYA CHAUDHURĪ, *Devī.*

Bhimavikrama.

See AGHORACHANDRA DĀSA GHOSHĀ.

Bhishagbandhu.

See DURGĀDĀSA KARA.

Bhishak suhrīd.

See RĀDHĠGOVINDA KARA.

Bhishana jhañjhā.

See LAKSHMINĀRĀYA CHAKRAVARTI.

Bhramanāsaka.

See ERROR.

Bhramavināṣa.

See AGHORANĀTHA TATTVANIDHI.

Bhrāntivinoda.

See KĀLIPRASANNA GHOSHĀ.

Bhūgola evaṃ jyotiṣha.

See PEARSON (J. D.), *Rev., of Chemsurah.*

Bhūgolāṅkura.

See ŚYĀMĀCHĀRAṆA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.

Bhūgolapraveṣa.

See TĀRINICHĀRAṆA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.

Bhūgolaratnākara.

See VAṆGACHANDRA CHANDĀ.

Bhūgolasāra.

See UDAYAKRISHṆA DATTA.

Bhūgolasāra saṃgraha.

See NILAKAMALA GHOSHĀLA.

Bhūgolasūtra.

See GOPĀLACHANDRA VASU.

Bhūgolavivaraṇa.

See TĀRINICHĀRAṆA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.

Bhūgolavṛittānta.

See KRISHṆAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

See PEARCE (W. H.).

Bhuvanamahini nāṭaka.

See DINANĀTHA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.

Bhuvanamahini pratibhā.

See NAVINACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.

Bhuvanavṛittānta.

See GOVINDAKĀNTA VIDYĀBHŪSHANA.

Bhibabati [i.e. Vibhāvati].

See NRISIMHACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.

Bibi Gulbāhār jānger puthi.

See MIYAN JĀN.

Bichitravyya [i.e. Vichitravyya].

See KRISHṆAKAMALA BHATTĀCHĀRYA.

Bidhababungungana [i.e. Vidhata vaṅgāṅga].

See HARISCHANDRA MITRA.

Bigyana Sebadhi [i.e. Vijñānasevadhi].

See BROUGHAM (H.), *Baron Brougham and Vaux.*

Bijaganita.

See PRASANNAKUMĀRA SARVĀDHIKĀRĪ.

Bijoybulubha [i.e. Vijayavallabha].

See GOPĪMOHANA GHOSHĀ.

Bodhodaya.

See ISVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

Bocshaika hyabahaya [i.e. Vaishyika vyavahāra].

See KĀLIPRASANNA SENA GUPTA.

Bohoddurson [i.e. Bahudatṣana].

See NĀLARATNA HĀLDĀR.

Brāhmadharma [in loco].

Brāhmadharmer anuṣṭhāna.

See BRĀHMA SAMĀJ.

Brāhmadharmer lakshana.

See NAYAKĀNTA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.

Brāhmadharmer mata o viśvāsa.

See DEVENDRANĀTHA THĀKURA.

Brāhmadharmer vyākhyāna.

See BRĀHMA SAMĀJ.

Brahmamayī charita.

See GIRISACHANDRA SENA.

Brāhmaṇa.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta.

Brāhmaṇa sevadhī.

See ŚIVAPRASĀDA ŚARMĀ.

Brāhmāṇḍavṛittī.

See VRAJASUNDARA MAITREYA.

Brāhmanyopayukta mantravyākhyā.

See CALCUTTA.—*Āryāvartarītiṣaṃsthāpanī Sabhā.*

Brāhma Samājer vaktrīa.

See RĀJANĀRĀYA VASU.

Brahmasaṅgita.

See BRĀHMA SAMĀJ.

Brahmastotra.

See DALL (C. H. N.).

Brahmavaivartapurāṇa.

See PURĀṆAS.—*Brahmavaivartapurāṇa.*

Brāhmikādiger prati āchāryer upadesa.

See KESAVACHANDRA SENA.

Brāhmopāsana pāṇālī.

See BRĀHMA SAMĀJ. [*Accessions.*]

Berdā al-ghāfilin.

See SAMĪR AL-DIN.

Britin deṣiya vivarana sañchaya.

See GOLDSMITH (O.), *the Poet.*

British saṅgita.

See MUKUNDACHANDRA LAHIPI.

Bupa sāliker ghāre roṇ.

See MADHUSĀDANA DATTA (M.).

Buṇo bakesvarer galpa.

See RASIK CHŪPĀMANI.

Chahār darvesh.

See MUHAMMAD DANISH.

Chaitanyacharitāṃpita.

See KRISHṆA KAVIRĀJA, *Gosvāmī.*

Chaitanyagītā.
See PARAMĀNANDA BHĒMARĀVARA.
 Chakmaki bākṣa.
See ANDERSEN (H. C.).
 Chakradatta.
See CHAKRAPĀṆI DATTA.
 Chakshudāna.
See RĀMANĀRĀYAṆA TARKARATNA.
 Chakshuh-sthira nāṭaka.
See KṢETRAMOHANA CHAKRAVARTĪ.
 Chamatkāra mohana.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Chāṇakyaśloka.
See CHĀṆAKYA.
 Chāṇḍī.
See MUKUNDARĀMA CHAKRAVARTĪ, called KAVIKĀṆ-
 KĀYA.
 Chāṇḍīpāṭha.
See PUKĀNAS.—Mārkaṇḍeyapurāṇa.—*Devīmāhātmya*.
 Chandrahumsa.
See KĀLĪPADA VIDYĀRATNA.
 Chandramukhī [*in loco*].
 Chandrasekhara.
See BĀKIMACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA. [*Accessions*].
 Chandrasekhara māhātmya.
See UMĀCHARAṆA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Chandravilāsa nāṭaka.
See PREMADHANA ADHIKĀRĪ.
 Chapalāchittachāpalya nāṭaka.
See YADUGOPĀLA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Charaka [*in loco*].
 Charitamāñjarī.
See KĀLĪPRASANNA RĀYA.
 Charitāśhtaka.
See TĀKĪMAYA GHĀṬAKA.
 Charitāvālī.
See ĪSVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Chārūbodha.
See ŚAṢṬHŪSHAṆA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Chārūcharita.
See AGHORANĀṬHA TATTVANIDHI.
 Chārūḍipikā.
See KĀLĪPRASANNA VIDYĀRATNA.
 Chārūgāthā.
See JAYAGOPĀLA GOŚVĀMĪ.
 Chārūkavitā.
See HARISHCHANDRA MITRA.
 Chātumukha Chittaharā nāṭaka.
See HARACHANDRA GHOSHĀ.
 Chārūntī pāṭha.
See KĀLĪKṚISHṆA DATTA.
 Chārūpāṭha.
See AKṢHAYAKUMĀRA DATTA.
 Chārūpāṭher arthapustaka.
See ANNADĀPRASĀDA MAJUMDĀR.
 Chāṭakabhṛīṅga vivāda.
See KISORACHANDRA BHAKTA.
 Chaturā [*in loco*].
 Chhātraṇodha padyāṅkura.
See NIVĀRAṆACHANDRA SENA GUPTA.
 Chhim taner puthī.
See AMĪN AL-DĪN.
 Chhinna mastā.
See KĀLĪMAYA GHĀṬAKA.
 Chhinna mukūṭa.
See SVAṆAMAYĪ DEVĪ.
 Chikitsādarpana.
See YATUNĀṬHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Chikitsāṇava [*in loco*].

Chikitsāsūtra.
See SARACHCHANDRA DATTA.
 Chikitsāśatṭva.
See GĀṄGĀPRASĀDA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Chīn deśiya bulbul.
See ANDERSEN (H. C.).
 Chintātaraṅgiṇī [*in loco*].
 Chittatoshīṇī kāvya.
See SŪRYAKUMĀRA SENA GUPTA.
 Chittavilāsa-grantha.
See GAURAKIṢORA DĀSA.
 Chittavinoda.
See RAMESACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Chittotkarshavidhāna.
See WATTS (I.), D.D.
 Chorapañchāṣṭ.
See BHĀRĀTACHANDRA RĀYA.
 Chorer upar bātpārī.
See ACTOR.

See MAHESACHANDRA DĀSA DE.
 Chumutkar Mohun [*i.e.* Chamatkāra mohana].
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Chūrnaka.
See RĀMAMOHANA RĀYA.
 Dhīr senāpati nāṭaka.
See AGHORANĀṬHA GHOSHĀ.
 Dainika prārthanā.
See KṢAYACHANDRA SENA. [*Accessions*].
 Dakṣha-samhitā, or -smṛiti.
See DAKṢHA. [*Accessions*].
 Dakṣhayajña nāṭaka.
See MAHESACHANDRA DĀSA DE.
 Dakṣhayajña yātrā.
See TINKADĪ VIŚVĀSA.
 Dalabhañjana nāṭaka.
See HARĀṆACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Dallāvālī.
See VIŚVAMBHARACHARAṆA DĀSA.
 Damayantīvilāpa kāvya.
See PRĀPHULLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA
 Dānakelikaumudī.
See RŪPA GOŚVĀMĪ. [*Accessions*].
 Dandīparva.
See UMĀKĀNTA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Dandavidhir āin.
See INDIA.—*Legislative Council*.
 Dārjilinger itihāsa.
See HARIMOHANA ŚĀNYĀLA.
 Dāroḡārder karmapradarśaka grantha.
See MARSHMAN (J. C.).
 Darśanaḍipikā.
See KĀṢṬNĀṬHA VASU.
 Dāweshdiger kriyā.
See GĪRĪSHACHANDRA SENA.
 Daṣakumāracharita.
See DĀMPIN.
 Daṣamhāvīdyā.
See BHAGAVATĪ. [*Accessions*].
 Dāyabhūga.
See JIMŪTAVĀHANA.
 Dāyabhāga-vyavasthā.
See VIJAYAGOPĀLA BHATṬĀCHĀRYA.
 Dāyāder gīta.
See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms*.
 Decharakshaka.
See PĪTĀMBARA SENA KAVIRATNA.
 Dehayātrā nivāhārtha . . . nīti.
See SĀDĪ.

Dūttilāsa.
See BHAVĀNICHARAṆA VANDYOPĀDHYĀYA.
Dvaitādvaita vādir vicāra mīmāṃsā.
See BRĀHMA SAMĀ.
Dvītiyabhāga Chārūkavitār vyākhyā.
See VATKUNTHACHANDRA NĀTHA.
Dvītiyabhāga Chārūpāthārtha.
See VINODAYIHĀRĪ ŚĪLA.
Ei eka prahasana.
See PRAHASANA.
Ekādhika sahasa niṣi. }
rajanī. }
See ARABIAN NIGHTS.
Eka jana darwān . . . kathopakathana.
See KIRTH (J.).
Eka jana pañḍiter sahita kathopakathana.
See TOWNLEY (H.).
Ekākinī.
See KUṆJAVIHĀRĪ VANDYOPĀDHYĀYA.
Ekānnapada.
See GOVINDADĀSA THĀKURA.
Eka sāheber mālīte kathopakathana.
See KIRTH (J.).
Ekayāyī kārīkā [in loco].
Ekēi ki bale bābugiri.
See KĀLĀCHĀNDĀ ŚARMĀ and VIPRADĀSA MUKHOPĀDHYĀYA.
Ekoi ki bale sabhyatā.
See MADHUSŪDANA DATTA (M.).
Eksautris faraz.
See MUḤAMMAD KUĀTIR.
Faiṣal i muṣalli.
See BAHĀR AL-DĪN.
Furkān.
See ROTSE (G. H.) [Accessions].
Gachhe kāñthāl gonpe tel.
See TRILOKYANĀTHA BHATṬĀCHĀRYA.
Gādhāvalī [in loco].
Gāilāchhatra Sammilanī Sabhār kāryavivarana.
See DACCA.—Gāilāchhatra Sammilanī Sabhā.
Gājāner vyīhat tarjār lapāi.
See TINKADĪ VIŚVĀSA.
Ganaka.
See AKSHAYAKUMĀRA VANDYOPĀDHYĀYA.
Gangādhara Śarmā.
See CHANDRASEKHARA VANDYOPĀDHYĀYA. [Accessions].
Gangār khālēr sampkshepa vivarana.
See ROBINSON (J.), Bengali translator to Government.
Ganītabodha.
See AKSHAYAKUMĀRA MAJUMDĀR.
Ganīṭānkura.
See CHANDRĀKĀNTA TARKABHŪCHAṆA.
Gārhaṣṭhya chikitsāvidhāna.
See UMĀCHARAṆA DE.
Gārhaṣṭhyavijñāna.
See ŚARACHCHANDRA CHAUDHURĪ.
Gaṇḍadesiya Samāja . . . vivarana.
See BENGAL.
Gauḍiya vyākaraṇa.
See RĀMAMOHANA RĀYA.
Gayamāhātmya.
See PURĀNAS.—Vāyupurāṇa.—Gayamāhātmya.
Gayānushthānapaddhati.
See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATṬĀCHĀRYA.
Gayāpāddhāpaddhati.
See TĀRĀNĀTHA TĀRKAVĀCHASPATĪ BHATṬĀCHĀRYA.
Gāyatrī.
See VEDAS.—Rigveda.—Gāyatrī.
Gāyatrīprakarana.
See TĀRĀNĀTHA TĀRKAVĀCHASPATĪ BHATṬĀCHĀRYA.

Ghaṛī morāmat śikshā.
See JIVANAKRISHṆA SENA.
Ghar thākte bābui bheje.
See VYOMACHĀNDĀ BĀNGĀL, pseud.
Ghor iyār.
See UPENDRANĀTHA DE.
Ghughu o phānda.
See P. R. AND COMPANY.
Girijā.
See TĀRĀNĀTHA VIŚVĀSA.
Gitachintāmani.
See KĀNĀILĀLA ŚĪLA.
Gitagovinda.
See JAYADEVA.
Gitajayajagadīṣa kāvyā.
See MADANAMOHANA MITRA.
Gitānkura.
See TEKCHĀNDĀ THĀKURA, pseud. [i.e. PYĀRĪCHĀNDĀ MITRA].
Gītāratna grantha.
See RĀMANIDHI GUPTA.
Gitāsamhitā.
See BIBLE.—Old Testament.—Psalms.
Gītāvalī.
See RĀMAMOHANA RĀYA.
See SANĀTANA GOŚVĀMĪ.
Gītīkāvalī [in loco].
Gonit-ganankure [i.e. Ganitājñānānkura].
See SANĀTANA DĀSA.
Gopānavihāra.
See IṢVARA SARKĀR.
Gopīgītā.
See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa.—Gopīgītā.
Goshthipatī kārīkā.
See RĀJIVĀLOCHANA VIDYĀVĀGĪṢA.
Govindagītīkā.
See MAHENDRALĀLA KHĀN.
Govinda ratimāñjarī.
See GHANĀṢYĀMA DĀSA.
Granthāvalī.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA. [Accessions].
Gret Briten . . . itihāsa.
See GREAT BRITAIN AND IRELAND.
Grihājāmātā rahasya.
See GRĪHĀJĀMĀTĀ.
Grihākarmā.
See VECHĀRĀMA CHATṬOPĀDHYĀYA.
Griṭ deṣor itihāsa.
See GOLDSMITH (O.), the Poet.
Griṭ evaṃ Hīndu prabandha.
See PRĀPHULACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA. [Accessions].
Gul bā Sanaubor.
See MUḤAMMAD DĀNISH.
Gul i bakāwali.
See IRĀDAT, Munshī.
Gulī bārkāl nātaka.
See BHUVANĒSVARA LĀHIPI.
Gul o Harmuz.
See MUḤAMMAD KHĀTIR.
See SHAMSHER 'ALĪ.
Gul o Harmuz bhāriyā.
See 'AZĪZ AL-RĀHMĀN.
Gulzār, Islām.
See 'ABHĀS 'ALĪ.
Guptalīlā.
See KĀṢĪDĀSA MITRA.
Guptatres varṇamālā.
See DURĀLOCHANA GUPTA.

Gurutattva.
See GOVINDACHANDRA GITHI.
 Gyanarnuha [*i.e.* Jñānārnava].
See PREMACHANDRA RĀYA.
 Gyan Chundrica [*i.e.* Jñānachandrikā].
See GOPĀLĀLĀ MITRA.
 Hābā eheler bābār kathā.
See PARAMESVARA DATTA.
 Hadda majār Kālighāt.
See KĀLIGHĀT.
 Hādīs arba'in.
See GHULĀM MAULĀ.
 Hāi ki adbhuta śīlavṛṣṭi.
See MAHESACHANDRA DĀSA DE.
 Hāi re sakher Kalketā.
See MAHĀDEVA, *pseud.*
 Hālat al-Nabī.
See ŠĀDIK 'ALĪ.
 Hāmīr.
See SURENDRANĀTHA MAJUMDĀR.
 Haribhaktiochandrikā.
See RASIKACHANDRA RĀYA.
 Haribhaktivilāsa.
See GOPĀLA BHATTA.
 Haridāsa Sādhu.
See RAṄGALĀLA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Harir luṭ upākhyāna.
See KUṆJAVIHĀRĪ DEVA.
 Hariścandra charita.
See JAGANMOHANA TĀRKALĀNKARA.
 Hariścandra nāṭaka.
See MANOMOHANA VASU.
 Hariścandra yātrā.
See NARAIṆACHANDRA DATTA.
 Hārmaniyam-sūtra.
See ŚAURĪNDRAMOHANA THĀKURA.
 Hastalipi [*in loco*].
 Hāsyarasa tattinginī.
See HARIṢCHANDRA MITRA.
 Hāsyārṇava.
See JAGADĪṢVARA.
 Hatabhāgya Murād.
See EDGEWORTH (M.).
 Hāte kholā ponde mālā.
See MAHESACHANDRA DĀSA DE.
 Hātīm Tāi [*in loco*].
 Hazār mas'alah.
See JĀN MUḤAMMAD.
 Hemaprabhā.
See DĀRĀKANĀTHA GUPTA.
 Hemopākhyāna.
See MADHUMĀDBHAVA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Hindi vyākaraṇa.
See HRISHIKEṢA BHATTAČHĀRYA.
 Hindu abalākuler vidyābhāṣa.
See KĀLĀSĀVĀSINĪ DEVĪ.
 Hindudharmamārga.
See LOKANĀTHA VASU.
 Hindudharmar speshṭhātā.
See RĀJANĀRĀYAṆA VASU.
 Hindu mahilāganer hināvasthā.
See KĀLĀSĀVĀSINĪ DEVĪ.
 Hindumahilā nāṭaka.
See VAṬUVIHĀRĪ VANDYOPĀDHYĀYA.
 Hindumelār vivaraṇa.
See CALCUTTA.—*Hindumelā Sabhā*.
 Hindu ratnakamalākara.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.

Hindusthāner kshetra vivaraṇapustaka.
See ACADEMIES, *etc.*—*Calcutta*.—*Agricultural and Horticultural Society of India*.
 Hirālāla.
See GAJAPATI RĀYA.
 Hiranmayī.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA.
 Hitasamgraha.
See GAY (J.), *the Poet*.
 Hitopadeṣa.
See RĀMAKAMALA SENĀ.
See VIṢṆUŚARMAṆ.
 Hitopadeṣa samgraha.
See BIRBE.—*Old Testament*.—*Proverbs*.
 Homiopathik bhaishajyatattva.
See HARIṢPRASĀDA CHAKRAVARTĪ.
 Homiopathik chikitsā.
See KĀLĪKRISHṆA MITRA.
 Hridayadarpaṇa.
See UMESACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Hutompyāñchār nākṣā.
See HUTOMPYĀÑCHĀ, *pseud.* [*i.e.* KĀLĪPRASANNA SENGHA].
 Iblisnāmah.
See GHARIB ALLĀH.
 Ibrāhimer vivaraṇa.
See ABRAHAM, *the Patriarch*.
 Ijīpta deṣer putāvṛṭta.
See KRISHṆAMOHAṆA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Ilisobā.
See RICHMOND (L.).
 Imāmechurir puthi.
See FAKĪR AL-DĪN.
 Impland deṣe dharmārūpodaya.
See TUCKER (C.), *Miss*.
 Implande . . . mandalir dharmopadeṣa.
See ENGLAND, *Church of*.
 Implander itihāsa.
See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.
See RĀMAKAMALA BHATTAČHĀRYA.
 Implander śāsanapṛaṇālī.
See RĀJAKUMĀRA SARVĀDHIKĀRĪ.
 Implandīya itihāser praṇottara.
See NAVINAKRISHṆA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Implandīya mandalir praṇottara pustaker vyākhyā.
See ENGLAND, *Church of*.—*Catechism*.
 Imprājer bhāṣār ātmāśikṣhā.
See ENGLISH SELF-INSTRUCTOR.
 Imprājer vyākaraṇer mūla.
See ENGLISH GRAMMAR.
 Imrejadhikṛta Bhāratavāṇsher itihāsa.
See KRISHṆACHANDRA RĀYA.
 Indubālā.
See NATENDRANĀTHA THĀKURA.
 Indumatī nāṭaka.
See HARIOMOHANA RĀYA.
See KEDĀRANĀTHA DATTA.
 Induprabhā.
See JĀNENDRĀKUMĀRA RĀYA CHAUDHURĪ. [*Accessions*.]
 Induprabhā nāṭaka.
See GIRIṢACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Ishtāmp ān.
See INDIA.—*Legislative Council*.
 Iṣṭarar svabhāva.
See NATURE.

Iṣvarokta sāstradhārā.
See MUIR (J.), *D.C.L.*
 Itāṅir itivṛitta samavalita Myātsinir jīvanavṛittānta.
See MAZZINI (G.).
 Itihāsaśāra.
See NĪLAMAṆI VASĀKA.
 Itivṛittasāra.
See MARSHMAN (J. C.).
 Jagachchhavi.
See ŚHĪKANṬHA MALLIKA.
 Jagannātha dever snānāvātrā.
See KRISHNADĀSA ADHIKĀRĪ.
 Jagannātha Tarkapañchānana jīvanavṛitta.
See UMĀCHARAṆA BHATṬĀCHĀRYA.
 Jagannāthavallabha nāṭaka.
See RĀMĀNANDA RĀYA. [*Accessions*].
 Jagater trāṇakartā Khrīṣtopākhyāna.
 Jagatīraka Prabhu Yīṣu Khrīṣṭer charitravarnaṇa. }
See JESUS CHRIST.
 Jāgratasvapna.
See VARADĀPRASĀDA RĀYA.
 Jāhājayātrā [*in loco*].
 Jāhānirā charitra.
See MADHUSŪDANA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Jāhnavilāsa nāṭaka.
See VĪPṆAVIRĀRĪ DE.
 Jaiguner puthi.
See HAMZAH, *Saigid*.
 Jaiminibhārata.
See MAHĀBHĀRATA.—*Aṣvamedhikaparva*.
 Jamālūmā.
See 'AZĪM AL-DĪN.
 Jamidārīdarṣana.
See KĀLĪPRASANNA SENA GUPTA.
 Jamidārī mahājantī o bazār hisāb.
See NRISIMHACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Jānaki nāṭaka.
See HARIŚCHANDRA MITRA.
 Jānakīparikṣhā.
See KRISHNĀDHANA CHATṬOPĀDHYĀYA.
 Jānakīparinaya.
See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.
 Jangnāmā.
See YA'KŪB, *Mumshī*.
 Janapader āvayaya nīmāya.
See POLITICAL ECONOMY.
 Jāt gela peṭ bharlo nā.
See ŚYĀMĀCHARAṆA ŚĀNYĀLA.
 Jātibheda.
See ŚIVANĀTHA ŚĀSIRĪ. [*Accessions*].
 Jātimālā [*in loco*].
 Jātivṛittānta.
See LACROIX (A. F.).
 Jāṭiya gaṅgita viśhayaka prastāva.
See SAURĪNDRAMOHANA THĀKURA.
 Jāt nāi tār kuler āśā.
See GOPĀLACHANDRA SENA GUPTA.
 Jauhar i kaul i Imām.
See MUHAMMAD AṢGHAR HUSAIN.
 Jawābir maktūn.
See 'ABD AL-GHANĪ.
 Jayadrathabhadra nāṭaka.
See PRĀNACHANDRA DĀSA.
 Jayadrathabhadra yātrā.
See TINKADI VIŚVĀSA.
 Jayanagara giri śikharopari bhramāṇa.
See GOVINDACHANDRA VASU.
 Jayāvati.
See VASAVĀRILĀLA RĀYA.

Jayāvatiṛ upākhyāna.
See CAUNTELL (J. H.), *B.D.*
 Jeebun alekhyā [*i.e.* Jīvanālekhyā].
See DĪVĀKĀNĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.
 Jeebun Bindu [*i.e.* Jīvanavindu].
See RĀKHĀLACHANDRA RĀYA.
 Jeman karma temni phala.
See ŚYĀMĀCHARAṆA ŚĀNYĀLA.
 Jihivāṛ damaner upāya.
See GOVERNMENT.
 Jivana ātmā o mauṇer vaijñānika vyākhyāna.
See EXPOSITION.
 Jivanacharita.
See CHAMBERS (R.) and (W.), *Publishers*.
 Jīvanālekhyā.
See DĪVĀKĀNĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.
 Jīvanaprabhāta. }
 Jīvanasandhyā. }
See RAMFACHANDRA DATTA.
 Jīvanatārā nāṭaka.
See UPENDRACHANDRA MITRA.
 Jīvanavindu.
See RĀKHĀLACHANDRA RĀYA.
 Jīvanavṛittānta.
See KRISHṆAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

See MATHURĀNĀTHA TARKARATNA.
 Jñānachandrikā.
See GOPĀLĀLĀLA MITRA.
 Jñānakaumudī.
See RĀMESVARA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Jñānakiranodaya.
See BENGALI INSTRUCTOR.
 Jñānāñjanaṣulakā [*in loco*].
 Jñānāṅkura.
See NAVĪNĀKṠIṢṬHA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Jñānapradīpa.
See GAURĪṢĀNKARA TARKAVĀGIṢA BHATṬĀCHĀRYA.
 Jñānārasatarāṅginī [*in loco*].
 Jñānaratnamālā.
See PRIYAMĀDHAYA VASU MALLIKA.
 Jñānārjaya.
See PREMACHĀNDA RĀYA.
 Jñānārūpodaya.
See BENGALI SPELLING-BOOK.
 Jñānasaukṣīṇī tantra.
See KĪNĀILĀLA ŚĪLA.
 Jñānasaudāminī.
See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATṬĀCHĀRYA.
 Jñānatattvadarṣana.
See JANAMEJAYA GHATAKA.
 Jñānodaya [*in loco*].

See NAKULĒṢVARA VIDYĀBHŪṢHAṆA.
 Jñānopadeśa.
See IṢVARACHANDRA CHATṬOPĀDHYĀYA.
 Jolmātnāmā [*i.e.* Zulmatnāmā].
See MUMTĀZ 'ALĪ.
 Joyāner jīvanacharita.
See KĀILĀSACHANDRA SĪMHA.
 Jyāmiti.
See EUCLID.
 Jyotīrvivaraṇa.
See GOPĀLMOHANA GHOSHĀ.
 Jyotīschandrikā.
See PRITHVYĀSAS.
 Jyotisha evaṃ golādhya.
See ASTRONOMY.
 Jyotishāśārasaṃgraha [*in loco*].

Kabitabalee [*s.e.* Kavītāvalī].
See RĀDHĀMĀDHAVA MITRA.
 Kādambārī.
See VĪṆA BHATTA.
 Kādambārī kāvya.
See VRAJANĀTHA MITRA.
 Kādumbārī vivāha ki samvāndha.
See VĪṆA BHATTA.
 Kādambūti nāṭaka.
See HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
 —————
See KUṢADEVYA PĀLA.
 Kailāsakusuma.
See NAGENDRANĀTHA GHOSHA.
 Kākabhushuṇḍīr kāmīnī.
See KĀKIBHUSHUṆḌĪ.
 Kalāṅkabhañjana nāṭaka.
See KUṆJAVIHĀRĪ DEVA.
 Kāler ki kuṭilā gati.
See RĀMAPADA BHATTAĀCHĀRYA.
 Kalikātā Brāhmasamājē vaktrita.
See DEVENDRANĀTHA THĀKURA.
 Kalikātā hāt hadda.
See H. L. M.
 Kalikātā patrikā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Kalikātār mānachitra.
See RĀMĀNĀTHA DĀSA. [*Accessions*].
 Kalikātār nukochuri.
See TEKCHĀNDA THĀKURA, *Junior*.
 Kalikātār prāchīna durga.
See RICHARDSON (D. L.).
 Kalikāṭastha vaidyaka pāṭhaśālā, *etc.*
See BRAMLEY (M. J.).
 Kalikautuka.
See KEṢAVACHANDRA KARMAKĀRA.
 Kalikautuka nāṭaka. }
 Kalikutūhala. }
See NĀRĀYANA CHATTARĀJYA GUṆANIDHI.
 Kalir bau ghar bhāṅgānī. }
 — hāt jvālānī. }
See NĀMDĀR.
 Kalir nava rāp.
See KĀLDĀSA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kālīyudamaṇa pañchālī.
See MAHENDRANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kalkipurāṇa.
See PURĀṆAS.—*Kalkipurāṇa*.
 Kalpadrama.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Kalpanākusuma.
See KĀMINĪ SUNDARĪ.
 Kamalākāṇane kalamer chārār āṇṭī.
See DĪNANĀTHA DĀSA CHANDA.
 Kāminī gopana o yāminī yāpana.
See NINĀICHĀNDA ŚĪLA.
 Kāminīkalāṅka.
See NAVINAKĀLĪ DEVĪ.
 Kāminīkleṣa [*in loco*].
 Kāminī Kumāra nāṭaka.
See TINKAPI VIŚVĀSA.
 Kāminīkuñja.
See GOPĀLACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kāmollāsa [*in loco*].
 Kānanakathā nāṭaka.
See YOGĪNDRANĀTHA TARKACHŪPĀMAṆĪ.
 Kāñchanamālā.
See SIVACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kāñchikāveri.
See RAṆGALĀLA VANDYOPĀDHYĀYA.

Kanishtha kulasthāyitva kārīkā [*in loco*].
 Kāntārakusuma.
See ĀSUTOSHĀ BHATTĀCHĀRYA.
 Kanthakaumudī.
See KṢETRAMOHANA GOŚVĀMĪ.
 Kanthasaṅgīta.
See TRĀLOKYANĀTHA GHOSHĀLA.
 Kanyāpapa vināśikā pustikā.
See KĀSHINĀTHADĀSA GUPTA.
 • Kanyāviktṛaya nāṭaka.
See NAPHARCHANDRA PĀLA.
 Kapālakuṇḍalā.
See BĀṆKIMACHANDRA CHATTOPĀDHYĀYA.
 Kāphrī dāser vṛittānta.
See RICHMOND (L.).
 Kāraka prakāṣaṇa.
See CHANDRAMOHANA CHATTOPĀDHYĀYA.
 Karāmat i Imāmāin.
See 'ABD AL-RAHIMĀN.
 Karasamkrānta mokaddamār vichāra.
See CALCUTTA.—*High Court of Judicature*.
 Kārī mātḥāy burō biye.
See 'AẒĪM AL-DĪN.
 Kārīr puthī.
See 'ABD AL-AẒĪL.
 Karmadevī.
See RAṆGALĀLA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Karmakartā [*in loco*].
 Karmavipāka.
See ŚĀTĀTHA.
 Kartābhāṅgār gītāvalī.
See LĀLA ŚAŚĪ.
 Kārtike jhārēr pāñchālī.
See IṢṬARACHANDRA SĀRĀRA.
 Kāśikhāṇḍa.
See PURĀṆAS.—*Skandapurāṇa—Kāśikhāṇḍa*.
 • Kāṣṭhe hay bhūmikampa.
See NĀMDĀR.
 Kāṣṭhāvartāprakāśikā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Benāres*.
 Kathāmālā.
See ĀSOP.
 Kathāsaritsāgara.
See SOMADEVA BHATTĀ.
 Kāṭha Upanishad.
See UPANISHADS.
 Kauṛavyaviyoga nāṭaka.
See HARACHANDRA GHOSHA.
 Kautukalaharī.
See MĀDĀRADRUMA ŚĀRMĀ.
 Kautukaratnāvalī.
See JAGADDURĪLAVA VAŚĪKA.
 Kautukasarvasya nāṭaka.
See GOPĪNĀTHA CHAKRAVARTĪ.
 Kautukasatāka.
See HARĪṢCHANDRA MITRA.
 Kautukatarāṅgīnī.
See BHUVANAMOHANA MITRA.
 Kautukāvāha phatolochchhā badha.
See RĀDHĀKṠṢHORA DĀSA GHOSHĀ.
 Kautukavilāsa.
See SVĀMĀCHARĀṆA DEVA.
 Kavicharita.
See HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kavikalpadrūpa.
See CHANDRAMOHANA SIDDHĀNTAVĪGĪṢĀ.
 Kavikāṅkaṇa Chapṭī.
See MUKUNDABĀMA CHAKRAVARTĪ.
 Kavītādarpaṇa.
See BHOLĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

INDEX OF TITLES.

Kavitābhāra.
See VIRĀJAMOHINĪ DĀSĪ.
 Kavitākadambra.
See MADANAMOHANA MITRA.
 Kavitākaumudī.
See HARISCHANDRA MITRA.
 Kavitākusumāñjalī arthapustaka.
See YADUGOPĀLA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Kavitāmālā [*in loco*].
See RĀJAKRISHṆA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kavitāmañjarī arthapustaka.
See KUṆJAMOHANA DĀSA.
 Kavitāmrītakūpa.
See GAURAMOHANA VIDYĀLĀNKĀRA.
 Kavitānkura.
See PŪRNACHANDRA CHAKRAVARTĪ.
 Kavitāpāṭha.
See DYĀKĀNĀTHA RĀYA.
 Kavitāratnākura.
See NĪLARATNA HĀLDĀR.
 Kavitāratnamālā.
See NARENDRANĀTHA CHAKRAVARTĪ.
 Kavitāṛava.
See NĀRĀYAṆA CHAṬṬARĀJA GUṆANIDHI.
 Kavitāsamgraha.
See KSHETTRANĀTHA BHATṬĀCHĀRYA.
 Kavitāvalī.
See RĀDHĪMĀDHĀVA MITRA.
 Kavi upākhyāna.
See BEATTIE (J.).
 Kāvyabhāra.
See VANAVĀRĪLĀLA GOSVĀMĪ.
 Kāvyañirṇaya.
See LĀLAMOHANA BHATṬĀCHĀRYA.
 Kāyasthadīpikā [*in loco*].
 Keṣavacharita.
See CHITRANĪYA ŚARMĀ. [*Accessions*].
 Keṣavaviyoga.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA. [*Accessions*].
 Khalacharitra.
See HARIMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Kheder gāna.
See NĀNDĀR.
 Khiyāl [*in loco*].
 Khriṣṭa ke ?
See VAUGHAN (J.).
 Khristar upadeśa kathā.
See BIBLE.—New Testament.—*Matthew*.
 Khriṣṭīya Dharmakosha.
See LONDON.—*Bible Translation Society*.
 Khriṣṭīya upadeśa.
See ROUSE (G. H.).
 Khulāsat al-Anbiyā.
See GHULĀM NABĪ IBN 'INĀYAT ALLĀH.
 Khulāsat al-nikāh.
See MUHAMMAD (TĀJ AL-DĪN).
 Kichakbadha nāṭaka.
See AGHORACHANDRA DĀSA GHOSHĀ.
See YĀDAVACHANDRA DEVĀŚARMĀ VIDYĀRATNA.
 Kichhu kichhu bījī.
See BHOLĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kī majār Guḍphrāide.
See GORD FRIDAY.
 Kī majār kaler gāpi.
See 'AZIM AL-DĪN.
 Kī majār Sānivāra.
See CHANDRĀKĀNTA ŚIKDĀR.

Kirātārjunīya.
See BHĀRAVĪ.
 Kise nāi ki pāntā bhāte ghi.
See MAHĪṢACHANDRA DĀSA DE.
 Kobita-Rutnakut [*i.e.* Kavitāratnākara].
See NĪLARATNA HĀLDĀR.
 Kocchavihāter itihāsa.
See BHĀGAVATICHARAṆA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Kompāsey vivarṇṇ.
See COMPASS.
 Koner mā kāṇḍo, etc.
See BHOLĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kon gūstra māṇanīya.
See TOWNLEY (H.).
 Korake kīṭa.
See YOGENDRANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kowtook Torunguinec [*i.e.* Kautukatarāṅgiṇī].
See BHUVANAMOHANA MITRA.
 Kriṣhidarpana.
See HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kriṣhipāṭha.
See PYĀRICHĀNDA MITRA.
 Kriṣhipraveśa.)
 Kriṣhiṣikāhā.)
See KĀLĪMAYA GHATAKA.
 Kriṣhitattva.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Serampur*.
 Kriṣhṇadāsacharita.
See RĀJAKUMĀRA TARKARATNA BHATṬĀCHĀRYA.
 Kriṣṇakālī nāṭaka.
See PRĀNACHANDRA DĀSA.
 Kriṣṇakundāri nāṭaka.
See MADHUSŪDANA DATTA (M.).
 Kriṣhyārcchanakaumudī.
See GOVĀLACHANDRA ADHIVARYU.
 Kriṣhṇārjunīya.
See GOPINĀTHA KANṬHABHARAṆA.
 Kriṣhṇasambhā.
See KEDĀRANĀTHA DATTA, Deputy Magistrate.
 Kriṣhṇastotra.
See VILVAMAṆGALA GOSVĀMĪ.
 Kriyāyogasaṭra.
See PURĀṆAS.—*Padmapurāṇa*.
 Kshetrājyāmitī.
See EUCLID.
 Kshetratattva.
See KRISHṆAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Kshudraśetu.
See VRAJANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA, afterwards VIDYĀ-
 LĀNKĀRA.
 Kulakālīnā.
See YĀDAVACHANDRA LĀNṬHĪ.
 Kulapīyūṣha pravāha.
See GOLOKACHANDRA CHATURDHURĪ.
 Kulīnakulasarvasva.
See RĀMANĀRĀYAṆA TARKARATNA.
 Kumārāsamblava.
See KĀLIDĀSA.
 Kumārāsambhava kāvya.
See HARIMOHANA KARMAKĀRA.
 Kumudini upākhyāna.
See KRISHṆASAKHĀ MUKHOPĀDHYĀYA.
 Kumudvatī nāṭaka.
See VANAVĀRĪLĀLA RĀYA.
 Kuṇḍalākharaṇa.
See TĀRṆICHARAṆA BHATṬĀCHĀRYA. [*Accessions*].
 Kuñjarivilāsa.
See VEṆIMĀDHĀVA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Kuñjavāṇar puthī.
See FAIZ 'ALLĀH.

Kupokāt [*in loco*].
 Kurān sharīf.
 See KUR'ĀN.
 Kusumakāminī nāṭaka.
 See KUSUMAKĀMINĪ.
 Kusumakānana.
 See ADHARALĀLA SENA.
 See KAI KURĀN, *pseud.*
 Kusumājālī.
 See GAGANACHANDRA CHATTERJĪ.
 See PRASANNACHANDRA CHAKRAVARTĪ.
 Kusumatenu.
 See NANDALĀLA DĀSA.
 Kusumikā [*in loco*].
 Kuṭirakusuma.
 See UMEṢACHANDRA VIŚVĀSA.
 Kutsita haṃsaśāvuka.
 See ANDERSEN (H. C.).
 Kuvasthānvita Yosapher upākhyāna.
 See JOSEPH.
 Lailī Majnūn.
 See MUHAMMAD KHĀTĪR.
 Lākherāj viśhayaka āvedana.
 See BRITISH INDIAN ASSOCIATION, of Calcutta.
 Lakshmanavarjama nāṭaka.
 See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.
 See ŚRĪṢACHANDRA RĀYA CHAUDHURĪ.
 See TINKAṬI VIŚVĀSA.
 Lakshmaner śaktiśela nāṭaka.
 See VINODAVIHĀRĪ ŚĪLA.
 Lakshmaner śaktiśela yātrā.
 See TINKAṬI VIŚVĀSA.
 Lakshmitcharitra.
 See PŪRĀṆAS.—Viṣṇupurāṇa.—*Lakshmitcharitra*.
 Lālānu Shāh Jamāl.
 See RAMAĀN 'ALĪ.
 Lāṇḍanrahasya.
 See REYNOLDS (G. W. M.).
 Lāṇkāvijaya yātrā.
 See KĀLĪKRISHṆA CHAKRAVARTĪ.
 Lilāmājūrī.
 See BHĀSKARA ĀCHĀRYA.
 Lilāvati.
 See GOVINDAMOHAṆA RĀYA VIDYĀVINODA.
 Lilāvati nāṭaka.
 See DĪNABANDHU MITRA.
 See KUṆJAVIHĀRĪ CHATTERJĪ.
 Lipimālā.
 See RĀMARĀMA VASU.
 Lokāśikṣā.
 See GOṢĀLACHANDRA MITRA, *Native Christian*.
 Lukye pirt ki lāṇchhanā.
 See NANDALĀLA DATTA.
 Lunlīt sādhanaprapālī.
 See KEDĀRANĀTHA VASU. [*Accessions*].
 Mādāgāskārastha Khrīṣṭamandalīr itivṛtta.
 See MADAGASCAR.
 Mādakasevancr avaidhātā.
 See GOṢĀLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Mada khāyā bapā dāya.
 See TEKCHĪNDA THĀKURA, *pseud.* [*i.e.* PYĀRĪCHĪNDA MITRA].
 Mādanamādhurī.
 See UMĀCHARAṆA TRIVEDĪ.

Mādhavasulochanā.
 See TĀRĪCHAMĀṆA DEVA.
 Mādhavīkaṅkapa.
 See RAMESACHANDRA DATTA.
 Madhur charitra.
 See MORTON (W.).
 Madirā.
 See BHUVANEŚVARA MITRA.
 Māghotsava.
 See HEMENDRANĀTHA THĀKURA.
 Mahābhārata [*in loco*].
 Mahābhārata viśhayaka prastāva.
 See HIRANMAYA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Mahābhāratiya Sakuntalopākhyāna.
 See ANANDACHANDRA VEDĀNTAVĀGĪṢA.
 Mahākavi Sekshpīr . . . ākhyāyikā.
 See LAMB (C.), the *Essayist*.
 Mahammader jīvanacharita.
 See MUHAMMAD, the *Prophet*.
 Mahānāṭaka.
 See HANŪMAT.
 Mahāprasthāna.
 See PRAKĪṢANĀTHA MALLIKA.
 Mahāpūjyāschitta.
 See CALIBELL (J.), *Missionary*.
 Mahārāja Krishnachandra Rāyasya charitram.
 See KĀJĪVALOCHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Mahātmā Rājā Rāmamohana Rāya sambandhiya kshudra galpa.
 See NANDAMOHANA CHATTERJĪ.
 Mahātmā Rājā Rāmamohana Rāyer jīvanacharita.
 See NAGENDRANĀTHA CHATTERJĪ.
 See YĀDAVACHANDRA CHAKRAVARTĪ.
 Mahilādiger Tattvajñāna Sabhā.
 See CALCUTTA.—*Mahilādiger Tattvajñāna Sabhā*.
 Mahimnah stava or Mahimnah stotra.
 See PUSHPADANTA.
 Mahirāvanabadha yātrā.
 See ŚYĀMĀCHARAṆA RĀYA.
 Maithilī milana nāṭaka.
 See BHOLANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Mālātī.
 See SVARNAMAYĪ DEVĪ.
 Mālātīmādhava.
 See BHAVABHŪTĪ.
 See KĀLĪPRASANNA GHOSHĀLA.
 See LOHĀRĀMA ŚIRO RATNA.
 Mālavidyamate sarpāghāter chikitsā.
 See PRAMATHANĀTHA GHOSHA.
 Mālavikāgnimitra.
 See KĀLĪDĀSA.
 Manapāshandā.
 See IṢĀNACHANDRA DĀSA GUPTA.
 Manasāmāngala.
 See IṢVARACHANDRA SARKĀR.
 See KṆTAKĀNANDA DĀSA and KṢHEMĀNANDA DĀSA.
 Mānasāṅka.
 See KĀLĪPRASANNA GAṆGOPĀDHYĀYA.
 Mānasapūṣṭhāna.
 See NAGENDRANĀTHA GHOSHA.
 Manasār bhāṣāna.
 See KṆTAKĀNANDA DĀSA and KṢHEMĀNANDA DĀSA.
 Mānasipha.
 See BHARATACHANDRA RĀYA.
 Manatattvasārasaṃgraha.
 See RĀDHĀVALLABHA DĀSA.

INDEX OF TITLES.

Mānavadehatattva.

See KĀLIDĀSA MAITRA.

Mānavadharmasāstra.

See RĀJENDRANĀTHA DATTA.

Mānavajñānatattva.

See ANNADĪCHARAṆA KHĀSTAGIR.

Mānavasūpīkāra.

See 'ABD AL-LATĪF.

Mānavatattva.

See VĪTESVARA PĀṇDE.

Maṅgala Samāchāra.

See BIBLE.—New Testament.

Maṅgala Samāchāra saṃgraha.

See BIBLE.—New Testament.—Appendix.

[Irregularly placed under this heading instead of the sub-heading NEW TESTAMENT.—Gospels.—Harmonics.]

Maṇikuntalā.

See PYĀRĪMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

Manodīkṣhā sūdhātaraṅgini.

See RAŚIKACHANDRA RĀYA.

Manoharā [in loco].

See NAVĪNACHANDRA DEVA.

Manohara.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta.

Manohara itihāsa mālā.

See GLADWIN (F.).

Manohara vivaraṇa.

See AMBİKĀCHARAṆA VIDYĀRATNA.

Manottanā [in loco].

Manoyoger vishaya.

See MANOTOCA.

Mantrabrahmaṇa.

See BRĀHMAṆAS.—Mantrabrahmaṇa.

Manuja [in loco].

Manusamhitā.

See MANU.

Manushyer yathārtha mahatva ki.

See PRĪYAMĀDHAVA VASU.

Manuvantar viṭṭānta.

See IṢVARACHANDRA SARKĀR.

Meghadūta.

See KĀLIDĀSA.

Meghanādabhadra.

See MEGHANĀDA.

Meghanādabhadra nāṭaka.

See AKSHAYAKUMĀRA DE.

See HARIṢCHANDRA TARKĀṬĀNKĀRA.

See NAPHARCHANDRA DATTA.

Meghanādabhadra yātrā.

See TINKARI VISVĀSA.

Meghanāda samālōchana.

See KĀLĪPRASANNA RĀYA.

Minatattva.

See JĀNENDRAKUMĀRA RĀYA CHAUDHURĪ.

Misbāh al-Musalīmīn.

See 'ABRĀS 'ALĪ.

Misryātrī Bāṅgālī.

See SYĀMALĀLA MITRA. [Accessions].

Mitāksharā darpaṇa.

See VĪJÑĀNESVARA.

Mohamudgara [in loco].

Mohana Manoharā.

See GOPIĀLACHANDRA RAKSHITA.

Moonicoontolla [i.e. Maṇikuntalā].

See PYĀRĪMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

Mridaṅgamāñjarī.

See SAKRĪNDRAMOKHAṆA TĪRTHAKARA.

Mṛiṇālamālīnī [in loco].

Mṛityuñjaya aushadhāvali.

See AGHORACHANDRA DĀSA GHOSHA.

Mṛityusañjīvanī.

See KRISHNADĀSA VASU MALLIKA.

Mudrārākṣha.

See VIŚĀKHA DATTA.

Mugdhabodha.

See VORADEVA.

Muhabbatnāmā [in loco].

Mujāhid Shāh.

See MADIUSUDANA MUKHOPĀDHYĀYA.

Muktālatāvali.

See DURGĀPRASĀDA ŚARMĀ.

Muktāvali nāṭaka.

See KĀLIDĀSA ŚARMĀ.

Mukti evaṃ tāhār sādhana.

See VIPINAVIHĀRĪ GHOSHĀLA.

Mukundavilāpa [in loco].

Mūlasaṅgītādārṣa.

See RĀMĀPATI VANDYOPĀDHYĀYA.

Muralā.

See KṢETRAPĀLA CHAKRAVARTĪ.

Mūrkhasya lūṭhyaushadham.

See NĪLAMĀDHAVA SIDDHĀNTA.

Murśidābāder itihāsa.

See SYĀMADHANA MUKHOPĀDHYĀYA.

Muslimāndiger abhyudayer vivaraṇa.

See HEMĀNGACHANDRA VAST.

Muslimānī dharmar apramānya kathana.

See PATTERSON (J.), Rev.

Myāo dharbe ke.

See HARIṢCHANDRA MITRA.

Nāṭiprakāśa [in loco].

Naganandini.

See YOGENDRACHANDRA DE.

Naishadhacharita.

See HARSHĀDEVA.

Nalacharita kāvya.

See YĀDVAACHANDRA VIDYĀRATNA.

Nala Damayanti.

See RĀMACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.

Nala Damayanti nāṭaka.

See ABHAYANANDA VANDYOPĀDHYĀYA.

See BHOLĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

See KĀLIDĀSA SĀNNYĀLA.

See PRĀNACHANDRA DĀSA.

Nalini.

See DVĀRIKĀNĀTHA MITRA.

Nalinikānta.

See KEDĀRANĀTHA DATTA, of Hathkhola.

Nalininātha [in loco].

Namada bhājor jhaktā.

See NĀMDĀR.

Nārada-parīcharātra.

See NĀRADA.

Nārada-purāṇa.

See PURĀNAS.—Nārada-purāṇa. [Accessions].

Nāradaha nirṇaya.

See RĀMAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ.

Nārījāti viśhayaka prastāva.

See KĀLĪPRASANNA GHOSHA.

Nāṣihat al-Mūmīn.

See 'ABD AL-RĀHMĀN.

Naṭendralilā kāvya.

See DIGGAJACHANDRA VIDYĀNADĪ, pseud. [Accessions].

INDEX OF TITLES.

Navabābu vilāsa.
See PRAMATHANĀTHA ŚARMĀ.
 Navabodha.
See NĪLAMĀṆI MUKHOPĀDHYĀYA NYĀYĀLĀNKĀRA.
 Navacharita.
See RAJANĪKĀNTA GUPTA.
 Navachikitsābodha.
See NĀYAKUMĀRA DATTA.
 Navamallikā.
See CHANDRAKĪŚORA MAJUMDĀR.
 Navanārti.
See NĪLAMĀṆI VASĀKA.
 Navapañjikā.
See EPHEMERIDES.
 Navarasasindhu.
See KĀLĪPRASĀDA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Navaratna.
See KĀLĪDĀSA.
 Navavarshopadeśa [*in loco*].
 Navavidhānamata.
See BRĀHMA SAMĀJ.
 Nava Vpindāvana.
See CHITRĀNŪYA ŚARMĀ.
 Navinatapasvini nāṭaka.
See DĪNABANDHU MITRA.
 Navinavirahini nāṭaka.
See NAVĪNAVIRAHINĪ.
 Navopākhyāna.
See RĀDHĪMAYĀ DE CHAUDHURĪ.
 Neelanjun [*i.e.* Nīlāñjana].
See KEDĀRANĀTHA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Neetibodha [*i.e.* Nītibodha].
See RĀJAKRISHṆA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Nek bibir kechehā.
See GHARĪB ALLĀH.
 Negakhuri ki jhakmāri.
See MAHEŚACHANDRA DĀSA DE.
 Nidāna.
See MĀDHAVA, *Son of Indukara*.
 Nidānārthaprakāśikā.
See MĀDHAVA, *Son of Indukara*. [*See also Accessions*].
 Nigūḍhatattva grantha.
See SYĀMADĀSA.
 Nīladarpaṇa nāṭaka.
See DĪNABANDHU MITRA.
 Nīlāmbartī.
See YOGENDRANĀTHA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Nīlāñjana.
See KEDĀRANĀTHA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Nirapeksha dharmaṭattva.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Nirbodhabodha nāṭaka.
See NIRBODHABODHA.
 Nirdeśuka sāhityatattva.
See MAHENDRANĀTHA GUPTA.
 Nirvāsiter vilāpa.
See SIVANĀTHA BHATṬĀCHĀRYA.
 Nistāra ratnākara.
See MINE.
 Nītibodha.
See RĀJAKRISHṆA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Nītibodhaka itihāsa.
See ADAMS (W.), *M.A., Fellow of Morton College, Oxford*.
 Nītidarṣana.
See RĀMACHANDRA VIDYĀVĀGIṢA.
 Nītipatha.
See RĀMAGATI NYĀYARATNA.

Nitiprabandha.
See GOSĀINDĀSA GUPTA.
 Nītinatna.
See GAURĪŚVARA BHATṬĀCHĀRYA.
 Nītisāra.
See DVĀRAKĀNĀTHA VIDYĀBHŪṢHAṆA.
 Nītisikshā.
See RĀMANĀRĀYAṆA MITRA.
 Nivedana.
See KĀŚINĀTHA VASU.
 Nūr al-Imān.
See MUHAMMAD DĀNISH.
 Nūtana pañjikā.
See EPHEMERIDES.
 Nyāyadarṣana.
See VIṢVANĀTHA PAÑCHĀNANA BHATṬĀCHĀRYA TARKĀ-
 LĀNKĀRA.
 Olābibir jāgarāṇa pālā.
See IṢVARACHANDRA ŚARKĀR.
 Olāuthā o vashantaroga chikitsā.
See PRATĀPACHANDRA MAJUMDĀR.
 Olāuthār chikitsā [*in loco*].
 Olāuthār viyārāṇa.
See CHOLERA.
 Onoobadsar [*i.e.* Anuvādasāra].
See MAHEŚACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Oopodescoth [*i.e.* Upadeśakathā].
See STEWART (), *Captain*.
 Oṭh chhunṇi tor biye.
See HARTMOHANA KARMAKĀRA.
 Oviguan Śakantollah [*i.e.* Abhijñāna Śakuntalā].
See KĀLĪDĀSA.
 Padakalpalatikā.
See GAURAMOHANA DĀSA.
 Padakalpataru.
See ARUṆODAYA GHOSHA.
 Padāmṛita samudra.
See RĀDHĀMOHANA THĀKURA.
 Padārthakaumudī. [Title of the Bengali paraphrase of
 Viṣvanātha Pañchānana Bhatṭāchārya's Bhāṣhapa-
 richcheda.]
See KĀŚINĀTHA TARKA PAÑCHĀNANA.
 Padārthatattva.
See DVĀRAKĀNĀTHADĀSA DĀSA.
 Padārthavidyā.
See AKSHAYAKUMĀRA DATTA.
 Padārthavidyār sarala pramottara.
See KĀRTIKAPRASĀDA PĀNDE.
 Padārthavidyāsāra.
See YATES (W.), *D.D.*
 Padāvali.
See CHANḌĪDĀSA.

See VIDYĀRĀTIL.
 Padir beṭā Padmalochana.
See GOPĀLACHANDRA MITRA, *Dramatist*.
 Padmapurāṇa.
See BHĀTRAVACHANDRA ŚARMĀ.

See PURĀṆAS.—*Padmapurāṇa*. [*See also Accessions*].
 Padmāvālī nāṭaka.
See MADHUSUDANA DATTA (M.).
 Padmīni.
See RAṆGALĀLA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Pādri Jan Niṇṇṇṇ sāheber charitra.
See NEWTON (J.), *Rector of St. Mary, Woolnoth*.
 Padyachandrikā.
See AṢVINIKUMĀRA GHOSHA.
 Padyamālā.
See MANOMOHANA VASU.

- Padyapātha.
See YADUGOPĀLA CHATTOPADHYĀYA.
- Padyaprakāṣa.
See NṚSĪMHA CHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. [*Accessions*].
- Padyaprakāśhepa.
See GOVINDACHANDRA VASU.
- Padyaprasūna.
See RĀJĪVALOCHANA DĀSA.
- Padyāvali.
See RŪPA GOSVĀMĪ. [*Accessions*].
- Padya vyākaraṇa.
See KĀSHĪNĀTHA SENA GUPTA.
- Pākaraṇesvara [*in loco*].
- Pakṣa abhidhāna.
See DURGĀCHARAṆA GUPTA.
-
- See KEDĀRANĀTHA RĀYA.
- Palāsir yuddha.
See NAVĪNACHANDRA SENA.
- Pallīrāmastha chaukidār viśhayaka āvedana.
See BRITISH INDIAN ASSOCIATION, of Calcutta.
- Pañchadaśī.
See ŚĪYAYĀCHĀRYA. [See also *Accessions*].
- Pañchakalyāṇīya.
See MAHEṢACHANDRA DĀSA DE.
- Pāṇchālī.
See DĀSARATHĪ RĀYA. [See also *Accessions*].
-
- See KSHETRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA.
- Pañcharatna.
See KĀLIDĀSA.
- Pañchāśad-viṇāyārtha prakāṣa.
See YĀDAVACHANDRA GHOSHĀLA.
- Pāṇch-pāgaler ghar [*in loco*].
- Pāṇchu Thākura.
See INDRANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. [*Accessions*].
- Pāṇḍava nirvāsana.
See NAPHARCHANDRA DATTA.
- Pāṇḍavavilāpa nāṭaka.
See AKSHITAKUMĀRA GAṆGOPĀDHYĀYA.
- Pāṇḍitamūrkha [*in loco*].
- Pāṇḍumah.
See SA'DĪ.
- Pāṇini darśana.
See PATANJALI. [*Accessions*].
- Pāṇjāb itihāsa.
See RĀJANĀRĀYA BHATTAĀCHĀRYA.
- Pāṇjika.
See EPHIMERIDES.
- Paṇa bābā ātmārāma.
See MAHEṢACHANDRA DĀSA DE.
- Paramoṣvarer mahimāvarṇana.
See BRĀHMA SAMĀJ.
- Paramoṣvarer upāśanāvishaye vyākhyāna.
See RĀMACHANDRA VIDYĀVĀGIṢA.
- Parāṣarasamhitā.
See PARĀSARA.
- Parasya upanyāsa.
See PERSIAN TALES.
- Parer dhane varer bāp.
See RAJANĀDHYA ŚĪLA.
- Paridarśaka.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta.
- Pārjātaharaṇa.
See VARĀKA GA . . . cha . . .
- Pārjānavikāṣa.
See JAYANĀRĀYA VANDYOPĀDHYĀYA.
- Parikṣāpaddhati [*in loco*].
- Parimiti.
See HARICHARAṆA RĀYA.

- Parimiti.
See NṚSĪMHA CHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Parimiti o jarib.
See VRAJAPATI VANDYOPĀDHYĀYA.
- Parimitisūtra.
See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Paṣchima pradeśer durbhikṣa.
See DEVENDRANĀTHA THĀKURA.
- Pāshāpamayi.
See RĀKHĀLĀDĀSA GAṆGOPĀDHYĀYA.
- Pāshāṇḍalabā.
See NATOTTAMA DĀSA.
-
- See RĀMĀLĀLA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Pāṣkarā bābā.
See KRISHNĀDHANA CHATTOPADHYĀYA.
- Pāṣkarā chhole.
See DURGĀCHARAṆA RĀYA.
- Pātāñjala darśana.
See PATANJALI. [*Accessions*].
- Pathadvaya.
See WILBERFORCE (S.), successively Bishop of Oxford and of Winchester.
- Pathumālā.
See ACADEMIES, etc.—Calcutta.—University.
- Pathyāpathya [*in loco*].
- Pathyapradāna.
See RĀMAMOHAṆA RĀYA.
- Patigamita.
See GOPĀLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
-
- See PRASANNAKUMĀRA SARVĀDHĪKĀRĪ.
- Patitavaidyoddhāra.
See RĀJANĀRĀYA GUPTA.
- Pativrata dharma.
See DAYĀMAYĪ DEVĪ.
- Patrachintāmaṇi.
See NĀRĀYAṆA CHATTAJĀYA GUṆANIDHI.
- Patrakamuṇḍi [*in loco*].
-
- See KARR (W. S. S.) and RĀJENDRALĀLA MITRA.
- Patramālā.
See VIṢVAMBHARACHARAṆA DĀSA.
- Patyabhāve pativratār kheda.
See CHANDRANĀTHA DĀSA GHOSHĀ.
- Paunarbhava khaṇḍana.
See KĀLIDĀSA MAITRA.
- Pauttalikaprabodha.
See VRAJAMOHAṆA DEVA.
- Phulmaṇi o Katunār vivatāṇa.
See MULLENS (H. C.).
- Pīrti viśama jvālā.
See HARĪṢCHANDRA PĀLITA.
- Piśachoddhāra.
See NAVĪNACHANDRA DĀSA.
- Pitāmbara Sīpher charitra.
See WARD (W.), Missionary.
- Plen trikoṇamiti.
See BHOLĀNĀTHA MAJUMDĀR.
- Prabandhalatikā.
See RĀDHĀRĀJĪ LĀHIPĪ.
- Prabandhamālā.
See RAJANĀKANTA GUPTA.
- Prabhāśakhāṇḍa.
See JIVARACHANDRA SARKĀR.
-
- See PURĀṆAS.—Skandapurāṇa.—Prabhāśakhāṇḍa.
- Prabhāsatīrtha milana.
See RĀSAYĪHĀNĪ ŚĪLA.

Prabhātachintā.
See KĀLIPRASANNA GHOSHĀ.
 Prabhur Bhojana vishayaka prasaṅga.
See LORD'S SUPPER.
 Prabhu Yīṣu Khrishṭer charitra.
See JESUS CHRIST.
 Prabodhachandrikā.
See MITYUNJAYA VIDYĀLĀṆKĀRA.
 Prabodhachandrodaya.
See KRISHṆAMISRA.
 Prabodhākhyāna.
See DINABANDHU MUKHOPĀDHYĀYA.
 Prabodhaprabhākara.
See ISVARACHANDRA GUPTA.
 Prāchīna itihāsa samucchaya.
See PRINSEP (J.).
 Prāchinapadyāvali [*in loco*].
 Prakāṣya vakṛtā.
See RĀMANĀRĀYAṆA TARKARATNA.
 Prākṛita tattvavivēka.
See NAVĪNAKRISHṆA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Prākṛitibodha abhidhāna.
See VITĀNĪLĀLĀ RĀYA CHAUDHURĪ.
 Prākṛitika bhūgola.
See NĒSĪMACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.

See RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Prākṛitir pratiśodha.
See RAVĪNDRANĀTHA THĀKURA. [*Accessions*].
 Prākṛitivyāda.
See RĀMAKAMALA VIDYĀLĀṆKĀRA.
 Pramādaabhañjani.
See GAṆGĀDHARA KAVIRĀJA.
 Pramānasāra.
See DVĀRĪKĀNĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Pramīlār purī.
See NĀGENDRANĀTHA GHOSHĀ.
 Prānakrishṇaushadhāvali.
See PRĀNAKRISHṆA VIṢVĀSA.
 Pranayakusuma.
See GOVINDACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Pranayaparitāpi.
See PRĀNACHANDRA DĀSA.
 Pranayaprasaṅga.
See KEDĀRANĀTHA MITRA and ŚRĪNĀTHA DATTA.
 Pranayapratimā [*in loco*].

See HEMĀNGINĪ DĀSĪ.
 Pranayapravāha.
See MAHĒṢACHANDRA KĀRPHARMĀ.
 Pranaya sukher nidhi.
See NAKUPACHANDRA LĀHIPĪ.
 Prāṇesvara nāṭaka.
See PRĀNANĀTHA DATTA.
 Prāṇivṛttānta.
See SĀTKAPĪ DATTA.
 Prārthanā.
See KEṢAVACHANDRA SENA. [*Accessions*].

See NAROTTAMA DĀSA.
 Prārthanā evaṃ Brahmasaṅgita.
See BRĀHMA SAMĀJ.
 Prārthanār anukrama.
See LITURGIES. — England, Church of. — Common Prayer. [*Accessions*].
 Prārthanār āvaśyakatā.
See NECESSITY.
 Prasnasāramañjarī.
See CHANDRAMOHANA DEVA ŚARMĀ.

Prasnottaramālā.
See CHANDRANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

See NAVĪNAKRISHṆA VANDYOPĀDHYĀYA. [*Accessions*].
 Prasthānabhedā.
See MADHUSŪDANA SARASVATĪ.
 Prathama charitāśhṭaka.
See KĀLĪMAYA GHATAKA.
 Prathama paṇḍar pustaka.
See VRAJANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA afterwards VIDYĀ-
 LĀṆKĀRA.
 Prathama śikshā pustaka.
See LADY.
 Pratināvisarjana [*in loco*].
 Pratyādeṣa.
See ŚARACHCHANDRA DATTA.
 Prātyahika Brāhmopāsana.
See BRĀHMA SAMĀJ.
 Pravādamālā.
See LONG (J.), Rev.
 Promabhakti.
See NAROTTAMA DĀSA.
 Premādhitī nāṭaka.
See TAILOKYANĀTHA DATTA.
 Premaparijāta.
See PRAMATHANĀTHA MITRA.
 Premārār hāṭhadda.
See KSHETRAMOHANA SENA.
 Prematatnākara.
See VIPINAVIHĀRĪ ŚARMĀ SARKĀR.
 Premavilāsa.
See NĪLAKAMALA DĀSA.
 Premier darbār.
See YOGĪ PREMĀNANDA. [*Accessions*].
 Premopadeṣa nāṭaka.
See VIṢVĀSARA GHOSHĀ.
 Pribhī Kaṁsaler najīrēr sārābhāga.
See GREAT BRITAIN. — Privy Council.
 Prithivirāja.
See UPENDRACHANDRA MITRA.
 Priyākavya.
See PRIYAMĀDHAVA VASUMALITKA.
 Pronaya proṣṇga [*i.e.* Pranayaprasaṅga].
See KEDĀRANĀTHA MITRA.
 Puddia chandrika [*i.e.* Padyachandrikā].
See AṢVINĪKUMĀRA GHOSHĀ.
 Puddo-prokshep [*i.e.* Padyaprakshēpa].
See GOVINDACHANDRA VASU.
 Purnarivāha nāṭaka.
See GURUPRASANNA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Purnāprachāra.
See PURĀṆAS. [*Accessions*].
 Purañjana.
See AVINĀṢACHANDRA CHAITOPĀDHYĀYA.
 Purāvṛttasāra.
See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Pūrnimā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Calcutta.
 Purnashaparikshā.
See VIDYĀPATI.
 Purnashottama chandrikā.
See BHAVĀNŪCHARAṆA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Puruvikrama nāṭaka.
See JYOTIRINDRANĀTHA THĀKURA.
 Pūrvabāṅgalā Brāhma Samājer vigraha āndolana.
See BRĀHMA SAMĀJ.
 Putragokāturā duḥkhīnī mātā.
See ANDERSEN (H. C.).
 Rābinsan Kruṣor jīvanacharita.
See DE FOE (D.).

Rachanāvali.
See BLAIR (H.).
 Rādhikāvilāpa.
See SĀRADĀPRASĀDA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Raghuvamśa.
See KĀLIDĀSA.
 Rājadhūta.
See ADAMS (W.), *M.A., Fellow of Merton College, Oxford.*
 Rājakumārī.
See ĀNANDACHANDRA MITRA.
 Rājā haoyā vishama dāya.
See MAHIMACHANDRA GUPTA.
 Rajani.
See BĀKIMACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Rājā Pratāpāditya charitra.
See HARIŚCHANDRA TARKĀLANKĀRA.

See RĀMARĀMA VASU.
 Rājatarāngiṇī.
See KALHAṆA.
 Rāja udāsina.
See PRASANNARĀYA CHAUDHURĪ, *Dev.*
 Rājāvali.
See MRITYUŪJAYA VIDYĀLANKĀRA.

See SYĀMADHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Raktadantā.
See YAJÑEŚVARA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Rāma abhisheka nāṭaka.
See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.

See UMEŚACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA.
 Ramanilīlā.
See ŚIVACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Ramaniratna.
See P. A. D.
 Rāmārāṅgikā.
See TERCHĀNDA THĀKURA, *pseud. [i.e. PYĀRICHĀNDA MITRA].*
 Rāmavandavāsa.
See ŚRĪMANTA VIDYĀBHŪSHANA.
 Rāmavandavāsu nāṭaka.
See AGHORACHANDRA DĀSA GHOSHA.

See IṢVARACHANDRA SARKĀR.

See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.

See NAPHARCHANDRA DATTA.

See UMEŚACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA.
 Rāmavandavāsa pañchālī.
See MAHENDRANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Rāmavandavāsa yātrā.
See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.

See UMEŚACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA.
 Rāmāyana.
See VĀLMĪKĪ.
 Rāmer aranyayātrā.
See HARINĀTHA NYĀYARATNA.
 Rāmer vandavāsa nāṭaka.
See KĀMINĪ DEVĪ.
 Rāmesvarī Satyanārāyaṇa.
See RĀMEŚVARA BHATṬĀCHĀRYA.
 Ranajita Simher jivanavpittānta.
See BRAHMAMOHANA MALLIKA.
 Rangamati.
See NAVĪNACHANDRA SENA.

Raṅgpura dikprakāṣa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Rangpur.*
 Rāpi Rāsamāṇir jivanachurita.
See HEMACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Rāpi bhāṇi mithyā kathā, etc.
See CALCUTTA.
 Rasamañjarī.
See BHĀRATACHANDRA RĀYA.
 Rāsapañchadhāyā.
See PURĀṆAS. — Bhāgavatapurāṇa. — *Rāsapañchadhāyā.*
 Rasāyanaśikṣā.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ.
 Rasāyanavijñāna.
See KĀNĀILĀLA DE.
 Ratimāñjarī.
See PURĀṆAS.—*Padmapurāṇa.*
 Ratnamālā [*in loco*].
 Ratnāvali.
See HARSHADEVA.

See YADUNĀTHA TARKARATNA.
 Ratnāvali nāṭikā.
See NĪLAMĀṆĪ PĀLA.
 Ratnavatī.
See MUŚRIF HUSAIN.
 Ratnottamā.
See NAVĪNACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Rāvanavijaya.
See KRISHNADHANA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Reviniu Border vidhi.
See CHAPMAN (R. B.).
 Rijubibriti [*i.e. Rijuvivriti*].
See SYĀMACHARANA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Rijupāthā.
See MADANAMOHANA TARKĀLANKĀRA.
 Rīṇadhāya.
See CHANDRAKĀNTA CHAKRAVARTĪ.
 Ritimūla.
See KAILĀSACHANDRA TARKARATNA.
 Ritumālā [*in loco*].
 Rītusūphāra.
See KĀLIDĀSA.
 Roger mata aushadhi.
See SANNYĀSICHARANA PĀLA.
 Rokā kapi chokā māla.
See HĪRĀLĀLA GHOSHA.
 Romarājyer purāvṛtta.
See EUTHOPIUS (F.).
 Romāvati.
See RĀMAGATI NYĀYARATNA.
 Romer itihāsa.
See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Romio cṛam Juliefer manohara upākhyāna.
See LAMB (C.), *the Essayist.*
 Rongpore Dick Prokash [*i.e. Raṅgpura dikprakāṣa*].
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Rangpur.*
 Rubakārī 'adālat i diwānī.
See BAXLEY (H. V.), *Civil and Sessions Judge of Hughli.*
 Rudrachandā.
See RAVĪNDRANĀTHA THĀKURA.
 Rukmīṇiharaṇa.
See SANKARADEVA.
 Rusiyādhipatī Pitarer jivanavpittānta.
See VIPRADĀSA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Rusiyār rājīnī Kyāthārāṇer upākhyāna.
See DVĀRAKĀNĀTHA BHATṬĀCHĀRYA.
 Sā'atmānāl.
See GHULĀM FARĪD.

INDEX TO TITLES.

Śabdādīdhi.
See ŚYĀMĀCHARAṆA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Śabdādīpikā.
See KĀŚINĀTHA DĀSA GUPTA.
 Śabdakalpalatikā.
See ĀMARASIMHA.
 Śabdakalpa tarāṅgiṇī.
See JAGANNĀTHAPRASĒDA MALLIKĀ.
 Śabdāmbudhī.
See MUKTĀRĀMA VIDYĀVĀGIṢA.
 Śabdārthanukṭāvalī.
See VENĪMĀDHAVA DEVA DĀSA.
 Śabdasandarbhasindhu.
See MATHURĀNĀTHA TARKARATNA.
 Śabdasāra.
See GUṆSACHANDRA VIDYĀRATNA.
 Sahyadiger vakṛitā.
See TATTVABODHINĪ SABBĀ.
 Sahyātāśopāna.
See PRASANNAKUMĀRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Sachchā dīner rāhā.
See MUIR (Sir W.).
 Saddharma prakāśa.
See EPIHOME.
 Sādhakaraṅjana.
See KUṆJAVIHĀRĪ DEVA.
 Sādhāraṇapatta.
See WENGER (J.).
 Sādhu Aghoranāther jīvanacharita.
See AGHORANĀTHA.
 Sādhu Andriyer sabhā.
See GOPĀLACHANDRA MITRA, *Native Christian*.
 Sādhvī Manikār jīvanacharita.
See CHANDRAMOHANA.
 Sadriṣa vyavasthā chikitsādiṇikā. }
 ————— vāhyika prayoga. }
See HARIKRISHṆA MALLIKĀ.
 Sāgarasāna.
See KAILĀSACHANDRA MĀITI.
 Sahabhāga grahana.
See WILSON (D.), *Bishop of Calcutta*.
 Sahar charita.
See AS'AD 'ALĪ.
 Sāhityakusuma.
See ŚIVAKIṢORA CHAKRAVARTĪ.
 Sāhityapariṇaya.
See NĪLAMĀNĪ MUKHOPĀDHYĀYA NYĀYĀLĀṆKĀRA.
 Sāhityapāṭha.
See NĪMĀCHARAṆA SĪMHA.
 Sāhityapraveśa.
See PRASANNACHANDRA VIDYĀRATNA.
 Sāhityaratnāvalī.
See HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Sāhityāśopāna.
See ŚARACHANDRA CHAUDHURĪ.
 Sailabālā [*in loco*].
See SAILESANĀTHA.
See DURGĀNĀRĀYA GHOSHĀ.
 Saktisela nāṭaka.
See MAHĀNANDA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Śakuntalā.
See HARIMOHANA GUPTA.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Śakuntalā nāṭaka.
See NANDALĀLA RĀYA.
 Śakuntalā taitva.
See CHANDRANĀTHA VASU.
 Śākyaśamunicharita.
See AGHORANĀTHA GUPTA.

Samāchāra chandrikā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Samāchāra sudhāvartashā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Samagra Bhārater samkshipta itihāsa.
See KSHĪRODACHANDRA RĀYA CHAUDHURĪ.
 Samājachintā.
See PŪRNACHANDRA VASU.
 Samājākuchitra.
See MIDNIGHT-TRAVELLER.
 Samājasampekṣatā.
See NAVĪNACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Sāmājika utīṣikshā.
See VRAJENDRACHANDRA GHOSHĀ.
 Sāmasūchi.
See SATYAVRATA SĀMASRĀM BHATṬĀCHĀRYA.
 Samasyādarpaṇa [*in loco*].
 Samasyāsaṃgraha.
See JANANILĀTA ŚĪLA.
See MĀDHAVACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Sāmaveda.
See VEDAS.—*Sāmaveda*. [*See also Accessions.*]
 Sāmavediyo sandhyāprayoga.
See HARĪṢHCHANDRA TARKĀLĀṆKĀRA.
See VEDAS.—*Sāmaveda*.
 Sambandhasamādhī nāṭaka.
See SAMBANDHASAMĀDHĪ.
 Saṃgopaner dhyāna o prārthanā.
See WILSON (T.), *Bishop of Sodor and Man*.
 Samkshipta Bāṅgālā śikshāgrantha.
See RĀDHĀKĀNTA DEVA, *Raja*.
 Samkshipta jamidārī o mahājani.
See RĀMATĀRAKA MUKHOPĀDHYĀYA. [*Accessions*].
 Samsāra.
See KEDĀRANĀTHA CHAKRAVARTĪ and MAHENDRANĀTHA
 BĀGCHĪ. [*Accessions.*]
 Saṃskṛita bhāṣā vishayaka prastāva.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Saṃskṛitābhīdhāna.
See YATES (W.), *D.D.*
 Saṃskṛita prastāva.
See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATṬĀCHĀRYA.
 Sānudrika [*in loco*].
 Sāmāda bhāṣaka.
 ————— prabhāṣaka. }
 ————— rasarāja. }
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Samvādasāra.
See LONG (J.), *Rev.*
 Saṃvaranavijaya kāvya.
See NĀPHULLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Sandeha nirasaṇa.
See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATṬĀCHĀRYA.
 Sandhivṛitti.
See RĀMANĀTHA VIDYARATNA.
 Saṅgītachandrikā.
See YOGĪNDRACHANDRA RĀYA.
 Saṅgītalaharī.
See AVINĀSACHANDRA MITRA.
 Saṅgītamālā.
See TĪRINICHARAṆA VASĀKHA.
 Saṅgītamukṭāvalī.
See VECĀRĀMA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Saṅgītamukula [*in loco*. *Accessions*].
 Saṅgītapushpalāra.
See BRĀHMĀ SAMĀJ.
 Saṅgītaratnamālā.
See NANDAKUMĀRA MUKHOPĀDHYĀYA.

Saṅgītaratnamālā.

See PRITAMĀDHAVA VASU.

Saṅgītaratnāvalī [*in loco*].

Saṅgītasāra.

See KSHETRAMOHANA GOSVĀMĪ.

Saṅgīta sūtrasamgraha.

See VALĀHARĀNDHA GOSVĀMĪ.

Saṅgītasataka.

See VĪHĀRĪLĀLA CHAKRAVARTĪ.

Saṅgītaśikṣā.

See KRISHṆADHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

See ŚITĀNĀTHA VASĀKA.

Saṅgītasudhākara.

See MAHĀTĀB CHAND, *Raja of Bardwan.*

Saṅgītataraṅga.

See RĀDHĀMOHANA SENA.

Saṅjuktasvayamvara nāṭaka.

See PRĀṆANĀTHA DATTA.

Saṅketāvalī.

See KRISHṆAKUMĀRA DATTA.

Saṅkhyadarśana.

See KĀTĪVARA VEDĀNTAVĀGIṢA BHATṬĀCHĀRYA.

Saṅkhyasāra.

See VAJĀNA BHIKSHU. [*Accessions*].

Saṁmukhe Durgāpūjā.

See AVINĀṢACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.

Sannyāsi [*in loco*].

See GOLDSMITH (O.), *the Poet.*

Sannyāsi upākhyāna.

See PARNELL (T.), *Archdeacon of Clogher.*

Śāntīgataka.

See MĀDHUACHANDRA ŚARMĀ.

Sapatnī nāṭaka.

See TĀRAKACHANDRA CHŪPĀMANĪ.

Sārādāmāṅgala.

See MAṆIRĀMA MIṢRA.

See ŚIVACHANDRA SENA.

Śāradapratimā.

See MADANAMOHANA MITRA.

Śāradotsava.

See MAHENDRALĀLA KHĀN.

Śārakaumudī.

See ĀNANDACHANDRA VARMA.

Sārala abhidhāna.

See SYĀMĀCHARAṆA CHATṬOPĀDHYĀYA.

Sārala bhūgola.

See SYĀMĀDĀSA MAJUMDĀR.

Sārālā charita.

See MATHURĀNĀTHA TĀRKARATNA.

Sārala jvarachikitsā.

See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

Sārala pāṭha.

See HARISCHANDRA MITRA.

Sārala pāṭha vyākaraṇa.

See KĀLĪNĪKARA CHAKRAVARTĪ.

Sāralaṭar puraskāra.

See EDGEWORTH (M.).

Sarāmālā.

See ŚYĀMALĀLA GOSVĀMĪ.

Sarāmā nāṭaka.

See SABAMĀ.

Sārāṇaya.

See MAHENDRANĀTHA GHOSHĀLA.

Sarāṣarī mukaddama vishaye.

See YOUNG (J. H.).

Sarāvalī.

See NAVĪNACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.

Sarfarāz Khān patana.

See SARFARĀZ KHĀN.

Śāṭrapālana.

See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

Śāṭratattvasāra.

See RĀDHĀNĀTHA VASĀKA.

Śāṭrika svāsthyaividhāna.

See GAURĪNĀTHA SENA.

Śāṭrotpattikrama.

See PRĀṆAKRISHṆA VIDYĀSĀGARA.

Śarmishṭhā [*in loco*].

Śarmishṭhā nāṭaka.

See MADHUSĪDANA DATTA (M.).

Sarojaśayinī.

See NANDALĀLA DĀSA.

Sarojinī nāṭaka.

See JYOTIRINDRANĀTHA TĪHAKURA.

Sarpāghāta pratikāra.

See HRĪDAYANĀTHA DĀSA.

Sarpāghater chikitsā.

See PRAMATHANĀTHA GHOSHA.

Sarvadarśana samgraha.

See SĀXYĀCHĀRYA.

Sarvajña jñānamañjarī.

See NANDAKUMĀRA DATTA.

Sarvārtha pūrnachandra.

Sarvasubhakarī patrikā.

Sarvatattvadīpikā.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta.*

Śaṣīsandarśana.

See KĀMINĪGOPĀLA CHAKRAVARTĪ.

Śāstraprakāśa.

See LĀKSHMĪNĀRĀYAṆA NYĀYALĀNKĀRA.

Satarājajakautuka.

See SARVEŚVARA CHATṬOPĀDHYĀYA.

Satavarsha.

See RĀMĚSACHANDRA DATTA.

Sātgenyer kācche māmdobāji.

See RĀMAKRISHṆA BHATṬĀCHĀRYA.

Sati nāṭaka.

See MANOMOHANA VASU.

Satiprabhava nāṭaka.

See KĀLĪKRISHṆA CHAKRAVARTĪ.

Satītvarakṣhīnī.

See AGHORANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

Satīviyoga nāṭaka.

See HARICHARAṆA DĀSA.

Satsaṅge svargavāsa usotsaṅge sarvanāṣa.

See TĀRAKANĀTHA CHAKRAVARTĪ.

Satya āstaya.

See PEARCE (W. H.).

Satyadharma niṣchayārthapatra.

See SATYADHARMA.

Satya itihāsasāra.

See SKETCHES.

Satyajñānasūchārīnī patrikā.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta.*

Satyānārāyaṇa.

See PURĀṆAS.—Skandapurāṇa.—*Satyānārāyaṇavata-kathā.*

See RĀMĚSVARA BHATṬĀCHĀRYA. [*Accessions*].

Satyapradīpa.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta.*

Satyasthāpana o mithyānāṣana.

See KRISHṆAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

Saubhankarī ārya.

See TĀRĪNĪCHARAṆA VASU CHAUDHURĪ.

Sāvitrī Satyavān gitābhīṇaya.

See TĪNĀDĪ GHOSHĀLA.

INDEX OF TITLES.

- Sāvitrī Satyavān nāṭaka.
See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.
 Sāvitrī Satyavān yātrā.
See TINKAPI VIŚVĀSA.
 Saytāner guṇa.
See SATAN.
 Sevaker nivedana.
See KUSAVACHANDRA SENA. [*Accessions*].
 Shabetre-*Shutoban-Gustabheeno* [*i.e.* Sāvitrī Satyavān gītābhinaya].
See TINKAPI GHOSHĀLA.
 Shaddarṣana saṃvāda.
See KRISHṆAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Shāhnāmāh.
See FERDUSI.
 Shahparī o Mallikzādah.
See DULĀMIYĀ.
 Shāh Rumer keechhā.
See GHULĀM MAULĀ.
 Sharamala [*i.e.* Saramālā].
See SYĀMALĀLA GOSVĀMĪ.
 Shaṭchakra nīrūpaṇa.
See PŪRNĀNANDA GOSVĀMĪ.
 Shīrīn Farhād.
See TĀJ AL-DĪN KHĀN and RAHĪN AL-DĪN.
 Shubda Didhitee [*i.e.* Śabdaddhiti].
See SYĀMACHARAṆA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Siddhāntakaumudī.
See BHATTJOTI DĪKSHITA.
 Śikshāpaddhati.
See SOMANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Śikshāpraṇālī.
See GOPĀLACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
 Śikshāvidhāyaka prastāva.
See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Śilpikadarṣana.
See RĀJENDRALĀLA MITRA.
 Śiṣubodha.
See DURGĀCHARAṆA GUPTA.
 Śiṣubodhaka [*in loco*].
 Śiṣubodha vyākaraṇa.
See LOHĀRĀMA ŚRIRATNA.
 Śiṣuchikitsā.
See UPENDRALĀLA VASU.
 Śiṣupālana.
See MORISON (J.), D.D., LL.D.
See ŚIVACHANDRA DEVA.
 Śiṣuśikshā.
See MADANAMOHANA TARKĀLAṆKĀRA.
 Sītā ki asatī?
See NAGENDRANĀTHA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
 Śītālādevīr jāgarāṇa pālā.
See IṢVARACHANDRA SARKĀR.
 Śītālāmāṅgala.
See DYUJA NITYĀNANDA.
 Sītār anveshaṇa.
See MADANAMOHANA MITRA.
 Sītār pātālapraveśa.
See TINKAPI VIŚVĀSA.
 Sītār vanavāsa.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGANA.
 Sītār vanavāsa nāṭaka.
See BHOLĀNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
See KEDĀRANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.
See NANDALĀLA RĀYA.
See PRĀNACHANDRA DĀSA.
 Sītār vanavāsa nāṭaka.
See TINKAPI VIŚVĀSA.
 Sītār vanavāsa yātrā.
See GAURASUNDARA CHAUDHURĪ.
 Śivabhaktipradāyini Sabhā.
See KĀLIGHĀT.—*Śivabhaktipradāyini Sabha*.
 Śivajīr charitra.
See ŚIVAJI.
 Śivasamhitā [*in loco*].
 Śivaśataka.
See PRĀNĀKRISHṆYA.
 Ślokalaharī.
See BĀṆKAYIHĀRĪ ŚARMĀ.
 Ślokārthabodhikā.
See MUKUNDANĀRĀYAṆA DEVA.
 Smṛitidarpaṇa.
See VIŚVANĀTHA MITRA.
 Smṛitisamhitā.
See KĀLĪVARA VEDĀNTAVĀGIṢA BHATTĀCHĀRYA. [*Accessions*].
 Śobhanā.
See HARIDĀSA BHĀRATĪ. [*Accessions*].
 Sokaviyaya [*in loco*].
 Solan o Pablikolār jīvanacharita.
See PLUTARCH.
 Somaprakāśa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
 Sonābhān.
See 'ABD AL-WĀST'.
 Sonābhāner puthi.
See RĀKĪR AL-DĪN.
 Sopāna.
See PRASANNARĀYA CHAUDHURĪ, Devī.
 Śrīharīr mānavallīlā.
See KAMALACHANDRA VASU.
 Śrīkānta o Pramādā.
See NĀPIARCHANDRA DATTA.
 Śrīmadbhāgavata.
See PURĀNAS.—*Bhāgavatapurāṇa*.
 Śrīmadbhāgavatāsāṭm.
See MĀDHAVĀCHĀRYA.
 Śrīngārātilaka.
See KĀLIDĀSA.
 Śrīrāmachandrer aśvamedha yajña.
See HARANĀTHA DEVA.
 Śrīrāmacharita.
See RĀKHĀLADĀSA HĀLDĀR.
 Śrīrāmer jarmavrittānta.
See IṢANACHANDRA BHATTĀCHĀRYA.
 Śrīrāmer vanavāsa nāṭaka.
See PRĀNACHANDRA DĀSA.
 Śrīṣhyādir vivarṇa.
See ELLERTON (J. F.).
 Strībodha.
See MOHANACHANDRA GUPTA.
 Strīdharmā vidhāyaka.
See RĀMASUNDARA RĀYA.
 Strīgāner vidyāśikshā.
See TĀRĀṢĀṆKARA TARKARATNA.
 Strīloka sādhyā nāṭaka.
See MAHENDRANĀTHA VASU.
 Strīmitra [*in loco*].
 Strīśikshā.
See RĀMATANU GUPTA.
 Strīśikshāvidhāyaka.
See GAURAMOHANA VIDYĀLAṆKARA.
 Strīviśvarūpīnī.
See BHŪTANĀTHA SURA.
 Stutimālā.
See BRĀHMA SAMĀJ.

Subboosovokaree Potrica [*i.e.* Sarvasubhakāri patrikā].

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.

Subhāṅkārī.

See GAURIKĀNTA RĀYA.

Subodhini patrikā.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Chinsurah*.

Sudhātmikā.

See LĀLIMOHANA VIDYĀRATNA.

Sugrīvamīlana yātrā.

See TARĀNGINĪ DEVĪ.

Śukavilāsa.

See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATṬĀCHĀRYA.

Sukhabodha.

See BHAGAVACHCHANDRA VIŚVARĀDA.

Sukhachakra.

See YADUNĀTHA BHATṬĀCHĀRYA.

Sukhapariṇaya.

See GOPĀLACHANDRA MITRA, *Dramatist*.

Sukhapraveśa.

See CHANDRAMOHANA SENA.

Sulabhabodha vyākaraṇa.

See ŚRĪPATI BHATṬĀCHĀRYA.

Sulabha patrikā.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.

Sulaimān i tālī'nāmāh.

See GHULĀM FARĪD.

Sulalita līlāsa.

See RĀMĀLĀ MITRA.

Sulochanā.

See GOPĀLACHANDRA DATTA.

Šumbha Nišumbha badha yātrā.

See TINKAPI VIŚVĀSA.

Šumbha saṃhāra.

See PRAMATHANĀTHA MITRA.

Sunechha? Hanumāncr vastraharaṇa!

See ŚYĀMĀCHARAṆA ŚRĪMĀNI.

Sunīti saṃgraha.

See HARISCHANDRA PĀLITA.

Sūraj Jamāl Dudmeher.

See GHULĀM MAULĀ.

Suralatā nāṭaka.

See PYĀRILĀLA MUKHOPĀDHYĀYA.

Surāpāner phala.

See CALCUTTA.—*Surāpānanavāriṇī Sabhā*.

Śūrasundarī.

See RĀNGALĀLA VANDYOPĀDHYĀYA.

Suratha Sudhanvābadha yātrā.

See VAṆŚIDHARA CHATṬOPĀDHYĀYA.

Suratī Sukumāra.

See MAHEṢACHANDRA DĀSA.

Surendra Vinodini nāṭaka.

See DURĀDĀSA DĀSA.

Surju Ujālbibir puthi.

See BAKHTIYĀR KHĀN.

Surmo sreenkhuḷ natuk [*i.e.* Svarnaṣṇīnkhalā nāṭaka].

See VRINDĀVANACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.

Suśīlār upākhyāna.

See MADHUSŪDANA MUKHOPĀDHYĀYA.

Suśruta [*in loco*].

Svabhāvadarśana.

See GIRIṢACHANDRA MAJUMDĀR.

Svadeśer hitakathā.

See YOGENDRANĀRĀYAṆA RĀYA. [*Accessions*].

Svapnadarśana.

See VIṢṬĀRILĀLA CHAKRAVARTĪ.

Svapnamayī nāṭaka.

See JYOTIRINDRANĀTHA THĀKURA.

Svapner mohini śakti.

See AMBIKĀCHARAṆA RĀYA.

Svargabhrashta kāvya.

See MILTON (J.), *the Poet*.

Svargayātrā [*in loco*].

Svargīya Brāhmānanda Keṣavachandrēr jīvana viśhaye vakṛtiṭā.

See VAṆGACHANDRA RĀYA. [*Accessions*].

Svarnaṣṇīnkhalā nāṭaka.

See VRINDĀVANACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.

Svāsthyarakṣhā.

See CUNNINGHAM (J. M.).

See RĀDHIKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA.

Svāsthyarakṣhā prathama pustaker praśnottara.

See AṢṬINIKUMĀRA CHAKRAVARTĪ.

Swarga Bhrasta [*i.e.* Svargabhrashta kāvya].

See MILTON (J.), *the Poet*.

Taittirīya Upanishad.

See UPANISHADS. [*Accessions*].

Tajhīz takfīn.

See GHULĀM MAULĀ.

Takwīyat al-Imān.

See MUHAMMAD ISMĀ'IL.

Tālī'nāmāh.

See MUHAMMAD FAIZ AL-DĪN.

Tam Jons [*i.e.* Tom Jones] nāṭaka.

See MAHEṢACHANDRA DĀSA.

Tam Khuro.

See SROWE (H. E. B.), *Mrs.*

Tanbīh al-Mūminīn.

See 'UMĀR SHĀH.

Tanbiyāt al-nisā.

See MĀLĪ MUHAMMAD.

Tantrasāra.

See TANTRAS.

Tāpasamālā.

See GIRIṢACHANDRA SENA.

Tārakasamphāra.

See RĀJAKRISHṆA RĀYA.

Taraṅgamohini nāṭaka.

See PĀRYATICHARAṆA SIṂHA.

Tarāṇisenabadha nāṭaka.

See MAHEṢACHANDRA DĀSA DE.

Tarjār laṭāl.

See VANAMĀLĪ DĀSA.

Tarunī taraṅgini.

See ŚYĀMĀCHARAṆA GHOSHA.

Tathyaṇṇakāsa.

See VRAJAMOHANA DEVA.

Tattvabodha [*in loco*].

Tattvabodhini patrikā.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.

Tattvabodhini saṃgraha.

See KAILĀSACHANDRA SARKĀR.

Tattvadarśana.

See PURNACHANDRA MITRA.

Tattvajñānopadeśa.

See KEṢAVACHANDRA RĀYA KARMAKĀRA.

Tattvakusuma.

See GIRIṢACHANDRA SENA.

Tattvāvali.

See MATHURĀNĀTHA VARMA.

Tattvavidyā.

See DIVYENDRANĀTHA THĀKURA.

Terasaddir puthi.

See MUHAMMAD FAIZ AL-DĪN.

Tilottamāsambhava kāvya.

See MADHUSŪDANA DATTA (M.).

Timiranāśaka.

See STEWART (), *Captain*.

- Tīrthot vivaraṇa.
See TIRTHA.
- Tithitattva.
See RAGHUNANDANA BHATTĀCHĀRYA.
- Totā itihāsa.
See HAIDAR BAKHSH.
- Trāpopāya.
See CHAMBERLAIN (J.), *Missionary*.
- Trāyayana.
See HOMER [*Ilas*].
- Trishnāvati Birāgūrū.
See SALIM AL-DIN.
- Tulifat al-mubtadi.
See MUHAMMAD KHĀTIR.
- Tumi je sarvanese Govarddhana.
See SYĀMALĀLA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Tumi ki amār?
See BHUVANACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Ubhaya saṅkṣa.
See RĀMANĀRĀYAṆA TARKARATNA.
- Uchita śravaṇa.
See MUHAMMAD SHIDDIKĪ (SHAMS AL-DIN.)
- Udāsina Satyaśravār Āsāmbhramana.
See UDĀSINA SATYASRAYĀ, *psūd.*, etc.
- Udbhatachandrikā.
See CHANDRAMOHANA TARKARATNA.
- Udbhidvichāra.
See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Udbhid vyavachcheda darśana.
See HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Udbhijavidyā.
See VRAJANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA, afterwards VIDYĀ-LĀKĀRA.
- Unavimṣapurāṇa.
See RĀMESVARA SENA.
- Unavimṣa satābdir pyāgambār.
See KAILĀSACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
- Upadesakathā.
See KRISHṆAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.
- See STEWART (), *Captain*.
- Upakathā.
See BĀNKIMACHANDRA CHATTOPADHYĀYA.
- Upakramanikā.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
- Upanyāsamālā.
See ŚAṢICHANDRA DATTA.
- Urdū upadeśa.
See KĀLIPRASANNA SENA GUPTA.
- Urīṣyār itihāsa.
See ŚIVACHANDRA SOMA.
- Ushāharāṇa.
See PITĀMBARA SENA.
- Utkriṣṭa aushadhāvali.
See PRĀNACHANDRA DĀSA.
- Uttarapāschima pradese durbhiksha.
See INDIA.—*North Western Provinces*.
- Uttarārāmacharita nāṭaka.
See BHAYABHŪTI.
- Uttarāvilāpa nāṭaka.
See RĀSAVIBHĀRĪ ŚĪLA.
- Vāchyāntara dipikā.
See UMEŚACHANDRA GUPTA VIDYĀRATNA.
- Vādivivādabhañjana.
See VRAJANĀTHA VIDYĀRATNA.
- Vādyuṣikṣhā.
See KRISHṆADHANA CHATTOPADHYĀYA.
- Vāgdinir pālā.
See RASIKĀLĀLA CHANDRA.
- Vāhya vastur . . . vichāra.
See AKSHAYAKUMĀRA DATTA.
- Vaidharṇya nivārakapatra.
See PEARCE (G.).
- Vaidhavya dharmaodaya.
See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATTĀCHĀRYA.
- Vairāgyaprakaraṇa.
See YOGAVĀSISTHĪTHARĀMĀYANA.
- Vaisajya-prakasha [*i.e.* Bhaishajyaprakāṣa].
See AGHORACHANDRA SIMHA.
- Vaishajya Ratnavali [*i.e.* Bhaishajyaratnavali].
See GOVINDADĀSA.
- Vaishayika vyavahāra.
See KĀLIPRASANNA SENA GUPTA.
- Vaishnavāchāradarpaṇa.
See NAVADVĪPACHANDRA VIDYĀRATNA.
- Vaishnavadharmā prakāṣikā.
See RĀMANĀRĀYAṆA VIDYĀRATNA.
- Vaktṛitā.
See RĀJANĀRĀYAṆA VASU.
- Vākyaṁbāñjarī.
See TĀRĀNĀTHA TARKAVĀCHASPATI BHATTĀCHĀRYA.
- Vākyaṁvali.
See PEARSON (J. D.), *Rev.*, of *Chinsurah*.
- Vallālikhātā nāṭaka.
See VALLĀLIKHĀTĀ.
- Vālmikīpratibhā.
See VĀLMĪKĪ.—*Appendix*.
- Vāmābodha.
See NANDAKRISHṆA VASU.
- Vanakusuma [*in loco*].
See KEDĀRANĀTHA DATTA, of *Hatkola*.
- Vaṇchakacharita.
See KEDĀRANĀTHA DATTA, of *Hatkola*.
- Vaṅgabhāṣhābhidhāna.
See RĀMACHANDRA VIDYĀVĀGĪṢA.
- Vaṅgabhāṣhār vyākaraṇa.
See KEITH (J.).
- Vaṅgabhidhāna.
See HALADHARA NYĀYARATNA.
- Vaṅgadarpāṇa.
See GOPĀLAKRISHṆA VANDYOPĀDHYĀYA. [*Accessions*].
- Vaṅgadeśer pradese samūher vivaraṇa.
See DINANĀTHA SENA.
- Vaṅgadeśer viśeṣa vivaraṇa.
See HARIMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Vaṅgadeśiya Khriṣṭiyan gītasamgraha.
See CALCUTTA.—*Calcutta Christian School Book Society*.
- Vaṅgādhipa parājaya.
See BENGAL.
- Vaṅgagriha.
See SITĀNĀTHA NANDĪ. [*Accessions*].
- Vaṅgakāminī nāṭaka.
See HĀRĀNĀCHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Vaṅgamahilā.
See YOGENDRANĀRĀYAṆA RĀYA.
- Vaṅgasundarī.
See VĪHĀRĪLĀLA CHAKRAVARTĪ.
- Vaṅgavidyā prakāṣikā patrickā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta*.
- Vaṅguvijetā.
See RAMESACHANDRA DATTA.
- Vaṅgavivāha.
See CHANDRAKUMARA BHATTĀCHĀRYA.
- Vaṅgavivaraṇa.
See NĀPACHANDRA PĀLA.
- Vaṅger pañchārāṇa.
See DHIRENDRANĀTHA PĀLA. [*Accessions*].
- Vaṅgiya gārbhasthya chikitsā.
See VĪHĀRĪLĀLA GHOSHĀ.

INDEX OF TITLES.

Vaṅgiya nāṭya samūja.
See VĪRINAVIHĀRI GANĠOPĀDHĪYĀ.
 Vaṅgiya viśvāsa mantrāvali.
See MANTRAS.
 Varnaparichaya.
See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Varnaparichaya dvitīya bhāger sabdārtha.
See VIṢVAMBHARACHARANA DĀSA.
 Vāroyāri pañcālī.
See ĪṢVARACHANDRA SARKĀR.
 Vatsāhārikta gātī.
See CHANDRAMĀDHAVA CHAṬṬOPĀDHĪYĀ.
 Vartamāna Nepāl rājyer itivṛtta.
See NEPAL.
 Vartamāna salābdīr Bāṅgālā sāhitya.
See HARAPRASĀDA ŚĀSTRĪ.
 Vārūpivārāna.
See HARACHANDRA GHOSHĀ.
 Vāsanta [*in loco*].
 Vasantasenā.
See SŪDRAKA, *Raja of Magadha*.
 Vāsanta utsava.
See SVARNAMAYĪ DEVĪ.
 Vāsanti [*in loco*].
 Vāsantikā.
See JAGADĪṢA TARKĀLĀNKĀRA.
 Vāsarakantuka nāṭaka.
See NANDALĀLA RĀYA.

See SYĀMĀCHARANA DE.
 Vāsavadattā.
See JAYAGOPĀLA GOŚVĀMĪ.
 Vāshpīya kula.
See KĀLIDĀSA MAITRA.
 Vastuvichāra.
See RĀMAGATI NYĀYARATNA.
 Vasupālitolopākhyāna.
See KEDĀRĀNĀTHA VANDYOPĀDHĪYĀ.
 Vāyuchatushtayer ākhyāyikā.
See ANDERSEN (H. C.).
 Vedāntasāra.
See SĀDĀNĀNDA YOGĪNDRA. [*See also Accessions*].
 Vedavishaye dūrganikadiger mata.
See PRASANNAKUMĀRA VIDYĀRATNA.
 Veksinçyaner vivarāna.
See VACCINATION.
 Venisamhāra nāṭaka.
See NĀRĀYAṆA BHATTĀ, called MRIGARĀJĀLAKSHMAN.
 Voṣyāsakti nivartaka nāṭaka.
See PRASANNAKUMĀRA PĀLA.
 Vetālapañchavimṛṣatī.
See BATTĀL PACHISĪ.
 Vibhāvati.
See NṚSĪMḤACHANDRA MUKHOPĀDHĪYĀ.
 Vichāra.
See MADHUSŪDANA MUKHOPĀDHĪYĀ.
 Vichitra upākhyāna.
See MATHURĀNĀTHA TARKARATNA.
 Vichitravīrya.
See KRISHNAKAMALA BHATTĀCHĀRYA.
 Victoria Rājasūya.
See GOPĀLACHANDRA MUKHOPĀDHĪYĀ.
 Vidagdhamādhava nāṭaka.
See RŪPA GOŚVĀMĪ. [*Accessions*].
 Vidagdha mukhamādhava.
See RĀMAKAMALA VIDYĀLĀNKĀRA.
 Vidhānabhārata [*in loco*].
 Vidhavā māṇorāñjana nāṭaka.
See RĀDHĀMĀDHAVA MITRA.

Vidhavā parinayotsava nāṭaka.
See VĪHĀRĪLĀLA NANDĪ.
 Vidhavā sukhēr daśā.
See HINDU WIDOWS.
 Vidhavā Vāṅgāṅganā.
See HARISCHANDRA MITRA.
 Vidhavāvedana nishedhaka.
See RĀMADHANA TARKAĀNCHĀNANA BHATTĀCHĀRYA.
 Vidhavāvilāpa.
See LĀLAMOHANA DĀSA GHOSHĀ.
 Vidhavāvilāsa nāṭaka.
See YADUNĀTHA CHAṬṬOPĀDHĪYĀ.
 Vidhavā vishama vipada.
See HINDU WIDOWS.
 Vidhavāvivāha nāṭaka.
See UMEṢACHANDRA MITRA.
 Vidhavāvivāha nishedha.
See CALCUTTA.—*Dharma Sabhā*.
 Vidhavāvivāha uchita ki nā.
See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Vidhavāvivāha vāda.
See CALCUTTA.—*Dharmamarmaparakūṣikā Sabhā*.
 Vidhavodvāha nāṭaka.
See UMĀCHARANA CHAṬṬOPĀDHĪYĀ.
 Vidhavodvāha viśhayaka prasnāvali.
See ŚYĀMĀNĀTHA RĀYA CHAUDHURĪ.
 Vidyādarīdradalānī [*in loco*].
 Vidyā evaṃ nīti viśhayaka kavita.
See BHĀTRĀVACHANDRA DATTA.
 Vidyāsundara.
See BHĀRATACHANDRA RĀYA.
 Vidyāsundara gītābhinaya.
See VAṢṢIVADANA CHAṬṬOPĀDHĪYĀ.
 Vidyāsundara nāṭaka.
See DATĀLACHANDRA GHOSHĀ.
 Vidyullatā.
See SARACHCHANDRA ADHIKĀRĪ.
 Vijayachandī.
See MATILĀLA RĀYA.
 Vijayavallabha.
See GOPĪMOHANA GHOSHĀ.
 Vijayavasanta.
See HARINĀTHA MAJUMDĀR.
 Vijayavasanta nāṭaka.
See KRISHNADHANA VIDYĀPATI.
 Vijayavasanta yātrā.
See KRISHNADHANA VIDYĀPATI.

See NĀPHARACHANDRA DATTA.
 Vijayi William.
See WILLIAM I., called *the Conqueror, King of England*.
 Vijnānasevadhī.
See BROUGHAM (H.), *Baron Brougham and Vaux*.
 Vikramādityer batrīs puttalikā.
See VIKRAMĀDITYA, *king of Ujjayini*.
 Vikramorvasī.
See KĀLIDĀSA.

See RĀMASADAYA BHATTĀCHĀRYA.
 Vikramorvasī nāṭaka.
See KĀLIDĀSA.
 Vilāsavati nāṭaka.
See JAGADĪNDRANĀRĀYAṆA VASU.
 Vilva viśhayaka grānthā.
See REMFERT (H. O.).
 Vimālā.
See DĀMODARA MUKHOPĀDHĪYĀ.
 Vimātā māṇorāñjana nāṭaka.
See GOPĀLACHANDRA SENA GUPTA.

- Vinodamālā.
See HARIŚCHANDRA NIYOGI.
- Vipadai sampader mūla.
See KṢIṢṬOMOHANA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Virabhāṣā.
See UMEŚACHANDRA GUPTA. [Accessions].
- Virahavilāpa nāṭaka.
See KEDĀRANĀTHA BHĀṢA and ŚARACHANDRA DATTA.
- Viraha viśama jvālā.
See VIRAHA.
- Virahini vilāpa.
See VRAJANĀTHA BHATṬĀCHĀRYA.
- Virājamohini.
See ADHARACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Virāṅganā kāvya.
See MADHUSŪDANA DATTA (M.).
- Viravakyāvali.
See HARIŚCHANDRA MITRA.
- Viravarapa.
See GOPĀLACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA. [Accessions].
- Vishādapratimā.
See KĀLIPRASANNA VANDYOPĀDHYĀYA.
- Vishavriksha.
See RAṆKIMACHANDRA CHATṬOPĀDHYĀYA.
- Vishayā Chandrahamsa nāṭaka.
See MAHESACHANDRA DĀSA DE.
- Vishnavartha-Vaidyanātha. [Title of a translation of the Vishnupurāṇa.]
See VARADĀPRASĀDA VASĀKA.
- Vistūchikā roger chikitsā.
See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Viśvarahasya [in loco].
- Viśvasaviyaya.
See MULLEN (H. C.), Mrs.
- Viśvasavipitī.
See BRĀHMA SAMĀJ.
- Viśvavinoda nāṭaka.
See YADUNĀTHA MITRA.
- Vivādhahāṅgāraṇva.
See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATṬĀCHĀRYA.
- Vivāha prabodha prasāṅga.
See ŚYĀMĀCHARĀṆA DE.
- Vivāha vibhāṭa.
See AMRITĀLĀLA VASU. [Accessions].
- Vivartavilāsa [in loco].
- Vivekachūḍāmaṇi.
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
- Vivekaratnāvali.
See MADHUSŪDANA VĀCHASPATHI.
- Vividha darsanā kāvya.
See DĪNANĀTHA GAṆGOPĀDHYĀYA.
- Vividhākaavitā [in loco].
- Vividhārtasamgraha.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Calcutta.
- Vividha sandarbha.
See NAGENDRANĀTHA CHATṬOPĀDHYĀYA. [Accessions].
- Vividha viśhayaka pāṭha.
See KRISHNAMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.
- Vrajāṅganā kāvya.
See MADHUSŪDANA DATTA (M.).
- Vrajavudhu kāvya.
See GURUNARĀYAṆA KARA.
- Vrajavilāsa [in loco. Accessions].
- Vratamālā.
See NANDALĀLA VIDYĀRATNA.
- Vriddhavesyā tapasvini.
See RĀMAKRISHṆA SENA.
- Vrīhaddharmapurāṇa.
See PURĀṆAS.—Vrīhaddharmapurāṇa. [Accessions].
- Vrīhat kathā.
See SOMADEVA BHATṬA.
- Vrīhat Nārāḍapurāṇa.
See PURĀṆAS.—Nārāḍapurāṇa. [Accessions].
- Vrīhat pāśhaṇḍalana.
See VIRABHADRA GOSVĀMĪ.
- Vrīhat prabhāsa.
See IŚVARACHANDRA SARKĀR.
- Vrīhat tarjār laṭi.
See VANAMĀLĪ DĀSA.
- Vrīndāvana dṛisyaṇali.
See RASIKĀLĀLA DATTA.
- Vrītrasambhāra.
See HEMACHANDRA VANDYOPĀDHYĀYA.
- Vyākaranachandrikā.
See MATHURĀNĀTHA TARKARATNA.
- Vyākaranadarpaṇa.
See NANDAKUMĀRA RĀYA.
- Vyākaranakāumudī.
See IŚVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
- Vyākaranamañjari.
See KĀLĪKUMĀRA DĀSA.
- Vyākaranamañjūshā.
See UMEŚACHANDRA GUPTA VIDYĀRATNA.
- Vyākaranapṛaveṣa.
See RĀJENDRALĀLA MITRA.
- Vyākaranasāra.
See GOVINDAPRASĀDA RĀYA.
- See MĀDHAVACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA.
- See RĀJARĀJESVARA BHATṬĀCHĀRYA.
- Vyavahāramukura [in loco].
- Vyavahārika bhūgola.
See NANDALĀLA SENA.
- Vyavasthādarpaṇa.
See ŚYĀMĀCHARĀṆA SARKĀR.
- Vyavasthākalpadrūma.
See YOGENDRANĀTHA BHATṬĀCHĀRYA. [Accessions].
- Vyavasthākaumudī.
See VARADĀKANṬHA TARKĀLĀNĀKĀRA.
- Vyavasthāratnamālā.
See LAKSHMINĀRĀYAṆA NYĀYĀLĀNĀKĀRA.
- Vyavasthāraṇva.
See RAGHUNANDANA BHATṬĀCHĀRYA.
- Vyavasthāsamgraha.
See RĪMAJAYA TARKĀLĀNĀKĀRA BHATṬĀCHĀRYA.
- See VRAJANĀTHA VIDYĀRATNA. [Accessions].
- Vyavasthāsarvasva.
See NANDAKUMĀRA KAVIRATNA BHATṬĀCHĀRYA.
- Yādavanandini kāvya.
See YĀDAVANANDINĪ.
- Yājñavalkya-smṛiti.
See YĀJÑAVALKYA. [Accessions].
- Yantrakosha.
See SĀURĪNDRAMOHANA THĀKURA.
- Yantrakshetrādīpikā.
See SĀURĪNDRAMOHANA THĀKURA.
- Yajurvedīya Kathopanishad.
See UPANISHADS.
- Yatīndracharita.
See RĀJAKUMĀRA TARKARATNA BHATṬĀCHĀRYA.
- Yātrinder agresarana vivarapa.
See BUNIA (J.).
- Yauvane yogini.
See GOPĀLACHANDRA MUKHOPĀDHYĀYA.
- Yāvanika parikrama.
See NĪLABATNA RĀYA CHAUDHURĪ.

Yihūdīya lokadiger vṛittānta.

See TUCKER (H. C.).

Yiṣupranīta hitopadeṣa.

See RĀMAMOHANA RĀYA.

Yiṣur rakta.

See REID (W.), *Rev.*, of *Stirling*.

Yiṣu trānakartā.

See JESUS CHRIST.

Yogavāsishtharāmāyana [*in loco*].

Yudhishthiropākhyāna.

See MĀKHANALĀLA GHOSHĀ.

Yuropapravāsir patra.

See RAVĪNDRANĀTHA THĀKURA.

Yusapher itihāsa.

See JOSEPH, *the Patriarch*.

Yusapher upākhyāna.

See BIBLE.—Old Testament.—*Genesis*.

Yusuf Zulaikhā.

See GHARIB ALLĀH.

Zeb Al-Muluk.

See GHULĀM MAULĀ.

Zemindaree Darshana [*i.e.* Jamīdārīdarṣana].

See KĀLĪPRASANNA SENA GUPTA.

Zubdat al-masā'il.

See NĪ'AM AL-DĪN.

Zulmatnāmah.

See MUMTĀZ 'ALĪ.

